Prévisions atmosphériques

Généralement ensoleillé. Plus froid.
Min. et max. à Québec: 20 et 25.
(Voir détails en page 2)
★★★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 286 QUEBEC, JEUDI 2 DECEMBRE 1965 PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées	66 à 69	Pag. féminines	43 à 50
A Québec aujourd.	64	Patrons	47 et 50
Bandes illustrées	70	Propos médicaux	12
Bridge	68	Rive sud	18 et 19
Décès	71	Serv. des signaux	10
Finance	59 et 60	Spectacles	64 et 65
Horoscope	8	Sport	31 à 37
Mots croisés	69	Télévision	65

Les maires de la banlieue invités à Québec en janvier

La réunion aurait pour but la formation d'un organisme intermunicipal

Par Lucien BOUCHARD

Le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, invitera tous les maires du Québec métropolitain à une réunion qui sera tenue à l'hôtel de ville de Québec, au début de janvier prochain, pour jeter les bases d'un organisme intermunicipal.

Le nouveau premier magistrat de la Capitale a révélé ce projet au cours de la cérémonie de prestation de serment qui s'est déroulée hier après midi, à l'hôtel de ville.

"Nous y aurons un franc et, j'en suis sûr, positif échange de vues, a-t-il dit, sur tous les problèmes communs aux administrations municipales du grand Québec.

Cette réunion pourra permettre de jeter les bases d'un organisme intermunicipal dont le besoin se fait sentir de façon si aiguë.

M. Lamontagne ajoutait qu'il espérait que cet organisme fondé sur la bonne volonté et l'esprit civique donnera naissance à un esprit renouvelé de collaboration.

"Peut-être même, dit-il, sera-t-il possible d'envisager d'importantes économies en mettant en commun certains services publics."

On sait qu'au cours de la campagne électorale municipale, M. Lamontagne, chef du Progrès civique, avait préconisé la fusion de certaines municipalités avec la ville de Québec et le regroupement des services lorsque ce sera avantageux pour tous les contribuables.

Dans le programme électoral de M. Lamontagne, on pouvait lire alors: "Les municipalités d'une région donnée sont de plus en plus interdépendantes, d'où la nécessité d'échange de vues sur leur problème commun.

"Le P.C.Q. propose la création d'un Conseil consultatif des municipalités de la région de Québec ayant pour but d'étudier les problèmes métropolitains et d'en arriver à des solutions d'ensemble plus particulièrement les problèmes de santé, de sécurité et de transport public ainsi que d'urbanisme et de tourisme.

"Une autre responsabilité de ce conseil sera l'établissement d'une politique d'ensemble qui permettra aux municipalités de la région de présenter un front commun sur des questions relevant des gouvernements provincial et fédéral."

On se souvient qu'ayant appris la hausse des billets d'autobus accordée, quoique de façon temporaire, par la Régie des transports à la compagnie Québec-Autobus, M. Lamontagne avait alors commenté la nouvelle en disant que cela prouve la nécessité de "métropoliser" les services de transport en commun.

HOMMAGES DE LA PROVINCE — Le représentant du premier ministre de la province, M. Bona Arsenault, au moment ou il offrait ses hommages à Mme Lamontagne. (Nouvelle et autres photos à la page 38)

Biennale sur le français à Québec en 1967

Le ministre des Affaires culturelles du Québec a annoncé hier dans la capitale française que la Biennale sur le français dans le monde se tiendra à Québec, en 1967.

M. Pierre Laporte qui est présentement à Paris avec le ministre de l'Education M. Gérin-Lajoie, dans le but de conclure des échanges d'ordre culturel avec la France, a annoncé que les plus grands spécialistes de la langue française dans les pays francophones se réuniront dans la Vieille Capitale, en 1967 — année marquant le centenaire de la Confédération canadienne — pour se pencher sur l'état du français dans le monde, deux ans après la Biennale de Namur.

Plusieurs linguistes du Canada français avaient participé à la Biennale qui a eu lieu au cours de l'été dans cette ville de Belgique.

Les mouvements so-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

A la pointe du revolver

Par Jos.-L. HARDY

Deux voleurs ont été appréhendés à la pointe du revolver et à la suite de coups de feu par les agents de la police municipale de Charlesbourg, vers 2 h. 40, la nuit dernière, aux établissements E.U. Ltée, au 4260 Boulevard Henri Bourassa. La capture des deux intrus a été réussi grâce à l'étroite coopération d'un citoyen qui a informé la police, après avoir constaté le remue-ménage qui se faisait auprès des vastes entrepôts. Les agents Michel Bédard et Jean Martineau sont aussitôt accourus et ont appréhendé deux des voleurs.

Les deux jeunes hommes tombés entre les mains de la police sont indentifiés pour le moment comme étant des récidivistes, âgés de 22 et 24 ans. L'un est de Beauport et l'autre de Québec-Ouest. Le lieutenant L.-J. Morin, qui poursuit l'enquête, est d'opinion qu'au moins deux autres individus ont réussi à fuir. Ils seraient toutefois connus de la police.

Le groupe de cambrioleurs étaient à remplir deux automobiles de cigarettes lorsqu'ils ont

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Une Ecole d'Alcoologues sera établie au Québec au mois de février 1966

Une Ecole d'Alcoologues sera crée au Québec dans le courant du mois de février 1966. C'est ce que nous a appris le Dr André Boudreau, directeur du service médical sur l'alcoolisme au ministère de la Santé, et secrétaire de l'Acura.

C'est au cours du colloque sur l'"Alcool et circulation routière" auquel participent les plus hautes autorités en matière de recherche sur les causes de l'alcoolisme et son effet sur la circulation routière que cette nouvelle fut annoncée.

"Nous attendions une cinquantaine de membres, nous a dit le Dr Boudreau, mais nous sommes plus de cent cinquante. Le sujet est primordial".

C'est sous la présidence d'honneur de MM. Armand Rioux m.d., président du Comité Provincial de Sécurité routière Prudentia et Dominique Bédard, m.d., directeur des Services psychiatriques au ministère de la Santé que se tient aujourd'hui ce colloque.

Les citoyens de la paroisse Saint-Sacrement veulent un front commun contre la hausse des tarifs d'autobus à Québec; nouvelle à la page 13.

Améliorer les hôpitaux avant de les agrandir

(Eric Kierans)

MONTREAL (PC) — Pour le moment, le ministère de la Santé du Québec se préoccupe surtout d'améliorer l'efficacité des hôpitaux au lieu de favoriser leur expansion.

Au cours d'une entrevue, M. Eric Kierans qui a été désigné ministre de la Santé il y a un mois et demi, a déclaré qu'il agit par principe et qu'il résistera aux pressions exercées par certains groupes réclamant des crédits si leurs requêtes entrent en conflit avec ce principe.

"Ma première préoccupation est de déterminer si le hôpitaux actuels disposent de services dont la compétence est au niveau de la médecine moderne et avant que cela ne soit fait, a noté M. Kierans, il sera difficile de me convaincre de soumettre à l'attention du cabinet un projet d'expansion d'un hôpital existant."

Des vestiges de notre histoire à Cap-Rouge; nouvelle à la page 24

M. Lesage proteste contre la commutation de la peine de Dion

Par Normand GIRARD

Le premier ministre Jean Lesage a affirmé catégoriquement ce midi, qu'il n'était pas satisfait de la décision du gouvernement fédéral de communer en emprisonnement à vie la peine de mort qui avait été prononcée contre Léopold Dion.

Comme citoyen canadien, dit-il, je suis contre l'abolition de la peine de mort".

Le premier ministre a été interrogé par un journaliste, à savoir si, à l'instar de Me Jean Bienvenue, procureur spécial de la Couronne, il était ¨çu de la décision rendue par Ottawa.

"Je ne suis pas satisfait moi non plus, dit-il. Voici un cas parfait, expliqua-t-il, qui démontre qu'on en est venu au point, semble-t-il, qu'on abolit dans les faits la peine de mort sans prendre la responsabilité de l'abolir en droit.

"Personnellement, je suis contre l'abolition de la peine de mort comme citoyen Canadien, et voici un cas où on a agi comme si la peine de mort était

Le premier ministre a précisé qu'il exprimait cette opinion à titre personnel. Il avait été intercepté par les membres de la presse à sa sortie de la salle des comités des bills privés où avait eu lieu un caucus des députés libéraux.

Le procureur de la Couronne, Me Bienvenue, exprime sa profonde déception à l'annonce de la commutation de la peine capitale pour Léopold Dion; nouvelles à la page 17

Le Québec réduit de $40,000,000 sa dette envers la Colombie britannique

Le gouvernement du Québec a effectué, hier, un premier remboursement de $40 millions sur l'emprunt de $100 millions qu'il avait contracté de la Colombie Britannique le 16 septembre 1964.

La nouvelle, venue par les milieux financiers du pays, a été confirmée ce matin par un porte-parole officiel du ministère des Finances de la Province.

Au moment de contracter cet emprunt, l'an dernier, le premier ministre et ministre des Finances, M. Jean Lesage, avait expliqué que la province de Québec s'était engagée à rembourser une première tranche de $40 millions le 1er décembre 1965.

C'est cet engagement que le gouvernement du Québec a respecté mercredi.

L'emprunt de $100 millions avait été obtenu de cette province de l'Ouest canadien en raison du paiement par le gouvernement américain à la Colombie Britannique de droits importants pour l'exploitation du fleuve Columbia.

Cet emprunt portait intérêt à 5.05 pour cent.

En vertu de l'entente intervenue entre les gouvernements des deux provinces à cette occasion, le Québec doit rembourser une autre tranche de $40 millions le 1er décembre 1967 et le solde de $20 millions le 15 octobre 1968.

La somme empruntée devait servir aux fonds généraux de la province.

CAUCUS DES DEPUTES LIBERAUX — Les députés libéraux de l'Assemblée législative du Québec ont tenu ce matin leur premier caucus depuis la fin de l'avant-dernière session, au mois d'août dernier. Ils se sont réunis dans la salle des Comités des bills privés sous la présidence du whip en chef du parti, le député Phil. Lalonde de Saint-Henri, afin de prendre note du programme législatif du gouvernement pour la prochaine session. Cette photographie, montrant le chef du parti, M. Jean Lesage, à droite du whip en chef et au milieu de ses députés, fut prise au moment ou le caucus débutait.

Il faudra plus que des rafistolages à la charcuterie Weisberg; nouvelle à la page 53.

Réunification possible des deux partis créditistes

OTTAWA (UPI) — Le "whip" du Ralliement des créditistes à la Chambre, a déclaré hier que le parti doit se réunir en fin de semaine à Québec afin de discuter, entre autres possibilités, d'une réunification possible avec le Crédit social. M. Gilles Grégoire a déclaré au cours d'une interview qu'il était "possible" qu'il y ait réunification, moyennant "certaines conditions".

Il n'a pas voulu divulguer quelles seraient ces conditions "avant la fin de la réunion prévue."

"Bien sûr qu'il est possible de revenir au sein du parti", a-t-il déclaré. Le Ralliement a été formé après la scission de 1963 au sein du Crédit social.

Le Ralliement n'a élu que 9 membres du parti au Parlement dans le Québec au cours des dernières élections après que le leader du parti, Réal Caouette, est prédit une représentation québécoise de 35 députés. Thompson n'a réussi à faire élire que 5 députés et est dernièrement sorti vainqueur, de justesse, d'une élection à la tête du parti, à Edmonton, où les participants ont demandé une réunification des deux ailes du parti.

Gilles Grégoire a déclaré qu'il y aura une convention du Ralliement des créditistes en ce qui concerne la direction du parti au cours du mois "de septembre ou d'octobre prochain."

La réunion de Québec groupera les 75 candidats du Ralliement au cours des dernières élections.

(Suite à la page 2, 1ère col.)

L'Université Laval a investi plus de $19,000,000 en 1964-65; nouvelle à la page 61.

Nouvelles internationales aux pages 5, 42, 51, 54, 56, 69, 70 et 84.

Deux cents de plus la pinte

Le prix de détail du lait serait augmenté

Par Jacques RIOUX

L'Association des industriels laitiers du Québec a présenté, hier matin, devant la Régie des marchés agricoles du Québec, une recommandation du secteur industriel de la distribution du lait frais au sujet des requêtes soumises par les producteurs pour porter à $5.50 les cent livres le prix du lait pour consommation à l'état nature. Cette recommandation laisse entendre qu'une telle augmentation entrainerait nécessairement l'augmentation du prix du lait au consommateur de l'ordre de deux cents la pinte.

Les industriels ont maintenu qu'ils ne sauraient s'opposer à ce que les producteurs - fournisseurs de lait recherchent une amélioration à leurs revenus par l'obtention d'un meilleur prix pour les approvisionnements de lait qu'ils livrent aux laiteries du Québec.

"Tout en étant foncièrement convaincus que ce n'est pas uniquement par des politiques de prix sans cesse accrus et qui stimulent la spirale inflationnaire, que l'on finira par asseoir notre agriculture sur une base rentable et vraiment conforme aux exigences de l'alimentation au Québec, force nous est de reconnaître qu'il faut continuer à recourir à des moyens provisoires pour assurer les revenus essentiels de ceux qui fournissent la matière première de notre industrie, en attendant l'élaboration d'une véritable politique d'ensemble de l'agriculture et de l'alimentation de notre province".

De plus, les industriels ont dit faire assez confiance au jugement et à l'expérience des dirigeants des associations professionnelles de producteurs de lait qui ont présenté ces requêtes pour croire qu'ils ont tenu compte des répercussions que leurs demandes entraineront sur le marché de la consommation du lait frais.

Sur ce, l'Association des industriels laitiers maintient qu'il faut raisonnablement prévoir qu'à toute augmentation dans le prix des approvisionnements de lait des laiteries correspondra nécessairement une augmentation dans le prix de revente du lait aux consommateurs sur tous les marchés du Québec.

C'est pourquoi, dit-on, que les industriels laitiers ne peuvent plus accepter, comme le suggèrent quelques voeux de groupes de producteurs, que se perpétue ce régime, vieux de trente ans, par lequel les producteurs prétendaient avoir le droit d'exiger que les acheteurs - distributeurs de lait fassent les frais d'une partie des augmentations de prix qui leur étaient consenties. Nos entreprises paieront volontiers à nos producteurs - fournisseurs de lait, déclarent les industriels laitiers, le prix que la Régie des marchés agricoles du Québec déterminera par ordonnance. "Elles entendent cependant déterminer elles-mêmes le prix qu'elles demanderont aux consommateurs, à la lumière du leurs intérêts légitimes, en face de la concurrence sérieuse qui existe sur tous les marchés, tout en demeurant dans les limites de la marge des prix de revente fixée par la Régie".

C'est alors que les industriels laitiers concluent qu'à toute chose égale, il faut prévoir qu'une augmentation de 20 cents le cent livres aux producteurs de lait se traduira par une augmentation d'un cent la pinte aux consommateurs; une augmentation de 40 cents aux producteurs — telle que demandée dans les requêtes — devant se traduire par une augmentation de deux cents la pinte aux consommateurs, sur l'ensemble des marchés du Québec. Ces prévisions, dit-on, ne sont nullement le résultat d'une collusion mais traduisent l'ensemble des commentaires recueillis chez les industriels laitiers des divers marchés du Québec; elles s'inspirent de l'expérience des réactions des années passées dans ce domaine et tiennent compte des tendances dans les provinces ainsi que dans les Etats américains limitrophes.

Biennale sur le français...

(Suite de la première page)

ciaux de la ville de Québec se réjouissent de la nouvelle voulant que la Biennale sur le français se tiendra à Québec.

Le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, M. Gilles Desmarais, a déclaré ce matin que c'était heureux de voir que Québec a été choisi pour la Biennale sur le français mais que pour le moment il ne voulait faire d'autres commentaires avant d'avoir pris connaissance dans tous ses détails de la nature de cet événement.

A la pointe du revolver

(Suite de la première page)

été pris sur le fait. Les deux voitures sont entre les mains des enquêteurs avec tout leur contenu. Bien que l'inventaire de la marchandise trouvée dans les deux voitures n'ait pas encore été fait, on est d'avis que le chargement représentait déjà près de $2,000.

A la suite de leur arrestation, les deux comparses ont été conduits au quartier général de la police de Québec où le lieutenant Morin et le sergent Lapointe en ont pris charge au cours de la matinée. La police a précisé, ce matin, que les détenus ont déjà un lourd dossier judiciaire. On a aussi signalé le sang-froid dont on fait preuve les deux policiers devant les deux individus à l'intérieur des établissements où ils s'étaient introduits par effraction.

Réunification possible des...

(Suite de la première page)

Une autre question qui sera vraisemblablement à l'ordre du jour de la réunion sera celle à savoir si le parti participera aux prochaines élections provinciales.

Grégoire a déclaré que les libéraux étaient le plus désappointé à la suite des dernières élections fédérales.

"Ils sont les vrais perdants. Ils n'auraient jamais dû les tenir. Il n'y avait vraiment pas d'options importantes."

Il a ajouté qu'il ne réintégrerait pas les Communes en tant que membre de l'opposition, mais comme membre du Parlement. "Je n'appuierai pas le gouvernement, seulement une législation valable."

Il a terminé en disant que le Ralliement des créditistes appuierait un terme "à la réduction du crédit" ainsi qu'une législation "afin d'aider les fermiers de l'Est."

Le temps

Régions des Laurentides, de la Mauricie, du Lac-St-Jean, de Baie-Comeau, de Sept-Iles, de Rimouski, de Gaspé et de Québec, généralement ensoleillé et plus froid. Vent léger. Demain, nébulosité croissante et froid. Minimums et maximums à Chicoutimi, à La Tuque, à Baie-Comeau et à Sept-Iles 10 et 20; à Ste-Agathe 15 et 25; à Rivière-du-Loup, à Mont-Joli, à Gaspé et à Québec 20 et 25.

Régions de Montréal, de l'Outaouais et des Cantons de l'Est, généralement nuageux, avec quelques légères chutes de neige; clair à la fin de la matinée ou cet après-midi. Demain, nébulosité croissante et froid. Maximum à Montréal, à Ottawa et à Sherbrooke 25.

Quirion demande la protection de la Cour

Fernand Quirion a été le premier témoin à être entendu ce matin à l'enquête préliminaire d'André Lamothe, commerçant de bois de Sainte-Foy, accusé du meurtre qualifié d'Albéric Bilodeau dont le corps a été retrouvé il y a quelque temps dans les bois de Saint-Gilles de Lotbinière.

Avant d'entrer dans la boîte des témoins, Quirion a demandé de témoigner sous la protection de la Cour, ce que devait lui accorder le juge Albert Dumontier. Le témoin a ensuite demandé la faveur de témoigner "assis", prétextant qu'il était passablement faible.

Au moment où nous écrivons ces lignes, Ovila Boulet, un autre membre du réseau d'incendies criminels, a remplacé Fernand Quirion dans la boîte aux témoins. Il est interrogé par Me Roch Lefrançois qui est assisté de Me Anatole Corriveau.

La defense de l'accusé André Lamothe est assurée par Me Dollard Dansereau, de Montréal.

Deux morts dans un incendie près de Sherbrooke

BIRCHTON, Qué. (PC)—Deux personnes sont mortes et une troisième a été blessée aujourd'hui alors qu'un incendie rasait une ferme de deux étages à proximité du village de Birchton, situé à une dizaine de milles à l'est de Sherbrooke.

Les victimes sont Mme Odilon Lachance et son fils Clément, 25 ans tandis que le blessé est M. Odilon Lachance qui repose actuellement à l'hôpital, souffrant de brûlures aux mains et aux épaules.

Le seul autre occupant au moment du désastre était M. Adélard Pratte, un employé de la ferme, qui a réussi à s'échapper à temps.

Des témoins ont déclaré que Mme Lachance s'était échappée de la maison en flamme mais qu'elle a été brulée alors qu'elle y retournait dans un effort apparent de sauver les meubles.

Le pied trouvé est celui d'un animal

Le pied dont la découverte a été faite, hier soir, auprès des installations portuaires d'une compagnie d'huile, à Sillery, n'est aucunement celui d'un être humain. A la suite d'expertises, à la morgue de Québec, ce matin, le Dr Richard Authier, médecin légiste, a déclaré être positivement sûr qu'il ne s'agit pas d'ossements d'une personne mais de ceux d'un animal, possiblement celui d'un ours. La découverte a été faite au cours d'un déblaiement par M. Auguste Deschênes, de la rue Roosevelt. Cette terre avait été transportée, il y a une quinzaine de jours, à Sillery par la firme Albert Lambert Ltée, de Saint-Romuald. Elle provenait d'une carrière du comté de Dorchester.

Près de $127,000,000 dans la caisse de l'assurance-chômage

OTTAWA (PC) — La Caisse d'assurance-chômage est maintenant garnie de plus de $126,000,000, soit deux fois plus qu'il y a un an. Elle n'a jamais été aussi prospère depuis 1962.

Il y a 20 mois à peine elle était en déficit de $30,000,000.

Grâce à une nette augmentation de l'emploi cette année, les entrées ont de beaucoup dépassé les sorties.

Le 31 octobre dernier, le solde créditeur de la Caisse était de $126,822,111. Au cours de ce seul mois la Caisse a augmenté son compte de banque de près de $24,000,000 à la faveur de recettes de $34,132,103, les prestations versées ne s'élevant qu'à $10,223,036.

L'an passé, à la même date, le solde créditeur était de $56,750,970.

La Caisse atteint habituellement son bas en mai à cause du fort taux de chômage de la fin de l'hiver et du printemps. En mai dernier elle était garnie de $22,721,000.

C'était la première fois depuis 1962 que la Caisse traversait cette période sans connaître un déficit. Au printemps de 1963, et de nouveau en 1964, il lui avait fallu recourir à des emprunts du fédéral jusqu'à ce que la reprise de l'emploi pendant la saison d'été lui permette de se regarnir et de payer ses emprunts.

Instituée en 1941, la Caisse est financée par des contributions à part égale des employeurs et des employés, le gouvernement fédéral versant 20 cents pour chaque dollar ainsi prélevé. C'est également le gouvernement fédéral qui défraie l'administration.

La participation au régime d'assurance-chômage est obligatoire pour tous les travailleurs qui gagnent moins de $5,460 par année ou qui sont rémunérés sur une base horaire ou journalière, au millage ou à la pièce. Les primes, partagées entre employés et employeurs, commencent à 20 cents pour les revenus hebdomadaires de $9 et moins et atteignent un montant maximum de $1.88 pour les revenus hebdomadaires de $69 et plus.

La Caisse a connu ses meilleurs moments en 1956, avec un compte de $900,000,000 en banque. Deux ans plus tard elle n'avait plus que $744,000,000 et au printemps de 1961 elle avait dégringolé à $184,000,000 par suite du chômage provoqué par la récession économique.

Alarmé par cette chute, le gouvernement Diefenbaker ordonna une étude spéciale de la situation en 1961. La commission d'enquête déposa son rapport en 1962, demandant que la participation obligatoire soit étendue et que les ouvriers saisonniers, qui taxent le plus la Caisse, en soit exclus.

Elections chez les courtiers d'assurances

Les courtiers d'assurances du district de Lévis-Montmagny ont élu leurs nouveaux officiers pour le terme 1965-66.

A l'issue de cette cérémonie, une conférence audio-visuelle a été donnée sur la publicité propre à assurer le prestige de ce "conseiller professionnel" qu'est le courtier d'assurances. M. Bertrand-J. Jacques, de Sherbrooke, et président de la prochaine campagne de publicité provinciale qui doit se tenir au mois d'avril 1966, a invité les courtiers de ce district à apporter une étroite collaboration à ce "Mois du courtier".

Après avoir élu trois nouveaux conseillers au Conseil d'administration, les membres de ce dernier ont élu le comité exécutif: M. Albert Lacasse (St-Gervais de Bellechasse), 1er vice-président, J.-P. Bolduc (St-François de Montmagny); 2ème vice-président, Georges-Albert Gourgues (St-Vallier de Bellechasse); secrétaire-trésorier, Roger Gagnon (Lévis).

Aucune nouvelle des deux Américains

SAIGON (Reuter) — Les autorités américaines au Sud-Vietnam ont fait savoir aujourd'hui qu'elles n'avaient eu aucune nouvelle officielle des deux Américains prisonniers des Vietcong, qui ont été libérés au Cambodge la semaine dernière.

PARKER

Le nom de plume le plus recherché au monde

annonce que

LE SPÉCIALISTE DU STYLO ENR.

340 est, boul. Charest
Tél.: 523-7307

...est toujours autorisé d'effectuer la vente et le service des produits PARKER.

Parker Pen Co., Ltd., Don Mills, Ontario

DU SOLEIL EN BOUTEILLE
Agent général pour le Canada: J. Alfred Ouimet, Montréal

CHOISIS POUR ELLE de nos COLLECTIONS D'IMPORTATIONS

Chemise de nuit longue

Jeune . . . très charme, tenue de nuit façon grand-mère en plaid écossais, incrusté de dentelle. Importée et exclusive $15.

Le casque crocheté

De France, en grosse laine crochetée à la main . . . boutonne sous le menton $12.

Serviette-calendrier

En pure toile brossée d'un paysage "le vieux pont couvert". Texte français ou anglais. $1.50

Carré de soie imprimée

Opticalisez! La grande vogue à Paris . . . nouveaux imprimés à petits damiers "art optique". $10.

Cardigan pour le ski

Importé d'Autriche, un chaud chandail en pure laine, sans col, style bavarois. Ses coloris empruntent les mêmes tonalités que nos fuseaux de ski! $35.

Simons' québec . . . place ste-foy

la galerie du meuble inc

18 rue Courcelette,

(près de la rue Marie-de-l'Incarnation, juste avant le pont.)

Québec 8. P.Q. téléphone 681-0171

ouvert tous les jours de 9:00 A.M. à 5:30 P.M. jeudi et vendredi soir jusqu'à 9:30 P.M.

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

La guerre à la pauvreté

OTTAWA — La conférence fédérale-provinciale sur la pauvreté, qui se tiendra à Ottawa du 7 au 10 décembre, aura une ampleur qui démontre la détermination des gouvernements concernés à aborder tous les aspects du problème. On y accueillera plus de 150 délégués. Du côté fédéral, il y aura des représentants des ministères du Travail, de la Santé et du Bien-être social, de l'Industrie (assistance aux régions défavorisées), de l'Agriculture, des Forêts (Arda), ainsi que d'agences, comme par exemple la Société centrale d'hypothèques et de logement (rénovation urbaine).

Ottawa et la plupart des provinces n'enverront aucun ministre. L'équipe fédérale, composée de hauts fonctionnaires, aura à sa tête M. Tom Kent, conseiller spécial du premier ministre Pearson que celui-ci a spécialement chargé d'organiser la participation fédérale à un effort collectif national de lutte à la pauvreté. Les délibérations se tiendront probablement sous la présidence de M. G. Robertson, greffier du Conseil privé. Le tout se déroulera à huis clos, ceci, notamment, ai-je appris, pour permettre aux fonctionnaires de formuler des suggestions ou encore de signaler des carences que leur statut de serviteurs de l'Etat ne leur permettrait pas d'indiquer publiquement. Tenue à ce niveau, la conférence ne saurait en être une où des politiques pourront être adoptées.

On n'en sera pas davantage au stade de décider qui doit faire quoi, mais plutôt à celui de faire analyser et comparer par des spécialistes venus de tous les coins du pays les problèmes de la pauvreté, puis de suggérer des formules correctives. Ottawa n'arrivera donc pas à la conférence avec un plan qu'il demandera aux autres délégations d'entériner, mais plutôt avec l'intention de coordonner les efforts et d'apporter, dans ses domaines propres, sa contribution.

LUTTE DEJA COMMENCEE

Les gouvernements ont toujours essayé de réduire la pauvreté, et la campagne actuelle vise plutôt, dans un pays où la majorité des citoyens possèdent le deuxième niveau de vie le plus élevé au monde, à éliminer des "poches" de misère à caractère nettement régional. Des efforts préliminaires dont certains remontent à l'administration Diefenbaker ont été amorcés, comme l'aide à l'enseignement technique et l'Arda. Les libéraux ont modifié ce dernier programme et y ont ajouté un fonds d'expansion de 50 millions de dollars. Quant au programme d'aide à l'enseignement technique, on l'a prolongé pour que le Québec en bénéficie pleinement. L'administration actuelle a aussi lancé un programme d'assistance pour les chômeurs qui veulent déménager dans des régions où ils auront plus d'occasions de se trouver un emploi, les crédits allant de $400 à $1,000. Les programmes d'assistance sociale du Canada ont été regroupés et étendus, de façon par exemple à mieux secourir les mères nécessiteuses, et Ottawa versant alors la moitié de ces frais additionnels. Le gouvernement fédéral a aussi accordé une aide économique spéciale aux industries qui vont s'établir dans les régions "désignées". Car, s'il est parfois souhaitable ou possible de diriger des citoyens en difficulté vers des centres plus prospères, il peut arriver que la solution idéale soit de leur ... apporter des industries. Cependant, comme l'industrie recherche la proximité des marchés et une main-d'oeuvre compétente, elle s'installe d'ordinaire dans les régions métropolitaines. Rappelons enfin que le gouvernement Pearson a jeté les bases de la "Compagnie des jeunes Canadiens" dont une équipe pilote devrait être à l'oeuvre au pays dès l'an prochain et qui étendra plus tard son activité à l'étranger.

A TOUS LES NIVEAUX

L'élimination de la pauvreté ou peut-être plus justement sa réduction, dépendra de la collaboration des autorités fédérales, provinciales et municipales, de même que de celle des individus. La conférence étudiera aussi les résultats obtenus au moyen des programmes lancés, ces dernières années. Dans certains cas, on pourra peut-être déceler des failles dont l'élimination n'entraînera pas de dépenses additionnelles, mais épargnera plutôt de l'argent.

Il y a deux sortes de pauvreté: celle qui est permanente, généralement causée par l'âge ou la maladie, et celle qui peut s'éliminer. Dans ce dernier cas, la cause est souvent le manque d'occasions d'emploi, ce qui peut se corriger, comme on l'a vu plus haut, en faisant surgir ces occasions ou en faisant déménager le chômeur vers des régions plus prospères. La pauvreté rurale représente un problème spécial. Trop de gens vivent sur des fermes qui ne rapportent pas assez. Il faut soit accroître la productivité de ces fermes, soit en augmenter la superficie ou encore y entreprendre des opérations différentes et plus profitables. Et si rien de tout ça n'est possible, admettre que le salut est ... dans le départ. Enfin, il y a la pauvreté "individuelle". Elle dépend surtout d'une préparation inadéquate, et généralement ceux qui en sont victimes ont un très bas niveau d'éducation et n'ont pas de métier. Il faut donc leur permettre d'améliorer leur lot et surtout voir à ce que leurs enfants puissent fréquenter l'école plus longtemps, afin de ne pas perpétuer cette misère. Mais tout cela est beaucoup plus facilement écrit qu'accompli et même si la conférence de la semaine prochaine peut apporter d'encourageants résultats, on aurait tort d'en attendre des miracles.

La recherche en matière de défense

Fondation d'un comité de coopération franco-canadien

PARIS (Reuter) — Le Canada et la France entrevoient une collaboration étroite dans certaines productions de défense, a révélé un communiqué émis hier.

Cette nouvelle fait suite à des entretiens entre MM. C. M. Drury, ministre canadien de la Production de défense et de l'Industrie, et Pierre Messmer, ministre français des Armées.

Les gouvernements des deux pays ont mis sur pied un comité franco-canadien pour la coopération de la recherche en matière de défense, perfectionnement et production, révèle de plus le communiqué.

Ce comité se réunira alternativement à Paris et à Ottawa.

Les fonctionnaires des deux pays se sont engagés, l'année dernière, à déterminer comment la France et le Canada pouvaient coopérer dans le domaine de l'équipement de défense en général.

Le communiqué ne révèle pas quels programmes de défense seront étudiés par les deux pays ni dans quels secteurs la coopération sera la plus active.

M. Drury a quitté Paris, hier, à bord d'un avion militaire, pour retourner à Ottawa. Durant son séjour dans la capitale française, il a assisté à la réunion de l'organisation pour le développement économique et la coopération, association qui groupe 21 pays.

Lundi, il s'est entretenu avec le ministre français de l'Industrie, M. Michel-Maurice Bokanowski.

Heureuse et rapide expansion des échanges franco-québécois

PARIS (AFP) — La commission de coopération franco-québécoise, qui vient de terminer à Paris les travaux de sa seconde session, a publié, hier soir, un communiqué déclarant qu'elle a "constaté l'heureux et rapide développement des échanges universitaires, culturels, scientifiques et techniques entre la France et le Québec."

"La commission, poursuit le communiqué, a réservé une attention particulière aux problèmes relatifs à la langue française et prévu une étroite coopération entre l'Office de la langue française du Québec et les organismes français, publics ou privés, qui ont une fonction analogue. A cette intention seront notamment organisés, de part et d'autre, des missions et des stages de spécialistes."

Après avoir rappelé les dispositions prévues pour développer la connaissance et la vente des livres français au Québec et des livres québécois en France, ainsi que celles concernant différentes formes d'échanges intéressant les hommes de lettres ou de science, les spécialistes du cinéma, du théâtre, de la musique, des beaux-arts, etc., le communiqué rapporte que la commission a établi le bilan des nombreux échanges intervenus au cours des derniers mois dans le domaine de l'éducation: 25 professeurs québécois d'écoles normales et 15 professeurs de l'enseignement technique sont venus en France, tandis que 10 professeurs français ont séjourné au Québec.

"La commission, déclare le communiqué, a pris note des travaux engagés de part et d'autre pour la reconnaissance réciproque des études universitaires. Les deux délégations ont décidé également d'accroître le nombre des bourses universitaires et de coopération technique attribuées par leurs gouvernements.

Après avoir mentionné que "les deux délégations se sont félicitées de l'ouverture prochaine d'un centre de diffusion et de documentation scientifique et technique française au Québec", le communiqué conclut: "Au cours de leurs travaux, marqués par une étroite et confiante collaboration, les deux délégations ont affirmé leur intention de poursuivre et d'intensifier dans tous les domaines la coopération culturelle déjà si active entre la France et le Québec. Elles ont convenu de se réunir de nouveau, à Québec, en avril 1966".

M. Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles du Québec, a quitté Paris, hier, à destination de Beyrouth, après avoir participé au travaux de la Commission de coopération franco-québécoise.

Signature d'un accord

La France et le Québec ont signé un accord en vue de la création d'un centre de documentation sur la science et la technique françaises. Ce centre sera établi à l'université de Montréal, a révélé le ministre de l'Education du Québec, M. Paul Gérin-Lajoie, qui termine un séjour à Paris, en compagnie de M. Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles du Québec.

M. Gérin-Lajoie a ensuite mentionné que la France et le Québec établiront à Paris un centre de documentation et de recherches sur le Canada français. Les grandes lignes de projet ont été approuvées par la Commission permanente de coopération franco-québécoise, et des fonctionnaires français et québécois ont été chargés de l'étude des modalités de ce projet.

Indice d'une majorité absolue

On ne veut pas d'autres élections (M. Allard)

OTTAWA (DNC) — M. Maurice Allard, député conservateur indépendant de Sherbrooke aux Communes, a déclaré hier, au "Soleil", qu'il est "d'avis que le peuple canadien ne veut pas d'autres élections fédérales à court terme".

Il a ajouté qu'il est dans "l'intérêt du pays de donner au gouvernement élu le 8 novembre dernier la chance de présenter son programme à la prochaine session et de faire ses preuves".

M. Allard se trouve ainsi à adopter sensiblement la même position que l'autre député indépendant du Québec, M. J.-A. Mongrain, ce qui assure virtuellement une majorité absolue aux libéraux qui ont déjà 131 sièges. Sa position est toutefois moins absolue que celle du député de Trois-Rivières, car M. Allard ajoute qu'il "attendra d'avoir lu le Discours du Trône, le 18 janvier, avant d'en dire davantage".

M. Allard, qui fut député conservateur de Sherbrooke de 1958 à 1962, ne songe pas à retourner dans son ancien parti "tant que celui-ci sera dirigé par M. Diefenbaker".

"J'ai l'intention, a continué M. Allard, d'approuver le gouvernement Pearson sur tout programme constructif, particulièrement si cela concerne la classe agricole et les travailleurs. Ceci, en tenant compte du caractère particulier de la province de Québec: je voterai contre toute loi qui sera contraire aux intérêts de mon comté ou du Québec et je serai heureux d'appuyer les revendications fiscales et autres du gouvernement de la province de Québec."

M. Allard a encore dit que si le gouvernement Pearson propose l'adoption de la formule Fulton-Favreau, il votera "contre", ses positions constitutionnelles étant d'ailleurs bien connues, puisqu'il les a exposées dans des cours à l'université de Sherbrooke, dans des causeries à la télévision et dans des articles dans les journeaux.

M. Allard a refusé de dire s'il a communiqué ou non avec le premier ministre Pearson depuis les élections du 8 novembre.

Pearson promet à la Jamaïque un don de $500,000 pour l'éducation

KINGSTON, Jamaique (PC) — Le premier ministre Pearson a promis, hier, de donner $500,000 pour l'éducation au gouvernement de la Jamaique.

Il a fait cette promesse lors d'une conférence de presse mardi. Il a déclaré qu'en plus des $6,000,000 que le Canada consent actuellement à Kingston en dons et en prêts sans intérêt, le gouvernement canadien donnera un autre demi-million pour le programme de construction d'écoles rurales jamaicaines.

Sans donner de chiffres, le premier ministre a encore déclaré que son gouvernement verrait à faire augmenter le nombre des domestiques jamaicains permis au Canada.

En 1967, un théâtre flottant

Par Antoine LADOUCEUR

Un théâtre flottant!

Ce projet qui sera réalisé par le Théâtre de l'Escale, dans le cadre des fêtes du centenaire, est sans doute celui qui retiendra le plus l'attention au Québec, à cause de son originalité notamment.

Il s'agit de transformer en théâtre flottant, un traversier construit en 1952 par les chantiers maritimes de Sorel Industries Ltd.

Son port d'attache sera Montréal et le trajet maritime qu'il empruntera le plus souvent sera bien entendu le majestueux fleuve Saint-Laurent.

Le navire visitera sûrement le port de Québec à quelques reprises on s'en doute bien. On prévoit aussi qu'il fera escale dans la majorité des villes portuaires du Nouveau - Brunswick aux Grands Lacs.

L'acquisition et l'aménagement du traversier en un théâtre nécessitera une mise de capital de $340,000. Le projet qui ne manque pas d'audace a vivement intéressé les gouvernements de Québec et d'Ottawa, qui ont accepté de souscrire chacun un montant de $83,333.

Le Théâtre de l'Escale, dirigé par un groupe bien connu dans les milieux artistiques: Lucien Villeneuve, Georges Carrère et Pierre Dufresne, devra souscrire la mise de fonds la plus importante, soit $173,333.

LE THEATRE

Le navire a une longueur de 171 pieds et possède deux moteurs Diesel. Lorsqu'il aura été aménagé, il pourra abriter une salle de spectacle de 500 sièges, un hall, un foyer qui pourra servir de galerie d'art, de même qu'un restaurant.

Il y aura aussi une cabine de projection cinématographique, de même que les services auxiliaires nécessaires au théâtre, sans oublier les cabines et tous les aménagements requis pour loger les comédiens et l'équipage.

Les initiateurs du projet comptent présenter du théâtre de boulevard. On songe même à monter une comédie musicale.

Comme tous les autres projets du centenaire du Canada, le théâtre flottant devra être prêt pour l'Expo '67. Le navire, son équipage et ses comédiens, entreprendront leur tournée dès la fonte des glaces pour la poursuivre jusqu'à la fermeture de la Voie maritime.

AUTRES PROJETS

Si le projet du Théâtre de l'Escale manifeste une vive imagination, il y en aura plusieurs autres, par contre, qui rejoindront l'objectif du programme du centenaire du Canada, c'est-à-dire ... "réaliser quelque chose de valeur, de permanent, quelque chose qui, dans les circonstances normales, ne se serait jamais réalisé ..."

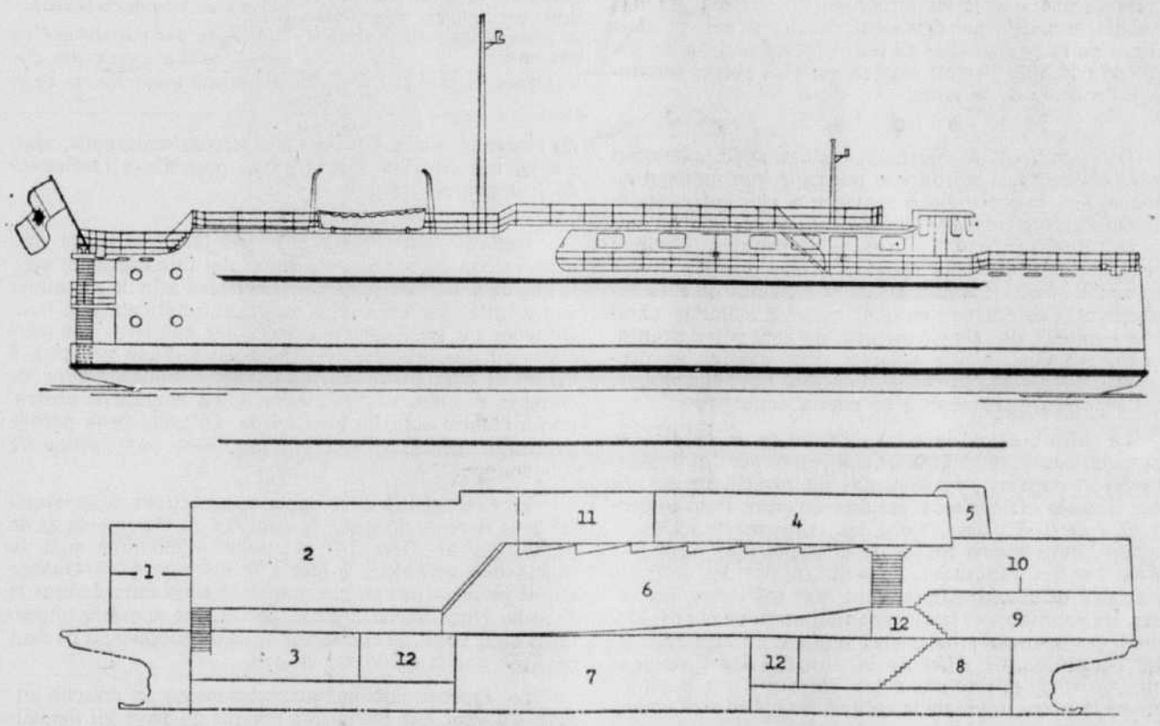
Citons notamment la Cité de LaSalle qui doit construire une fontaine lumineuse, le parc historique de Saint-Maxime de Dorchester, la reconstruction du vieux poste à Sept-Iles, de même que la reconstruction d'un vieux village du comté de Pontiac, à Shawville.

Dans les autres provinces canadiennes, il y a la municipalité de Lethbridge, en Alberta, qui construira un jardin japonais et un salon de thé. La localité de Longlac, en Ontario, a un projet qui consiste en un immense livre sculpté dans le granit et illustrant l'histoire et l'art indiens.

Finalement, il convient de souligner le projet de la section des sports de la Commission du centenaire, qui s'inscrit dans un autre ordre d'idées.

Plusieurs jeunes de toutes les provinces seront invités à escalader une chaîne de montagnes du Yukon. Des équipes de trois hommes seront invitées à atteindre l'un des sommets et à y planter le drapeau de leur province. Le sommet portera alors le nom de la province.

L'une des cimes sera appelée "la cime du Centenaire".



CABINES	1	TIMONERIE	5	FOYER	9
SCENE	2	AMPHITHEATRE	6	MEZZANINE	10
LOGE	3	MACHINES	7	CUISINE ET SERVICE	11
HALL	4	ADMINISTRATION ET TOILETTES	8	ENTREPOSAGE	12

INNOVATION — Voici ce que deviendra le traversier "Arthur Cardin", après qu'il aura subi quelques transformations dont on a une idée en jetant un coup d'oeil sur la maquette du bas.

Une hausse éventuelle des pensions de vieillesse embarrasse le cabinet

OTTAWA (UPI) — Les ministres du cabinet de M. Pearson sont dans la perplexité sur la question de savoir quelle décision devrait prendre le gouvernement, au sujet d'une augmentation éventuelle des pensions de vieillesse, et cela avant l'inauguration de la session.

De l'avis de plus d'un membre du cabinet, a-t-on appris hier, le parti libéral a perdu de nombreux votes, le 8 novembre dernier, et obtenu un gouvernement minoritaire, parce que les conservateurs et les néo-démocrates ont fait campagne dans le pays en réclamant une augmentation de ces pensions, pour les porter de $75 à $100.

Les ministres ont discuté de la question en privé, car le cabinet n'en a pas encore été saisi. Comme le gouvernement devra peut-être faire face à une motion de blâme à ce sujet, après l'ouverture des Chambres, le 18 janvier, certains membres du cabinet croient en l'opportunité de statuer dès à présent.

D'autres ministres n'accordent pas tellement d'importance à cette affaire d'aide aux personnes âgées. Ils croient que notre régime de retraite ne devrait pas accorder de subventions plus élevées, celles-ci étant les plus élevées au monde. Ils invoquent pour cela deux raisons:

A compter du 1er janvier, avec l'instauration du régime national de retraite, les pensions de vieillesse vont s'élever en fonction de l'augmentation du coût de la vie. De plus, à compter du 1er janvier, les personnes âgées seront éligibles aux prestations à partir de l'âge de 69 ans, en tenant compte du fait que l'âge d'éligibilité passera de 70 à 65 ans d'ici 1970.

En second lieu, le programme national d'assistance sociale, qui viendra compléter celui des pensions de vieillesse, est presque mis au point et sera présenté dès la prochaine session.

Il s'agit d'un programme conçu en fonction d'une coopération des provinces et basé sur les besoins individuels. Le gouvernement fédéral est disposé à défrayer 50 pour cent de l'aide accordée aux personnes nécessiteuses. Les dix provinces du Canada ont approuvé en principe ce projet qui a reçu l'appui moral d'organismes comme le Conseil canadien du bien-être.

On s'attend à ce que le coût de ce programme, au point de départ, variera entre 50 et 75 millions de dollars. Les ministres opposés à l'augmentation des pensions de vieillesse croient que le programme d'assistance sociale sera plus efficace et coûtera moins cher.

VENTE ACHAT
MONNAIES
Achetons toutes pièces d'or et dollars en argent.
Suggestions de cadeaux pour les fêtes. Jolis pendentifs avec pièce d'or. Pièces de monnaies et d'or. Album pour monnaies. Timbres canadiens. Albums et accessoires de timbres.
COMPTOIR DE MONNAIES
Place Laurier - Ste-Foy
Tél.: 653-8213

RENE HUOT inc.
VITRES et PEINTURES
PLASTIQUE POUR DECORATION INTERIEURE
767 rue FLEURIE
523-7463

Pour vos achats de Noël!!!
Consultez le spécialiste des grandes marques pour hommes.
LE BOUTIQUE JEAN DERO INC.
950 ST-JEAN
Carré d'Youville
TEL.: 525-7040

CONTROLEUR
Un hôtel moderne de la banlieue de Québec d'une capacité de 125 chambres, requiert les services d'un contrôleur responsable de tous les aspects comptables. Le candidat devra être bilingue et posséder une expérience de 10 années dans un hôtel, une compagnie de fiducie ou une banque. Il doit aussi avoir des connaissances dans l'achat.
La demande d'emploi devra donner des détails complets, être accompagnée de sa photographie et de références. Bon salaire et possibilités d'avancement.
ECRIRE DEPT 1943, LE SOLEIL

GRAND BANQUET
en l'honneur du nouveau maire de Québec
M. GILLES LAMONTAGNE
et son équipe
par l'Association du Progrès Civique de Québec
Lundi, 6 décembre
à 6:30 p.m.
Patro Roc-Amadour
2301, 1ère Avenue
DANSE à partir de 10:00 p.m.
BANQUET ET DANSE $4.50 PAR PERS.
RESERVATIONS:
Tél.: 522-1533
DANSE SEULEMENT $1.50 PAR PERS.
(billet à la porte du Patro)
Payée par l'org. du P.C.Q.

UN AVENIR MEILLEUR
grâce au cours de
CULTURE HUMAINE
Ce cours va vous aider à cultiver:
● LA VRAIE CONFIANCE EN SOI (Pour mieux réaliser toutes vos ambitions)
● L'ENTHOUSIASME (Pour vivre pleinement votre vie)
● L'ESPRIT DE DECISION (Pour prendre plus d'initiatives, assumer plus de responsabilités et devenir meilleur chef)
● L'ART DES RELATIONS HUMAINES (Pour mieux comprendre les gens et les rendre plus heureux)
● L'ART DE PERSUADER PAR LA PAROLE (Pour mieux vendre vos idées et vos produits, dans une discussion, une vente et même devant un public)
VOUS AUSSI QUELS QUE SOIENT VOTRE AGE, VOTRE OCCUPATION OU VOTRE DEGRE D'INSTRUCTION, VOUS POUVEZ EN TIRER PROFIT!
VOUS ETES INVITES A UNE DEMONSTRATION GRATUITE SANS AUCUNE OBLIGATION, CE SOIR LE 2 DEC. ou VENDREDI LE 3, Au Palais Montcalm à 8h. P.M. suite 36.Tél.: 529-0395
L'INSTITUT DE PERSONNALITE
Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, JEUDI 2 DECEMBRE 1965

★★★

L'élection en France

A quelques jours de l'élection présidentielle en France, le général de Gaulle a cru bon de revenir sur sa première décision de ne pas participer à la campagne électorale autrement que par un premier discours annonçant qu'il se lançait dans la lutte. La popularité du général ayant baissé de 61 à 51 pour cent, selon les derniers sondages, sur l'avis de ses principaux conseillers il a décidé de répondre à ses adversaires.

Des cinq candidats en lice contre l'actuel président de la République française, deux retiennent surtout l'attention: François Mitterand, qui a l'appui d'une partie de la gauche, et Jean Lecanuet, M. R. P qui se situe, selon les normes du tableau politique français, au centre. Or, si de Gaulle a perdu de la popularité au cours de la campagne, ces deux candidats ont gagné du terrain, surtout Lecanuet qui était moins connu que Mitterand.

Ces deux candidats de l'opposition s'entendent sur quelques points dans leurs critiques vis-à-vis du général de Gaulle. Ils dénoncent notamment le nationalisme gaulliste qui refuse l'intégration européenne, alors que les cinq partenaires du Marché commun y sont résolus. Ils critiquent également la politique aventureuse de de Gaulle qui est en voie d'éloigner son pays de l'O.T.A.N. L'opposition s'en prend, en outre, au "pouvoir personnel" qui imprime un style trop autoritaire au gouvernement français.

Dans sa récente réponse à ses détracteurs, de Gaulle est revenu, mais avec plus de formes, sur sa première déclaration faite lors de l'annonce de sa candidature. S'il n'a pas carrément invoqué cette fois: après moi le chaos, il a cependant accusé ses adversaires de souhaiter un retour à "l'odieuse confusion" d'autrefois, c'est-à-dire au "régime des partis" tant décrié par le général.

Depuis la nouvelle Constitution de 1958, le président de la République en France possède des pouvoirs considérables, au détriment de l'Assemblée nationale qui voit les siens réduits. Le premier ministre à l'Assemblée nationale est nommé par le président de la République. Le président est responsable devant le peuple, le premier ministre l'est devant le Parlement. Les responsabilités suprêmes appartiennent au président de la République. Il peut décider de la tenue d'un référendum, dissoudre l'Assemblée nationale, prendre des mesures d'exception lorsque les circonstances s'y prêtent. Il est le seul représentant de la souveraineté nationale devant les ministres.

De Gaulle n'a pas été désigné à son poste par le suffrage universel direct. La Constitution de 1958 prévoyait d'abord qu'il serait élu par un corps de notables, notamment députés et conseillers municipaux. Depuis le référendum de 1962, il est stipulé qu'il doit être élu par le suffrage universel direct. C'est cette expérience que tentera pour la première fois depuis Napoléon III le corps électoral français le 5 décembre

Si l'actuel président de la République est réélu, comme tout le laisse croire, il accusera davantage les traits qu'il a déjà donnés à la Ve République. Elle a fortement reçu l'empreinte du général. Si après de Gaulle il y a le chaos, le général n'en sera-t-il pas lui-même le principal responsable? puisqu'il ne cesse de s'identifier personnellement à la patrie. De Gaulle fait le vide autour de lui, est-ce la meilleure manière de préparer sa succession?

Un nouveau septennat ne peut que raidir les traits les plus contestables que de Gaulle a donnés à un régime, qui en plusieurs points corrigeait les abus des régimes précédents. Ce n'est pas en s'isolant à l'intérieur et à l'extérieur que de Gaulle peut imprimer à la politique française la continuité qu'il lui souhaite.

Des problèmes nouveaux

La diminution du chômage, l'évolution des prix et des revenus ont leurs répercussions sur la communauté et elles suscitent des problèmes nouveaux qui peuvent gêner notre économie. Les demandes d'augmentation de salaire et de traitement et les arrangements s'y rapportant, les réductions de la durée du travail et autres améliorations des conditions d'emploi, que ce soit dans le secteur privé, les industries nationalisées ou les services publics, se traduisent par une certaine hausse des prix s'il n'existe aucune réduction compensatoire des coûts par unité de production.

Le niveau élevé d'activité économique que le Canada a atteint représente l'un de ses principaux objectifs mais il en résulte un certain nombre de problèmes nouveaux, a déclaré le gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminski, au déjeuner hebdomadaire de la Chambre de Commerce du district de Montréal. "Soit que l'on s'arrête à comparer la progression des rémunérations et de la productivité, dit-il, soit que l'on observe la courbe des prix demandés pour les produits finis. On se rend vite compte que l'évolution de nos coûts et de nos prix a commencé à être moins favorable depuis un an.

Il existe depuis quelque temps des tensions inflationnistes, pénurie de main-d'oeuvre spécialisée, qualifiée, alors qu'il est devenu nécessaire de mettre l'accent sur l'amélioration de la productivité. Il y a également pénurie de certains matériaux et des délais de livraison. Ces difficultés proviennent de tensions sur les marchés internationaux mais elles sont aussi attribuables à la demande particulièrement forte du marché domestique.

Les Canadiens devront s'intéresser davantage aux politiques susceptibles de promouvoir une meilleure productivité, a expliqué M. Rasminski. Ce sont elles qui, en définitive, auront le plus d'influence sur le rythme de croissance de l'économie et sur le niveau de vie que nous pourrons atteindre et maintenir.

Pour réaliser la pleine croissance économique il faudra veiller, a dit le gouverneur de la Banque du Canada, à améliorer la mobilité de nos ressources économiques et la qualité de notre main-d'oeuvre, à promouvoir l'instruction et la recherche. La productivité et la lutte à l'inflation doivent faire l'objet de nos soucis. Elles le sont à l'heure actuelle aux Etats-Unis et en Europe.

Dans bien des milieux, on semble encore trop attendre de la politique monétaire qui ne saurait tout faire seule, affirme le gouverneur de la Banque du Canada. Il importe de doser les différents types de politique — notamment la politique monétaire, la politique fiscale, la gestion de la dette publique et les autres politiques susceptibles d'influencer le niveau global de la demande et des dépenses. L'important est d'établir les meilleures conditions d'équilibre, éviter les excès qui peuvent compromettre l'évolution économique actuelle.

PROPOS D'ACTUALITE

Interdépendances provinciales

Le ministère du Commerce et de l'Industrie du Québec s'apprête à poser un geste louable, ainsi que vient de l'annoncer le ministre Gérard-D. Lévesque. La province nommera prochainement des représentants commerciaux dans les principales grandes villes du Canada. Cela se produirait à la suite d'une étude faite par le ministère dirigé par le député provincial de Bonaventure.

Le Québec possède déjà une délégation générale à Paris, une maison à New York et à Londres et il vient d'ouvrir, tout récemment, un bureau économique à Milan. Ces diverses agences commerciales à l'étranger visent à stimuler nos exportations vers ces pays, à y intéresser les capitaux dont le Québec a besoin en vue de son développement économique. Comme le Canada en général, qui dépend assez étroitement des marchés extérieurs pour assurer des débouchés à sa production, le Québec peut avoir des intérêts particuliers à promouvoir à l'étranger.

• • •

Mais, il serait pour le moins étrange que nous nous intéressions aux marchés étrangers qui pour nous sont secondaires par rapport aux marchés nationaux. L'Italie et la France sont intégrés au Marché commun, l'Angleterre gravite au sein d'un autre bloc économique, la zone de libre-échange. Cette intégration implique pour elles des restrictions vis-à-vis des pays tiers. Nos relations commerciales et industrielles avec les pays de ces blocs économiques n'ont pas et n'auront pas l'importance de celles que nous entretenons avec le reste du Canada. Des impératifs économiques inéluctables, des raisons politiques évidentes militent en ce sens. Il est donc de la plus élémentaire logique, à l'heure où le Québec cherche à exploiter les marchés européens, qu'il vise également à exploiter le marché pour lui le plus important et le plus rapproché, le marché canadien.

Bien avant, mais surtout depuis la Confédération dont c'était précisément un des buts, des liens économiques étroits se sont tissés entre les provinces canadiennes. Le Québec, pour sa part, a une économie interdépendante avec les autres provinces, particulièrement avec l'Ontario, l'autre grande province centrale. Dans l'une des rares études sérieuses que nous possédions sur les liens économiques du Québec avec les autres provinces, publiée justement sous l'égide du ministère de l'Industrie et du Commerce de la province (André Raynauld, *Croissance et structure économique de la province de Québec*, 1961), l'auteur affirme que plus de la moitié du revenu du Québec dépend de ses exportations et que la plus grande partie de celles-ci sont dirigées vers les autres provinces.

Le ministère du Commerce et de l'Industrie doit publier prochainement une nouvelle étude qui laisserait voir, avec plus de précision, la nature de nos relations économiques avec les autres provinces et qui justifiera certainement une politique de présence plus marquée du Québec dans les autres régions économiques du pays. Ces jours derniers, le ministre Gérard-D. Lévesque citait à cet égard quelques chiffres éloquents: 31 pour cent de nos produits manufacturés sont expédiés dans les autres provinces, ce qui représente le tiers de notre production et les deux tiers de nos exportations en ce domaine.

Donc, s'il n'est pas sans intérêt de scruter les marchés étrangers, les marchés nationaux prennent pour nous une importance primordiale dont il faut davantage se soucier. Nous habitons un pays de près de vingt millions de consommateurs qui, au surplus, possède l'un des niveaux de vie les plus élevés au monde. Voilà qui n'est pas négligeable et qui est susceptible d'une diversification accrue, d'une intensification de nos exportations vers les autres provinces, qui sont nos prochains les plus proches.

Si nous avons des intérêts économiques incontestables à développer de ce côté-là, les agences du Québec dans les grands centres du pays pourraient fort bien dépasser le seul stade économique. Le tourisme, la culture, les contacts avec les minorités ne sont-ils pas des objectifs normaux qui devraient également entrer dans la ligne de responsabilités de telles agences? Et, la même ligne de conduite devrait exister pour les autres provinces à l'endroit de la nôtre.

• • •

On cherche depuis quelques années, avec un certain succès d'ailleurs, à accroître le tourisme international au Canada Les agences d'une province à une autre, apparaissent des organismes tout désignés pour bien accomplir ce rôle. Etant sur les lieux, elles peuvent le mieux renseigner les habitants d'une province sur les divers accommodements touristiques de la province qu'elles représentent. Ces agences seraient mieux à même de choisir la publicité qui convienne afin de vanter les avantages touristiques qu'elles auraient pour mission de promouvoir. Il ne s'agirait pas ici d'un seul but économique, les Canadiens ont intérêt à se mieux connaitre

La culture canadienne est en train de se définir. Or, nos manifestations culturelles s'étendent sur un immense pays et de plus s'exercent par l'intermédiaire de nos deux langues officielles. C'est dire qu'entre l'est, le centre et l'ouest du pays, entre les cultures française et anglaise, nous avons besoin de contacts plus étroits et suivis. Par des expositions de peinture, par des tournées théâtrales qu'elles organiseraient, par les livres, les revues, les journaux et la documentation qu'elles posséderaient, ces agences provinciales seraient en mesure d'attirer l'attention, de satisfaire la curiosité des Canadiens d'une province envers une autre, surtout d'une province comme la nôtre, foyer de la culture française au Canada

Enfin, n'appartiendrait-il pas, tout naturellement, à ces bureaux provinciaux de devenir en quelque sorte un point de ralliement pour les minorités qu'elles peuvent représenter. Encore là c'est surtout le Québec qui aurait un intérêt particulier à créer des foyers vivants qui rayonneraient notamment vers les minorités françaises d'Ontario, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba. L'Ontario pourrait faire de même en ce qui concerne la minorité de langue anglaise du Québec. Il ne s'agirait pas ici de passer outre à l'autorité naturelle des provinces sur tous les citoyens, quelle que soit leur langue maternelle, mais d'aider ces citoyens à sentir plus près d'eux l'influence de leur propre culture.

• • •

Nation vaste mais peu peuplée, le Canada doit prendre conscience que c'est pour lui une nécessité vitale que de s'unir, de se serrer les coudes afin de maintenir son identité propre à côté du géant américain que nous côtoyons de toutes parts. Eriger des barrières commerciales ou des pratiques préférentielles d'une province à l'autre et chercher d'autre part des débouchés vers les marchés étrangers relèveraient d'une singulière aberration à l'heure actuelle au Canada. Le goût de la parade trouverait peut-être son compte. Non pas l'efficacité économique.

En cherchant à développer nos relations commerciales avec le reste du pays, le ministre du Commerce et de l'Industrie, M. Gérard-D. Lévesque, démontre qu'il se soucie des véritables intérêts économiques du Québec qui ne peuvent pas ne pas coincider avec ceux de tout le Canada. Nous avons à notre portée des marchés importants qu'il s'agit de conserver et de développer. Il ne faut négliger aucun effort en ce sens.

Le Québec doit demeurer lui-même un marché ouvert, s'il veut que les autres régions du pays lui demeurent ouvertes. Tout repliement frileux sur nous-mêmes nous serait dommageable. Nous sommes condamnés à nous ouvrir vers tout le Canada. Les autres provinces sont d'ailleurs dans la même situation. Sans cela le Canada ne subsisterait vaille que vaille. Voilà pourquoi les projets du ministère québécois de l'Industrie et du Commerce méritent de se réaliser au plus tôt. En cela le Québec se prépare à une initiative qui devrait être imitée par les autres provinces.

Gilles BOYER

Premières impressions d'un Français de retour de Québec

Les relations historiques

Sans s'isoler dans le milieu nord américain auquel il appartient géographiquement le Québec tourne de plus en plus les yeux vers la France.

Au cours des dernières années les relations entre nos deux communautés se sont resserrées. Elles dépassent aujourd'hui le plan culturel et dans plusieurs domaines est en voie de s'établir une forme de coopération qui sera profitable non seulement au Québec mais au Canada tout entier.

Les Canadiens d'expression française n'ont jamais oublié leur appartenance à la communauté française et sont restés fidèles à leurs origines en dépit de la distance et aussi en dépit du manque de communications.

S'ils ont eu souvent l'impression d'être délaissés par la France, ils ont par contre suivi avec enthousiasme cette redécouverte du Canada français par la France, redécouverte qui ne se limite plus aux milieux officiels mais amène un nombre sans cesse plus grand de Français à prendre conscience de la réalité française canadienne, surtout québécoise.

Aux liens du sang s'ajoutent ceux de l'intérêt, car nombre de voyageurs à leur retour d'un voyage au Canada voient les opportunités énormes qu'offre à chaque pays l'établissement d'échanges commerciaux et économiques plus considérables.

M. J.-P. Borgeaud, dans une longue lettre qu'il nous adresse de Paris, se penche sur le problème des relations Canada-France ou simplement Québec-France. De ce premier contact avec notre pays il apporte des impressions que nos lecteurs auront intérêt à connaître, car elles leur permettront de mieux se représenter comment on voit les relations futures entre nos deux pays. M. Borgeaud en venant au Canada a suivi l'exemple de son père, qui, il y a environ trois ans, faisait aussi la découverte du Canada à l'occasion de la visite d'une mission française.

Nous publions aujourd'hui la première tranche des impressions de voyage de M. J.-P. Borgeaud:

(Par J.-P- BORGEAUD)

Après une longue servitude à leurs habitudes de vie respectives et à l'ensemble des préjugés ou des complexes qui les caractérisent, les Canadiens et les Français se sont retrouvés; retrouvailles qui n'auraient rien d'étonnant, n'étaient les quelques centaines d'années qui ont interrompu leurs relations tout au moins sous l'aspect dynamique qu'elles ont entamé, mais qui sont d'autant plus remarquables qu'elles dépassent en fait le cadre limité de la Province de Québec pour s'étendre, sans doute d'une manière plus réservée mais effective, à l'ensemble du Canada.

Il n'y a là rien d'étonnant, car à son contact, le Français ressent le désir de ce pays de se particulariser en face de son voisin géant qui risquerait de coloniser économiquement le Canada si celui-ci ne trouvait en lui-même des caractéristiques propres qui lui permettent d'affirmer sa personnalité, surtout à travers une expansion économique aussi intense que celle qu'il vit actuellement; et il apparaît ainsi que tous les Canadiens sont intimement favorables, même inconsciemment, au fait que l'une de leurs Provinces profite des liens effectifs qu'elle a avec la France pour étayer une ouverture sur l'extérieur qui rejaillit directement ou indirectement sur le Canada tout entier.

Ce point semble être le plus réaliste dans l'évolution actuelle, même si le Canadien d'origine Britannique ne le réalise pas toujours et si une fraction d'extrémistes canadiens-français dépasse les limites du raisonnable. C'est en tous les cas la lumière la plus positive pour les Canadiens d'envisager l'avenir avec foi, tout en ménageant la susceptibilité de chacun.

Car dans tous les domaines, la première nécessité du Canada réside dans un élargissement croissant de ses échanges avec l'extérieur que ce soit dans les domaines de la population, de la Finance, de la Technique ou des échanges, et ce n'est que par la superposition sur son territoire d'intérêts de sources et d'origines différentes que le Canada pourra maintenir son caractère propre et son indépendance. Ainsi, dans le cadre d'une situation qui condamne obligatoirement le Canada à l'expansion, on peut justement penser que le poids des attaches historiques permet aux deux pays de sortir de ses frontières en permettant à l'un d'établir un lien indirect avec le Marché Commun Européen et à l'autre d'aborder le continent américain par l'intermédiaire d'un pays qui ne lui est pas étranger.

A ces justifications historiques se rajoute en fait une conjoncture particulièrement favorable à un tel rapprochement.

Appuyée par une stabilité politique qu'elle n'avait pas connue depuis longtemps, la France a réussi à mettre en place au cours de ces dernières années, un appareil économique qui a révélé avec vigueur et originalité un fond de science et de technique que d'aucuns croyaient épuisé et qui vit actuellement en même temps que ses partenaires la plus extraordinaire expérience politique de notre époque: l'intégration européenne, en y apportant l'expérience d'une pensée philosophique, religieuse et artistique qui a de tous temps fasciné la jeunesse.

Par ailleurs le Canada court à sa maturité en ayant pleine conscience de la nécessité et de l'importance que présentent l'éducation et la culture dans la mise en valeur des richesses naturelles dont il est abondamment pourvu, mais qu'il ne peut, sans renouveler ses hommes, ses capitaux, et ses échanges, développer à leur point optimum, sauf à se laisser bercer sous l'amicale étreinte financière et technologique des Etats-Unis.

Ainsi il était normal que dans le cadre d'un renouveau particulièrement frappant depuis quelques années, le Canada, débarrassé de quelques complexes d'infériorité qui l'ont marqué pendant un temps à l'égard de la France, manifeste en commun avec cette dernière, le désir d'une rencontre qui, à n'en pas douter, ne peut être que très positive.

LES REALISATIONS ACTUELLES

Depuis qu'un tiers des Canadiens ont le Français comme langue maternelle, les relations culturelles entre les deux pays existent par tradition et se développent aussi bien par l'intermédiaire d'un organisme comme l'Alliance Française que par les liens existant entre des personnes ou des institutions privées ou aussi par les échanges réalisés sur le plan des Arts, de la littérature, de l'enseignement...

La signature d'accords culturels entre le Québec et la France, la Suisse et la Belgique n'a donc que matérialisé et codifié en quelque sorte les liens transmis par la tradition entre des hommes d'une communauté de langue et dont le développement des échanges réciproques favorisait un renouveau.

Devant une telle action, personne ne peut crier "Victoire" ou "Défaite" mais en oubliant le côté "conservateur" qui nous caractérise tous, dire simplement "Bravo" à un effort de rapprochement entre hommes, quelle que soit leur nationalité, leur religion ou la compétence des organismes qui apposent leur signature au bas d'un tel accord.

Le mouvement d'Immigration de source française est relativement faible; cependant il est apparu ces dernières années que, particulièrement dans le cadre du rapprochement intervenu, un intérêt plus marqué apparaissait parmi la population française et les possibilités qui lui étaient offertes. Néanmoins, si les résultats obtenus ne se sont pas encore traduits par une évolution significative, il est intéressant cependant de noter à cet égard que les Français qui viennent s'installer au Canada n'émigrent pas en majorité dans le Québec, au contraire.

Le tourisme est particulièrement important au Canada où il contribue au déséquilibre de la balance des paiements, les Canadiens voyageant beaucoup à l'étranger, et particulièrement en France, alors qu'en sens inverse le mouvement est à peu près inexistant. L'élévation du niveau de vie des Français et les accords culturels signés contribuent beaucoup à améliorer cette situation qui ne peut que profiter à long terme au Canada, au bénéfice de chacune de ses provinces.

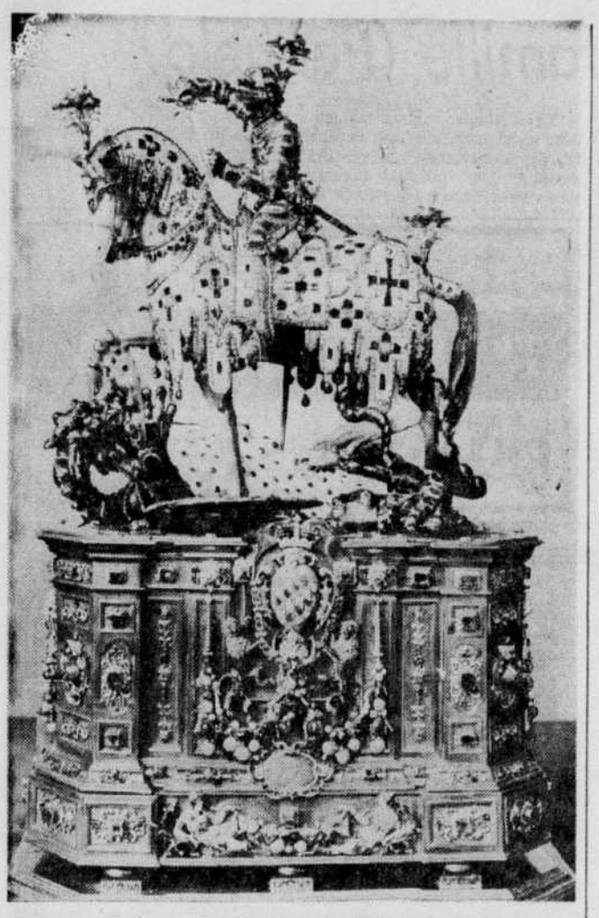
Déjà les capitaux français prennent le chemin du Canada, petit à petit, il est vrai, mais alors que le mouvement était pratiquement inexistant il y a quelques années, il s'augmente chaque année dans des proportions importantes surtout au Québec mais gageons qu'une accélération se produira au fur et à mesure que les énormes possibilités du Canada parviendront à la connaissance des capitalistes français et que progressivement l'essaimage se fera au-delà des frontières de cette seule province; d'autant que le climat psychologique est en France très favorable à l'augmentation des investissements productifs; la prospérité économique et la croissance acquises ont amené un renouveau de confiance dans l'avenir et l'abaissement des tarifs douaniers, particulièrement à l'intérieur du Marché Commun ont conduit à un plus grand désir de s'adapter à la demande et ainsi à ne pas craindre la compétition.

Et l'investissement est en fait le meilleur moyen de promouvoir les échanges commerciaux entre les deux pays qui, aussi paradoxal que ce soit en face de leurs positions exportatrices et de leurs liens réciproques ne réalisent entre eux pas plus de 1 pour cent de leurs échanges extérieurs. Cependant les premiers résultats acquis sont positifs et même si les chiffres bruts sont excessivement faibles, les pourcentages d'augmentation annuelle de 25 pour cent sont encourageants.

On ne peut évidemment pas dire que, malgré les liens culturels, les économies respectives des deux pays soient particulièrement complémentaires. Au contraire; mais d'autres raisons peuvent être invoquées pour expliquer le très bas niveau des échanges:

— l'important degré d'autar-

(Suite à la page 6, 1ère col.)



Munich (DaD) — 2,291 diamants, 406 rubis et 209 perles ornent un reliquaire de saint Georges datant du XVIe siècle et qui fait partie du trésor de la "Residenz" (ancien palais royal) de Munich. Le personnage du saint et le dragon sont en or, le cheval en chalcédoine, le socle orné du blason bavarois est en argent plaqué d'or. L'idée de donner à un reliquaire la forme d'un tombeau est très ancienne. En ce sens, ce reliquaire n'a pas son équivalent. Depuis qu'Albert V de Bavière et son épouse avaient proclamé qu'une partie de leurs trésors devaient rester à jamais dans leur résidence princière, le château de Munich, après leur mort, les princes bavarois ont pris l'habitude de léguer de précieuses oeuvre d'orfèvrerie au Trésor ou même de les commander spécialement. Dès le XVIIIe siècle, le Trésor, qui vient de fêter les quatre cents ans de son existence, et qui est aujourd'hui le plus précieux d'Allemagne, fut ouvert au public. Ce n'est toutefois qu'en 1897 qu'il fut transformé en véritable musée.

Pourquoi l'U.R.S.S. doit importer du blé "capitalistes

Cette année-ci encore, la récolte soviétique a été mauvaise, et les dirigeants de l'U.R.S.S. sont encore obligés d'importer du blé "capitaliste".

Ce fait est d'autant plus grave que cette mauvaise récolte survient après le plenum de mars 1965, qui avait pris des décisions énergiques en vue de redresser la situation. On avait même décidé de payer aux producteurs de blé et de seigle un supplément de 50 p.c. du prix de base pour toutes quantités vendues en sus du plan de livraison. A la fin de l'année dernière déjà, on avait supprimé les entraves et les obstacles que Khrouchtchev avait mis à l'exploitation des lopins individuels et à l'élevage privé des bêtes.

Toutes ces mesures sont restées sans résultat.

Cela tient tout d'abord à ce que les paysans soviétiques ont définitivement cessé d'ajouter foi aux promesses dont on les abreuve depuis des dizaines d'années. Cela tient ensuite — et c'est vrai surtout pour leur élite, les tractoristes et les mécaniciens — à ce que les machines que l'Etat leur fournit sont dans la plupart des cas irréparables parce que les pièces de rechange promises par l'industrie étatisée n'arrivent jamais.

Les organes de la planification centrale imposent aux paysans des tâches qui ne peuvent être accomplies qu'avec l'outillage perfectionné de la technique moderne. Mais cet outillage ne fonctionnant pas parce qu'il ne peut être réparé, ils sont obligés de travailler avec un outillage vétuste, incapable de réaliser les performances demandées.

Enfin, en dépit de toutes les promesses, l'agriculture soviétique reçoit de l'Etat beaucoup moins de subventions que les autres branches de l'activité économique.

Dans son rapport présenté en mars dernier, Brejnev a avoué que pendant la période 1959-1965, les investissements de l'Etat dans l'agriculture ne représentaient que 7.5 p.c. des investissements totaux, alors qu'ils avaient atteint 11.3 p.c. pendant la période 1954-1958.

Ces 7.5 p.c., chiffre vraiment dérisoire pour un secteur qui occupe les deux cinquièmes de la population active ,sont même inférieurs à ce qui fut affecté à l'agriculture sous le règne de Staline. En effet, en août 1953, Malenkov révéla devant le Soviet Suprême que de 1929 à 1952, l'agriculture n'avait reçu que 9.4 p.c. du total des sommes destinées aux investissements.

Les successeurs de Staline ont donc traité l'agriculture encore plus mal que Staline lui-même. Ce qui est beaucoup dire... et les résultats sont là.

LE VIN APÉRITIF CHIC, IMPORTÉ DE FRANCE

Noël est une affaire de famille chez Pollack

2 grands magasins pour mieux vous servir

Donnez-vous la silhouette de votre choix avec WARNER'S®

Complément de féminité: la lingerie bleue Intimates

Soyez gracieuse, légère et à la mode avec ces vêtements exquisement féminins

A. Soutiens-gorge "Delilah": bonnets de nylon antron; le haut des bonnets est en dentelle. Le bandeau est raffermi et le dos en Lycra. Coloris: bleu, blanc, rose ou noir. A-B-C. 32-36 (Warner). Blanc. $6.00 Couleurs: $6.50

B. Les gaines "Delilah", fabriqués de Lycra découvert. Basque de dentelle devant. Double basque applatissant derrière. Delilah a été conçue de manière à obtenir la combinaison d'affinage, de légèreté, de fraîcheur et de charme. Coloris: bleu, blanc, rose ou noir. (Warner). Blanc. $9.00 Couleurs: $9.50

C. Gaine-culotte "Delilah": (Warner) Blanc: $12.50 Couleurs: $13.00

D. Jupon-combinaison: taille petite, 32 à 38 en bleu, blanc, noir ou naturel; taille régulière 32 à 38 en bleu ou blanc (Warner) $8.98

E. Jupon à la taille: taille petite, P.M.G., en bleu, blanc et naturel; tailles régulières, P.M.G., en bleu ou blanc. (Warner) $4.98

F. Culotte assortie: tailles 5, 6, 7, en bleu, blanc ou naturel. (Warner) $3.50

G. Ravissant peignoir "Intimate" matelassé, voyez la délicatesse des détails illustrés. Bleu tropique, bleu pâle ou rose. P.M.G. $16.98

H. Charmant peignoir "Intimate" matelassé, en dentelles, P.M.G. Bleu tropique ou corail. $16.98

ECRIVEZ C.P. 1277
TELEPHONEZ 529-9292

Québec - lingerie pour dames - deuxième
Sainte-Foy, étage Laurier

Premières impressions d'un français...

(Suite de la page 4)

cie de la France dans des secteurs agricoles et industriels où le Canada excelle.

— l'orientation traditionnellement protectioniste de la politique commerciale française à l'égard des pays de la zone dollar — l'augmentation du com-

— l'augmentation du commerce interne au Marché Commun.

— l'orientation traditionnelle des échanges canadiens vers les Etats-Unis, fatale, mais qui détermine de plus en plus le désir d'une ouverture sur d'autres pays.

— l'inadaptation de certains tarifs douaniers canadiens particulièrement sensibles sur certains produits qui pourraient faire l'objet d'échanges nourris entre la France et le Canada.

Mais l'histoire nous enseigne que lorsqu'un désir de coopération réelle existe, il n'est pas d'obstacle qui ne puisse être franchi avec un minimum de bonne volonté et toutes les difficultés mineures qui viennent d'être citées sont autant de raisons qui militent favorablement pour l'établissement de liens plus étroits entre la France et le Canada.

(à suivre)

Nombre d'élèves limité à Montréal

MONTREAL (PC) — La Commission des écoles catholiques de Montréal a décidé de limiter à 34 le nombre des élèves dans chaque classe dès le mois de septembre prochain.

Dans un communiqué publié hier, la C.E.C.M. a indiqué qu'elle a autorisé l'engagement de 50 instituteurs et institutrices supplémentaires et l'utilisation des nouvelles méthodes telles que les classes mixtes, les classes alternantes, l'enseignement par équipe et la location de locaux additionnels afin d'atteindre le but fixé.

Mal qui prend racine dans la famille (Penfield)

VANCOUVER (PC)—Le docteur Wilder Penfield, de Montréal, un des meilleurs neurochirurgiens de notre époque, déclaré hier soir que la société occidentale traverse une crise et que le mal prend racine au niveau de la famille.

Président de l'Institut Vanier de la famille, le docteur Penfield a porté la parole devant le Canadian Club de Vancouver.

Disant d'abord qu'il es difficile de généraliser en parlant du Canada "en raison de la structure de ce vaste pays, chaque province subissant profondément en matières de moeurs, de coutumes sociales et d'opinions l'influence de notre voisin du sud," le célèbre médecin a affirmé "qu'il est évident que notre destinée veut que nous nous opposions à ce qu'il y a de mal avisé dans la politique étrangère américaine et que nous donnions notre assentiment à ce qu'elle contient de bien avisé".

"Toute personne qui voyage à travers le monde occidental observe partout les changements sociaux qui ont suivi les progrès de la science. Ceux qui nous observent à distance ont dit de nous que nous sommes décadents, et peut-être l'avenir leur donnera-t-il raison, à moins que nous fassions une étude sérieuse de notre système social et que nous ne prenions certaines mesures de prévention et de correction" a ajouté l'homme de science d'origine américaine, aujourd'hui âgé de 74 ans et naturalisé canadien.

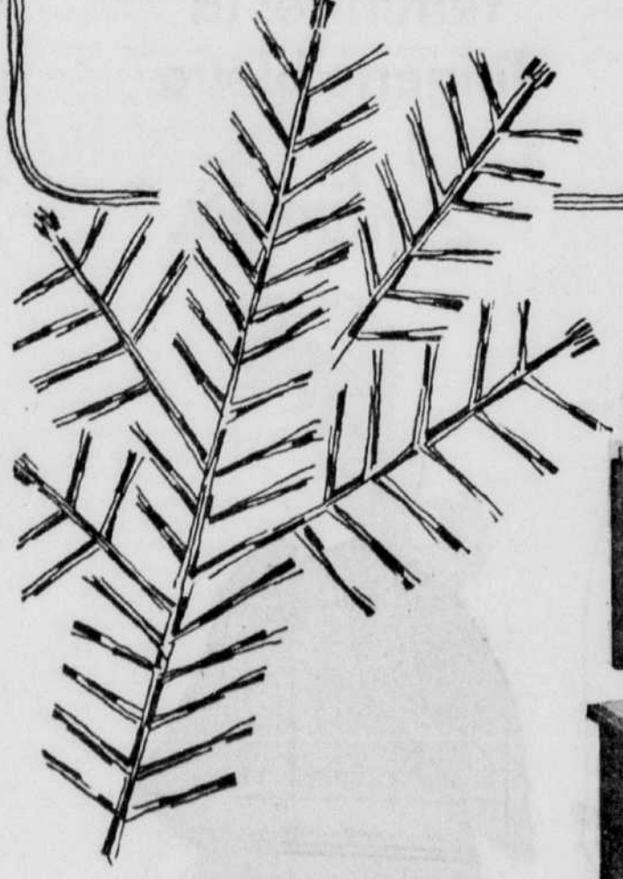
UN ZELE RELIGIEUX

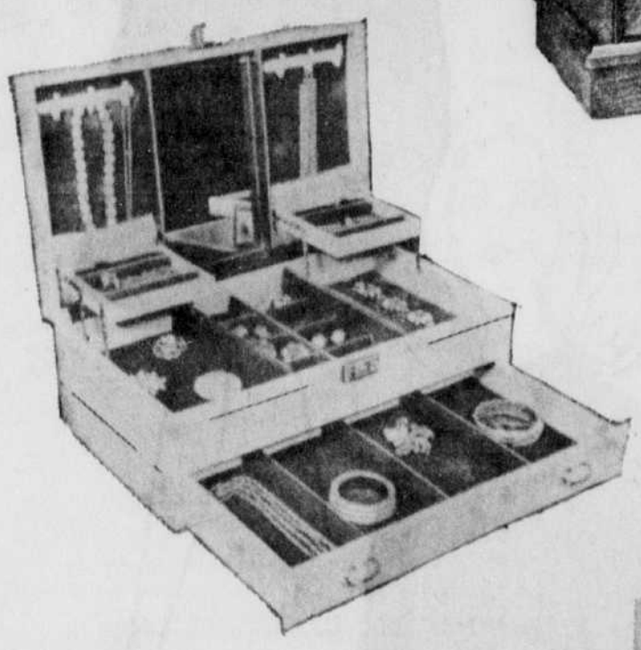
Parlant ensuite de ses voyages en Union soviétique et en Chine populaire, M. Penfield a dit qu'il en est arrivé à la conclusion "que la licence, l'intempérance et l'immoralité ne menacent pas leur société au même degré. Les régimes de censure qui ont été établis là-bas jouent un certain rôle à cet égard, mais il reste qu'on observe chez ces peuples une ardeur à la tâche que je ne saurais décrire que comme un zèle religieux".

"Les Chinois, surtout les jeunes, sont animés d'une ardeur fébrile. Leur mode de vie est puritain. Des millions d'entre eux vivent dans la pauvreté et l'habitation laisse à désirer, mais leur famille est forte, et il existe chez elle un sens marqué de la loyauté et de la fidélité".

quand vous dites CHIANTI exigez
RUFFINO
le nom qui a rendu le CHIANTI célèbre
Produit et embouteillé par I.L. RUFFINO (Italie)
Importations Durand, Montréal — 842-5471

Noël est une affaire de famille chez Pollack
2 grands magasins pour mieux vous servir





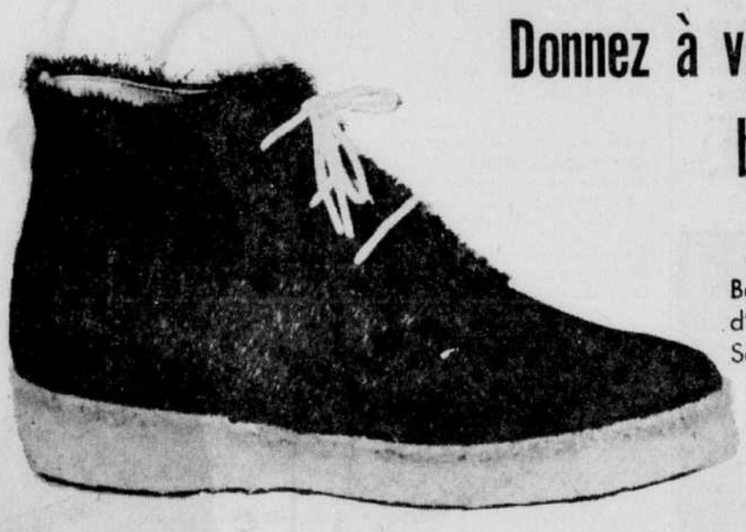
Magnifiques coffrets à bijoux

Grand choix de modèles différents pour dames et pour messieurs. Illustrés: le coffret musical de style colonial, le coffret 'jumbo' et le coffret 'tenda'. Les boîtes sont fabriquées avec les meilleurs bois de pin, les tiroirs renforcés de structures de métal, les serrures en bronze poli. Teintes variées. Des cadeaux qui plaisent toujours.

$4.95 à $31.95

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292
Québec — bijoux (rayon 251) — rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier.

Commencez l'hiver 'du bon pied'
Donnez à vos enfants des bottillons de qualité



Bottillons "Lola" en véritable "poney" noir d'Italie. Chaude doublure de laine d'agneau. Semelle crêpe naturelle. Pointures: 10 à 6.
AU MAGASIN DE QUEBEC SEULEMENT
16.98

ECRIVEZ C.P. 1217 — TELEPHONEZ 529-9292
Chaussures pour enfants (rayon 471) — 3e étage.

Bravez les rigueurs de l'hiver avec de jolies bottes !

A. La 'Mukluks' en véritable peau de loup marin. Hauteur: 10". Semelle crêpe. Doublure de mouton véritable. Pointures: 6 à 10.
$59.98

B. La 'Zurich' en suède gris et noir avec écusson suisse sur le côté. Doublure de véritable mouton. Semelle crêpe.
$22.98

C. La 'Polar' en loup marin avec fermeture-éclair à l'avant. Doublure en véritable mouton. Semelles crêpe imperméables. Teinte naturelle. Pointures: 6 à 10.
$38.98

Aucune commande postale ou téléphonique
Québec — chaussures pour dames (rayon 470) — deuxième — Sainte-Foy, étage Laurier.

A QUEBEC, 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS.

HEURES D'AFFAIRES: A QUEBEC: 9h.30 à 5h.30 — Ouvert jusqu'à 9h.30 p.m. le jeudi soir et le vendredi soir.
A SAINTE-FOY: lundi et samedi: 10h. a.m. à 6h. p.m. Les mardi, mercredi, jeudi et vendredi: 10h. a.m. à 10h. p.m.

L'Expo '67 tente de recruter 225 hôtesses

MONTREAL (PC)—La Compagnie de l'Expo '67 a lancé, hier, sa campagne de recrutement pour trouver 225 hôtesses compétentes dont le rôle sera d'accueillir et de guider les visiteurs.

On prévoit que 30,000,000 de personnes, venant de toutes les régions du Canada, des Etats-Unis et des quatre coins du monde, visiteront cette exposition internationale.

Pour obtenir le poste d'hôtesse, les candidates doivent être âgées de 20 à 35 ans; parler le français et l'anglais obligatoirement, et les polyglottes auront un traitement plus avantageux; être de nationalité canadienne, célibataires de préférence; posséder un certificat de onzième année ou diplôme équivalent, une bonne santé, et de bonnes manières.

Les hôtesses travailleront par équipes, de 9h30 du matin à 9h30 du soir. Elles auront 80 heures de travail réparties sur deux semaines. L'échelle de salaires prévue pour le moment est de $360 à $430 par mois, suivant les responsabilités et les connaissances linguistiques.

Les hôtesses seront engagées pour une période de neuf mois, et suivront un cours d'une durée de dix semaines, comprenant des leçons de maintien, de protocole, de premiers soins à donner aux blessés et aux malades. Ce cours les renseignera sur l'Expo en général et complétera leurs connaissances en histoire, en géographie et en économie du Canada.

L'engagement des hôtesses commencera à l'automne de 1966 et se fera en trois étapes. Les frais de déplacements des candidates qui n'habitent pas la région de Montréal seront remboursés aller et retour. Les hôtesses ne seront pas logées par la Compagnie, mais celle-ci leur aidera à trouver un logement aux meilleures conditions possibles.

M. André Mercier, directeur délégué du service des visiteurs à l'Expo, a révélé, hier, qu'en plus des 225 hôtesses dont la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967 aura besoin, il en faudra beaucoup d'autres. On prévoit qu'il y en aura quelque 1,500 pour les pavillons étrangers et sur ce nombre, de sept à huit cents seront engagées au Canada. La Compagnie mettra à la disposition des participants étrangers les listes de candidates canadiennes. L'Expo pourrait aussi signaler aux participants étrangers les candidates de leur pays, installées au Canada et qui ne sont pas naturalisées canadiennes, à l'intention des participants qui tiendront à choisir des hôtesses originaires de leurs pays respectifs.

Le travail se fera par équipes, à tour de rôle, dans les secteurs suivants: bureau de renseignements, secteur des visiteurs de marque, celui des journalistes, le secteur des pavillons du thème et celui du pavillon de la vie économique.

Mme Monique Archambault, hôtesse en chef de l'Expo '67, aura la responsabilité des 225 hôtesses. Elle est chargée d'en assurer le recrutement et d'organiser le service au point de vue administratif.

Servir 23,000 convives à la fois

Par Fernando Lemieux

Vingt-trois mille sièges de restaurants et casse-corûte seront offerts aux millions de visiteurs de l'Expo '67. De ce nombre, 13,000 seront accessibles en concession aux restaurateurs québécois ou autres.

Ces derniers ont jusqu'au 17 décembre 1965 pour demander l'octroi d'une concession parmi les 32 restaurants et 70 casse-croûte qui seront mis à leur disposition dans les secteurs commerciaux des vastes terrains de la foire mondiale de 1967.

Il faut ajouter que l'Expo '67 comptera en tout 148 restaurants, approximativement, ce qui revient à dire que les pavillons étrangers, comme ceux du Canada, compteront à eux seuls 116 locaux de ravitaillement, où les concessionnaires ne seront pas impliqués directement.

C'est ce qui ressort d'une conférence de presse donnée hier soir dans un grand restaurant de la Vieille Capitale par MM. Van Godbout, chef d'unités des concessions et Gaston Bastien, chef de la section des reataurants de l'Expo '67.

Les appels d'offre aux concessionnaires futurs des 32 restaurants et 70 casse-corûte qui s'élèveront dans les secteurs commerciaux de l'Expo ont été faits les 14 octobre et 2 novembre et seront officiellement fermés le 17 décembre, à 3h p. m.

C'est en avril 1966 que les autorités de l'Expo octroieront définitivement les locaux accordés aux soummissionnaires, selon des critères bien établis.

Aux restaurateurs qui en auront fait la demande, l'Expo fournira une liste complète de documents indiquant, dans les secteurs commerciaux, les locaux offerts. Une carte détaillée situera les restaurants et casse-croûte, leurs dimensions, leur capacité en sièges, en somme tous les renseignements nécessaires à l'homme d'affaires désireux d'immobiliser des capitaux dans la grande entreprise de la foire mondiale de 1967.

Aux concessionnaires qui auront rempli les exigences requises par la Compagnie de l'Expo, un local sera offert près à recevoir l'équipement nécessaire à un restaurant ou à un casse-croûte. C'est-à-dire qu'à la périphérie du bâtiment auront été amenés les services publics d'électricité, d'eau et d'égout.

Il reste évident que les autorités de l'Expo ont pris les dispositions nécessaires pour que le plus large éventail possible de mets typiques soient offerts aux visiteurs

C'est ainsi que les restaurateurs québécois auront la tâche de donner aux millions de personnes qui passeront par l'Expo '67 une idée d'ensemble sur la nourriture qui fait la renommée du Québec et lui a créé, à l'étranger, une sorte de légende entourant l'hospitalité avec laquelle la province sait accueillir ses visiteurs.

Un organisme de surveillance, formé de spécialistes, aura pour tâche de veiller à ce que les restaurateurs se plient aux règlements d'hygiène; la qualité des aliments offerts sera régulièrement vérifiée, tout comme leur quantité, afin que le client ne soit en rien lésé.

Ce chiffre de 23,000 sièges de restaurants et de casse-croûte offerts aux visiteurs de l'Expo '67, pendant la durée de cette dernière, soit d'avril à octobre, a été soigneusement établi par le Conseil de recherches du Canada. Il se base sur des statistiques précises et prévoit que plus de $70,000,000 seront dépensés par les clients, en nourriture, au cours de cette période.

Les baux de concession sont pour la durée de l'Expo, sauf pour "La Ronde", un centre où seront assemblées les attractions qui seront offertes aux visiteurs.

A "La Ronde", les baux seront d'une durée plus longue. En effet, cette dernière sera exploitée pour une durée de deux ans, après quoi la ville de Montréal pourra se prévaloir de son option d'achat en l'acquérant définitivement.

L'Expo '67 est canadienne. Ses immeubles s'élèveront en terre québécoise. Près de 80 pays seront représentés. En quelques heures, le visiteur aura presque fait le tour de la terre en imagination.

Fatigué, rompu, il lui faudra se restaurer. Toute une gamme de restaurants lui seront accessibles. Il se peut cependant qu'il se dirige instinctivement vers un établissement québécois: étranger, il voudra goûter à la nourriture canadienne; canadien, il sera heureux de se replonger dans l'atmosphère de son pays après un si long périple.

Au fil de la laine

Il faut déposer en lieu sûr les lames de rasoir usagées afin ra utiliser à cette fin une boîte ra utiliser à cette fin une boîte en métal munie d'une pente dans le couvercle pour recevoir les lames. Lorsque la boîte est pleine, recouvrir la fente avec une bande adhésive et jeter la boîte dans une poubelle.

DAMAX PACKERS

590, RUE DU ROI, QUEBEC - PRES DE LA CHAPELLE
Tél.: 523-1029 (PRES DE L'EGLISE ST-ROCH) Tél.: 523-8531

● Pourquoi payer plus cher! ● Achetez au prix du gros!
● Vaste stationnement en face de la boucherie

EXTRA SPECIAL

DINDES FRAICHES	12 à 15 lbs	lb .41
STEAK DE RONDE	par 5 lbs	lb .71
ROSBIF DANS L'EPAULE	par 10 lbs	lb .39
HAUT DE COTE	par 10 lbs - (par 5 lbs .39)	lb .33
T-BONE STEAK		lb .69
STEAK MINUTE	par 5 lbs	lb .69

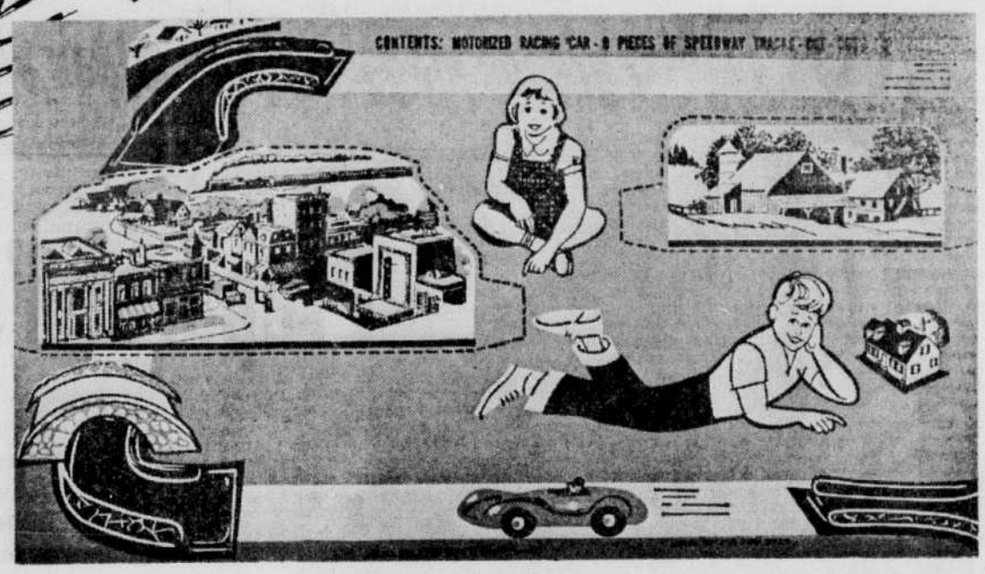
Boeuf haché	3 lbs .95	Foie de veau, 3 à 4 lbs	la lb .79
Lard haché	2 lbs .95	Epaule de lard frais	à partir de lb .55 .59
Cuisses et poitrines de poulet	lb .39	Haut de pattes de lard	3 lbs .99
Devant de veau	la lb .29	Bol de creton, 10 onces	3 pour .89
Poules "Cry-O-Vac"	lb .29	Rognons de boeuf, foie de boeuf, lard	4 lbs .79
Rosbif surlonge désossé	lb .79 .89	Coeurs de boeuf, lard et veau	la lb .29
Rôti haut de ronde	lb .79 .89	Lièvres préparés, le couple	$1.50
Filet mignon 2 à 3 lbs	lb .95	Beurre	La lb .58
Faux filet	lb .79 .89 .99		
Oeufs "A" gros	douz. .75		
Saucisson tranché	4 lbs .95		

LIVRAISON GRATUITE

Noël est une affaire de famille chez Pollack

2 grands magasins pour mieux vous servir

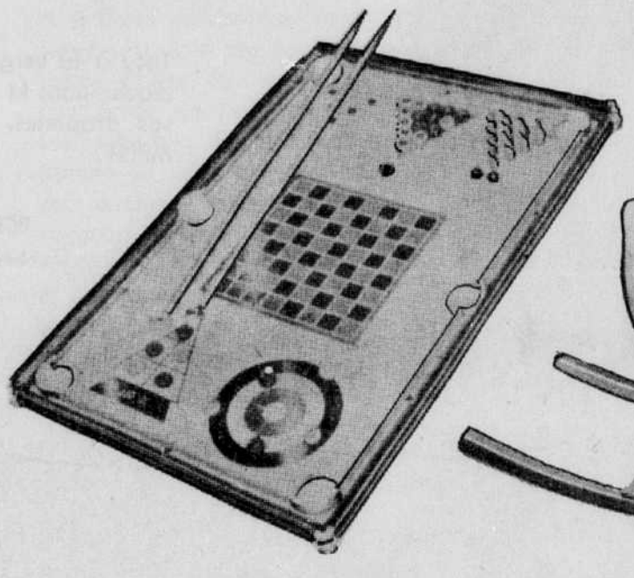
Préparez un Noël joyeux avec leurs jouets préférés



A. Jeu de rallye:

jeu passionnant qui développe l'initiative et l'esprit d'organisation des enfants. Consiste en un ensemble de 9 pistes et une voiture actionnée par pile qui suit n'importe quel parcours établi par l'enfant lui-même. De jolis paysages permettent l'organisation de voyages très variés.

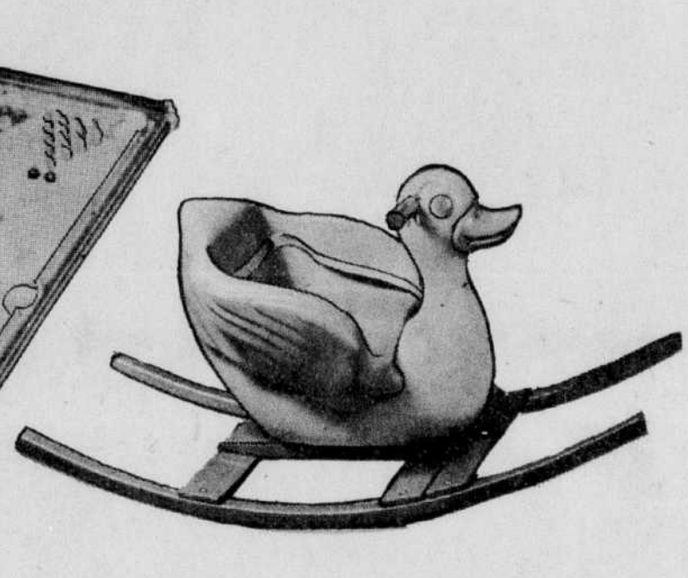
Spécial 5.49



B. Table de jeux:

pour les jeux d'échecs, de quilles, de poule, de curling et de galets (shuffleboard). Toutes les pièces de jeux sont en plastique. Poids de 7 lbs.

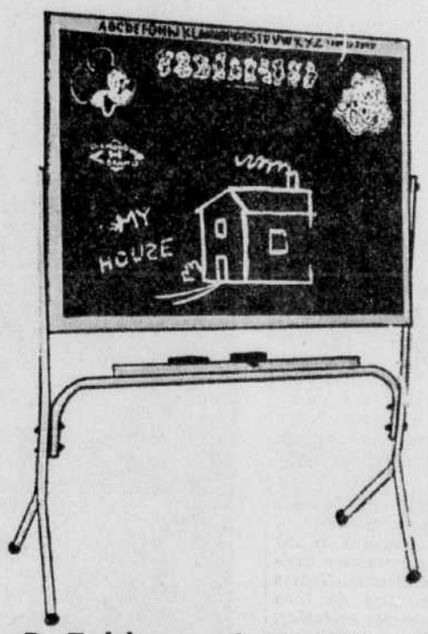
Spécial 4.99



C. Petit canard:

très pratique et de toute sécurité. Tout en polyéthylène très résistant. Une petite ceinture permet d'y asseoir le petit sans craindre qu'il tombe. Couleur très voyante, très aimée des enfants.

Spécial 8.99



D. Tableau géant 50" x 40":

pour enfants de tous les âges. Très agréable pour les jeux et très utile pour l'écolier. Un côté vert et l'autre noir avec un cadre en bois. Solide support en tubes d'acier. Complet avec alphabet et chiffres. Tablette pour la craie et les brosses. Comparable à 9.49 pour 6.99

E. Poupée "Tressy" de 11½":

Seule parmi les poupées, "Tressy" a des cheveux qui peuvent devenir longs ou courts sous les doigts de la petite fille. La chevelure peut être arrangée dans tous les styles: en queue de cheval, relevée, en chignon ou à la page. Tête et membres mobiles.

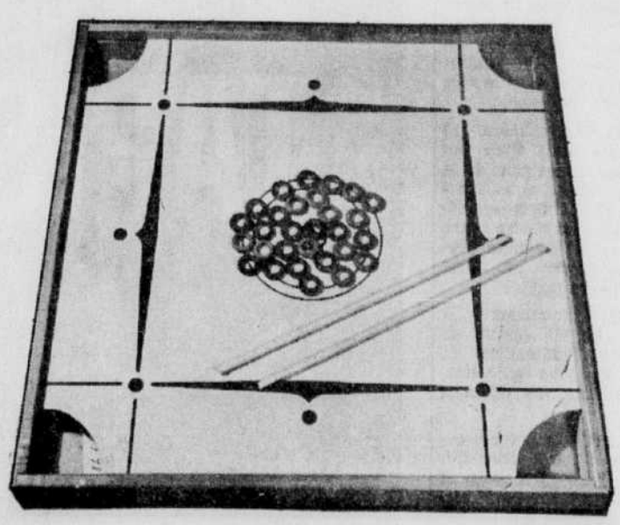
Spécial 2.99 Vêtements: .87

F. Poupée "Teeny tiny tears":

c'est la poupée à petites larmes, la plus aimée des petites poupées dormantes. Elle pleure, dort, s'éveille, boit et se mouille. Elle est douce et gentille. Complètement recouverte en vinyl, elle peut être lavée.. Plusieurs modèles:

2.97 — 3.88 — 4.88 et 6.88

Aussi poupée avec berceau $3.88



G. Jeu de pichenolles:

sur table tournante en bois naturel. Un passe-temps très agréable et très en vogue pour se distraire pendant des heures en famille ou avec les amis. Comprend deux baquets.
Rég. $10.98

Spécial 8.99

Autre modèle non tournant: $7.98.

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292 — Québec — jouets (rayon 910) — 4e étage — Sainte-Foy, étage du Mail

A QUEBEC, 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS

HEURES D'AFFAIRES: A QUEBEC: 9h.30 à 5h.30 — Ouvert jusqu'à 9h.30 p.m. le jeudi soir et le vendredi soir.
A SAINTE-FOY: lundi et samedi: 10h. a.m. à 6h. p.m. Les mardis, mercredis, jeudis et vendredis: 10h. a.m. à 10h. p.m.

Au Québec

Les accidents de la route coûtent $180,000,000

Le sous-ministre des Transports et Communications du Québec, M. Jacques Verreault, a révélé, hier que les accidents de la route au Canada, l'an dernier, avaient encouru une perte économique de $600 millions, soit plus que le coût de la canalisation du Saint-Laurent.

S'adressant aux membres du Club Kiwanis Sillery-Sainte-Foy à l'occasion de leur dîner hebdomadaire, M. Verreault a ajouté que dans la seule province de Québec, les hétacombes routières ont coûté au cours de la même période $180 millions et 1,500 pertes de vies humaines.

Selon le sous-ministre, une province en plein essor économique comme le Québec ne peut se permettre de telles pertes annuelles en capital humain et économique.

"Nous ne pouvons plus tolérer, a-t-il dit, qu'un de nos concitoyens soit fauché par l'automobile à toutes les cinq heures et qu'un autre soit blessé à toutes les 15 minutes."

Le conférencier a estimé à $120,000 la perte économique résultant d'une mort accidentelle sur les routes. De plus, d'après les statistiques de 1964, il y aurait 30 blessés et 60 accidents avec pertes de $100 et autant avec des pertes de moins de $100, pour chaque mortalité due à la route.

M. Verreault est d'avis que les efforts dans le domaine de la sécurité routière doivent s'orienter vers le conducteur puisque dans 90 pour cent des cas les accidents de la route sont dus à des causes où le facteur humain joue un grand rôle.

Parlant de la consommation de l'alcool au volant, le sous-ministre a déclaré que le moment approche où le grand public fera appel à des mesures qui surmonteront les objections et l'opposition des égoïstes et des mal-avertis qui crient à l'incrimination et à l'inviolabilité des droits de l'homme.

Face au nombre croissant des victimes de conducteurs qui consomment de l'alcool, dit-il, le public se doit de se révolter.

Rappelant la campagne provinciale de sécurité routière entreprise par son ministre, M. Verreault a souligné que les équipes de spécialistes du gouvernement avaient déjà visité 30 centres importants du Québec, permettant ainsi à 25,000 personnes de devenir de meilleurs conducteurs.

On prévoit moins d'accidents en '66

Les statistiques générales des accidents de la route révèlent que les huit premiers mois de 1965 laissent prévoir une année un peu moins désastreuse que les précédentes.

Les accidents mortels ont augmenté de 19, les morts de la route (personnes renversées) montrent une augmentation de trois pour cent. Les blessures subies lors de ces accidents, qui augmentent normalement à mesure que l'année avance, n'ont augmenté que de 5.5 pour cent depuis huit mois.

Dans les provinces de Terre-Neuve, de l'Ile du Prince-Edouard, de Québec, du Manitoba et de la Saskatchewan et de l'Alberta, le nombre des blessés a baissé au cours des huit derniers mois.

Il n'y a que la Nouvelle-Ecosse qui montre une diminution du côté des dommages matériels dans les accidents de la circulation.

En 1964, on enregistrait un total de 223,471 accidents, tandis que ce nombre est de 242,791 en 1965, soit une augmentation de 8.64 pour cent.

Horoscope

par Francesco Waldour

VENDREDI 3 DECEMBRE

BELIER (21 mars - 19 avril) Vous êtes enclin à être emporté et irritable et vous feriez bien de remettre à plus tard certaines décisions que vous devez prendre. Pensez avant d'agir. Votre vie privée est très intense.

TAUREAU (20 avril - 20 mai) Les circonstances favorisent la réalisation de certaines de vos idées et vous surmonterez quelques petites difficultés. Temps propices pour faire de bons marchés. Rencontres agréables.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Vous vous sentez beaucoup mieux et capable de faire face à vos problèmes. N'oubliez pas vos engagements antérieurs

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous êtes porté à rendre les choses confuses et vous devez être plus ordonné et serein. Afin de conserver votre prestige auprès de vos collègues, faites en sorte qu'ils ne s'aperçoivent pas de votre indécision.

LION (21 juillet - 22 août) Une journée où les influences sont des plus heureuses et au cours de laquelle vous réussirez dans tout ce que vous ferez. Des nouvelles importantes et de grandes satisfactions.

VIERGE (23 août - 22 septembre). Vous aussi, vous trouverez que les choses vont de mieux en mieux et que vous n'avez plus raison de douter. Un rendez-vous bien réussi si vous mettez de côté toute discussion.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Vous serez d'une humeur quelconque par suite de la position de la Lune et vous devrez faire des efforts supplémentaires pour atteindre votre but. Certains malentendus personnels ne doivent pas vous bouleverser à ce point.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) La vie devient de plus en plus intéressante et vous devez être plus enthousiaste. Raffermissez vos relations personnelles.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Si vous voulez faire quelque chose de nouveau et de plus intéressant, c'est le moment propice, parce que les circonstances vous favorisent. Votre vie personnelle est remplie d'incertitude, mais cela s'améliorera bientôt.

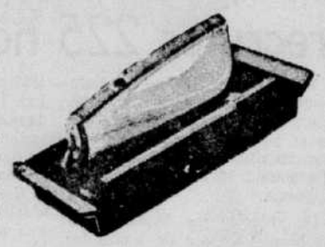
CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Vous êtes presque fanatique vis-à-vis vos projets et ne soyez pas surpris de rencontrer quelque opposition. Soyez plus condescendant.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Une journée qui s'annonce heureuse et satisfaisante. Tout ira bien avec ceux qui vous entourent et vous réussirez promptement à atteindre votre but. De petites questions d'ordre pratique seront résolues.

POISSONS (19 février - 20 mars) Si vous êtes parfaitement organisé vous pourrez réussir beaucoup de choses et vous débarrasser de nombreux soucis qui vous pèsent beaucoup. Prenez quelques moments pour voir vos amis.

Le couteau électrique Philips de Chatelaine au magasin Pollack

Mme André Plante, démonstratrice de Philips, sera à notre magasin de Sainte-Foy les 2, 3 et 4 décembre pour vous montrer la manière de vous servir de ce couteau. Vous verrez comme il est merveilleux et facile à manier.



ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292

Québec - appareils électriques (Rayon 780) sous-sol — Sainte-Foy, étage du mail

Noël est une affaire de famille chez Pollack

2 grands magasins pour mieux vous servir

Préparez l'ambiance des fêtes

Couvre-lit en soie moirée de style jetée, pour lit simple ou double. Décoré sur le pourtour par un très joli cordon. Piqué à la grandeur. Teinte nouvelle, nuance de bleu royal, vert turquoise, bleu, vert, avocado et vert forêt. $29.98

Tissu à la verge de même tissu et mêmes teintes; indiquez-nous la grandeur à laquelle vous désirez avoir vos draperies. Nous les confectionnerons GRATUITEMENT. La verge $2.49

ECRIVEZ C.P. 1277 - TELEPHONEZ 529-9292

Québec - Garnitures de maison (rayon 740) - 4e étage

Sainte-Foy, étage du Mail

SPECIAL VENTE

TAPIS DUPONT 501 EN NYLON

9.98

LA VERGE

Largeur: 12 pieds

Le tapis que tout le monde aime et admire à cause de sa qualité supérieure et de son effet décoratif somptueux. D'un entretien facile, il est en plus très résistant à l'usure. Nuance de bleu royal - jaune espagnol - épice - vert avocado. Texture bouclée. Patron rose, ciselé. Envers renforcé à double jute. Feutre 32 onces en laine.

INSTALLATION GRATUITE

ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292

Québec - tapis (rayon 731) - 4e étage — Sainte-Foy, etage du Mail

Un groupe protestant veut un plus grand nombre d'agronomes bilingues

MONTREAL (P.C.) — Un mouvement agricole protestant a réclamé, mercredi, que le gouvernement du Québec s'assure les services d'un plus grand nombre d'agronomes bilingues.

Ses représentants ont aussi demandé une aide financière accrue du gouvernement fédéral.

Ces demandes ont été formulées devant la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Ce mouvement, qui a son siège social à Montréal, est connu sous le nom de la Fédération des sociétés protestantes de colonisation du Québec.

Dans son mémoire, la Fédération souligne qu'il semble y avoir un mouvement parmi les groupes francophones pour enlever aux anglophones leurs entreprises commerciales et se plaint, en outre, des modifications apportées aux noms de certains villages.

Le mémoire demande également que les francophones mettent un terme à leurs efforts pour chasser les anglophones des petits villages des Cantons de l'Est où ils vivent depuis près de deux siècles.

La Fédération a déploré ce qu'elle a appelé "l'opposition agressive" du clergé catholique à l'endroit des protestants.

L'organisme se dévoue aux intérêts de 68,000 fermiers protestants du Québec.

M. O. R. Evans, secrétaire de la Fédération, a déclaré qu'il y a trop peu de spécialistes en matière agricole à l'emploi du ministère québecois de l'Agriculture et de la Colonisation.

Il a reconnu que les fermiers protestants, de façon générale, ne comprennent pas le français aussi bien qu'ils le devraient mais le gouvernement devrait mettre à leur service des spécialistes pouvant s'exprimer en anglais.

Il a ajouté que la subvention annuelle du gouvernement provincial à la Fédération, qui représente quatre sociétés agricoles, est de l'ordre de $10,000 annuellement, pendant qu'un organisme catholique, poursuivant les mêmes buts, et comptant 19 sociétés membres, reçoit $100,000.

M. Evans a fait remarquer qu'il en coûte plus cher pour administrer un petit mouvement qu'un grand.

La Fédération tire la plus grande partie de ses revenus de l'aide financière gouvernementale.

M. Evans a fait remarquer que des fermiers protestants de la région de Rouyn, dans le nord - ouest du Québec, ont ignoré pendant des années qu'il pouvait obtenir des subventions pour la chaux. Cette situation s'explique par le manque de spécialistes agricoles de langue anglaise à Québec.

"Nous avons présenté un mémoire portant sur cette question au comité parlementaire québecois de la Constitution mais la situation n'a pas été corrigée", a dit M. Evans.

Les raids des provinces dans le trésor fédéral: un danger pour la confédération (Thatcher)

MONTREAL (UPI) — Ross Thatcher, premier ministre de la Saskatchewan, croit que la confédération deviendra en danger, si les provinces continuent d'opérer des raids dans les coffres du gouvernement fédéral.

Des réclamations dépourvues pour remplir ses obligations en Montréal, hier, pourraient affaiblir le gouvernement central, par suite de manque d'argent pour obvier au chômage et aux récessions économiques.

Tout Canadien a droit à un niveau de vie élevé, a-t-il concédé, mais il est essentiel pour Ottawa, a-t-il ajouté, de conserver un pouvoir de taxation suffisant suffisant pour remplir ses obligations envers les citoyens.

Mais le premier ministre de cette province des Prairies, dont le gouvernement libéral a mis fin à vingt ans de régime socialiste, quand il a pris le pouvoir il y a 18 mois, continuera de recevoir ses subventions fédérales.

Face à des obligations financières croissantes, a dit Thatcher, les provinces font des demandes toujours plus importantes de fonds, à l'occasion de chaque conférence fédérale-provinciale. "Et d'une année à l'autre, les autorités fédérales, par souci d'unité nationale, ont été forcées de céder du terrain", d'ajouter l'homme politique.

Affirmant que sa nouvelle administration ne ferait pas de réclamations injustifiées, il a ajouté : "Le danger n'est pas d'en arriver à posséder un gouvernement fédéral faible ; le danger est que si la tendance actuelle se maintient, il pourrait ne plus exister de confédération du tout".

Auparavant, il avait exprimé l'espoir, devant des journalistes, que le Québec demeure dans la confédération. Il critiqua alors le système d'"option" qui est devenu de règle, à la place du système d'exception. (Le Québec a laissé entrevoir la possibilité d'opter pour l'instauration de son propre plan d'assurance-santé et de régime de pension).

Le premier ministre de 48 ans n'a pas été tendre à l'égard de l'ancien gouvernement socialiste de sa province. A son avis, vingt ans de socialisme ont eu pour résultat : la stagnation industrielle, la lenteur du développement, la taxation oppressive et un sérieux dépeuplement.

Thatcher a décrit son gouvernement comme favorable à l'entreprise privée. C'est la politique de "la porte ouverte" aux investissements. Il n'entre pas assez de capitaux américains en Saskatchewan, selon le premier ministre. A ce propos, il a critiqué les Canadiens qui prêtent aux Etats-Unis des intentions d'ordre politique ou économique sur le Canada.

La redistribution des comtés provinciaux en Colombie-Britannique

VANCOUVER (PC)—Le cabinet de la Colombie-Britannique prendra connaissance avant la prochaine session du projet de redistribution des comtés provinciaux.

Une Commission royale dirigée par le Dr Henry Angus a terminé son travail hier et le président a déclaré que son rapport sera prêt avant l'ouverture de la session provinciale, le 27 janvier.

La commission a fait le tour de la province. Le mandat de la commission mentionnait qu'il ne devait pas y avoir moins de 48 membres à la Législature et pas plus que le nombre de 52 qui s'y trouve actuellement.

Aucun comté ne devait compter moins de 7,500 électeurs. Le vaste comté d'Atlin, dans le nord de la province, compte présentement 1,574 électeurs enregistrés tandis que Dewdney, dans la vallée du Fraser, en a 38,638.

La commission était pressée par les régions du bas de la province de mettre fin au présent système qui accorde une forte représentation aux comtés ruraux.

Curriculum santé

Si vous avez quarante ans ou plus, il importe de subir un examen médical. Si c'est la première fois que vous voyez le médecin, assurez-vous qu'il ait en mains votre dossier médical et familial. Ceci permettra au médecin de reconnaître des faiblesses ou tendances qui résulteraient de maladie ou de blessures graves.

BOUCHERIE WEISBERG'S
TEL.: 522-2785
862, St-Joseph Est

3 lbs boeuf haché	.95
1 lb lard haché	lb .39
4 lbs saucisses fraiches	.95
4 lbs rognons de lard	.95
4 lbs foie de boeuf	.95
3 lbs saucisson tranché	.95
3 lbs saucisses fumées	.95
3 lbs côtelettes de veau	.95
4 lbs de boudin	.95
Oeuf, larges, doz	.69
A petits, doz	.59
Poule "A" vidée, lb	.24 .29
Epaule de veau, lb comp.	.39
Veau roulé, lb	.49
Veau haché, lb	.45
Fesse de veau, à partir de	.49
Bas côte	.15
Steak T-Bone	.69
Steak minute, lb	.69
Steak délicatisé, lb	.69
Steak de ronde, lb	.89
Talon de ronde (comp.)	.69
Lard frais, à partir de	.49
Côtelettes de lard, lb	.69
Steak de lard, lb	.89
Côtelettes de veau, lb	.49
Devant de veau, .25 -	.29
Dindes "A", lb vidées	.49
Dindes "B" videes	.46
Boeuf haut de côte, lb	.39
Boeuf haché spécial, lb	.59
Beurre No 1, lb	.59
Boeuf pr bouillir dés., lb	.29
Saucisson - complet	.25
Bacon ½ lb	.39
Devant d'agneau, lb	.22
Foie de veau frais ou gelé lb.	.79
Lièvres (le couple)	1.45

Noël est une affaire de famille chez Pollack

2 grands magasins pour mieux vous servir

un cadeau de Noël selon ses rêves:

une FOURRURE D'ALLURE JEUNE!

La mode pour toutes . . . nouvelle, élégante, pratique: une profusion de fourrures de fantaisie à longs poils, les peaux travaillées à l'horizontale, les manteaux réversibles, irrésistibles. Vous serez pimpante par tous les temps d'hiver, tout en ayant un cachet de personnalité. Les magasins Pollack vous offrent un vaste assortiment de modèles ravissants en superbes fourrures de qualité supérieure. Chaque manteau a une coupe et une finition impeccables. Procurez-vous un de ces manteaux et faites fi de l'hiver avec confort, élégance et beauté.

Mouton Thibet, teint bleu, avec capuchon $350.00.

Mouton Blanc de Mongolie $495.00

Chat sauvage, teint couleur blaireau (B) $395.00

Opossum américain naturel (C) $395.00

Chat sauvage, retouché, argenté. $445.00

Renard sud-américain (Guanaco), réversible. $495.00

Chat sauvage, teint champagne, patelan-capuchon couleur or (cuir) $495.00

Lynx Canadien (D) $795.00

Chat sauvage, teint blaireau, réversible, doublé de cuir. $550.00

Phoque de Terre-Neuve, teint couleur sable. (A) $495.00

Renard Kit, retouché, réversible. $550.00

Kalinski, teint brun (riche), doublé de brocart de soie, réversible. $695.00

Putois, foncé, naturel (Fitch) $750.00

Loup marin naturel $795.00

Phoque norvégien, modèle exclusif. $795.00

Grandeurs: 8 à 16.

$350.00 à $795.00

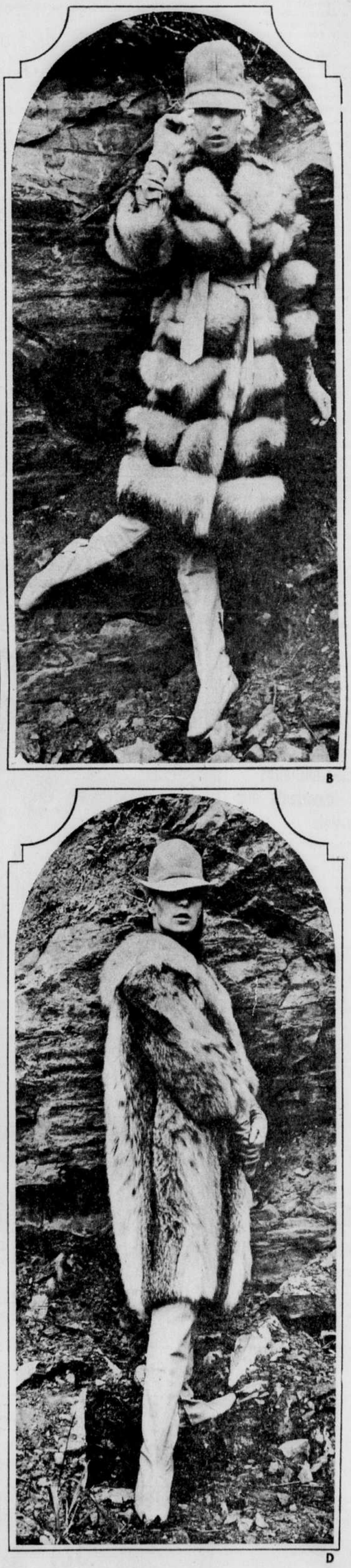
Rég. de $425.00 à $995.00

Pas de commandes postales ou Téléphoniques

Québec - fourrure (rayon 590) deuxième - Sainte-Foy, étage Laurier

Plusieurs autres non illustrés et non mentionnés.

A



B

C

D

A QUEBEC, 2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS.

HEURES D'AFFAIRES: A QUEBEC: 9h.30 à 5h.30 — Ouvert jusqu'à 9h.30 p.m. le jeudi soir et le vendredi soir.
A SAINTE-FOY: lundi et samedi: 10h. a.m. à 6h. p.m. Les mardi, mercredi, jeudi et vendredi: 10h. a.m. à 10h. p.m.

Démarches en vue de régler un conflit dans les Grands Lacs

MONTREAL (PC) — Un conciliateur doit s'entretenir aujourd'hui avec les représentants de la Guilde de la marine marchande (CTC) et de l'Association des armateurs des Grands Lacs dans une tentative d'empêcher ce qui semble vouloir être une démission en bloc des officiers employés sur les navires des Grands Lacs.

L'immobilisation du transport fluvial à l'heure actuelle signifierait que certains navires seront forcés d'hiverner dans les Grands Lacs étant donné que la Voie maritime du St - Laurent doit terminer officiellement ses opérations vendredi soir à minuit. Elle continuera cependant à opérer durant une semaine si la température le permet.

M. Trevor R. Smith, de Toronto, président du comité de conciliation qui tente présentement de régler le différend entre les deux groupes, a déclaré mercredi que le rapport du comité devait être présenté au ministère du Travail le même soir et qu'il le lirait aux deux parties au cours d'une réunion tenue aujourd'hui.

Une source informée a révélé quelques - unes des 18 compagnies maritimes qui forment l'association ont reçu des avis de démission de 48 heures des capitaines. Il semble donc que l'on serait en face d'une démission en bloc plutôt que devant une grève. Cette source a révélé que seuls les seconds avaient posé ce geste, et que les autres officiers n'étaient pas concernés. Le syndicat a révélé qu'il n'avait pas autorisé la tenue d'une grève.

La Guilde, qui représente 1,200 capitaines, pilotes, seconds et ingénieurs employés sur quelque 300 navires des Grands Lacs, a négocié avec l'Association des armateurs durant neuf mois pour la signature d'un nouveau contrat de travail. Les pourparlers ont été rompus en juillet dernier et n'ont pas repris jusqu'à ce que le syndicat réclame un conciliateur du gouvernement fédéral.

Les membres de la Guilde travaillent donc sans entente collective depuis le mois dernier, alors que le dernier contrat, signé le 1er janvier 1963, a pris fin.

Dans un mémoire remis au comité de conciliation le 1er novembre, les armateurs ont prétendu que le principal point en litige portait sur l'appartenance obligatoire au syndicat.

Les étudiants de McGill ne se joindront pas à l'U.G.E.Q.

MONTREAL (PC) — Les étudiants de l'université McGill ont décidé, au cours d'un référendum tenu hier, de ne pas se joindre à l'Union générale des étudiants du Québec, organisation étudiante de langue française fondée en novembre, l'an dernier.

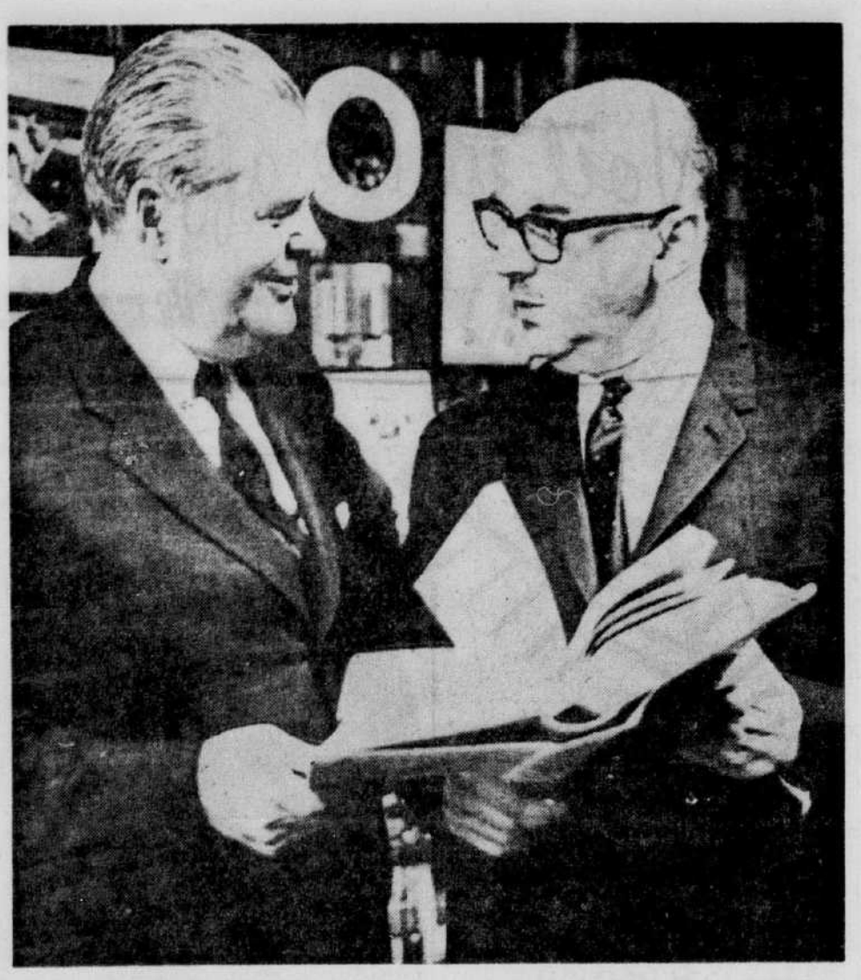
Le résultat du scrutin annoncé hier soir donnait 2,859 étudiants opposé à la mesure déjà adoptée par leurs dirigeants, et 2,548 étudiants qui approuvaient cette mesure.

Le référendum avait été décidé vers la mi-novembre après que quatre membres du conseil des étudiants de l'université McGill avaient quitté une réunion se plaignant que les autres membres du conseil tentaient de faire adopter l'union avec l'U.G.E.Q. sans avoir fait approuver la mesure par les étudiants.

Les étudiants de McGill appartiennent présentement à l'Union canadienne des étudiants, et il leur aurait fallu abandonner leur appartenance à cette organisation nationale s'ils s'étaient joints à l'U.G.E.Q., d'après les termes de la constitution de l'organisation québécoise.

Les délégués de McGill avaient demandé à se joindre à l'U.G.E.Q. lors du récent congrès de cette organisation à Québec. Les étudiants de l'université Sir George Williams et ceux du collège Marianapolis avaient aussi demandé leur admission.

Le conseil des étudiants du Collège Loyola ont annoncé le mois dernier qu'ils avaient retiré leur demande d'admission pour le moment.



UN CADEAU A JEAN DRAPEAU — Le maire Jean Drapeau, de Montréal, feuillette un livre sur l'histoire de la Colombie-Britannique, que vient de lui donner le premier ministre de cette province, M. Bennett (à gauche). M. Drapeau, qui continue une tournée dans l'Ouest canadien, était, hier à Victoria. (Téléphoto PC)

Deux études de l'Arda au coût de $41,000

OTTAWA — Le ministre fédéral des Forêts, M. Maurice Sauvé, et le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec, M. Alcide Courcy, annoncent la mise en oeuvre, au Québec, en vertu du programme ARDA, de deux entreprises dont les frais s'élèveront à $41,000, que les deux gouvernements assumeront à parts égales.

Il en coûtera $25,000 pour l'étude de l'exploitation des scieries de l'Est du Québec afin de déterminer quels sont les facteurs économiques reliés à l'exploitation forestière et d'établir des normes visant la construction et l'exploitation de nouvelles scieries dans la région, grâce à une autre étude, dont les frais seront de $16,000, on sera en mesure de juger de l'opportunité d'établir une usine à pâte mécanique dans la Gaspésie.

Les deux enquêtes seront conduites par des ingénieurs - conseils, de concert avec le Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec (BAEQ) et deux ministères provinciaux, celui des Terres et Forêts et celui du Commerce et de l'Industrie.

L'étude de l'exploitation d'une scierie se bornera à la région - pilote d'aménagement de l'ARDA dans l'Est du Québec et sera réalisée selon un échantillonnage; cette étude est censée durer huit mois.

Quant à l'étude sur l'usine de bois de pâte, elle devrait se faire en quatre mois.

Projets approuvés

La Commission municipale de Québec vient d'accorder son approbation à neuf nouveaux projets présentés par sept municipalités du Québec, pour un montant total de $1,043,459, en vertu de la loi pour faciliter le financement de certains travaux municipaux, a annoncé hier un porte-parole du ministère québécois des Affaires municipales.

Travaux dans 7 municipalités

La Commission municipale de Québec a approuvé neuf nouveaux projets soumis par sept municipalités, pour la somme de $1,043,459.21, en vertu de la loi pour faciliter le financement de certains travaux municipaux, ce qui porte à 550 projets, soumis par 283 municipalités, le chiffre total à date, pour un montant de $108,626,423.99.

La ville de Courville obtient $57,828 pour des travaux de voirie, de pavage, de trottoirs, bordures de rues et autres contigents. La paroisse de Bagotville emprunte une somme de $210,000 pour la pose de conduites d'aqueducs dans les rangs Saint - Anaclet, Saint - Louis, Saint-Joseph et Saint-Martin. La paroisse de Laterrière, et le village de Laterrière obtiennent, respectivement, $253,333.33 et $72,413 33 pour des travaux d'aqueduc et d'égout.

Négociations rapides à Radio-Canada

MONTREAL (P.C.) — Les représentants syndicaux de quelque 2,500 membres de l'Association des employés de radio et de télévision du Canada (C.T.C.), ont demandé à leurs membres de ratifier un projet de convention collective de travail avec la société Radio-Canada.

Les négociateurs ont proposé une augmentation de salaire de 6.09 pour cent en deux ans, alors que la demande syndicale était au début de 20 et 25 pour cent, selon les catégories.

Le principal négociateur, M. Paul Rousseau, a précisé que c'était là la plus forte augmentation à laquelle les employés pouvaient s'attendre ajoutant que s'ils exigeaient davantage, le reste de l'augmentation devra être pris à même d'autres bénéfices déjà acquis, ce que les représentants du syndicat ne sont pas prêts à recommander.

M. Rousseau a été particulièrement clair quand il a averti les syndiqués qu'il ne retournerait pas négocier si les membres n'acceptent pas les recommandations de leur comité sans un vote de grève en bonne et due forme.

La réunion de mardi soir a été particulièrement houleuse, les syndiqués s'étonnant du fait que cette année les négociations ont abouti en cinq jours, alors qu'en 1963, elles avaient duré neuf mois.

Effectifs militaires plus importants aux Etats-Unis

WASHINGTON (PA)— Plus de 86,000 hommes ont grossi l'ensemble de l'armée américaine, depuis que le président Johnson a ordonné une augmentation des forces militaires face à la guerre au Vietnam. Ce rapport a été publié hier par le Pentagone.

Durant le mois d'octobre, 35,640 Américains ont été mobilisés pour porter les effectifs à un total de 2,759,440 hommes.

En septembre, les nouveaux venus dans l'armée avaient été de 34,301, et en août, de 16,259.

Les avis de mobilisation ont été multipliés au cours des derniers mois. Ils atteindraient 40,000 chaque mois. De plus, le nombre des engagés volontaires aurait augmenté considérablement.

Au 31 octobre, 1,016,921 hommes étaient dans l'armée, 833,897 dans l'aviation, et 704,811 dans la marine. Le corps des marines compterait en plus de 203,811 hommes.

Les E.-Unis se félici'ent des résultats obtenus

WASHINGTON (AFP) — Les milieux officiels américains se félicitent du succès de la deuxième conférence interaméricaine qui vient de se tenir à Rio de Janeiro et qui, à leurs yeux, a démontré une complète cohésion, à l'échelon ministériel, entre les Etats-Unis et les pays latino-américains.

Ces mêmes milieux estiment que cette conférence, qu'ils qualifient d'"historique", a ouvert la voie à la transformation graduelle du système d'assistance économique des Etats-Unis aux républiques soeurs de l'hémisphère occidental en un véritable système d'assistance mutuelle.

L'Amérique latine, ajoutent-ils, a démontré qu'elle avait saisi la portée de la tâche qui l'attend dans le domaine du développement et de l'"effort national" et que ses relations avec les Etats-Unis vont évoluer en conséquence vers une plus grande "maturité" et une plus grande compréhension.

Priorité doit donc être donnée au développement économique comme meilleur garant de défense politique.

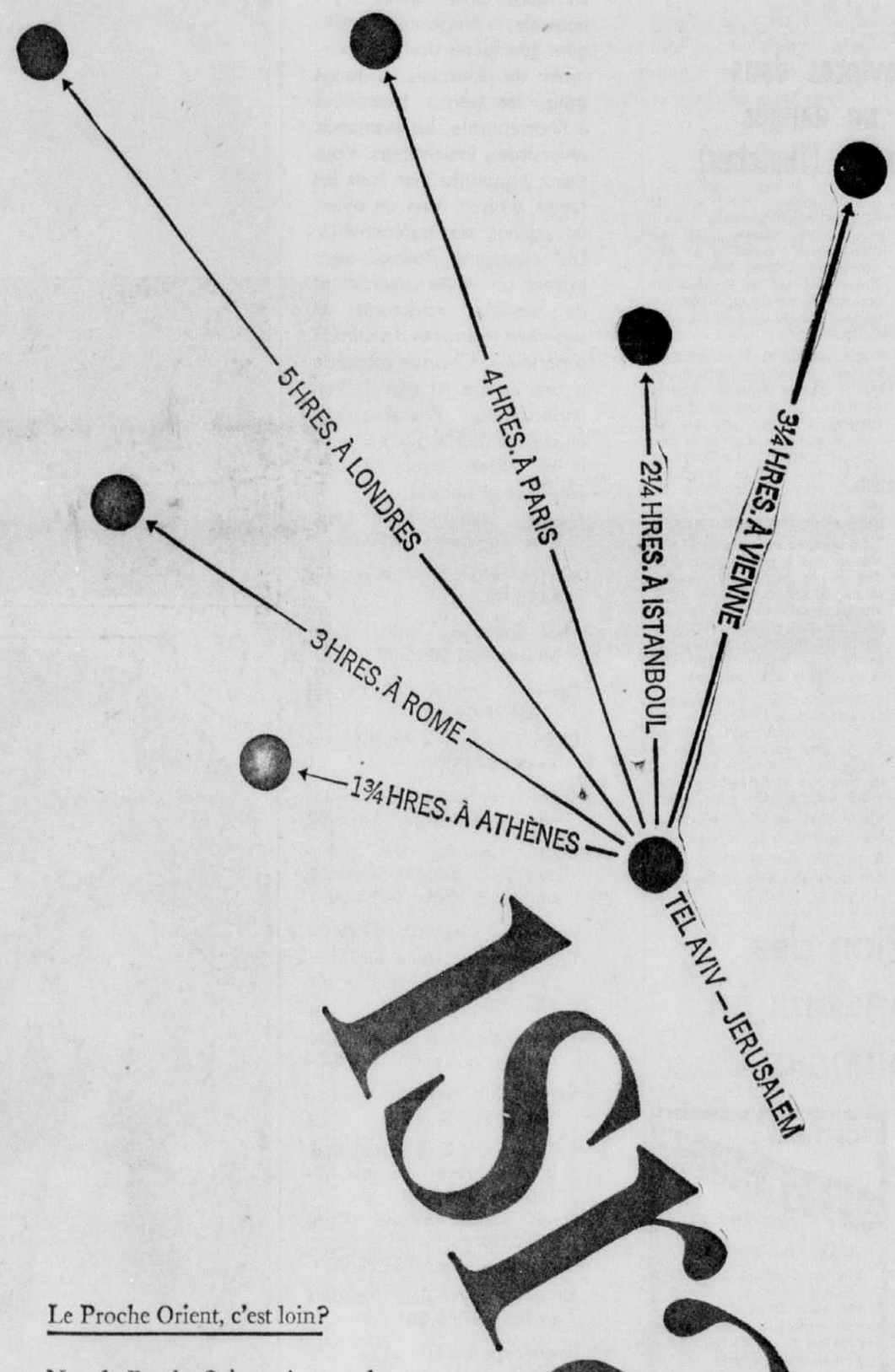
Maurice Lépine & Fils
BOUCHER
632 rue du Roi
Tél.: 522-6438 - 522-6439

Gratis
15
DINDES
Avec tout achat de $3.00 et plus de viande, vous participez gratuitement au tirage de 15 dindes. Tirage de 5 dindes par semaine. Accumulez vos bons de caisse. Ils sont valables jusqu'au 18 décembre.

SPECIAUX DE LA SEMAINE

POULES CRY-O-VAC de 3 à 4 lbs lb .22	BOEUF HAUT DE COTE lb .33
FOIE DE LARD Frais lb .29	CRETONS FRANCAIS Produit "Maison" lb .65
LARD HACHE Maigre 3 lbs pour 1.59	STEAK DE RONDE Centre lb .73
TETE DE LARD Toute prête lb .14	CHAPONS 'A' CRY-O-VAC 5 lbs et plus lb .43
BOUDIN Produit "Maison" lb .29	"PLORINES" Canadiennes lb .65
EPAULE DE LARD Complète lb .52	COTELETTES DE PORC Maigre lb .73

LIVRAISON GRATUITE
STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 ET PLUS



Israël

Le Proche Orient, c'est loin?

Non, le Proche Orient, c'est proche.

C'est l'Extrême Orient qui est loin, extrêmement loin.

Le temps de lire un journal commencé à Athènes ou de faire un somme à partir de Rome, et vous voilà en Israël.

Toutefois ... si vous pensez que La Terre Sainte ne vous dit rien, ni Jérusalem, le Lac de Galilée, Nazareth, La Mer Morte, Bersabée ou les Mines du Roi Salomon — n'en parlons plus.

Mais si la distance est votre seule excuse pour ne pas visiter Israël-c'est aller un peu loin.

Voyez votre Agent de Voyage ou l'Office de Tourism du Gouvernement d'Israël, 1117 Rue Ste. Catherine, W. Montréal, Que., Canada. Aussi à New York, Chicago, Los Angeles, Atlanta

BATEAUX-MAISONS SUR LA TAMISE A CHELSEA, LONDRES — Des bateaux d'une grande diversité ont été transformés en habitation pour les "familles flottantes" qui vivent dans ce quartier de la capitale britannique. Les bateaux-maisons comportent toutes les installations modernes de la vie à terre, et certains ont même des jardins de pont, constitués par des caisses à fleurs joliment garnies pendant une grande partie de l'année.

Il y a 40 ans mourait "le père de l'aviation"

Clément Ader, dès son adolescence, s'intéressa au problème de la navigation aérienne, réalisant un cerf-volant capable d'enlever un homme. Entré dans l'Administration des Ponts et Chaussées, il construisit à ses frais un ballon pendant la guerre de 1870. Six ans plus tard, il abandonna l'administration et se rendit à Paris pour acquérir la fortune nécessaire à la réalisation de ses conceptions. Il réussit à s'enrichir en effet grâce à des inventions dans le domaine de l'électricité (microphone, théâtrophone). Dès lors il se consacra tout entier à la tâche qu'il s'était assignée.

Après avoir construit plusieurs appareils plus lourds que l'air, Ader réalisa enfin un type **davion** (comme il le baotisa lui-même) sur lequel il put s'élever de terre et parcourir 50 pieds par ses propres moyens, le 9 octobre 1890. Vol bien court sans doute, mais expérience importante, car elle constitue indubitablement le "premier vol en aéroplane".

De nouvelles expériences, en 1897, furent contrariées par des circonstances météorologiques défavorables. Abandonné par les pouvoirs publics, Clément Ader se retira dans son pays natal, Muret, victime, comme tant d'autres avant lui, de l'incompréhension et de l'indifférence de ses contemporains.

Curieuse enseigne

Il existe à Charenton un bar-café situé à l'angle, assez aigu, que forment deux rues de la ville. Ce bar-café porte un nom très surprenant à première vue: "A la Pointe de l'Alacrité".

Quel limonadier, ami du vocabulaire français et de ses finesses, a eu le génie de commettre cet excellent jeu de mots. Les propriétaires actuels, interrogés, n'ont rien su répondre. Quand ils ont acheté le fonds de commerce, ce dernier portait déjà cette appellation. Se méprenant sur les connaissances de l'enquêteur en sémantique française, ils lui ont conseillé de consulter le Petit Larousse, où ils ont eux-mêmes appris que l'alacrité c'est l'enjouement, la gaieté aimable et souriante, autrement dit: la bonne humeur!

ANNONCE

La treizième mission

Essayer de sauver un camarade au prix de sa propre vie, c'est ce qu'a fait Andy Mynarski en tentant vainement de libérer le lieutenant Brophy de la tourelle d'un bombardier en flammes. Lisez cet émouvant article, hommage à l'héroïsme d'un aviateur canadien, dans le numéro de décembre de Sélection du Reader's Digest!

Qu'est-ce qui se cache derrière un nom irlandais?
Un grand cognac français!

HENNESSY
HENNESSY

COGNAC HENNESSY
LE PRÉFÉRÉ DES CANADIENS

Ensorcellés par la magie de la vie sur l'eau

Les touristes étrangers de Grande-Bretagne aiment vous dire que, par les belles fins de semaine, il n'est pas besoin d'une carte pour découvrir la plus proche pièce d'eau sur laquelle on peut faire de la voile. Il suffit de suivre la longue file d'autos remorquant des bateaux et transportant des familles entières, chiens et matériel de pique-nique compris.

Certaines de ces familles partent seulement pour la journée vers leur étendue d'eau préférée. D'autres vont pour plus longtemps, et un nombre croissant s'y installe de façon permanente. La magie de la "vie sur l'eau" les a véritablement ensorcellés.

Des milliers s'établissent sur des canaux, des rivières et des lacs où ils vivent heureux dans des embarcations de divers types transformées en habitations.

C'est sur les berges de la Tamise qu'on en voit le plus. Au cours des dernières années, ces bohémiens de l'eau se sont multipliés et forment aujourd'hui une ville considérable allant de l'embouchure de la Tamise presque jusqu'à sa source.

Plusieurs de ces groupes de bateaux - maisons ressemblent déjà à des villages lacustres bien organisés et on se propose d'en établir d'autres, encore mieux équipés.

L'un des plus ambitieux de ces projets concerne le coude de la Tamise le long du quartier de Chelsea, à Londres.

Depuis des années, des bateaux-maisons sont amarrés à cet endroit, sous l'autorité et la surveillance de la Chelsea Yacht and Boat Company Ltd. Leur histoire est étroitement liée au développement de la mode de vivre sur l'eau.

Cette société, constituée en 1932, s'occupait à l'origine de la réparation et la construction de bateaux et disposait de quelques amarrages réservés aux embarcations de plaisir seulement.

Mais bientôt quelques bateaux-maisons, habités en permanence, s'amarrèrent dans ces parages.

Mais c'est la seconde guerre mondiale qui a mis à la mode cette existence lacustre.

De nombreux officiers de marine, ayant pris goût à la vie sur l'eau, trouvèrent difficile à la fin de la guerre de reprendre la vie à terre des gens ordinaires.

En cette période d'après-guerre, de nombreux bateaux de dimensions et de types variés étaient vendus par milliers par les divers services armés qui n'en avaient plus besoin. N'importe qui pouvait en acheter un pour quelques livres seulement.

Les propriétaires transformaient souvent eux-mêmes leurs bateaux; certains étaient experts en la matière, d'autres moins. Mais d'une façon ou d'une autre, les embarcations devenaient des maisons et un grand nombre finissaient par prendre le chemin de Chelsea.

"Et c'est ainsi, explique M. J.A. Osgood, directeur administrateur de la Chelsea Yacht and Boat Company, que la mode a été lancée".

Evidemment, certains problèmes ont surgi - entre autres ceux des déchets et de l'hygiène générale - mais lea amarrages de bateaux-maisons ont vite été convenablement équipés.

"Au cours des six dernières années, nous avons dépensé plus de $48,000 en équipements divers, dont un atelier flottant et un dock où toutes les réparations de bateaux peuvent être effectuées", a déclaré M. Osgood, dont la société projette le nouveau village lacustre de Chelsea.

Le premier stade de ce projet commencera probablement à la fin de 1966 (si les diverses autorités concernées approuvent les plans) et nécessitera des fonds s'élevant environ à $750,000. Il comprendra la construction d'une digue qui isolera complètement une section de la Tamise, à Chelsea, formant ainsi un lac artificiel à l'abri des marées.

Les propriétaires de bateaux-maisons de Chelsea se recrutent parmi toutes les sections de la société, mais leur profession est généralement liée aux arts ou à la médecine.

Le Dr J. Wilson Muggoch, anesthésiste consultant attaché à plusieurs hôpitaux de Londres, est un exemple typique de ceux qui ont décidé d'abandonner la vie à terre pour la vie sur l'eau.

Le Dr Muggoch, dont la femme est l'actrice Betty Marsden, a récemment vendu sa maison d'Hampstead, à Londres, et habite maintenant avec sa famille dans une péniche aménagée.

Les embarcations de ce genre sont utilisées pour le chargement ou le déchargement des cargos. Celle des Muggoch a été transformée en une habitation dont le luxe est une belle preuve de la technique des ouvriers de M. Osgood qui ont exécuté les travaux.

Mais pourquoi un homme du milieu du Dr Muggoch a-t-il décidé de vivre sur l'eau? Voici son explication:

TOUTES LES PLACES EN VOITURE-COACH DOIVENT ÊTRE RÉSERVÉES DANS CES 5 TRAINS:

LE RAPIDO
(Montréal-Toronto en 4h 59)
L'OCÉAN
(Montréal-Halifax)
*LE SUPER CONTINENTAL
(Montréal-Vancouver)
LE PANORAMA
(Montréal-Vancouver)
LE CHAMPLAIN
(Montréal-Québec)

Pas de frais supplémentaires — Communiquez avec un agent de voyages accrédité par le CN ou avec le bureau des ventes du CN.

*Sauf entre Montréal et Ottawa pour ce train.

CN

CURRIER & IVES®

ramène la grande époque de l'élégance masculine

S'il a du goût pour l'élégance il appréciera Currier & Ives

L'élégance masculine de la fin du siècle dernier revit dans cette riche collection de produits de toilette pour hommes. Parmi ces treize splendides assortiments-cadeau... il y en a au moins un qui est parfait pour l'homme à qui vous songez en ce moment. La reproduction d'une lithographie de Currier & Ives donne à chaque empaquetage-cadeau un luxueux air de fête. Pourquoi ne pas offrir un tel cadeau à tous les hommes à qui vous voulez plaire?
De $3.00 à $9.75

Lotion pour après la barbe et aérosol désodorisant—$3.25

Lotion pour après la barbe, eau de Cologne, talc—$5.25

Lotion pour après la barbe, eau de Cologne, aérosol désodorisant, mousse instantanée, savon à la glycérine et talc—$9.75

Des cours en langue esquimaude pour ceux qui enseigneront dans le Nouveau-Québec

La direction générale du Nouveau-Québec a inauguré hier une série de cours en langue esquimaude à l'intention d'une douzaine de personnes qui projettent d'aller travailler dans la partie septentrionale de notre province.

Les cours de deux heures par semaine sont sous la responsabilité de Mlle Leah Idlout, traductrice à la direction du Nouveau-Québec.

Depuis septembre dernier, l'enseignement en langue esquimaude se fait dans deux postes. A Fort Chimo, Mlle Huguette Boilard, originaire de Lotbinière, enseigne la première année à des enfants esquimaux. Elle est secondée par Elisabeth Tarqiapik qui dirigeait l'an dernier une école maternelle.

Le ministère des Richesses naturelles complète la construction d'une école de $200,000 à Fort Chimo. Les bâtisseurs ont réussi à trouver un endroit où le pergélisol est absent. L'édifice comprendra un sous-sol qui servira de salle de réunion; il y aura un logement pour l'instituteur et un bureau pour l'administrateur.

Au fjord Wakeham-Maricourt, Mme Christiane Pageau enseigne en langue esquimaude à un groupe d'enfants du poste. Selon un porte - parole de la direction du Nouveau-Québec, "les enfants esquimaux montrent beaucoup d'intérêt et les parents sont satisfaits. "Un seul de tous les Esquimaux consulés sur cette initiative s'est opposé à la mesure."

Quant aux relations fédérales-provinciales sur ce sujet, le porte-parole a dit que l'enseignement dans la langue maternelle des enfants créée pour le Québec un précédent important.

Pour sa part, la commission royale d'enquête sur l'Education traitera de l'éducation chez les Esquimaux et les Indiens dans la dernière tranche de son rapport. Un enquêteur complète ses recherches dans ce domaine au nom de la commission Parent, qui fera rapport ce mois-ci.

A Povungnituk, six professeurs esquimaux suivent des cours dans l'intention d'enseigner l'an prochain. Cependant, l'école normale qui devait être prête pour le début de l'année scolaire, n'est pas encore complétée. Les travaux sont en cours.

Deux villages esquimaux sont partiellement isolés

Le poste esquimaux de Ivujivik, au Nouveau-Québec, n'a pas de chance, cette année. Ordinairement, la baie gèle comme un miroir et les avions peuvent se poser facilement en face du poste situé à 1,000 milles de Québec.

Au cours de l'automne, de forts vents du nord ont apporté des masses considérables de glace polaire venue du canal de Foxe. Malheureusement, les blocs de glace sont restés prisonniers de la baie. Le gel est survenu, rendant impraticable aux avions l'utilisation de la glace comme piste.

Seuls de petits avions peuvent atterrir à deux milles du poste. Quant aux avions plus gros, c'est à cinq milles qu'ils peuvent se poser et les résidents du poste doivent, de plus, franchir une colline importante pour les rejoindre.

A Povungituk, les habitants sont complètement isolés. La glace, n'est pas suffisamment forte encore pour supporter les avions. De plus, le téléphone ne fonctionne pas depuis trois semaines. Les rares messages qui parviennent là-bas sont des radiogrammes envoyés via Churchill.

Elucider le mystère de l'affaire Spencer

WINNIPEG (PC) — M. Davie Fulton, ancien ministre conservateur de la Justice, est d'avis qu'il faut élucider, dans l'intérêt national, le mystère qui entoure l'affaire d'espionnage Spencer.

M. Fulton a noté, au cours d'une entrevue, que rien n'indiquait que le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, avait demandé l'avis des spécialistes en droit pénal de son ministère avant de prendre la décision de ne pas entamer de procédures judiciaires.

M. Cardin a déclaré en effet que la preuve recueillie était insuffisante pour porter des accusations contre Victor G. Spencer, ancien employé des postes de Vancouver, qui est impliqué dans cette affaire.

"Est-ce là l'opinion du ministre de la Justice ou bien a-t-il référé la question au contentieux de son ministère?, s'est demandé M. Fulton.

"Il semble, au dire du gouvernement, que les preuves étaient insuffisantes pour soumettre l'affaire à un tribunal de justice, mais suffisantes par contre pour chasser du pays deux diplomates russes et placer un informateur en résidence surveillée."

M. Fulton croit qu'on devrait instituer une commission royale d'enquête dans cette affaire.

Le Salon des Métiers d'Art a proclamé Mme Claire Cadet l'artisane de l'année"

MONTREAL (PC)—Une femme sculpteur a été choisie hier comme l'"artisane de l'année", au Salon des Métiers d'Art du Québec.

A cette occasion, la gagnante, Mme Claire Cadet, a reçu comme prix une somme d'argent du Conseil des femmes membres de la Chambre de Commerce de Montréal. La présidente de ce groupement, Mme Thérèse Duranceau, a souligné que cette récompense, décernée pour la septième année consécutive, était offerte dans le but de reconnaître le travail de la lauréate. Celle-ci a également reçu une plaque souvenir offerte par la Centrale d'Artisanat.

Née en France dans une famille d'artistes, Claire Cadet arrivait au Canada il y a 14 ans. Dans ce pays devenu le sien, elle compléta sa formation artistique à l'Institut des Arts appliqués, et opta pour la sculpture de céramique.

Ce mode d'expression qu'elle emploie dans le style figuratif, en faisant usage de la couleur, illustre le plus souvent des personnages ou de petits animaux comme pour les pièces sculptées à la Noël.

Claire Cadet a déjà présenté deux expositions solo à Montréal et elle a participé à de nombreuses expositions, notamment à Toronto, et aussi à Florence où elle représentait le Canada. Au cours de cette manifestation artistique en Italie, elle reçut une médaille d'or pour la présentation d'un jeu d'échecs.

Comme projets d'avenir, Mme Cadet souhaiterait intégrer la sculpture de céramique dans le domaine de l'architecture, bien que pour l'instant, a-t-elle dit, on s'intéresse davantage aux murales.

Elle compte également réaliser des pièces décoratives en gardant le même style, car son inspiration ne s'est pas encore dirigée vers l'art abstrait.

Digne couronnement d'un bon repas

UN GRAND PRODUIT DE FRANCE

Office général des Grandes Marques, limitée

PROPOS MÉDICAUX

Par le Dr Walter C. Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

DE L'IMPORTANCE DE LA REHABILITATION

Comme tous le savent, si un médecin ou des gardes-malades dans un foyer de convalescents font un grand effort, ils pourront faire sortir du lit bien des personnes âgées et les rendre ainsi assez fortes pour qu'elles puissent se lever pour aller prendre leurs repas. Ceci réduira certainement les frais des soins, mais ce qui est encore plus important c'est que cela améliorera également le moral de ces gens.

Il ne fait pas de doute que dans tous les bons foyers pour convalescents, ceux qui sont en charge commenceront très tôt à prévenir la faiblesse des muscles et la raideur des jointures qui peuvent clouer au lit indéfiniment une vieille personne. Il m'est arrivé une fois, au début de mes soixante-dix ans, qu'une maladie m'ait retenue au lit seulement pendant deux semaines, et à mon retour à l'hôpital, je fus surpris de découvrir combien mes jambes étaient faibles; tellement faibles que je dus marcher chaque matin de long en large du corridor afin de leur redonner leur vigueur.

Cette petite expérience m'apprit ce que j'ignorais auparavant. Je me mis à penser que, ce qui était arrivé à un marcheur athlétique comme moi après deux semaines de lit, qu'arriverait-il à une vieille personne faible, qui à cause d'une attaque cardiaque ou d'une hanche brisée, doit garder le lit pendant deux mois ? En pareil cas, un physiothérapeute doit intervenir très tôt afin de garder les muscles du malade en bon état.

Tous ceux qui soignent des maladies invalides doivent éviter une faute très courante, celle de soigner vivement le stage aigu d'une maladie, mais d'oublier de s'inquiéter de l'invalidation possible de ce malade par la suite chose qui peut fort bien décourager ou démoraliser ce dernier.

Mon bon ami, Eric Hodgins, éditeur de la revue Fortune, dans son livre "Episode, Report of the Accident Inside My Skull" (1964), raconte les expériences qu'il a vécues après une grosse crise cardiaque. Il explique le terrible sentiment de découragement qui s'empara de lui, lorsqu'après quatre mois de traitement, il essaya de lire un court manuscrit et découvrit qu'il ne pouvait rien y comprendre. Comme il dit, imaginez un peu ce que peut signifier une telle découverte pour un homme qui, devant retourner au travail, sait qu'il doit gagner son pain quotidiennement en lisant des manuscrits !

Ce qui renversa le plus ce pauvre M. Hodgins fut de voir que son médecin n'était intéressé que par les petites améliorations de ses réactions musculaires et nerveuses, et se montrait des plus satisfait des porgrès de son malade en ce sens.

Ce médecin ne réalisait pas ce que pouvait faire sur le moral de son malade le paroxysme de la peur qui l'étreignait et il ne réalisait pas non plus qu'il devait l'aider à oublier ces craintes et lui donner tout l'encouragement et l'espoir dont il avait alors besoin.

Comme l'explique M. Hodgins, cela lui a pris deux ans et demi pour s'habituer à vivre avec ces petites "déficiences" qui intéressaient tellement son médecin. Heureusement, M. Hodgins réapprit à lire et à écrire. J'ai passé depuis, de nombreuses soirées avec lui et je me suis réjoui de voir qu'il est encore un homme remarquable et avec encore tout son joyeux sens de l'humour.

Comme le sait tout bon directeur de foyer de convalescents, différentes personnes réagissent différemment devant une maladie chronique qui les rend invalides. Certains, par exemple, qui ont toujours été des natures fortes, avec un caractère et une volonté des plus fermes, se remettront immédiatement au travail et réapprendront à parler et à marcher comme auparavant. Certains autres, par contre, qui ont toujours été peut-être un peu dépendant d'une autre personne, ou qui n'ont pas une grande volonté de survivre, font de très pauvres patients.

Incidemment, à mesure que je lis de bons livres comme ceux écrits par Eric Hodgins ou d'autres personnes sur leurs expériences vécues à la suite d'une crise cardiaque, je me rends compte que si ces gens ont pu m'aider et me renseigner, moi, un médecin, comment n'aideraient-ils pas les hommes et les femmes qui ont souffert d'une grosse crise cardiaque, qui s'en remettent présentement et essaient de réapprendre à parler et à marcher.

Voici pourquoi M. Ford ne jure que par Volkswagen.

Nous parlons de Monsieur John Ford.

De Riverside (Ontario).

"Parce qu'il y a déjà 10 Ford dans la famille", nous a confié John avec fierté.

"Il y a Mary, une Ford de 1950; John, 1952; Anne, 1954; Kitty, 1956; Lizzy, 1957; Bill, 1959; Pat, 1960; Mike, 1962 et le Ford de 1965, Matt".

Et bien entendu, il y a Henriette, l'épouse de John.

"Je l'appelle Hank. En terme automobile, vous pourriez l'appeler mon modèle H", suggéra astucieusement John.

John a soigneusement pesé le pour et le contre avant d'adopter notre station-bus comme le meilleur moyen de transport pour sa famille.

"C'est un véhicule économique! Je fais environ 28 milles au gallon. Il n'a presque pas besoin d'entretien, et il y a de la place pour tous".

Quand nous avons mentionné que notre station-bus est un 9 places, John a admis qu'il l'a acheté à l'époque où sa famille ne comptait encore que huit membres.

"Nous avons en quelque sorte grandi dedans," a-t-il déclaré en riant. "Depuis que j'ai ce station-bus, j'ai parcouru 33,000 milles et nous sommes deux de plus dans la famille".

"Mais, je pense que même si j'avais une petite famille, j'aurais un station-bus VW," continua John Ford. "On peut toujours mettre ce qu'on veut aux places qui ne sont pas occupées. J'ai déjà eu une équipe de 17 joueurs de hockey dans le mien".

Avant de quitter John, nous lui avons posé une dernière question: "Y aura-t-il d'autres Ford, à l'avenir?"

"Je ne pense pas", a-t-il répondu. "Mais il y aura probablement un autre station-bus Volkswagen."

Québec (Ste-Foy)
LAHOUD AUTOMOBILES INC.
2145 Boulevard Charest Ouest

Baie Comeau
POULIOT AUTOMOBILE ENR.

Dolbeau
GARAGE LINDSAY LTEE

Mont Louis
G. CHABOT AUTOMOBILES ENR.

Rivière-du-Loup
RIVIERE-DU-LOUP AUTOS ENR.

Ville St-Georges, VALLEE AUTOMOBILES INC.

Québec (Ville)
JOSEPH LAHOUD AUTOMOBILES LTEE
34, rue Dorchester

Baie St-Paul, St-Cassien-des-Caps
LE GARAGE G. BOUCHARD AUTOMOBILES ENR.

Gaspé
SIMPSON & WILLIAMS AUTOS LTEE

New Carlisle
LE GRESLEY MOTORS REG'D

Roberval
L'A.B.C. DU VEHICULE ENR.

Alma
J. MARTEL AUTOS LTEE
Route St-Bruno

Cap St-Ignace
LAURENDEAU AUTOMOBILES ENR.

La Malbaie
GARAGE BEL-AIR ENR.

Notre-Dame-du-Lac
LAVOIE STATION SERVICE ENR.

Ste-Anne des Monts
EDMOND LECLERC & FILS LTEE

Amqui
A. ST-PIERRE LTEE

Chicoutimi
LAHOUD AUTOMOBILES INC.

Lévis
LAHOUD AUTOMOBILES INC.

Rimouski
LAMONTAGNE & FILS AUTOS ENR.

La Pocatière
S. LEVEILLE AUTOS ENR.

Les tarifs d'autobus

Des citoyens protestent contre l'augmentation

Par Jacques DUMAIS

La Ligue des citoyens de la paroisse Saint-Sacrement demandera à tous les corps intermédiaires de la Vieille Capitale de faire front commun pour protester contre la récente hausse des tarifs d'autobus qui affecterait tout le milieu étudiant, en particulier.

Telle est l'essence d'un voeu émis hier soir, lors de l'assemblée annuelle de cet organisme. Les citoyens de Saint-Sacrement feront appel à la Chambre de Commerce de Québec ainsi qu'à toutes les ligues de citoyens locales pour mener à bonne fin les pressions auprès de la compagnie Québec Autobus Ltée.

Ils ont endossé pleinement les propos du maire Gilles Lamontagne tenus hier matin et ayant trait à la protestation éventuelle de la ville en regard de cet état de chose. On sait que le premier magistrat de la Cité de Champlain a dit qu'il devenait de plus en plus intenable pour la population d'utiliser ce moyen de transport, "car il ne faut pas oublier que ce sont les gens à revenus moyens qui sont les usagers d'autobus."

Or, les étudiants et les parents de ceux-ci seraient les plus touchés par cette hausse du passage simple. On a fait allusion en particulier à tout l'argent qui doit être déboursé dans le cadre des études académiques et universitaires.

Un citoyen a déclaré d'autre part, qu'il était inconcevable que les étudiants de 18 ans et plus soient assujettis au passage d'adulte. Il a révélé que c'est surtout à partir de cet âge que cela coûte le plus cher.

On sait que depuis un an environ, les associations d'étudiants, telles celles des collèges classiques de Québec et plus tard de l'université Laval ont, tour à tour, fait des représentations tant du côté de la compagnie Québec-Autobus que de celui de la ville, en leur enjoignant de faire en sorte que les tarifs de passage qui leur sont imposés soient réduits de moitié pendant toute la durée du cours d'étude de leurs membres.

La F.A.G.E.C.C.Q. en particulier n'a pas cessé d'expédier des lettres de protestation contre les tarifs actuels qui sont imposés aux étudiants de 18 ans et plus qui en sont encore au stage académique.

Un non-chrétien au Concile

CITE DU VATICAN (AFP)— Pour la première fois depuis l'ouverture du concile du Vatican, un non-chrétien a été admis à suivre les travaux de l'assemblée conciliaire en qualité d'auditeur. Il s'agit de M. Hassan Hanafi, étudiant musulman égyptien, qui a été autorisé par le secrétariat pour les non chrétiens à assister aux dernières congrégations générales.

Pour le maintien de la paix à Chypre

OTTAWA (PC) — Le premier ministre intérimaire, M. Paul Martin, laisse entendre que le Conseil de sécurité des Nations unies devra renouveler le mandat de la force de maintien de la paix à Chypre.

Vol à main armée de $1,611 à Saint-Jean-Vianney

Par Jos-L. HARDY

Trois "cagoulards", dont deux étaient respectivement armés d'une carabine et d'un revolver, ont mis la main sur les $1,611 que renfermait une cassette dans le bureau de la Caisse Populaire, à Saint-Jean-Vianney, comté de Matapédia.

L'attentat a été perpétré au début de la soirée. Le gérant de la banque, M. Adrien Beaupré, était alors absent. Seule Mme Beaupré se trouvait à la maison avec ses deux enfants et son beau-père, âgé de 70 ans.

Les quatre personnes ont été mises en joue mais n'ont pas été molestées.

Ce vol à main armée a été perpétré vers 8 h. 20, dans le logis de M. Beaupré où se trouve la Caisse Populaire.

Deux des bandits ont pénétré par la porte principale du logis tandis que l'autre est entré par en arrière.

Dès leur irruption dans la maison, les trois hommes masqués ont signifié à Mme Beaupré qu'il s'agissait d'un hold-up. Les quatre occupants reçurent l'ordre de ne pas bouger "sinon les deux enfants seraient criblés de balles."

Devant de pareilles menaces, Mme Beaupré, le septuagénaire et les deux enfants se rendirent aux ordres donnés.

Pendant que deux des bandits fouillaient les lieux, le troisième les tenaient à sa merci. Dans le bureau bancaire, les voleurs trouvèrent une cassette renfermant l'argent et ils s'emparèrent des $1,611 qu'elle contenait. Les trois hommes ont aussi fouillé M. Beaupré mais lui ont laissé les quelques dollars qu'il avait dans ses goussets.

Aussitôt leur coup accompli, les trois hommes sont sortis précipitamment et ont disparu dans une voiture qui avait été abandonnée devant la banque.

Alertés quelques moments plus tard, les agents du poste de la P.P., à Amqui, ont obtenu une bonne description des individus et de l'automobile dans laquelle ils voyageaient.

Depuis lors, la Sûreté provinciale est à la recherche des voleurs qui seraient bien connus.

Mme Jeanne Sauvé est réélue présidente de l'I.C.A.P.

Mme Jeanne Sauvé a été réélue, à l'unanimité, présidente de l'Institut canadien des Affaires publiques. Un communiqué remis après l'assemblée annuelle annonce également que les vice-présidents de l'I.C.A.P. seront, pour l'exercice 1965-66, MM. Yves Dubé, de Québec; Gilles Lalande, de Montréal et Charles Lussier, d'Ottawa.

Le nouveau trésorier élu est M. Claude Marchand, de Montréal. M. Raymond Morissette, de Sherbrooke, est secrétaire général de l'Institut.

Accord de Me Bhérer au sujet des loisirs

Commentant le discours prononcé hier par le maire Gilles Lamontagne, le président de la Commission des écoles catholiques de Québec, Me Wilbrod Bhérer, a exprimé son accord avec les déclarations du premier magistrat de Québec au sujet des loisirs.

Dans son discours, M. Lamontagne avait préconisé une étroite collaboration entre les différents organismes de loisirs de la ville, et particulièrement la Commission scolaire, pour que toutes les facilités soient à la disposition de la population.

M. Lamontagne avait ajouté que les loisirs sont maintenant une nécessité vitale, un droit pour tous et que nous entrons dans l'ère de la civilisation des loisirs. "La diminution des heures de travail, l'automation, la retraite prématurée et l'augmentation de la longévité font accéder un nombre de plus en plus grand de personnes à des heures de loisirs" a-t-il dit.

Interrogé à ce sujet au cours de la réception qui a suivi la prestation de serment M. Bhérer a déclaré que l'argent perçu par les deux corps publics, c'est-à-dire le conseil municipal et la Commission scolaire, provient des mêmes contribuables.

Il a ajouté que la collaboration permettra une administration meilleure des effectifs, un meilleur emploi de l'équipement et évitera la dispersion des efforts "comme cela s'est malheureusement trop produit souvent dans le passé".

1,200 diplômés assurés d'un emploi

Par Monique DUVAL

Les quelque 1,200 étudiants et étudiantes de l'Université Laval qui recevront leur diplôme au printemps prochain sont assurés de trouver un emploi dans le domaine qu'ils ont choisi.

Ainsi que nous l'affirmait M. Emile Simard, directeur du Service national de placement de l'Université Laval, alors que nous ne sommes qu'au premier jour de décembre, il est à prévoir qu'aucun de nos diplômés sera insatisfait.

Depuis la mi-octobre, M. Simard a reçu à son bureau des représentants d'une centaine de compagnies canadiennes venus faire du recrutement à Laval. Il est à signaler que les entrevues de ces représentants avec les étudiants regardent aussi ceux de troisième et de quatrième année désireux de trouver du travail d'été.

"Dans certaines spécialités du génie et des sciences, les candidats commencent déjà à se faire rares "nous a déclaré M. Simard.

D'ailleurs, cette pénurie de candidats n'est pas nouvelle et on l'enregistre à Laval depuis 1960.

Fait intéressant à noter: aucune faculté n'est négligée, et sont assurés de trouver un emploi leur convenant aussi bien les futurs diplômés en Sciences que ceux du Commerce, de Sciences sociales, de Foresterie, d'Agriculture, des lettres ou des Sciences de l'Education.

Si les compagnies font un appel pressant, il en est de même dans le monde de l'enseignement.

Selon M. Simard, les salaires offerts aux diplômés iront de $515 à $550 par mois, ce qui est en équivalence avec les chiffres émis hier par Ottawa sur le même sujet.

A l'Université Laval, cette période de recrutement met en évidence l'effort que font les compagnies canadiennes pour le français. La plupart possèdent dorénavant leur service de traduction et s'efforcent de faire leur publicité en français.

Ville Montmorency

Bibliothèque municipalisée

La bibliothèque de Ville Montmorency sera municipalisée dans un avenir rapproché. Un avis de motion a été donné en ce sens par le conseil de l'endroit tout récemment.

Un règlement décrétant la municipalisation de la bibliothèque de cette ville doit venir sur la table du conseil au cours d'une séance régulière des édiles, qui aura lieu le 6 décembre.

Selon un haut fonctionnaire de l'endroit, cette décision permettra d'obtenir et améliorer ce lieu de culture.

Il nous a confié que le ministère a félicité le conseil d'agir ainsi et que les autorités gouvernementales se sont engagées à les aider dans cette réalisation.

La bibliothèque a été mise sur pied par un groupe de citoyens de la municipalité et elle a toujours été subventionnée en grande partie par la ville. Quelques minimes subventions ont été accordées par le gouvernement provincial.

Votre fournisseur d'Huile à Chauffage
MADDEN
vous présente les
PRÉVISIONS
pour les quatre jours à venir.

Vendredi
BEAU ET FROID

Samedi
NUAGEUX AVEC RAFALES DE NEIGE

Dimanche
ENSOLEILLE, PLUS FROID EN FIN D'APRES-MIDI

Lundi
NEIGE INTERMITTENTE ET FROID

Beau temps, mauvais temps...

MADDEN
Votre fournisseur d'Huile à Chauffage
est à votre service
JOUR ET NUIT
pour votre "super confort" et votre sécurité
653-4015

DINDE 3 à 20 LB 53

ROTI FILET DE PORC 87 CHOPS DE PORC 77

LARD SALE 43 BACON ½ LB 43

SPARE RIBS PORC 33 et 67

STEAK DE PORC OU ROTI DE FESSE 119

JAMBON FESSE 3 A 16 LB PRESQUE DESOSSEE 87

STEAK HACHE 29 - 43 et 77

STEAK DELICATISE 87

STEAK SURLONGE OU ROSBIF 127

STEAK FILET T-BONE 109 PORTERHOUSE 107

STEAK HAUT-RONDE 129

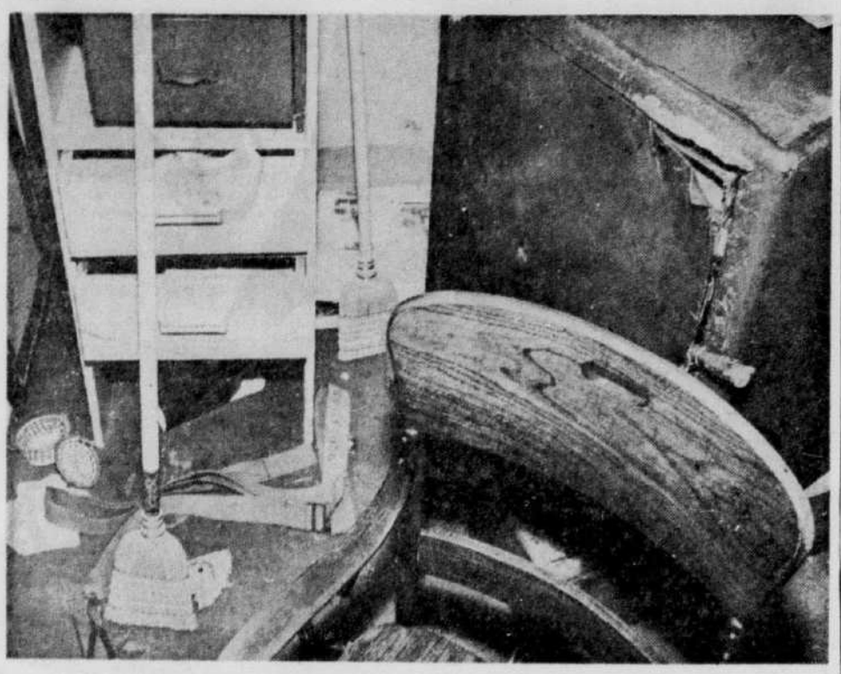
ROTI DE BOEUF 49 DESOSSE 59

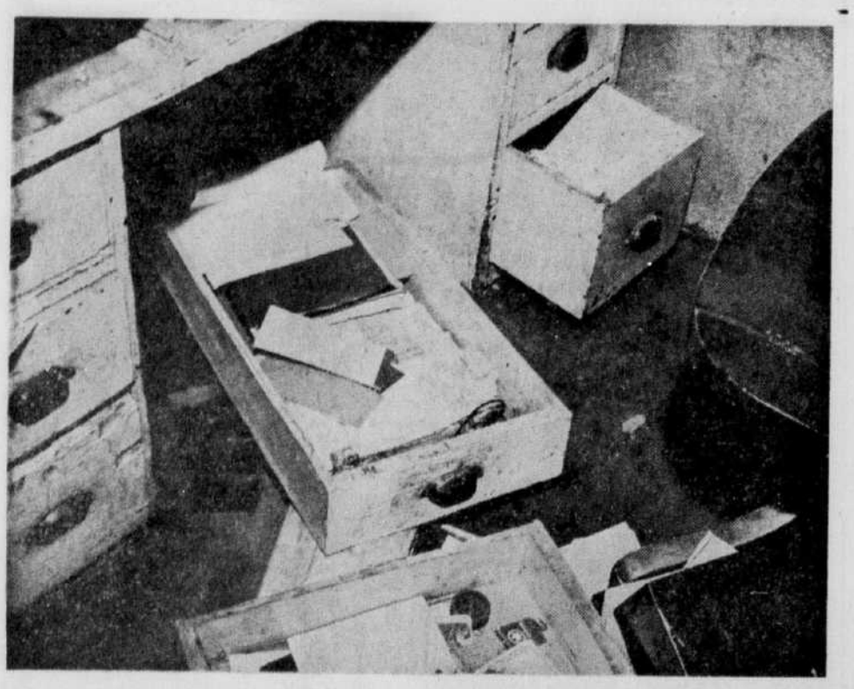
W.E.BÉGIN

SERVICE DE LIVRAISON — PARKING

500 ST-JEAN
524-5271

520 DE LA SALLE
545 DE LA REINE
529-1331





ACTES EHONTES DE VANDALISME — Des cambrioleurs se sont introduits par effraction dans les bureaux et ateliers de l'Institut national canadien pour les Aveugles, au 200, 3e rue, à Limoilou, au cours de la nuit dernière. Dans l'espoir de mettre la main sur une somme d'argent provenant de la campagne de souscriptions en faveur des aveugles, les intrus se sont attaqués à deux coffres-forts et ont lourdement endommagé celui qui se trouvait dans les bureaux de M. Emilien Proulx, administrateur de l'Institut dans le district de Québec. Des classeurs et des tiroirs de bureaux ont été renversés. Au moins quatre portes intérieures ont été fracassées. Les voleurs se sont introduits par une fenêtre à l'arrière de l'établissement. Un duplicateur, une machine à écrire et deux radios ont été emportés. Le vol est les dommages se chiffrent à plus de $2,000.

Pourquoi payer plus cher? Vérifiez nos prix!

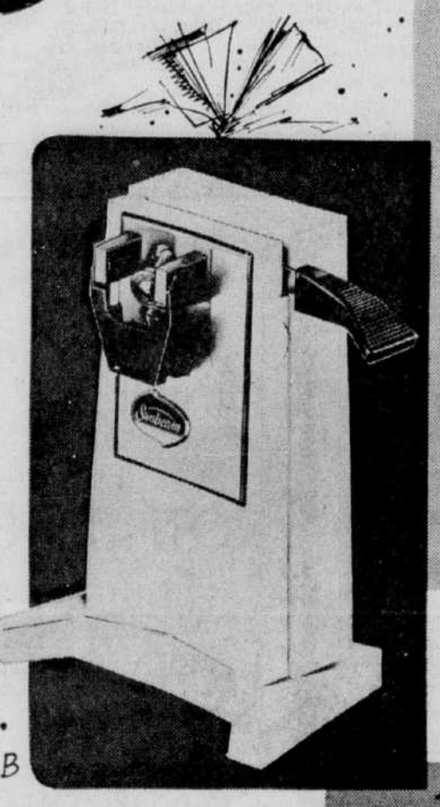
Carrier & Goulet inc.

345 rue du Pont - Tél.: 522-5291

STEAK DE RONDE	LB 77¢	POITRINES de POULET EMBALLAGES DE 2½ LBS LA BOITE	1.59
T BONE STEAK BIEN TRIME	LB 85¢	POULES FRAICHES EVISCEREE, CAT. A, 5 LBS ET PLUS	43¢
CROUPE DE BOEUF FRAICHE TANT QU'IL Y EN AURA	LB 29¢	DINDES ROULEES POUR BUFFETS FROIDS ET SANDWICHES	LB 1.39
ROSBIF EPAULE	LB 45¢	CHAPON FRAIS CATEGORIE "A" 6 LBS ET PLUS	LB 45¢
FILET MIGNON 3 A 4 LBS	LB 99¢	BARBECUE EVISCERE CATEGORIE "A" 3 A 4 LBS	LB 39¢
LIEVRE PREPARE LE COUPLE	1.50	CUISSES DE DINDE	45¢
ROSBIF TALON GELE ET SPENCER	LB 64¢	CUISSES DE POULET	LB 48¢
DEVANT DE VEAU DE 20 A 25 LBS A PARTIR DE	LB 29¢	DINDES FRAICHES CATEGORIE "A" 15 LBS ET PLUS	LB 42¢
COTELETTES DE VEAU GELEES	55¢	POULET CUIT 3 A 4 LBS AVEC SAUCE	LB 48¢
ROSBIF SURLONGE DESOSSE COMPLET	LB 83¢	CANARDS FRAIS CAT. A, 5 LBS ET PLUS	45¢
PANNE DE PORC	15¢	SAUCISSE FRAICHE 3 LBS	1.00
FOIE DE BOEUF	25¢	COTTAGE ROLL COMPLET	LB 75¢
ROULE DE VEAU COMPLET LA LB	49¢	SAUCISSON COMPLET	22¢
SAUCISSE FUMEE 3 lbs	1.00	BOUDIN FRAIS	LB 25¢

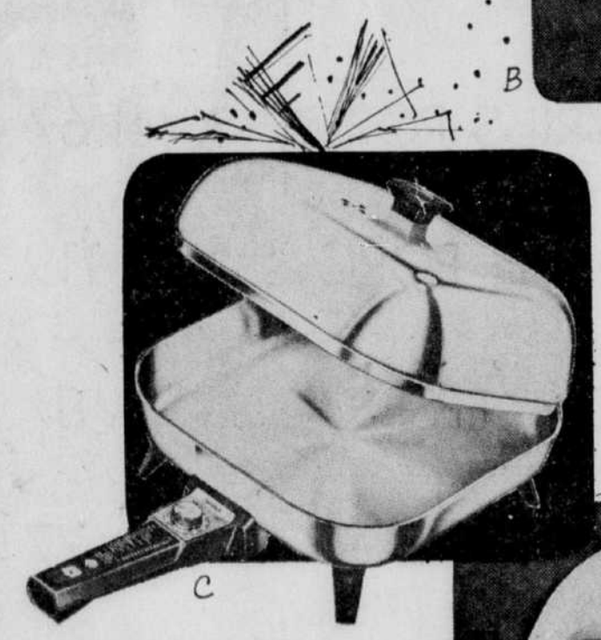
STATIONNEMENT GRATUIT POUR 2 HEURES
à tous les parcs de stationnement du Centre d'Achats St-Roch avec achat de $3.00 et plus sur présentation de votre coupon.

Sunbeam

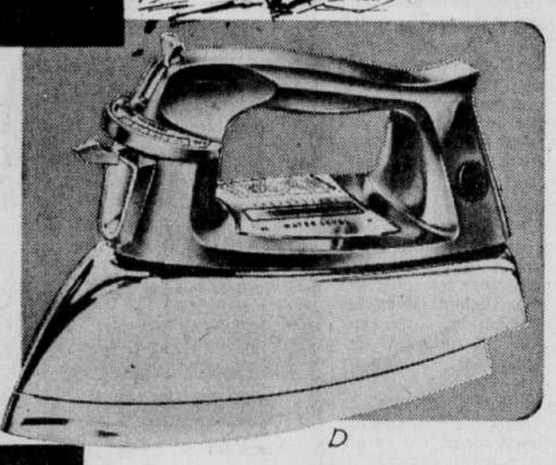


A

B



C



D

E

F

G

Les appareils prodigieux qui font le bonheur de toutes les ménagères . . .

A. Sèche-cheveux PHD-A plus compact. Il sèche la chevelure en 22 minutes. Nouvel étui-sac de voyage en cuirette rouille. Avec lanière pratique. Appareil beige seulement **29.95**

B. Ouvre-boîtes électrique automatique fini émail blanc. Coupoir en acier trempé amovible pour le nettoyage **15.88**

C. Multi-cuiseur Sunbeam submersible 40% plus d'espace de cuisson. Couvercle inclinable en 6 positions. Guide de cuisson **24.75**

D. Fer à vapeur ou à sec dont les 36 trous sont disposés sur 2 rangées pour améliorer la distribution de la vapeur. **17.95**

E. Rôtissoire Carrousel en aluminium avec dôme en verre à feu. Rôtissage vertical aux infra-rouges. Contient 2 poulets de 3 lbs ou un rôti de 8 lbs **36.75**
Accessoire Shish-Kabobs **8.50**

F. Grille-pain automatique à réglage radiant. Il dore les rôties uniformément selon le degré d'humidité du pain **35.75**

G. Rasoir Sunbeam à tête double. Six lames en acier chirurgical et d'un fil parfait pour des rasages rapides et nets. Interrupteur **29.95**

A LA BOUTIQUE DE NOEL
5e ETAGE, COMMANDES ACCEPTEES

LE Syndicat DE QUÉBEC
Tél.: 529-7351
C.P. 1217, QUEBEC 2.

Masse écope de huit mois de prison

Jean-Claude Masse, domicilié au 29 rue Normand, à Chapais (Abitibi), s'est vu imposer une sentence de huit mois de prison, hier, par l'hon. juge Gérard Lacroix, en Cour du Banc de la Reine, pour s'être reconnu coupable d'avoir causé la mort de Jean Saint-Onge par négligence criminelle, le 20 mars 1965, dans le parc national des Laurentides. Masse se verra aussi privé de son permis de conduire pendant cinq ans au Canada.

Le juge Lacroix a déclaré qu'il avait tenu compte des représentations faites par le procureur de l'accusé, Me Plourde, avant de rendre sa sentence. Il a dit qu'il avait aussi tenu compte du fait que le coupable n'avait aucun dossier judiciaire, et qu'il avait relu attentivement le témoignage rendu par ce dernier au cours de l'enquête du coroner et de l'enquête préliminaire.

"Mais, la sentence doit tout de même demeurer exemplaire, parce que nous voulons éviter que d'autres automobilistes vous imitent, mettant ainsi en danger la vie de leurs concitoyens", a dit le magistrat.

Si une sentence de cet ordre a été imposée, selon le juge Lacroix, c'est qu'on ne considère pas Masse comme un criminel et qu'on ne veut pas qu'il le devienne à cause d'un contact trop prolongé avec des criminels endurcis derrière les barreaux.

Dutil admet avoir allumé un incendie

Un chauffeur de camion âgé de 32 ans a comparu, hier en fin d'après-midi, devant le juge Alphonse Garon des Sessions de la paix, en rapport avec sa participation au premier réseau d'incendies criminels, celui dont les membres déployaient leur activité indistinctement dans toute la province.

Il s'agit de Jean-Paul Dutil, de Saint-Henri, comté de Lévis, qui a avoué sa culpabilité à des accusations de conspiration pour incendier et de crime d'incendie.

A la demande de Me Roch Lefrançois, l'un des deux procureurs de la Couronne spécialement affectés à cette vaste affaire criminelle, le juge Garon a consenti à ajourner sa sentence à mardi.

Tout cautionnement a été refusé à Dutil, qui demeurera dans les cellules en attendant de connaître sa sentence.

Il a été accusé d'avoir conspiré, entre le 1er décembre 1962 et le 1er avril 1963, avec André Lamothe et Fernand Quirion, pour mettre le feu à une maison appartenant à M. Jean-Paul Blouin, de Saint-Henri de Lévis. Il a avoué qu'il y avait mis le feu.

Il nie sa culpabilité aux sept accusations de fraude contre lui

René Tremblay, chauffeur de camion âgé de 35 ans domicilié au 37A du boulevard Saint-Louis, à Saint -- Jean - Eudes, près de Chicoutimi, a nié sa culpabilité aux six accusations de conspiration pour frauder et aux sept accusations de fraude qui ont été portées contre lui, hier après-midi, devant le juge Alphonse Garon des Sessions de la paix.

Les fraudes qu'aurait commises Tremblay, aux dépens de grands magasins de Québec et de la banlieue, dont sont au montant total de $5,836. Il est accusé d'avoir conspiré avec Roland Villeneuve et Gaston Campagnat pour commettre six de ses fraudes. Récemment, Campagnat s'est vu imposer une sentence de deux ans de prison.

Tremblay a été remis en liberté provisoire sous un cautionnement de $2,000 par personne solvable. Le juge Garon a fixé son enquête préliminaire au 3 février 1966.

Vols à l'étalage

WASHINGTON (AFP) — Le vol à l'étalage a presque doublé aux Etats-Unis au cours des cinq dernières années. Un rapport du F.B.I. (sûreté nationale) précise que 184,473 arrestations ont été opérées l'an dernier à la suite de vols dans des magasins. La valeur des marchandises ainsi récupérées atteint 5 millions de dollars.

Mobutu sera reconnu par Londres

LONDRES (AFP) — La Grande-Bretagne s'apprête à reconnaître le régime instauré au Congo-Léopoldville par le général Joseph Mobutu, indique-t-on de source bien informée.

LE Syndicat DE QUÉBEC

Le magasin des Fêtes où règne l'atmosphère de Noël. Suggestion de cadeaux dans la boutique au 5e étage. Emballage gratuit.

Une cravate de choix, c'est *Park Lane*

Confection en térylène lavable de qualité supérieure. Un bel assortiment de rayures, motifs délicats ou teintes unies vous est présenté dans cette collection.

2.00

C'est un cadeau qui plaît toujours aux élégants.

SYNDICAT, REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER. COMMANDES ACCEPTEES.

Pour lui... j'ai choisi la fameuse chemise "VANOPRESS' de...

TOOKE VAN HEUSEN

Confection en Polyester 65% et 35% coton, ce tissu révolutionnaire qui donne aux chemises une apparence impeccable. La chemise Vanopress ne requiert aucun repassage. Modèle ajusté à col mou et armatures permanentes. Poignets à deux façons. Bleu ou blanc. Grs: 13½ à 17½, longueur 32 à 35.

Chacune 7.95

SYNDICAT, REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER. C.P. 1217, QUEBEC 2. TEL.: 529-7351.

Plus de confort avec les bas longs signés 'EXECUTIVE' de

Harvey Woods

la paire..... 2.50

En laine renforcée de nylon avec semelles coussinées tout laine. Longueur aux genoux. Bleu marine, brun, gris, charcoal, noir. Modèles extensibles: 10 à 12.

SYNDICAT, REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER. COMMANDES ACCEPTEES.

L'élégance et distinction avec *Buckley*

Lord Buckley..... 10.95

Un complément à votre toilette des Fêtes, un chapeau en riche duvet de fourrure avec doublure en soie. Rebord étroit ou moyen. Avec Buckley, vous êtes sûrs d'avoir satisfaction. Voyez les nouveaux modèles. Tons riches. Pts: 6½ à 7⅜.

SYNDICAT, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER. TEL.: 529-7351.

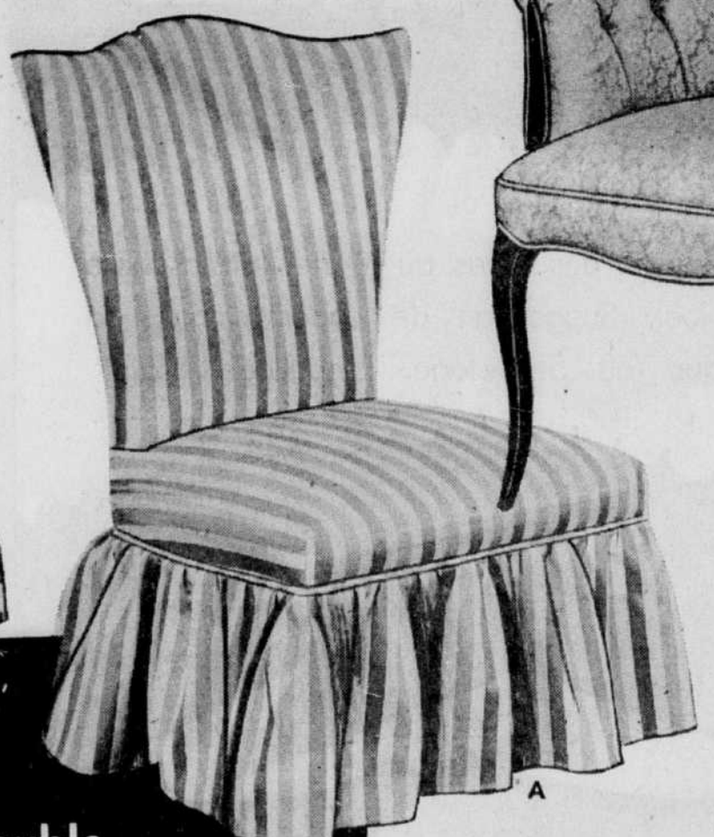
LE Syndicat DE QUÉBEC

OBTENEZ VOTRE TIMBRE DE STATIONNEMENT GRATUIT OU DE PASSAGE DE RETOUR GRATUIT PAR QUEBEC AUTOBUS AU REZ-DE-CHAUSSEE. ● A LA BOUTIQUE DES CADEAUX AU 5e ETAGE, VOUS VERREZ UN ETALAGE COMPLET DE CADEAUX POUR NOEL. ● EMBALLAGE GRATUIT DE VOS CADEAUX ACHETES AU SYNDICAT.

Fauteuil-lit spacieux

Modèle très confortable recouvert d'un tissu à motif fleuri aux tons très chauds. 98.00

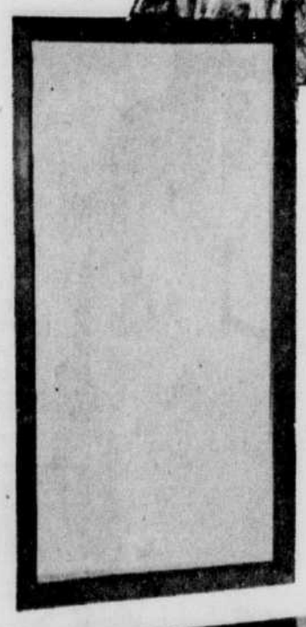
Vos achats seront vite faits avec une plaque de crédit. Modes faciles de paiement.



Fauteuils de chambre pour Noël

A Modèle en matériel lavable avec petite jupe Choix de rayures sur blanc 29.95

B Modèle style provincial français avec bois fruitier. Teintes attrayantes 69.95



Bahut en noyer

Modèle très utile en noyer de qualité. Dimensions: 38 x 16 x 29 de haut.

45.00

Miroir non inclus

Un fauteuil ou un petit meuble est fort apprécié à Noël (En vente au 6e étage)

LE Syndicat DE QUÉBEC

Assortiment de tabourets

Pour offrir à Noël, choix de tabourets recouverts en cuirette lavable. Modèle contemporain, provincial français et colonial 3.98 à 29.95

Heures d'affaires:

ST-ROCH: 9H. A 5H.30, JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9H.30.
PLACE LAURIER: 9h.30 A 5H.30, MARDI, JEUDI, VENDREDI JUSQU'A 9H.30.

Faites dès maintenant une mise de côté pour vous les réserver pour les Fêtes.

SYNDICAT, 6e ETAGE.
COMMANDES ACCEPTEES . TEL: 529-7351

Huche en noyer avec deux tablettes 20.00

Secrétaire en noyer 30 x 13 x 40 haut 49.95

Cabinet à disques en noyer 16 x 23 x 25 ..... 24.50

Table pour enfants

Ensemble en métal gris et cuirette rouge ou bleu pour enfants 12.95

Modèle de luxe avec monture rouge et motif sur la table 14.95

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 286 QUEBEC, JEUDI 2 DECEMBRE 1965 PAGE DIX-SEPT

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

La commutation de peine en faveur de Léopold Dion

Profonde déception de Me Bienvenue

Par André BELLEMARE

Me Jean Bienvenue, procureur spécial de la Couronne, a exprimé hier "sa profonde déception et ses amers reproches contre ceux-là des membres du Cabinet fédéral, que le public et moi ne connaissons pas, et qui ont convaincu leurs collègues de commuer la sentence de mort prononcée contre Léopold Dion, en sentence d'emprisonnement à vie."

"Par cette décision du gouverneur général en conseil, a-t-il dit, Dion reçoit la même sanction, et pas davantage, que s'il n'avait pas tué, puisqu'il avait été condamné, en novembre 1940, à l'emprisonnement à vie pour le viol d'une institutrice de Pont-Rouge et qu'il a été libéré deux fois sur parole depuis ce temps."

Me Bienvenue a fait cette déclaration, hier après-midi, aux membres de la tribune de la presse du palais de justice de Québec qui avaient sollicité un entretien avec lui. Il a dit parler uniquement en son nom, et non en qualité de procureur de la Couronne ou comme représentant du ministère de la Justice du Québec.

"Je veux être bien compris, a-t-il dit: j'ai toujours eu, j'ai encore et j'aurai toujours le plus grand respect pour Son Excellence le gouverneur général, et pour le même gouverneur général assisté du Cabinet, de qui relève la décision de commuer les sentences de mort prononcées contre les meurtriers."

Par contre, estime-t-il, il croit exprimer, par ses reproches à l'endroit de certains membres au Cabinet fédéral, le ressentiment profond du grand public québécois, "chez qui de telles décisions engendrent de plus en plus de doutes ou de confusion sur la saine administration de la justice au pays.

"Je ne veux pas me faire prophète de malheur, dit-il, et face à tant d'horreurs passées, j'espère du fond du coeur qu'il n'y en aura pas d'autres; mais, conscient de mes paroles, je dis froidement que les responsables d'une décision si grave porteront le lourd fardeau des prochaines effusions de sang, s'il y en a, au pénitencier ou à l'extérieur, si Dion devait s'évader ou être libéré une troisième fois, tout comme ils porteront le fardeau de la corruption dont pourraient être victimes les jeunes qui seront sur son passage, à l'intérieur ou à l'extérieur des murs de la prison."

Me Bienvenue a continué: "Incapable que je suis, et pour cause, de percer les mystères du secret ministériel, je puis au moins affirmer que le grand public, qui manifestement se révolte et proteste contre la commutation de peine, peut avoir comme moi l'assurance que le ministère fédéral de la Justice lui-même semblait être favorable au maintien de la sentence de mort prévue par le Code criminel."

Le procureur spécial de la Couronne a révélé que, voulant jusqu'à la dernière minute faire son devoir au nom de la société qu'il représente, il a demandé et obtenu, avec l'autorisation expresse du ministère de la Justice de Québec, une entrevue de quatre heures.

Cette entrevue, qui eut lieu jeudi dernier, le 25 novembre, à Ottawa, réunissait M. Lucien Cardin, ministre de la Justice du Canada, M. Pennell, solliciteur général, M. T.-D. MacDonald, sous-ministre adjoint de la Justice du Canada, et Me Jacques Belisle, conseiller juridique du même ministère.

"Je suis assuré qu'après mon départ, ils ont consacré le meilleur d'eux-mêmes, et pendant plusieurs heures, pour préparer et compléter le tableau qu'ils devaient présenter à leurs collègues du Cabinet."

Me Bienvenue a profité de l'entrevue, hier, pour rendre hommage au premier ministre et ministre intérimaire de la Justice du Québec, M. Jean Lesage, "qui a appuyé avec énergie mes représentations et celles des justiciables québécois auprès des autorités fédérales.

"Je comprends mieux aujourd'hui le profond ressentiment qu'éprouvait le ministre québécois de la Justice, Me Claude Wagner, le jour où il apprit lui aussi une incroyable décision, celle de la commutation de sentence de mort prononcée contre Gilles Marcotte, tristement connu sous le nom de "Père Noël".

"Enfin, je vous avouerai que même Léopold Dion a dû être surpris de la nouvelle et trompé dans ses prévisions. Il me disait, un jour, en expliquant le mobile de ses quatre meurtres, les paroles suivantes ou à peu près: "Je les ai tués afin qu'ils ne parlent pas, parce que, vous savez, les autorités fédérales ont eu la naiveté de me donner deux chances. Je ne parviens pas à me convaincre qu'ils auraient la naiveté de m'en donner une troisième".

Prêt à procéder de nouveau contre Dion

Me Jean Bienvenue, procureur spécial de la Couronne, a dit hier que, si ses supérieurs du ministère de la Justice du Québec lui demandaient son opinion, il se déclarerait prêt à procéder immédiatement dans chacun des trois procès pour meurtre qui peuvent encore être intentés contre Léopold Dion.

Répondant à un journaliste, Me Bienvenue a déclaré qu'il n'avait ni l'autorité, ni le mandat, ni le droit de dire si un nouveau procès serait intenté prochainement contre ce meurtrier, maintenant que la sentence de mort prononcée contre lui a été commuée en sentence d'emprisonnement à vie, avant-hier, par le gouverneur général en conseil.

On sait que Joseph-Léopold Dion a été trouvé coupable, au cours de son procès qui eut lieu en décembre 1963, du meurtre de Pierre Marquis, 13 ans, de Québec.

Au moment de l'enquête du coroner qui précéda ce procès, Dion fut tenu criminellement responsable de la mort de trois autres garçonnets, qui avaient été étranglés et dont les corps furent enterrés dans les bois de Pont-Rouge.

Dion a été condamné à mourir sur l'échafaud pour le meurtre de Marquis, et devait être pendu vendredi de cette semaine après que son exécution eut été remise plusieurs fois. Cependant, avant-hier, le Cabinet fédéral a commué sa sentence de mort en sentence d'emprisonnement à perpétuité.

Le meurtrier a révélé, au cours de son procès qu'il avait étranglé les jeunes garçons parce que ces derniers n'avaient pas consenti à ce qu'il se livre sur eux à des actes indécents.

Dion, qui fut libéré deux fois sur parole par la Commission des libérations conditionnelles, alors qu'il avait été condamné à l'emprisonnement à vie et à 10 coups de fouet pour le viol d'une institutrice de Pont-Rouge, craignait que les garçons ne parlent et que sa liberté conditionnelle ne soit résiliée.

Dion avait d'autres sinistres projets en tête, selon Me Jean Bienvenue

Me Jean Bienvenue, procureur spécial de la Couronne, qui avait occupé pour le ministère public au cours du procès intenté à Dion pour le meurtre du petit Pierre Marquis, a révélé pour la première fois, hier, que Dion avait tenté de s'évader de la prison des Plaines d'Abraham, le 28 mai 1964, avec l'intention de s'en prendre à lui ou à des membres de sa famille.

C'est ce qu'a dévoilé Me Bienvenue, hier après-midi, au cours d'une entrevue sollicitée par les membres de la Tribune de la presse du palais de justice de Québec.

"A l'époque, dit-il, des journalistes ont répété des rumeurs voulant que Dion ait tenté de s'évader pour s'en prendre aux membres de ma famille et à moi-même. La cause étant alors sub judice, je ne me suis jamais permis de faire des commentaires ailleurs qu'en Cour sur cet incident ou tout autre se rapportant à Dion, jusqu'à ce que son sort soit définitivement décidé.

"Je puis dire maintenant, continue-t-il, que des documents écrits de la main du meurtrier, qui étaient cachés mais qui ont été retrouvés après son évasion manquée, faisaient de ces conjectures une froide et terrifiante réalité."

Me Bienvenue révèle ensuite qu'il a en sa possession les plans écrits de l'évasion de Dion, "qui avait minutieusement tracé le trajet de son parcours de la porte de la prison de Québec jusqu'à mon domicile".

Tous les endroits de repère où Dion aurait pu se cacher, en cas d'urgence, y seraient indiqués avec une précision parfaite. "Les maisons en question étaient alors habitées par des femmes seules, dont il eut été facile de maîtriser la résistance. Je ne sais de qui Dion a pu obtenir ces renseignements".

Le long du parcours en question, selon le procureur spécial de la Couronne, il y avait quelques rares maisons où habitaient des vieillards de sexe masculin. Dion aurait pris soin, à l'avance, de savoir et d'indiquer l'âge des vieillards sur son plan. "Les maisons de ces hommes d'âge avancé sont indiquées d'une croix noire, dont je vous laisse le soin de deviner la signification . . ."

Dans les mêmes documents, Dion, dans un texte de 20 pages, étudie son propre état mental et exprime sa rage que sa thèse de folie n'ait pas été crue.

Après avoir exposé ses idées de vengeance, il termine à peu près dans les termes suivants, que Me Bienvenue cite de mémoire: "Je n'ai qu'un seul regret, c'est de ne pas pouvoir mettre la main sur le petit gars de Jean Bienvenue pour lui montrer si je suis bien sain d'esprit, comme il s'est acharné à le faire croire aux jurés."

Au docteur L.-C. Daoust, qui se disait prêt à le recevoir pour un autre examen psychiatrique après son transfert à la prison de Bordeaux, Dion a fait dire qu'il préférerait s'en abstenir car, s'il en avait la chance, il l'assaillerait.

Enfin, Me Bienvenue rappelle que Dion a raconté à certains policiers que, si la chance lui en avait été donnée, il aurait assassiné d'autres adolescents avec qui, il y a plusieurs années, il avait essayé des échecs dans ses aventures homosexuelles, de crainte qu'ils le dénoncent.

La Croix-Rouge, réel orgainsme international

Que les sociétés nationales arborent l'emblème rouge de la croix, du croissant ou d'un soleil barré d'un trait rouge, elles sont toutes affiliées à l'organisation internationale de la Croix-Rouge. Un pays qui parvient à l'indépendance pose un premier geste: se faire admettre aux Nations unies. Vient ensuite l'affiliation à la société mondiale qui groupe 106 nations dans une oeuvre humanitaire.

Le major général A.-E. Wrinch, commissaire de la Société canadienne de la Croix-Rouge, a affirmé hier que le défi qui se pose avec insistance n'est pas la rivalité entre le communisme et le capitalisme, entre l'Est et l'Ouest, mais bien plutôt celui de soulager la misère humaine. Il a décrit la pauvreté la plus abjecte dans laquelle sont plongés des peuples de l'est Africain, ajoutant qu'il y a là tout un objectif pour la campagne d'expansion que la Croix-Rouge a entreprise.

Conférencier à la société English Speaking Union, de Québec, M. Wrinch a signalé que l'O.N.U. fut saisie d'une résolution visant à désigner la Croix-Rouge comme agent coordonnateur de l'aide que les pays accordent dans les cas de désastres.

Dans la première partie de son allocution, le conférencier avait longuement décrit son voyage en Russie, où la Croix-Rouge est bien organisée. Il a remarqué avec quelle ardeur l'Etat soviétique s'occupe de la jeunesse, qui dispose d'universités comparables aux nôtres, et d'associations où les jeunes peuvent parfaire leur formation tout en se récréant. M. Wrinch ajoute que partout, on apporte un soin méticuleux à la prévention des maladies.

Les femmes qui travaillent à l'usine peuvent laisser les marmots à la garderie d'Etat, où s'activent des infirmières et même un ou des médecins. A ce propos, le conférencier note que le peuple russe dispose d'un médecin pour 460 personnes; et l'on cherche encore à réduire cette moyenne.

"Ma visite, en compagnie du président international de la Croix-Rouge, fut très utile pour épauler le programme d'expansion du mouvement, et aussi pour nouer des liens d'amitié entre la Russie et notre pays."

Accident sur le pont Samson

La circulation a été paralysée pendant une couple d'heures en fin de matinée et au début de l'après-midi, aujourd'hui, par suite d'un accident survenu sur le pont Samson. Une puissante grue mécanique a heurté une des poutres et des dommages considérables ont été causés à la structure du pont et au véhicule lui-même.

Le monde de la finance

Par Marcel Boutin, rédacteur financier

Des gains fractionnaires prédominaient ce matin à la Bourse de Montréal où la liste mobilière semblait vouloir poursuivre son relèvement de la veille. A 11 heures et trente, l'on dénombrait 31 titres à la hausse, 15 à la baisse et 27 stocks demeuraient stationnaires.

Cependant, le volume des affaires transigées n'était pas tellement important, ce qui enlève, semble-t-il, beaucoup de signification au redressement des cours. En effet, les échanges de titres industriels au cours des 90 premières minutes de la séance n'ont porté que sur 55,900 actions, un chiffre plutôt désappointant.

Parmi les vedettes de la matinée, mentionnons Canadian Marconi dont la cote a atteint $7.37 1-2, le plus haut niveau encore vu depuis plus de trois ans. Cette valeur avait avancé, hier, de $0.50. En revanche, Abitibi Paper est demeuré à $10.50 après avoir touché, mercredi, son plus bas point de l'année.

A Toronto, les valeurs industrielles ont gagné un peu de terrain durant la matinée comme le démontre leur moyenne qui s'inscrivait, ce midi, à 165.63 soit une avance de 0.36 de point. Pour l'ensemble de la séance d'hier, cet indicateur boursier avait monté de 0.25 de point. D'autre part, les mines d'or ont fait l'objet de quelques prises de bénéfices à la suite de leur forte avance de la veille; ce midi, leur moyenne se situait à 159.59, soit une baisse de 0.17 de point au regard d'une hausse de 1.75 point au terme de la séance de mercredi.

Dans le secteur des valeurs spéculatives, D'Eldona se transigeait à l'ouverture à $1.12, soit une hausse de $0.02. De son côté, Donalda, qui possède des terrains voisins de ceux de D'Eldona, marquait le pas à $0.28. Ces deux valeurs se sont transigées très activement depuis quelques jours à l'annonce que D'Eldona avait fait une découverte de cuivre et de zinc dans la région de Noranda.

Le virement global enregistré à Toronto au cours des deux premières heures de la séance s'est établi à 2,724,000 actions au regard de 2,488,000 en matinée hier.

A Wall Street, la Bourse qui avait connu hier la journée la plus mouvementée depuis le 29 septembre, était encline à fléchir à la fin de la matinée alors que la moyenne des industrielles de Dow Jones accusait une baisse de 3.28 points à 944.32 à comparer à un recul de 2.39 points à 11 heures. Le virement des deux premières heures de la séance a atteint 4,140,000 actions au lieu de 4,640,000 en matinée hier.

DANS LA METROPOLE

Can. Iron	$63.00	+	$1.00
Noranda	51.50	+	0.50
Can. Marconi	7.37½	+	0.50
Bell Phone	57.00	+	0.37½
Imperial Oil	52.87½	+	0.37½
Massey	33.87½	+	0.12½
Gen. Dynam.	63.00	—	1.00
D. Textile	32.50	—	0.75

A Québec-Ouest

Rappport sur les loisirs, rendu bientôt public

Par Jacques DUMAIS

La Jeune Chambre de Commerce de Québec-Ouest rendra public d'ici une quinzaine de jours un mémoire sur les loisirs dans cette localité.

Une assemblée a lieu à huis-clos ce soir à l'hôtel de ville de l'endroit. Devant grouper les membres du conseil de ville, de la Jeune Chambre de Commerce et quelques représentants de la Fédération des loisirs-région de Québec, cette réunion a pour but de donner la dernière main à l'élaboration du mémoire en question.

Un porte-parole de la Jeune Chambre nous a révélé ce matin, qu'on discutera de questions "délicates" au cours de la soirée et que, pour ce faire, il était préférable d'attendre quelque temps avant d'informer le public des articles insérés dans le rapport.

Il y a tout lieu de croire que, parmi les points délicats qu'on soulèvera, le problème de l'administration du futur centre de jeunesse de Québec-Ouest, reviendra à la surface pour la 10ème fois.

On sait en effet que la ville de Québec-Ouest sera dotée d'un vaste centre récréatif de $375,000, en vertu de l'entente fédérale provinciale pour la commémoration des fêtes du Centenaire de la Confédération canadienne. La contribution du promoteurs, cest-à-dire la ville, ne sera que de $75,000, mais il faudra songer à administrer ce centre à même les biens fonds imposables, et l'expérience prouve que ce n'est pas chose facile, car la plupart des centres de ce genre, que ce soit à Québec ou dans la banlieue, sont l'objets de déficits annuels considérables.

D'autre part, le premier magistrat de cette petite localité s'est fait un devoir, dans son programme électoral, de faire en sorte que les jeunes de l'endroit aient l'occasion de s'adonner, comme il se doit, aux loisirs communautaires, à l'instar de la jeunesse des autres municipalités du Québec métropolitain.

M. Jean-Paul Nolin a été réélu, il y a quelques mois, et entreprend maintenant son second mandat comme premier citoyen de Québec-Ouest.

Les Saints

L'Eglise célébrera, demain, la fête de saint François-Xavier, apôtre des Indes et du Japon, patron des Missions. Ce sera le premier vendredi du mois dédié au Sacré-Coeur.

Les marées

Haute 12 h. 43 a.m.
Basse 7 h. 58 a.m.
Haute 1 h. 32 p.m.
Basse 8 h. 22 p.m.

Le soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
7.10	3.58	8.48

HOMME D'EXPERIENCE
Demandé pour prendre charge d'un département de pièces et réparations de laveuses. Références exigées. S'adresser à: G. Tremblay
FOYER DES LAVEUSES ET MEUBLES
239, St-Vallier Ouest.

Monsieur,
le CADEAU DE NOEL le plus apprécié par votre épouse ou votre fiancée, est sans contredit
un service de
VAISSELLE
VERRERIE COUTELLERIE USTENSILES DE CUISINE
CONSULTEZ Renaud & cie
82, rue St-Paul, Québec
476, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

SPECIAL de 3 JOURS à
LA PHARMACIE brunet
PRÉPARATION H
Rétracte les Hémorroïdes sans douleur ni malaise
ONGUENT 1 on. - Rég. 1.19 SPECIAL 3 JOURS .95
SUPPOSITOIRES Rég. 1.49 SPECIAL 3 JOURS 1.19
MAGASINEZ à nos FRAIS
● Stationnement gratuit pour deux heures.
● Passage de retour gratuit en autobus Québec Autobus.
● Facilités de paiement convenant à votre budget.
● Grand choix de marchandises.
MEMBRE BON VOYAGE GOOD ONE BUS RIDE
MEMBRE 2 HEURES 2 HOURS
LA PHARMACIE brunet
605 EST ST JOSEPH QUEBEC 529-5741

LOCAL A LOUER
2,500 pieds de plancher. S'adresser à: Maurice Renaud, 765, Côte d'Abraham.
Tél.: 529-3351

CUISINIER
Demandé pour travail le soir. Bon salaire.
Ecrire dépt 1937 Le Soleil.

DR ANTONIO RENY
Dentiste
Annonce la réouverture de son bureau à 1126 Chemin Ste-Foy (coin Monk).
Bureau ouvert du lundi au vendredi de 10h. à midi et de 2h. à 5h. Les mardis et jeudis soir sur rendez-vous seulement.
681-7616

LOUEZ UNE AUTO POUR CETTE FIN DE SEMAINE
$12.95
LEGER SUPPLEMENT PAR MILLE
Louez une voiture neuve * Chevrolet - Fury 3 - Ford "Hard Top".
Vendredi 5 p.m. au Lundi 9 a.m.
Essence, huile et assurance comprises.
ROMPRE DRIVE YOURSELF LTEE
(Membre de l'Association Tilden)
1040 rue Saint-Jean
Tél.: 529-9978

EDIFICE BEAULIEU
2065 Boulevard Charest Ouest
(Coin Myrand Nord)
1800 pieds carrés à louer au rez-de-chaussée. L'espace vacante du 1er étage peut être divisé selon la demande. Edifice à l'épreuve du feu. Pour informations,
TEL.: 681-6421

COMMIS DE BUREAU
pour compagnie canadienne-française
Jeune fille ayant une 12e année.
Dactylo et travail général de bureau.
ECRIRE AU DEPT 1938, LE SOLEIL

GRAND SPECIAL
TENTURES $6.95
EN FIBRE DE VERRE
Val. $10.95 pour
Draperies prêtes à poser ou à la verge: Plein Jour — Arnel — Satin Antique — Rideaux seneglass — Dacron — Marquisette — Pôles — Toiles, etc.
AUDET - GIGUERE LIMITEE
791 St-Joseph est — Tél.: 522-1035
774 St-Jean — Tél.: 522-6217

GRATIS... 5000 TIMBRES différents avec achat d'un album SCOTT INTERNATIONAL - capacité 110,000 timbres. $99.95
GRATIS...3000 TIMBRES différents avec achat d'un album SUPREME GLOBAL - 2 volumes - 90,000 timbres. $57.50
GRATIS... 2000 TIMBRES différents avec achat d'un album CITATION - capacité de 65,000 timbres 21.95
MASTER GLOBAL - capacité de 96,000 timbres 27.50
GRATIS... 1000 TIMBRES différents avec achat d'un album REGENT - capacité de 55,000 timbres différents. 13.50
CROWN - capacité de 55,000 timbres 13.50
THE COMPREHENSIVE - capacité de 36,000 timbres 14.95
GRATIS... 500 TIMBRES différents avec achat d'un album STATESMAN - capacité 25,000 timbres différents 7.95
CORONET - 20,000 timbres différents. 6.95
NEW WORLD WIDE 17,000 timbres différents. 6.95
Nous avons un choix complet d'albums et de timbres. Nous pouvons vous offrir des albums pour les débutants à partir de .75 à $4.95. Venez consulter nos experts.
TOUT POUR LE COLLECTIONNEUR DE MONNAIES ET DE TIMBRES.
JACQUES BOIVIN
524-7503
QUEBEC STAMP CO. LTD.
JACQUES BOIVIN
353 Boulevard Charest Est, Québec 2, P.Q.
(Entre de la Couronne et Dorchester)

APPRENEZ L'ANGLAIS
avec laboratoire linguistique
12 élèves à la fois
Elimine la gêne
Permet à chacun d'étudier à son propre rythme
DEMANDEZ NOTRE BROCHURE GRATUITE
LES COURS DEBUTENT LE 6 DECEMBRE
Pour informations ou rendez-vous:
529-4888
LABORATOIRE LINGUISTIQUE DU QUEBEC INC.
174, Grande-Allée Ouest

TROPHEES AUX MEILLEURS PECHEURS — L'Association des chasseurs et pêcheurs lévisiens a procédé à la remise des divers trophées gagnés par ses membres lors de la saison de pêche qui vient de s'écouler. On peut reconnaître sur cette photographie, de gauche à droite : M. Robert Tardif, vainqueur du concours de pêche au brochet, avec une prise de 10.12 lbs.; M. Josaphat Morin, gagnant pour la pêche au bar (3.1/4 lbs.); M. Paul-Henri Vien, vainqueur du concours de pêche à la ouananiche (4.11 lbs.); M. Marcel Lacroix, président de l'association, vainqueur du concours de pêche au saumon (11 lbs.); M. Jean-Paul Bégin, gagnant du concours de pêche à la truite mouchetée (5.9 lbs.), vainqueur également de la pêche à l'achigan (3.12 lbs) et au maskinongé (11 lbs); Mme Maurice Lessard, gagnante pour le concours de pêche à la truite grise avec une prise de 21.6 lbs.

Association des parents formée au sein de la régionale Orléans

Mme Placide Mayrand, de Sainte - Anne - de - Beaupré a été élue, hier soir, présidente du comité provisoire de la nouvelle Association des parents de la régionale Orléans.

Les autres membres de ce comité de fondation sont M. J.-H.-C. Cabana, de Courville, M. Paul Bureau, également de Courville, Mme Félix Lamontagne, de l'Ange-Gardien, le R.F. Jean-Marie Côté, de Sainte - Anne - de - Beaupré, M. Jean-Louis Cloutier, de Château-Richer, Mme Eugène Plante, de Ville Montmorency, la R.S. Ste-Cécilia, de Giffard, et de M. Roger Ruel, de Boischatel.

L'Association des parents de la régionale Orléans a été fondée dans le but de répondre à certains points précis dans le domaine de l'éducation: tout d'abord travailler dans l'intérêt des enfants.

En second lieu, les parents désirent, selon leurs propres termes, conserver et perpétuer nos valeurs. Ces valeurs, ce sont la formation religieuse et morale des enfants, les traditions familiales et sociales.

La nouvelle association qui ne concerne que les pères et les mères qui ont des enfants au cours secondaire, poursuit le but d'informer tous les parents de la régionale de même qu'on souhaite collaborer étroitement et constamment avec les instituteurs, les commissions scolaires, les religieux, les religieuses, les membres des divers corps publics qui ont quelque chose à faire de près ou de loin avec l'éducation.

M. Marcel Lortie, président de la régionale Orléans, n'a pas caché sa satisfaction devant la formation de cette nouvelle association, la première de ce genre dans une régionale.

A son avis, une association de parents est appelée à jouer un rôle extrêmement important dans l'éducation à l'heure du rapport Parent et des données nouvelles dans le domaine.

Pendant trop longtemps, croit-il, les parents ont, chez nous, confié l'éducation aux maîtres, craignant de prendre leurs responsabilités, négligeant de prendre position dans tel ou tel problème.

A son avis, une action efficace se traduira pas la collaboration de tous, par une attitude dépourvue d'esprit de critique ou de partisanerie, par des liens étroits avec les maîtres.

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT—
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Ville Montmorency

La valeur des biens imposables subira une hausse de 258%

Par Gilbert ATHOT

Le premier rôle d'évaluation technique dans l'histoire de Ville de Montmorency amènera une augmentation de 258 pour cent dans la valeur des biens imposables au cours de 1966.

C'est ce qui ressort des chiffres qui apparaissent sur le nouveau rôle d'évalutaion (technique) qui a été déposé tout récemment.

Ainsi, la valeur globale des biens fonciers atteindra les $15,308,360, en comparaison de celle de 1965 qui s'établit à $5,919,310, soit une augmentation de $9,389,050.

En ce qui a trait à la valeur des biens non imposables, elle sera de $2,202,927 en 1966, tandis qu'elle atteint seulement $648,240 en 1965, soit une majoration de $1,554,687.

Ce nouveau rôle représente une évaluation générale d'environ 80 pour cent de la valeur réelle des propriétés. En 1965, l'évaluation s'échelonnait entre 25 pour cent et 30 pour cent.

La population de Ville de Montmorency aura jusqu'au 29 décembre pour consulter le nouveau rôle d'évaluation. Ce dernier sera homologué au cours de la première réunion régulière du conseil, en janvier, en autant qu'il n'y aura pas de plaintes formulées par des contribuables.

JUSTICE POUR TOUT LE MONDE

Interrogé sur les conséquences de ce nouveau rôle d'évaluation, le secrétaire-trésorier de l'endroit, M. Gaston Saint-Pierre, a déclaré: "Ce sera juste pour tout le monde".

Il a précisé sa pensée en disant que "chacun paiera pour la valeur qu'il possède réellement".

Toutefois, a-t-il ajouté, certains contribuables auront à débourser probablement un peu plus d'argent que par les années passées dans le domaine de l'imposition foncière, parce que leur évaluation n'était pas assez élevée.

Par ailleurs, a-t-il expliqué, d'autres paieront un peu moins que l'an dernier, étant donné que leurs propriétés étaient trop évaluées.

SATISFACTION GENERALE GENERALE JUSQU'ICI

Appelé à faire ses commentaires sur les réactions de la population, M. Saint-Pierre a précisé que plus de 150 contribuables se sont rendus à l'hôtel de ville pour consulter leur évaluation et qu'aucune plainte n'a été faite jusqu'ici.

Un contribuable, dont l'évaluation a été portée de $4,575 à $10,410, nous a confié que ses taxes seront augmentées de seulement $0.46, ajoutant: "Ce n'est pas cher pour avoir une valeur qui se respecte, en comparaison de la réalité sous l'ancien rôle".

Réduction de la taxe foncière

Les taxes municipale et scolaire à Ville Montmorency diminueront proportionnellement à l'augmentation de l'évaluation des biens fonciers qui sera enregistrée en 1966.

Pour sa part, M. Gaston Saint-Pierre, secrétaire - trésorier de l'endroit, a précisé que la ville prévoit réduire la taxe foncière de 90 cents par cent dollars d'évaluation qu'elle était en 1965, à 40 cents par cent dollars en 1966.

Telle est la principale conséquence qu'aura le nouveau rôle d'évaluation technique qui vient d'être déposé et qui révèle une augmentation de $9,389,050 dans la valeur des biens imposables, en comparaison de 1965.

AVANTAGES DU NOUVEAU ROLE

Appelé à donner son opinion sur les avantages que pourra avoir la mise en vigueur du nouveau rôle qui représente une évaluation d'environ 80 pour cent de la valeur réelle des propriétés, M. Saint-Pierre a précisé:

1) Pour le contribuable "C'est un actif d'avoir une évaluation près de la valeur réelle des propriétés, étant donné que cela lui permet d'emprunter plus facilement et de vendre plus facilement sa maison."

2) Pour la municipalité: "Le principal avantage se fait sentir quand la ville doit emprunter au moyen d'une émission d'obligations; en ayant un rôle convenable, c'est beaucoup plus facile, étant donné la bonne garantie que l'on peut offrir."

"De plus, a-t-il ajouté, nous avons de cette façon la confiance des prêteurs qui peuvent offrir des taux d'intérêt plus avantageux."

Il a conclu: "Quand une municipalité décide de faire confectionner un rôle d'évaluation technique, cela démontre une bonne administration, et c'est très apprécié par les courtiers de placements."

Une solide équipe de la rive sud au tournoi international PEE WEE

Comme l'année dernière, c'est l'équipe des Aiglons de la Rive-Sud, formée par les soins des Loisirs Notre-Dame de Lévis qui représentera la rive sud, lors du prochain tournoi international de hockey pee-wee du Carnaval d'hiver de Québec.

C'est ce que les dirigeants des Loisirs Notre-Dame ont annoncé au cours d'une conférence de presse, par la voix de leur publiciste, M. André Turcotte.

AUX LOISIRS NOTRE-DAME — En même temps qu'à l'ouverture de la ligue de ballon-balai, on a procédé à la bénédiction et à l'inauguration du tout nouveau chalet sis sur le terrain de la patinoire des Loisirs Notre-Dame de Lévis. De nombreuses personnalités de la région assistaient à cette manifestation. Sur cette photographie, on peut reconnaître de gauche à droite : MM. Benoit Lemieux, président de la ligue de ballon-balai; le docteur Clément-Marie Thivierge, maire de la ville de Lévis; M. l'abbé Jean-Louis Nolin, aumônier; M. Roger Dorval, président des Loisirs Notre-Dame, et M. André Turcotte, publiciste.

Toutefois cette année une innovation d'importance. L'équipe de la rive sud fera partie de la catégorie "A" au lieu de la catégorie "B", comme par les années passées.

Cela signifie que les seize joueurs qui composeront cette équipe pourront être sélectionnés parmi une population de 50,000 personnes, et non plus 20,000, comme auparavant.

Ainsi des représentants de Lauzon, Lévis, de toutes les municipalités des comtés de Lévis, Dorchester, Bellechasse, Lotbinière et Montmagny, pourront faire partie de l'équipe. Il est à noter que les candidats à une place dans cette équipe devront être nés après le 31 mai 1953.

L'entraînement préliminaire des membres de l'équipe des Aiglons a déjà débuté à Montmagny notamment, et se poursuivra régulièrement trois fois par semaine à Lévis. Cette formation est gérée par M. Jacques Garneau, dirigée par Michel Thibault, et entraînée par M. Nicol Ouzilleau.

Il est prévu qu'en plus de disputer ses chances a u tournoi du Carnaval, l'équipe des Aiglons participera également aux tournois de Mégantic et de Trois-Rivières.

De plus l'équipe jouera au moins une dizaine de parties d'exhibition sur la patinoire locale ainsi qu'à l'extérieur.

Les dirigeants des Loisirs Notre-Dame nous ont également fait part de l'ensemble du programme qu'ils comptent réaliser lors de la saison d'hiver.

C'est ainsi qu'il a été décidé que les jeunes qui ne se seront pas qualifiés sur l'équipe des Aiglons, seront regroupés pour former une ligue intérieure des Loisirs qui comprendra au moins quatre équipes. Des matchs auront lieu deux fois par semaine. A la fin de la saison, après les parties éliminatoires et finales, les instructeurs des équipes sélectionneront 16 joueurs parmi les meilleurs afin de constituer une équipe représentative de la région qui participera au tournoi de la C.O.P. au mois de mars à l'aréna de Québec.

Tous les jeunes nés après le 1er janvier 1955 seront éligibles pour faire partie des diverses équipes de la ligue de hockey mosquito. A la fin de la saison on procédera de la même façon que pour la ligue pee-wee en formant une équipe d'étoiles qui participera en mars au tournoi de la C.O.P.

Cette ligue composée de quatre équipes a déjà commencé la réalisation de son programme. M. Benoit Lemieux en est le président. Les équipes participantes sont les suivantes: Bellechasse Transport, Wilfrid Gosselin, Lemieux Assurances et Saint-Romuald.

La série régulière se terminera le 18 janvier prochain.

M. Lucien Samson sera le grand responsable de l'entretien de la patinoire aidé de MM. Denis Turgeon et Roger Lafrance.

Les séances de patinage auront lieu tous les vendredis soir, samedi après-midi et soir, ainsi que les dimanches après-midi et soir. Durant la période des fêtes le patinage aura lieu tous les jours.

Deux policiers seront chargés de la surveillance durant toutes ces périodes.

La direction des Loisirs étudie de plus, la possibilité de réserver certaines périodes exclusivement aux adultes; une décision sera prochainement prise à ce sujet.

En accord avec la direction du duché de Lévis, les loisirs Notre-Dame présenteront sur leur patinoire au moins cinq attractions majeures durant le prochain carnaval.

Un grand tournoi de ballon-ballai régional aura lieu les 4, 5, et 6 février; à une date non encore déterminée se déroulera une exhibition de hockey entre l'équipe des Aiglons et une équipe Pee-Wee de l'extérieur; on organisera une grande mascarade un dimanche soir pour toute la population du duché; une fête des jeunes du duché aura lieu un samedi non encore choisi; enfin une soirée de patinage pour couples mariés sera également organisée.

REGIONALISATION

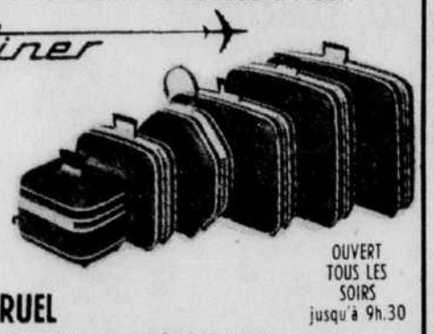
Bien que constitués sur la base de la paroisse Notre-Dame de Lévis, les Loisirs Notre-Dame sont ouverts à toute la région. Les directeurs de l'organisation ont tenu à souligner ce point, afin que la population sache bien que les différentes ligues organisées dans différents sports, peuvent être formées d'éléments d'autres paroisses ou d'autres municipalités.

"Seule notre appellation a un caractère paroissial, nous a déclaré le président Dorval, mais pour le reste, c'est ouvert à tout le monde".

M. GASTON JONCAS
A l'emploi de la cie LEOPOLD TREMBLAY depuis déjà cinq ans, M. GASTON JONCAS connaît bien sa marchandise. Il sait que pour la période des fêtes, le magasin regorgera d'aubaines de toutes sortes. C'est donc une invitation générale que M. JONCAS lance à la population de Quebec et la region de venir se prévaloir, au magasin LEOPOLD TREMBLAY, de leurs emplettes des fêtes.

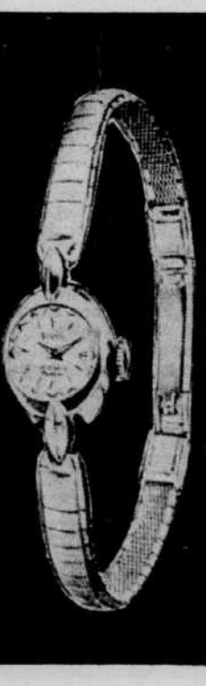
LEOPOLD TREMBLAY
meubles et accessoires électriques
1123 rue Commerciale, St-Romuald
Tél.: 839-9441

Vous serez fier d'offrir ce cadeau à Noël!
Jetliner
● BAGAGES
● VALISES
● SACS AVION
● SACS A MAIN POUR DAMES
Ligne complète d' ARTICLES DE CUIR

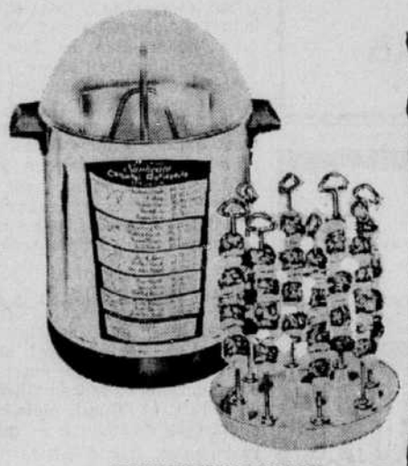


OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 9h.30
BAGAGES RUEL
416 rue St-Joseph — Lauzon — Tél.: 837-6114

SYNDICAT DU BIJOU
98 Rue Commerciale, Lévis, P.Q. 837-8815
bijoux, montres, bagues, cadeaux, caméras, accessoires-électriques, etc., etc...
Une seule visite à notre magasin et vous serez convaincu...



Sunbeam
Une véritable récompense pour la reine du foyer!



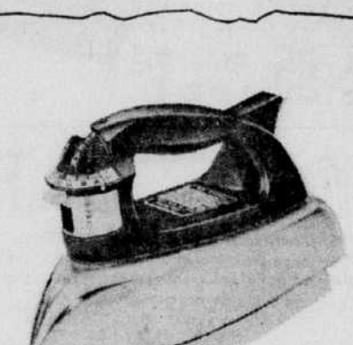
ROTISSERIE CARROUSEL
Rotissage vertical rotatif à chaleur radiante infra-rouge. Cuit 2 poulets moyens ou un rôti roulé de 8 lbs
$36.75
Accessoires à Shish Kebabs, 8 brochettes et table tournante.
$8.50

CUISEUR-FRITEUSE AUTOMATIQUE
Pour soupes, ragoûts, pot-au feu ou fritures rapides, poulets, pommes de terre, poisson etc. . . Thermostat précis et guide de cuisson sur le devant, avec panier à friture.
$33.75

POELE A FRIRE ENDUITE DE TEFLON
Permet de cuire sans graisse et sans que les aliments collent. Aucun frottage requis: rincer et essuyer. Thermostat précis.
Moyenne $24.95
Grande $29.95

OUVRE-BOITES-AIGUISOIR AUTOMATIQUE
S'arrête automatiquement après le découpage complet d'un couvercle. Aimant de retenu du couvercle. Aiguise-couteaux et ciseaux avec précision. Fini noyer et chrome.
$29.95

SECHOIR A CHEVEUX JET SET
Compact et efficace. Gros volume d'air chaud. Sèche les cheveux en 22 minutes. Tuyau autorangeable. Réglage en 5 positions. Etui sac de voyage en cuirette.
$29.95



FER SEC OU A VAPEUR
Disposition exclusive des trous à vapeur en améliorant la distribution. Réservoir en acier inoxydable. Guide pour "Lavez-portez"
$12.99

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
SYNDICAT DU BIJOU
98a, rue COMMERCIALE, Lévis — 837-8815
VISITEZ NOTRE SALLE D'ECHANTILLONS

HOTELIERS — L'Association hôtelière du district de Québec a tenu hier une réunion en vue d'élire son nouveau bureau de direction. De gauche à droite, assis: MM. Roland Drapeau, propriétaire de l'hôtel Château Laurier, trésorier, et Kenneth Murphy, gérant du Holiday Inn, président; debout: MM. Roger Baillargeon, propriétaire du Motel Du Pont, secrétaire, et Charles-H. Le Vallée, gérant du motel La Diligence, directeur.

Les recherches pour retrouver l'auto de M. G. Pelletier sont suspendues

Les recherches pour repérer et repêcher l'auto de M. Gilbert Pelletier, de Saint-Damase de L'Islet, ont dû être contremandées, hier, à cause du mauvais temps. Agé de 39 ans, M. Pelletier est tombé avec sa voiture, mardi matin, dans le fleuve Saint-Laurent au bout du quai de Saint-Jean-Port - Joli.

Le ministère de la Justice a autorisé, hier, les dépenses qui s'imposent pour retrouver le véhicule et son occupant. Un scaphandrier de Montmagny a été engagé. Il s'est rendu au quai. Vu les mauvaises conditions, il n'aurait pas été prudent de plonger.

La glace est déjà très dense au quai de Saint-Jean-Port - Joli où le courant est aussi très fort. Le vent soulevait la mer et l'embarcation qui devait servir est trop légère. On va tenter d'en trouver une plus grosse. L'heure de la marée basse ne se prête guère à cette tâche, ces jours-ci.

La Sûreté provinciale a été chargée des recherches. Si le temps est plus clément, les fouilles reprendront dans quelques jours. L'heure des marées sera également plus propice.

Mains nettes

La plupart des enfants trouvent cela normal d'avoir les mains sales. Il importe d'enseigner très tôt aux enfants à se laver soigneusement les mains avant de manger, afin d'éliminer la saleté et les microbes.

Gourmandises autorisées

Avant de porter des fruits, des sucreries ou autres aliments à un malade auquel vous rendez visite, demandez au médecin ou à l'infirmière s'il lui est permis d'en manger.

Trois "cagoulards" volent $8,900 à Sainte-Anastasie

SAINTE-ANASTASIE — Une somme de $8,900 est disparue de la caisse populaire de Sainte-Anastasie, dans le comté de Mégantic, à la suite de la visite de trois "cagoulards" armés. Le vol, qui a été commis hier matin, vers 2h30, est le second à cet établissement depuis moins de deux mois.

On se rappelle que, le 20 octobre, trois apaches avaient tenté de forcer la gérante, Mme J.-R. Gagné, et son fils Jean, âgé de 19 ans, d'ouvrir le cofre-fort. Cependant, la femme avait fait preuve d'astuce et, trompant la surveillance des bandits, elle avait réussi à déclencher le mécanisme du système d'alarme. Les voleurs étaient alors repartis avec un montant de $2,600 qu'ils avaient trouvé dans le tiroir-caisse.

DES CURIEUX

Au cours de la nuit d'hier, les bandits ont réussi à entrer dans la maison, après avoir ouvert une fenêtre à l'arrière de la bâtisse. Ils se dirigèrent ensuite vers la chambre de Jean et ils l'obligèrent à se rendre dans l'appartement de sa mère. Deux "cagoulards" tenaient alors dans une main chacun un revolver et le troisième avait une mitraillette.

Questionnant la mère et le fils sur le fonctionnement du système d'alarme et la période requise pour ouvrir la porte du coffre-fort, ils les forcèrent à répondre aux informations demandées. Ils les menaçaient de "leur flamber la cervelle" s'ils ne parlaient pas. Un peu plus tard, la femme et le garçon furent dirigés dans le salon, au premier étage. Le fils fut alors forcé d'ouvrir le coffre-fort.

Pendant que le garçon faisait marcher le mécanisme pour obtenir la combinaison sur la surveillance de deux bandits, la mère était guettée par un autre. Durant l'attente des 20 minutes requises pour le déclenchement du verrou, un voleur regardait souvent dans une fenêtre vers la maison du voisin, M. Emilien Guay, car il y avait de la lumière à l'intérieur.

DANS LE MEME LIT

Après avoir pris tout l'argent qu'ils trouvèrent dans le coffre-fort, les visiteurs remontèrent à l'étage supérieur, précédés de la gérante et de son fils. Dans une chambre, ils obligèrent les deux à s'étendre sur le même lit où ils furent solidement ligotés. Ensuite, les apaches repartirent et prirent la fuite dans une automobile.

Quelques minutes plus tard, Mme Gagné réussissait à se libérer et demandait l'aide du voisin, M. Guay, qui eut beaucoup de difficulté à briser les liens du garçon. Selon Mme Gagné, les voleurs seraient les mêmes que ceux de la première visite. Elle croit qu'ils avaient la même apparence, la même taille et le même timbre de voix que les auteurs du premier méfait.

Le programme des congés mobiles à la régionale Chauveau restera le même

Après une demi-heure de confusion et de remarques plus ou moins contradictoires, les membres de la Commission scolaire régionale Chauveau ont décidé de ne pas changer le programme qu'ils avaient fixé au cours d'une assemblée antérieure, au sujet des congés mobiles.

A la lumière de ce qui s'est déroulé hier soir à la Commission scolaire régionale Chauveau, il semble qu'il existe encore beaucoup de confusion dans les esprits, au sujet des congés mobiles, une nouvelle formule lancée cette année par le ministère de l'Education.

En plus des congés uniformes, soit l'Action de grâces, Noël, Pâques et les vacances d'été, le calendrier scolaire prévoit quatre congés mobiles. Il s'agit de congés d'une journée chacun, dont la date est laissée à la discrétion des autorités scolaires, régionales ou locales, selon le cas.

Or, il est arrivé qu'en plusieurs endroits, les commissaires n'ont pas semblé très bien comprendre, qu'ls pouvaient accorder un congé au moins à quatre reprises pendant l'année. Ce nombre correspond au nombre de fêtes religieuses suivantes: la Toussaint, l'Immaculée - Conception, l'Epiphanie et l'Ascension.

Certains commissaires ont pensé qu'il ne pouvait pas y avoir de congé en ces jours religieux, tout en étant convaincus qu'il convenait de les célébrer. D'où des hésitations, des protestations et dans quelques cas des colères.

A la Commission scolaire régionale Chauveau, il fut décidé, il y a quelques semaines, que ces congés mobiles seraient fixés aux dates suivantes: 1er novembre; 18 février; 19 et 20 mai.

En ce qui a trait aux fêtes religieuses, comme l'Immaculée - Conception, la commission scolaire donnera congé dans l'avant-midi, pour permettre aux élèves d'accomplir leurs devoirs religieux dans leur paroisse. Il y aura classe dans l'après-midi.

Hier soir, après de nombreuses hésitations, les commissaires ont finalement maintenu leur permière décision.

Les commissaires ont avoué qu'il y avait beaucoup de protestations dans le public à ce sujet. Certaines commissions scolaires locales ont même décidé de donner congé aux fêtes religieuses et de dispenser les congés mobiles en d'autres occasions. Dans certains cas, il y aura six congés au lieu de quatre.

Le président de la Commission scolaire régionale et quelques commissaires ont fait remarquer que leur choix avait été fait après consultation avec les autorités religieuses. Entre autres, M. l'abbé Michel Boudreault, directeur régional de la pastorale et Mgr Frenette, curé de Loretteville.

Ceux-ci auraient déclaré qu'il était permis de considérer d'autres facteurs, en plus de l'aspect religieux, pour distribuer les congés. Mgr Frenette aurait commenté qu'il n'était pas impossible qu'on en vienne à la forme en vigueur en Europe, où la célébration des fêtes religieuses est reportée au dimanche. En somme, ils ne sont pas opposés à ce qu'il n'y ait pas de congé pendant toute la journée, lors des fêtes comme l'Immaculée - Conception ou l'Epiphanie.

NOUVEAU COMMISSAIRE...

M. Pierre Martel, de Loretteville, a siégé hier soir pour la première fois à la table de la Commission scolaire régionale Chauveau. Il succède à M. Béranger Boivin.

DEVIS PEDAGOGIQUES...

Les Commissaires se sont fouettés, en commentant qu'il fallait dès maintenant songer à la préparation des devis pédagogiques. Le président, en particulier, a rappelé aux commissaires que le temps passait vite et qu'il fallait se mettre à la tâche sans tarder, si l'on voulait qu'on en vienne à construire les écoles polyvalentes, qui seront d'une impérieuse nécessité avant longtemps.

Pratique! Economique!

Elle fêtera son Noël avec

L'Inglis '66

vous permet de laver et sécher automatiquement les vêtements les plus délicats!

Ces laveuse et sécheuse INGLIS sont l'aide-ménagère indispensable.

Venez les admirer dès maintenant à notre magasin.

Sécheuse automatique électrique Inglis Liberator 2 CYCLES

PRIX TROP BAS POUR ÊTRE MENTIONNÉ

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

PREMIER PAIEMENT EN FEVRIER

LES ENFANTS... Les vendredis soir de 7h.30 à 9h.30 visitez le Père Noël

G.J. LEMIEUX Ltée

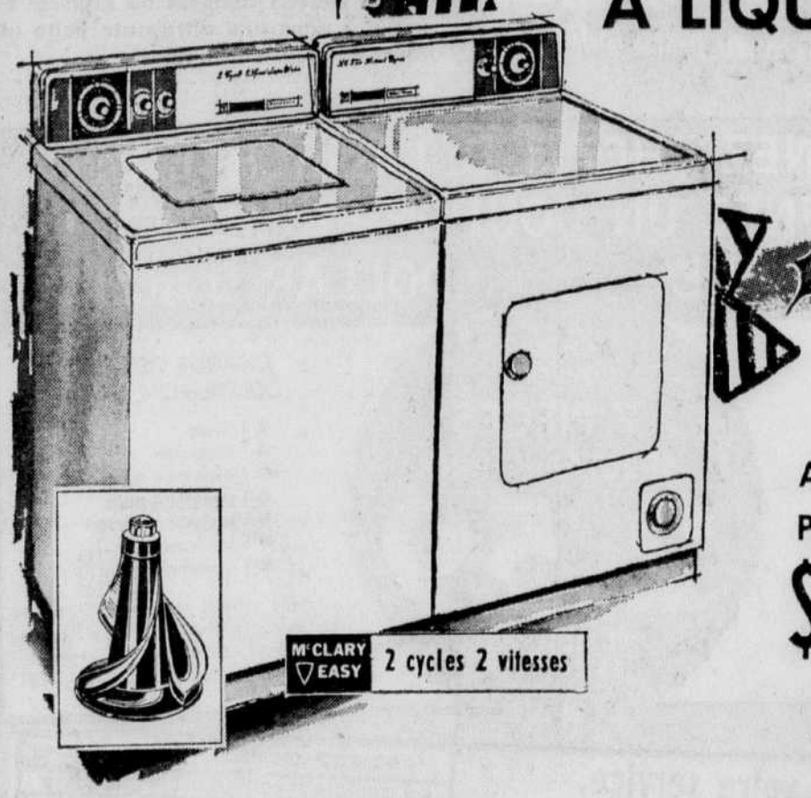
15 rue St-Louis, Levis – 837-8821

LAVEUSE ET SÉCHEUSE AUTOMATIQUES McCLARY EASY

$100,000. DE MARCHANDISE A LIQUIDER

LAVEUSE AUTOMATIQUE 2 cycles 2 vitesses
- Lavage par Spiralator exclusif
- Rinçage active par débordement
- Essorage sans vibration par tournoiement
- Programmation automatique du lavage

SECHEUSE AUTOMATIQUE à chaleur illimitée
- Séchage Meter'd-aire exclusif
- Lampe antiseptique à ozone
- Eclairage intérieur automatique
- Très grand filtre à charpie à vide



McCLARY EASY 2 cycles 2 vitesses

Grand spécial

AUTRES MODELES PRIX A PARTIR DE $359.00 LE SET

Vous trouverez également en notre magasin un merveilleux choix de: RADIOS - TV - STEREOS MOBILIERS DE CHAMBRES A COUCHER - FAUTEUILS, etc. Prix très spéciaux

GEORGES HENRI ROY

LE "ROY" DES BAS PRIX

ST-VALLIER, Cté BELLECHASSE 886-3220

"A 18 milles de la Traverse. 26 milles du Pont de Québec".

STE-LOUISE, Cté LISLET 455

OUVERT TOUS LES SOIRS

MEUBLES ET ACC. ELECTRIQUES — MANUFACTURIER DE MOBILIERS DE SALON

AQUARELLES — Mme Enid Burns expose ses aquarelles à la Galerie Jolliet depuis hier soir, ou avait lieu le vernissage. Mme Burns, originaire d'Angleterre, habite Québec depuis déjà plusieurs années. Ses oeuvres reflètent surtout la nature et les natures mortes; elle n'emploie pas l'encre, mais se sert uniquement de l'aquarelle. Elle expose jusqu'au 12 décembre

A Beauport

Edifice temporaire de 12 classes ouvert aux élèves dès janvier

par Michel TRUCHON

Les commissaires de la régionale Orléans ont accepté un emprunt temporaire de $175,000 pour financer la construction et tout ce qui se rattache au règlement d'emprunt attendant la vente des obligations, pour l'école préfabriquée de Beauport.

Il s'agit d'un édifice temporaire de 12 classes, érigé dans la cour de l'Académie Sainte-Marie. La construction est presque achevée et on s'attend que les élèves concernés puissent en prendre possession le jour de la rentrée, le 4 janvier.

L'emprunt temporaire accepté hier soir couvre les frais de construction de cette école, les dépenses d'administration, ainsi que l'achat du matériel scolaire.

Des offres ont été ouvertes, hier soir, relativement à l'ameublement de cette école préfabriquée (pupitres, chaises, bureaux pour les professeurs). Aucune décision n'a été prise, les commissaires ayant préféré attendre à la prochaine séance de la régionale, mardi prochain, pour accorder la commande. On a demandé aux compagnies intéressées d'assister à cette réunion avec tous les échantillons de marchandises proposées.

ACADEMIE SAINTE - MARIE ET ECOLE SAINT - YVES

Dans une lettre adressée aux commissaires de la régionale Orléans, la commission scolaire de Beauport fait savoir qu'elle est disposée à vendre à la régionale les écoles Académie Sainte-Marie et Saint-Yves, situées dans les limites de cette municipalité. Les locaux de ces écoles sont occupés depuis le début de l'année par les élèves de la régionale.

La commission scolaire mentionne cependant comme condition de vente de ces deux écoles l'assurance qu'elle devra avoir de posséder un nombre équivalent de locaux pour ses propres élèves.

Les locaux de la partie administrative de la régionale (secrétariat, direction des écoles, orientation) sont situés au sous-sol de l'Académie Sainte-Marie et avaient été loués, comme le reste de l'édifice d'ailleurs, par la commission scolaire locale.

ARCHITECTES ET INGENIEURS ENGAGES

Tous les architectes et ingénieurs pour les quatre zones de la régionale Orléans sont désormais engagés. M. le commissaire comme président, a fait remarquer que ces engagements n'avaient pas été effectués selon un ordre préférentiel, mais bien selon l'ordre d'arrivée des offres.

"Il est désormais inutile que les intéressés nous fassent parvenir d'autres offres", a-t-il ajouté.

Pour la zone de Giffard, M. Henri Talbot a été engagé comme architecte et le bureau Beaulieu - Poulin comme ingénieurs. L'architecte de la zone de Beauport est M. Germain Chabot et les ingénieurs le bureau Dupuis-Côté.

Quant à la troisième zone, celle de Sainte - Anne de Beaupré, l'étude Laroche, Tricot et Déry a été choisie pour ce qui est de l'architecte et le bureau Carrier - Trottier comme ingénieurs. L'architecte de la zone Courville est M. Gaston Amyot et les ingénieurs le bureau Rochette et associés.

Les ingénieurs en électricité et plomberie, pour les quatre zones, sont le bureau Bourrassa, Morin, Gagné.

Le prêtre est un consacré et un consécrateur.

"Mention d'excellence" au Club d'administration de Québec

Le Club d'administration industrielle de Québec a reçu la "mention d'excellence" décernée chaque année par le Conseil national des clubs d'administration industrielle du Canada. Le club de Québec a obtenu cette mention pour les bons résultats dans la poursuite des buts définis dans sa constitution.

La mention a été attribuée au cours de la conférence nationale des clubs qui s'est tenue, à Toronto C'est le président de l'an dernier, M. Roger Lamonde, qui, au nom de l'ancien bureau de direction et du club local, a reçu la mention des mains de M. Marcel Dionne, président de la région de Québec.

C'est la première fois depuis sa fondation, qui remonte à 9 ans, que le club de Québec a soumis au conseil national son programme et les résultats de son travail.

Le Chivas Regal est cher. Est-ce pour ça que vous en donnez à Noël?

Ne vous fâchez pas.

Le coût du Chivas Regal est une excellente raison d'en offrir en cadeau.

Parce que, en fin de compte, votre scotch ne sera jamais meilleur que ce qu'il vous a coûté.

Il y a du scotch bien moins cher que le Chivas Regal.

Mais le Chivas est bien meilleur. En fait, beaucoup de gens affirment que c'est le scotch le plus velouté qui existe.

Impossible de vous expliquer pourquoi il est si velouté; nous ne le savons pas au juste nous-mêmes.

C'est pourquoi nous nous gardons bien de changer quoi que ce soit aux méthodes dont nous avons hérité.

Ou de laisser vieillir une goutte de Chivas Regal un jour de moins que 12 ans.

Mais, peut-être ne pensiez-vous même pas à donner du Chivas Regal?

Dommage. Surtout qu'une simple dégustation vous y aurait presque certainement décidé.

Pourquoi n'en commandez-vous pas un verre? Dégustez-le. (Nature, pour l'amour!)

Vous verrez comme il est plaisant: il vous caresse le gosier en descendant.

Vous déciderez peut-être de donner du Chivas Regal, après tout. Dans ce cas, notre emballage de gala réjouira vos amis. Vous l'obtiendrez à l'année longue, sans payer un sou de plus.

Ainsi, qui osera dire que ce n'est pas toujours fête.

12-YEAR-OLD SCOTCH WHISKY - CHIVAS BROTHERS LTD., DISTILLERS, ABERDEEN, SCOTLAND.

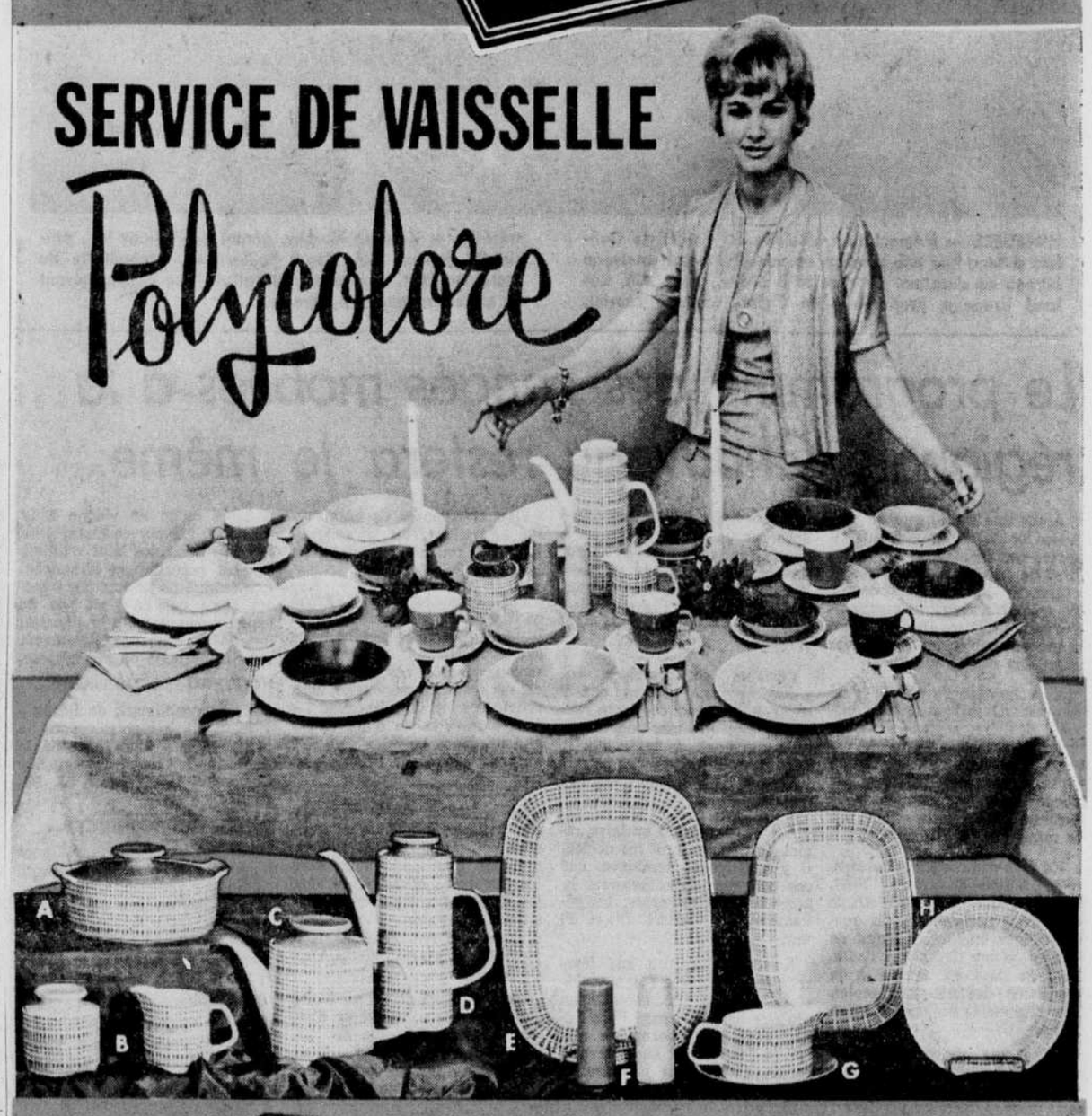
NOUVELLE PRIME SENSATIONNELLE

au populaire magasin du juste milieu...

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

SERVICE DE VAISSELLE

Polycolore



Une occasion exceptionnelle de vous procurer

A MOITIE PRIX

un superbe service de vaisselle en semi-porcelaine anglaise de très belle qualité.

Imaginez ce service dans ces couleurs réelles!..

Vous l'aimerez sûrement pour son joli motif moderne gris argent sur fond blanc et vous serez agréablement suprise madame, de voir les riches effets de couleurs que vous pourrez obtenir sur votre table, par les multiples agencements de certaines pièces aux coloris attrayants: brun, rouille, jaune et vert. De plus, chaque couvert composé de 7 pièces est présenté dans une attrayante boîte utilitaire qui vous enchantera!

MAGASINEZ CHEZ J. B. LALIBERTE ET OBTENEZ UN COUPON-PRIME POUR CHAQUE DOLLAR D'ACHAT

LIMITE 200 COUPONS PAR ACHAT

Commencez à collectionner votre service dès maintenant!

RECLAMEZ VOS COUPONS-PRIMES LORS DE VOS ACHATS

CHAQUE COUVERT DE 7 PIECES SPECIAL 1/2 PRIX 2.59 ET SEULEMENT 15 COUPONS

CHAQUE COUVERT COMPREND 7 PIECES

- 1 tasse
- 1 soucoupe
- 1 assiette à dîner
- 1 assiette à pain
- 1 assiette à dessert
- 1 bol à céréales
- 1 assiette à fruits

Chaque couvert contient 3 pièces de couleurs. Et vous obtenez successivement les 4 couleurs, dans l'ordre suivant: BRUN - ROUILLE - JAUNE - VERT.

Pour compléter votre service, vous pourrez vous procurer A MOITIE PRIX, selon votre choix, les superbes pièces additionnelles illustrées sur la photo ci-dessus.

	DESCRIPTION DES PIECES	PRIX	COUPONS
A	LEGUMIER ET COUVERCLE	2.79	10
B	CREMIER ET SUCRIER	2.79	10
C	THEIERE	2.79	10
D	CAFETIERE	2.79	10
E	PLAT A VIANDE	2.19	10
F	SALIERE ET POIVRIERE	1.59	10
G	SAUCIER ET ASSIETTE	2.59	10
H	PLAT A VIANDE - BOL A SALADE	2.19	10

VENEZ VOIR LE SERVICE COMPLET "POLYCOLORE" A NOTRE KIOSQUE SPECIAL SUR LA MEZZANINE PRES DU RAYON DES CADEAUX

Ici et là, au Québec

Emplois d'hiver

ARVIDA — Le Service national de Placement se limite à jouer un rôle d'intermédiaire entre l'employeur et les ouvriers, s'en tenant exclusivement aux directives de chacune des municipalités, quant à l'emploi des personnes âgées pour la réalisation des travaux d'hiver, a déclaré M. Fernand Dufour, gérant du S.N.P. de Jonquière, qui participait à l'inauguration de la campagne des emplois d'hiver dans le comté de Lapointe.

L'avenr de Rimouski

RIMOUSKI — L'effort majeur de l'aménagement devra porter sur l'industrialisation du Rimouski métropolitain, car c'est seulement ainsi que Rimouski pourra jouer un rôle bénéfique dans l'ensemble du territoire pilote, estime M. Jean-Paul Légaré, président du comité d'aménagement. M. Légaré a affirmé que Rimouski est avant tout un centre de services. Ceci fait sa force et sa faiblesse; sa force parce que les services ont permis sa croissanc et sont actuellement sa principale raison d'être, et sa faiblesse parce que la structure du milieu est déséquilibrée.

Etats généraux

RIVIERE-DU-LOUP — La 3e session des Etats généraux de Rivière-du-Loup, dimanche prochain, groupera des représentants d'un territoire où vivent quelque 22.000 personnes, réparties dans neuf municipalités. Dans le but de mieux cerner les problèmes communs de ces municipalités, on a formé un comité spécial qui réunira les maires et échevins. Le comité des affaires municipales sera sous la direction du président de la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup, M. Valérien Lachance.

Terrains de campisme

SEPT-ILES — Dans le but d'activer le tourisme sur la Côte Nord, la région de Sept-Iles sera dotée dès l'été prochain de deux nouveaux terrains de campisme et de caravaning. Le ministère de la Voirie a accordé deux subventions pour l'aménagement des terrains.

Centre culturel

BAIE SAINT-PAUL — La maquette de l'édifice du Centenaire de la Confédération de la ville de Baie Saint-Paul a été dévoilée devant la population, au cours d'une séance présidée par le Dr Jean-R. Gaudreault, maire. Cet édifice, qui tiendra lieu de centre culturel, desservira la population de Baie Saint-Paul, Rivière-du-Gouffre et Baie Saint-Paul paroisse, soit environ 5,000 personnes.

Opposition à l'érection d'autres conciergeries dans le secteur

La Ligue des citoyens de la paroisse Saint - Sacrement, s'est fermement opposée hier soir à ce que la ville de Québec permettre l'érection de toute nouvelle conciergerie dans ce secteur.

Au cours de l'assemblée annuelle de cet organisme, quelque 40 citoyens prése ts ont semblé d'accord pour dire que les terrains de stationnement situés dans les limites de cette paroisse étaient déjà suffisamment restreints pour que la construction de ces gratte-ciel ne vienne empirer les choses.

Ils ont également fait remarquer qu'ils tenaient mordicus à ce que le cachet actuel de ce secteur ne soit en aucune façon l'objet de transformations dont l'érection de conciergeries serait le pendant normal.

Tout en reconnaissant le bien-fondé de l'acquisition de tels immeubles au point de vue de la rentabilité pour la ville et, par ricochet, pour les citoyens eux-mêmes, ils se sont dit d'avis que la paroisse Saint - Sacrement était l'une des plus attrayantes de la ville et qu'il serait de mauvais aloi de la convertir progressivement en un emplacement anonyme où il deviendrait impossible de respirer librement.

AUTRE VERSION

D'un autre côté, le directeur du service municipal des bâtisses, M. Clovis Auclair et un de ses collègues tentèrent d'expliquer aux citoyens que les conciergeries étaient construites là "où elles étaient en demande" et qu'il appartenait à ces mêmes citoyens d'être vigilants quand ils avaient des représentations à faire contre l'érection de tel ou tel gratte-ciel.

Ils ont également fait savoir que ces immeubles ne réduisaient en rien les espaces de terrain réservés au stationnement puisque le règlement à cet effet prévoit un terrain par logement compris dans l'édifice. D'autre part, la politique dite d'érection en hauteur serait la seule valable dans les grandes villes de 1965 au moment où celles-ci atteignent un niveau de saturation quant à l'espace disponible pour fin de construction.

L'application d. règleme. municipal relatif à l'extension des gratte-ciel ne détruirait aucunement le cachet d'une ville ou d'une paroisse puisqu'il imposerait en même temps une restriction sur la surface et prévoirait des espaces nécessaires pour le terrassement.

Ils firent remarquer enfin qu'il s'agissait d'établir cette politique pour tous sans qu'il soit question de discrimination de quartiers ou de paroisses. "On constate qu'à Québec il existe un fléau des taudis", et la meilleure solution à cet état de chose serait justement la construction en hauteur, dans ce cas, les familles ne seraient pas reléguées dans des soubassements et pourraient avoir de l'air et de la lumière.

"Ne bouge pas, je vais chercher la caméra !"

Echec d'un syndicat auprès des employés de la société Bell

La F.T.Q., de même que la C.T.C., de la Fraternité internationale des ouvriers en électricité, n'ont pas réussi à syndiquer les employés de la compagnie de téléphone Bell du Québec et de l'Ontario.

"Ce n'est que partie remise. Si nous n'avons pas réussi, dans les limites de temps légales, à réunir les cotisations de 50 pour cent des employés tel que la loi le demande, nous nous proposons cependant de reprendre dans dix mois d'ici la campagne en vue de supplanter l'association indépendante des employés, qui se trouve dans une situation précaire du fait qu'elle devr eurc la dernière association indépendante importante dans l'industrie."

C'est ce qu'a déclaré hier M. Louis Gauthier, représentant du syndicat qui n'a pas réussi à réunir le nombre de cotisations requises par la loi (50 pour cent plus 1). Le syndicat n'en a pas moins obtenu l'adhésion d'un grand nombre des travailleurs intéressés, selon M. Gauthier.

St-Raphaël
"apéritif DE FRANCE"

Le rouge comme le blanc importé de France se boit:
Pur
Bien frappé
En cocktail,
Toujours très apprécié!

Aux magasins de la Régie des Alcools du Québec
ST-RAPHAËL BLANC : RÉF. 541-A
ST-RAPHAËL ROUGE : RÉF. 541-C

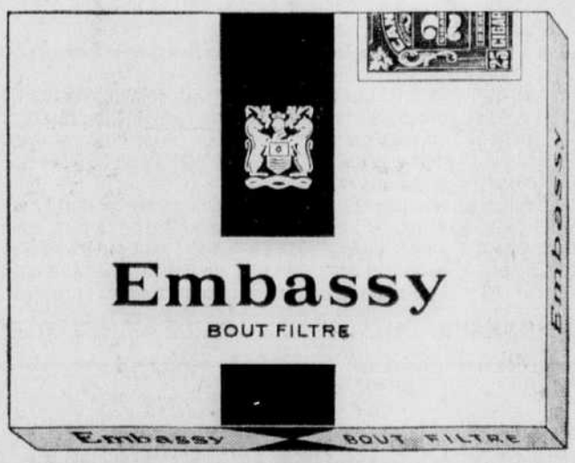
Croyez-le ou non,

à peine promu gérant des coupons,

Armand Lafleur réintroduit les super-coupons Embassy!

Il y a quelque temps, Armand Lafleur avait pressé le mauvais bouton, déclenchant sur le Québec une avalanche imprévue de bons spéciaux de 25 coupons Embassy. Tant de Québécois profitèrent de cette erreur pour adopter l'Embassy qu'Armand Lafleur vient d'être promu gérant des coupons.
Avec le nouveau super-coupon ci-dessous, les collectionneurs présents et futurs de coupons Embassy peuvent se procurer plus vite les cadeaux qu'ils désirent. *Et ils conviennent tous, de toute façon, que l'Embassy est la meilleure cigarette qui soit.*
Voici donc votre super-coupon Embassy. Armand n'est-il pas le meilleur des gérants?

SUPER COUPON
VALEUR DE 200 COUPONS-CADEAU EMBASSY VALABLE AVEC 400 COUPONS-CADEAU EMBASSY
200
DÉLIVRÉ À MONTRÉAL, CANADA
Conditions: Le présent certificat-boni, s'il est utilisé avant le 1er avril 1967, vaut 200 coupons-cadeau Embassy pourvu qu'il soit accompagné d'au moins 400 coupons-cadeau Embassy provenant des cigarettes ou tabac à cigarettes Embassy.
Les certificats-boni avec le nombre requis de coupons-cadeau Embassy sont échangeables, sur demande, par le fabricant soussigné, pour des cadeaux de valeur d'ici le 1er avril 1967; adressez-les à la Maison Embassy, C.P. 8000, Terminal "A", Toronto, Ont., ou à la Maison Embassy, C.P. 7500, Montréal, P.Q.
Les cigarettes Embassy et le tabac à cigarettes Embassy sont fabriqués par l'Imperial Tobacco Company of Canada, Limited, Montréal, Canada.
John M. Keith
PRÉSIDENT
VALEUR D'ÉCHANGE (AVEC 400 COUPONS-CADEAU EMBASSY): 1700 MILLS



Vous pouvez utiliser un super-coupon gratuit chaque fois que vous avez 400 coupons réguliers. Pour d'autres super-coupons gratuits, voyez votre marchand de cigarettes.

Des "écoles flottantes" sont mises à la disposition des étudiants anglais

Aimeriez-vous être élève d'une "école flottante" qui vous emmènerait en voyage de découverte dans des villes aussi enchanteresses qu'Athène, Beyrouth ou Gibraltar? Ce sont des voyages de ce genre que peuvent faire les garçons et les filles qui ont la chance d'avoir été choisis comme passagers des bateaux de croisière éducative de la British India Steam Navigation Company Ltd.

Au Dunera (12,620 tonnes) et au Devonia (12,796 tonnes) jusqu'à présent utilisés pour ce programme, va s'ajouter un troisième paquebot, le Nevasa (21,000 tonnes). Le Nevasa peut transporter 1,100 écoliers au lieu de 800 comme chacun des deux premiers navires. Les trois "écoles flottantes" sont d'anciens transports de troupe qui ont été aménagés et modernisés.

Cet automne, le Nevasa fera une croisière de 18 jours en Méditerranée orientale. Presque tous les élèves seront âgés de 16 à 18 ans.

Ils iront tout d'abord en avion jusqu'à Venise où ils s'embarqueront sur le Nevasa qui quittera le port le 27 novembre.

Comme dans le cas de la première croisière d'étude organisée pour des élèves du même âge (en 1964, sur le Dunera), le programme comportera des conférences par des spécialistes de sujets tels que l'archéologie, l'histoire ancienne et le Moyen-Orient, qui intéressent particulièrement ces jeunes gens.

Des journalistes et des personnalités de la radio feront des conférences et prendront part à des discussions.

L'itinéraire de la croisière comprend Antalya (en Turquie), Beyrouth, Athènes et Gibraltar.

Il y aura de nombreuses excursions à terre, en particulier à Byblos, au Liban, qui est considérée comme la plus vieille ville du monde encore habitée aujourd'hui.

L'étude du legs merveilleux que la Grèce a fait à la culture, et la visite de l'Acropole et des ruines de monuments comme le Temple de Zeus, sont également prévues.

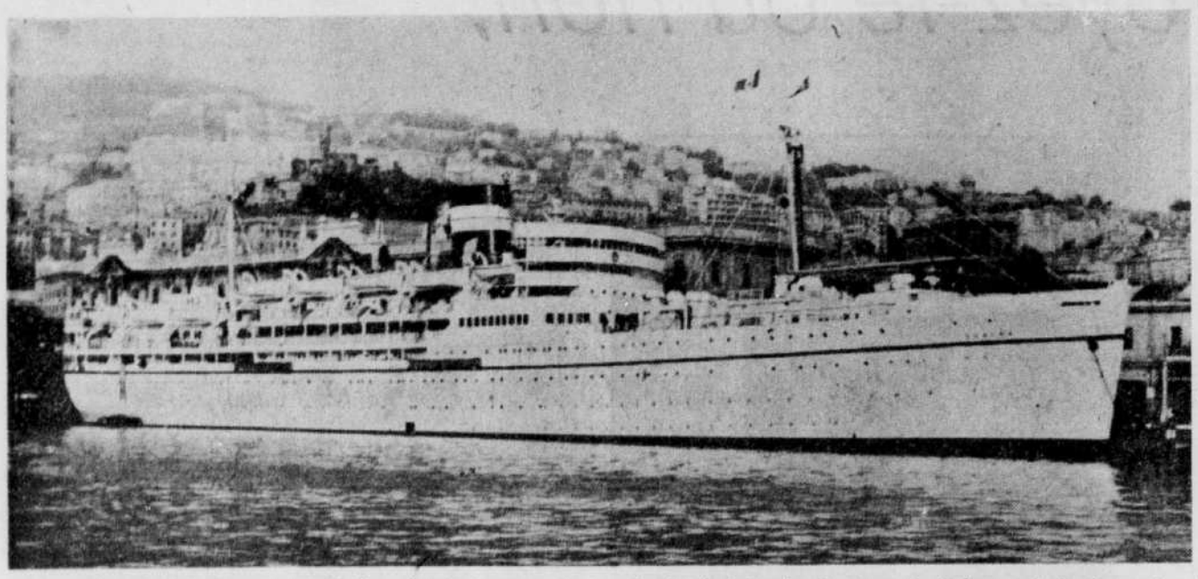
Les "écoles flottantes" existent depuis cinq ans. En 1961, alors que le Dunera était le seul paquebot utilisé à ce service, il y a eu 16 croisières.

En 1962, lorsque le Devonia a été à son tour affecté au service, il y a eu 32 croisières. En 1963 et 1964, il y en a eu 41 et il y en aura aussi en 41 à la fin de 1965. Maintenant, avec le Nevasa s'ajoutant aux deux autres paquebots, il a été possible de projeter 55 croisières pour 1966.

Sur les paquebots, les élèves sont installés dans des dortoirs confortables et agréablement décorés et meublés. Ils disposent de salles de récréation, de salles de conférence et de lecture, d'un snack-bar, d'une piscine et d'une grande salle de réunion pour les séances cinématographiques, les concerts et les bals. Les services religieux ont lieu dans cette dernière salle.

Comme sur tous les paquebots de croisière, on peut s'adonner à des jeux et des sports sur le pont.

Le personnel de surveillance — dont les membres sont appelés "chefs d'excursion" — sont au nombre d'un pour 15 écoliers. Ils disposent d'une cabine, comme tous les autres adultes à bord.



Le "Dunera" (12,620 tonneaux), l'un des trois paquebots utilisés comme "écoles flottantes" pour des enfants choisis pour des croisières éducatives organisées par la British India Steam Navigation Company Ltd. Après les conférences, les écoliers et écolières goûtent aux plaisirs de la vie à bord. Ils peuvent s'adonner à des jeux et sports sur le pont et utiliser la piscine. De nombreuses excursions d'un grand intérêt sont organisées à leur intention.

ANNONCE

Pourquoi se marier?

La croyance au mariage universel et normalisé encourage nos jeunes à se juger exclusivement en fonction de leur faculté d'adaptation à la vie conjugale. En mettant les célibataires au ban de la société, nous gaspillons des énergies nécessaires à la création d'un monde meilleur. Ne manquez pas de lire cet article d'un grand sociologue dans le numéro de décembre de Sélection du Reader's Digest!

Un réacteur pour les physiciens

Un des problèmes importants que pose la formation du nombre considérable de spécialistes scientifiques est le coût de l'équipement dont ont besoin les universités et les écoles techniques.

Il importe que les étudiants soient en mesure d'étudier les applications pratiques de leurs travaux scientifiques; mais il n'est pas toujours facile de fournir les installations coûteuses et souvent très vastes qui sont nécessaires.

On a construit dernièrement, à l'institut de sciences et de technologie de l'université de Londres un réacteur de type entièrement nouveau à l'intention des membres du personnel et des étudiants qu'intéresse le physique nucléaire — ou "l'énergie atomique".

Désigné sous le nom de "Consort", le réacteur est utilisé pour la production de matières nucléaires convenant à une grande variété d'expériences.

Tout équipement de ce genre exige des précautions très spéciales pour régler la vaste quantité d'énergie et de radiations mortelles qui est libérée lorsqu'une installation de fission atomique entre en "divergence", c'est-à-dire lorsqu'elle commence à fonctionner.

Le réacteur "Consort", construit dans la campagne anglaise à Ascot, aux environs de Londres, est logé dans un centre expérimental du système le plus moderne de production de l'énergie.

Mais à l'intérieur rien ne donne l'impression d'une ferme.

Pour protéger les opérateurs et les étudiants contre les dangers que présentent les substances radio-actives, le noyau nucléaire actif du réacteur "Consort" est entouré de béton et d'eau.

L'eau, passant par un système de canalisations et de pompes, agit aussi comme agent de refroidissement contre les températures fantastiquement élevées qui sont produites.

Le tableau de commande, qui n'est guère plus grand que ceux qu'on voit dans un petit studio de radiodiffusion, est employé pour régler toutes les opérations normales du réacteur.

"Consort" est conçu pour satisfaire tous les besoins de l'Imperial College en recherches et études dans le domaine de la construction des installations nucléaires.

Grâce à un système astucieux de tubes et de colonnes, les étudiants peuvent suivre et faire des expériences atomiques pendant que le réacteur fonctionne.

Avant que des expériences ne soient entreprises sur une échelle plus vaste, le réacteur est arrêté pendant 24 heures. On peut alors enlever en toute sécurité les blindages en béton et les expériences peuvent être effectuées à la surface du réacteur, près du coeur ou noyau.

Des installations de ce genre sont coûteuses, mais ce réacteur "Consort" est l'un des réacteurs de plus faible encombrement et des plus économiques qui aient jamais été conçus. Il offre des possibilités expérimentales et de recherche à tous les établissements et instituts de l'université de Londres qui en ont besoin, et surtout à ses écoles de médecine pour l'étude vitale des effets des radiations nucléaires sur l'être humain.

Le réacteur "Consort" représente une contribution de valeur à l'étude de la science nucléaire, dans son utilisation au service de l'humanité.

CHEVROLET VOUS PRÉSENTE UNE VOITURE

MOYENNE ET PLEINE D'ENTRAIN

Coupé sport Malibu avec équipement sport* — comme dans tous les autres modèles Chevrolet, l'équipement standard comprend: Ceintures de siège à l'avant et à l'arrière. Rembourrage de tableau de bord et de pare-soleil. Essuie-glaces à 2 vitesses avec bras et balais antiéblouissants. Lave-glace. Rétroviseur intérieur en verre de sécurité. Rétroviseur extérieur. Feux de recul.

*L'équipement sport de base comprend: identification du modèle et ornementation extérieure spéciales, sièges baquet strato, garnitures tout-vinyle.

LA CHEVELLE 66

Le fait que la Chevelle soit une voiture moyenne ne signifie pas pour autant qu'elle manque de vigueur, d'entrain ou d'allure. Loin de là! Elle offre toutes les importantes caractéristiques traditionnelles aux Chevrolet: qualité, sûreté, aptitude aux belles performances. Tout est soigné: les Chevelle 66 ont un arrière profilé aux lignes originales. La ligne du toit est saisissante. L'intérieur est luxueux. La grille de radiateur est large. Regardez, examinez. L'aspect mécanique est également sans reproche. Le choix de groupes moteurs vous comblera: il va du 6-cylindres de 120 CV accouplé à une boîte à 3 vitesses, toutes synchronisées, jusqu'au V8 de 275 CV avec une boîte à 4 vitesses ou une automatique Powerglide.

Et voici une idée originale pour compléter votre Chevelle: l'équipement sport* des décapotables et coupés sport Malibu qui permet de la munir de tous les accessoires et d'un des nombreux groupes moteurs au choix. Vous pouvez même l'équiper d'un V8 de 360 CV de 396 po. cu. Ce qui en fera une sportive de grande classe.

N'oublions pas les autres équipements offerts à votre choix pour personnaliser votre voiture: pneus à bande blanche étroite, enjoliveurs de roues type sport, climatisation "quatre saisons", pont arrière Positraction. Tout cet équipement peut être monté sur chacun des modèles Chevelle. Il suffit de le commander. Une promesse pour finir: vous trouverez le modèle que vous désirez.

CHEVROLET

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

VOYEZ LES MODÈLES 66 CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET: CAPRICE • CHEVROLET • CHEVELLE • CHEVY II • CORVAIR • CORVETTE

L-266AP

Concessionnaires "CHEVELLE" de votre localité

LAPORTE AUTOMOBILES Ltée
250 est Boul. Charest - Québec - Tél.: 529-4561

ROGER BARRE AUTOMOBILES Ltée
1095 de la Canardière - Québec - Tél.: 529-3331

DENIS PEPIN AUTOS LTEE
2500 Quatre-Bourgeois - Ste-Foy - Tél.: 653-2861

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Tous pour un" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

FOURRURES HAUTE DISTINCTION CHEZ

J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE

C'est le meilleur temps pour acheter votre nouveau manteau de fourrure chez les plus grands spécialistes du Québec... En plus des prix les plus avantageux, vous obtenez en tout temps, une garantie d'un an contre toutes défectuosités, une police d'assurance d'un an et un entreposage gratuit pour l'an prochain. N'hésitez pas madame... mademoiselle... Venez voir les belles fourrures que nous avons choisies personnellement pour vous... Vous n'en croirez pas vos yeux!

En primeur à Québec "swakara" un nom à retenir...

Il symbolise ce qui se fait de mieux en Mouton Broadtail. Et l'étiquette "swakara" n'est accordée qu'aux plus belles peaux en provenance du Sud-Ouest de l'Afrique. Une surveillance est exercée dans l'emploi de peaux sélectionnées depuis la salle d'encan jusqu'au consommateur. Et leur texture souple, légère et soyeuse, permet de réaliser des manteaux exclusifs d'une élégance très recherchée. Voilà pourquoi les plus grands dessinateurs utilisent "swakara" dans leurs collections. Un nom à retenir!..

Venez voir notre riche collection de manteaux en Mouton Broadtail "swakara" teint noir, caractère moiré. Séduisants modèles couturiers ou classiques. Prix des plus avantageux.

$799
ET PLUS

MOUTON DE PERSE TEINT NOIR

Manteaux soigneusement confectionnés de peaux lustrées. Caractère ondulé et plat. Tous ornés de Vison gris acier naturel ou teint noir, au col ou aux poignets.

VALEUR $675. **$549**

MOUTON DE PERSE TEINT BRUN

Vous aimerez ces manteaux dernière mode, à caractère "Broadtail". Plusieurs modèles exclusifs. Tous sont richement ornés de Vison gris acier naturel.

VALEUR $725. **$599**

CASTOR RASE "RESERVES DU QUEBEC"

Le plus beau Castor au monde! Fourrure lustrée à nuance bleutée du plus bel effet. Peaux piquées à la main, pour conserver le duvet soyeux. Choix de 6 modèles 1966.

VALEUR $750. **$649**

PHOQUE AFRICAIN OU DE L'URUGUAY

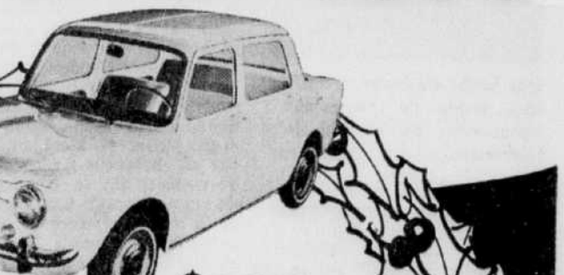
D'une beauté remarquable, ces manteaux en Phoque teint brun vous enchanteront. Chics modèles réguliers ou juniors, quelques-uns ceinturés. Col chemisier ou rond.

VALEUR $1195. **$849**

PHOQUE D'ALASKA TEINT

Superbe Phoque teint Matara ou Kitovi, de la meilleure réputation. Coupe ample très recherchée. Col roulé ou dégagé de l'encolure. Plusieurs modèles ornés de riche Vison naturel.

VALEUR $1995. **$1399**



SIMCA 1966 par Chrysler attribuée le 24 décembre

$100 EN ARGENT CHAQUE JOUR JUSQU'A NOEL

AUTANT DE PREUVES D'ACHAT AUTANT DE CHANCES

SERVICE MISE DE COTE ET FACILITES DE PAIEMENT–J.-B. LALIBERTE LTEE, 595 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC

Cap-Rouge, humble creuset des vestiges de notre histoire

Un humble monument formé de moellons et orné d'une simple plaque de cuivre s'élevant près de la route nationale, voilà tout ce qui rappelle, noyé sous les poutres d'acier d'un énorme viaduc, que Jacques Cartier et après lui, Roberval, ont passé les hivers de 1541-42 et 1542-43 sur les hauteurs du promontoire de Cap Rouge, sis à quelque neuf milles du vieux Québec.

Le troisième et dernier voyage du découvreur du Canad.. au pays eut lieu en 1541. Les premiers historiens de la Nouvelle-France l'ignoraient, tout comme ils n'avaient pu localiser l'endroit où il hiverna dans la solitude que seul le bruit des glaces du grand fleuve venait troubler.

Le promontoire de Cap-Rouge sous la neige. L'aspect n'a que peu varié, de ce point de vue. C'est ainsi que les hommes de Cartier et de Roberval l'aperçurent. Seuls les pins centenaires qui le recouvraient ont disparu.

SUR LES PAS DE CARTIER

Suivons maintenant les navires de Cartier en 1541.

Sir James Lemoyne, dans "Picturesque Quebec" publié en 1882 rapporte les pérégrinations du marin de Saint-Malo à l'aide des relations de Haklyut lui-même.

"Après quoi ledit capitaine (Jacques Cartier) avec deux de ses navires, remonta la rivière (le fleuve Saint-Laurent) au-delà de Canada (ce qui signifie le promontoire de Québec ou le Cap Diamant) et du port de Sainte-Croix, pour découvrir un havre et une petite rivière à environ quatre lieues en amont, laquelle fut trouvée plus facile d'accès et plus commode pour y faire entrer les navires que l'ancienne.

"La dite rivière est petite et ne dépasse pas cinquante pas de largeur et les navires qui tirent trois brasses peuvent y entrer à marée haute . . .

L'embouchure de la rivière est vers le sud et elle s'en va vers le nord en serpentant, et à l'embouchure de ladite rivière et vers l'est s'élève une falaise haute et escarpée où nous fabriquâmes un fort pour protéger celui construit au bas de la falaise, ainsi que les navires et tout ce qui pouvait passer par la petite comme par la grande rivière".

La topographie des lieux, décrite avec minutie par Haklyut, "reporter" des premières heures des voyages en Amérique, ne laisse maintenant subsister aucun doute dans l'esprit des historiens: Il s'agit bien de la rivière Cap Rouge et du promontoire du même nom.

Sir James Lemoyne, à la page 400 de son oeuvre, dit ce qui suit: "L'endroit précis où fut construit le fort supérieur de Jacques Cartier pour être ensuite agrandi par Roberval, a été situé par un chercheur ingénieux de Québec, sur le sommet du promontoire de Cap Rouge, à peu de distance de la jolie villa de dépendance de H. Atkinson. On peut voir, à environ une acre au nord de la maison un tertre artificiel, sur lequel poussent des arbres très anciens; et comme rien ne laisse indiquer que des fortifications ont été érigées à cet endroit au cours de la guerre de 1759 et pendant l'attaque de Québec en 1775, il est extrêmement probable qu'on devrait y découvrir le site intéressant et les restes de l'ancien fort en question".

On verra plus loin ce que pense de ce "tertre artificiel" un autre chercheur, membre de la Société historique de Québec dont il fut un des fondateurs.

ROBERVAL APRES CARTIER

Or l'hiver que passa Cartier à Cap Rouge ne fut pas calme semble-t-il. Les Indiens lui inspiraient des craintes. Cependant, à ce moment précis, la relation de ses voyages cesse abruptement.

Au printemps, il décida de retourner en France

Mais pendant ce temps, Roberval, commandant trois vaisseaux et vingt personnes, faisait route de La Rochelle, le 16 avril 1542 pour atteindre Terre-Neuve le 7 juin suivant.

En pénétrant dans le golfe, il eut la désagréable surprise de rencontrer Jacques Cartier et fit tout en son pouvoir pour persuader ce dernier de retourner à la colonie naissante qui pouvait maintenant compter sur 200 personnes de plus.

Mais Cartier donna comme raison de son départ que ses hommes étaient fatigués, et il est probable que ces derniers, partis depuis des mois de France, désiraient plus que tout autre revoir leur patrie.

Les instances de Roberval furent peine perdue. Cartier, pour ne pas opposer un net refus à son chef, fit voile sur la voie du retour pendant la nuit.

D'AUTRES CONSTRUCTIONS

Roberval, très attristé disent les relations, voguera vers Québec pour arriver à la hauteur de Cap Rouge où, toujours selon les relations de Haklyut, il décida de s'installer à l'endroit même où son prédécesseur avait passé l'hiver de 1541-42.

Cependant, on reste perplexe devant l'ampleur des travaux que les hommes du nouveau lieutenant général de la Nouvelle-France entreprirent pour se loger convenablement en vue de l'hiver qui arrivait à grands pas.

En effet, Cartier n'avait construit qu'un fort sur le promontoire pour loger ses hommes et protéger ses navires. Cette construction devait être plutôt rudimentaire.

Mais Roberval, par la plume de Haklyut, y va plus rondement. C'est ainsi qu'il raconte qu'il a érigé un bâtiment spacieux capable de recevoir des bouches à feu, agrandi le fort construit par Cartier et élevé une sorte de cabane pour y entreposer les vivres.

Haklyut parle aussi d'un puits ou d'une fontaine où la colonie pouvait aller puiser son eau.

L'ampleur de ces travaux pourrait laisser présumer, à prime abord, que la pierre et le mortier furent utilisés à ce moment. On peut demeurer sceptique devant une telle hypothèse, d'autant plus que l'hiver fut des plus durs pour les hommes de Roberval qui furent décimés par le scorbut.

Si le successeur de Cartier parle des constructions qu'il a érigées au cours de la période qu'il a passé à Cap Rouge, il reste que cette description n'est accompagnée d'aucun trait toponymique.

Cependant, il est peu probable que le découvreur de la Nouvelle-France ait accédé à une telle requête. En fait, aucun document n'existe pour prouver qu'il fit un quatrième voyage au Canada.

SITE SOUVENT VISITE ET HABITE

Le site du promontoire de Cap Rouge était trop pittoresque pour ne pas attirer de nombreux visiteurs qui y plantèrent leur tente.

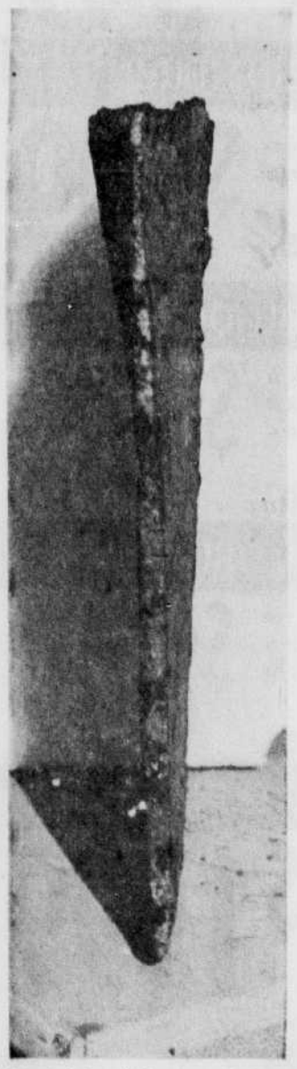
Sir James Lemoyne, pour sa part, fait une longue description du domaine de Henry Atkinson qui éleva à Cap Rouge une spacieuse villa, construisit des jardins où poussaient des vignes, traça des allées verdoyantes à travers les pins anciens et logea ses chevaux dans des bâtiments spacieux.

M. Atkinson avait acheté le terrain de Michel Duchesney, propriétaire de la seigneurie de Godardville. En 1883, il déménageait à Spencer Wood, aujourd'hui Bois de Coulonge, et fut remplacé à Cap Rouge par William Atkinson, un marchand de Londres.

Il se peut que le travail considérable nécessité par la construction des bâtiments nombreux du domaine des Atkinson ait altéré substantiellement les lieux

(Suite à la page 28, 1ère col.)

L'instrument vu sous un autre angle.



Une bêche de forme archaïque, vestige du passé de découvreurs de la Nouvelle-France.

Ce n'est qu'avec les historiens François-Xavier Garneau et l'abbé Jean-Baptiste Ferland, au XIXe siècle, que la lumière se fit sur ce troisième voyage du découvreur du Canada.

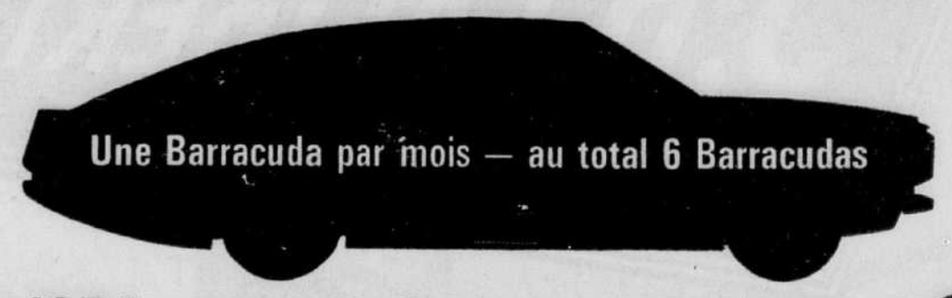
Cette ignorance peut sembler paradoxale. En effet, il faut attendre le nouvel "Historical picture of Quebec", publié en 1834, pour y lire que c'est sur les hauteurs du promontoire de Cap Rouge, précisément à l'endroit où le viaduc se continue vers le pont de Québec après avoir enjambé un énorme ravin, que Cartier et Roberval élevèrent un fort et les bâtiments nécessaires à deux hivernements au pays.

Mais "Historical picture of Quebec" rapporte au texte la relation du troisième voyage de Cartier puisée à même l'oeuvre de Richard Haklyut, un géographe anglais né en 1553 et mort en 1616, qui avait écrit "Many voyages touching the discovery of America".

Au moment où le découvreur du Canada rentrait en France, Haklyut, une sorte de journaliste avant la lettre, était à Paris et c'est probablement de la bouche même de Cartier qu'il a entendu le récit de ses voyages, de son troisième en particulier.

Reportage de Fernando Lemieux

GRAND CONCOURS CRINO



et 1050 couteaux à dépecer électriques

Conditions POUR GAGNER

Il vous suffit de trouver une quatrième ligne à ce refrain.

J'ai du bon Crino
là dans mon frigo
j'ai du bon Crino
tra-la-la-la-la

Remplacez la ligne "tra-la-la-la-la" par des mots appropriés différents de ce que nous employons habituellement, et envoyez vos suggestions avec le dessus de cet emballage ou un fac-similé à

CONCOURS REFRAIN CRINO
C.P. 1099, Montréal, Qué.
Indiquez clairement vos nom et adresse.

Vous pouvez envoyer autant de suggestions que vous désirez, autant de fois que vous voulez.

CE GRAND CONCOURS d'une durée de 6 mois se terminera le 31 mai 1966 à minuit.

BONNE CHANCE!

Les envois seront jugés par un jury indépendant et ses décisions seront définitives. Chaque mois, Crino décernera une Barracuda et des couteaux électriques aux 175 personnes dont les envois seront les plus méritoires.

Chaque mois, les noms des heureux gagnants seront publiés dans les grands quotidiens. La liste des gagnants sera également fournie à toute personne qui en fera la demande, accompagnée d'une lettre affranchie adressée à son nom.

Les employés du commanditaire, ses agents de publicité et les membres du jury ne sont pas éligibles.

avec Crino

on est toujours 3 fois gagnant, puisqu'il est

ÉCONOMIQUE — NUTRITIF — PRATIQUE

Crino est un produit québécois présenté par la Coopérative Agricole de Granby, la plus grande industrie laitière au Canada

$84.00 comptant pour participer à notre tour culturel de l'Europe!

Ce n'est là qu'un des attraits du formidable tour de 21 jours d'Air Canada: "Europe voyages culturels". Vous vous envolez vers Paris par Air Canada juste au moment où la saison d'hiver bat son plein en Europe.

Aux pays des merveilles! Vous n'avez qu'à faire votre choix parmi les spectacles fabuleux qui ont valu à l'Europe la réputation de foyer de la culture. Vous pourrez voir un ballet à l'Opéra de Paris, assister à une pièce de théâtre à la Comédie-Française, entendre un opéra à Vienne ou un concert au Royal Festival Hall de Londres. Vous pourrez aussi admirer les trésors artistiques du Louvre à Paris et du Rijksmuseum à Amsterdam—et plusieurs autres merveilles!

Un itinéraire complet. Cet itinéraire a été préparé en vue de vous faire profiter au maximum des activités sociales et culturelles. Il vous permet également de consacrer beaucoup de temps à faire des emplettes dans les exceptionnelles boutiques d'Europe!

Votre agent de voyages pourra vous mentionner tous les avantages qu'offre ce tour. Il vous donnera une liste complète des activités qui auront lieu au moment de votre séjour en Europe. Vous pouvez également téléphoner à Air Canada pour obtenir tous les renseignements concernant ce tour culturel et certains autres. Par exemple: France/Espagne/Maroc ou Séjour et Ski en Europe.

"Europe Voyages Culturels"
No IT-TT/AC/2—tout compris
(Ce montant comprend le tarif d'hiver d'excursion de 14-21 jours, aller-retour, classe économique)

$838.00 de QUEBEC

AIR CANADA

Commission Laurendeau-Dunton

Une voix discordante se glisse parmi les propos conciliants de minorités

TORONTO (P.C.) — Au milieu des organismes divers proposant des solutions au problème actuel du bilinguisme et du biculturalisme au Canada, s'élève aujourd'hui une voix discordante pour rappeler au pays que le bilinguisme est de nature à diviser le Canada plutôt qu'à l'unir et pour rappeler aux Canadiens français qu'ils sont un peuple conquis.

La ligne protestante canadienne de la région de l'Ontario, par la voix de son président, le révérend Jonas Shepherd, a soumis à la Commission Laurendeau-Dunton que "le bilinguisme divisera le pays au lieu de l'unir", qu'il ne faut pas oublier les faits historiques de 1758, 1759 et 1760 rappelant que les Canadiens français "sont un peuple conquis" et que le Canada ne pourra survivre si le Québec, d'une part, et les autres provinces du pays d'autre part, sont considérés comme des Etats autonomes.

La ligue recommande en conséquence que l'on cesse tout effort en vue d'étendre le bilinguisme davantage et qu'on l'applique seulement dans la province de Québec, au gouvernement fédéral et à la Cour suprême.

"Que l'on enseigne une vraie histoire du Canada dans nos écoles, recommande la ligue, au lieu d'imposer à nos commissions scolaires le fardeau d'une deuxième langue au pays".

Selon le mémoire, il faudrait également éliminer les termes Canadiens français ou Canadiens anglais pour les remplacer par la seule appellation commune de Canadiens.

"Il faut aussi rappeler que le Canada est un pays fidèle à la Couronne britannique et unilingue anglais. Ne répandons pas davantage le bilinguisme et utilisons plutôt l'anglais pour unir le Canada d'un océan à l'autre."

INSTITUTS

L'Institut de civisme de Toronto a au contraire soumis un mémoire recommandant l'enseignement du français dès le niveau primaire, c'est-à-dire vers la troisième ou quatrième année du cours.

"Il est prouvé, dit le mémoire, que l'enseignement d'une langue seconde à ce stage ne nuit en rien au succès dans les autres matières".

"L'enseignement du français devrait faire partie d'un processus complet d'éducation qui attribue à cette discipline un rôle d'instrument servant à la compréhension mutuelle et à l'échange d'idées."

L'Institut signale que malgré certaines difficultés, comme le recrutement ardu des professeurs, le problème de la répartition du temps, les dépenses encourues, plusieurs commissions scolaires ont déjà donné leur approbation à l'enseignement du français dans les écoles primaires.

Selon l'organisme, il faut consacrer au moins 20 minutes par jour à l'enseignement du français si l'on veut obtenir quelque résultat.

L'Institut canadien du crédit, dont le rôle principal est de donner des cours aux adultes sur la gestion du crédit, a soumis à la commission que pour permettre aux Canadiens français de participer plus activement à la vie financière du pays, il est urgent de traduire en français les ouvrages anglais traitant des affaires au Canada.

L'Institut suggère même que les gouvernements fédéral et provinciaux instituent un fonds spécial dans le but de faciliter la traduction française de ces ouvrages spécialisés, que des subventions soient accordées à des auteurs de langue française pour leur permettre d'entreprendre des recherches sur les sujets touchant les affaires et les questions financières et que les industries du Québec s'intéressent également au projet et participent à la publication de ces oeuvres.

L'Association canadienne des Indiens et Esquimaux recommande pour sa part que les gouvernements prennent les dispositions nécessaires à la sauvegarde de l'identité des Indiens et des Esquimaux du Canada et de leur héritage culturel.

Pour ce faire, l'Association recommande que des institutions comme le musée national, l'Office national du film et les universités entreprennent des recherches plus approfondies sur les moeurs des Indiens et des Esquimaux et encouragent les efforts faits en ce sens par les indigènes eux-mêmes.

Le mémoire suggère de plus qu'il y ait collaboration entre le gouvernement fédéral, les provinces et les compagnies pour développer au Canada une industrie basée sur l'héritage culturel indien en tenant compte des expériences heureuses déjà faites.

Enfin, l'Association croit que la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme devrait retenir les services de spécialistes pour s'assurer que les manuels scolaires produits au Canada rendent justice aux Indiens et reconnaissent leur rôle dans la mise en valeur de notre pays et donnent une autre idée de la nature, de la culture et de la société indiennes.

RAPPORT

Le Conseil canadien des groupes nationaux, porte-parole de divers groupes ethniques canadiens, trouve étrange que lors de la dernière campagne électorale aucun chef n'ait parlé du rapport préliminaire de la commission Laurendeau-Dunton.

"C'est pourtant le parlement que l'on vient d'élire qui recevra le rapport définitif de la commission", dit le mémoire.

Le Conseil déplore que les néo-Canadiens soient trop souvent considérés comme des citoyens de deuxième ordre et demande de mettre fin à cette discrimination.

"L'opportunisme politique, dit le mémoire, crée souvent une caricature hideuse des groupes nationaux dans la vie publique de notre pays. Il est temps que l'on rétablisse le vrai sens des valeurs et redonne à ces groupes la place qui leur revient. Il est temps aussi de sauvegarder l'apport de ces groupes à la vie culturelle du Canada".

Le Conseil conclut que l'incompréhension à l'égard des Canadiens français fait que ceux-ci tirent la conclusion qu'ils ne peuvent trouver réponse à leurs aspirations au sein de la Confédération et que les relations entre Canadiens français et Canadiens anglais conditionnent celles des autres groupes ethniques du Canada.

L'Association des Ukrainiens unis du Canada recommande que les droits des Canadiens français soient pleinement reconnus dans une nouvelle constitution qui tienne compte des deux nations et fixe leurs droits souverains dans une union volontaire.

Les Ukrainiens croient que cette nouvelle constitution devrait contenir une déclaration des droits qui garantissent les droits de tous les Canadiens, quelles que soient leur origine ethnique ou leurs convictions religieuses et politiques.

L'Association recommande de plus l'enseignement du français et de l'anglais aux niveaux primaire et secondaire et la diffusion d'une histoire du Canada vraie et objective dans toutes les écoles canadiennes.

Selon elle, on devrait instituer des cours de littérature reflétant le caractère multiculturel du Canada en introduisant des traductions françaises et anglaises des chefs-d'oeuvre littéraires produits de par le monde entier et l'on devrait permettre l'enseignement des langues autres que le français et l'anglais là où une collectivité assez nombreuse le demande.

"L'Association des Ukrainiens unis du Canada est en faveur d'une unité née du respect mutuel et de la confiance basée sur la meilleure compréhension entre tous les Canadiens".

Le Sales and Marketing Executives Club de Toronto souligne enfin que l'on a besoin d'apprendre le français pour atteindre le marché canadien-français.

Il signale d'autre part que les Canadiens français doivent résoudre des problèmes difficiles, comme apprendre l'anglais et souvent déménager hors de leur patelin, s'ils veulent réellement laisser leurs marques dans le monde des affaires du Canada et de l'Amérique du Nord.

PARTICULIERS

Quatre mémoires ont été présentés par des particuliers. Autant trois sont opposés au bilinguisme, autant le dernier le favorise.

M. G. D. Jackson, de Toronto aussi, "espère que la Commission réussira à mettre fin à l'utilisation du français au gouvernement fédéral".

"Nous en sommes au point où le français est appelé à disparaître de l'usage pratique dans notre société".

Mlle Jean Howarth, de Toronto, déclare que le Québec a été saturé "du code napoléonien, d'un autoritarisme clérical et de gouvernements souvent corrompus qu'il voudrait imposer aux autres provinces.

SIMPSONS-SEARS

Vente Avant-Noël

ROBES DE TOILETTE

3 - 4 - 5 - 6 - 6X

Rég. 9.98

7.99 ch.

A) Coton brun maroquin ou bleu danois rehaussé de pois. Taille haute, corsage nid d'abeille.
B) Modèle à taille "empire". Corsage de dentelle et jupe de soie cordée. Blanc ou rouge vin, blanc et bleu.
C) Aussi modèle brodé en rose ou turquoise. Doublure de rayonne.
D) Tout nylon avec manches longues. Corsage orné de dentelle. Beige/brun, rose pâle/rose foncé.

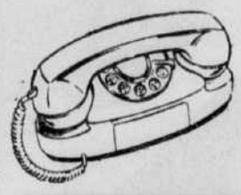
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée

PANTALONS HABILLES

Rég. 6.98 et 7.98

4.99

● Pli permanent ● Acrilan-Viscose-Acétate ● Taille réglable ● Gris ● Brun ● Fusain ● Noir. Ages: 8 à 18 ans. Profitez de cette aubaine qui vous fera réaliser des économies juste avant Noël!



Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears, Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée

COQUETTE FLANELLETTE POUR DORMIR OU JOUER

(2 - 4 - 6 - 6X)

1.98 et 2.98

Douce et chaude flanellette dans un imprimé très attrayant de rouge et de blanc. Plusieurs modèles: pyjama une pièce (1.98) robe de nuit courte (1.98) robe de nuit longue (2.98) et pyjama (1.98). Ils s'offrent très bien en cadeau... profitez sans tarder de ces bas prix!

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée

ENSEMBLES ORLON PETITS ET PETITES

(12 mois - 24 mois - 30 mois)

Rég. 3.98

3.33 l'ens.

Tricot d'Orlon de 1ère qualité dans un beau choix de couleurs: blanc/rose, blanc/aqua. Ensemble composé d'un pull-over et de pantalons.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée

VETEMENTS DE NUIT

(fillettes 8 à 14 ans)

Douce et chaude flanellette dans le rose ou bleu. Coquets modèles joliment brodés: pyjama à volant ou robe de nuit longue. 2.99 ch.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée

HARMONIE EN BLANC ET ROUGE POUR PETITS JUSQU'A 2 ANS

DORMEUSE PERE NOEL... 1 jusqu'à 19 lbs et 2 jusqu'à 29 lbs. Ensemble comprenant une dormeuse en nylon bouclé extensible décorée de rouge et un chapeau imitant le Père Noël. 2.98

DORMEUSE POUR LA NUIT OU LE JEU! Combinaison amusante de rouge et de blanc en tricot de nylon extensible. Manches longues avec poignets et encolure côtelés. Taille élastique au dos et pieds confortables. Valant 3.98 2.98

ENSEMBLES DE JEUX comprenant pull-over à manches longues en bouclé extensible blanc et encolure rouge. Pantalons avec pieds en tricot double extensible aussi bretelles. Pantalons finis de doux tricot de coton. Valant 4.98 3.98

ENSEMBLES 2 PIECES comprenant un maillot-T à manches courtes en bouclé extensible blanc et encolure rouge. Ouverture à l'épaule. Pantalons rouges avec pieds, tricot double extensible. Finis tricot coton intérieur. Valant 3.98 2.98

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée

MAILLOT-T ALAMAC POUR GARCONS! Tricot en coton peigné. Encolure retournée et plastron incrusté en V. Manches longues, poignets côtelés. Marine/rayures grises. Rouges/rayures grises. Ages: Rég. 2.98 2.66

CORSAGES POUR FILLETTES! Velours de coton Dan River combiné au tricot côtelé pour l'encolure. Manches 3/4. Bleu Royal, chamelle ou cuivre. Ages: Valant 4.98 3.99

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée

ACHATS SPECIAUX POUR FILLETTES!

BLOUSES en crêpe de Térylène blanc. 4 modèles: encolure retournée, col en pétale, col Claudine ou "Tom Jones"! Ages: 7 à 14 ans. Un seul bas prix! 2.99 ch.

JUPONS-COMBINAISONS dans un beau choix de modèles confectionnés en coton mercerisé, coton peigné ou dans un mélange de dacron-coton-nylon. Ages: 7 à 14 ans. Rég. 2.98 2 pour $5

CULOTTES en tricot de rayonne dans un emballage-cadeau (1 blanche brodée, 1 imprimée rose et deux (bleu-blanc) ornées de dentelle. Siège-double. Lavables à la machine. 1 emballage de 4 1.99

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée

PYJAMAS

Pyjamas de confortable flanellette pré-rétrécie! Taille élastique. Une qualité remarquable dans un beau choix de couleurs. Ages: 6 à 18 ans. Rég. 2.98 1.99 ch.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée

PULL-OVERS

RABAIS 2.99

Rég. 7.98

4.99 ch.

Riche mélange de laine et Orlon dans le rouge, gris ou bleu. Plastron harmonieux inclus. Ages: 8 à 16 ans.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée

CHEMISES

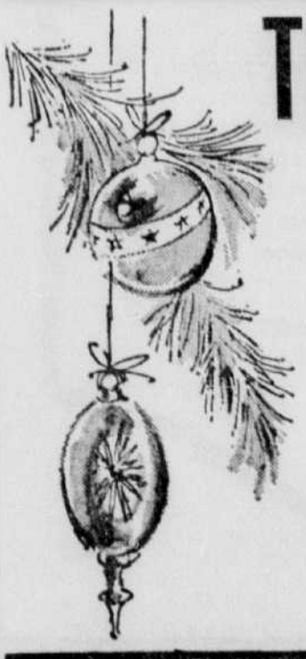
TRICOT DE COTON

Rég. 3.98

2.99 ch.

Une aubaine fantastique! Chemises de 1ère qualité de marque réputée! Col standard. Manches longues. Couleurs unies, à motifs ou à rayures. Ages: 8 à 18 ans.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée



TISSUS POUR ROBES DU SOIR!

Satin broché — Velours coupé
Tissus métalliques dans ce groupe!

Rég. 1.79 à 9.98

1.59 à 4.99 ver.

1/2 prix! $32 à $36

$16 à $18 ver.

Vous trouverez chez Simpsons-Sears... les tissus appropriés pour toutes vos sorties! Profitez de ces grands spéciaux pour confectionner vos toilettes des Fêtes! Aussi magnifiques tissus d'une grande somptuosité, tels que satin broché importé de France, velours coupé et tissus métalliques dans ce groupe. Couleurs variées. Largeur: 36".

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, S.V.P.
Simpsons-Sears — Patrons et tissus (Rayon 36), au Rez-de-Chaussée

CHAUSSETTES CADEAUX!

Rég. 89¢ pai.

2 pour 1.33

Confortables bas en laine et nylon présentés dans un bel emballage - cadeau. Grandeurs: M.G. Couleurs unies et variées.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears, Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

Caucus des députés du parti libéral et du Ralliement des créditistes

OTTAWA (PC) — Les députés du parti libéral et du Ralliement des créditistes élus le 8 novembre tiendront prochainement un colloque, les premiers à Montréal le 4 janvier, et les seconds à Québec samedi de cette semaine.

Au cours de ce premier colloque des libéraux du Québec, il y aura un diner suivi d'une séance de discussion où ceux-ci auront le loisir de faire valoir leurs vues.

Le colloque fédéral des libéraux se tiendra plus tard à Ottawa et aura pour fin de mettre au point la stratégie à employer au cours de la prochaine session qui doit débuter le 18 janvier.

LES CREDITISTES

Le chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, a déclaré hier que le parti qu'il dirige a l'intention de poursuivre son travail avec une vigueur nouvelle.

Participeront au congrès de Québec les neuf députés, les candidats défaits, les membres du comité exécutif du parti et les organisateurs. Les congressistes discuteront surtout du congrès du Crédit social qui a eu lieu à Edmonton, il y a quelques jours.

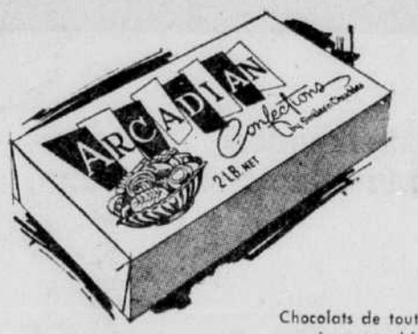
SIMPSONS-SEARS

Perpétuez la tradition . . .
offrez ces chocolats de Noël!

MELANGE FAMILIAL

Boîte de 2 livres **1.79**

Une exclusivité Simpsons-Sears, faite par "Smiles 'n'Chuckles". Doux chocolats, délicieux bonbons fondants gelées si agréables à grignoter . . . de vraies délices.



CHOCOLATS
"Arcadian" importés d'Irlande!
Boîte de 2 livres **2.29**

Chocolats de tout premier choix, symbole de qualité et de saveur incomparable. Mélange de beurre frais, de crème, de sucre pur, le tout enrobé du meilleur chocolat. Garnitures variées.

DES CERISES
enrobées de chocolat!
Boîte de 12 onces! **1.25**

"Arcadian vous offre de délicieuses cerises au marasquin dans une crème liquide enrobés d'une couche épaisse de chocolat de première qualité. Fondent littéralement dans la bouche.

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques S.V.P.
Simpsons-Sears — Bonbons (Rayon 87) au Rez-de-chaussée

SUGGESTIONS POUR LE FUMEUR !

PORTE-PIPES

Bel ensemble en noyer, une combinaison d'un porte-pipes et d'un humidificateur. Récipient robuste en plastique. Pour quatre pipes (non incluses)

Bas prix spécial **5.98** ch.

Tabagie, au Rez-de-Chaussée

"SES" ACCESSOIRES FAVORIS!

Briquets forme voitures
Anciennes en céramique décorée — 2 pour **1.88**

Jarre à tabac
"Humidor" avec porte-pipes pour 2 pipes (non incluses). Céramique décorée d'anciens modèles d'automobiles..... ch. **2.49**

Porte-pipes genre bateau,
En noyer satiné; il peut contenir 5 pipes (non incluses) ..... ch. **3.98**

Pistolet-briquet,
Modèle de table, chromé. Socle en bois ..... ch. **4.98**

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées **529-9811**
Simpsons-Sears — Tabagie (Rayon 87), au Rez-de-Chaussée

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

MAGASIN OUVERT MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

SIMPSONS-SEARS

VOUS PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE?

Plus de $10,000 en argent ont été gagnés par nos clients depuis le 5 juin dernier!

CHAUDES VESTES POUR LE SKI !

MODELES TAILLES SELON LA TENDANCE DE LA MODE!

A) Veste de ski matelassée térylène*
Pour homme. Chaude, confortable, cette veste vous offre la durée du taffetas de nylon. Rayures contrastantes. Manches raglan. Capuchon à boutons. Poches à glissière. Poignets avec bande élastique. Taille petite, moyenne, grande ou extra-grande. Choix de coloris. Bas prix spécial **19.98**

B. Nouveau modèle très recherché
Pour homme. Le dernier cri! Matelassure Térylène*. Veste de ski 100% nylon. Poignets piqués et caoutchoutés. 2 poches à glissière. Fermeture à glissière 2 façons devant. Taille petite, moyenne ou grande. Bleu marine ou vert foncé. Bas prix spécial **$25**

C) Veste de ski de grande qualité
Pour homme. Modèle en taffetas de nylon très durable. Chaude matelassure Térylène*. Manches raglan. Capuchon à boutons. Poignets avec bande élastique caoutchoutée. Modèle 2 tons: bleu et bleu marine/noir. Taille petite, moyenne, grande ou extra-grande. Bas prix spécial **19.98**

D) Modèle en nylon matelassé térylène*
Pour homme. Résiste à l'eau. Capuchon à glissière s'enlevant. Piqûres en diagonale avec rayures contrastantes. Poignets avec bande élastique caoutchoutée. 3 splendides couleurs. Taille petite, moyenne ou grande. Bas prix spécial **$25**

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**
Simpsons-Sears — Articles de Sport (Rayon 6) au Rez-de-Chaussée

PANTALONS EXTENSIBLES

Modèle confortable laissant liberté de mouvement pour pratiquer le ski. Coupe proportionnée. Mélange laine et rayonne résistant à l'eau. Noir, brun ou bleu marine. Tailles 30 à 42! Pour homme.

Bas prix spécial **$25** ch.

Articles de Sport, au Rez-de-Chaussée

GANTS POUR LE SKI
Modèles pour Dames ou Hommes!

Cuir de vache grené de bonne qualité. Matelassure en mousse; modèle doublé en tricot de nylon-acétate. Poignet avec bande élastique caoutchoutée. Noir ou blanc. P.M.G. **6.50** pai.

Articles de Sport, au Rez-de-Chaussée

PANTALONS DE SKI LAINE-NYLON

Modèles pour Homme! Excellente qualité, ils sont extensibles. Mélange 53% laine et 47% nylon. Taille avec pattes réglables. 30 à 36. Noir.

Bas prix spécial **29.98** ch.

Articles de Sport, au Rez-de-Chaussée

PANTALON DE SKI EN RAYONNE ET NYLON pour homme! Solde du manufacturier. Tailles variées. Bleu, noir ou vert. Rég. 22.95 ..... **14.98**

PANTALON DE SKI EXTENSIBLE. Pour homme. Mélange laine, rayonne et "Helanca". Noir, brun ou bleu marine. Stature moyenne ou grande. Tailles 30 à 42 **$35**

SERRE-TETE OU TUQUE: choix très considérable ch. **98¢ à 3.98**

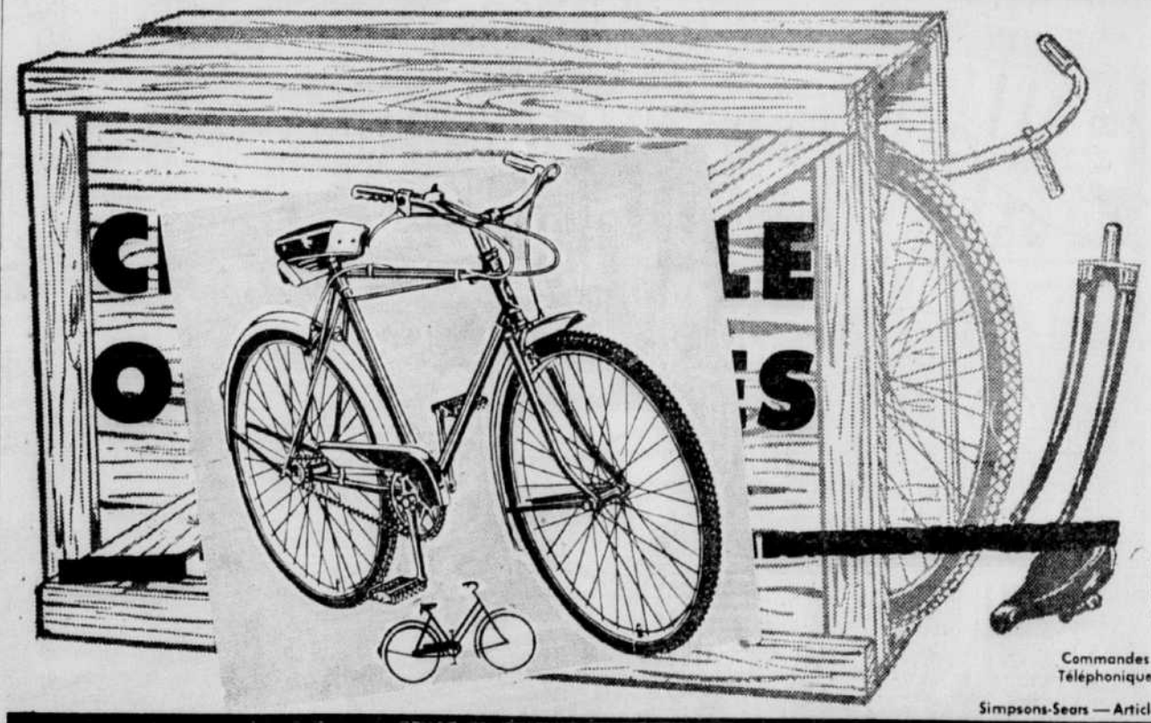
CHAUSSETTES EN TRICOT LAINE ET NYLON. Modèles extensibles convenant aux pointures 10 à 13 pour homme ppi. **$3**

MITAINES POUR LE SKI. Tricot de coton lainé. Paume résistante pour le montepente. Noir. P.M.G. Pour homme pai. **4.50**

GANTS DE SKI. Modèles pour homme: Nylon-acétate matelassé de mousse isolante. Doublure renforcée. Noir P.M.G. pai. **4.98**

Articles de sport, au Rez-de-Chaussée

SOLDE DE BICYCLETTES



Rég. 49.95
37.88 ch.

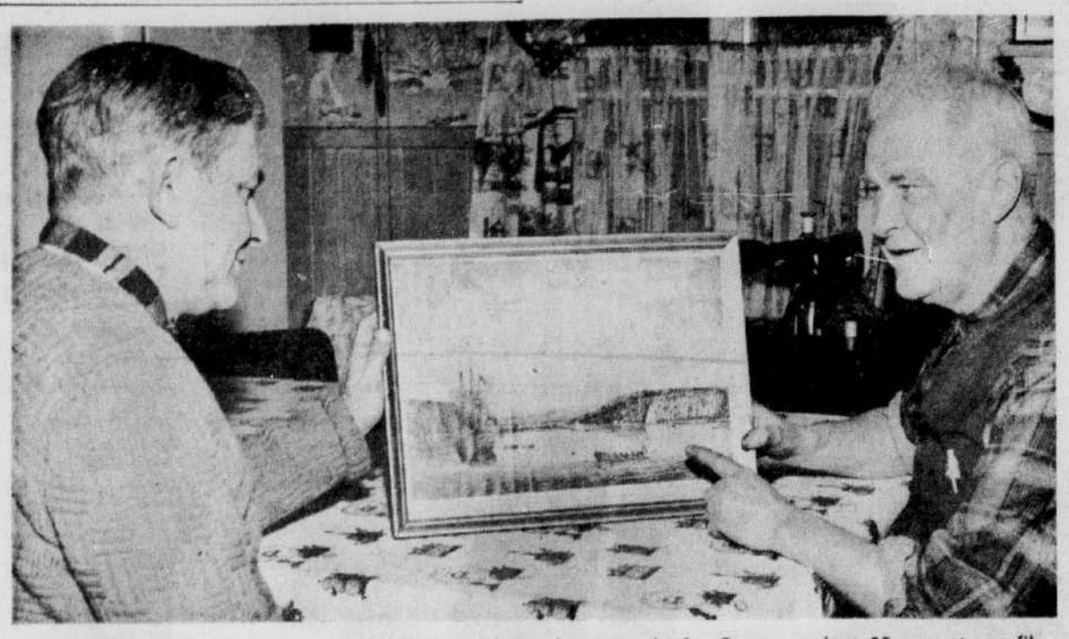
Réputée marque "J.C. HIGGINS" avec changement de vitesse "Sturmey-Archer" à la poignée. 3 vitesses. Monture en métal traité contre la rouille. Guidons chromés. Réflecteur arrière. Sacoche touriste. Monture de 20 ou 21" avec roues de 26 3/8". Pour garçon ou homme: rouge; pour fillette ou dame: bleu. Une aubaine formidable. 16 seulement.

Modèle très luxueux avec monture cantilever à double barre de 18 ou 20" et roues de 26 3/8" Rég. 59.95 18 seulement. 47.88

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**

Simpsons-Sears — Articles de Sport (Rayon 6) au Rez-de-Chaussée

PORTEZ À VOTRE "COMPTE COURANT UNIVERSEL": JUSQU'À 24 MOIS POUR ACQUITTER !



CAP-ROUGE LEUR EST CHER — M. Irénée Lessard, qui fut maire de Cap-Rouge pendant 23 ans, et son fils Jacques, le maire actuel, discutent d'une gravure datant du XVIIIe siècle offerte à la municipalité par Ottawa lors du centenaire de cette dernière. On peut y lire ceci : "Vue de Cap-Rouge, vulgairement Carouge, à neuf milles au-dessus de la ville de Québec sur le bord septentrional de la rivière de Saint-Laurent. C'est de Carouge que 1,300 hommes de troupes choisies descendirent avec la marée au lieu du débarquement, 13 septembre 1759. Dessinée sur le lieux par le capitaine Henry Smith et gravée par Peter Mazell".

Cap-Rouge, humble creuset des...

(Suite de la page 22)

(Suite de la page 24)

tels qu'ils furent laissés par Cartier et Roberval.

En 1910, tout le terrain fut acheté par le Transcontinental.

Des travaux importants eurent lieu, par la suite, entre 1911 et 1915, pour édifier la voie ferrée qui, après avoir traversé un ravin sur un immense viaduc, se dirige vers le nord jusqu'en Abitibi.

a exagéré quelque peu la proportion et le nombre des constructions qu'il érigea sur les lieux.

Après de patientes recherches, M. Dumas a tout de même exhumé une bèche ancienne. Des experts en sont arrivés à la conclusion que l'instrument ne pouvait provenir du Canada d'après la qualité de fer utilisée. Rongée par le temps, de forme archaique, elle est une preuve certaine que des hommes ont travaillé à cet endroit dès les premiers temps de la colonie.

M. SYLVIO DUMAS, un patient chercheur.

M. Irenée Lessard, qui fut maire de Cap Rouge pendant 23 ans, rappelle que ses travaux furent d'une telle importance qu'ils transformèrent presque totalement les lieux. Le domaine splendide décrit par sir James Lemoyne fut littéralement saccagé. Ce qui en restait fut pillé et le feu acheva l'oeuvre destructrice.

M. Lessard mentionne qu'il possède encore dans son jardin des fleurs, des acacias de France, provenant du vieux domaine.

M. Sylvio Dumas, membre de la Société historique de Québec, secrétaire de la Commission des Monuments historiques et directeur du Service des Monuments historiques, a fait des recherches sur les lieux où s'élevaient les forts décrits par Haklyut.

Selon lui, il est impossible qu'on puisse retrouver des vestiges de la construction érigée au bas de la falaise, vers le fleuve. Les nombreux travaux qu'on a faits à cet endroit, pour toutes les raisons qu'on peut imaginer, et l'érosion naturelle ont fait leur oeuvre.

M. Dumas, avec deux de ses garçons, a fait des recherches vers le nord, au-delà de la voie ferrée, et a découvert une sorte de lit de pierres reposant sur un dépôt naturel. Se peut-il que ce soient des vestiges d'une construction de Cartier ou de Roberval

Le puits mentionné par Haklyut est un non-sens, selon M. Dumas, et le terrain se prête mal à une telle oeuvre, d'autant plus que la nature du sol empêche l'eau de demeurer sur place.

Il est à peu près certain que les hommes de Roberval allaient puiser leur eau à une petite rivière dont le lit est aujourd'hui desséché.

Quant au tertre artificiel dont parle sir James Lemoyne dans son oeuvre, M. Dumas l'a soigneusement sondé. Il ne saurait s'agir, a-t-il dit, que d'une formation naturelle de schiste recouverte d'un peu de terre.

Le secrétaire de la Commission des Monuments historiques opine à croire que le sieur de Roberval était quelque peu vantard et qu'il

Selon M. Dumas, des recherches poussées devraient être entreprises plus au nord de la voie ferrée, ou encore sur l'espace de terrain compris entre la voie ferrée et le bord de la falaise elle-même. Il reste donc à de patients chercheurs le long travail de retrouver les vestiges du séjour des découvreurs du Canada à Cap Rouge.

Le maire actuel de la municipalité, M. Lessard, fils de M. Irenée Lessard, veut donner le mouvement à une société qui aurait pour mission de donner à Cap Rouge son véritable caractère historique.

Ainsi, le monument actuel, à l'aspect minable et fort mal situé, serait remplacé, à un endroit approprié, par une oeuvre qui rappellerait à tous que Cap Rouge, l'antique Carouge comme on l'appelait sur les gravures anciennes, a trois siècles d'histoire chargée et que des événements importants y eurent lieu qui dessinèrent le sort de la Nouvelle-France.

Cause du naufrage

OTTAWA (P.C.) — Une enquête fédérale a déterminé que le pompage des ballasts avant le déchargement de la cargaison a causé le naufrage et l'explosion du cargo Fort William dans le port de Montréal, le 14 septembre dernier.

Cinq hommes ont perdu la vie dans cette tragédie.

Le rapport de l'enquête recommande une censure mineure du capitaine Samuel Wilkinson "pour avoir permis, ou avoir causé que soit permis à une personne incompétente d'avoir un poste de responsabilités sur les activités à bord du naneure du capitaine Samuel Wilkinson "pour avoir permis, ou une personne incompétente d'avoir un poste de responsabilités sur les activitésà bord du navire.

Octroi d'une bourse

Le ministre des Affaires culturelles, M. Pierre Laporte, a accordé une bourse de $3,000 à M. Roland Mahé, de Saint-Boniface, au Manitoba, pour lui permettre de venir suivre des cours à Montréal, pendant deux ans, à l'Ecole nationale de théâtre. Il y fera des études de mise en scène. Cette bourse est accordée au titre du Canada français d'outre-frontière.

Diefenbaker promet une dure lutte

SYDNEY, N.-E. (P.C.) — Le leader conservateur John Diefenbaker a laissé entendre hier que son parti ferait une vive opposition au gouvernement libéral au cours de la prochaine session, qui doit commencer au début de l'an prochain.

Parlant devant un club social, le chef de l'opposition a souligné que c'était le rôle de l'opposition de "faire en sorte que chaque chose soit étudiée avec soin".

Il a d'ailleurs exposé le rôle de l'opposition au moyen d'une série d'anecdotes devant les membres des clubs Rotary et Kiwanis de Sydney.

"Quelques - uns nous tiennent pour des ennemis parce que nous sommes en désaccord en Chambre, a déclaré M. Diefenbaker. Mais sans ces divergences, il ne pourrait y avoir de démocratie".

M. Diefenbaker s'est dit consterné de voir des personnes se demander pourquoi la Législature n'était pas administrée comme une entreprise commerciale en vue d'épargner du temps.

C'est ainsi que Hitler voyait les choses, Mussolini et Staline ont agi de la même façon. Ils savaient également comment faire taire l'opposition".

Plus tôt au cours de la journée, M. Diefenbaker avait été fait membre à vie honoraire de la Société du Barreau de Cap-Breton. Il avait par la suite déclaré: "Même si je n'ai nullement l'idée pour le moment de reprendre la pratique du droit, peut-être en sera-t-il autrement dans les années à venir".

Après le dîner, il s'est rendu dans les petits centres avoisinants où il a été accueilli par les autorités municipales et les pêcheurs.

A North Sydney, M. Diefenbaker a signé le livre d'or de la ville.

C'est entendu...

le Canadian Club est le premier whisky du monde.
Mais vous avez des amis qui préféreront un scotch Ballantine,
un gin Crystal
ou même une boisson gazeuse.

Vous serez à la page
si vous offrez à chacun ce qu'il désire.

Et c'est le moment d'offrir à chacun ce qu'il désire...

N'est-ce pas là l'esprit des Fêtes?

HIRAM WALKER & SONS LIMITED, WALKERVILLE, ONTARIO

JEU DE 129 PIECES EN ACIER SUPER-RESISTANT!

SIMPSONS-SEARS

ENS. CLES ET DOUILLES

Valant 79.95

L'ENSEMBLE IDEAL POUR PAPA!
Il réparera lui-même le téléviseur, les appareils ménagers, ou son automobile tout en économisant!

39.95 l'ens.

Mensualités $5

Venez dès aujourd'hui ou... postez ce coupon maintenant!

Un bas prix quasi-incroyable! Hâtez-vous d'en profiter! Papa sera tellement heureux de recevoir cet ensemble de 129 pièces comprenant tous les outils requis pour divers travaux autour de la maison! Ces pièces sont faites en acier super-résistant, offrent une excellente prise et sont conçues pour un travail rapide et précis! Venez dès aujourd'hui!

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811
Simpsons-Sears — Quincaillerie (Rayon 9) au Rez-de-Chaussée

Simpsons-Sears, Place Fleur de Lys, Boul. Hamel, Québec.
Veuillez m'envoyer cet ensemble de 129 pièces de clés et douilles en acier super-résistant, au bas prix exceptionnel de 39.95!

Nom .....
Rue ..... Municipalité .....
Compte courant..... Chèque..... P.S.L.....

Villeneuve condamné à un an de prison

Par André BELLEMARE

L'hon. juge Gérard Lacroix, de la Cour supérieure, a imposé, hier aux Assises, une sentence d'un an de prison à André Villeneuve, du 378 boulevard Saint-Joseph, à Roberval, qui s'était reconnu coupable d'avoir causé la mort d'un enfant, par négligence criminelle au volant de son automobile. L'individu s'est aussi fait enlever son permis de conduire au Canada pour cinq ans, à compter de sa sortie de prison.

De plus, le magistrat lui a donné une sentence concurrente de quatre mois de prison en plus d'une amende de $200, ou quatre mois additionnels et non concurrents à défaut du paiement de l'amende, parce qu'il avait fui les lieux du tragique accident.

Le juge Lacroix a expliqué que la sévérité de sa sentence était surtout due au fait que Villeneuve était sous le coup d'une suspension de son permis de conduire, le 21 août 1965, quand il causa la mort du petit Richard Lafond, 11 ans, à Stoneham. Au moment de l'accident, le coupable était aussi en état d'ivresse.

Le magistrat a encore fait mention du fait que l'accusé avait menti à la police quand on a enfin réussi à le rattraper.

Les événements qui ont entouré cet accident ont été relatés comme suit par le juge Lacroix: Villeneuve partit tard de Roberval, dans la soirée du 20 août, après avoir bu une bonne partie de la soirée.

L'accusé aurait fait un premier accident avant d'arriver à "L'Etape", dans le parc national des Laurentides, puis il continua son chemin.

A Stoneham, il faucha avec son véhicule le petit Richard Lafond, qui marchait sur le remblai de la route en compagnie de son petit frère; les deux enfants se rendaient à la cueillette de fruits sauvages.

Des représentants nient que les raffineries aient augmenté le prix de l'essence, il y a deux semaines

Les représentants de deux importantes compagnies de pétrole ont nié que les raffineries aient augmenté le prix de l'essence de 2 cents, il y a deux semaines. C'est ce que prétendait hier la Fraternité des détaillants du district de Québec, en réclamant une hausse d'un cent et demi en faveur de ses quelque 150 membres.

"En partant d'une prémisse aussi fausse, a commenté l'un des agents des raffineries, il est facile d'affirmer bien des choses".

Pour sa part, le gérant de district de la société B. A., M. Roger Sauvé, a précisé que la dernière hausse remonte à 1964, pour absorber une taxe fédérale de quatre dixièmes pour cent; il y a environ trois ans, le prix de l'essence avait été augmenté parce que le gouvernement québécois avait porté sa taxe à 16 cents le gallon.

La British American Oil, ajoute M. Sauvé, a accordé des augmentations à ses détaillants, dans certains arrondissements, pour leur permettre de figurer dans la concurrence. "Je suis d'accord, dit-il, avec ce que dit la Fraternité au sujet de l'augmentation des frais chez les locataires de postes d'essence, et je comprends qu'ils désirent augmenter leurs revenus. L'affaire est à l'étude, et je crois que l'on procédera à des rajustements".

A Montréal, le directeur des relations publiques de l'Imperial Oil, M. Bernard Brouillette, a lui aussi nié que les raffineries aient augmenté le prix de l'essence.

SIMPSONS-SEARS

CHAUFFERETTE D'INTERIEUR

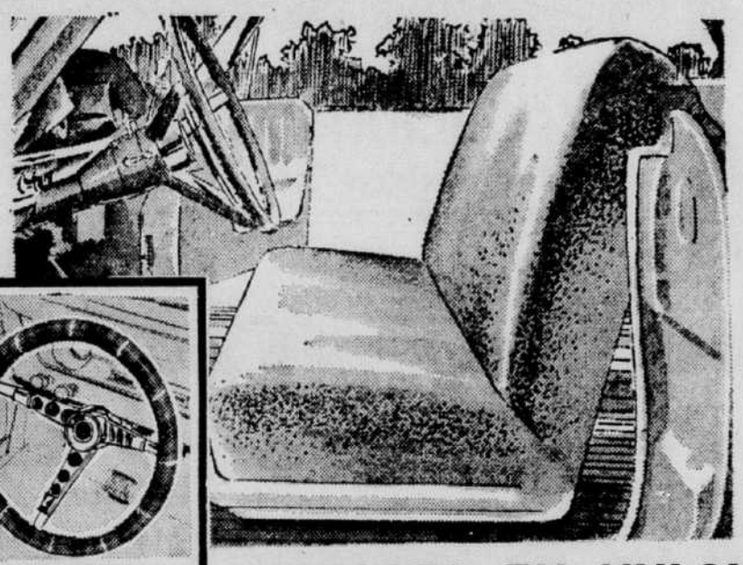
Bas prix spécial 8.88 ch.

Montez dans une voiture chaude tous les matins d'hiver. Modèle de 700 watts fonctionnant sur 115 volts. Ventilateur de 4" et thermostat prévenant la surchauffe.

Luxueux modèle de 850 watts contrôlé par thermostat..... 14.95

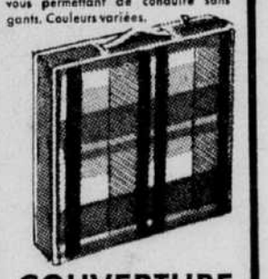
Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811

Simpsons-Sears — Accessoires d'Auto (Rayon 28) au Centre de l'Automobile.



COUVRE-VOLANT 2.49 ch.

Modèle luxueux en véritable mouton, vous permettant de conduire sans gants. Couleurs variées.



COUVERTURE avec pratique étui! 10.98 l'ens.

Laine lavable; jolies franges. Motifs quadrillés de couleurs variées. Environ 60 x 66".

Accessoires d'Auto au Centre de l'Automobile.

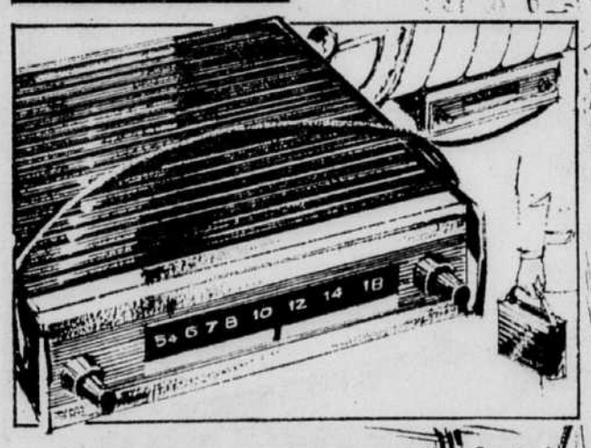
HOUSSES EN NYLON

Bas prix spécial

100% nylon Dupont*; entièrement lavables. Choix de gris, rouge ou bleu. Pour banquette pleine largeur ou avec dossier divisé à l'avant, et banquette arrière. 9.98 ch.

Simpsons-Sears — Accessoires d'Auto (Rayon 28) au Centre de l'Automobile.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811



RADIO D'AUTO "HITACHI"

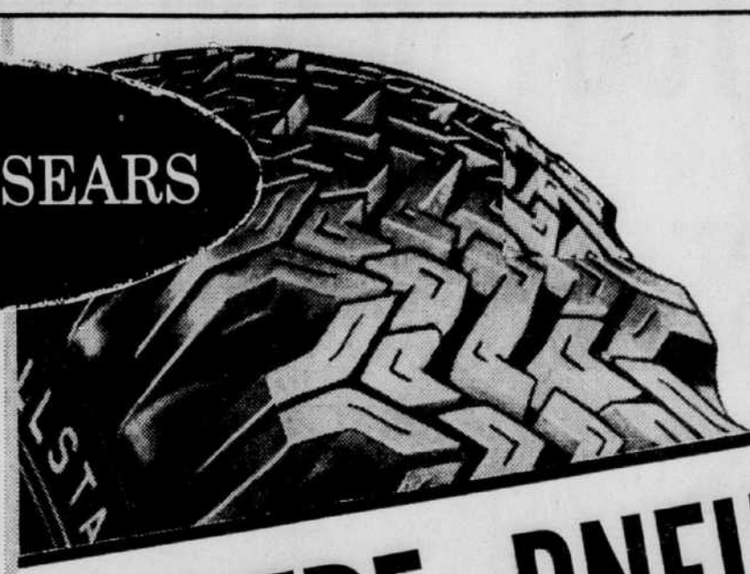
Modèle portatif à 8 transistors. Fonctionne dans auto à 6 ou 12 volts ou sur piles de lampe de poche. Inverseur de polarité. Système anti-vol à clé.

Rég. 64.95 — 58.88

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: 529-9811

Simpsons-Sears — Accessoires d'Auto (Rayon 28) au Centre de l'Automobile.

N'OUBLIEZ PAS! NOTRE CONCOURS HEBDOMADAIRE.
Plus de $10,000 en argent ont été gagnés par nos clients depuis le 5 juin dernier!



NOTRE PNEU A NEIGE LE PLUS EN DEMANDE !

Devenez membre du club d'essence Allstate
5 gallons en cadeau lorsque vos achats d'essence totalisent $25!
Régulière 38.9 le gallon — Super 43.9 le gallon

PARCE QUE:
vous obtenez une garantie sans limite de temps contre tous les risques de la route, plus une garantie de 25 mois, contre l'usure!

PARCE QUE:
la semelle, faite d'un mélange extra-résistant vous offre une meilleure traction dans la neige ou sur la glace, plus d'usage, plus de millage.

PARCE QUE:
le dessin exclusif conçu pour nos rudes hivers canadiens permet au pneu de "mordre" dans la neige vous procurant ainsi la meilleure traction désirée.

PARCE QUE:
Le nylon à 4 plis extra-résistant vous procure plus de stabilité et une conduite plus sûre en hiver, à un prix vraiment économique.

Dimensions	Spécial sans échange
TYPE CHAMBRE-A-AIR — PAROI NOIRE	
6.00 5.90 5.60-13	13.95
6.50 6.40-13	14.95
5.60 5.20 5.00-15	15.95
6.00 5.90 5.50-15	15.95
6.70-15	16.88
7.10-15	19.50
7.60-15	20.95
SANS CHAMBRE-A-AIR — PAROI NOIRE	
5.20-10	15.50
6.00 5.90 5.60-13	15.95
6.50 6.40-13	16.95
7.00-13	17.50
6.00 5.90 5.60-14	16.50
6.50-14 - 6.95-14	18.45
7.00-14 7.35-14	18.45
7.50-14 - 7.75-14	18.95
8.00-14 - 8.25-14	21.50
8.50-14 - 8.55-14	23.50
5.60 5.20 5.00-15	17.65
6.00 5.90 5.50-15	17.65
6.50 6.40 7.35-15	18.95
6.70-15	18.95
7.10-15	21.50
7.60-15	22.95
SANS CHAMBRE-A-AIR — PAROI BLANCHE	
6.00 5.90 5.60-13	18.50
6.50 6.40-13	19.50
7.00-13	19.50
6.50-14 - 6.95-14	20.45
7.00-14 - 7.35-14	20.95
7.50-14 - 7.75-14	21.95
8.00-14 - 8.25-14	23.95
8.50-14	25.95
5.60 5.20 5.00-15	19.65
6.00 5.90 5.50-15	19.65
6.50 6.40 7.35-15	20.95
6.70-15	21.45
7.10-15	23.95
7.60-15	25.95

Parce que c'est la meilleure aubaine au Canada !

OFFRE SPECIALE! Avec chaque achat de pneus à neige "Allstate", vous recevez un coupon vous donnant droit au remontage de vos pneus d'été le printemps prochain!

LES PNEUS "ALLSTATE" VOUS OFFRENT LA PLUS FORTE GARANTIE AU CANADA — Les Pneus "Super Traction" de Allstate sont garantis contre tout défaut, sans exception pour 25 mois, quelle que soit l'usure de la semelle; même si votre pneu était usé complètement, vous obtiendriez une allocation basée sur le nombre de mois d'usage.

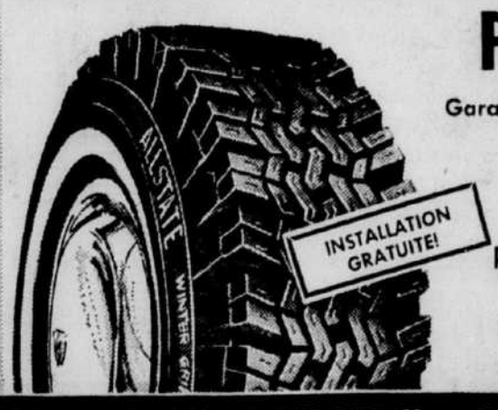
"ALLSTATE" VOUS OFFRE PLUS ENCORE — La garantie sans limite de temps contre tous les risques de la route, sans exception, vous permet d'obtenir une allocation basée sur l'usure de la semelle lorsque le nombre de mois est écoulé.

sans échange 6.70-15 — 16.88 ch.

Type chambre-à-air; paroi noire
INSTALLATION GRATUITE!

Pour tout renseignement, composer: 529-9841 — loc. 321

Simpsons-Sears — Pneus (Rayon 95) au Centre de l'Automobile.



PNEU A NEIGE EN NYLON 4 PLIS

Garantie pour toute sa durée contre tout défaut, plus garantie de 12 mois contre l'usure.

6.70-15
Type chambre-à-air; paroi noire
11.95 ch. sans échange

ROUES SUPPLEMENTAIRES POUR VOTRE AUTOMOBILE!
A partir de 8.25 ch Chevrolet - Pontiac 1957-65

Nous avons un choix complet de dimensions pour la plupart des autres automobiles.
Pneus, au Centre de l'Automobile!

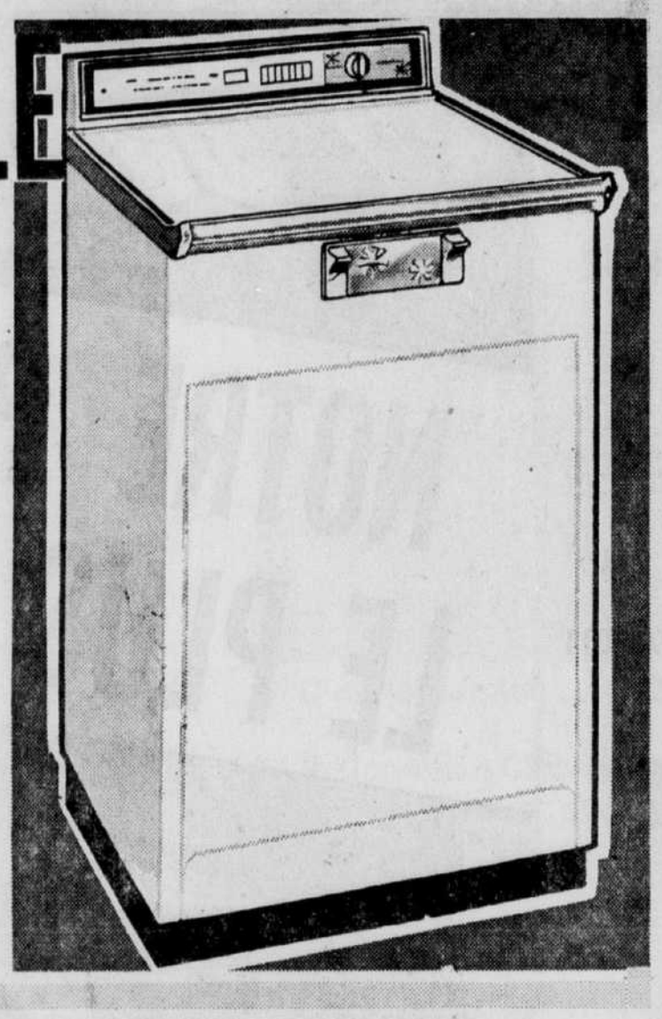
PORTEZ À VOTRE "COMPTE COURANT UNIVERSEL": JUSQU'À 24 MOIS POUR ACQUITTER!

SIMPSONS-SEARS

Vente Avant-Noël

UN NOËL "TOUT BLANC" pour VOTRE ÉPOUSE!

LAVE-VAISSELLE



REG. 279.95

249.95

Mensualités $13

Le plus beau cadeau que vous puissiez offrir à votre épouse! Roulez le lave-vaisselle près de l'évier, raccordez-le au robinet, et il commence à fonctionner instantanément. Ce lave-vaisselle lave, rince et sèche au simple toucher d'un commutateur, un service pour 14 personnes. Demandez un essai de 10 jours à la maison!

MODELE DE LUXE - REG. 299.95..... **278.88**

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**
Simpsons-Sears — Appareils Ménagers (26) au Rez-de-Chaussée.

REFRIGERATEUR 14 PI. CU.

Avec congélateur "Zone Zéro" de 3.6 pi. cu.!

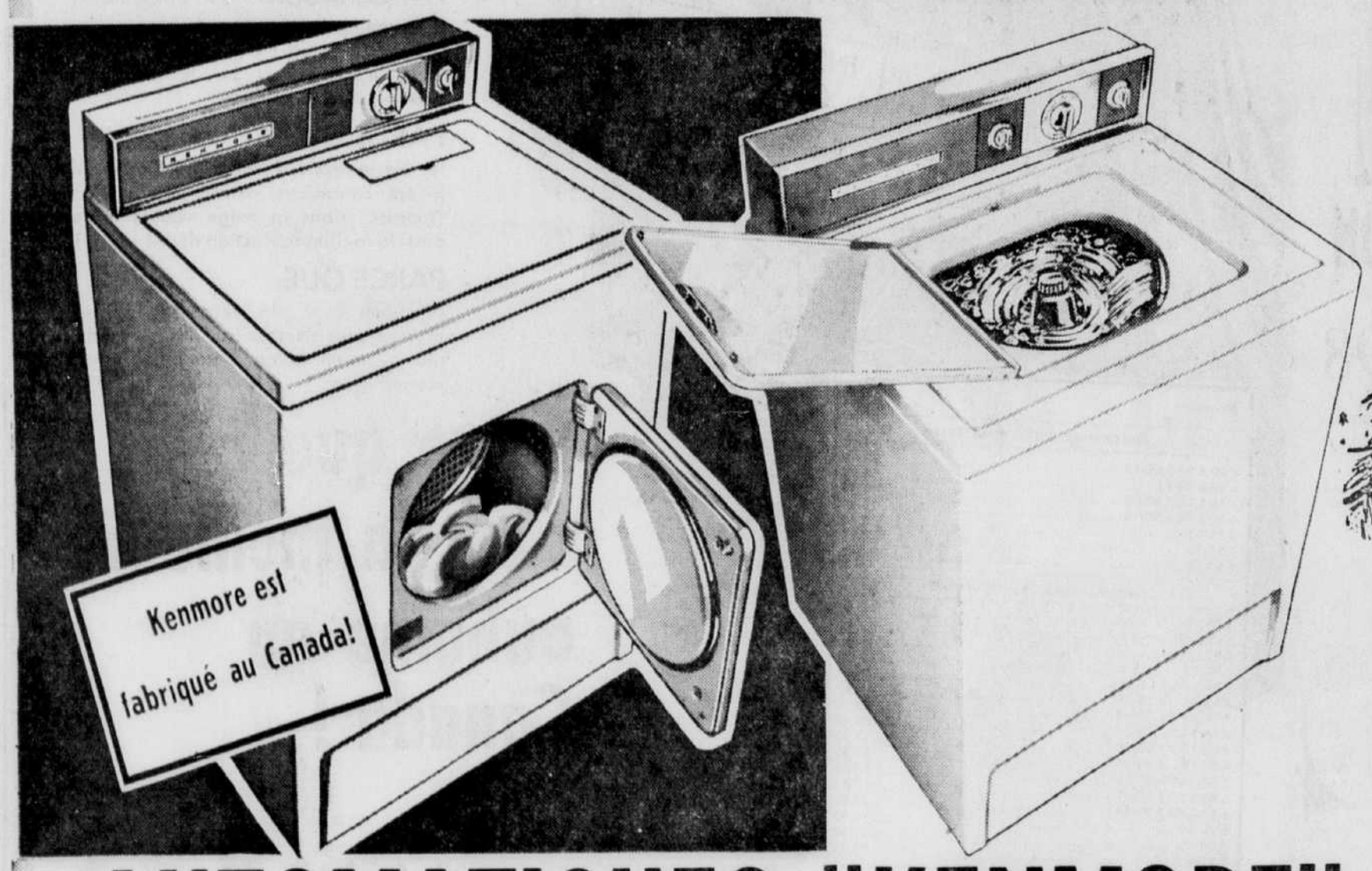
REG. 309.95

Magnifique...pratique...le cadeau idéal pour la maîtresse de maison! Réfrigérateur-congélateur "Coldspot" à dégivrage automatique. Congélateur pouvant contenir 127 livres d'aliments. 2 hydrateurs porcelainisés. Intérieur fini porcelaine! Venez vous informer dès aujourd'hui de ses nombreux autres avantages!

$278

Mensualité $15

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**
Simpsons-Sears — Appareils Ménagers (Rayon 46) au Rez-de-Chaussée.



AUTOMATIQUES "KENMORE"

SECHEUSE

REG. 169.95

$158

Mensualités $9

- 3 réglages "Normal", "Délicat" et "Lavez-portez"
- Réglage très précis de la température voulue
- Séchage rapide du linge
- Porte à interrupteur de sécurité
- Elément enfermé de 5,600 watts
- Capacité de 20 livres de linge humide.

LESSIVEUSE

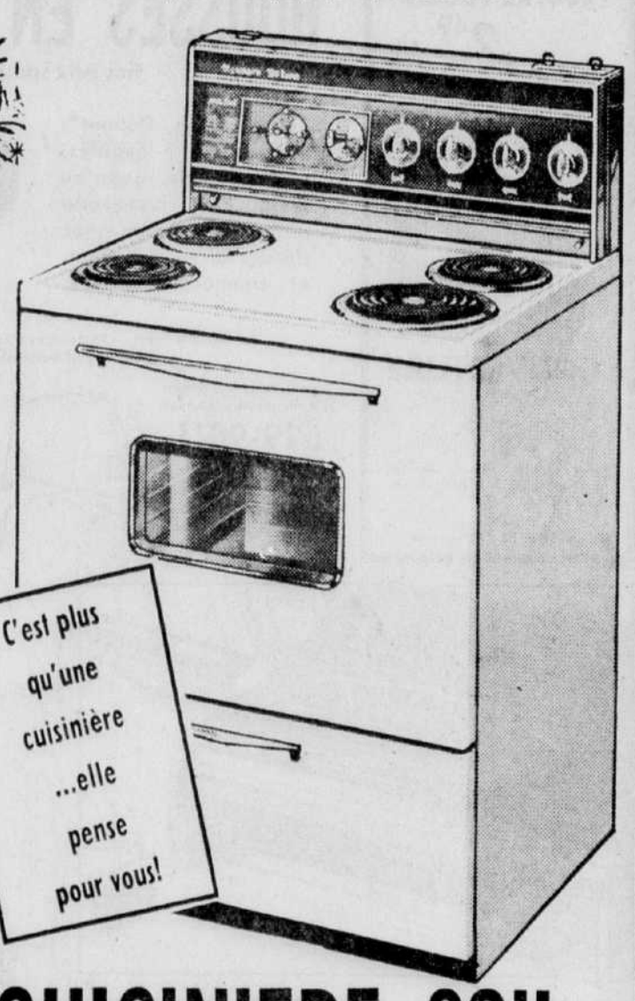
REG. 269.95

$248

Mensualités $14

- 3 réglages: "Normal", "Délicat" et "Lavez-portez"
- 3 niveaux d'eau
- Filtre à charpie incorporé
- Agitateur exclusif "Roto-Swirl"
- 5 températures lavage-rinçage
- Fini émail blanc acrylique.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**
Simpsons-Sears — Appareils Ménagers (Rayon 26) au Rez-de-Chaussée.



CUISINIERE 30"

"Kenmore" avec contrôle automatique du four!

Réglez le commutateur ... et reposez-vous! La cuisson s'accomplit de la façon que vous voulez, et au moment choisi! Maintien de température en fin de cuisson jusqu'au moment de service. Grill à contrôle variable. Commutateurs à sélection infinie.

Bas prix spécial

$198

Mensualités $10

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées: **529-9811**
Simpsons-Sears — Appareils Ménagers (Rayon 22) au Rez-de-Chaussée!

PORTEZ À VOTRE "COMPTE COURANT UNIVERSEL": JUSQU'À 24 MOIS POUR ACQUITTER!

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★★ 68e ANNEE — No 286 QUEBEC, JEUDI 2 DECEMBRE 1965 PAGE TRENTE ET UN

Hull aide Chicago à gagner 4-2

AU CARREFOUR DES SPORTS

PAR CLAUDE LAROCHELLE

IMLACH : LA GLOIRE EST EPHEMERE

La gloire est éphémère dans le sport.

Punch Imlach en sait quelque chose avec les événements qui se sont déroulés depuis le début de la saison et qui l'ont dépouillé d'une partie de l'immense prestige dont il jouissait.

Il est rare de voir un homme dont les succès sont si peu éloignés se faire ainsi déchiqueter.

C'est une chose qui n'a pas surpris Punch Imlach. Il nous a souvent dit que les revirements dans le sport frappaient avec la violence et la soudaineté de la foudre. Héros hier et vaurien aujourd'hui, telle est la loi implacable du sport que Imlach connait.

Les iconoclastes ont vu une cible à toucher quand Punch Imlach a expédié Eddie Shack à Rochester au début de la saison en lui faisant un procès en ces termes:

"Shack est un amuseur de foules incomparable. Mais vous ne gagnez pas de parties avec des amuseurs de foules dans la ligue Nationale. Shack manquera aux amateurs quand la partie sera ennuyante mais j'espère que nous ne jouerons pas de parties ennuyantes cette année."

Le geste de Imlach de se débarrasser de Shack sans lui donner une chance avec les Leafs à l'entraînement a valu au gérant-coach une couple d'articles-assommoirs. Il fut insinué que Shack était envoyé à Rochester pour remplir le Garden quand les Americans joueront 10 parties à Toronto cet hiver.

Certains autres coups sont partis de haut. Stafford Smythe a lancé les premières pièces en insinuant que si Imlach avait trouvé le moyen d'empêcher Bobby Baun de faire la grève à l'entraînement, l'émotif et impressionnable Carl Brewer qui semblait à l'idée de discuter contrat n'aurait peut-être pas pris sa retraite.

En d'autres termes Punch Imlach apparaissait comme le responsable de la perte d'un des meilleurs joueurs de défense du hockey.

QUEL SERA L'AVENIR DE PUNCH ?

Imlach était déjà dans une fâcheuse position et la saison n'était pas encore commencée.

Puis vinrent en succession de retantissants échecs. Après six parties, comme si l'artillerie des Leafs s'était tue à jamais, les Torontois n'avaient que neuf buts. La défensive était lamentable et les recrues comme Jim Pappin qui est en train de faire la loi dans la Ligue Américaine étaient inertes.

Se moquant de ce genre d'immunité sportive qu'un membre d'une direction ne critique pas un autre membre de cette direction, Smythe ouvrit les écluses.

Smythe déclara qu'il y avait responsabilité de la part de la direction puisque Imlach était surchargé de travail avec ses doubles responsabilités de gérant et de coach et de son travail de responsable des clubs-fermes. Smythe annonca que les responsabilités du pilote des Leafs seraient considérablement diminuées et qu'on ne laisserait dans les mains de Punch que le coaching de l'équipe.

C'était une façon habile de dire que la responsabilité des déboires reposait sur Imlach. Mais Punch n'asumait-il pas toutes ces responsabilités sans succomber à la tâche quand il donna à Toronto trois coupes Stanley d'affilée?

"Le problème, décréta Smythe, est que les Leafs ne comptent pas assez de joueurs de la ligue Nationale."

Rapidement les Torontois qui n'avaient gagné que 3 parties en 11 départs firent ravaler ses paroles à Smythe. Ce fut un gain de 3-1 sur les Canadiens et deux cuisants revers infligés dans la même fin de semaine aux puissants Hawks de Chicago. Depuis lors les Leafs ont retrouvé leur allure normale.

Mais Imlach émerge de ce cauchemar diminué, du moins aux yeux du public. Car c'est précisément Shack qu'il avait rejeté qui a arraché l'équipe à sa torpeur. Et les propos peu obligeants de Smythe ont laissé leurs traces.

A notre avis, Imlach est toujours le grand cerveau qui a pris les Torontois à rien pour les précipiter sur trois coupes consécutives. Son génie a été confirmé dans cette rapide reconstruction.

Où ira Imlach? Restera-t-il à Toronto?

Les capacités d'Imlach n'échappent pas à l'observateur lucide qui refuse de regarder à travers un moche début d'hiver. Parmi les six clubs de l'expansion certains recherchent des bâtisseurs. Nous ne serions pas étonné qu'un jour Imlach prenne le chemin d'une de ces nouvelles villes et que dans la course de l'édification de l'un de ces nouveaux clubs il soit bon premier.

PROPOS DU JEUDI

Le fougueux Bert Olmstead et sa formation de Vancouver sera au Colisés ce soir... Ted Workman recherche un gérant général en plus d'un instructeur et il veut dénicher les deux hommes le plus tôt possible... Les Leafs de Toronto qui avaient joué à New York dimanche soir étaient restés dans la métropole américaine en vue du match d'hier soir... Ils y on trouvé des conditions intenables pour les exercices de hockey.

Hal Patterson croit qu'il y a de bonnes chances pour qu'il retourne à l'alignement du Hamilton l'an prochain... Il dit que tout dépendra de sa famille et ajoute: "Je sais qu'il y a encore beaucoup de football en moi." ... Gump Worsley qui a accordé le 600e but de sa carrière à Gordie Howe après lui avoir concédé deux autres buts importants dans le passé, est allé quémander un autographe à Howe après la rencontre de samedi à la demande de l'un de ses fils.

Le peu impressionnable Howe est satisfait et s'extase: "Quand vous vous arrêtez et que vous pensez réellement à ça, 600 buts ça fait un paquet de buts." ...Howe a fait autographier la rondelle de son 600e but par tous ses coéquipiers... Bud Grant qui est gérant-coach à Winnipeg nie la rumeur qu'il songe à engager un instructeur pour la saison 1966.

Un groupe de Milwaukee en quête d'une nouvelle franchise dans la Nationale

MIAMI BEACH, Floride — (U.P.I.) — Un porte-parole d'un groupe appelé les Milwaukee Brewers Incorporated a déclaré que le groupe fera application aujourd'hui pour une franchise dans la ligue Nationale de baseball.

Ed Fitzgerald, vice-président du groupe qui cherche à combler le vide que laissera le départ des Braves de Milwaukee l'an prochain pour Atlanta, a déclaré que lui et ses associés avaient été invités par le président Warren Giles de la ligue Nationale à poser leur candidature pour la franchise à Milwaukee.

Le groupe est composé de dix membres, dont trois qui sont déjà ici pour assister aux assises des ligues majeures. Outre Fitzgerald, les deux autres membres des Brewers ici sont le président Bud Selig et Duane Bowman.

Fitzgerald a déclaré que Robert A. Uihlein Jr, président de Schlitz Brewery et également membre du groupe, doit arriver ici sous peu.

"Nous ne sommes pas intéressés à amener une franchise de l'extérieur à Milwaukee", a déclaré Fitzgerald. "Nous croyons qu'il nous faut des sportifs locaux pour assurer le succès d'une équipe de baseball dans notre ville", a-t-il ajouté.

Calendrier sportif

AUTOMOBILE

Club Cerf : Assemblée annuelle du club au Château Bonne Entente, 8.00 heures p.m.

CURLING

Club Cambrai : Autres matches dans le tournoi "Toussaint", 7.30 heures p.m.

HOCKEY

Ligue Américaine : Vancouver - As de Québec, au Colisée, 8.15 heures p.m.

LES ESPRITS S'ECHAUFFENT — Des joueurs des clubs Boston et Chicago sont empilés sur la glace au cours d'une brève bagarre qui a éclaté à la première période de cette joute, hier, tandis que les officiels s'affairent à séparer les belligérants. Ken Wharram, des Black Hawks, et Reg Fleming, du Boston, furent parmi les quatre joueurs punis. (Téléphoto PA)

Sur les Bostonnais, pour remonter en tête

CHICAGO (PA) — Les Black Hawks de Chicago se sont mérité hier de partager la première place de la ligue Nationale de hockey en battant les Bruins de Boston 4-2.

Bobby Hull des Hawks a célébré son retour au jeu, après une absence de quatre joutes, en participant à trois des points du Chicago.

Cette victoire des Hawks leur permet d'accéder à la première place de la ligue, sur un pied d'égalité avec les Canadiens de Montréal.

Le Boston a été forcé de jouer sans le trio défensif Léo Boivin, Ted Green et Al Langlois, remplacés par la recrue Barry Ashbee, Dallas Smith des mineures, et Ed Westfall.

Le gardien Bernard Parent, bien que blessé à un doigt de la main droite par un lancer de Hull à la première période, a eu une tenue assez spectaculaire. Il a été bombardé de 43 lancers, se montrant particulièrement efficace contre des échappées de Eric Nesterenko, Ken Wharram et Bill Hay.

Les Bruins ont rapidement pris l'avance à la première période lorsque Murray Oliver s'est emparé d'une passe de Johnny Bucyk derrière le filet et a déjoué le gardien Glenn Hall avec un lancer de cinq pieds. Wharram a égalisé le compte à 18:52 dans une échappée.

Doug Mohns et Doug Jarrett ont porté le compte à 3-1 à la deuxième avant qu'une passe de Bucyk devant le filet des Hawks ne ricoche sur le patin du défensif Pat Stapleton du Chicago et ne pénètre dans le but. Chico Maki a complété le pointage du Chicago à la troisième période.

BOSTON 2, CHICAGO 4

Première période

1—Boston: Oliver (2e), (Bucyk, Ashbee) 5:05
2—Chicago: Wharram (9e), (Jarrett) 18:52
Punitions: Stewart, 1:23; Fleming (double mineure), Wharram (double mineure), 6:37.

Deuxième période

3—Chicago: Mohns (8e), (Mikita, R. Hull) 5:20
4—Chicago: Jarrett (1er), (Esposito, R. Hull) 14:58
5—Boston: Bucyk (4e) 17:10
Punitions: Awrey, 3:22; Mohns, 9:45; Maki, 19:49.

Troisième période

6—Chicago: Maki, (Esposito, R. Hull) 16:14
Aucune punition.

Arrêts:

Boston	9	13	7	—29
Chicago	17	5	17	—43

Assistance : 16,666.

Toronto se secoue et annule à New York 2-2

NEW YORK (PA)—Grâce à des buts comptés par George Armstrong et Eddie Shack en troisième période, les Maple Leafs de Toronto ont évité hier soir la défaite, faisant match nul 2-2 contre les Rangers de New York.

Les Rangers n'ont pas connu la défaite depuis quatre joutes, au cours desquelles ils ont bombardé les gardiens adversaires de 158 lancers, ne réussissant cependant que six buts.

Le New York avait une avance de 2-0 en entamant la troisième période, mais à 2:43 Armstrong a déjoué Ed Giacomin sur des passes de Frank Mahovlich et de Dave Keon.

Six minutes plus tard, c'était au tour de Shack de compter.

Jean Ratelle a compté le premier but du New York à 7:01 de la première période sur une passe de Doug Robinson.

Seulement 66 secondes plus tard, Earl Ingarfield portait le compte à 2-0, avec le concours de Bob Nevin et Donnie Marshall.

Les Rangers ont dominé la première période, éclaboussant Bower de 19 lancers alors que le Toronto ne parvenait à diriger que six lancers contre Giacomin.

TORONTO 2, NEW YORK 2

Première période

1—New York: Ratelle (6e), (Robinson) 7:01
2—New York: Ingarfield (6e), (Nevin, Marshall) 8:07
Punitions: Mahovlich, 12:29; Brown, Ellis, 16:30.

Deuxième période

Aucun point.
Punitions: Baun, 7:51; Gilbert, 8:41; McKenzie, 18:08.

Troisième période

3—Toronto: Armstrong (3e), (Mahovlich, Keon) 2:43
4—Toronto: Shack (5e), (Baun, Kurtenbach) 8:34
Punition: Stemkowski, 15:14.

Lancers :

Toronto	6	11	8—25
New York	19	13	5—37

Assistance : 13,123.

Gadsby absent pour un mois

DETROIT (UPI) — Le joueur de défense des Red Wings de Detroit, Bill Gadsby, subira une intervention chirurgicale demain afin de lui enlever un kyste derrière le genou droit.

Les médecins ont révélé que Gadsby sera absent du jeu pour au moins un mois.

Gadsby a été embarrassé par ce malaise au genou depuis le début de l'entraînement. Gadsby devait entrer au Detroit Osteopathic Hospital aujourd'hui et il passera environ cinq jours à l'hôpital.

L'arrière de 38 ans en est à sa 20e saison dans la ligue Nationale.

J.-C. Tremblay inactif pour deux semaines

MONTREAL (PC)—Le joueur de défense J.-C. Tremblay des Canadiens de Montréal sera inactif pendant au moins deux semaines encore afin de se remettre d'une fracture d'un os de la figure qu'il a subie samedi dernier, dans la joute des Canadiens contre les Red Wings de Detroit.

Il a été projeté par Gordie Howe contre la bande à la troisième période.

Le défensif de 26 ans se remettait d'une blessure à la pommette qu'il s'était infligée dans une collision avec le joueur de défense Ted Green du Boston il y a trois semaines.

Compteurs du Circuit Riley

	B	A	Pts
Labossières, Québec	11	15	26
Hall, Pittsburgh	10	16	26
Courcy, Cleveland	11	12	23
Rochefort, Québec	9	14	23
Hockstra, Québec	9	14	23
Caron, Buffalo	16	6	22
Beaudin, Pittsburgh	12	10	22
Blackburn, Québec	9	13	22
Hicks, Québec	6	16	22
Gamble, Rochester	7	14	21
Sutherland, Québec	11	9	20
Horvath, Rochester	7	13	20
Cullen, Baltimore	10	9	19
Gendron, Québec	9	10	19
Meinyk, Buffalo	4	15	19
Pappin, Rochester	11	7	18
Shinkel, Baltimore	10	8	18
Gray, Québec	10	8	18
Morison, Québec	8	10	18
McCarthy, Cleveland	7	11	18
Ubriaco, Hershey	11	6	17
Draper, Hershey	10	7	17
Hillman, Rochester	1	16	17

MÉCANICIEN demandé

pour opérer à son compte un garage réputé et bien en vue

● AUCUN CAPITAL REQUIS ●

ECRIRE A DEPT 1926, LE SOLEIL

Bols, bon, pas cher!

De couleur dorée, le "gros gin" Bols est distillé 4 fois et fort en esprit! V'là toutes les qualités d'un bon "gros gin" que l'on boit après la partie. Bols, un vrai de vrai!

Format Pratique: 10 oz

aussi en formats de 25 et 40 oz
10 oz (no 165-F de la Régie): $2.10
25 oz (no 165-G de la Régie): $4.90
40 oz (no 165-H de la Régie): $7.40

DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ PAR HIRAM WALKER & SONS LIMITED, WALKERVILLE, CANADA

H.R. ouvert Vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

Le Magasin H.R. pour Messieurs présente...

VENTE AVANT-NOEL

COMPLETS

69.50

Valeurs régulières 89.50 à $120.

Un beau choix de complets dans des tissus importées... worsted tout laine, laine-et-soie et tweed. Confectionnés par les meilleurs manufacturiers dans les nouvelles teintes de la saison et dans des modèles à devant simple trois boutons ou avec épaules naturelles.

PALETOTS D'HIVER

89.50 à $140.

Valeurs régulières $115. à $175.

Paletots en cachemire-et-laine, tissu anglais fini worsted... aussi Tweeds par Daks et Aquascutum. Egalement paletots en tweed avec collet de fourrure. Modèles à devant simple ou croisé dans les plus nouveaux tons.

VESTONS SPORT

39.50 à 59.50

Valeurs régulières 59.50 à 89.50

Tweed, Poil de Chameau et quelques-uns en cachemire

TOUTES VENTES FINALES! VENEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy

Stationnement gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47 rue St-Louis

Super-ligue de football dans les universités

EDMONTON (PC) — "The Journal" affirme que 10 équipes de football d'universités canadiennes ont formé une "super-ligue" qui serait en action en 1967.

Le journal ajoute que le réseau CTV télévisera une joute par semaine tout au long du calendrier de huit semaines et un tournoi Bowl d'après-saison, et défraiera toutes les dépenses régulières et extraordinaires.

"The Journal" précise encore que l'accord a été mis au point lors d'une réunion à Toronto vendredi.

A Toronto, les officiels refusent de parler, mais on croit savoir qu'un communiqué sera publié aujourd'hui.

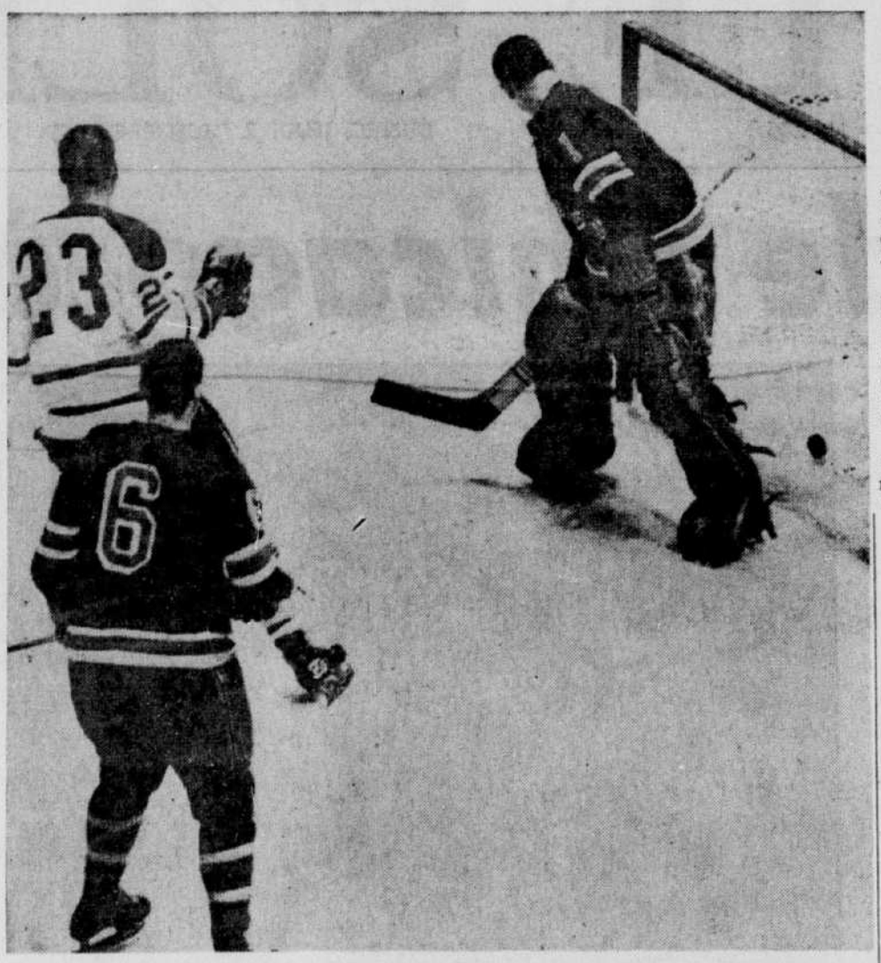
"The Journal explique que cinq équipes composeront une division de l'Est et cinq autres un groupe de l'Ouest. Les gagnants des deux divisions s'affronteront dans le tournoi Bowl.

La composition de la ligue serait la suivante:

Pour l'Ouest: les universités de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et du Manitoba, et les campus de Calgary et d'Edmonton de l'université d'Alberta;

Pour l'Est: les universités de Toronto et Western; l'université Queen à Kingston; l'université McGill, l'Université de Montréal, et l'université St-François-Xavier, à Antigonish, N.-E.

"Chaque équipe jouera six joutes contre un adversaire de sa propre division, plus deux joutes interdivisions", affirme le journal, qui dit que les directeurs athlétiques de chacune des institutions n'ont plus qu'à obtenir l'approbation officielle des universités.



LE BUT EGALISATEUR — Le gardien de but des Rangers de New York, Ed Giacomin, jette un regard de dépit vers la rondelle qui vient de pénétrer dans son filet, alors qu'Eddie Shack (23), des Maple Leafs, comptait le but égalisateur du Toronto, à la troisième période de cette joute disputée à New York, hier. Mike McMahon (6), des Rangers, assiste à la scène. (Téléphoto PA)

Liston a de nouveaux démêlés avec la police

DENVER (U.P.I.) — L'ancien champion du monde à la boxe, Sonny Liston, est de nouveau en difficultés avec la police de Denver.

Le garçon de table Ira W. Martin de Denver 32 ans, a affirmé devant le juge de district, Mitchel B. Johns, hier, que Liston lui avait prêté une pièce de monnaie rare il y a quatre mois. Martin a dit qu'il avait perdu cette pièce de monnaie.

Il a révélé que Liston l'avait menacé de le tuer s'il ne retournait pas la pièce.

Le juge a émis un ordre à l'endroit du boxeur l'avertissant de cesser de menacer Martin.

"T'es mieux d'avoir cette pièce de monnaie la prochaine fois que je te vois sinon il va t'arriver quelque chose", a déclaré Liston selon la version du garçon de table.

Martin a révélé que Liston lui avait dit ceci samedi dernier: "La prochaine fois, je vais te tuer". Martin était assis dans la chaise du barbier au moment

(Suite à la page 31, 1e col.)

bon dehors
bon dedans

GIN
VEUVE
SEVERY
LE GENIÈVRE DU CENTENAIRE
40 oz No 168-C
25 oz No 168-B
10 oz No 168-A

PAS CHANCEUX — Mike Corrigan, des Marlboros de Toronto, est songeur et pour cause. La saison n'est vieille que de deux mois et déjà Corrigan a eu la main fracturée et a reçu un coup de patin au-dessus du nez. Le coup de patin lui a valu une coupure de 14 points de suture et deux yeux au beurre noir. (Téléphoto PC)

HOCKEY — Retraite de Willie Pep

NEW YORK (UPI) — Willie Pep a agi comme partenaire d'entrainement pour le champion des mi-moyens, Emile Griffith, hier avant d'annoncer qu'il prenait de nouveau sa retraite.

L'ancien titulaire du titre des poids plumes de Hartford, Conn. qui est âgé de 43 ans, a dit qu'il avait décidé d'accrocher ses gants quand il a appris que Sugar Ray Robinson, 44 ans, prenait sa retraite.

"Avec Ray hors de l'arène, je ne veux pas devenir l'homme le plus vieux de la boxe", de dire Pep.

Pep a servi de partenaire à Griffith au Madison Square Garden où Emile se prépare à la prochaine défense de son titre contre Manny Gonzalez le 10 décembre.

Le Garden a annoncé que le champion poids jourd Cassius Clay assisterait à la bataille Griffith - Gonzales.

HIER

Ligue Américaine
Hershey 6, Cleveland 4
Springfield 3, Victoria (LHO) 8

Ligue Nationale
Toronto 2, New York 2
Boston 2, Chicago 4

Ligue de l'Est des Etats-Unis
Long Island 15, New Haven 1
Nashville 4, Knoxville 3

Ligue Junior Québec-District
Lévis 1, C.T.R. 11
Montmorency 1, Québec-Ouest 4

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Vancouver à Québec

Ligue Nationale
Boston à Detroit

Ligue de l'Ouest
Seattle à Los Angeles

Ligue de l'Est des E.-U.
Charlotte à Nashville

Ligue Junior "A" d'Ontario
St. Catharines à Hamilton
Niagara Falls à Peterborough

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	17	10	4	3	62	41	23
Chicago	17	11	5	1	62	40	23
Toronto	18	7	8	3	40	51	17
New York	18	5	8	5	53	59	15
Boston	16	5	9	2	36	56	12
Detroit	16	4	8	4	44	50	12

LIGUE AMERICAINE

Section Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	20	12	7	1	88	59	27
Hershey	19	8	10	1	61	52	17
Baltimore	17	8	9	0	52	56	16
Providence	16	7	8	1	40	50	15
Springfield	21	5	15	0	51	93	10

Section Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Rochester	16	13	2	1	73	41	27
Pittsburgh	18	10	7	1	72	55	21
Cleveland	17	8	9	0	54	58	16
Buffalo	18	6	12	0	50	64	12

LIGUE DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Victoria	19	14	3	2	82	36	30
Portland	21	12	8	1	72	60	25
Vancouver	20	11	8	1	69	53	23
San Francisco	16	6	8	2	46	52	14
Seattle	19	6	12	1	52	72	13
Los Angeles	20	6	14	0	62	97	12

LIGUE CENTRALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Tulsa	16	8	5	3	59	42	19
Minnesota	14	8	5	1	46	36	17
Oklahoma	15	6	7	2	41	52	14
Memphis	14	6	7	1	37	41	13
Houston	15	6	8	1	45	51	13
Saint-Louis	14	5	7	2	41	47	12

LIGUE DE L'EST DES ETATS-UNIS

Division Nord

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Clinton	21	13	8	1	84	60	25
Long Island	20	12	7	1	85	70	25
Johnstown	23	13	10	0	101	83	26
New Jersey	23	10	11	0	84	100	20
New Haven	21	9	12	0	98	117	18

Division Sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Nashville	19	11	5	3	80	48	25
Greenshore	17	11	5	1	68	49	23
Charlotte	20	10	10	0	87	80	20
Knoxville	23	10	11	0	78	91	20
Jacksonville	19	1	18	0	48	122	2

LIGUE JUNIOR "A" D'ONTARIO

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Oshawa	18	10	4	4	80	60	24
Niagara Falls	16	10	3	3	71	47	23
Peterborough	17	9	5	3	73	63	21
Montréal	15	5	7	3	56	52	17
Toronto	15	6	5	4	69	68	16
St. Catharines	15	6	7	1	56	75	13
Hamilton	17	5	10	2	78	92	12
Kitchener	16	4	9	3	53	64	11
London	17	4	12	1	53	80	9

LIGUE MIDGET QUEBEC-DISTRICT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Lauzon	10	6	2	2	34	15	14
Castors	10	6	2	2	41	16	14
Donnacona	10	2	6	2	14	44	6
Loretteville	10	0	8	2	19	64	2

LIGUE JUNIOR QUEBEC-DISTRICT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
C. T. R.	10	8	1	1	48	19	17
Québec-Ouest	10	5	3	0	38	32	10
Lévis	10	4	6	0	29	48	8
Montmorency	10	1	9	0	20	58	2

LIGUE INTERUNIVERSITAIRE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Western	2	2	0	0	13	4	4
Toronto	2	2	0	0	9	4	4
Queen's	1	1	0	0	8	4	2
Montréal	1	1	0	0	9	2	2
McGill	3	1	2	0	6	15	2
Waterloo	0	0	0	0	0	0	0
Laval	1	0	1	0	1	4	0
Guelph	2	0	2	0	6	8	0
McMaster	2	0	2	0	6	17	0

LIGUE PROVINCIALE JUNIOR

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Shawinigan	16	12	3	1	94	53	25
Thetford M.	18	11	6	1	76	49	23
Sorel	16	7	8	1	56	80	15
Saint-Jérôme	16	5	11	0	64	80	10
Trois-Rivières	16	4	11	1	66	88	9

Demandez votre 'Marc'

Vous ne pourrez dépenser ces fausses pièces empreintes de souvenirs de ski (légalement). Toutefois, il existe un groupe de collectionneurs avides, dans les épatantes montagnes du Maine, qui en offrent 30c Ce sont les préposés aux monte-pente, chalets, halls, motels, boutiques de ski et restaurants du Maine. Alors, faites venir votre 'Marc' et le nouveau dépliant en couleurs sur le ski. Ensuite, venez skier dans les épatantes montagnes du Maine, où votre argent a aussi plus de valeur.

Pour 'Marc' et dépliant sur le ski, écrire au:
Maine Ski Service
716 Gateway Circle, Portland, Maine

Roulez vos cigarettes avec
MACDONALD'S
British Consols

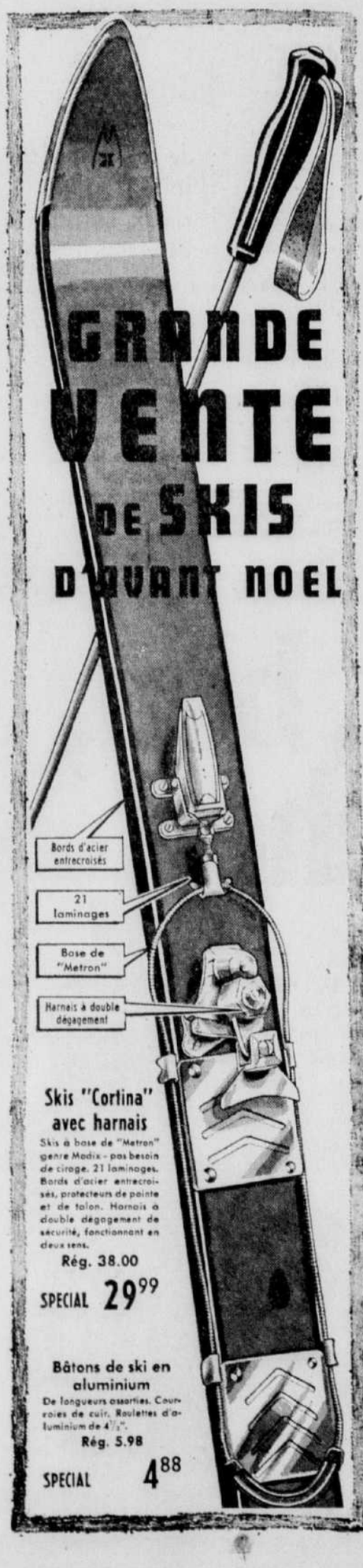
Tabac de Virginie doux et suave

HANDY ANDY
SPECIALISTES POUR L'AUTOMOBILE

Parfois la DIFFERENCE est bien évidente

chez Handy Andy la DIFFERENCE s'exprime

en cadeaux Exceptionnels que vous désirez offrir !



Skis "Cortina" avec harnais
Skis à base de "Metron" genre Madix - pas besoin de cirage. 21 laminages. Bords d'acier entrecroisés, protecteurs de pointe et de talon. Harnais à double dégagement de sécurité, fonctionnant en deux sens.
Rég. 38.00
SPECIAL 29.99

Bâtons de ski en aluminium
De longueurs assorties. Courroies de cuir. Roulettes d'aluminium de 4".
Rég. 5.98
SPECIAL 4.88

La DIFFERENCE est dans la confection à garantie de 5 ans!

Malaxeur stationnaire et portatif
La tête se fixe et s'enlève de la base en un instant. 3 vitesses au choix; batteurs à double chromage; éjecteur automatique des batteurs à bouton-poussoir. Deux résistants bols à mélange. 21.95

3 dans Un!
Ouvre-boites - Aiguise-couteaux - Ouvre-bouteilles! Magnifique appareil chromé et blanc. Aiguise la meilleure coutellerie; ouvre-bouteilles incorporé. 17.50

Mélangeur électrique
Hache, bat, mélange, moud, râpe, pulvérise et coupe en languettes. ● Contenant grand format de 38 onces, à l'épreuve de la chaleur ● Fonctionnement à deux vitesses ● Lames d'acier inoxydable ● Tasse à mesurer amovible logée dans le couvercle. 28.95

Sèche-cheveux ultra-silencieux
Bouton unique de réglage de chaleur à 5 intensités; compartiment de rangement pour bonnet et fil. Bonnet à double revêtement permettant d'utiliser les plus gros rouleaux. 27.50

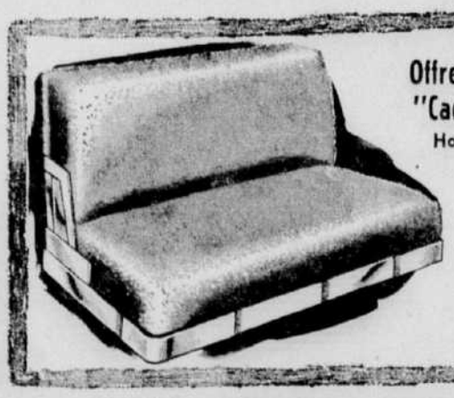
Polissoir électrique à chaussures
Contrôle "Automaton" changeant les accessoires sans vous toucher les doigts. Commutateur unique de contrôle; moteur indéréglable; très long fil amovible; résistante boite de rangement "garnie". 19.98

La DIFFERENCE est dans le roulement sans souci en hiver!

BATTERIES
"CROSS COUNTRY 50"
Plus puissantes pour démarrages assurés - plus puissantes pour accélération et freinage - plus puissantes pour actionner tous les accessoires. Pleine garantie de 50 mois.
6 Volts, groupe 1 — 17.98
12 volts, groupe 24 — 19.98
Note: Prix avec batterie d'échange.

PNEUS A NEIGE
"CROSS COUNTRY CUSTOM"
Construits pour durer - et pour rouler - sur les cahots et dans les ornières de l'hiver. Garantie à vie contre les aléas de la route et les défauts d'usinage.

6.95/7.35-14 sans ch. à air — 20.95
7.75-15 à ch. à air — 19.45
Note: Prix sans échange



Offrez-vous un chaud "Cadeau de Noël"!
Housse "Cloud-28"
● 3/8" d'épais - 100% duvet d'orlon.
● Confection en deux pièces
● Teintes: rouge, noir, bleu poudre.
22.95

CARPETTES D'AUTO V.I.P.
Protection de porte à porte contre le sel corrosif, la saleté et l'usure grâce à cette carpette en lourd caoutchouc de qualité.
Avant 6.19 — Arrière 4.19

TROUSSE DE VISIERE DE LUXE EN CUIR DE VACHE
Comprend crayon et bloc-notes, support pour lunettes de soleil. Grande pochette à fermeture-éclair.
5.50

● COIN DORCHESTER et FLEURIE - 524-1455
● CENTRE D'ACHATS STE-FOY - 653-9144
Ouvert le soir: Mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 excepté mardi soir rue Fleurie

DEFENSEURS EXPERIMENTES — Parmi les joueurs de défense des Canucks de Vancouver, il y a deux athlètes très expérimentés que l'on a vus à l'oeuvre dans les ligues Nationale et Américaine. Il s'agit de Jack Evans, à gauche, ancien instructeur des Bisons de Buffalo, ainsi que du robuste Larry Cahan, qui a connu du succès avec les Rangers de New York.

Bert Olmstead amène son club au Colisée

Selon le calendrier mixte entre les ligues de l'Ouest et Américaine, chaque équipe du circuit Riley doit recevoir quatre équipes en plus de visiter autant de villes sur la Côte du Pacifique.

Quand les Canucks de Vancouver seront les visiteurs au Colisée, ce soir, Québec deviendra la première ville de la ligue Américaine a avoir accueilli trois équipes de l'Ouest. On sait que les Blades de Los Angeles et les Buckaroos de Portland les ont précédés dans notre ville.

Les amateurs locaux verront une autre équipe de la ligue de l'Ouest seulement le 20 mars prochain, alors que les Maple Leafs de Victoria seront dans nos murs.

La joute de ce soir est fort importante pour les deux équipes en lice. Une victoire pour les As leur permettra de briser l'égalité avec les Americains de Rochester pour le grand championnat, tandis qu'une victoire pour les Canucks leur permettra de passer au deuxième rang de la Ligue de l'Ouest, sur un pied d'égalité avec les Buckaroos de Portland.

Mardi soir, les Canucks sont venus de l'arrière dans la troisième période pour l'emporter 4-3 contre les Indiens de Springfield. Il n'y avait que deux secondes à jouer dans le match quand Phil Maloney, un vétéran bien connu à Québec, a réussi le but de la victoire.

L'équipe de Vancouver est dirigée par nul autre que Bert Olmstead, le vétéran bien connu de la Ligue Nationale qui en est à ses débuts comme instructeur dans le hockey professionnel.

L'alignement des Canucks est mieux connu à Québec que celui des Blades et des Buckaroos, visiteurs précédents dans notre ville.

Gilles Villemure est le gardien de but régulier. A la défense, il y a Moe Mantha, anciennement des As, ainsi que Jack Evans, Ron Matthews, Larry Cahan, Dunc McCallum et Wayne Muloin. A l'avant, en plus de Maloney, on voit Larry Popein, Billy McNeil, Bob McCusker, Bruce Carmichael, Ron Hutchinson, Dave Duke, Gordie Vejprava, Ray Brunel, Bob Kabel et Howie Hughes.

Dans le camp des As, l'instructeur Bernard Geoffrion aura le même alignement que mardi dernier.

Gilbert fait gagner le Hershey par 6-4

CLEVELAND (PA) — Jeannot Gilbert a compté trois buts à la troisième période donnant hier une victoire de 6-4 aux Bears de Hershey contre les Barons de Cleveland dans la ligue Américaine de hockey.

HERSHEY 6, CLEVELAND 4

Première période

1—Cleveland: McCarthy, (Wilkie, Atwell) 9:18
2—Hershey: Dejordy, (Gilbert) 15:37
Punitions: Dornhoefer, 12:37; Szura, 12:37.

Deuxième période

3—Hershey: Dornhoefer 3:10
4—Cleveland: Hoekstra, (F. Glover) 15:21
Punitions: Zeidel, 1:05; Popiel, 9:20; Zeidel, 11:53; Mattiussi, 20:00.

Troisième période

5—Hershey: Ubriaco, (Draper, Dornhoefer) 10:11
6—Hershey: Gilbert, (Popiel) 10:40
7—Hershey: Gilbert, (Popiel, Rivers) 11:51
8—Cleveland: McCarthy, (Courcy, Mattiussi) 14:21
9—Cleveland: Courcy, (Ellett, Speer) 15:01
10—Hershey: Gilbert, (Rivers) 17:05
Punitions: Yanosik, 5:38; Polano, 5:49; F. Glover, 10:37; McCreary, 17:13.

Arrêts :			
Gill	17	15	11—43
Binkley	6	9	9—24

Assistance : 2,388.

Ligue de l'Ouest

SPRINGFIELD 3, VANCOUVER 4

Première période

1—Springfield: Sweeny, (Rolfe, Côté) 6:58
Punitions: McCallam, 9:18, 16:11; Cahan, 9:32; Willis, 12:33.
Arrêts: Villemure 9, Wood 8.

Deuxième période

2—Vancouver: McNeil, (McCallum, Vejprava) 11:38
3—Vancouver: McNeil, (Carmichael, Vejprava) 15:43
4—Springfield: Anderson, (Johnston, Holdaway) 18:29
Punitions: Willis, 4:20; Cahan, 17:03; Duke, 19:17.
Arrêts: Villemure 6, Wood 5.

Troisième période

5—Springfield: Miller, (Ménard, Smith) 3:56
6—Vancouver: Hutchinson, (Cahan, Maloney) 8:14
7—Vancouver: Maloney, (McNeil, Carmichael) 19:58
Punitions: Smith, 12:55; Kilrea, 18:37.
Arrêts: Villemure 3—18, Wood 4—17.
Assistance: 4,111.

Voulez-vous
PARLER ANGLAIS
Bilingue en 6 mois
grâce à la
METHODE
AUDIO-VOCALE
RESULTATS GARANTIS
Pour informations appelez
525-5134
ou remplissez le coupon ci-dessous:

LES ECOLES AUDIO-VOCALES NANTEL INC.
20, rue St-Jean, Suite 328
Québec
Nom .....
Adresse .....
Tél.: .....Comté.....

CINEMAS
Cartier 525-9340
Victoria 522-8465
Classic 522-7956
EXTRA — EXTRA — EXTRA
UN COMBAT A VOIR
CLAY vs PATTERSON
POUR LES HORAIRES VOIR LA PAGE DES CINEMAS

Dans le monde du Sport

par LEONCE JACQUES

UN METIER PAS TOUJOURS FACILE

A première vue, gagner sa vie comme arbitre au hockey peut sembler une proposition intéressante et attrayante. De beaux et fréquents voyages d'une ville à l'autre aux frais "de la princesse", occasions de cotoyer les grandes vedettes de notre sport national, une place de choix pour assister aux matches les plus importants, etc. etc.

Mais l'autre côté de la médaille est certainement beaucoup moins intéressant quand on sait que parmi tous ceux qui sont sur la glace ils sont les seuls qui n'ont pas le droit de se tromper. La moindre erreur leur attire les critiques de tous les côtés et ce sont les amateurs qui ne se gênent pas pour leur tomber sur le dos, quand ce ne sont pas les joueurs, les instructeurs et parfois même aussi les journalistes.

Yves Tessier, qui a fait ses débuts cette saison comme juge de lignes dans la Nationale et comme arbitre dans l'Américaine, racontait cet automne quelques incidents qu'il a connus en tant qu'arbitre dans la ligue Eastern et il est surprenant qu'il n'ait pas changé de métier.

Encore mardi soir dernier, au Colisée, Hal Laycoe, le pilote des Buckaroos de Portland, n'a pas manqué à plusieurs reprises de dire sa façon de penser à Bruce Hood et ceux qui ont entendu Laycoe pourront vous dire qu'il ne mâchait pas ses mots.

Les violentes sorties de Toe Blake et de Punch Imlach, pour ne parler que de ces deux-là, envers le travail de certains officiels sont passées à l'histoire du hockey et Ed Powers, pour un, a préféré aller gagner son pain ailleurs plutôt que de continuer à endurer tout cela.

Bien entendu, tous les arbitres ne jouissent pas de la même compétence et quelques-uns d'entre eux affichent même trop souvent une certaine insouciance, ne semblant pas réaliser l'enjeu de la lutte qui se livre devant eux. Mais, de façon générale, les arbitres accomplissent une excellente besogne et dans des conditions parfois très difficiles.

Qu'ils fassent parfois des erreurs, c'est une chose normale puisque ce sont des humains. Mais leurs erreurs ne sont rien à côté de celles que peut faire un seul athlète dans une seule partie.

Cela ne signifie pas que les arbitres sont nécessairement à l'abri des critiques et qu'il est défendu de signaler leurs erreurs. Mais il ne faut pas oublier qu'ils ne sautent jamais sur la glace avec l'idée de favoriser une équipe plus qu'une autre et qu'avant tout, ils sont là pour faire respecter les règlements.

Mais pour eux comme pour bien d'autres, il leur est impossible de satisfaire tout le monde et son père.

ICI ET LA DANS LE SPORT

Les chroniqueurs sportifs de Québec ont eu l'occasion hier d'assister au film de l'omnium de golf canadien joué l'été dernier à Toronto et gagné par Gene Littler . . . Ce film est probablement le meilleur de cette série et toutes les organisations qui voudraient se le procurer n'ont qu'à communiquer avec Lionel Bouvrette ou Marc Fortier . . .

Scotty Morrison a assisté au match de mardi soir au Colisée entre les As de Québec et Portland et s'il s'est rendu dans la chambre des officiels après la rencontre ce ne fut pas pour critiquer leur travail de la soirée mais surtout pour leur donner quelques conseils sur leur travail en général, par exemple où se placer sur la glace pour mieux surveiller tel ou tel jeu, etc, etc . . .

Le but marqué samedi soir dernier à Toronto par Reg Fleming des Bruins de Boston et qui a permis aux Bruins de vaincre les Leafs par 2-1 a été fortement critiqué par les Torontois mais Punch Imlach a refusé après la rencontre de commenter le travail de l'arbitre Bill Friday . . . "J'aime autant ne pas parler" a dit Imlach, "parce que si je parle, cela va me coûter $1,000." . . .

Stan Smrke, au repos forcé depuis assez longtemps à cause d'une blessure à une jambe, a recommencé à patiner avec les Americans de Rochester et tout indique qu'il reprendra son poste régulier dès samedi soir à Rochester , alors que les détenteurs de la coupe Calder recevront la visite des Bisons de Buffalo . . . On sait que les Americans seront au Colisée de Québec vingt-quatre heures plus tard, soit dimanche soir, et cela signifie que Joe Crozier aura un atout de plus dans son jeu pour affronter les As dans cette importante rencontre . . .

Keke Mortson a fait un retour au jeu jeudi soir contre Portland mais cela ne signifie pas qu'il est totalement rétabli de sa blessure à un pouce . . . Keke a tout simplement coupé une partie du plâtre qui lui recouvre la main pour pouvoir recommencer à jouer . . . Maurice Ricahrd, le fils du Rocket, porte les couleurs des Carabins de l'Université de Montréal dans la ligue Interuniversitaire de hockey . . . Le nouvel arena de l'Université de Montréal qui contiendra 2,700 sièges sera complété en janvier... On s'en servira principalement pour le hockey et le basketball . . . Les Canucks de Vancouver qui seront à Québec ce soir joueront à Springfield samedi et à Providence dimanche. Dans n'importe quel échange entre clubs professionnels, que ce soit au baseball, au hockey ou au football, il existe toujours un certain élement de risque mais c'est un risque qu'il faut parfois prendre . . . On dit que les Leafs regrettent d'avoir laisser partir Bob Nevin mais, de façon générale, le club Toronto n'a pas été malchanceux au cours de ses nombreux marchés.

Compteurs de la Nationale

	B	A	Pts
Rousseau, Montréal	11	15	26
Hull, Chicago	15	9	24
Mikita, Chicago	8	14	22
Béliveau, Montréal	6	13	19
Nevin, New York	10	8	18
Marshall, New York	7	10	17
Mohns, Chicago	8	8	16
Esposito, Chicago	6	10	16
Provost, Montréal	4	10	14
Goyette, New York	3	11	14
Wharram, Chicago	9	5	14
Ullman, Detroit	7	6	13
Ratelle, New York	6	7	13

Liston a de nouveaux. . .

(Suite de la page 32)

où la menace est tombée sur lui.

"J'ai peur de sortir," a dit Martin au juge.

"Est-ce que vous faites ça pour attirer l'attention sur vous", a demandé le juge à Martin.

"Non, monsieur", a répondu le garçon.

Liston a été à plusieurs reprises en difficultés avec la police de Denver. Il a été mis à l'amende à trois reprises pour excès de vitesse et en une autre circonstance pour possession illégale d'une arme.

A Noël de l'an dernier, Liston a passé quatre heures en prison pour s'être chamaillé avec 10 policiers après avoir été immobilisé pour conduite en état d'ivresse.

Liston a perdu le titre des poids lourds contre Cassius Clay en février 1964 et il a été knockouté par Clay à la première ronde en mai dernier.

Le juge entendra la cause dans cette nouvelle affaire le 10 décembre.

Le juge a demandé à William Conner, 37 ans, qui a été témoin de l'incident du salon de barbier si Liston disait ça pour rire.

"Il n'y a pas eu de sourires d'échangés dans cette affaire", a répondu Conner.

GAGNEZ CETTE NOUVELLE SIMCA 1966
attribuée le 24 décembre
J.-B. LALIBERTÉ LIMITÉE
$100 EN ARGENT CHAQUE JOUR JUSQU'A NOEL
AUTANT DE FACTURES AUTANT DE CHANCES
CHICS PALETOTS D'HIVER et COMPLETS 2 PANTALONS
au même bas prix exceptionnel . . .
39.95 CHACUN
Réelle aubaine pour hommes et jeunes gens!
Paletots tout laine dernière mode
Excellente confection dans des tissus de qualité supérieure, au riche fini velours, tweed, ou fleece mélangé de cachemire. Tons de gris moyen, charcoal, marine ou noir. Epaules régulières ou semi-raglan. Chaude doublure à la longueur, avec partie piquée au dos. Grandeurs: 34 à 48 pour tous les physiques.
39.95
Complets 2 pantalons en tissus tout laine ou térylène et laine
Choix de textures les plus en vogue: worsted, flanelle, pic & pic, etc, dans toutes les teintes à la mode. Veston 3 boutons, aux épaules naturelles. Pantalons à plis permanents, nécessitant minimum de pressage. Grandeurs: 35 à 50 pour tous les physiques.
39.95
J.-B. LALIBERTE LTEE-OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30

Chasse et Pêche

par François Roy

SAISON QUELQUE PEU DESAPPOINTANTE...

La chasse au chevreuil est terminée depuis déjà quelques jours, mais grâce à la collaboration de l'office d'information du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche je peux vous faire connaître aujourd'hui l'un des derniers rapports sur le comté de Labelle en particulier et sur le reste de la province en général. Dans l'ensemble la saison a été loin d'être ce que l'on s'attendait et plusieurs facteurs peuvent entrer en ligne de compte, mais encore faudra-t-il les étudier avec soin.

Donc de la station d'enregistrement du chevreuil située au sud du village de Labelle où incidemment l'on s'apprête à plier bagages, le biologiste Claude Minguy du Service de la faune nous fait part que "au cours de la septième et dernière fin de semaine de la chasse, les biologistes ont procédé à l'enregistrement et à l'examen de 163 chevreuils, comparativement à 317 l'an dernier.

Les conditions climatiques ont donné samedi dernier de la neige, du verglas et de la pluie intermittente partout dans le comté avec le résultat que dimanche il y avait une croûte de glace qui recouvrait deux pieds de neige. Ces conditions n'ont donc pas été de nature à encourager les efforts des chasseurs. Durant la semaine dernière le temps avait été nuageux, sauf vendredi où il y a eu quelques périodes ensoleillées. Le mercure s'était maintenu entre 30 et 35 degrés.

Du début de la chasse le 16 octobre dernier jusqu'à dimanche soir les biologistes ont donc dénombré 1,360 chevreuils, tout comme en 1963 où il n'y avait cependant que six semaines de chasse et comparativement à 1,817 chevreuils abattus l'an dernier. Les jeunes constituent 30 pour cent des captures avec 215 faons mâles et 195 femelles, soit 112 mâles pour 100 femelles. L'an dernier on comptait 142 mâles pour 100 femelles.

Chez les adultes, 403 mâles et 547 femelles ont été tués, soit 73 mâles pour 100 femelles alors qu'en 1964, la proportion était de 97 mâles pour 100 femelles. Sur la population totale, le rapport des sexes est de 82 mâles pour 100 femelles comparativement à 109 mâles pour 100 femelles en 1964.

Mais une analyse complète et détaillée sur la chasse au chevreuil en 1965 sera préparée et je devrais pouvoir vous la faire connaître le mois prochain.

AILLEURS DANS LA PROVINCE...

Au total 9,998 chevreuils ont été abattus dans le reste de la province soit 4,538 mâles, 4,092 femelles et 1,368 jeunes.

La meilleure région a été celle de Hull avec 1,326 mâles, 1,220 femelles et 256 jeunes pour un total de 2,802. La région de Montréal ensuite avec 1,056 mâles, 990 femelles et 276 jeunes pour totaliser 2,322. En troisième place se classe la région de Sherbrooke avec 696, 680 et 543 pour 1,919; la région de Rimouski avec 734, 647 et 158 pour 1,539; Québec avec 398, 307 et 93 pour un total de 798; Gaspé avec 277, 210 et 33 pour 520; Trois-Rivières avec 46, 35 et 9 pour 90; Témiscamingue 2 de chaque sexe pour un total de 4 et enfin Sept-Iles et Chicoutimi avec 2 chacun.

Un autre rapport doit me parvenir quant à des résultats plus complets sur la chasse à travers toute la province et je vous en reparlerai.

Je souligne à l'intention des membres du Club amateur de Chasse et Pêche de Donnacona que la soirée et le souper de fin de saison auront lieu samedi le 4 décembre à 6 heures p.m. au Manoir de Cap-Santé.

A DEMAIN !

Gains du C.T.R. et du Québec-Ouest

(Par Jacques ARTEAU)

Le Canadian Tire and Repair, encore hanté par la seule défaite qu'il avait essuyée jusqu'ici dans la ligue Junior Québec-district, s'est vengé de façon décisive en écrasant le Lévis 11-1 hier soir au Colisée dans la première joute du programme double.

C'est la huitième joute consécutive sans défaite du C.T.R. qui a relégué le Lévis au troisième rang lorsque le Québec-Ouest a triomphé du Montmorency 4-1 dans la deuxième joute.

VICTOIRE FACILE

Enfilant quatre buts en six minutes dans la première période, le C.T.R. en ajouta quatre autres dans la deuxième période pour complètement dérouter ses adversaires et décrocher une victoire relativement facile. Harold Fillion, qui a récolté trois buts et une assistance, a déclenché les deux poussées des siens dans les deux premiers engagements.

Les Lévisiens furent nettement déclassés tout le long du match, montrant très peu d'opposition pour tenter d'éviter un troisième échec d'affilée qui leur a coûté la deuxième place. Richard Morency a récolté l'unique but du Lévis à la dixième minute de la troisième période, privant Jacques Audy d'un deuxième blanchissage consécutif.

Dans cette joute marquée de 19 punitions, alors qu'une échauffourée couronna le spectacle plutôt monotone, Steve Monroe, Gilles Beaulieu et Yves Sansfaçon ont amassé deux buts chacun pour les vainqueurs tandis que Gaston Huot et Yvon Drapeau obtinrent les autres.

EGALITE BRISEE

Le Québec-Ouest a secoué son inertie pour reprendre le chemin de la victoire et s'emparer seul de la deuxième place en battant le Montmorency 4-1. C'est la troisième victoire du Québec-Ouest aux dépens du Montmorency en quatre joutes jusqu'ici depuis le début de la saison régulière.

Après avoir pris les devants 2-1 sur deux buts rapides de Henri Genois et Jean Rioux en l'espace de deux minutes au début du match, le Québec-Ouest n'a jamais tiré de l'arrière par la suite alors que Gilbert Tremblay devait compter le seul but du Montmorency à 12.55 minutes sur un jeu de puissance.

Le Québec-Ouest a conservé l'initiative du jeu durant la balance de la joute tout en consolidant son avance avec des buts de Gilles Renaud et Pierre Blais dans la seconde reprise. Jacques Plante s'est signalé à quelques reprises dans les buts du Québec-Ouest pour préserver l'avance des siens. Cette joute fut beaucoup plus calme alors que huit punitions furent distribuées.

C.T.R. 11, LEVIS 1

Première période

1—C.T.R. : Fillion (Beaulieu) 4.00
2—C.T.R. : Huot, (Audy) 4.20
3—C.T.R. : Monroe (Drapeau-Marcotte) 8.06
4—C.T.R. : Beaulieu (Fillion-Gagné) 9.52
Punitions : Tessier 0.27, Nadeau 9.14, Huot 10.51.

Deuxième période

5—C.T.R. : Fillion (Beaulieu) 0.16
6—C.T.R. : Beaulieu (Fillion) 1.10
7—C.T.R. : Sansfaçon 7.04
8—C.T.R. : Drapeau (Walsh-Marcotte) 14.12
Punitions : Huot et Samson, maj. 7.52, Thibault 12.14, Sansfaçon 13.16.

Troisième période

9—C.T.R. : Monroe (Drapeau-Marcotte) 0.33
10—C.T.R. : Sansfaçon (Walsh) 4.18
11—Lévis : Morency (Nadeau-R. Gosselin) 9.50
12—C.T.R. : Fillion 12.40
Punitions : Dion 2.35, Genest 3.05, Nadeau et Audy 3.44, Drapeau 6.45, Samson, deux min. et maj., Thibault et P. Gosselin, mauv. cond., Genest, mineure et maj. 11.52.

MONTMORENCY 1, QUEBEC-OUEST 4

Première période

1—Québec-Ouest : Genois (Blais) 3.09
2—Québec-Ouest : Rioux 8.14
3—Montmorency : Tremblay (Lachance-Delisle) 12.55
Punition : Verret 11.54.

Deuxième période

4—Québec-Ouest : Renaud (Hill-Pelchat) 3.48
5—Québec-Ouest : Blais (Allaire) 13.07
Punition : Verret 8.37.

Troisième période

Punitions : Lajeunesse 5.51, Hamel, Delisle 12.39, Tremblay, maj., Renaud, min., maj. 14.51.

Ici et là

HOCKEY PEE WEE

Dans une joute régulière de la ligue pee wee Québec-district, l'équipe des Biscuits Dion a défait le Blondeau et fils par 4-1 hier. Dominique Drolet et Gilles Latouche furent les vedettes des vainqueurs en marquant deux buts chacun.

BADMINTON

La ligue mixte de badminton Québec-District continue à présenter d'excellentes rencontres à chaque semaine. La lutte dans les trois sections est serrée et toutes les équipes bataillent pour se mériter une place dans les séries de fin de saison. La formule nouvelle lancée par la direction cette année se révèle excellente.

Dans le "round-robin" de la classe senior, Jean Masson et Jacques Doré, gradués cet automne, se tirent très bien d'affaires. Micheline Hébert et Jean-Claude Laprise détiennent présentement les meilleures moyennes.

Le classement de la Section "B" indique bien l'équilibre des équipes. Le Gagnon a une priorité de deux points sur l'Alimentation Dallaire Inc. Le meneur lessiva Drolet par 6-0. Les Loisirs Saint-Joseph alignent une formation solide. L'équipe Michel Saint-Pierre se balance au premier rang avec une fiche de 40 gains contre 2 échecs seulement pour une fiche enviable. Le Trois D occupe le second rang, quatre points en réserve sur le patro Roc-Amadour.

RESULTATS
Classe "B"

Boucher 3 Bacon 3
Légaré 3 Foisy 3
Plante 5 Paquet 1
Gagnon 6 Drolet 0

Classe "C"

L. St-Joseph 6 Laval 0
Trois D 6 L. St-Joseph 0
L'Action 3 P. R.-Amadour 3

CLASSEMENT
Classe "B"

	Pj	G.	P.	Pts
Gagnon	42	31	11	31
Plante	42	29	13	29
Foisy	48	25	23	25
Bacon	48	22	26	22
Boucher	42	21	21	21
Légaré	42	19	23	19
Drolet	42	14	28	14
Paquet	42	14	28	14

Classe "C"

	Pj	G.	P.	Pts
Loi. St-Joseph	42	40	2	40
Trois D	42	30	12	30
P. R.-Amadour	42	26	16	26
Lac St-Joseph	42	16	26	16
L'Action	42	15	27	15
Laval	42	9	33	9
N.-Dame de G.	42	8	28	8

FOOTBALL

SAMEDI

Ligue Américaine
New York à San Diego

DIMANCHE

Ligue Américaine
Denver à Oakland
Buffalo à Houston

Ligue Nationale
Chicago à Baltimore
Dallas à Philadelphie
Detroit à San Francisco
Los Angeles à Saint-Louis
Minnesota à Green Bay
Pittsburgh à New York
Washington à Cleveland

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
x-Cleveland	9	2	0	355	243	.818
Saint-Louis	5	6	0	256	228	.455
Washington	5	6	0	196	236	.455
New York	5	6	0	188	280	.455
Dallas	4	7	0	259	228	.364
Philadelphie	4	7	0	269	290	.364
Pittsburgh	2	9	0	163	280	.182

x-Champion de division.

Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Baltimore	9	1	1	342	212	.900
Green Bay	8	3	0	226	154	.727
Chicag.	7	4	0	318	231	.636
San Francisco	6	5	0	280	303	.545
Detroit	5	5	1	201	221	.500
Minnesota	5	6	0	311	335	.455
Los Angeles	2	9	0	183	298	.182

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
x-Buffalo	8	2	1	238	169	.800
New York	4	6	1	250	229	.400
Houston	4	7	0	240	321	.364
Boston	2	8	2	174	268	.200

z—Champion de division.

Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
San Diego	6	2	2	241	180	.750
Oakland	6	4	1	236	188	.600
Kansas City	6	4	2	252	216	.600
Denver	4	7	0	238	295	.364

Curling

CLUB CAMBRAI

Voici les résultats des rencontres d'hier dans le tournoi pour le trophée "Toussaint": Roland Lessard 8, James Cornell 6; Denis Dumas 7, Georges Belley 4; Yvonne Tousignant 9, Dick Brassard 8; Russell Rourke 6, Gaston Delisle 10; Gerry Dempsey 9, Herman Morud 5; Bruce Crutchfield 9, Don Wayland 10. Le tournoi se continue ce soir à 7.30 heures.

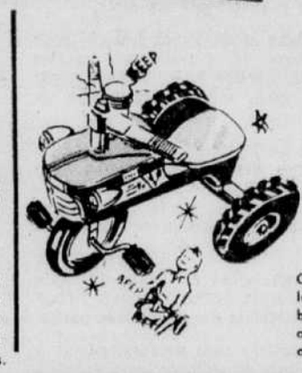
VOTRE CENTRE DE JOUETS,
où l'on vend moins cher qu'ailleurs !

EPARGNEZ!
'THUNDERBIRD' REALISTE
AUTO A PEDALES
37¾" x 14½"
EN VENTE A
12.88
Ce modèle populaire transportera d'aise votre jeune conducteur. Carrosserie moulée, de teinte rouge, résistante aux chocs, volant contrastant blanc et roues de 7" avec pneus en caoutchouc moulé. Pédales à blocs de caoutchouc réglables à 3 positions. Cadre de pare-brise métallique 16" de haut.

CTC CANADIAN TIRE CORP'n

Une vedette de la TV!
PISTOLET MULTIPLE "09"
ARSENAL DE 15 PIECES D'AGENT SECRET
Spécial en quantité limitée! — Prix de Vente de Canadian Tire 4.44
L'ensemble idéal pour les agents secrets lors de missions périlleuses, un ensemble d'armes qui leur permettra de se tirer d'affaires dans toutes les situations délicates qui guettent un "espion".
L'ENSEMBLE COMPREND: Pistolet multiple avec puissante mire télescopique; pistolet secret de gros calibre qui peut être camouflé dans la crosse évidée du pistolet multiple; projectile contenant un message secret; fusée perforante.

RAMPE DE LANCEMENT XL5
24" de long 6" de haut en vente à 1.66
Pour lancer fusées lunaires ou spatiales. Piste de lancement en plastique résistant, plate-forme à fusées, fusées XL5 et personnages de la TV: Steve Zodiac et ses amis.



TRACTEUR A SIEGE
A PEDALES
23½" de long 20" de haut
EN VENTE A 6.66
Carrosserie de plastique rouge moulé à l'imitation des modèles véritables; essieu et fourche d'acier. Roue avant métallique de 8½" avec pneu de caoutchouc plein.

NOTRE "MISE DE CÔTÉ" FACILITERA VOS ACHATS DE NOËL

MOR-POWER POUR DEMARRER!
SUPER-SERVICE
GARANTIE DE 30 MOIS

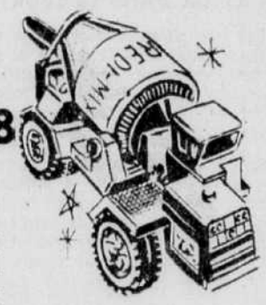
6 VOLTS Pour Chev. (la plupart) 1940-54; Dodge (la plupart) 1935-55; Plymouth 1939-55; Pontiac 1949-54 (séries 20-22) et plusieurs autres. (Pour la plupart des autos Ford 1940-54. — ajouter $1.50 aux prix ci-haut).
CHARGE SECHE 11.95 avec échange
12 VOLTS Pour Chev. 1955-65; autos Chrysler (la plupart) 1955-65; Pontiac 1955-65 et autres. (Pour la plupart des autos Ford 1956-65 — ajouter $2 aux prix ci-haut).
INSTALLATION 50¢
14.45 AVEC ECHANGE CHARGE SECHE

HIWAY-BYWAY
SE RIT DE L'HIVER

ECHANGEZ et EPARGNEZ JUSQU'A 15.00 AVEC CHACUN DE VOS VIEUX PNEUS
ASSURANCE ROUTIERE
Sans limite de temps, sans limite de parcours.
UTILISEZ VOTRE CREDIT!
$5.00 PAR MOIS la paire
UTILISEZ VOTRE CREDIT

EPARGNEZ!
COUVRE-SIEGES
EN TISSUS DE BELLE APPARENCE OU EN VERITABLE MOUTON
prix variant de 6.99 à 49.95

EN PLASTIQUE RESISTANT
BETONNIERE
19" de long 10" de haut en vente à 2.98
Cylindre de mélange tournant lorsque le véhicule est en marche. Bascule pour décharger, est muni d'une chute d'écoulement rabattable. Roues doubles à l'arrière avec flancs blancs. Teintes ravissantes.



Pour votre maman ou votre amie
SECHOIR A CHEVEUX DE LUXE
Extra Spécial
Entretien capillaire professionnel chez vous. Régulateur de contrôle d'air à cadran. Bonnet ventilé. Moteur puissant mais silencieux. Garantie d'une année entière.
8.88

Malaxeur
PORTATIF A TROIS VITESSES
Ce malaxeur deux tons et léger, offre un fonctionnement sans effort et une grande puissance à chaque vitesse. Le bouton-poussoir dégage les gros batteurs chromés pour un nettoyage facile. Se déplace du poêle à l'évier ou au comptoir; s'appuie sur sa base.
8.99
UTILISEZ VOTRE CREDIT!

TRAINEAUX ET TRAINES

TRAINE LEGERE EN ALUMINIUM — Solide et renforcée de traverses en bois résistant. 4 pi. 5.59 6 pi..... 8.29 8 pi..... 13.49
COUSSIN DE TRAINE — En vinyle rouge avec rembourrure mousse confortable. Courroies d'attache solides, grandeur de 4 pieds pour traîne de 5 pieds. Chacun... 2.49
TRAINEAU A DIRECTION — En érable dur; barres de direction. Les pièces de metal sont en fini en émail rouge brillant. Longueur de 36 pouces..... 4.29
UTILISEZ VOTRE CREDIT

Choix complet de PATINS - SKIS - ACCESSOIRES DE HOCKEY à prix variés.

CHAUFFERETTE INTERIEURE D'AUTO
Modèle compact - Mor-Power - Bouton de réglage de la chaleur - Elément de 750 watts - Contrôle par thermostat.
12.45
Autre modèle à 8.88

OUVERT TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9h.30
— 200 RUE DORCHESTER
— BOULEVARD STE-ANNE - QUE.

CTC CANADIAN TIRE CORP'n
3% en escompte sur achat comptant
CANADIAN TIRE
ASSOCIATE STORE
200 RUE DORCHESTER - QUEBEC
BOULEVARD STE-ANNE
ROND-POINT - LEVIS
PAIEMENTS FACILES pour convenir à votre budget

Plusieurs transactions sont bâclées au baseball majeur

MIAMI BEACH, Floride (UPI)—Les Giants de San Francisco ont échangé le voltigeur Matty Alou aux Pirates de Pittsburgh dans une transaction de quatre joueurs, hier, qui a suivi un marché compliqué de cinq joueurs entre les Astros de Houston et les White Sox de Chicago.

En retour pour Alou et un joueur qui sera nommé plus tard, les Giants ont obtenu le lanceur gaucher Joe Gibbon et le joueur d'utilité Ossie Virgil, qui sera envoyé à l'équipe Tacoma de la ligue de la Côte du Pacifique, ont dit les White Sox.

Plus tôt dans la journée, les White Sox avaient envoyé le voltigeur Dave Nicholson, jadis un phénomène à boni de $120,000, au Houston pour le lanceur Jack Lamabe, de l'argent et un joueur qui sera choisi plus tard.

Comme compliment à ce marché, l'équipe Amarillo, affiliée à Houston, a envoyé le lanceur gaucher Ray Cordiero à l'équipe Indianapolis, filiale des White Sox, qui en retour a envoyé le receveur Bill Heath à l'équipe d'Oklahoma City.

Ce marché a été préparé par Paul Richards, gérant général du Houston, l'homme qui a signé au début Nicholson pour Baltimore alors qu'il était encore pilote et gérant général de cette équipe.

Le marché entre Pittsburgh et San Francisco a été bâché par le gérant général des Pirates, Joe Brown, et le vice-président des Giants, Chub Feeney. Alou et Gibbon ont été les joueurs importants dans celui-là.

Alou, un des trois frères qui jouent présentement dans la ligue Nationale, a frappé .231 en 117 joutes pour les Giants, la saison dernière, et a eu deux circuits et 18 points produits.

Gibbon a eu une fiche de 4-9 avec les Pirates et une moyenne de points mérités de 4.50. Virgil est un athlète de 32 ans qui fait tous les métiers et qui a connu ses meilleurs jours. Il a frappé .265 pour les Pirates, cette année, alors qu'il a joué comme receveur, troisième-but et à d'autres positions en plus d'agir comme frappeur de relève.

"Nous croyons que le joueur Alou répond à notre besoin pour un champ centre qui frappe de la gauche et qui peut donner de la compétition à Manny Mota pour le poste en question", a déclaré Brown.

Naturellement, une des raisons qui a entraîné ce marché a été le retrait du vétéran Bill Virdon, qui sera gérant d'une équipe des ligues mineures dans l'organisation des Mets l'an prochain.

"Obtenir un type comme Alou place notre équipe dans une meilleure situation", a expliqué le gérant du Pittsburgh, Harry Walker, qui a souligné que Willie Stargell est le seul autre frappeur gaucher dans l'alignement régulier de son équipe.

Du côté des Giants, Feeney a dit: "Nous croyons que Gibbon peut devenir le lanceur gaucher régulier dont nous avons besoin, particulièrement si l'on tient compte du succès que les autres lanceurs gauchers ont connu à Candlestick Park."

Nicholson a été réduit à du travail à temps par'el avec Chicago, l'été dernier, participant à 54 joutes et frappant pour .153 avec deux circuits et 12 points produits en 85 apparitions au bâton. Toutefois, Richards est certain que l'athlète de 6'2", pesant 215 livres, peut aider les Astros.

Lamabe, âgé de 29 ans, a eu une fiche de 0-1 pour Houston à la fin de la saison, en 1964. Le lanceur droitier a été cédé au Toronto de la ligue Internationale par les Red Sox de Boston, au début de la saison dernière, et a maintenu une fiche de 10-3 à cet endroit.

Deux autres marchés ont été discutés mais n'ont pas été bâclés.

Les Reds de Cincinnati ont offert le voltigeur Frank Robinson et le lanceur Joey Jay aux Orioles de Baltimore pour le lanceur droitier Milt Pappas, la recrue de l'année Curt Blefary et un autre joueur, mais les Orioles ont refusé.

Les Orioles ont également refusé un marché Jesus Alou du San Francisco pour Pappas.

Deux offres faites à Clay

LONDRES (PA) —Deux promoteurs britanniques ont fait une offre conjointe à Cassius Clay dans le but de défendre son titre en Angleterre l'année prochaine.

Ils ont proposé comme aspirant Brian London, qui a subi un K.O. en 11 rounds aux mains de Floyd Patterson lors d'un match titulaire en 1958.

Les promoteurs Jack Solomons et Laurie Lewis sont prêts à verser la grosse somme au champion pour combattre en Grande-Bretagne, d'autant plus qu'ils peuvent télédiffuser le match grâce au Early Bird, ce qui permettrait aux Américains de le voir sans avoir à rester debout tard dans la nuit, comme c'est le cas en Angleterre pour un match en provenance d'Amérique du Nord.

London, qui a perdu son titre britannique aux mains de Henry Cooper en 1959, croit pouvoir vaincre Clay, "qui n'est guère puissant, mais qui est très habile".

Solomons et Lewis ont fait parvenir leur offre au syndicat qui s'occupe des intérêts de Clay.

CHUVALO A L'ENTRAINEMENT — Le champion canadien des poids lourds, George Chuvalo, se sert de son entraîneur Ted McWhorter comme partenaire d'entraînement, au cours d'un exercice au gymnase de Londres, hier. Le partenaire d'entraînement est arrivé en retard. Chuvalo est à Londres en vue de son combat contre Joe Bygraves, le 7 décembre. (Téléphoto PA)

Nouvelles du baseball

Le propriétaire des Red Sox de Boston, Tom Yawkey a répondu avec un non catégorique hier à une question lui demandant s'il était vrai qu'il songeait à vendre son équipe. Le magnat de 63 ans a déclaré que l'équipe n'était pas à vendre et qu'il espère qu'un nouveau stade sera érigé à Boston. Yawkey a de plus ajouté que Carl Yastrzemski, Dick Radatz et Tony Conigliaro ne seraient ni échangés ni vendus, et qu'il avait fait la même affirmation au gérant Billy Herman.

Bill Dewitt, propriétaire des Reds de Cinicinnati, s'est esclaffé hier lorsqu'on lui fit part d'une rumeur selon laquelle Frank Robinson passerait aux Yankees de New York en échange pour Roger Maris. Il a également nié un échange possible impliquant Jim O'Toole pour Jim Bouton.

Les Angels de Californie ont annoncé hier que le groupe d'instructeurs qui avaient secondé le gérant Bill Rigney au cours des deux dernières saisons, sera intact pour la prochaine saison. Le directeur général Fred Haney a déclaré que les instructeurs rengagés sont Marv Grissom, Jack Paepke, Del Rice et Salty Parker.

Bill Adair a été rengagé comme gérant des Braves de Richmond pour la saison 1966, a-t-on annoncé hier. Adair a dirigé la même équipe de la ligue Internationale la saison dernière à Atlanta. Les Braves d'Atlanta ont également annoncé que Hub Kittle dirigera leur filiale d'Austin dans la ligue du Texas l'an prochain.

John "Red" Davis a été nommé hier gérant des Bisons de Buffalo de la ligue Internationale, ont annoncé les Bisons et les Reds de Cincinnati dans une déclaration commune. Les Reds ont signé dernièrement une entente avec les Bisons. Davis travaille avec l'organisation des Reds depuis les deux dernières saisons. Il dirigeait l'équipe de Knoxville dans la ligue Southern. Davis était auparavant avec l'organisation des Giants, comme gérant du Tacoma en 1962 et 1963.

Les Moss, ancien receveur des Browns de Saint-Louis et des White Sox de Chicago, est devenu gérant du club San Juan de la ligue d'hiver de Porto Rico. Un porte-parole des White Sox a précisé que Charlie Metro avait été relevé de son poste à cause du mécontentement des joueurs. Moss est le huitième gérant de l'équipe en trois ans.

Offre adressée à Brian London

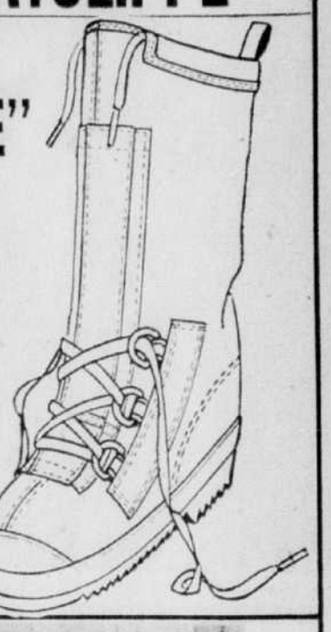
MIAMI BEACH (U.P.I.) — Le promoteur Chris Dundee a offert au champion britannique des poids lourds, Brian London, de rencontrer le 3 janvier prochain le gagnant du combat de ce soir entre Doug Jones et Chip Johnson.

Dundee a révélé hier que le combat du 3 janvier constituerait pour London un pas vers une bataille de championnat pour le titre mondial contre Cassius Clay.

Dundee a dit qu'il entreprendrait des négociations pour que London rencontre Clay à la fin de février ou au début de mars si le poids lourd britannique gagne la bataille du 3 janvier.

AMATEURS DE SKI-DOO
EXCLUSIVITES LATULIPPE

FAMEUSE
BOTTES "ARCTIQUE"
EN TOILE BLANCHE
MUK-LUK
STRICTEMENT NEUVES
SPECIAL 7.95
QUANTITE LIMITEE HATEZ-VOUS



HABITS SKI-DOO
COPIE DES HABITS D'ENVOL POUR LE TRAVAIL. TRES CONFORTABLE, 100% NYLON, 36 A 46.
SPECIAL 25.49
IDEAL POUR CHAUFFEUR TRACTEUR OUVRIER DE L'EXTERIEUR, SKI-DOO

HABITS D'ENVOL
FLYING SUITS - IDEAL POUR SKI-DOO
GARANTIE 60 SOUS ZERO
100% NYLON
ENTREDOUBLURE ANTIGEL
Seul à avoir ces authentiques habits d'envol. Confectionnés tel que les habits utilisés par l'armée ou l'aviation dans l'Arctique.

HOMMES Petit - Moyen - Grand 32.50
Extra-Grand 35.50
FEMMES 30 à 36 32.50
ENFANTS 8 à 14 ans 22.50

NOUS VOUS LES GARANTISSONS POUR 60 DEGRES SOUS ZERO

ATTENTION SI VOUS AVEZ FROID AVEC CES HABITS D'ENVOL NOUS LES REPRENDRONS ET VOUS REMBOURSERONS VOTRE ARGENT.

LUNETTES POUR SKI-DOO SPECIAL .95 à 3.49

CHAUSSETTE BAMA

ISOLANT POUR BOTTE TRES CHAUD
SPECIAL 1.98

PASSE-MONTAGNE

100% LAINE BLEU MARINE 1.98

BAS ISOLANT 1.95 MERVEILLEUX

BOTTES EN MOUTON SPECIAL POUR SKI-DOO
HAUTEUR 12 POUCES
MOUTON 3/4 DE POUCE D'EPAISSEUR AVEC COURROIES POUR EMPECHER LA NEIGE DE PENETRER A L'INTERIEUR.
POINTURES: 6 à 13
SPECIAL 16.95

NOUS HONORONS LA CARTE credico
OUVERT JUSQU'A 9.30 HRS JEUDI et VENDREDI SOIR

LATULIPPE 637 SURPLUS DE GUERRE ENR. ST-VALLIER OUEST

DEUX STATIONNEMENTS GRATIS A VOTRE DISPOSITION

Ariens
SNO-THRO
4 et 6 c.v.
LA SOUFFLEUSE A LA HAUTEUR DES BORDEES DE NEIGE DU QUEBEC!

Ariens
DENEIGE VITE ET BIEN ET MENAGE VOTRE COEUR!

Cabine avec fenêtre en plastique rigide s'adaptant sur les manchons des souffleuses Ariens.

* La souffleuse Ariens déblaie toutes les sortes de neige, la soufflant dans n'importe quelle direction jusqu'à une distance de 35 pieds. Doté d'un puissant moteur "Snow King" à démarrage facile, 4 vitesses avant plus une vitesse arrière, cet appareil à traction motorisée déblaie rapidement et facilement un chemin de 24" de large. Tout désigné pour le déneigement des trottoirs et des entrées de garage. Un débrayage indépendant permet de couper le soufflage sans avoir à arrêter l'appareil. Peut servir toute l'année en y ajoutant la tondeuse ou l'aspirateur à feuilles et gazon. Chaînes extra.

Distributeur exclusif pour la Province de Québec:

MORIN ÉQUIPEMENT inc.
2075 rue Branly, Québec 10

Vendeurs autorisés:

BENOIT BILODEAU	Rond-Point Lévis, Lévis
IDEAL LAWN MOWERS ENR. (Filiale de Morin Equipement inc.)	670, 19e rue, Charny.
LIONEL LANDRY	349, St-Nazaire, Thetford Mines
LEO AUTOMOBILE Liée	280, rue Hôtel de Ville, Chicoutimi.
JEAN MORNEAU	St-Pascal, Comté de Kamouraska
ROUSSEAU & FRERE Inc.	2325, Ave Du Colisée, Québec

DETAILLANTS: POUR TERRITOIRES ENCORE VACANTS, ECRIVEZ IMMEDIATEMENT

Smirnoff + tomate = Mmmm!

LE "BLOODY MARY" SMIRNOFF

Tomate et vodka: un mélange parfait. (D'un velouté et d'une pureté incomparables, Smirnoff s'incorpore subtilement à toutes les consommations.) Dans un grand verre, mettre des cubes de glace, une mesure de Smirnoff, et remplir de votre jus de tomate favori.

Le secret de votre réussite: Smirnoff, la seule vodka filtrée neuf fois à travers des granules de charbon de bois activé.

Smirnoff VODKA
Discrète au goût... discrète à l'odorat

Distillée au Canada pour Ste Pierre Smirnoff Fls

Pour des recettes additionnelles, demandez le livret de recettes gratuit à: Smirnoff, 1745, av. Cedar, Apt. 101, Montréal, P.Q.

LE SEC DES SECS
Corby's EXTRA DRY LONDON DRY GIN
DANS LA BOUTEILLE QUI NE GLISSE PAS
M. Corby Distillery Limited Montréal

REUNION D'ANCIENS CHAMPIONS — Plusieurs anciens champions de boxe étaient à New York, quand Emile Griffith, champion actuel mi-moyen, a signé un contrat en vue de la défense de son titre au Madison Square Garden, le 10 décembre prochain, contre Manuel Gonzales, d'Odessa, Texas. De gauche à droite, on voit Willie Pep, ancien champion poids plume, Gonzales, Barney Ross, ancien champion mi-moyen, Rocky Graziano, ancien champion poids moyen, Griffith et Sugar Ray Robinson, ancien champion poids moyen. (Téléphoto PA)

Six nouveaux élus au Temple du football

TORONTO (PC)—Le vice-maréchal de l'air Frank S. McGill, un des plus grands athlètes complets de Montréal, est au nombre des six personnes nommées au Temple de la Renommée du football

En compagnie de Dean Griffing, de Regina, Bob Isbister, de Hamilton, et Ab Box, de Toronto, il a été élu en qualité d'ancien joueur tandis que Harold Bailey, de Toronto, et Calir Warner, de Regina, prenaient place parmi les bâtisseurs de ce sport.

Le panthéon compte maintenant 31 joueurs et 15 bâtisseurs.

McGill avait été élu le meilleur athlète scolaire de Montréal en 1913.

Après avoir joué au hockey et au football à l'Université McGill, il était devenu le quart-arrière des champions du Big Four à Montréal en 1919.

En plus de briller dans les sports, McGill avait atteint le grade de vice-maréchal de l'Air pendant le deuxième conflit mondial.

Il a déjà refusé des offres pour devenir professionnel au hockey et au football tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

Griffing, étoile de la Conférence de l'ouest pendant ses trois saisons en qualité de joueur-pilote des Roughriders de la Saskatchewan, a aidé à organiser le football à Calgary dans les années 1940.

Il a pris sa retraite des sports en 1947, mais est revenu à Regina comme gérant en 1954 avant d'être le gérant des Broncos de Denver, de la ligue Américaine de football, pendant une courte période.

Box, un des meilleurs botteurs dans l'histoire du football canadien, a remporté le trophée Jeff Russell en 1934. Il a évolué avec les champions Argos de Toronto en 1933 et le Balmy Beach de Toronto en 1930.

Ibister a porté les couleurs du Hamilton en 1906 jusqu'en 1915 avant de revenir au jeu en 1919. Habile à la défensive, il a été officiel jusqu'en 1933.

Bailey a été lié à l'Union de football et de rugby de l'Ontario pendant 30 ans et a aidé à créer une certaine harmonie entre l'est et l'ouest. Il a également concouru à plusieurs changements de règlements et on lui a présenté un trophée-souvenir lors du banquet de la coupe Grey en 1955.

Enfin, Warner, qui a évolué pendant huit saisons sur neuf avec les Riders de Regina de 1925 à 1933, a participé à quatre classiques canadiennes. Il a ensuite été président de l'ancienne Union interprovinciale de l'ouest. Membre du bureau exécutif des Riders depuis 1934, Warner a été gérant de l'équipe pendant 12 ans et son président en 1941. Il s'est vu décerner un trophée-souvenir un an après Bailey.

Ralph Houk nie la rumeur

MIAMI BEACH (UPI) — Les Yankees de New York ont de nouveau nié hier que le voltigeur Roger Maris serait sur le point d'être échangé aux Giants de San Francisco ou à tout autre club.

La dernière rumeur voulait que les Yankees échangent Maris aux Giants pour le joueur de premier but et voltigeur Orlando Cepeda.

"Je n'ai pas la moindre idée de l'origine de ces rumeurs, a dit le directeur gérant Ralph Houk. Je l'ai peut-être répété cinq cents fois, nous n'avons offert Maris à aucun club pour l'échanger. Je pense qu'il est un fameux joueur de baseball et je pense qu'il jouera dans le champ extérieur pour nous l'an prochain."

Houk n'a pas nié cependant que les Yankees étaient intéressés en Cepeda. Il est connu que les Yankees ont sondé le terrain au sujet du frappeur droitier qui a été absent de l'alignement la majeure partie de la saison à la suite d'une opération au genou. Il n'a joué que 73 parties pour les Giants et il a frappé pour ,182.

La C.A.H.A. est très désappointée (Juckes)

WINNIPEG (PC)—L'Association canadienne de hockey amateur (CAHA) est "très désappointée" de ce que ni les Canadiens de Montréal ni les Maple Leafs de Toronto de la ligue Nationale de hockey ne joueront une joute hors-concours contre l'équipe nationale de hockey du Canada.

Gordon Juckes, secrétaire-directeur de la CAHA, a déclaré hier dans un communiqué que la joute hors-concours avec l'une ou l'autre des équipes de la LNH avait été demandée dans une lettre au président Clarence Campbell le 8 novembre. Campbell a répondu que ni les Canadiens ni les Leafs ne consentaient à une telle joute, mais a ajouté qu'il tenterait d'organiser quelque chose d'autre.

Dans sa lettre, Juckes disait que l'équipe, les Nationaux, a disputé huit joutes contre des équipes professionnelles et amateurs et les a toutes gagnées.

Les Nationaux, qui représenteront le Canada aux championnats mondiaux du hockey en mars prochain, ont joué leur dernière joute d'exhibition dimanche, avant de commencer à rencontrer des équipes européennes pour des joutes d'exhibition, dont la première sera disputée le 10 décembre à London, Ont., contre les Russes.

Juckes a tenté de faire valoir que les Nationaux ont besoin du genre de compétition que les équipes de la LNH pourraient leur fournir, ajoutant que le Toronto et le Montréal avaient six jours de congé avant le 10 décembre.

Il a dit que le Montréal a refusé à cause d'une "mauvaise expérience" dans le passé, sans préciser de quoi il s'agissait, et que le Toronto se refuse par principe à jouer une joute d'exhibition après le début de la saison.

La pluie compromet le combat prévu à Sydney

SYDNEY (UPI) — Des pluies intermittentes qui se sont continué hier menacent de forcer la remise du combat de championnat mondial poids-mouche qui doit avoir lieu ce soir au parc d'exposition de Sydney opposant Salvatore Burruni d'Italie à Rocky Gattellari.

Les gérants des deux boxeurs ont déclaré que si la pluie contremande la bataille, ils demanderont que le combat soit remis à une semaine plus tard.

Umberto Branchini, gérant du champion mondial déchu Burruni, a déclaré, "la remise du combat du jour au lendemain serait inacceptable pour les deux boxeurs".

Une décision doit être prise aujourd'hui, peu avant midi alors qu'aura lieu la pesée officielle.

Entre-temps, le docteur John McGirr a déclaré Burruni en grande forme après un examen médical. Burruni a provoqué un certain choc mardi en ne se présentant pas pour l'examen médical, mais on a appris plus tard que l'absence d'un interprète avait été la cause d'un malentendu.

Ni l'un ni l'autre des deux boxeurs ne prévoient avoir de la difficulté à se conformer à la limite de 112 livres, bien que des rapports ont révélé que Gattellari avait dû travailler très dur pour réduire son poids.

En dépit du refus de l'Association mondiale de boxe (W.B.A.), du Conseil mondial de la boxe et quelques-unes de leurs filiales de reconnaître le combat de quinze rondes comme match de championnat mondial, les Australiens et la vaste communauté italienne reconnaîtront le vainqueur du match de ce soir comme champion.

A Tokyo, Jim Deskin président de la W.B.A., a déclaré que les deux boxeurs batailleront pour "le championnat poids-mouche d'Australie" parce que Burruni a été dépouillé de son titre pour avoir négligé de le défendre comme il était entendu contre Hiroyuku Ebihara du Japon.

A Mexico, le président du W.B.C., Louis Spota a déclaré que le conseil demeurait fedme dans sa décision de ne pas reconnaître Burruni comme champion. Et à Londres, le secrétaire du Boxing Board of Control, Teddy Waltham a déclaré: "Nous approuvons la décision du W.B.C. à ce sujet".

Burruni, à 32 ans, est de huit ans plus vieux que Gattellari, et les experts locaux prétendent que la jeunesse et l'agressivité de ce dernier lui donneront la victoire.

Prochain tournoi mondial de golf en Angleterre

LONDRES (UPI) — On a annoncé hier que 165 golfeurs, y compris quatre-vingt-dix concurrents des Etats-Unis, participeront au tournoi Carling pour le championnat mondial de golf sur le parcours du club Royal Birkdale, en Angleterre, l'an prochain. C'est un tournoi d'une valeur de $200,000.

Le gagnant du tournoi recevra une somme de $35,000. A.K. Mackenzie-Charrington, le président du comité du tournoi, a ajouté qu'il y aura 90 golfeurs des Etats-Unis, 9 du Canada, 7 de l'Asie, 11 de l'Asie Méridionale, 7 de l'Europe, 8 de l'Amérique du Sud, 8 de l'Afrique et 25 de l'Irlande et de la Grande-Bretagne.

Tony Lema de San Leandro, Cal. vainqueur du tournoi de 1965, s'est qualifié automatiquement pour le tournoi de l'an prochain. Les autres golfeurs qui sont invités automatiquement sont les membres de l'équipe américaine 1965 de la coupe Ryder, les dix derniers vainqueurs de l'Omnium des Etats-Unis et les cinquante golfeurs qui auront gagné le plus d'argent en 1966 dans des tournois approuvés par l'Association des Golfeurs Professionnels des Etats-Unis, à aller jusqu'au tournoi Insurance City.

Le seul golfeur de Grande-Bretagne invité automatiquement est Christy O'Connor d'Irlande parce qu'il a été le meilleur professionnel anglais au tournoi Carling de 1965 à Sutton, Mass. Il s'était classé neuvième. Gary Player d'Afrique du Sud est aussi parmi les invités en tant que champion de l'omnium des Etats-Unis et champion de la P.G.A. Le tournoi sera disputé du 31 août au 3 septembre et on jouera en groupes de trois pour les deux premiers jours. Les 80 meilleurs golfeurs des deux premiers jours auront le droit de participer aux 36 derniers trous alors que l'on jouera en groupes de deux.

Stolle refuse une offre de $30,000. pour rejoindre les rangs professionnels

MELBOURNE, Australie (U.P.I) — Fred Stolle, membre de l'équipe australienne de la coupe Davis, a refusé hier une offre de $30,000 pour devenir professionnel.

L'offre à Stolle a été faite par Frank Sedgman, le patron du tennis professionnel international, à quelques pieds seulement du court central du stade de tennis Kooyong.

Stolle, qui a perdu en finale du tournoi de Wimbledon au cours des deux dernières années et qui détient le championnat de France, a dit que trois raisons l'ont incité à demeurer dans les rangs amateurs.

"J'ai une bonne position avec une compagnie de tabac, j'aime le tennis amateur et il y a aussi ma famille à considérer".

Hier, dans le tournoi pour les championnats Victoria, les doubles ont été à l'honneur. Arthur Ashe de Los Angeles et Jim McManus de Berkeley, Cal. ont vaincu T. Adison et J. Decker de Queensland par 7-5, 6-1, 6-4 tandis que Owen Davidson et Bill Bowery de Victoria ont triomphé de Cliff Richey de Dallas et de Herbert Fitzgibbon de Garden City, N.Y. par 21-19, 6-3, 6-4 dans des matches de première ronde.

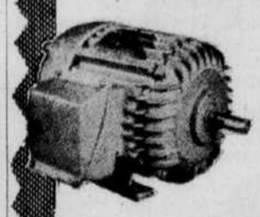
La nouvelle ligne gonflante Venapoli...

est de toutes les jeunesses et convient à toutes les bourses

LES SALONS Venapoli

1100, rue St-Jean (sous-sol des Galeries St-Jean) 522-0033
613, St-Vallier ouest 523-1856, 98, rue Commerciale, Lévis 837-7783

MOTEURS ELECTRIQUES



NEUFS — RECONDITIONNES

1/100 H.P. à 200 H.P.

VENTE et SERVICE

ELECTRO-MECANIK INC.

135 rue Trudel, Québec 8, P.Q.
TEL.: 681-7851

Ce Noël, offrez-vous ce qu'il y a de mieux...

Un complet 'Botany' 500 en pure laine écrue

Préparez-vous une saison sociale réussie — avec un somptueux complet 'Botany' 500 en pure laine écrue, de confection ravissante. La silhouette fuselée et chic témoigne éloquemment du goût caractéristique de l'homme raffiné. Tip Top Tailleurs vous offre une épatante collection du nouveau 'Botany' 500. Tissus en pure laine écrue dans une gamme de modèles.

Complets 'Botany' 500 à 85.00-89.95 — Complets Custom Royal à 95.00 — Complets Connoisseur à 110.00

Concessionnaire autorisé et exclusif de 'Botany' 500

Ouvert les mardis, jeudis et vendredis jusqu'à 9h.30 p.m.

TIP TOP TAILLEURS

Place Fleur de Lys — 529-8131 - 32

Nous honorons la carte credico

Offrez-lui une...

CHEMISE SPORT

A. De genre veston à collet genre californien qu'on porte ouvert ou fermé. Tons irisés de vert, gris ou or.

6.95

B. En authentique madras duveteux qui embellit à l'usage, les teintes du tartan s'étendant et se mélangeant harmonieusement. Collet à longues pointes boutonnantes.

6.95

C. En souple flanelle de coton importée de France. Une chemise très luxueuse à un prix remarquablement modique. Ecarlate, or, marine ou jaune.

7.95

TIP TOP TAILLEURS

Place Fleur de Lys — 529-8131 - 32

Nous honorons la carte credico Ouvert les mardis, jeudis et vendredis jusqu'à 9h.30 p.m.

GRAEBNER SURPREND — Clark Graebner, des Etats-Unis, exécute un coup de revers dans son match contre l'Australien Tony Roche, dans la troisième ronde du tournoi de tennis de Victoria, hier. Graebner a remporté une victoire-surprise par 3-6, 6-1, 6-3, 5-7, 6-4. L'Américain avait également causé une surprise à Sydney en disposant du champion de Wimbledon, Roy Emerson. (Téléphoto PA)

La C.F.C. de nouveau accusée de procéder de façon amateur

TORONTO (PC) — Personne ne doute un instant que la Conférence de football canadienne est formée d'hommes compétents. Mais il y a tout lieu de se demander comment ils ont pu négliger à ce point les relations publiques. Serait-ce possible que ces individus n'aient pas encore réalisé qu'ils appartenaient au domaine des divertissements et qu'en conséquence, ils devraient tenir compte des pauvres diables qui paient la note — c'est-à-dire les partisans des divers clubs.

On a reproché à la C.F.C. au cours des années passées sa façon amateur de procéder mais ces critiques ne semblent pas avoir porter fruit. La classique de la coupe Grey disputée samedi dernier à Toronto entre les Tiger-Cats de Hamilton et les Blue Bombers de Winnipeg nous en a fourni une preuve éclatante. Les officiels de la partie ont conféré avec les instructeurs des deux équipes, quelques heures avant la partie, et ils ont convenu qu'en raison de la vélocité du vent — de 30 à 40 milles à l'heure — d'un botté de 14 à 20 verges et qu'entre les zones, le ballon serait immobilisé dès que le receveur y toucherait.

LE PUBLIC L'IGNORAIT

Le livre des règlements dit bien que la ballon "peut" — c'est là le mot clé — être immobilisé à n'importe quel moment après le botté à la discrétion de l'arbitre. Ce règlement a été appliqué notamment dans l'Ouest où le vent a affecté le jeu.

C'est aux officiels qu'appartient la prérogative de changer le mot "peut" pour le mot "doit" dans un match aussi important que celui de la coupe Grey — ne serait-ce que pour éliminer toute ambiguité dans les règlements — mais il y a tout lieu de se demander: "Pourquoi les officiels n'ont-ils pas informé les spectateurs de ce changement ?"

A deux reprises, les spectateurs qui avaient payé jusqu'à $12 pour assister à ce match se sont demandé ce qui se passait dans le champ. Il s'agissait de deux jeux clés qui se sont produits, le premier durant le troisième quart et le second dans la dernière reprise.

La première fois, Ed Ulmer des Bombers a botté dans le vent avec le résultat que la ballon lui est revenu. Il s'en est emparé mais John Barrow, capitaine des Tiger-Cats, le lui a enlevé pour s'élancer en direction des buts du Winnipeg. Mais le touché a cependant été annulé parce que l'arbitre avait sifflé pour immobiliser le ballon quand Ulmer a touché au ballon. Les Ticats ont pris possession du ballon mais ils n'ont pas tardé à le perdre à la suite d'une erreur.

Dans la dernière reprise, le quart-arrière de Hamilton, Joe Zuger, a botté alors qu'il se trouvait dans sa propre zone et il a semblé voler le ballon au receveur Dick Wozney de Winnipeg. Cependant, en vertu du changement dans les règlements, les Bombers ont conservé le ballon parce que, à la suite d'une certaine confusion, les officiels ont jugé que la ballon était déjà immobilisé quand Wozney y a touché.

Dans les deux cas, les Ticats ont écopé. Il est heureux que l'issue de la joute n'ait pas été modifiée par ces décisions.

Mais, ce à quoi on veut en venir c'est que les dirigeants de la C.F.C. ne se soucient pas suffisamment des spectateurs et amateurs de football pour les prévenir avant la partie des modifications apportées à l'un des principaux règlements du football canadien.

Curling pour les dames

MONTREAL — Les meilleures joueuses de curling du Québec se disputeront le championnat provincial 1966 à Sainte-Adèle du 24 au 27 janvier prochain.

Les magasins Dominion ont annoncé hier les dates et les endroits où uront lieu les 10 prochaines finales Silver "D". Ces 10 rencontres compteront pour le championnat féminin de curling Diamond "D" qui se déroulea à Vancouver du 28 février au 4 mars.

Mme Solange Larouche et ses coéquipières, du Club de Curling Lac Saint-Jean, détiennent actuellement le championnat québécois. Cette équipe canadienne - française ne s'adonne au curling que depuis un an, mais grâce à un excellent esprit de corps, elle n'a pu être vaincue lors de la première journée de la finale canadienne. Le groupe a terminé en cinquième position. Les autres membres de l'équipe étaient Mme Jeanne Dumoulin, troisième, Mme Rita DeMarchi, deuxième et Mme Cécile Bonenfant, première.

Le rink Wildewood de Mme Peggy Casselman, de Winnipeg, est présentement l'équipe championne du pays.

Roche vaincu par Graebner

MELBOURNE (UPI) — Clark Greabner de Beachwood, Ohio, a surpris Tony Roche de l'équipe australienne de la coupe Davis, hier, en le battant 3-6, 6-1, 6-3, 5-7, 6-4, dans la troisième ronde du tournoi de tennis de Victoria.

L'Américain Marty Riessen a vaincu l'Australien Barry Phillips More 6-3, 6-3, 6-2.

Bill Bowery de l'Australie a vaincu son compatriote Ken Fletcher 8-6, 5-7, 6-8, 6-4, 6-1; l'Australien Fred Stolle a défait le Hollandais Tom Okker par 16-14, 6-2, 7-5; l'as australien Roy Emerson a servi une râclée de 8-6, 6-3, 6-2 à Roger Taylor, et Owen Davidson a remporté une victoire de 6-3, 6-4, 6-4 contre Cliff Richey.

John Newcombe et Lew Gerrard étaient à mi-chemin dans le deuxième set quand la pluie est intervenue.

Loretteville gagne 2-0

Le premier blanchissage de Jacques Lemelin, cette saison, a permis au Handy-Andy de Loretteville de rejoindre les Colombiens de Donnacona en troisième place de la ligue Midget Québec-district, au Colisée, hier gain au Handy-Andy en comptant le dernier but de la partie à 8:53 de la troisième période. L'arbitre a distribué 9 punitions dans la rencontre.

Hier, Roger Aubé a donné l'avance aux siens à 9:15 de la première période, en déjouant Robert Couture sur le retour du lancer de Robert Desroches. Après une deuxième période sans but, André Allaire a assuré le

LORETTEVILLE 2, LAUZON 0
Première période
1—Handy-Andy: Aubé, (Desroches) 9:15
Punitions: Baril et Langlais, 13:00; Desmeules, 15:00.
Deuxième période
Aucun point.
Punitions: Cloutier, 4:39; Turgeon, 5:31; Rodrigue, 9:21; Dubé (mineure double), 10:30.
Troisième période
2—Handy-Andy: Allaire, (Couture) 8:53
Punition: Rodrigue, 4:19.

COLISÉE
Ligue Américaine de
HOCKEY
Tél.: 525-5129 — 525-9979
11e JOUTE de la CEDULE — CE SOIR à 8h.25
"CUNUCKS" DE VANCOUVER vs "AS" de QUEBEC
PRIX D'ENTREE: (Rés.): Loges: $3.00 — Mez.: (4 premières rang.) $2.50 — (4 autres rang.) $2.00 — Balcon: $1.60 — Adm. Gén.: 2e Balcon (285 sièges) Entrée Nord-O. — Adultes $1.00 — Enfants $0.60. (Taxe et charge de service incluses)
— Dépositaires de Billets —
● Tabagie GRAVEL, 400, 3e Avenue
● Tabagie JOS HUNT, 790 rue St-Jean
● Buff. L.-P. Demers, 901 O. St-Cyrille
● Pharm. SOUCY, 369 de la Couronne
Billets de SAISON et autres billets libres réservés en vente dans les DEPOTS jusqu'à 1 heure aujourd'hui et au COLISÉE jusqu'à 5 heures. Contrôle ouvert à 7h. ce soir.

Pourquoi Jean Charbonneau a-t-il adopté la bière Black Horse avec la nouvelle étiquette dorée?

M. Jean Charbonneau de Montréal.

Jean Charbonneau sait que l'or est un signe de supériorité et aussi de qualité*. Voilà pourquoi il a essayé la bière Black Horse pour ensuite l'adopter comme sa bière préférée.

***Lors d'une récente épreuve de dégustation auprès des consommateurs du Québec, 3 sur 5 ont préféré, sans voir les étiquettes, la bière Black Horse à une autre marque de bière populaire et compétitive.**

(Sondage effectué par une compagnie indépendante)

Faites cette épreuve vous-même! Versez un verre de bière Black Horse. Examinez la mousse. Humez l'arôme agréable. Mieux encore, dégustez sa saveur exceptionnelle. Vous saurez pourquoi la bière Black Horse est supérieure, pourquoi elle satisfait vraiment celui qui a soif de bière.

Black Horse
Maintenant avec étiquette dorée
BRASSÉE À MONTRÉAL ET À QUÉBEC PAR DOW, LES MAÎTRES-BRASSEURS DU QUÉBEC

SPECIAUX de décembre

PALETOTS 35.50

Très beaux paletots en cachemire de laine dans des tons de gris, charcoal, bleu marine, etc. Bonne confection. Doublure piquée. Gr.: 34 à 50. Valeur de $45.00

COMPLETS 59.50

Nouveau tissu Vénitien dans des charcoal, noir, bleu, brun ou gris. Coupe simple breast à 3 boutons. Pantalon sans pli. Tailles: courte, régulière ou longue. Gr.: 35 à 50. Valeur de $69.50

CANADIENNE 19.95

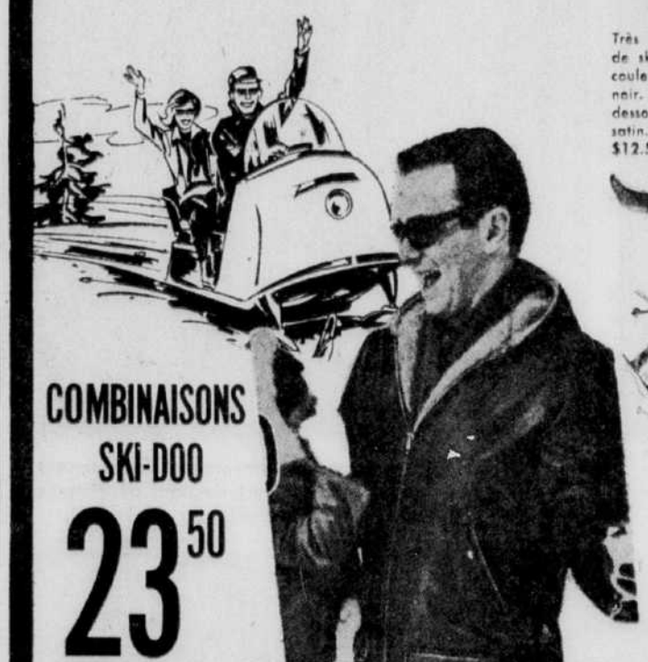
Paletot genre corvette. Molleton gris fer laminé sur Curon. Doublure par la moitié en peluche. Capuchon détachable. Gr.: 36 à 44. Valeur de $29.50

PARKAS loup marin 44.50

Nouveauté en imitation de fourrure à poils courts. Gris ou brun moustaché noir ou beige. Capuchon à même. Doublure piquée. Le parkas eskimo le plus populaire. Gr.: 34 à 46. Valeur de $59.50

CAGOULE de ski 8.50

Très belle valeur en cagoule de ski pour hommes. Choix de couleurs dans le rouge, bleu, noir. Modèle avec capuchon en dessous du collet, doublure en satin. Gr.: P.M.L.XL. Valeur de $12.50



COMBINAISONS SKI-DOO 23.50

Ensemble pour les sports d'hiver ou le travail. Tissu nylon à l'épreuve des intempéties, fermetures éclair et d'utilité aux poches. Charcoal ou bleu marine. Gr.: 36 à 44.

PANTALONS de ski 7.95 à 15.95

Pantalons extensibles pour le sport. Nylon Aspen, Olympia, Cortina, etc. Bonne confection et coupe soignée. Gr.: 30 à 42 avec choix de tailles: courte, régulière, ou longue. Valeurs de $9.95 à $21.00

Grand choix PATINS

assts dames, fillettes, hommes et garçons.

POUR DAMES Gr.: 12 à 18. Valeur de $32.50 21.50

STATIONNEMENT GRATIS RUE ST-FRANÇOIS

842 EST, RUE ST-JOSEPH

La Cie ASSH Inc.

L'un des principaux objectifs de la nouvelle administration est l'élimination des taudis

Au cours de la cérémonie de prestation de serment du nouveau maire de Québec, qui s'est déroulée dans la salle du conseil en présence d'un grand nombre d'invités, le premier magistrat de la Capitale, M. Gilles Lamontagne, a brièvement exposé quelles seront les préoccupations majeures de la nouvelle administration et, par ordre de priorité, le programme qu'il entend réaliser.

"Pour nous, a-t-il dit, le passé n'existe plus. C'est vers l'avenir que nous sommes résolument tournés, c'est au présent que vont nos préoccupations immédiates." Il a dit que la première tâche du nouveau conseil sera de mettre de l'ordre dans la structure administrative de la ville, de se donner des outils "avec lesquels nous pourrons mettre véritablement et efficacement en application les projets qui nous tiennent à coeur et que la population espère depuis longtemps."

Le principal point du programme exposé par M. Lamontagne est d'établir un plan directeur global dans le plus bref délai possible, lequel aura pour premier but l'élimination progressive des taudis. "Il faut ensuite, a-t-il dit, prendre une décision générale et rationnelle concernant l'aire No 3, entreprendre la réalisation de l'aire No 10 et développer un programme d'habitations à coût modique pour le quartier Saint-Sauveur."

Les loisirs ont également tenu une place importante dans son discours. En effet, le nouveau maire a préconisé une étroite collaboration entre les différents organismes de loisirs, et particulièrement la Commission scolaire, pour que toutes les facilités soient à la disposition de la population entière.

C'est aussi l'intention du nouveau maire de doter la ville de Québec d'un filtre pour rendre l'eau plus potable.

COLLABORATION

Pour réaliser ce programme, M. Lamontagne dit compter sur la collaboration de tous. La ville, a-t-il annoncé, sollicitera bientôt des entrevues avec les représentants de l'autorité provinciale, au cours desquelles ses besoins urgents seront exposés. "Nous avons l'intention, dit-il au représentant du premier ministre, M. Bona Arsenault, de vous demander tout ce qui en justice revient à Québec, ville administrative, capitale du Québec et berceau toujours vivant du Canada français."

Aux employés de la ville, il a demandé loyauté et efficacité en ajoutant que ceux qui serviront l'intérêt public dans cet esprit n'ont absolument rien à craindre de la nouvelle administration municipale de Québec. "On se méprend, dit-il, si on nous prête des intentions mesquines à l'endroit du personnel."

Il a invité les corps intermédiaires à lui faire connaître leurs vues, disant: "C'est par un véritable travail d'équipe de tous les citoyens que nous accomplirons de grandes choses." Aux membres du conseil "qui siégeront avec l'équipe de la majorité," il a dit qu'il comptait sur leur collaboration et leurs critiques constructives.

"J'ai personnellement, dit-il en concluant, conscience d'être le maire de tous les Québécois, quels que soient les classes sociales et les milieux en cause."

Les principaux invités qui étaient aux premiers rangs de l'assistance étaient: M. Bona Arsenault, qui représentait le premier ministre, M. Jean Lesage; Mgr Paul Nicole, représentant le cardinal Maurice Roy; le Rév. R.-F. Brown, évêque anglican; M. Francis Boudreau, représentant du chef de l'opposition, M. Daniel Johnson; Me Wilbrod Bhérer, président des Etats-Unis; M. Francis Cunningham, nouveau consul des Etats-Unis, et nombre d'autres invités.

Les membres du nouveau conseil avaient pris place sur des fauteuils qui leur avaient été réservés, de chaque côté de trône du maire. Ils étaient accompagnés de leur épouse. Il s'agit des membres du comité exécutif, M. Emile Robitaille, M. Gérard Moisan et M. Armand Trottier; le futur président du conseil, M. Olivier Samson; les conseillers M. Jules Blanchet, M. Rosaire Clermont, M. Alfred Roy, M. Jos. G. Coulombe, M. J. A. Charland, du Progrès Civique; M. Charles-Edouard Morency, de l'Action Municipale; M. Médéric Robichaud et Jules Morency, indépendants.

UN DISCOURS-PROGRAMME — Immédiatement après sa prestation de serment, le maire Lamontagne a prononcé son discours, exposant les principaux points du programme qu'il entend réaliser. A droite, on remarque la mairesse, Mme Lamontagne.

PRESTATION DE SERMENT DU NOUVEAU MAIRE — Le maire Gilles Lamontagne au moment ou il prêtait le serment d'office qui marquait son entrée officielle en fonction, hier. On remarque, de gauche à droite, le juge Emile Morin, de la Cour municipale, M. Lamontagne et M. Louis-Philippe Desjardins, greffier de la ville.

Approbation d'un centre culturel et récréatif, à Pont-Rouge

PONT-ROUGE — Le directeur du service du centenaire de la Confédération, M. Simon Pierre Rainville, vient de confirmer par lettre, la déclaration émise la semaine dernière par le secrétaire de la province, M. Bona Arsenault, concernant l'approbation du projet d'un centre culturel et récréatif à Pont-Rouge.

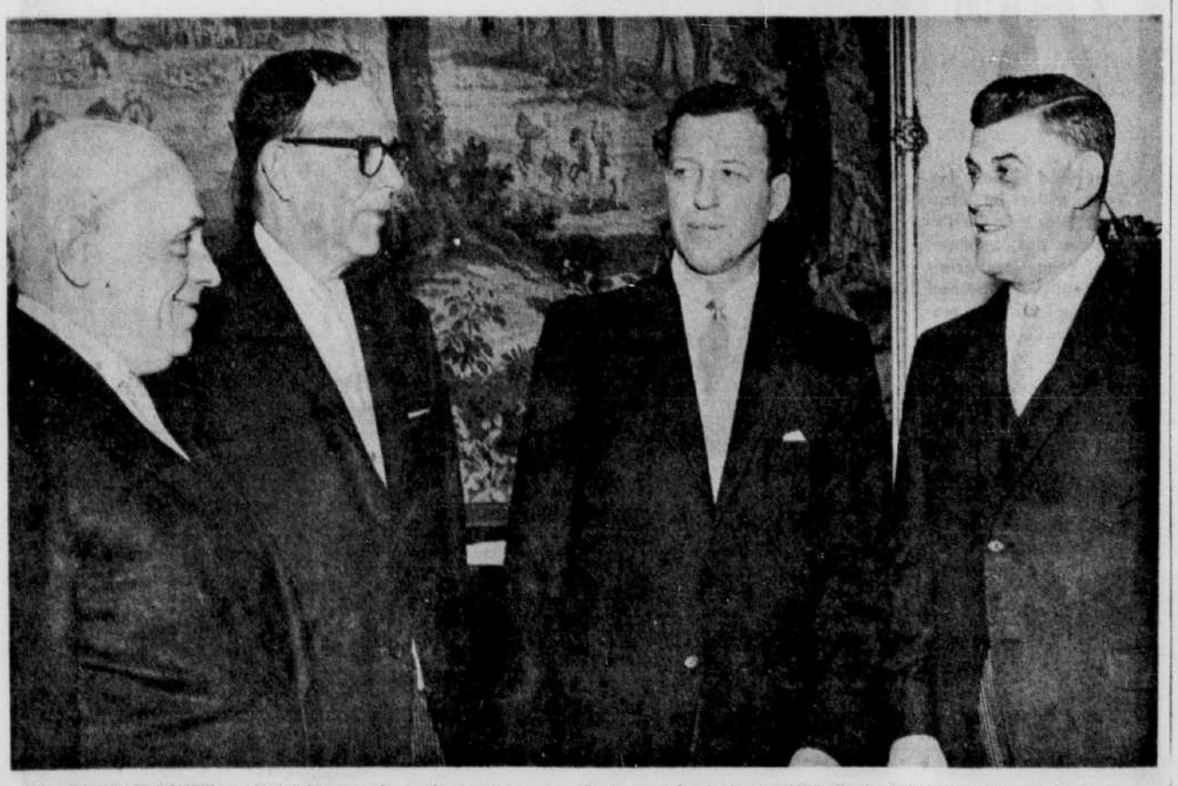
Dans sa lettre, M. Rainville demande au conseil municipal de Pont-Rouge, une copie du contrat d'achat du terrain où sera aménagé ce centre culturel et récréatif. A cet effet, les autorités municipales ont tenu une séance spéciale, mardi soir, pour autoriser le maire Louis Piché et la secrétaire, Mlle Pauline Leclerc, à signer le contrat d'achat de ce terrain, de la Commission scolaire de l'endroit. Ce terrain est situé tout près de l'école secondaire Saint-Charles, sur la rue du Collège.

Le futur centre de Pont-Rouge, suivant les explications de l'honorable Arsenault, comprendra une grande salle polyvalente pouvant servir à des fins culturelles et récréatives, des salles de conférence et un bureau d'administration. Le gouvernement provincial versera $70,833.34, le gouvernement fédéral $41,666.60 et le reste du coût de réalisation du projet de $125,000 sera versé par la municipalité. C'est donc dire que ce centre coûtera $12,500 à la municipalité. Au cours d'une conversation téléphonique, le maire Piché nous a informé qu'à la prochaine réunion de son conseil, on étudiera la possibilité d'aménager un système de glace artificielle dans ce centre récréatif.

HOMMAGES A LA MAIRESSE — Une jolie bouquetière offrit une gerbe de roses à la nouvelle mairesse.

LA MAGISTRATURE — Le juge en chef de la Cour municipale, M. Emile Morin, offrant ses hommages au nouveau maire.

UN FONDATEUR — Le maire Lamontagne s'entretenant avec l'un des principaux fondateurs du parti du Progrès civique, M. Raymond Gérin, sous-ministre du Travail.



LE COMITE EXECUTIF — Voici les membres du comité exécutif: de gauche à droite, MM. Emile Robitaille, Gérard Moisan, Gilles Lamontagne, président du comité, et Armand Trottier.

croyez-le ou non... un radio de table pas plus gros que ça!

Voici le radio de table à transistors le plus petit du monde. Il est difficile de croire qu'un si petit appareil puisse produire un son aussi merveilleux. Couvercle à charnières recelant un compartiment secret. L'un des radios les plus recherchés et les plus hautement appréciés, ce modèle Panasonic peut résoudre vos problèmes de cadeaux. Choix de six teintes de décorateur. Modèle R-8—$24.95*.

Faites également la découverte de ce pratique phono-radio portatif à pile Panasonic, d'un style très attrayant. Radio AM entièrement à transistors; phono pouvant recevoir des disques de 7", 10" et 12". Modèle SG-550—$69.95*. *Prix de détail suggéré

PANASONIC
PAR MATSUSHITA ELECTRIC
Le fabricant de radios, téléviseurs et magnétophones le plus expérimenté du monde.

Dépositaires

Turgeon & Jobin
205 rue Montmagny
Québec
Tél.: 529-2161

J.R. Croteau
179 St-Joseph Est,
Québec
Tél.: 522-3928

J.L. Boutin Enr.
393 rue St-Jean,
Québec
Tél.: 523-2212

Fiset & Frères
655 rue Colbert,
Québec
Tél.: 524-1643

Claude TV Dupuis Enr.
1304 rue Maguire,
Sillery
Tél.: 527-1158

G.J. Lemieux
15 rue St-Louis,
Lévis
Tél.: 837-8821

Plan directeur pour Beauport

Par Jacques DUMAIS

La récupération des battures du fleuve Saint-Laurent, la fusion de Beauport-Ouest et Beauport, et l'installation d'un parc industriel dans cette dernière sont autant d'articles qui seront contenus dans un plan directeur complet devant être remis d'ici quelques mois au conseil local et après quoi aux autorités fédérales.

Un ingénieur et urbaniste-conseil, M. Marc Dancose sera engagé par la ville de Beauport et aura la charge de rédiger ce document qui a pour but en quelque sorte de coordonner les efforts pour que l'on puisse statuer le plus rapidement possible sur la question du réaménagement du centre de Beauport.

C'est à la demande même de la Société centrale d'hypothèque et de logement que le conseil de Beauport a résolu, à toute fin pratique de recourir aux services de M. Dancose lequel effectue en même temps des travaux pour le gouvernement fédéral sur tout ce qui concerne la récupération des battures.

La S.C.H.L. avisait la ville en septembre dernier que le gouvernement d'Ottawa serait disposé à payer à Beauport environ 50 pour cent du coût total prévu pour le réaménagement du centre de cette localité mais on signalait par le fait même que les instigateurs de ce projet de l'ordre de $1,250,000 devraient au préalable détailler leur étude en particulier sur le mouvement de la population, sur le nombre de déplacements ainsi que de constructions d'immeubles, etc.

La S.C.H.L. paiera 75 pour cent du coût prévu pour cette étude préliminaire qu'ont projeté de faire les membres du conseil par l'entremise de M. Dancose. Suivant ce qui nous a été dit hier soir, lors d'une séance du conseil, la récupération des battures dans le secteur de Beauport aurait un avantage marquant en ce qui a trait au plan d'ensemble du réaménagement urbain. Le maire Gaston Tremblay a fait savoir que le conseil n'était pas du tout intéressé à voir surgir sur les rives du fleuve Saint-Laurent des compagnies pétrolières. Il a révélé que tout sera fait en vue de promouvoir l'industrie touristique qui représenterait un jour quelque 10 pour cent de l'évaluation municipale.

En ce qui concerne la fusion de Beauport-Ouest et de Beauport, l'on sait qu'un budget produit à cet effet est présentement l'objet d'une étude de la part des autorités municipales. Il semble que cet article soit assez important pour le réaménagement urbain puisque qu'on doit connaître de façon précise l'apport économique de cette addition de territoire dans le cadre du réaménagement urbain.

En somme les études qu'aura soin de faire M. Dancose s'avéreraient des plus profitables pour la ville de Beauport car d'une part elles permettront d'accélérer les démarches entourant cette question du réaménagement du centre, laquelle est soulevée depuis déjà quelques années; d'autre part, elles permettront à la ville d'obtenir des octrois considérables du gouvernement fédéral pour réaliser ce projet d'envergure.

41.1 pouces de neige en novembre

Le mois de décembre ne fait que naître et il a déjà apporté, hier, sur notre région une chute de neige de deux pouces. La précipitation devait se poursuivre, la nuit dernière, pour laisser une autre couche de deux pouces. Le bureau de la météo de l'Ancienne-Lorette estime à 41.1 pouces la précipitation totale de neige en novembre.

La météo prévoit que le ciel québécois s'éclaircira aujourd'hui et que la température sera plus froide. Des vents nord-ouest de 20 milles à l'heure sont prévus.

Le maximun, hier, a été de 25. Le minimum avait été de 32, la nuit précédente. Le thermomètre doit descendre jusqu'à 10, ce soir. Demain, il devrait remonter à 20 ou 25 et le ciel sera clair.

A la barrière de Stoneham, il est tombé trois pouces de neige et il neigeait encore un peu hier soir. Entre l'Etape et Chicoutimi, le temps était plus mauvais. La visibilité était réduite et la chaussée, verglacée. La circulation n'était pas dense. Heureusement, aucun accident grave ne s'est produit.

Selon le bureau provincial d'information sur l'état des chemins, aucune route n'était recommandable, hier soir. La chaussée enneigée était glissante. La visibilité était réduite. Bien que toutes les routes soient ouvertes, la prudence est de rigueur comme toujours.

CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO CENTRE WESTERN AUTO

OEUVRES D'ART OBSCENES — Dorothy Cameron, à gauche, propriétaire d'une galerie d'art de Toronto, quitte la Cour avec sa soeur Anna après avoir été reconnue coupable d'avoir présenté des gravures obscènes dans sa galerie d'art. Elle a été condamnée à $50 d'amende ou à 5 jours de prison sur chacun des sept chefs d'accusation. Les dessins étaient de Robert Markle et Lawrence Chaplin, de Toronto, et de Fred Ross, de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick. Alan Jarvis, ancien directeur de la Galerie d'Art Nationale à Ottawa, a déclaré que la décision du juge Fred Hayes donnait un "coup brutal" à l'art canadien. (Téléphoto PC)

Restaurateur montréalais coupable d'avoir mis le feu à son épicerie

MONTREAL (PC) — James John Keating, restaurateur âgé de 30 ans, de Montréal-Nord, a été reconnu coupable mercredi d'avoir mis le feu à son épicerie, au cours du mois de décembre 1962. L'incendie avait entraîné la destruction d'un immeuble de deux étages et des pertes évaluées à environ $160,000.

Le juge Marc-André Blain a déclaré que la preuve purement circonstantielle présentée par la Couronne au cours du procès, au mois de juin, était suffisante pour que le prévenu soit déclaré coupable.

La preuve avait démontré que le prévenu avait été aperçu près du lieu du sinistre à peu près à l'heure où l'incendie avait éclaté; que quelques jours avant l'incendie, il avait fait l'achat d'objets "suspects" et que ces objets avaient été retrouvés chez-lui peu de temps après l'incendie.

Le juge a aussi noté que l'établissement du prévenu était fermé depuis quelques temps à la suite de mauvaises affaires, au moment du sinistre, bien que Keating continue à payer le loyer.

Au cours du procès, il avait été établi que la personne qui avait provoqué l'incendie avait pénétré dans la chambre aux fournaises de l'édifice en pratiquant un orifice près de la serrure de la porte de cette chambre.

Or, on a par la suite trouvé au logement de Keating, un vilebrequin qui avait servi à pratiquer une ouverture semblable, et qui portait encore des traces des matériaux perforés.

A leur arrivée chez Keating, les policiers avaient constaté que le moteur de l'auto du prévenu était encore chaud, et que le pare-brise portait encore des gouttes d'eau. Sur la banquette avant, la police a trouvé un gant sali sentant un liquide inflammable.

Théorie

Résumant les théories de la preuve circonstantielle, le juge a rappelé qu'il n'était pas nécessaire qu'une telle preuve produise une certitude absolue. Il suffisait, a-t-il dit, qu'elle soit convaincante, et persuasive à un tel degré qu'une honnête personne ne puisse en arriver à aucune autre conclusion raisonnable. En un mot, il faut que cette preuve produise une certitude morale.

Mentionnant que dans le cas présent, toutes les circonstances prises individuellement avaient été prouvées et qu'elles concourraient toutes à l'hypothèse de la culpabilité du prévenu, le juge a reconnu le prévenu coupable et rendra sa sentence aujourd'hui.

Accusé d'attentat à la pudeur de ses clientes

MONTREAL (PC) — André LaRivière, soit-disant psychanaliste de Notre-Dane de Grâce et de Westmount, accusé d'attentat à la pudeur sur ses clientes, a comparu de nouveau hier devant le juge Omer Côté, de St-Jérôme, qui préside l'enquête préliminaire du prévenu.

Après que le juge eut récemment envoyé l'inculpé à son examen volontaire, ses avocats avaient annoncé qu'ils feraient entendre des témoins à l'examen volontaire.

LaRivière est toujours en prison et son procès se déroule à huis clos. Les reporters judiciaires ont toutefois appris hier qu'un expert avait été appelé à témoigné en faveur de l'accusé. Il leur a cependant été impossible à apprendre s'il s'agissait d'un psychologue ou d'un psychanaliste.

LaRivière subira son procès sous des accusations d'avortement et de conspiration lors de la prochaine session des Assises criminellesqu i doit débuter le premier lundi de février prochain.

Il a aussi commencé à subir son procès sous une accusation d'entrave à la justice devant le juge Marcel Gaboury. L'instruction de cette dernière cause, la seule que peuvent suivre les journalistes, se continuera la semaine prochaine.

Commission rogatoire française sur le trafic des narcotiques

MONTREAL (PC) — Me Antonio Lamer, récemment nommé président d'une commission rogatoire française qui siégera dans la métropole, a commencé hier l'audition des témoins dans une affaire de réseau de narcotiques.

Le ministère fédéral de la Justice a nommé Me Lamer président de la commission rogatoire en vertu d'un accord de Genève remontant à 1936.

Il pourra interroger des témoins et les dépositions seront envoyées à Paris, au juge d'instruction Roussel, qui enquête lui aussi sur le réseau de trafic de narcotiques, qui semble avoir des ramifications en France.

Argent volé trouvé dans une banque suisse

LONDRES (UPI) — Un journal de Londres, le Daily Sketch, mentionne aujourd'hui que Scotland Yard a pu retracer jusqu'à une banque suisse une petite partie des 2,800,000 livres (7 millions de dollars) qui furent dérobés lors du célèbre vol d'un fourgon postal. Mais les autorités de Scotland Yard croient peu probable qu'on puisse recouvrer les 150,000 livres ($420,000), ajoute le journal. Le "banquier" qui avait préparé le compte de banque est décédé, celui-ci est gelé et il est aussi impossible de ravoir l'argent. L'article du Daily Sketch ne révèle pas la façon dont le "banquier" est mort, et la banque n'est pas identifiée.

Attribution, d'ici un mois, du contrat pour la construction du nouveau pont sur la Saint-Charles

Par Gilbert ATHOT

Le contrat relatif à la construction du pont devant enjamber la rivière Saint-Charles, non loin de la rue Dorchester nord, sera attribué d'ici un mois, a précisé, hier, un porte-parole officiel du ministère des Travaux publics.

On sait que la construction de des travaux de prolongement du ce pont entre dans les cadres boulevard Laurentien sud jusqu'au coeur de la ville de Québec.

Selon le porte-parole, les appels d'offres ont été reçus le 4 octobre et le ministère en fait présentement une étude approfondie pour établir si toutes les normes exigées ont été respectées.

Par ailleurs, les travaux d'approche de la rivière Saint-Charles qui sont sous la juridiction du ministère de la Voirie ont été faits dans une grande proportion jusqu'ici.

On se souveint également qu'un porte-parole de ce ministère a déclaré au début du mois de septembre que la nouvelle artère serait ouverte à la circulation au cours de l'été prochain si tous les travaux se déroulent comme prévu.

VOIES A SENS UNIQUE

Le prolongement du boulevard Laurentien sud jusqu'au coeur de la cité de Champlain se fera par une voie à sens unique pour entrer dans la ville et une autre semblable pour en sortir.

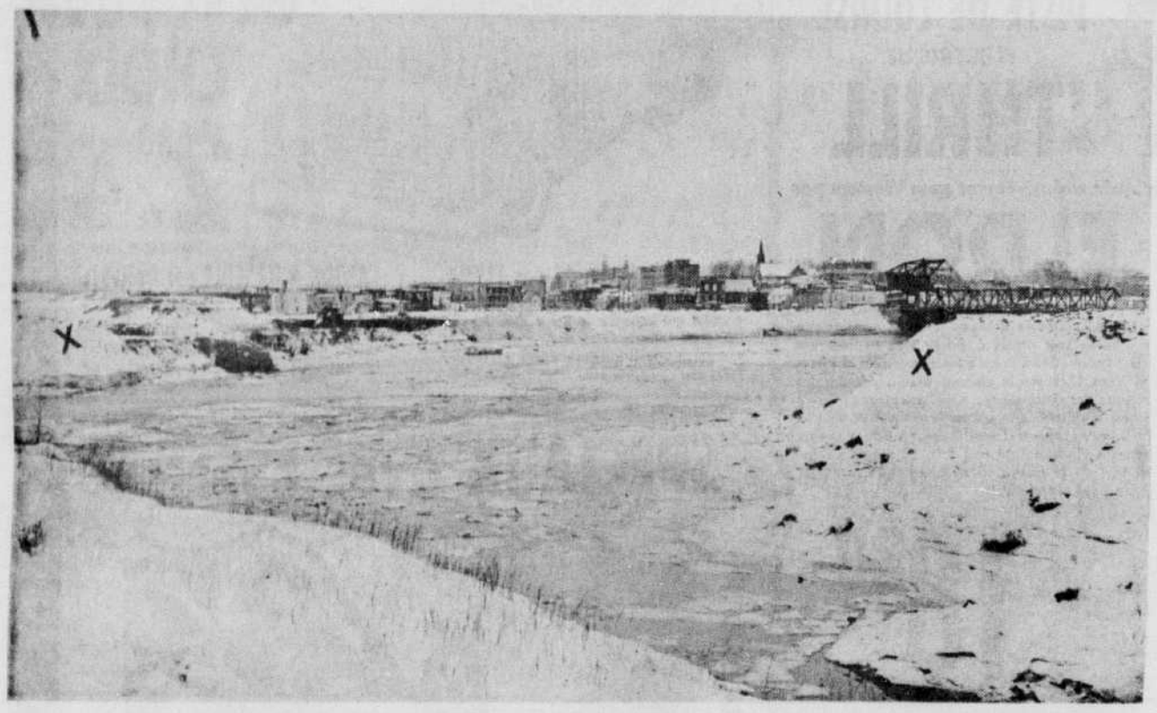
La route que les automobilistes empruntent actuellement pour quitter la ville et pénétrer sur le boulevard Laurentien, en passant par la rue Dorchester, sera à sens unique en direction sud-nord.

En ce qui a trait à la future voie de pénétration dans Québec, à partir de la fin du boulevard Lauretien, tout près de la Place Fleur-de-Lys, son nouveau tronçon se poursuivra en ligne droite, enjambera la rivière Saint-Charles, passera sur l'ancien lit de la rivière Lairet (en avant du stade municipal) pour aller rejoindre la rue Dorchester, à proximité du magasin Canadian Tire.

Le recomptage favorable à Neveu

GRANBY (PC) — Le juge Evender Veilleux de la Cour supérieure du district judiciaire de Bedford, a proclamé hier M. Louis-Paul Neveu, candidat libéral, officiellement élu député du comté fédéral de Shefford à la suite du recensement judiciaire des votes déposés le 8 novembre dernier.

Le tribunal n'a pas divulgué immédiatement la majorité définitive du député Neveu, ni le nombre de votes recueillis par le candidat progressiste-conservateur, M. Paul-O. Trépanier, maire de Granby et par M. Gilbert Rondeau, député créditiste sortant.



FUTUR PONT SUR LA SAINT-CHARLES — Voici l'endroit, indiqué par les deux X, ou le futur pont enjambera la rivière Saint-Charles, à proximité de celui qui enjambe le même cours d'eau sur la rue Dorchester-nord.

Procès commun de sept individus, pour vol

MONTREAL (PC) — Le procès de sept individus accusés d'un vol de $1,500,000 dans un camion du ministère des Postes, le 31 mars, 1964, s'est instruit mercredi devant le juge Emile Trottier.

Les avocats de la défense ont surpris en ne répétant pas leur motion demandant que les prévenus soient jugés séparément. L'instruction servira donc au procès commun des accusés Henri Samson, Maurice Arbic, Wilfrid Leclerc, Benoit Doucet, Gilles Lebrun, René Leduc et Gaston Lavoie.

Au cours de l'interrogatoire d'une dizaine de témoins, il a été démontré hier que Maurice Arbic avait acheté pour plusieurs milliers de dollars de meubles. Les avocats de la Couronne ont demandé si les achats n'auraient pas ete acquittés par des chèques de Hochelaga Holding, Beaubien Construction ou Squaw Holding.

Il a été révélé au cours de l'enquête Dorion que Robert-Emilien Gignac était président de ces compagnies.

Le procès se poursuit aujourd'hui.

UN TUTU POUR LA STATUE — Une vague de froid qui s'est abattue sur l'Europe a permis à cette statue de Maribo, au Danemark, de jouer à la ballerine du haut de son piédestal. En Italie, la neige a fait descendre les loups de la montagne, et le vent était très fort près de la Riviera. (Téléphoto PA)

La Jeunesse active de Montréal

Organisme non-politique et non-confessionnel, on y accepte les jeunes étudiants comme les jeunes ouvriers. Pas de classes sociales ni de "classes d'esprit". Ceux qui veulent se dévouer pour les copains y sont reçus à bras ouverts. Perspectives vous parle, cette semaine, de ce mouvement qui a conquis toute la ville de Montréal en quelques années.

Un article à ne pas manquer, samedi, dans "PERSPECTIVES", avec le journal

LE SOLEIL

ENTRE NOUS
Marie Robert

MONTREAL, le 2 décembre—'Soyez prête' est un slogan qui mérite d'être observé, surtout quand il s'agit d'argent. Ainsi, soyez prête à faire face aux dépenses saisonnières grâce au Service de Prêts de LA BANQUE DE NOUVELLE ECOSSE. L'intérêt d'un prêt de la BNE—pour une nouvelle voiture, un appareil de maison ou autre forte dépense—est étonnamment faible, et il n'est pas nécessaire d'être cliente de la BNE. Pourquoi ne pas soumettre vos problèmes d'argent à un représentant de la Banque d'Ecosse? Vous obtiendrez un service amical et rapide.

LA CARTE DE CREDIT CN facilite les voyages de façon étonnante. Vous pouvez faire porter à votre compte le transport par train, les repas, les places de voiture-lits ou de voiture-salon, les frais dans les hôtels du CN ou Hilton-Statler, les messageries, les télégrammes et même la location d'autos. Votre compte vous est envoyé tous les mois. Il y a aussi le plan *"Partez maintenant, payez plus tard"*, pour le transport par train partout en Amérique du Nord. Ce plan prévoit aussi des voyages organisés et des voyages par train et bateau. Il comprend tous les services du CN et le séjour à l'hôtel. Minimum: $100; jusqu'à 2 ans pour rembourser. Il y a aussi le plan **"Voyage à crédit"**, valable par tout le Canada. Comme vous voyez, le Canadien National vous facilite tout.

CE SERA BIENTOT NOEL et je vous dis — *à votre santé!* Ne permettez pas aux douleurs de la névrite, de l'arthrite ou du rhumatisme de gâcher votre plaisir. Essayez le merveilleux soulagement que procurent rapidement et pour longtemps les T-R-C de TEMPLETON. Et vous pouvez avoir un soulagement double si vous prenez des T-R-C et que vous appliquez en même temps du Liniment FLAME-cream de Templeton, à l'extérieur. Procurez-vous le FLAME-cream dans l'applicateur à bille commode et les T-R-C chez votre pharmacien habituel—et passez un Joyeux Noël!

PENSEZ A LA DINDE DODUE que vous servirez au plantureux repas de Noël! Naturellement, vous voulez offrir à votre famille un vrai régal, et au MARCHE DOMINION vous trouverez l'oiseau rare . . . une Dinde dodue, dorée, Deluxe, bien en chair, juteuse, et succulente! Commandez de bonne heure au boucher Dominion une belle dinde dorée. **Une autre bonne raison pour faire vos emplettes au Dominion: vous pouvez prendre part au concours unique intitulé "Nommez les héros de l'Histoire du Canada". Vous identifiez des héros du Québec d'après des images historiques et vous pouvez alors gagner l'une des dix Pontiac '66 fabriquées au Québec. Passez au Dominion dès aujourd'hui!**

POUR BIEN CELEBRER UNE FETE . . . servez le vin célèbre du Canada, le CHAMPAGNE PRESIDENT de Bright! Faites sauter le bouchon et la fête commence! Le Champagne President, pétillant de joie, possède toutes les qualités que vous exigez d'un grand champagne. Les connaisseurs apprécieront son bouquet et il fera les délices de tous. Quand des amis se rencontrent, le Champagne President de Bright resserre les liens d'amitié ou en fait germer d'autres. Mêmes les budgets modestes peuvent se le permettre . . . aussi, ajoutez son nom à votre liste d'invités! La maison Bright est la seule maison vinicole canadienne du Québec.

TUILES - TAPIS - PRELARTS
N'achetez pas vos couvre-planchers sans demander nos prix . . .
EXEMPLES
TUILES VINYL AMIANTE épaisseur 0.80 LA TUILE .10
PRELARTS de VINYL solide REDUITS à 1/2 PRIX
Plusieurs MODELES DE TAPIS réduits de 30%
Pour un estimé gratuit à domicile, tél.: 683-0462
ROBERT SIMARD
COUVRE-PLANCHERS
614 rue Christophe-Colomb Ouest, Qué.
25 ans d'expérience à votre service.
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

CHARLES TONNEAU
maître sommelier montréalais
vous dévoile
l'art de servir les
VINS

Que vous preniez du vin comme rafraîchissement ou que vous le serviez pour vos repas et vos réceptions, chaque occasion demande un vin du *type* approprié, dont le choix est le fruit de siècles d'expérience. Pendant le repas, par exemple:

Avec les viandes rouges, les rôtis, la venaison — Prenez un vin rouge robuste et corsé; chambrez-le à une température de 60°F-65°F. Servez-le dans de grands verres en forme de tulipe. Si possible, débouchez-le une ou deux heures à l'avance, pour le laisser "respirer".

Avec le poisson, les huitres, le homard Prenez un vin blanc sec. Servez-le très frais (45°F-53°F) dans un verre moyen en forme de tulipe. Ne remplir qu'aux deux-tiers: le bouquet en sera plus capiteux.

Le cru que vous choisirez pour chaque *type* de vin dépendra de vos goûts personnels. J'aimerais vous suggérer deux vins qui proviennent des clos ensoleillés de l'Afrique du Sud: le **Paarl Roodeberg**, un rouge généreux dont l'individualité s'apparente aux vins de Bourgogne et du Rhône, et le **Paarl Riesling**, un blanc sec qui vous rappellera les bons vins d'Alsace. Ayant personnellement visité les vignobles d'Afrique du Sud, je connais bien ces vins. Tous deux sont excellents; tous deux portent le nom de Paarl.

Pour un arôme mémorable à un prix modique, choisissez Paarl.

PAARL

Le futur centre culturel du Sacré-Coeur est un projet caressé depuis cinq ans

La perspective en couleurs du futur centre culturel dédié au Sacré-Coeur dont on vient de commencer la construction, à Sillery, a été présentée, hier soir, aux Pères Assomptionnistes, gardiens du sanctuaire du Montmartre canadien.

La présentation du tableau, réalisé par l'artiste Hal Blake, de Los Angeles, d'après les plans et devis de l'architecte québécois André Gilbert, a été faite au R. P. Michel Tremblay, a.a., par ce dernier.

La cérémonie s'est déroulée au cours d'une réunion sociale du Cercle des amis du Montmartre canadien, dont le but était d'amorcer une souscription privée en faveur du futur centre culturel religieux.

L'assemblée s'est tenue sous la présidence de M. P.-E. Charron, directeur général adjoint, de la Fédération des Caisses populaires Desjardins, qui a prononcé une brève allocution.

Y étaient aussi présents M. Vincent Marceau, échevin et représentant de la ville de Sillery, qui agissait comme maître de cérémonie; M. et Mme J.-H. Bégin, respectivement président du comité exécutif de la construction et du Cercle des amis du Montmartre.

LE CENTRE CULTUREL

Le coût approximatif du futur centre culturel religieux de Sillery sera d'environ $300,000, a révélé le directeur des revues du Montmartre canadien, le R. P. André Godbout.

On se souvient que la levée de la première pelletée de terre, s'est faite à la fin d'octobre, à l'occasion de la fête du Christ-Roi.

Une fois terminé, le centre aura une chapelle pouvant recevoir 550 fidèles assis, laquelle sera adjacente à une aile logeant les bureaux et services du sanctuaire tels qu'une librairie-discothèque, salle d'accueil, salles de conférences. Au sous-sol il y aura une grande salle pouvant être utilisée à diverses fins.

Il y a cinq ans que les Pères Assomptionnistes caressent un tel projet, devant le nombre toujours croissant des pèlerins au Montmartre et les besoins grandissants de leur oeuvre principale: la diffusion de la dévotion au Sacré-Coeur.

La bâtisse sera de béton armé recouvert à l'extérieur de crépi blanc. L'intérieur utilisera, dans sa finition du bois, de la brique et du crépi. Les murs seront d'énormes blocs de béton dans lesquellels seront enchâssés de larges fenêtres.

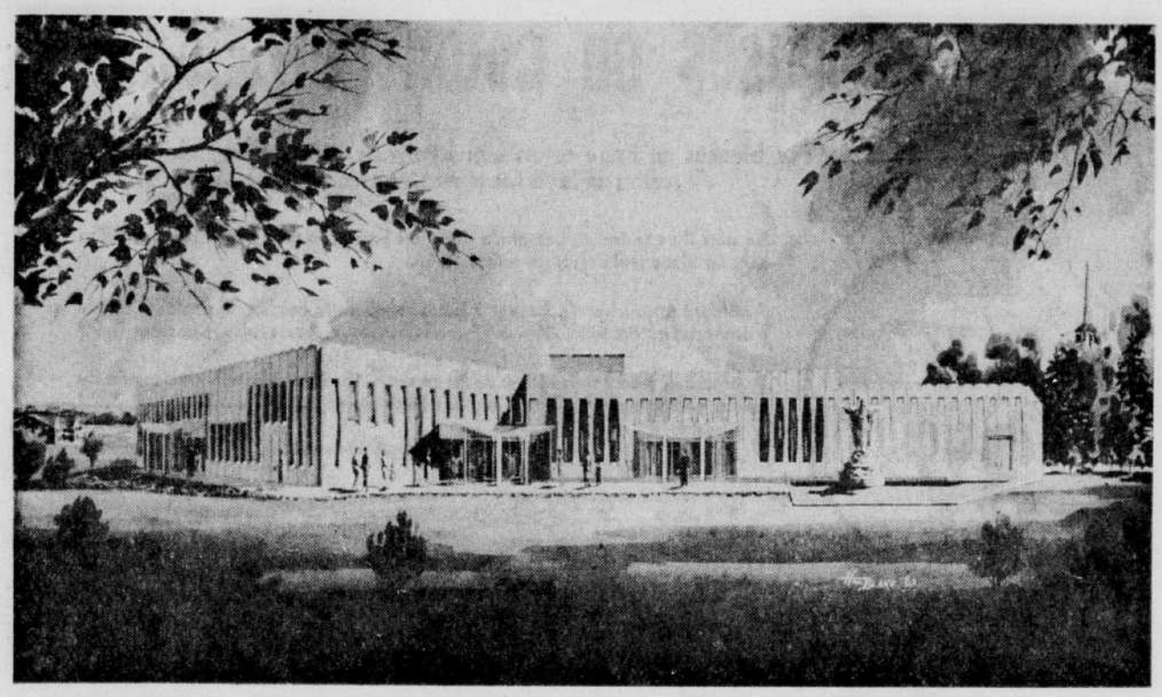
L'éclairage sera complété par un puits de lumière situé au-dessus du choeur, dans la chapelle.

Au nombre des activités culturelles que projettent les Pères Assomptionnistes, on énumère la mise sur pied d'une librairie et d'un service de bonne presse; des conférences religieuses qui pourront y être fréquemment présentées; la ciné-discothèque, qui permettra aux Québécois de s'y rendre auditionner de la musique et de visionner des films d'inspiration religieuse.

Un système de rideaux permettra, à l'occasion, de transformer la chapelle en un auditorium où le public aura la possibilité d'assister à des concerts de musique sacrée et à des conférences.

Le Père Godbout a commenté que la construction de ce centre est l'une des conséquences du rajeunissement voulu par les Assomptionnistes dans leur oeuvre apostolique. Ces derniers entendent d'ailleurs oeuvrer davantage au profit des grandes oeuvres assomptionnistes du monde: les associations catholiques, l'apostolat et l'unité, la presse et la documentation catholique; le dévotion à Notre-Dame-de-l'Assomption et surtout au Sacré-Coeur.

Signe matériel de la présence du Sacré-Coeur, dans la Vieille Capitale, l'édifice sera simple et conforme aux exigences liturgiques, a dit le Père Godbout.



Le futur centre culturel du Sacré-Coeur, tel qu'on le verra du Chemin Saint-Louis, à Sillery.

Adrien Robert à Québec

Le directeur Adrien Robert, de la Sûreté provinciale, était de passage à Québec, hier. Jusqu'à tard dans la soirée, il s'est entretenu avec l'état-major de la division de l'est de la P.P. au quartier général du boulevard Saint-Cyrille. Le commandant Lucien Descent dit que des questions d'administration ont été discutées. M. Robert doit se rendre au Ministère de la justice, aujourd'hui.

CN LES TARIFS ROUGES SONT EN VIGUEUR

voyagez par le train, prix d'aubaine de Québec à:

NORANDA	$10.00
AMOS	9.00
SENNETERRE	8.80

Voilà quelques exemples des tarifs ROUGES (Aubaine). Les repas sont offerts sans supplément aux voyageurs des voitures-lits ou voitures-salons. Renseignez-vous auprès du CN sur les tarifs Rouges, Blancs et Bleus.

Après celui du Père Noël quel est le nom le plus fascinant au temps des étrennes?

Philips.

Nous aimons croire que les produits Philips et le Père Noël marchent la main dans la main. C'est également, semble-t-il, l'avis du Père Noël qui rencontre le nom Philips partout sur son chemin.

La popularité de nos produits à l'époque des Fêtes provient surtout de leur qualité. (La plupart des gens aiment donner ce qu'il y a de mieux à Noël.)

Une autre chose qui explique la préférence accordée aux produits Philips par les acheteurs de cadeaux de Noël, c'est le fait qu'on peut choisir des cadeaux pour toute la famille et tous les amis chez le marchand Philips même, sans quitter le magasin . . . Et pour aussi peu que $9.95 (prix courant suggéré pour l'aiguiseur électrique de couteaux et de ciseaux).

Le marchand Philips vous attend avec ses 150 suggestions (et plus) de cadeaux. (Et il pourra faciliter vos emplettes des Fêtes.)

Le monde entier fait confiance à Philips
PHILIPS

PHILIPS APPLIANCES LTD., 5930 Côte-de-Liesse, Montréal 9 — Téléviseurs • Appareils de stéréo haute-fidélité • Appareils de radio • Magnétophones • Appareils ménagers • Rasoirs électriques Philishave • Equipement commercial et éducatif • Eclairage • Equipement sonore pour l'industrie • Appareils de surdité "New Life"

Dépositaires

Laquet — Téléphone: 524-5121

Syndicat de Québec — 6e ETAGE — TEL.: 529-7351

J.-O. FISET INC. (Prestige) — 55 Dorchester sud, Québec — Tél.: 525-7191

GASTON LEVESQUE INC. — 122 ave Plante, Québec-Ouest — Tél.: 683-3471

ALBERT MARCOUX ENR. — 496 Boul. Langelier Québec — Tél.: 523-2375

RADIODISC INC. — 310 de la Canardière, Qué. 137 est 80e Rue, Charlesbourg — Tél.: 523-7760

MAISON CANADIENNE Enr. — 3128 Ave Royale Giffard — Tél.: 663-7243

BIZIER & CARON LTEE — 801 est St-Joseph Québec — Tél.: 529-3391

P.-A. MATHIEU — 109 St-Grégoire Montmorency — Tél.: 663-7129

PARENT T.V. INC. — 22 Boul. Valcartier, Loretteville — Tél.: 842-2952

AMEUBLEMENT TANGUAY INC. — Rond-Point, Lévis Succ. 535 Boul. Ste-Anne, Beauport — Tél.: 837-2496

Un plus gros satellite de France sera bientôt lancé

PARIS (A.F.P.) — Le ministre des armées, M. Pierre Messmer, a confirmé qu'après l'expérience réussie d'Hammaguir et après l'accomplissement du programme de lanceurs prévue au 5ème plan, la France serait en mesure de lancer ultérieurement un satellite d'une tonne.

D'autre part, un satellite météorologique agricole, permettant de prévoir les conditions atmosphériques six mois à l'avance, est également prévu.

Le premier ministre a souligné devant le conseil que le véritable intérêt et même le seul intérêt du lancement d'Hammaguir, le 26 novembre dernier, c'était le lanceur Diamant et non le satellite. Le premier ministre a fait valoir que le premier essai avait été une réussite et que pour l'avenir par conséquent, la France emploierait des satellites plus évolués.

Le secrétaire d'Etat à la recherche scientifique, M. Yvon Bourges, avait pour sa part exposé les programmes intéressant deux de ces satellites évolués, l'un, le FR-1, satellite scientifique, qui doit être lancé lundi prochain de la base de Vandenberg aux Etats - Unis, l'autre le D-1, satellite technologique, qui sera mis sur orbite par une fusée Diamant au début de l'année prochaine.

Plus de 28 millions de Français iront aux urnes dimanche

PARIS (A.F.P.) — Plus de 28 millions d'électeurs auront à choisir dimanche prochain entre six candidats pour l'élection à la présidence de la République, au suffrage universel direct. C'est la première fois qu'un président de la République sera élu directement par toutes les femmes et les hommes de France en âge de voter.

Cette innovation dans la vie politique française date de 1962. Elle a été décidée par le général de Gaulle et approuvée en septembre 1962 par un référendum. 62 pour cent des votants ont alors approuvé le chef de l'Etat. L'originalité de ce système est que la France forme dans sa totalité une unique circonscription. Sa simplicité provient du fait qu'il suffira d'additionner les votes pour chacun des candidats. Après le dépouillement du scrutin, si le candidat le mieux placé obtient la majorité absolue, il est proclamé élu. Si aucun des candidats n'obtient suffisamment de voix il y a ballottage, et le second tour aura lieu deux semaines après le 19 décembre. Mais pour ce second tour, seuls pourront rester en lice les deux candidats qui ont obtenu le plus de voix au premier tour, étant entendu qu'un des candidats les mieux placés peut s'effacer en faveur d'un candidat moins bien placé.

Pour le 5 décembre, les six candidats sont d'abord le général de Gaulle, président sortant, MM. François Mitterand, candidat unique de la gauche, Jean Lecanuet, candidat du centre, Tixier-Vignancour, candidat de la droite, Pierre Marcilhacy, candidat du centre droit et enfin Marcel Barbu, candidat de la dernière heure et qui se réclame de la philosophie du phalanstère.

Les pouvoirs que la constitution française de 1958 donnent au président de la République qui est devenu le véritable chef de l'exécutif, donnent à cette élection un énorme retentissement en France, où la campagne est visiblement très suivie par les électeurs. En outre, et c'est peut-être le plus important de cette élection, la personnalité du général de Gaulle et ses positions en matière de politique étrangère font de cette élection un événement mondial.

La pire sécheresse qu'ait connue l'Inde sévit actuellement

LA NOUVELLE-DELHI (PA) — La sécheresse qui sévit en Inde actuellement est la pire qu'ait connue ce pays depuis un siècle et le ministre de l'Agriculture a averti le Parlement indien qu'on prévoit qu'il n'y aura bientôt plus une seule goutte d'eau à boire pour les hommes et même pour les bêtes dans plusieurs régions.

Le ministre, M. Chidambaram Subramaniam a fait savoir que le seul espoir de prévenir une grande famine était d'importer de grandes quantités de céréales des Etats-Unis.

Il a clairement indiqué que des millions d'Indiens devront se priver encore davantage. Il a proposé plusieurs programmes d'urgence pour assurer la santé et le bien-être de divers groupes prioritaires, tels les enfants, les femmes enceintes, les importantes vaches laitières et les bêtes de somme.

Dans ces programmes, on prévoit la distribution de biscuits nutritifs et de comprimés de vitamines, des provisions de lait et de denrées aux femmes attendant des bébés. Le gouvernement prendrait aussi des mesures pour organiser des équipes de médecins et fournir des médicaments en vue de faire face à toute épidémie pouvant résulter de la famine.

STEINBERG MIRACLE MART

Vente d'avant Noël

Commencera le 2 décembre et continuera jusqu'au 11 décembre inclusivement.

Spécial 2/7.77 3.99 ch.

Pour vos jours de congé, la vogue du volant fait son entrée!

Blouses en coton polyester

Offre spéciale sur nos blouses en beau coton blanc Polyester! Vous savez combien ce coton se lave facilement, rétrécit très peu et sèche vite!

De plus il ne se froisse pas et n'a donc pas besoin de repassage! Nos 2 modèles sont en blanc seulement, de tailles 10-18.

A. Blouse à manches 3/4. Devant à jabot et collerette bordée de dentelle. Larges manchettes en dentelle. Rég. 5.95 ..... Chacune 3.99

B. Blouse à manches longues. Se boutonne à l'arrière. Plastron en dentelle de nylon, encolure ronde. Manchettes en dentelle. Rég. 5.95..... 3.99

Blouses pour dames

Prix d'aubaine! 5.99

Rien de tel qu'une montre comme cadeau de Noël... et rien de tel qu'une montre Bulova!

Montres Bulova hommes ou dames

Pour vous garantir cette fameuse qualité Bulova, chaque montre est soumise à plus de 3,500 examens minutieux avant de quitter la fabrique. Pour un dollar, vous pouvez la retenir jusqu'à Noël.

A. 59.95 B. 79.95 C. 59.95

A. Lady "C" est une montre pour dame, elle est décorée de façon exquise et garnie de 2 petits diamants en forme de feuille. Modèle de 23 rubis, cristal facetté. Métal de ton or ou argent..... 59.95

B. Lady "I" est vraiment un "bijou" de montre. De forme Marquise, elle est garnie de pierres précieuses. Cadran circulaire continental et cristal facetté. Modèle de 23 rubis. Métal de ton or ou argent 79.95

C. Montre Date King pour homme. Très pratique elle indique aussi la date. C'est une belle montre de 17 rubis, étanche et antichoc. Métal de ton or..... 59.95

Nous avons toute une sélection de montres Bulova depuis 35.95 jusqu'à 89.95!

Bijouterie.

Très habillée, d'un blanc éclatant, voici...

La chemise qui ne se repasse pas

Enfin une chemise sans souci qui s'enfile aussitôt qu'elle est sèche!

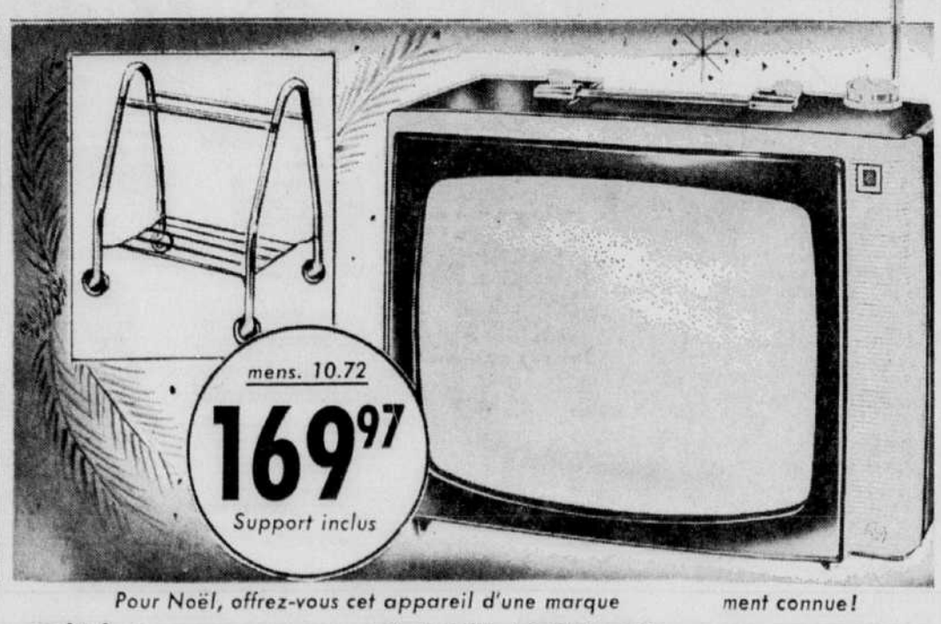
Elle est confectionnée en tissu 65% Dacron et 35% coton, ce qu'il y a de mieux pour les chemises d'hommes! Elle reste parfaitement lisse même après un lavage à la machine et elle ne fait pas de faux plis tout le jour durant! Modèle à manches longues et à col souple avec baleines permanentes. Longueur des manches 32-35, encolures 14-17. En blanc seulement.

Chemises pour hommes.

Cadeau merveilleux dont tout le monde pourra profiter à Noël!

Tourne-disque automatique a transistors

N'aimeriez-vous pas avoir chez vous un tel appareil! L'amplificateur fonctionne uniquement par transistors... plus d'ampoules, plus d'ennuis! Ce modèle est conçu avec un changeur de disques automatique B S R, pour disques de toutes dimensions. Contrôle de tonalité séparé, ce qui vous assure un son parfaitement clair. Les haut-parleurs sont de première qualité.



Pour Noël, offrez-vous cet appareil d'une marque ment connue!

Téléviseur portatif 19" RCA Victor

Si pratique! Vous pouvez sans aucun risque le transporter d'une pièce à l'autre! Ce téléviseur modèle 6595 de qualité exceptionnelle vous procurera des heures et des heures de plaisir! Modèle à image puissante de 18,000 volts, ayant 172 po. carrés de superficie visuelle. Antenne encastrée, puissant syntonisateur à grillage. 90 jours de service gratuit.

Radio et télévision.

PINKY TIMBRES PINKY AVEC TOUS VOS ACHATS!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI JUSQU'À 10 H. P.M.

PLACE STE-FOY BOUL. LAURIER

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★ ★

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

68e ANNEE — No 286 QUEBEC, JEUDI 2 DECEMBRE 1965 PAGE QUARANTE-TROIS

une diététiste vous répond

N.D.L.R. — Nous commençons aujourd'hui une nouvelle chronique qui paraîtra tous les deux jeudis. Ce courrier, préparé en collaboration avec la Corporation des Diététistes du Québec, viendra répondre à toutes vos questions touchant l'alimentation, le budget alimentaire, la nutrition, les diètes spéciales recommandées par les médecins, etc. Nos lectrices pourront adresser leurs demandes comme suit : Une Diététiste vous répond, Le Soleil & L'Evénement, 590, de la Couronne, Québec 2.

Je suis depuis quelques mois une diète pour maigrir. Une amie m'a dit que la margarine ne faisait par engraisser. Devrais-je l'utiliser à la place du beurre ?

Tour de taille 38"

Pour une diète amaigrissante, il n'y a aucune différence entre la margarine et le beurre. Leur composition est différente, la margarine étant faite de gras végétal, et le beurre, de gras animal; mais leur valeur calorique est la même, soit 45 calories par cuillère à thé.

Vous pouvez utiliser la margarine, si vous le désirez, à condition de demeurer dans les limites permises. Par exemple, si votre diète vous permet 3 c. à thé de beurre, vous devez vous en tenir également à 3 c. à thé de margarine.

—o—o—o—o—

J'ai 3 enfants qui ont respectivement 6, 9, et 11 ans. J'ai l'habitude de leur donner pendant l'hiver de l'huile de foie de morue. Est-ce suffisant, ou devrais-je ajouter d'autres vitamines ?

Une lectrice du Lac St-Jean

Il est excellent, madame, de donner à vos enfants, comme source de vitamine "D", de l'huile de foie de morue pendant l'hiver; mais il serait préférable d'en donner également pendant les autres saisons. Le soleil est la principale source naturelle de cette vitamine, les aliments n'en contenant qu'une quantité négligeable. Dans nos régions et surtout dans nos villes, la quantité de vitamine "D" ainsi obtenue n'est pas suffisante pour couvrir les besoins d'un enfant en croissance. La dose quotidienne recommandée de 400 unités internationales doit donc être fournie par de l'huile de foie de morue ou l'huile de foie de flétan, liquide ou en capsules.

Si l'alimentation de vos enfants est bien balancée, il n'est pas nécessaire de leur donner un surplus d'autres vitamines. Pour avoir une alimentation balancée, il suffit de suivre le GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN; qui recommande **par jour :**

LAIT : — Enfants (jusqu'à 11 ans environ) 2 1-2 tasses. Adolescents, 4 tasses. Adultes, 1 1-2 tasse. Femmes enceintes ou nourrices, 4 tasses.

FRUITS : — Deux portions de fruits ou de jus de fruits y compris une source satisfaisante de vitamine "C", par exemple, oranges, tomates, jus de pommes vitaminé.

LEGUMES : — Une portion de pommes de terre. Deux portions d'autres légumes, de préférence verts ou jaunes, et souvent crus.

PAIN ET CEREALES : — Pain (avec du beurre ou de la margarine fortifiée). Une portion de céréale à grain entier.

VIANDE ET POISSON : — Une portion de viande, poisson ou de volaille. Du foie de temps à autre. Les oeufs, le fromage, les fèves ou les pois secs peuvent remplacer la viande. En plus, des oeufs et du fromage au moins trois fois par semaine chacun.

—o—o—o—o—

C'est pour moi une corvée de faire le marché chaque semaine, parce que j'ignore comment tirer le meilleur parti possible de l'argent que je peux dépenser pour la nourriture. Auriez-vous des suggestions à me faire ?

Je compte mes sous . . .

Voici quelques conseils qui pourraient faciliter votre tâche. Consultez d'abord les journaux ou les circulaires pour être au courant des spéciaux offerts par votre magasin d'alimentation. Faites votre menu pour la semaine qui vient en essayant d'y inclure ces aubaines. Faites l'inventaire de vos armoires et de votre réfrigérateur et dressez ensuite la liste des aliments dont vous avez besoin. Achetez les conserves et les aliments non périssables en format économique.

Par contre, pour les aliments frais, n'achetez que la quantité que vous prévoyez utiliser sans perte au cours de la semaine. Pour un produit donné, comparez les prix des différentes marques, tenant compte de la quantité, de la qualité, et de l'usage que vous voulez en faire. A moins que votre budget ne vous le permette, achetez le moins possible d'aliments préparés d'avance. Ne vous laissez pas tenter par les étalages. Efforcez-vous de vous en tenir à votre liste.

Bonne chance !

ELLE ADMINISTRE UNE VILLE — Rosemary Scott, ancien mannequin de Toronto, est secrétaire-trésorière de Hay-River, ville de 2,500 habitants située sur les rives du Grand lac de l'Esclave. Elle est chargée de la perception des taxes et de l'exécution des travaux publics. Elle est également juge de paix. "Il vous faut jouir d'une constitution de boeuf pour accomplir pareille tâche", avoue-t-elle. (Photo PC)

Une jolie blonde prend la direction de la police

WALLINGTON, N.J. (PA) — Une jolie blonde aux yeux bleus a été nommée à la direction du service de police pour le comté de Bergen au New Jersey.

Mme Doris Mahalik, âgé de 41 ans, mère de deux adolescents, assumera ses fonctions le 1er janvier au département qui compte 140 agents de police.

Parlant de son ancien emploi de commissaire de police dans sa ville natale de Wallington, New Jersey, Mme Mahalik a déclaré:

"On s'attendait à ce que je commence à poser des tentures aux quartiers généraux de la police."

Le 2 novembre, elle était élue à la commission des propriétaires fonciers du comté, et plus tard, des collègues démocrates de Mme Mahalik la III présidente du comité des services publics.

A compter de janvier, elle s'occupera notamment des problèmes concernant la délinquance juvénile et la sécurité routière.

Les bijoux 'Pop Art'

En Angleterre, la 'Pop Art' a laissé son empreinte sur l'industrie des bijoux. Il y a des épingles cible, des boucles d'oreilles et des bijoux 'Op' en général . . . mais les fourrures 'Op' ne resteront pas. L'allure 1920 et l'allure 1940 se disputent la première place.

L'unité sanitaire et la TB

N.D.L.R. Voici le troisième d'une série d'articles traitant de la prévention et du traitement de la tuberculose. Nous parlons aujourd'hui d'une unité sanitaire, celle de Lévis, qui, comme de nombreuses autres disséminées à travers la province, collabore au dépistage de cette maladie, et aux soins donnés aux ex-patients des sanatorias.

Par Francine ROBERT

Quel rôle joue l'unité sanitaire dans la lutte contre la tuberculose. Elle suit les ex-patients de sanatoria en leur fournissant entre autres la médiation que requiert leur état, celà gratuitement, les frais étant assumés par le ministère de la Santé. Elle tient de plus régulièrement chaque lundi, une clinique de dépistage de la maladie. Coujointement avec la Ligue Antituberculeuse de Québec, elle entreprend des campagnes de dépistage notamment dans les écoles et les industries.

En 1964, l'unité sanitaire de Lévis, que nous avons visitée récemment, a effectué 2,525 épreuves à la tuberculine, 1,047 examens pulmonaires et 2,926 vaccinations au B.C.G. Neuf nouveaux cas de tuberculose ont été dépistés dans le comté de Lévis et des réactivations. Actuellement, dix ex-patients de sanatoria poursuivent leurs traitements sous la surveillance de l'unité sanitaire de Lévis. Il faut noter que plusieurs autres unités sanitaires du ministère de la Santé offrent une clinique de tuberculose, notamment dans la Beauce, dans Bellechasse, à Montmagny, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Mauricie, la Gaspésie, etc.

Ces données nous ont été fournies lors d'une entrevue récemment avec le Dr Cyrille Pomerleau, directeur de l'unité sanitaire de cette région de la rive sud et président de la Société d'Hygiène de la province de Québec.

MEDICATION GRATUITE

Le ministère de la Santé qui opère cette unité sanitaire fournit gratuitement la médication à tout patient lévisien libéré d'un sanatorium et qui doit continuer son traitement à domicile. Un personnel de neuf infirmières et de trois médecins visitent régulièrement les écoles, tiennent la clinique de dépistage à l'unité sanitaire et font du service à domicile auprès des tuberculeux.

CLINIQUE DE DEPISTAGE

A Lévis, le lundi est consacré à la clinique de dépistage de la tuberculose. Les personnes de la région désireuses de connaître leur état pulmonaire peuvent donc se rendre à l'unité sanitaire pour y subir une radiographie pulmonaire.

Deux avant-midis par semaine, l'unité sanitaire se rend aux hôpitaux de Charny et de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour administrer le vaccin B.C.G. aux nouveaux-nés. Le Dr Pomerleau souligne que dans 98 p.c. des cas, les parents donnent l'autorisation préalable nécessaire. Quant aux nouveaux-nés issus d'un ou de parents tuberculeux ou suspects de contamination, ils sont acheminés au Centre Marie-Enfant de Montréal, afin d'être vaccinés et de développer la résistance normale à la maladie dans un milieu propice, avant de retourner dans leurs foyers respectifs.

A la Régionale Louis Fréchette, l'an dernier, en quatre jours seulement, l'unité sanitaire de Lévis de concert avec la Ligue Antituberculeuse de Québec, a procédé à plus de 4,000 examens radiologiques, pour dépister des cas de tuberculose.

"Nous faisons passer des tests à la tuberculine chaque hiver durant une campagne intensive de trois semaines dans les écoles, aux élèves de 1ère année et aux finissants de la région" poursuit le Dr Pomerleau. L'unité sanitaire aidée de l'équipe volante du B.C.G. de Montréal se rendra donc prochainement dans les institutions. Ceux qui sont déclarés négatifs, reçoivent alors le B.C.G.: Ceci nous a permis l'an dernier de dépister un cas de tuberculose chez une finissante d'un collège classique" précise-t-il.

COLLABORATION

L'unité sanitaire de Lévis et la Ligue Antituberculeuse de Québec, qui a des cliniques à Québec et à Limoilou, travaillent donc de pair. En effet, chaque cas lévisien dépisté par la Ligue est immédiatement signalé à l'unité sanitaire de la région. Le patient est alors invité à subir un examen de contrôle soit à la Ligue même, soit à l'unité sanitaire.

D'ailleurs lors de l'entrevue le Dr Pomerleau recevait les résultats de cliniques de dépistage tenues par la Ligue Antituberculeuse de Québec au cours du mois de novembre dernier dans une institution et une industrie de la région. 1,154 radiographies pulmonaires ont été prises et on a dépisté des cas d'anomalies cardiaques, de déformations thoraxiques, d'anciennes primo-infections, d'anciennes pleurésies et quelques cas sous observation.

Lors des cliniques de dépistage tenues dans les industries par la Ligue, les personnes absentes sont priées de se présenter soit à la Ligue, soit à l'unité sanitaire pour subir l'examen radiologique.

PROJET ET RECOMMANDATION

"L'an dernier nous avions projeté de faire une campagne de dépistage à l'intention du grand public et ce, en collaboration avec la Ligue, au Centre d'Achats de Lévis. Malheureusement des difficultés de transport survenues au dernier moment ont paralysé notre action. Nous espérons tenter l'expérience à l'été" précise le directeur médical.

Le Dr Pomerleau enfin formule le voeu que chaque médecin qui effectue un examen médical ait le souci de faire passer une radiographie pulmonaire au patient afin d'avoir un examen médical qui soit véritablement complet.

A L'UNITE SANITAIRE DE LEVIS, le patient libéré d'un sanatorium peut se procurer gratuitement sa médication. Le Dr Cyrille Pomerleau, directeur de l'unité sanitaire, donne ici les explications d'usage à une jeune patiente.

Collection volée avec la voiture

PARIS (AFP) — Dans l'espace d'un quart d'heure, la collection de printemps des prêts à porter de la maison Carven a disparu mardi dans la rue Léopold Bellan avec la voiture dans laquelle elle se trouvait.

Il s'agit de quarante modèles de robes, de tailleurs et de manteaux enveloppés dans trois toilettes, que M. Lang, représentant, âgé de 53 ans, avait déposé dans son Ami-6 commerciale personnelle.

Le véhicule stationnait devant la maison d'un confectionneur avec lequel M. Lang, avait rendez-vous.

Selon les policiers du quartier du mail, il s'agit sans doute d'un vol banal de voiture. Mais, pour la maison de haute couture du rond — point des Champs-Elysées, le préjudice est important Ces modèles représentaient, en effet, des milliers d'heures de travail. Leur prix de revient total était de l'ordre de 25,000 francs. Leur exécution en série n'avait pas encore été réalisée.

Pour la présentation, Mlle Carven ne pourra offrir à sa clientèle que ses dessins, car la réexécution demandera certains délais.

Aussi, la célèbre créatrice se montrait - elle particulièrement navrée. "Voilà 20 ans, dit-elle, que mes présentations font le tour du monde. C'est la première fois que je suis victime d'un tel vol."

Quel bouquet, quel arôme!

LE PORTO AUSTRALIEN EMU 999

Quel délice que son goût, quel plaisir que son coût!

40 oz: $2.25

existe aussi en 25 oz et en gallon

A toute heure, c'est le vin de l'heure

Les conseils de Gigi

Chaton

Chaton, chaton, où vas-tu?
En ville, rencontrer M. Tom, mon galant,
A la très chic discothèque, chère,
Où l'on danse les nouveaux pas,
A ce qu'on dit.
Mais mon costume est démodé — un nouveau style est arrivé
Je porterai un Quant à empiècement de lapin
Et tourbillonnerai comme un minet.
(Et nous pensons que la Reine dira,
"Ah! quel chaton!")

L'écolier paresseux

Ne soyez pes une écolière de dix heures
Les retards n'ont jamais fait gagner un dollar.
Soyez à l'heure pour la classe, pour vos rendez-vous
Les excuses sont inutiles, et le Temps n'attend pas.
(P.S.; N'oubliez pas que se coucher tôt et se lever tôt vous rendront en bonne santé et, peut-être, riche et sage!)

Jack le sauteux

Si Jack est alerte, si Jack est rapide
en athlétisme aussi bien qu'en mathématiques,
Alors il trouvera plus tard la fortune et le bonheur
Avec un corps solide et un esprit saint.
(P.S.: Jack sautera aussi de joie. Il sera un garçon très populaire.)

Mueller

INSPIRATION ESPAGNOLE

A NOTRE SALON DU MEUBLE

vous trouverez tous les éléments du confort et de la beauté dans la maison.

TOUS LES STYLES . . . espagnol, provincial français et italien, canadien, contemporain et colonial.

TOUTES LES GRANDES MARQUES

Ouvert tous les jours de 9h. a.m. à 9h.30 p.m. Le samedi, de 9h. a.m. à 5h. p.m. — A partir du 8 déc. au 23 déc. ouvert tous les soirs.

Un personnel expert et courtois à votre service

SERVICE DE DECORATION

Robert Lessard Inc. *la signature de haute qualité*

2065 BOULEVARD CHAREST OUEST — 527-7323

STE-FOY

SIMPSONS-SEARS

LE CADEAU ENTRE TOUS !

½ Prix

Rég. $200 à $600

$100 à $300

Diamants certifiés Blanc-Bleu A-1.

Soyez les premiers à faire votre choix chez Simpsons-Sears et profiter de l'aubaine extraordinaire! Le diamant central de toutes ces bagues est taillé pour donner le maximum de feux. Chacun est exceptionnel pour sa taille, sa couleur, sa limpidité et son poids carat. Assurance d'une année sans frais contre perte, vol ou endommagement! Le diamant "Tradition" est celui qu'"elle" appréciera vraiment!

Dites: "Portez à mon compte"!

Pour renseignements, composez:

529-9841 local 204

Simpsons-Sears — Bijouterie (Rayon 4), au Rez-de-Chaussée.

ENSEMBLE COORDONNE EN LAINAGE — Cette robe de lainage marine accompagnée d'un manteau blanc, également en lainage, appartient à la collection "printemps 66" du dessinateur montréalais John Warden. Le mannequin Auckie Sanft la portait mardi dernier.

Tweeds combinés et imprimés jumelés gagneront en popularité

MONTREAL (PC) — Le mariage de deux couleurs selon le nouveau style d'art optique, les tweeds combinés et les imprimés jumelés constituaient certaines variantes de la "mode à deux visages", thème d'une présentation de modèles printaniers qui avait lieu récemment à Montréal.

Un costume pantalon, à dessins géométriques roses et bleus, ouvrait le défilé de la modeliste britannique Ray. Cette femme couturier, autrefois de Londres, dirige maintenant un établissement montréalais.

Parmi ses créations, se trouvaient une robe de toile réversible de tons pastels et un nouveau modèle à effet circulaire formant tablier à l'avant et à l'arrière de la jupe.

Un jute de soie de fabrication italienne, était utilisé pour une petite robe légèrement ajustée, portant comme garniture une bourse-aumonière attachée à la ceinture. Ce modèle était offert en beige, rose, bleu, et or.

Les tissus gaufrés, pour la plupart de coton, étaient mis en valeur pour de pimpants costumes, dont l'un, mêlant le rose et le vert acidulé, comportait la veste de jockey sur une jupe étroite.

Le vert, couleur favorite de ce couturier pour le printemps 1966, se mariait avec le blanc, pour un ensemble trois - pièces en cloqué imprimé.

Les jupes

Au dire de la modeliste, les jupes, qui paraissent droites à première vue, sont en réalité légèrement évasées . Quelques-unes sont taillées en godets et pourvues de ceintures à hauteur des hanches.

Une robe en soie imprimée rose et bleu, à ligne de taille remontante, faisait voir des tons plus pâles pour le corsage, les poches et empiècements au bas des manches, alors que les teintes plus foncées mais assorties servaient pour la jupe, le col et les longues manches

Une tunique bleue pâle accompagnait une jupe bleue marine, pour former ensemble avec un manteau de tweed combinant les deux nuances.

En présentant l'une de ses créations, la blonde modeliste a expliqué que la robe imprimée et bleu marine était une version du style go-go. Un autre de ses modèles en jersey de soie de couleur prune se caractérisait par la demi-ceinture au dos et les manches formant empiècements.

Une réception d'enfants n'est pas de tout repos

(AFP) — A l'occasion d'une fête, d'un anniversaire, vous permettez à vos jeunes enfants de recevoir leurs petits amis et vous pensez qu'une telle réception ne saurait vous donner autant de mal qu'une réunion d'adultes . . . Ne vous y fiez pas trop. Et commencez par un examen de conscience : quels sont vos mobiles ? Cette réception, l'organisez-vous pour faire plaisir à vos enfants et à leurs camarades, ou pour faire une politesse à leurs parents? Si c'est pour les enfants, il vous faudra diplomatiquement obtenir des autres mères, d'abord de ne pas les pomponner comme pour un jour de distribution des prix, ensuite d'admettre qu'elles ne soient pas, de leur côté, invitées, du moins pas pour toute la durée des festivités. Si c'est pour elles (et vous) il vous faudra au contraire sacrifier la liberté et l'entrain déchaîné de vos jeunes hôtes à la beauté compassée du spectacle de leurs tenues no 1, et ne pas vous émouvoir si les mamans, cette fois conviées, mais délaissant votre thé et vos petits fours, forment un cercle aussi vigilant qu'admiratif autour de la resplendissante marmaille!

Supposons cependant que la réunion est "sans façons" et que les petits viennent effectivement, comme ils l'espèrent bien, s'amuser. Commencez par débarrasser la ou les pièces que vous leur réservez des bibelots fragiles, des tapis glissants, etc. Et assurez-vous l'aide d'une personne amie, parente ou fidèle servante, qui aime les enfants: c'est capital.

Prévoyez des jeux; vous ne les imposerez pas mais les proposerez quand l'animation vous paraîtra fléchir ou quand des conflits vous sembleront se dessiner. Et vous en suggérerez un sitôt le dernier invité arrivé, car ce sera le meilleur moyen de dégeler les petits timides, de discipliner discrètement les petits excités, et de mettre tout le monde à l'aise.

Quoiqu'il arrive, et quelque attentive éducatrice que vous soyiez, ne grondez personne: vos petits invités ne sont pas venus pour cela et vos propres enfants en seraient cruellement mortifiés. Sachez étouffer les querelles dans l'oeuf en introduisant soudain un nouvel élément d'intérêt. Quant aux incidents mineurs tels que tasses de chocolat renversées sur les robes et accrocs aux culottes, épongez, nettoyez, recousez provisoirement, mais ne blâmez pas; non plus que pour le bris d'une tasse ou d'une assiette. Vous n'aurez pas sorti votre service le plus fragile; au besoin vous emploierez du matériel de pique-nique "à jeter", en carton, plastique, papier... Tout cela existe aujourd'hui, décoré de très jolie façon, et permet de constituer des ensembles aussi gracieux que gais.

Puisque nous arrivons ainsi au chapitre du goûter (élément très important d'une reception réussie!) souvenez-vous d'éviter ce qui est trop difficile à manger, trop salissant (gâteaux à la crème, confitures) ou propre à chavirer des estomacs fragiles. Préférez brioches, galettes, madeleines, biscuits tartines beurrées; comme boissons jus de fruits, chocolat (pas brûlant), sirops: mais surveillez discrètement les mélanges hasardeux. Des bonbons simples apporteront de la variété et des papillottes, un élément surprise.

Vous aurez en lançant les invitations, précisé l'heure où l'on pourra venir chercher les enfants. Mais ce qui serait mieux encore, si vos moyens et vos locaux le permettent, consisterait à organiser dans une pièce à part un petit buffet pour les mères et les grandes soeurs, en les invitant à venir par exemple "vers 5 heures" endre un verre de Porto, ce qui laissera à Marie (ou à Hélène) le temps de faire ses adieux à Sylvie (ou à Jean-Paul).

Si en plus vous avez placé dans le cabinet de toilette une pile suffisante de petites serviettes d'invités pour les mains, le nez et les becs salis, si vous avez, prévoyant le pire, vérifié que vous avez bien de quoi panser les genoux cognés, on pourra vraiment dire... que vos enfants sont des maîtres de maison accomplis.

Suède : accessoire

Le suède est soudainement devenu un accessoire très important pour les souliers et les sacs.

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service

Frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont :

Mme Noëlla Tremblay Tél.: 681-1505
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme B. Doherty Tél.: 653-3902
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis—839-9575

BIRKS B·B

Modèle décoratif...

HORLOGE GRAND-MERE

L'horloge d'autrefois sied parfaitement au foyer contemporain ...où elle marquera les heures d'un carillon Westminster (qu'on peut arrêter si on le désire). S'obtient en cerisier, en noyer ou en acajou; mouvement à pendule 8 jours.

375.00

BIRKS JOAILLIERS

Place de l'Hôtel de Ville, Québec.
Tél.: 522-3822
Place Ste-Foy, Boul. Laurier.
Tél.: 653-4035

UNE "CANADIENNE"...

CHAUDE, parce que doublée moelleusement et capuchonnée, elle est conçue spécialement pour nos hivers rigoureux...

CONFORTABLE, parce que légère, elle s'adapte parfaitement à tous vos mouvements et à toutes vos tenues...

PRATIQUE, car elle vous accompagne partout, au sport ou à la ville.

COLOREE, cette importation du Danemark se trouve dans les teintes "camel hair" et bleu marine.

39.95

COMPTE BUDGETAIRE si désiré

Mannequin

4 de la Fabrique

Place de l'Hôtel de Ville
Tél.: 529-9455

2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT
pour faciliter votre magasinage des Fêtes...

norman et fils

credico

JOLI TRICOT DE LAINE FAIT A LA MAIN
Importation Italienne

norman et fils

Une autre suggestion pour vos cadeaux de Noël

A. JOLI CARDIGAN fait à la main, couleurs marine, vert bouteille, bleu pâle, et bleu vert, grandeurs: 14 à 20 ans.

25.98

B. CHIC PULL-OVER fait à la main, couleurs marine, vert bouteille, bleu pâle et bleu vert, grandeurs: 14 à 20 ans.

25.98

Retour gratuit par Québec-Autobus

Un assortiment de goût et de luxe c'est ce que vous offrent les cadeaux

Westinghouse

Dans un luxe de bon goût . . . et quel choix !

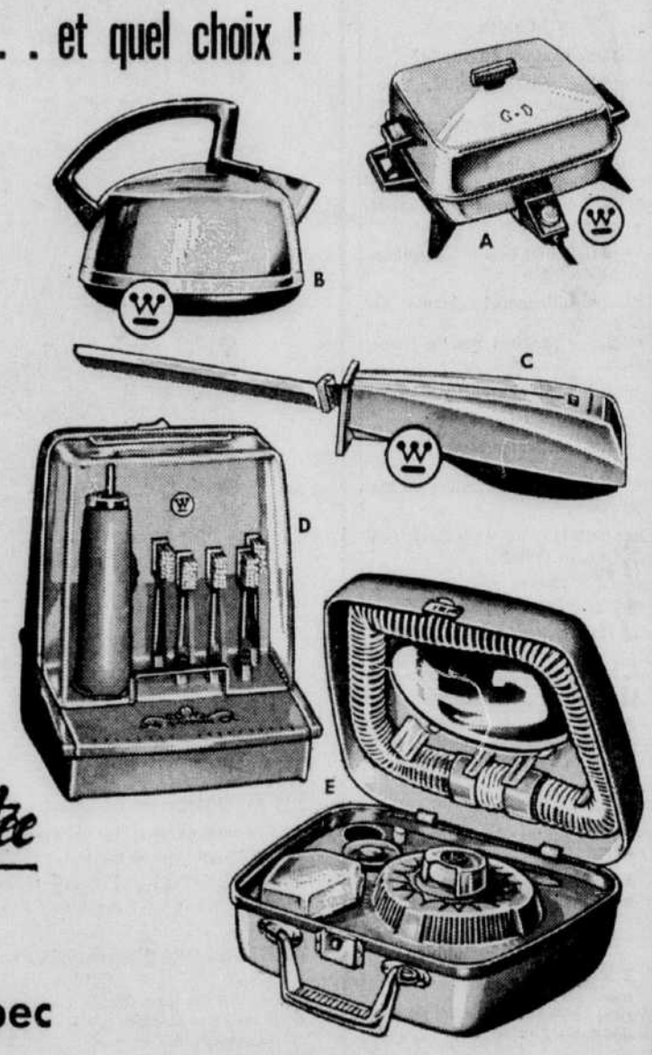
A) POELON DE BUFFET A SURFACE NON COLLANTE
Fini non collant, durable, cuit sans graisse: les ustensiles de métal ne peuvent l'endommager. Contrôle amovible. Entièrement immersible.

B) BOUILLOIRE ELECTRIQUE
Poignée balancée facile à tenir. Capacité de 2 pintes. Remise à point automatique même quand elle manque d'eau. Cadran amovible.

C) COUTEAU A DEPECER ELECTRIQUE
Pour rôtis, légumes, fromage, pains, gâteaux, etc... Lames toujours aiguisées. Cadran amovible. Beige et brun.

D) BROSSE A DENTS ELECTRIQUE SANS FIL
Procure des mouvements verticaux et horizontaux exclusifs. Pile rechargeable. Boîtier muni d'une ampoule pour la nuit. Se monte sur le mur.

E) SECHOIR A CHEVEUX DE LUXE
Bonnet aéré et réglable. Séchoir pour les ongles. Parfumeur intégrant exclusif, parfume les cheveux en les séchant. 4 contrôles de chaleur.



A
B
C
D
E

MERCREDI, LE 8 DECEMBRE, OUVERT DE 10H. A.M. A 5.30 P.M.
DU 17 AU 23 DECEMBRE, OUVERT JUSQU'A 9H.30 P.M.

Turgeon & Jobin Ltée

APPAREILS ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE

205 rue Montmagny - Québec

FACILITES DE STATIONNEMENT EN FACE DU MAGASIN

Les boucles d'oreilles aident à rehausser la personnalité

La nouvelle boucle d'oreilles modifiable est formée d'un noeud de diamants avec pendant détachable serti de pierres, pour le soir. C'est un mélange d'Herman Gutknecht.

"Les boucles d'oreilles sont le plus personnel des bijoux", affirmait récemment le maître dessinateur de bijoux Herman Gutknecht, lors d'une entrevue. "Portées aussi près de la figure, elles devraient souligner la personnalité de la femme qui les porte et contribuer à l'harmonie parfaite - en rehaussant le teint, reflétant la couleur de ses yeux, et agrémentant sa coiffure.

Le dessinateur, d'origine suisse, parlait avec l'autorité de plus de 30 années de service dans la création de beaux bijoux pour la Canadienne. Il est à la tête d'une équipe d'artisans dans les studios d'un des grands bijoutiers du Canada. Cette maison fut la première maison canadienne à se voir décerner le trophée "Diamonds U.S.A." pour l'excellence du dessin d'une création Gutknecht appelée "Fire Concerto".

Outre le facteur hautement personnel, la question mode doit aussi être considérée. La vogue actuelle de cheveaux courts et des coiffures plus souples demande que l'oreille soit ornée et - comme toute élégante le sait - la coiffure simple du jour peut devenir extravagante le soir au moyen d'un bijou approprié.

Fait assez intéressant, quelques-unes des récentes créations d'Herman Gutknecht les plus réussies, tendent vers cette vogue; le motif de ses nouvelles boucles d'oreilles "convertibles" consiste en un noeud de diamants sur le lobe de l'oreille, avec pendant détachable, serti de pierres, pour le soir.

En plus, il y a évidemment l'intérêt renouvelé des encolures: quelques drapés et décolletés de certaines modes rendent superflus les broches ou colliers. Dès lors, les boucles d'oreilles deviennent le choix logique pour un bijou. Finalement, la souplesse et la fluidité de la mode - délaissant le "chic sophistiqué" des dernières années - soulignent l'importance de la boucle d'oreilles, la parure la plus flatteuse et la plus féminine.

En concluant, M. Gutknecht fait plusieurs suggestions aux acheteuses de beaux bijoux, comprenant les boucles d'oreilles: "Très souvent, la femme omet d'analyser ses besoins et ses moyens personnels, se fiant plutôt aux conseils d'amies ou aux commentaires des revues de mode. C'est alors que le bijoutier devra la guider pour choisir ce qui lui convient - alliant son expérience et son sens de l'esthétique à la diplomatie et au tact." "En ce qui concerne les boucles d'oreilles", dit le dessinateur, "le choix des modèles est tellement vaste, à toutes sortes de prix. Le motif en or ou avec perle peut être aussi flatteur qu'une création élaborée sertie de pierres - s'il est porté par la bonne personne et à la bonne occasion."

"Je suis heureux de constater", ajoute-t-il, "que les Canadiennes sont maintenant plus circonspectes dans leur choix de beaux bijoux. Ceci est dû à une maturité accrue par l'éducation et les voyages, aussi bien qu'un désir de posséder dans la vie des choses plus belles et plus durables. Les bijoux - si beaux - dotés d'une signification qui leur est propre - qui durent toujours - constituent la suprématie dans l'orgueil de posséder le beau et les véritables agréments de la vie."

Nouvelles teintes

L'abricot et le pêche remplacent le rose. Les violets de toutes les nuances . . . bleu marin avec blanc, jaune et blanc, bleu marin et gris, bleu marin et kaki. Les autres bleus sont teints de pourpre. Le jaune ressemble au jaune crayon ou au jaune taxi. Le rouge et le vert ont été blanchis. Le gris est un gris argenté blanchi, et le vert est la couleur de la crème glacée pistache. Même les couleurs du cuir sont blanchies !

Trop jeune pour aller en classe, elle connaît pourtant l'algèbre

LONDRES (PA) — Une petite Anglaise, Maybelle Thompson, peut résoudre des problèmes compliqués d'algèbre. Elle sait lire et écrire, mais il lui est impossible de suivre les cours scolaires.

Maybelle n'a que quatre ans, et les autorités britanniques disent qu'elle doit attendre jusqu'à sa cinquième année.

Son père, James Thompson, un Américain de Newark, New Jersey, est professeur dans une école du Hertfordstire. En dehors de ses fonctions il met au point une nouvelle forme de technique éducative.

"Maybelle n'est pas une enfant prodige", a-t-il dit, en ajoutant que "tous sont en mesure d'apprendre". Mais la petite a bien hâte de se rendre en classe pour être avec les autres enfants.

Maybelle a écrit au principal de l'école primaire Micklands à Caversham où la famille Thompson demeure, et elle lui a fait parvenir les problèmes de mathématiques dont elle avait trouvé les réponses.

Le directeur a dit qu'il s'agissait d'une enfant extraordinairement intelligente, mais qu'il n'avait pas autorité pour l'admettre en classe.

Mme Thompson, qui est originaire de Formose, avait fait la connaissance de son mari alors qu'il était conseiller aux Nations-Unies. Elle dit que "Maybell agit comme toutes les autres petites filles de son âge."

Digne couronnement d'un bon repas

UN GRAND PRODUIT DE FRANCE

Office général des Grandes Marques, limitée

Chez norman et fils

DANS LE VENT LES ASTRONAUTES

A) LE GO-GO $9.98
B) LE FROG $6.98
C) LE JERK $6.98

Ces trois modèles peuvent être obtenus en beau jersey: noir - brun - camel - vert foncé - vert jade - turquoise, ainsi qu'en lainage: bleu - gris - beige - vert et bourgogne.

Autres styles non illustrés à prix variant de $6.98 à $11.98
VENEZ LES VOIR!

2 heures de stationnement gratuit afin de faciliter votre magasinage des fêtes.

NOUVELLE ADMINISTRATION

M. Laplante propriétaire de la Pharmacie Québec est heureux de vous inviter à l'inauguration de sa pharmacie rénovée et agrandie pour un meilleur service et un plus grand choix située dans le mail de la Place Fleur de Lys couvert, bientôt chauffé et climatisé.

GRANDE VENTE INAUGURATION

333 CARTONS DE 200 CIGARETTES DE MARQUES POPULAIRES $3.33 ch.
OFFERTS CHAQUE JOUR: JEUDI - VENDREDI - SAMEDI DE CETTE SEMAINE
A chaque client qui achètera pour $1. et plus — au prix de

ASPIRIN "Bayer" — format de 100 comprimés — Rég. .99 — Spécial d'inauguration .33 — avec $1. d'achat à la Pharmacie Québec

ANACIN — Format de 100 comprimés — Rég. $1.29 — Spécial d'inauguration .66 — avec $1. d'achat à la Pharmacie Québec

VICKS Vaporub — Format économique — Rég. $2.79 — Spécial d'inauguration .99 — avec $1. d'achat à la Pharmacie Québec

POUDRE A BEBE — De toutes les marques — Rég. .75 ou .79 — Spécial d'inauguration .33 — avec $1. d'achat à la Pharmacie Québec

SEL ENO — Pour la digestion Format 3½ oz — Rég. .79 — Spécial d'inauguration .33 — avec $1. d'achat à la Pharmacie Québec

LAQUES A CHEVEUX — Toutes les marques populaires — Rég. .98 — Spécial d'inauguration .66 — avec $1. d'achat à la Pharmacie Québec

MISS CLAIROL — Formule en crème — Rég. $1.95 — Spécial d'inauguration .99 — avec $1. d'achat à la Pharmacie Québec

LAMES en acier inoxydable Schick - Gillette - Wilkinson — Pot de 5 lames — Rég. .75 — Spécial d'inauguration .33 — avec $1. d'achat à la Pharmacie Québec

LIVRAISON PAR TOUT LE QUEBEC METROPOLITAIN 3 voitures équipées de radio-téléphones pour une cueillette rapide de vos prescriptions.
Les spéciaux ci-annoncés sont valides jusqu'au 31 dec.
EN PLUS, LES FAMEUX TIMBRES PINKY

LAVORIS — Rince-bouche Format 17 oz — Rég. $1.25 — Spécial .99 — QUANTITE LIMITEE

SUDDEN BEAUTY — fixatif à cheveux Format 16 oz — Rég. $1.39 — Spécial .99 — QUANTITE LIMITEE

DENTIFRICE — Crest ou Colgate Format familial — Rég. $1.19 — Spécial .99 — QUANTITE LIMITEE

HUILE POUR BEBE — Johnson - Format économique — Rég. $1.29 — Spécial .99 — QUANTITE LIMITEE

LAMES — Schick ou Gillette Acier inoxydable Format de 10 — Rég. $1.45 Spécial .99 — QUANTITE LIMITEE

3 FILMS — blanc et noir 120-127-620 — Rég. $1.95 — Spécial d'inauguration .99

LE SAVIEZ-VOUS? Nous sommes un des rares centres photographiques à vous offrir, 12 mois par année notre aubaine permanente du film blanc ou couleur gratuit.
● AUCUNE OBLIGATION SPECIALE REQUISE!
vous n'avez qu'à apporter votre film blanc et noir ou couleur à la Pharmacie Québec pour le faire imprimer et développer. Un film blanc et noir (120 - 127 - 620) ou couleur tout neuf vous sera remis sans charge.

FILMS 8mm — KODACHROME II intérieur et extérieur — FINITION COMPRISE — Rég. $4.95 — Spécial d'inauguration $3.99

LOVING CARE — de Clairol, Lotion capillaire colorante. Reg. $1.95 Special $1.49 — QUANTITE LIMITEE

ALBERTO VO-5 — FIXATIF A CHEVEUX — Rég. $2.98 — Spécial d'inauguration $2.29

PARAMETTE — TONIQUE VITAMINE POUR TOUTE LA FAMILLE — FORMAT 34 ON. Reg. $8.50 Spécial: $6.69 — FORMAT 20 ON. Reg. $5.50 Spécial: $4.69 — FORMAT 250's Reg. $11.00 Spécial: $8.69 — FORMAT 125's Reg. $6.00 Spécial: $4.69 — QUANTITE LIMITEE

COUCHES PAPIER — Flush-a-buyes 4 douzaines de couches grandeurs P-M-G. — Rég. $2.50 — Spécial d'inauguration $1.99

RESDAN — contre les pellicules — FORMAT ECONOMIQUE Rég. $2.25 — FORMAT REGULIER Rég. $1.50 — SPECIAL INAUGURATION $1.89 $1.29

NEW DAWN — COLORANT A CHEVEUX — par Alberto VO-5 — REG. $2.25 SPECIAL $1.69 — QUANTITE LIMITEE

SHAMPOOING ALBERTO VO-5 — format $1.19 SUPER SPECIAL .89

INFANTOL — Spécial Quantité limitée — POUR BEBES ET ENFANTS — Format 16 oz Rég. $3.50 $2.89

BRECK SHAMPOOING — Rég. $3.00 — Spécial d'inauguration $1.99

PERMANENTE TONI — Rég. $2.00 — Spécial d'inauguration $1.69

PHARMACIE QUEBEC
PLACE FLEUR DE LYS — QUEBEC
529-0611
Ouvert 16 heures par jour de 8h. a.m. à 12h. p.m. Le dimanche 10h. a.m. à 10h. p.m.
Nous honorons la Carte crédico
Pour vous accommoder: Bureau de poste. Perception de vos comptes d'électricité et de téléphone

NOEL NE SERAIT PAS NOEL sans le fudge maison délicieux qui garnit les bonbonnières. Les variétés illustrées ci-dessus sont crémeuses, veloutées et fermes à souhait, grâce à cet ingrédient magique qu'est le lait évaporé.

Les enfants aimeront se régaler de savoureux fudge aux amandes

Il est certain que si vous demandez aux enfants quelle fête ils préfèrent, ils répondront en coeur: "Noël"! Car ce mot est la clef des images merveilleuses: les vacances, la maison parée de décorations aux couleurs vives, les bonnes odeurs qui se se glissent de la cuisine, les nouveaux jouets et le fudge maison, beaucoup, beaucoup de délicieux fudge.

Vous pouvez régaler tous ceux que vous aimez avec une variété de fudges exquis. Garnis d'amandes, couverts de dragées multicolores et présentés de façons diverses, ces bonbons enchanteront votre famille. Assurez-vous seulement de préparer votre fudge selon la méth de "5 minutes" au lait évaporé. Ce lait onctueux et pratique qui se mélange exceptionnellement bien aux autres ingrédients, assure au fudge une consistance ferme et veloutée.

Alors qu'il ne vous reste que quelques semaines pour faire vos emplettes de Noël, simplifiez vos achats en offrant aux enfants une bonbonnière de fudge.

CARRES DE FUDGE AUX AMANDES

(environ 2 livres)

2 c. à soupe de beurre
2-3 de tasse (petite boite) de lait évaporé non dilué
1 2-3 tasse de sucre
1-2 c. à thé de sel
2 tasses (4 on.) de petites guimauves
1 1-2 tasse (1 1-2 paquet de 6 on.) de bonbons de chocolat demi-sucré
1-2 c. à thé d'essence d'amande
1-2 tasse d'amandes hachées amandes entières mondées

Mélanger le beurre, le lait évaporé, le sucre et le sel dans une casserole, et chauffer sur feu moyen. Porter à ébullition; laisser mijoter 4 à 5 minutes sans cesser de remuer (commencer à minuter lorsque des bulles apparaissent sur la paroi de la casserole). Retirer du feu. Ajouter les guimauves, le chocolat, l'essence d'amande et les amandes hachées. Battre vigoureusement une minute ou jusqu'à ce que la guimauve soit fondue et bien incorporée. Verser dans un moule carré de 9 pouces de côté, beurré. Garnir d'amandes entières; laisser refroidir et couper en carrés.

BOULES DE FUDGE

(environ 2 livres)

2 c. à thé de beurre
2-3 de tasse (petite boite) de lait évaporé non dilué
1 2-3 tasse de sucre
1-2 c. à thé de sel
2 tasses (4 on.) de petites guimauves
1 1-2 tasse (1 1-2 paquet de 6 on.) de bonbons de chocolat semi-sucré
1 c. à thé de vanille
1-4 de tasse d'amandes grillées, hachées
1-4 de tasse de noix hachées dragées multicolores

Mélanger le beurre, le lait évaporé, le sucre et le sel dans une casserole, et chauffer sur feu moyen. Porter à ébullition; laisser mijoter 4 à 5 minutes sans cesser de remuer (commencer à minuter lorsque des bulles apparaissent sur la paroi de la casserole). Retirer du feu. Ajouter les guimauves, le chocolat, la vanille, les amandes et les noix hachées. Battre vigoureusement une minute ou jusqu'à ce que la guimauve soit fondue et bien incorporée.

Laisser tiédir 5 à 10 minutes. Façonner en boules d'un pouce de diamètre, et rouler dans les dragées. Laisser refroidir.

TRUFFETTES DOREES AUX NOIX

(environ 2 1-2 livres)

2 c. à soupe de beurre
2-3 de tasse (petite boite) de lait évaporé non dilué
1 2-3 tasse de sucre
1-2 c. à thé de sel
2 tasses (4 on.) de petites guimauves
1 1-2 tasse (1 1-2 paquet de 6 on.) de bonbons de butterscotch
1 c. à thé de vanille
tasses de noix hachées grossièrement

Mélanger le beurre, le lait évaporé, le sucre et le sel dans une casserole, et chauffer sur feu moyen. Porter à ébullition; laisser mijoter 4 à 5 minutes sans cesser de remuer (commencer à minuter lorsque des bulles apparaissent sur la paroi de la casserole). Retirer du feu. Ajouter les guimauves, les bonbons de butterscotch, la vanille et les noix hachées. Battre vigoureusement une minute ou jusqu'à ce que la guimauve soit fondue et incorporée. Laisser tomber par cuillerées à thé sur un papier ciré. Laisser refroidir.

"Se mettre sur son trente et un"

Il faut voir dans la première partie de cette locution (se mettre sur) l'ancienne tournure qui voulait dire "mettre sur soi", et dans "trente et un" la déformation populaire de trentain, nom d'un ancien drap de luxe dont la chaine était composée de trente fois cent fils, et qui, n'étant plus connu, est devenu trente-un ou trente et un. "Se mettre sur son trente et un", c'est donc littéralement "mettre sur soi son trentain", et, par suite, ses plus beau atours.

Une hospitalité chaleureuse et de bon aloi comporte généralement quelque chose de neuf et d'original ajouté aux menus des jours réguliers. Le pain, à lui seul, constitue la base d'un bon nombre de recettes alléchantes, depuis les timbales de pain rôti accompagnant les plats en crème jusqu'aux bouchées croustillantes servies avec les soupes et salades.

Le parachutiste est une jeune fille de 19 ans

PARACHUTISME EN VOGUE CROISSANTE OUTRE-RHIN

Brunswick (DAD) — Ce n'est d'abord qu'un point minuscule dans le ciel. Puis on distingue le parachute qui vient de s'ouvrir à 1,500 pieds d'altitude. La jeune fille qui a fait un magnifique atterrissage se débarrasse de son encombrant équipement, un sourire satisfait sur les lèvres. Charlotte Kra er, 19 ans, stagiaire dans une grande firme industrielle, est la plus jeune parachutiste amateur de la République fédérale.

Le parachutisme est devenu un sport très en vogue en Allemagne. Il existe 24 clubs sportifs de parachutisme qui comptent 750 hommes et 50 femmes comme adhérents. Mais 500 seulement sont membres actifs.

LES BERLINOIS VIENNENT EN ALLEMAGNE FEDERALE

Les parachutistes berlinois viennent s'exercer en Allemagne fédérale car ils ne peuvent pratiquer leur sport dans l'ancienne capitale allemande. Bilan des activités pour '963: 800 sauts pour toute l'Allemagne, ce qui est peu en comparaison avec d'autres pays. La République fédérale se situe encore loin derrière les Etats-Unis, la France, l'Union soviétique et les pays du bloc oriental. Mais les parachutistes allemands participent depuis plusieurs années déjà aux compétitions internationales. La moitié des dhérents de la section spéciale de parachutisme des aéro-clubs exercent une profession artisanale: ils sont serruriers, maçons, peintres ou boulangers. Les femmes ont une activité dans le commerce; parmi elles se trouve une infirmière.

Il faut être un fou ou un original pour se lancer dans le vide à une altitude de 3,000, 6,000 et même 12,000 pieds pense l'homme de la rue en assistant à leurs périlleux exercices. Et pourtant, lorsqu'on les interroge, les sportifs s'empressent de nous rassurer: ils tiennent tout autant que nous à la vie! La sécurité avant tout.

Les membres féminins des clubs de parachutisme possèdent pour la plupart une licence de vol à voile ou d'aviation. Durant leur période d'instruction elles apprennent bien entendu aussi à sauter en parachute, qui est le plus sur moyen de sauvetage. Et de là elles en viennent à aimer ce genre de sport qui devient bientôt leur "hobby". Un "hobby" qui leur donne à la fois une merveilleuse sensation de vertige et d'euphorie et qui leur apprend à affronter avec courage le sentiment de la peur.

L'EQUIPEMENT AUX FRAIS DES ADHERENTS

Il faut avoir 17 ans au minimum pour entrer dans la section de parachutisme d'un aéro-club allemand. Un médecin doit confirmer que le coeur, la circulation, la vue et les poumons ne présentent aucune déficience et que le candidat est en bonne santé physique et morale. Ce dernier soit d'autre part obtenir un permis délivré par la police. Les frais d'admission s'élèvent à 150 marks. Les adhérents doivent d'autre part verser une cotisation mensuelle de 10 marks et bien entendu payer les frais de vol. Le parachute lui-même coûte 14,000 DM est propriété du club. Le parachutiste doit seulement acheter sa combinaison, ses bottes et son casque.

Les parachutistes se lancent de l'avion à 12,000 et même 15,000 pieds d'altitude et font leur descente à une vitesse de 180 km. heure.

Il faut ouvrir le parachute à 1,500 pieds d'altitude minimum pour avoir encore une marge de sécurité. En deça, cela devient risqué. Les plus doués pourtant se risquent à ne l'ouvrir qu'à 600 pieds. Une seconde de retard et c'est la mort, à coup sûr. Mais les sportifs font preuve d'une extraordinaire maîtrise de soi. Sur 3,000 sauts effectués depuis la fin de la guerre on compte seulement trois accidents mortels en République fédérale.

VENTE-SOLDE de LINGERIE

En pleine période des achats des fêtes, et pour faire de la place à de nouveaux arrivages, nous offrons à prix très spéciaux de superbes balances de lignes, telles que

ENSEMBLES DE MARIEES
ROBES DE NUIT
et NEGLIGES *à un seul prix*

$15.00 Des valeurs jusqu'à $34.95

• LIVRES DANS DE SUPERBES BOITES DE FANTAISIE

• LIVRAISON GRATUITE en ville et la banlieue.

Geneviève Morel 287e. St-Joseph 522 3590

UN AIR DE FETE ET DE SIMPLICITE POUR VOS ROBES DE NOEL

Robes de sortie, aux reflets métalliques chatoyants, robes tout-aller chaudes et ravissantes ou, modèles quatre-saisons en tissus pratiques synthétiques.

Des teintes recherchant toujours à mettre en valeur votre teint, votre personnalité: jade - bleu éclatant - vert pomme - cerise - or antique - ou "bonbon" - noir ou blanc

Grandeurs 5 à 15, 7 à 19, 8 à 24½

19.95 à 24.95
29.95 à 69.95

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

LOUSON

275 RUE ST-JOSEPH EST

Sortez-vous le Facelle Royale seulement lorsque vous avez de la visite?

C'est ce que font certaines gens. Ils savent que Royale est le *meilleur* papier de toilette... le plus doux qui soit. Mais, en y pensant bien, vous verrez que le Royale est un luxe très peu coûteux et *pratique!* ✶ Toute la famille apprécie sa douceur. Il est plus résistant, non seulement parce qu'il est fait de deux épaisseurs, mais parce que chacune est plus forte. Et c'est un produit Facelle. ✶ Alors, n'est-il pas logique d'employer Royale tous les jours? De plus en plus de personnes le font!

FACELLE Royale 2 ÉPAISSEURS

Royale...c'est un luxe *pratique!*

FACELLE Fabriqué au Canada par FACELLE COMPANY LIMITED, une filiale de la COMPAGNIE INTERNATIONALE DE PAPIER DU CANADA cip

Une école permet d'espérer la rééducation des victimes "d'audisme"

ELLE A UNE TETE SUR LES EPAULES — Sarah Lindsay, une fillette de 9 ans, a prouvé à ses petits camarades qu'elle savait se servir de sa tête . . . pour jouer au soccer. Après avoir assisté aux joutes en simple spectatrice pendant deux ans, elle est parvenue à convaincre le père d'un de ses copains de la prendre sur son équipe. L'instructeur a acquiescé à cette demande et Sarah a étonné tout le monde par son habileté naturelle pour ce sport. La fillette a abandonné les Jeannettes pour consacrer plus de temps à l'entraînement du soccer. (Photo PC)

UN MONDE A EUX

Il y a quelques années seulement, les enfants qui n'arrivaient pas à apprendre étaient tout simplement considérés comme paresseux. Les parents déçus et les instituteurs irrités ne pensaient qu'à les punir.

Puis on a commencé à penser que les enfants en retard souffraient peut-être d'une maladie — le paludisme par exemple. Les enfants qui naissent dans les régions marécageuses attrapent souvent cette maladie, mais on néglige de les soigner car on les croit immunisés.

Il y a d'autres maladies, liées souvent au régime alimentaire, qui rendent les enfants "lents". En fait, sur dix enfants d'une école il serait peut-être difficile d'en découvrir un seul qui ne soit pas malade ou malheureux d'une façon ou d'une autre.

A Ealing, dans la banlieue de Londres, on a ouvert une école spéciale pour aider les enfants qui sont, pour ainsi dire, isolés dans leur propre monde. C'est la première école de ce genre en Grande-Bretagne. Sa construction a coûté 30,000 livres sterling.

Elle n'aura jamais plus de 25 élèves à la fois et ces élèves seront des enfants atteints de cette étrange affection connue sous le nom d'autisme.

Ces enfants éprouvent une grande difficulté à communiquer avec autrui, y compris leurs propres parents. Ils ont parfois de la difficulté à parler et ils semblent ne pas comprendre ce qu'on leur dit.

Les médecins ne connaissent pas encore bien cette condition et ne savent pas la guérir, mais ils ont découvert que les enfants atteints, qui sont souvent des sujets brillants, peuvent faire des progrès grâce à une éducation spéciale. Cette éducation exige une patience infinie de la part du professeur qui doit être prêt à donner son attention à chaque élève.

La directrice de la nouvelle école d'Ealing est Mme Sybil Elgar, qui a une grande expérience de la manière d'instruire les enfants autistiques pour lesquels elle avait même organisé de petites classes dans sa maison de Saint John's Wood, à Londres.

Mme Elgar sera entourée d'un personnel comptant six spécialistes et quatre jeunes stagiaires. En ce moment douze élèves fréquentent l'école, mais l'an prochain il y en aura 25, c'est-à-dire le maximum dont le personnel peut s'occuper avec toute l'attention et le soin nécessaire.

Les frais de l'éducation et de l'entretien d'un enfant à l'école d'Ealing s'élèvent à plus de 500 livres sterling par an. Les enfants viennent de diverses régions de Grande-Bretagne et leurs frais scolaires sont payés par les autorités de l'éducation de leur région ou de leur municipalité.

On espère que les résultats de cette expérience conduiront le gouvernement britannique à fournir les fonds nécessaires pour la création d'autres établissements analogues. Il ne fait pas de doute, naturellement, que cette nouvelle école intéressera d'autres pays qui cherchent aussi à aider ces enfants "perdus".

L'un des buts de la Société est de construire son propre centre professionnel où les enfants, après avoir quitté les écoles spéciales à l'âge de 16 ans, pourraient être employés utilement.

On espère que le centre permettra à certains des enfants autistiques de s'échapper du monde "perdu" où ils vivent.

Patron-mode

par Anne Adams

No 4701

Pensez à Noël, et confectionnez une nouvelle garde-robe pour une poupée de 9 pouces. Votre fillette sera ravie d'avoir une nouvelle petite soeur et c'est avec plaisir qu'elle lui fera porter soit une robe princesse, une tunique, un manteau et chapeau, ou un ensemble pour jouer.

Procurez-vous dès maintenant ce patron No 4701 et utilisez tous les retailles que vous avez accumulées.

N.-B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Naissance princière au Japon

TOKYO (PA) — La princesse héritière Michiko du Japon, a donné naissance à son second fils, mardi. Un porte-parole du palais à Tokyo a dit que la mère et l'enfant se portent bien. Le prince Akihito et son épouse ont un fils âgé de cinq ans, le prince Hiro.

Le nouveau-né est le huitième des petits-enfants de l'empereur Hirohito et de l'impératrice Nagako. Le petit prince devient le troisième dans la lignée de succession au trône impériale du Japon, après son père et son frère aîné.

Arrosé de bon vin
Repas devient festin

HENRI MAIRE

UN GRAND PRODUIT DE FRANCE

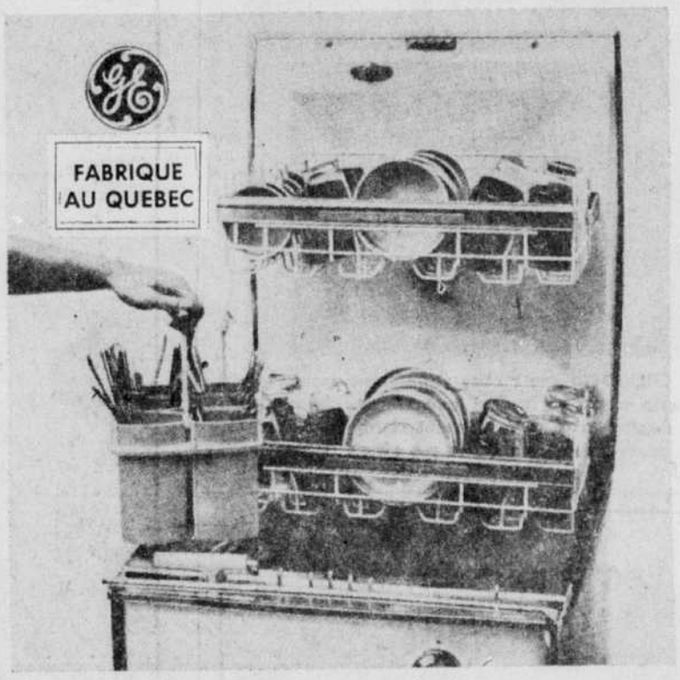
CLUSY
blanc (536)
ARBOIS
rosé (C-1967)
TERVIGNY
rouge (536-B)

Office général des Grandes Marques, limitée

A. BELANGER ltée

DETAIL

340 rue DU PONT - 529-1301



VOUS ET VOTRE FAMILLE AVEZ MIEUX
A FAIRE QUE DE LAVER LA VAISSELLE

GENERAL ELECTRIC

...LE FAIT POUR VOUS EN QUELQUES MINUTES

Le lave-vaisselle GE lave et assèche votre vaisselle automatiquement. Elle en sort tout étincelante sans rinçage ou grattage préalable. 3 actions de lavage - distributeur automatique de détersif - agent de rinçage - contrôle à boutons-poussoirs - nombre de caractéristiques exclusives. Modèle 15S51.

Un lave-vaisselle "Talisman" de GE signifie plus de temps libre pour toute la famille.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENTS - OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30

Pour un
CADEAU
de bon goût à Noël

Achetez maintenant alors que le choix est au complet chez LIVERNOIS.

Suggestions pour madame . . .

Parfums Français
Balance pour chambre de bains
Lampes Berger
Vaporisateurs à colognes ou parfums
Sacs à cosmétiques
Savons en boîtes de Fantaisie
Brosses à cheveux
Séchoirs à cheveux
Rasoirs électriques
Etc... Etc...

Suggestions pour monsieur . . .

Baromètres
Rasoirs électriques
Eau de Cologne
Bouteilles syphon
Trousses de voyage en cuir
Brosses à cheveux
Briquets
Etc... Etc...

Suggestions pour mademoiselle . . .

Ensembles à manucure
Ensembles plumes et crayons
Radio à transistors
Montres Timex
Sels de bain
Poudre pour après bain
Etc... Etc...

VOUS POUVEZ TOUJOURS COMPTER SUR LES SERVICES LIVERNOIS

★ Un personnel spécialement entraîné pour vous aider
★ Attention personnelle accordée à chaque client
★ Une flotte de camions pour livraison rapide dans la ville et la banlieue.
★ Un service de commandes postales avec livraison le jour même de la réception.
★ Un numéro de téléphone à votre portée en tout temps.

HEURES D'AFFAIRES:
Nos magasins seront ouverts le soir jusqu'à 9h.30 p.m. vendredi les 3 et 10 décembre ainsi que tous les soirs à partir du 15 décembre au 23 inclusivement.

COMPOSEZ
522-5214
credico

PHARMACIE Livernois

1200 RUE ST-JEAN

Pour plaire aux hommes, offrez des pantoufles Agnew-Surpass

Les hommes aiment enfiler des pantoufles confortables, de belle apparence et de durée prolongée. Il est si facile de choisir celles appropriées dans la vaste collection d'Agnew-Surpass. Ainsi, de gauche à droite: Quel homme ne serait pas ravi de recevoir ces somptueuses pantoufles moulées en luxueux cuir de vache bourgogne (ou en peau de serpent havane) avec collet d'agneau d'aspect viril à $4.98. Ou de jouir de confort et d'élégance grâce à ce modèle souple comme un gant, de mise tout-aller et de teinte beige, à $4.98. Ou encore qui n'appréciera pas ce modèle en velours côtelé à devant de tartan rouge ou bleu au cachet masculin à seulement $2.98. Et, si votre homme est du genre sportif, il préférera sûrement le mocassin en cuir de vache au cachet lacé à la main à $3.98. Ce ne sont que quelques-uns de nos modèles.

Toutes nos pantoufles pour hommes, garçons, dames et enfants sont maintenant en montre aux magasins Agnew-Surpass. Venez choisir ou chercher nos populaires Certificats-Cadeaux. Toutes nos pantoufles sont échangeables à tout magasin Agnew-Surpass.

1.98 à 6.98

Noël est l'époque des pantoufles chez

Agnew-Surpass

LES PLUS GRANDS DETAILLANTS DE CHAUSSURES AU CANADA
PLUS DE 170 MAGASINS D'UN OCEAN A L'AUTRE

5 MAGASINS A QUEBEC ET DANS LA BANLIEUE
CENTRE D'ACHATS: LA CANARDIERE - PLACE LAURIER - PLACE STE-FOY - THETFORD - 1184, ST-JEAN - 878A, ST-JEAN

Cet hiver tout, dans la mode masculine, tend vers l'"Allure distinguée"

Il apparaît que la ligne générale pour cette saison est la ligne affinée.

Cette tendance s'est déjà fortement manifestée parmi les hommes élégants, soucieux de porter des vêtements de bonne coupe, reflétant la mode.

En bref, s'est l'"Allure Distinguée".

Cette silhouette est subtile. Dans un complet, les détails type sont les suivants: veste à 2 boutons, taille légèrement cintrée, larges revers crantés, poches obliques à rabat, souvent avec une poche à tickets, des manches fines et des hautes fentes latérales. Le pantalon est fuselé, à revers et sans pli.

Dans cette allure distinguée, on remarque davantage la chemise: les poignets à boutons de manchettes dépassent, et le col est nettement montant—à rayures très discrètes ou, au contraire, en relief ou de couleur unie dans les tons de bleu, tan ou vert pâle. Le blanc se porte le soir, après 6 heures. A la poche poitrine, une pochette assortie en soie complète la ligne, pour le jour comme pour le soir.

Le choix des tissus pour le complet à la ligne ajustée va aux tissus en flanelle pure laine, à fines rayures blanches ou à rayures groupées. Egalement à la mode sont les souples tissus en pure laine, aux tissages peigné et vénitien, aux dessins de chevrons et carreaux.

Les couleurs sont atténuées. Les tons de gris, bleu et brun, selon cet ordre, ont toujours la préférence masculine. Cependant une nouvelle teinte mode fait son apparition: le vert très foncé. La combinaison des couleurs olive et or avec le bleu, le noir et le brun sont demandés par les hommes soucieux de leur tenue vestimentaire.

Et cet hiver, on remarquera une nouvelle garantie de qualité. C'est une étiquette cousue, au net motif blanc et noir, identifiant les tissus, en pure laine vierge. C'est le label international de qualité, employé maintenant partout dans le monde.

PURE LAINE

D'allure distinguée, les pardessus en pure laine sont classiques. Le ton est à la sobriété et au sérieux. Le pardessus de ville à 3 boutons et manches montées est réalisé dans des dessins à chevrons, diagonales ou petits carreaux. La longueur est juste au-dessus du genou. La gabardine de laine, en marine, est de retour cet automne. Le pardessus sport est à manches raglan et la longueur est, de nouveau, juste au-dessus du genou. Egalement de retour cet automne, le classique pardessus aux manches raglan en tweed pure laine.

Pour les vestes sport, le choix est très varié: pour le tout-aller ou pour le week-end, une veste en tweed Shetland pure laine, avec pièces rapportées, des ra-

Amuse-gueule au fromage

bats aux poches et des boutons de cuir. Pour porter en semaine, une veste réalisée dans un tissu Saxony en pure laine, à carreaux atténués. Dans tous les cas, les pantalons sont en flanelle pure laine, de couleur unie, selon la couleur prédominante de la veste. Toutefois, des pantalons noirs sont portés parfois pour mettre la veste en relief. C'est là une question de goût personnel.

De nombreux pantalons en pure laine ont le pli permanent, c'est-à-dire qu'il garde sa forme sous la pluie ou la neige.

TRICOTS DIVERS

Les tricots, tout comme les vestes sport, offrent un choix pour tous les goûts. La tendance, cet automne, est pour les chandails ou cardigans en pure laine Shetland ou en laine d'agneau, aux couleurs claires, telles que le jaune, bleu et chameau. Les manches anglaises et l'encolure à ras du cou sont très en vogue.

Les beaux chandails en pure laine Botany, bien que présentés dans les teintes unies, mettent les rayures en faveur. Plusieurs chandails Botany sont lavables à la machine — et, bien sûr — se lavent aussi à la main. Cet automne, les nouvelles combinaisons de couleurs sont noir uni avec du brun café et bleu avec chameau.

Les gros chandails en pure laine à motifs scandinaves sont toujours en succès, principalement pour le ski. La dernière nouveauté est l'encolure lacée.

LAINE ET DAIM

Les autres tendances importantes dans les chandails en pure laine sont les combinaisons avec le daim, du tricot double peigné avec le daim, et en dernier lieu, les chandails de laine brossée. Les mélanges de couleur sont recherchés et parmi les motifs, le losange l'emporte.

Cet hiver, les chandails en pure laine seront également identifiés par le label Woolmark, symbole de la pure laine vierge.

CE CHANDAIL de ski, genre scandinave, présente la nouvelle encolure lacée. Il porte le nouveau symbole de pure laine vierge et est idéal comme cadeau de Noël.

TWEED CHEVIOTTE pour cette veste sport portant le symbole de qualité de la pure laine vierge. A noter la carrure étroite, la taille légèrement cintrée, l'empiècement à couture surpiquée et les poches appliquées à boutons.

Le pantalon de madame

Généralement parlant, les jaquettes sont plus longues, souvent croisées, quelque fois avec ceinture. Les pantalons ne sont jamais trop ajustés — jambes droites ou évasées — ou même très larges pour l'hôtesse. Les pantalons plus larges ont quelque fois une frange ou un liséré. Les pantalons de marins sont très populaires et sont portés partout sur la Côte d'Azur. Plusieurs pantalons ont des bords relevés et sont portés partout avec des points d'arêtes et la personne qui les porte ne les enlève pas.

Les fins gourmets préfèrent

LE COGNAC DELAMAIN

UN GRAND PRODUIT DE FRANCE

Delamain Cinq Étoiles
(131-C)
Delamain Grande Fine
(131-E)

Office général des Grandes Marques, limitée

MAYFAIR SHOE SALONS

● Ouverts jeu. et ven. jusqu'à 9.30 p.m.

● Stationnement gratuit

LES SALONS MAYFAIR présentent . . .

BOTTES DE NEIGE, DE TEMPETE, DU SOIR

Vos pieds seront chaudement coussinés dans ces bottes

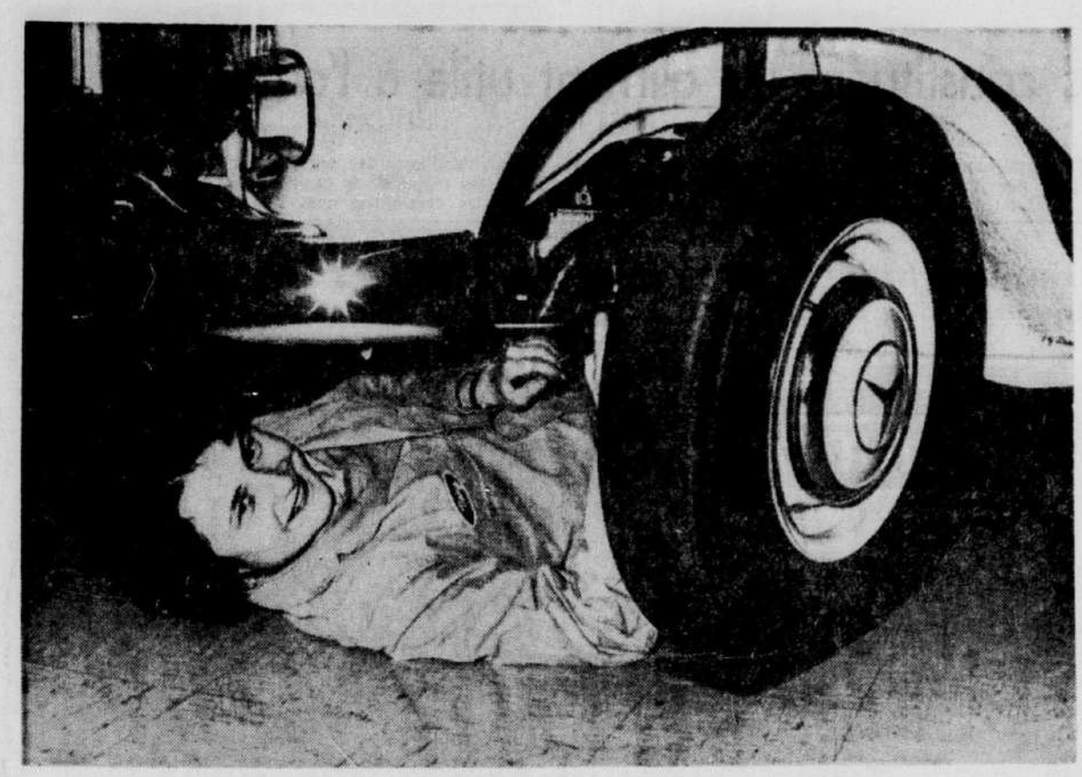
A) Suède noir, brun, taupe ou gris $27.95
B) Suède et cuir rouge canneberge ou gris et autres combinaisons de couleurs $29.95
C) Suède brun vison ou noir $22.95
Sacs à main assortis . . . bien entendu!

credico
La carte la plus honorée

968, rue St-Jean - Québec - Tél.: 523-4623

66 La vendeuse avait beau me l'affirmer, je ne pouvais croire que les bas "Just Fabulous" duraient deux fois plus longtemps. Ils paraissaient si incroyablement fins! Pourtant, je les ai achetés. Eh bien, c'était vrai: malgré leur apparente délicatesse, ces bas sont pratiquement indémaillables (ils sont tricotés spécialement pour empêcher les "échelles"). Le haut, côtelé et confortable, ne peut être déchiré par les jarretelles. Et la pointe est tout aussi solide. Il y a déjà trois semaines de cela et c'est la même paire de "Just Fabulous" que je porte encore depuis, le jour et le soir! Et comme ils sont chic!

Oui, vraiment, Cameo a changé ma vie! 99



Margaret Wiggins, de Toronto, est sans doute la première femme à faire son apprentissage de mécanicien en Ontario. Mlle Wiggins, qui mesure cinq pieds et quatre pouces, en est à sa deuxième année d'un apprentissage de quatre ans. Elle dit qu'elle "adore bricoler dans les machines".

L'Association des infirmières de la province de Québec

L'association demande à être représentée auprès du ministère de l'Education

Par Anne-Marie VOISARD

L'association des Infirmières de la province de Québec (A.-I.P.Q.), s'appuyant sur la responsabilité qui, de par la loi, lui revient d'assumer la compétence des infirmières dans la province de Québec, demande à être représentée officiellement auprès du ministère de l'Education.

Cette recommandation était énoncée dans un mémoire que l'A.I.P.Q. a présenté au ministère de l'Education, il y a quelques mois.

Selon le mémoire, la présence d'une représentante qualifiée, au niveau de la Commission pré-universitaire et professionnelle et de la Commission de l'Enseignement secondaire, permettrait la fidèle interprétation au ministère de l'Education:

— "de la nature de la profession comme un service au public orienté vers la personne humaine;

—" de la multiplicité des responsabilités confiées à l'infirmière;

—" de la complexité des programmes de formation qui comportent de formation qui comportent des stages cliniques dans les hôpitaux et autres services de santé;

—" des exigences de l'enregistrement et de l'obtention du permis d'exercer la profession en dehors de la province".

Une telle recommandation signifie que l'A.I.P.Q. accepte l'intégration des écoles d'infirmières au sein du ministère de l'Education, comme le recommandait le rapport Parent. D'ailleurs, dans le mémoire, l'A.I.P.Q. précise que "de prime abord il semble souhaitable d'intégrer au système d'éducation publique du Québec l'éducation infirmière et la formation du personnel auxiliaire".

De plus, selon l'A.I.P.Q., la formation de l'infirmière, tout comme de l'infirmier, ne peut plus relever uniquement de l'hôpital dont le but primordial est le service des malades. "Les hôpitaux", dit-on, "se sont chargés généreusement d'une tâche relevant de la société en général."

La représentation officielle auprès du ministère de l'Education, telle que la souhaite l'A.-I.P.Q., se situerait à divers niveaux. Tout d'abord, "une infirmière compétente dans l'éducation en nursing, recommandée par la Corporation professionnell, devrait être invitée à devenir membre de la Commission de l'enseignement pré-universitaire et professionnel et de la Commission de l'enseignement secondaire.

Pour vos cadeaux et vos réceptions des fêtes

ROYAL de NEUVILLE

LE PLUS POPULAIRE DES VINS PÉTILLANTS *importés de* FRANCE

LE VIN IDÉAL DES CÉLÉBRATIONS JOYEUSES

Projet de modifications au cours d'archiviste médicale

Il est question de réviser le cours d'archiviste médicale, actuellement d'une durée de 12 mois pour lui donner un statut universitaire, celui de baccalauréat en archives médicales. Deux centres diffusent présentement cet enseignement dans la province de Québec, l'un à Sherbrooke et l'autre à Montréal. De plus, l'Association Nationale des Archivistes Médicales projetterait de changer les pré-requis pour l'admission aux cours et celà dès 1967. Le baccalauréat ès arts ou son équivalent serait en effet obligatoire pour accéder à l'étude de cette profession.

Cette information provient d'une discussion entamée récemment à Edmonton, Alberta, lors du 23e congrès annuel de l'Association Nationale des Archivistes Médicales auquel participaient environ 150 personnes dont 22 de la province de Québec. Le prochain congrès se tiendra à Toronto.

Un plaid en lainage lavable rouge, marine et blanc anime cette jupe plissée et sa veste à encolure en V. Une blouse de coton à col claudine et manches longues pourra se remplacer par un chandail marine ou rouge.

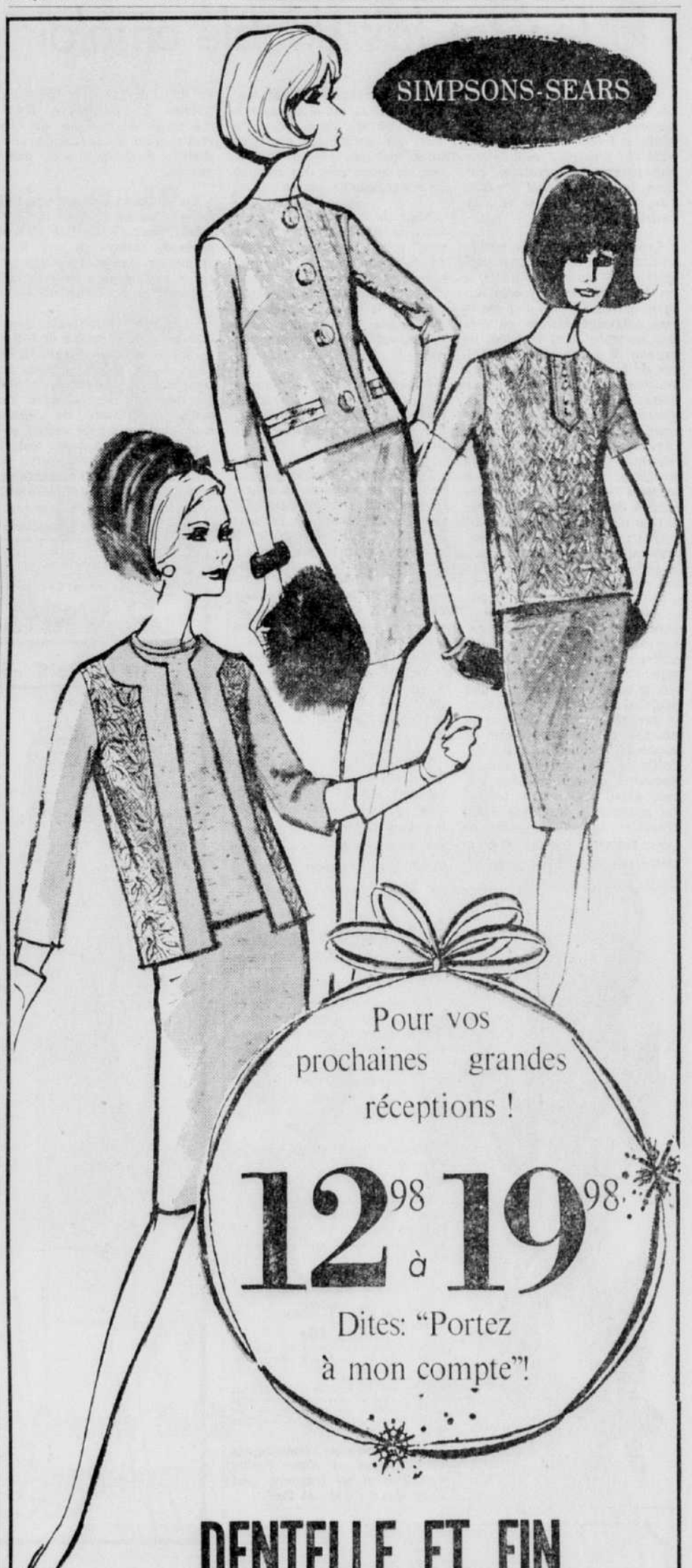
SACS VERITABLE CUIR

Doublés de cuir suédé !

Un cadeau qui sera fort apprécié ! Choisissez sans hésitation un de nos magnifiques sacs à main en véritable cuir ! De qualité supérieure... ils feront des cadeaux bienvenus ! Modèle de toilette ou sport de cuir brun ou noir. Venez tôt... et soyez les premiers à faire votre choix !

18.98 ch.

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, S.V.P.
Simpsons-Sears - Accessoires pour Dames (88), au Rez-de-Chaussée.



DENTELLE ET FIN TRICOT FANTAISIE !

Fin tricot fantaisie sur envers de ferme jersey... ce qui conserve au vêtement sa coupe! Les ensembles se complètent de dentelle ou finitions ravissantes. Plusieurs modèles très coquets dans un beau choix de teintes pastel: blanc, rose, bleu ou aigue-marine. Tailles: 7 à 15, 10 à 20 et 14½ à 22½.

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, S.V.P.
Simpsons-Sears — Robes pour Dames (Rayon 31), au Rez-de-Chaussée.

Maja

SIMPSONS-SEARS

Pour un cadeau de premier choix!

LE MYSTÈRE...
LA BEAUTÉ...
de l'Espagne
se reflètent dans l'arôme subtil du

Maja par MYRURGIA

Venez consulter la représentante de Myrurgia! Senora Gladys Lugo de Perron

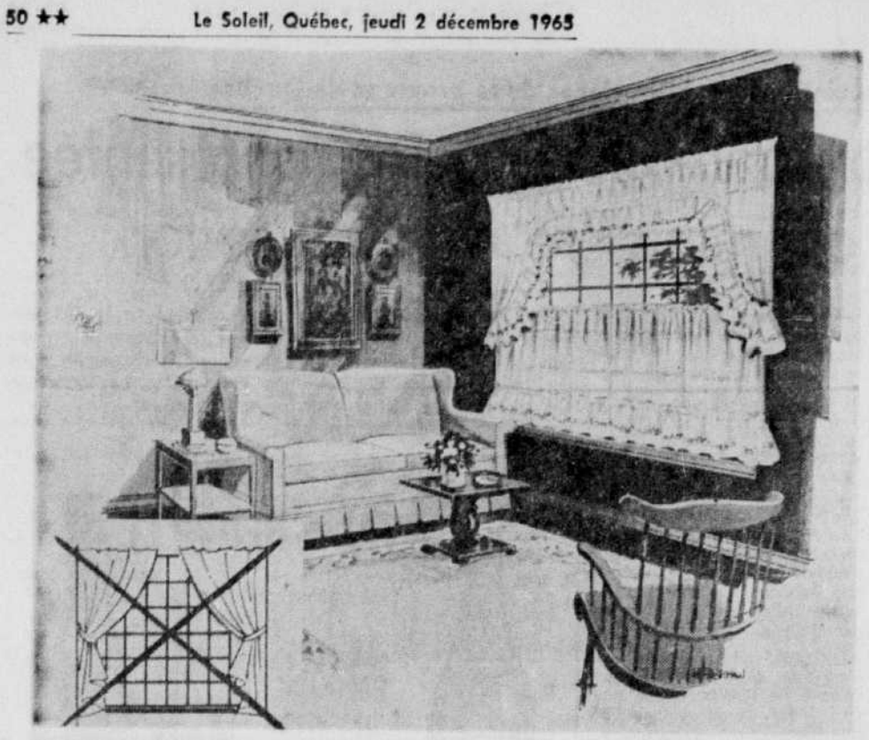
Un parfum vraiment espagnol... spécialement créé pour VOUS.

$2.50 • $4.25 • $8.00

Pour plus de charme, utilisez LE PARFUM, L'EAU DE COLOGNE, LE VAPORISANT, L'HUILE DE BAIN ET LA POUDRE

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées, 529-9811

Simpsons-Sears — Parfumerie (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée



FENETRE A L'ANCIENNE — Une fenêtre trop en évidence peut facilement prendre un aspect différent grâce à un agencement de rideaux-cafés. La marquisette de fibre de verre blanche à motifs brodés bleu, mocha ou rose aura de plus l'avantage d'être facile d'entretien et ce mariera bien avec des meubles d'érable.

Une petite modification et la fenêtre fait double emploi

AFP — Quand on parle "décor des fenêtres" c'est ordinairement de rideaux qu'il s'agit. Mais les fenêtres se prêtent souvent à d'autres installations, soit purement décoratives, soit d'un utilitarisme qui n'exclut pas, bien entendu, les considérations esthétiques.

Quand la fenêtre est percée suffisamment haut on peut assigner juste au-dessous d'elle, à un petit meuble, un emplacement qui bénéficiera d'un excellent éclairage diurne: ce sera par exemple, dans le salon, un bureau de dame, dans le cabinet de toilette ou la chambre à coucher, une coiffeuse. Les fenêtres dites "à guillotine" (anglaises) se prêtent particulièrement bien à cet aménagement, parce que leur ouverture et leur fermeture ne poseront aucun problème. Mais les fenêtres à battants obligeront probablement à déplacer soit le meuble, soit les objets posés sur celui-ci, à chaque manoeuvre. Ce n'est pas un empêchement majeur. Le petit bureau, la coiffeuse seront munis de roulettes ou d'un système permettant de les écarter sans peine et sans secousse; nous avons vu aussi adopter une solution ingénieuse pour une coiffeuse établie dans l'embrasure d'une fenêtre, et inamovible puisqu'elle est faite d'une planche encastrée et juponnée: le menuisier qui a découpé la planche et lui avait donné la forme de "rognon", a aussi confectionné un plateau mobile, épousant exactement cette forme; ainsi, pour ouvrir, fermer ou nettoyer la fenêtre il suffit d'enlever le plateau garni de pots, boîtes et flacons et de le poser sur un autre meuble.

Dans une cuisine le dessous de la fenêtre est aussi un emplacement de choix pour l'évier; les architectes modernes ne se font pas faute de l'y placer, en ayant soin que robinets ou mélangeur ne gênent pas.

Mais ils considèrent les dessous de fenêtres, dans les autres pièces comme l'endroit idéal où placer un radiateur de chauffage central, et ils ont raison, car chaque fois que c'est possible le rideau de chaleur qui monte le long des vitres froides est particulièrement efficace.

Est-ce que dans les immeubles ainsi chauffés, les radiateurs vont s'opposer à ce que l'on tire parti du dessous de la fenêtre?

Pas du tout. Un coffrage conçu dans le style de la pièce, pourvu qu'il soit suffisamment ajouré pour laisser se diffuser la chaleur (grillage, grille de fer forgé, lattis de bois peint...) habillera et embellira le radiateur; sa tablette supérieure pourra recevoir éventuellement quelques bibelots; le coffrage pourra se poursuivre sur l'un des côtés ou sur les deux, remonter en encadrant la fenêtre de casiers, de rayons de livres, offrir maintes possibilités de coffres de rangement, de banquettes où s'asseoir "au coin du feu"...

Et quand il n'y a pas de radiateur à cet emplacement il est tout indiqué pour un petit divan qui pourra lui aussi être le dessus — bien garni de coussins — d'un coffre, se prolonger à droite et à gauche comme il est dit ci-dessus: les variations offertes à l'inspiration d'une maîtresse de maison qui ne veut rien laisser perdre des possibilités de celle-ci sont nombreuses.

Enfin, quand la fenêtre ne fait l'objet d'aucun de ces aménagements, pour peu qu'elle ait une profonde embrasure il y a là encore matière à décoration pure, et peu importe alors qu'elle descende ou non jusqu'au sol.

Ce large chambranle peut être garni de carreaux de faïence, tapissé comme le reste de la pièce ou au contraire peint en contraste. Il peut recevoir sur ses montants une collection de petits médaillons, de légers sous-verres, voire de menus objets fixés sur un large ruban vertical. Enfin, recouvert de miroirs coupés à ses mesures, il réfléchira la lumière et le paysage, agrandira l'espace... et bien entendu réjouira les coquettes.

Les huîtres constituent un aliment utile à l'organisme

Les huîtres sont un peu plus riches en matières azotées et minérales et un peu moins riches en graisses (lipides) que le lait de vache, cet aliment exclusif des enfants et des convalescents. Elles constituent, par conséquent, un aliment complet.

Mais ce point de vue quantitatif n'est pas le seul. Les huîtres ont aussi une valeur qualitative qui résulte de ce qu'elles contiennent les substances les plus utiles à la croissance et à l'entretien des organismes: de la lysine, du tryptophane et de l'histidine, qui sont des acides aminés indispensables à la vie, des nucléoprotéines riches en phosphore, des lécithines ou graisses phosphorées, des stérols apparentés aux hormones et aux vitamines, des glycérophosphates, de phosphates, des chlorures et, enfin, combinés sous une forme minérale ou organique, un grand nombre de métaux (cuivre, zinc, fer, manganèse, magnésium, calcium) dont on connaît le rôle de catalyseur ou, si l'on préfère d'excitant au cours des diverses fonctions organiques.

L'huître est un merveilleux condensateur et accumulateur de ces métaux qu'elle puise dans l'eau de mer. Elle y prend aussi de l'iode, dont elle se gorge au point d'en être deux cents fois plus riche que le lait, les oeufs ou la viande. Quant aux vitamines, l'huître en renferme de diverses natures: vitamine A de croissance, vitamine C antiscorbutique, vitamine D antirachitique, etc.

L'huître joint à ces qualités d'être le seul aliment que nous puissions manger, non seulement dans un état de parfaite fraîcheur, mais vivant. Les médecins ont reconnu sa valeur thérapeutique dans les états de dénutrition, dans les anémies, dans les maladies de carence, dans les dyspepsies, dans les affections intestinales, dans l'insuffisance hépatique et chez les tuberculeux.

A 77 ans, elle choisit un mari de 102 ans

SEATTLE (PA) — Une dame de 77 ans a fait la conquête d'un galant gentilhomme âgé de 102 ans.

Après une cour assidue, le mariage a eu lieu la semaine dernière à Seattle. Le marié, William Payson Holt, a déclaré qu'il prenait "une jeune femme" pour partager son existence. Il s'agit d'un quatrième mariage pour M. Holt.

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

No 726

Ils ont l'air joyeux, n'est-ce pas? Ils seront faciles à confectionner et amuseront vos jeunes durant des heures. Le couple "Funny & Bunny" émerveillera non seulement vos enfants, mais tout le monde. La figure, les yeux et le nez sont de feutre.

Procurez-vous dès maintenant ce patron No 726.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

726

N.-B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

Lainages des Fêtes Miss R. en tons de bruyère..$14.95 à $18.95

Vêtements disparates en laine d'agneau teinte aux tons assortis céleri, abricot ou bleu. G: cardigan en gros tricot cable. D: cardigan à bords festonnés. Les deux, 36-40; chacun, $14.95. Jupe doublée, ligne A, 8 - 16, $16.95; pantalon fuseau (non illustré) $18.95. Rez-de-chaussée.

Nous regrettons, pas de commandes postales ou téléphoniques!

Miss Renfrew Vêtements sport

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Egalement au Centre d'Achat, Place Ste-Foy

Station. gratuit, 1 h., nouveau garage Frontenac, 47, rue St-Louis

Le don de la vigne...

MOULIN A VENT
(430-H)

MACON SUPERIEUR
(430-B)

CHABLIS
(447-G)

VINS FINS SIGNÉS THORIN

UN GRAND PRODUIT DE FRANCE

Office général des Grandes Marques, limitée

Le magasin des femmes élégantes

Reitman's

De partout et
à travers toute la ville,
vous trouverez
des femmes bien mises,
sportives, élégantes, tout-aller,
envoyant leurs souhaits, à vous et à moi.

JUPES ÉTROITES — 100% laine ou mélange laine et fourrure. Entièrement doublées. Gamme de couleurs. Grandeurs 10-20 ans. 8.98

GANTS DE CUIR — Disponibles dans des modèles doublés ou non doublés. Différentes longueurs, avec variations de 4, 6 ou 8 boutons. Pointures 6½-8. 4.98 à 8.98

SHELLS — Tissage ou tricot, dentelle, lurex, brocart et bouclé. Couleurs saisonnières. Grandeurs. P-M-G. et 11-20 ans. 3.98 à 5.98

PANTALONS EXTENSIBLES — Lavables. Ne perdront jamais leur forme. Grand choix dans les couleurs dernier cri. Grandeurs 8-20 6.98

VESTES DE SKI — Fabriquées de nylon piqué avec capuchon à cordons. Votre choix dans une variété de couleurs unies ou d'imprimés. Gr. P.M.G. 7.98

SACS À MAIN — Pour toutes occasions. Sport ou élégance. Votre choix, dans un assortiment de couleurs et de modèles. 1.98 à 9.98

Maintenant vous pouvez dire "portez à mon compte" avec credico
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSÉ.
70 Est St-Joseph 529-5565

MAGASINS REITMAN'S POUR VOUS SERVIR D'UN OCÉAN À L'AUTRE

DE GAULLE MENE SA CAMPAGNE A LA T.V. — Le président de la France, le général de Gaulle, a prononcé un discours à la télévision pour demander aux Français de lui accorder un vote de confiance aux élections de dimanche prochain. C'était la première apparition de de Gaulle à la télévision depuis qu'il a annoncé son intention de se présenter de nouveau. Il a déclaré que la France évite d'être subordonnée à ses alliés, faisant manifestement allusion aux Etats-Unis. (Téléphoto PA)

Un des "pères de l'Europe" tourne le dos à de Gaulle

46 u vcyn campagne p2déc

PARIS (AFP) — "Je voterai pour Jean Lecanuet," annonce M. Jean Monnet, l'un des "pères de l'Europe", en conclusion d'une déclaration qu'il publie ce matin.

M. Monnet déclare notamment: "Le 5 décembre, je ne voterai pas pour le général de Gaulle.... L'avenir des français, c'est l'Europe. La voie de l'Europe, c'est la volonté de construire les Etats-Unis d'Europe, capables de contribuer de façon décisive au relèvement du niveau de vie et à l'organisation de la paix.... Le général de Gaulle nous a expliqué qu'il veut réduire l'action commune de la France et de ses voisins à des rapports entre gouvernements....

"Préoccupé de l'efficacité d'une action prochaine, je pense que Jean Lecanuet s'identifie dès aujourd'hui avec la volonté de construire les Etats - Unis d'Europe."

L'écrivain Mauriac

Dans son bloc-notes hebdomadaire publié dans le Figaro littéraire, M. François Mauriac, s'adressant à ceux dont le siège n'est pas fait et qui hésitent encore écrit notamment: "Ah... qu'ils y songent, ce n'est pas de de Gaulle aujourd'hui qu'il s'agit. Lui, que vous le vouliez ou non, il a gagné la partie devant le monde et devant l'histoire. Un Lecanuet, un Mitterrand pensent à leur carrière. A quoi croyez - vous que pense de Gaulle? A son personnage? Qu'y pourrait-il ajouter? Il existe tel qu'il sera à jamais. Si votre ingratitude l'obligeait à quitter la scène, il en paraîtrait plus grand. Et il se reposerait enfin. Nul doute qu'il ne l'ait désiré et même qu'à une certaine époque il n'y ait été résolu".

"S'il a choisi finalement de ne pas s'éloigner, c'est qu'il ne s'est jamais dérobé devant aucune évidence et que l'évidence aujourd'hui pour notre peuple tient dans la même alternative: .u de Gaulle, ou les tenants du système auxquels il n'avait pas fallu 10 ans pour nous ramener aux portes de la mort (.....) Si nous retombons entre leurs mains, il ne faudra pas un mois, pas une semaine, pas même un jour pour que soient de nouveau réunies toutes les conditions qui rendirent possibles tant de désastres."

"Même si de Gaulle gagne dès le premier tour, il y aura quelque chose de changé dans la vie politique française: les appétits réveillés ne s'endormiront plus, les loups affamés continueront de courir derrière le traîneau guettant la chute du vieil homme."

Le candidat Barbu

M. Marcel Barbu, candidat à la présidence de la République, vient de montrer une fois de plus qu'il n'est pas un candidat comme les autres. Hier soir, lors de son allocution télévisée, il s'était adressé au général de Gaulle en lui reprochant de manquer de coeur et d'humanité et en lui adressant un appel pour qu'il se préoccupe moins de la France et plus des Français. Il lui demandait en même temps de le recevoir.

Or, aujourd'hui, on apprend que le candidat Barbu, qui fonde sa doctrine politique sur la philosophie du phalanstère, s'était rendu hier après-midi à l'Elysée où il avait été reçu par le chef du protocole à qui il avait fait part du discours qu'il avait l'intention de tenir le soir devant les caméras et les micros de la télévision.

Ce matin, M. Marcel Barbu s'est rendu de nouveau à l'Elysée où il a été reçu cette fois par le directeur des services de presse de la présidence de la République. A sa sortie, il a affirmé aux journalistes qu'il ne retirait pas s acandidature à la présidence de la République, et a donné des précisions sur ce que lui avait dit le directeur du service de presse de l'Elysée: "Le général de Gaulle n'a nullement considéré comme une offense l'appel que je lui ai adressé hier soir à la télévision. Par contre, on m'a précisé qu'il n'était pas possible au président de la République d'engager un dialogue avec l'un des candidats à l'élection présidentielle".

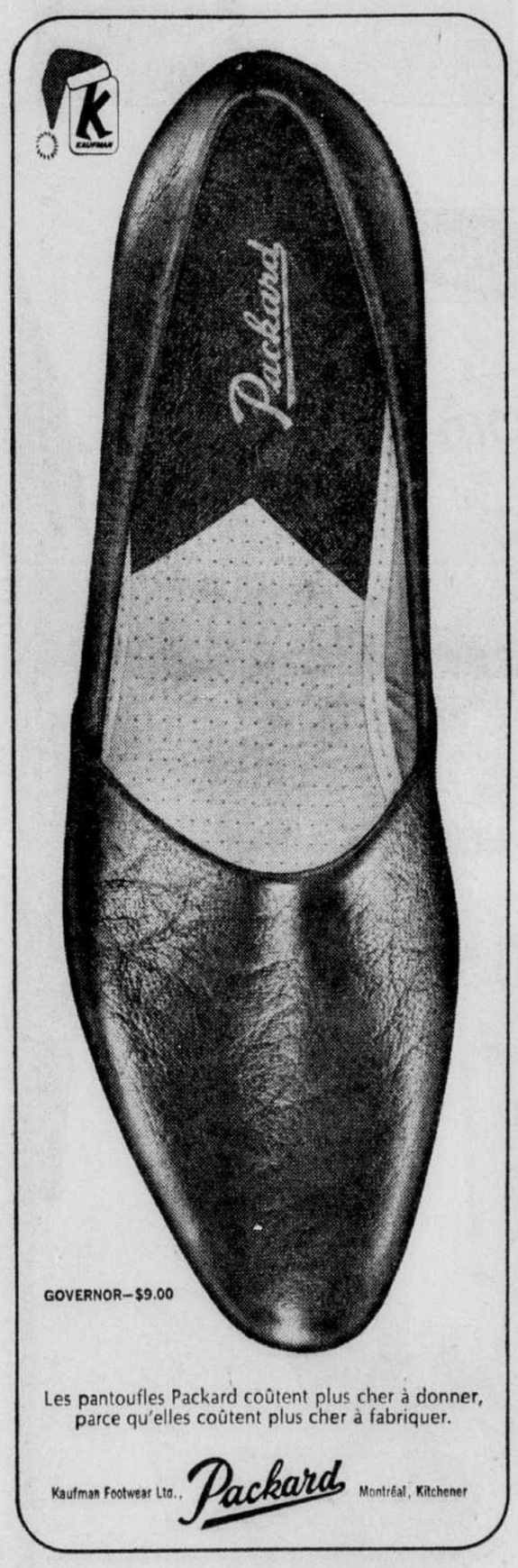
"Dans la vie j'espère toujours." a répondu M. Barbu quand on lui a demandé s'il espérait être reçu par le général de Gaulle.

M. Alphonse Tanguay est mort d'épuisement

La mort de M. Alphonse Tanguay est attribuable à l'épuisement et au froid. C'est ce qu'a révélé, hier après-midi, l'autopsie pratiquée par le Dr Richard Authier sur le corps de ce citoyen de Sainte-Sabine de Bellechasse.

Agé de 51 ans, M. Tanguay s'était perdu dans les bois de Saint-Camille, vendredi. Il a été trouvé par des chercheurs, mardi matin. Il était étendu sur la neige à environ trois milles d'une barrière d'entrée en forêt.

M. Tanguay serait mort dimanche. On avait craint qu'il n'ait succombé pendant la tempête qui a soufflé sur la région samedi et que son corps ne soit enseveli sous la neige.



GOVERNOR—$9.00

Les pantoufles Packard coûtent plus cher à donner, parce qu'elles coûtent plus cher à fabriquer.

Kaufman Footwear Ltd.. Packard Montréal, Kitchener

Dépositaires

Laquet
Téléphone: 524-5121

Syndicat DE QUÉBEC
Rez-de-chaussée.
Tél.:529-7351

J.B.LALIBERTE LIMITEE
575 Est, St-Joseph — Tél.: 525-4841

J.-A. BLOUIN ENR.
161 Ouest, St-Vallier
(En face 5-10-15 à St-Sauveur)
M. ROGER CANTIN, PROP.
TEL.: 524-4045

MAURICE BOUCHARD
ENR.
2099 CANARDIERE
QUEBEC
TEL.: 663-0833

CHAGNON & FRERES
LES PLUS GRANDS DETAILLANTS DE CHAUSSURES A QUEBEC:
260 EST ST-JOSEPH
896 EST ST-JOSEPH
180 OUEST ST-VALLIER 568, 3e AVENUE

MAGASIN TALBOT INC.
795 ST-JOSEPH EST
TEL.: 524-1553

GREENBERG'S

Une offre sensationnelle d'avant Noël !

Chemises en fin broadcloth 'Sanforized'

65% Fibre Polyester - 35% Coton

pour hommes

- Broadcloth "Sanforized" (65% fibre polyester, 35% coton)
- Entretien facile — ne requiert presque pas de repassage
- Col à pointes courtes
- Poignets 2-façons

Bas prix incroyable ! Achetez-en plusieurs pour offrir en cadeau! Chemises blanches en fin broadcloth de bonne qualité avec des caractéristiques de modèles à prix beaucoup plus élevé!

Tour de cou : 14 à 17.

2 pour $5

Hommes 11.95

Rég. jusqu'à 18.95! $10

Garçons et Fillettes 8.95

JOUETS!

Les prix sont bas!

Achetez MAINTENANT pendant que le choix est à son meilleur !

Vestes de Ski en Nylon Doublées de Peluche

pour hommes, garçons, fillettes

- Doublure en peluche d'Orlon pour plus de chaleur !
- Veste en 100% nylon piqué résistant aux intempéries
- 2 poches à glissière et devant. à glissière, poignets en tricot
- Capuchon dissimulé attaché au collet par une glissière
- Ecusson décoratif sur les modèles pour hommes et garçons
- Couleurs : (Hommes et Garçons): noir, bleu royal (Fillettes): rouge, bleu poudre, bleu royal, noir.

Grs.: Hommes P. M. G.; Garçons et Fillettes 8 à 16

Grande Solde Sensationnel!

- **Manteaux longs** Grandeurs 7 à 12
- **Manteaux 7/8** Grandeurs 7 à 14
- **Ensembles 3-pièces** Grs. 2 à 3x, 4 à 6x

- Tissus tout-laine et tweeds laminés
- Suédines doublées de peluche
- Collets en simili-fourrure
- Plusieurs avec capuchons garnis de fourrure!

Vous ne voyez que quelques échantillons de notre grande variété . . . beaucoup d'autres modèles sont disponibles à la plupart des magasins Greenberg!

16 MAGASINS STORES DANS LA PROVINCE IN THE PROVINCE | 90 EST, RUE ST-JOSEPH | CENTRE D'ACHATS La CANARDIERE | CENTRE D'ACHATS ROND-POINT (LEVIS) | • MONTREAL (9) • GRANBY • ST-HYACINTHE • ST-JEROME • ST-JEAN

Le gouvernement du Québec ne nationalisera pas le gaz naturel, dit M. Lesage

Par Normand GIRARD

Le gouvernement du Québec ne nationalisera pas les compagnies privées de transport et de distribution du gaz naturel dans la province.

La nouvelle a été communiquée à la presse, hier après-midi, à l'issue d'une séance du cabinet, par le premier ministre Jean Lesage.

En rendant public le rapport de la commission d'enquête sur l'extension de la distribution du gaz naturel, que présidait le juge Jacques Vadeboncoeur, M. Lesage a fait part des décisions suivantes:

UNE LEGISLATION

Dès la prochaine session, une législation sera proposée de façon à donner à la Régie de l'électricité et du gaz la juridiction nécessaire pour concéder et réglementer le droit d'exploitation de la façon requise pour mieux servir l'intérêt public.

Selon cette législation nouvelle, toute extension de la distribution du gaz naturel sera subordonnée à l'obtention d'un certificat d'utilité publique.

On attribuera à la Régie le pouvoir exclusif de décerner de tels certificats, substituant ainsi l'obtention du certificat tant à l'autorisation municipale qu'à l'autorisation législative.

LA COMMISSION

Cette commission royale d'enquête a été créée par le gouvernement, le 26 juillet 1962. Elle se composait du juge Jacques Vadeboncoeur, président, de MM. Alphonse Cossette-Trudel, ing., Maurice Messier, c.a., et de Me Gilles Hébert, avocat.

Huit recommandations précises, dont les précédentes seulement ont été retenues par le gouvernement, sont contenues dans le rapport de 113 pages rendu public hier par le premier ministre.

MOTIVATION

Ce qui avait motivé la formation de cette commission, c'est le fait que la Corporation de Gaz Cartier sollicitait l'autorisation d'effectuer la transmission, la distribution et la vente du gaz dans une grande partie de la province, à l'exception de la région métropolitaine desservie par la Corporation du Gaz Naturel du Québec, tandis que Quebec Gas Transmission Lines sollicitait l'autorisation de construire des pipelines pour le transport du gaz naturel dans le même territoire.

PAS DE NATIONALISATION

La recommandation de la commission de laisser à l'entreprise privée la tâche d'assurer le service du gaz au Québec s'appuie sur le fait que la distribution du gaz naturel n'a pas pour objet de tirer profit d'une ressource naturelle appartenant à la province mais de fournir de l'énergie produite en dehors du Québec et sur laquelle la province a peu de contrôle.

De plus, note le rapport, dans les conditions actuelles, la distribution du gaz naturel n'est pas un service essentiel et vital et son influence sur le développement économique de la province est limité.

Par ailleurs, dit-on, l'entreprise privée semble remplir son rôle sans abus dans ce domaine et garde à la concurrence son libre jeu.

D'autre part, en prenant à sa charge le transport et la distribution du gaz naturel dans la province, le gouvernement aurait à investir des capitaux considérables et assumerait les risques inhérents à l'exploitation d'une entreprise marginale.

"Le gouvernement a conclu que, dans les circonstances actuelles, dit M. Lesage, ce service n'est pas prioritaire puisque d'autres formes d'énergie à bas prix sont disponibles.

"Il ne paraît pas non plus que l'acquisition des entreprises actuelles par une nouvelle société d'Etat puisse procurer des bénéfices économiques importants aux consommateurs ou à l'ensemble de l'économie québécoise.

"Si des changements majeurs avaient pour effet de rendre le gaz naturel accessible à une plus grande partie du territoire ou d'accroître substantiellement son importance pour le Québec, la situation serait examinée à nouveau.

"De plus, a-t-il conclu sur le sujet, rien dans la législation proposée n'empêchera une entreprise publique municipale ou régionale de demander un certificat d'utilité publique".

Au sujet des certificats mentionnés, le premier ministre a expliqué que le gouvernement n'a pas l'intention de se réserver le pouvoir d'approuver en dernier ressort la délivrance des certificats d'utilité, comme le rapport le suggère.

"Cela ne signifie pas, dit-il, que le gouvernement sera empêché de présenter à la Régie, suivant le cas, les considérations d'ordre économique qui pourront lui paraître nécessaires à un jugement éclairé."

La loi qui sera présentée à la prochaine session ne décrétera pas expressément que l'octroi du certificat d'utilité publique conférera une exclusivité, mais, en pratique, telle en sera la conséquence. En effet, le rapport fait voir la supériorité du monopole territorial comme régime ordinaire.

M. Lesage a fait remarquer que la nouvelle législation ne sera pas destinée à provoquer l'ouverture rapide d'autres territoires, puisque les commissaires en sont venus à la conclusion qu'il fallait, c'est-à-dire, avant de songer à des extensions, développer à fond la partie de la province déjà desservie par des réseaux de distribution de gaz naturel.

Le gouvernement, a ajouté M. Lesage, n'a pas cru devoir retenir les autres conclusions de la commission d'enquête.

Ainsi, si les contrats d'achat de gaz naturel par les distributeurs devaient d'abord être approuvés par un organisme provincial, celui-ci ne pourrait qu'entériner les décisions prises entre deux monopoles.

Il se trouverait en partie lié d'avance quand il aurait ensuite à examiner les demandes d'approbation des tarifs. Au contraire, dans le cas où les contrats d'achat ont été conclus librement, il n'est pas obligé d'en tenir compte de façon absolue.

De plus, on peut douter que le Parlement du Québec ait compétence sur des contrats qui, par leurs aspects économiques, sont des actes de commerce extra-provinciaux.

Le gouvernement ne se propose pas non plus de charger la Régie d'intervenir proprio motu devant les organismes fédéraux. Il doit y avoir unité d'action dans toutes les affaires extra-provinciales et c'est au Conseil exécutif qu'il appartient de décider des interventions à faire dans chaque cas, après consultation du ministère des Affaires fédérales-provinciales.

Enfin, le gouvernement ne croit pas qu'il y ait lieu actuellement de transformer la Régie de l'électricité et du gaz en Régie de l'énergie. Une telle décision devrait reposer sur une politique complète de l'énergie et les implications n'ont pu en être encore étudiées par les commissaires.

Afin de mieux renseigner le public sur l'action de la Régie, le gouvernement entend modifier la loi afin qu'elle soit tenue de faire annuellement un rapport public. Ce rapport indiquera, entre autres, la juste valeur établie par la Régie pour le réseau de chaque distributeur, de même que le rendement obtenu.

Cotisations aux régimes de retraite privés

Une nouvelle mise en garde de Lesage

"Je considère qu'il est de mon devoir d'essayer de faire comprendre aux ouviers et aux cotisants à un régime de retraite privé qu'il y va de leur intérêt de ne pas retirer les montants qu'ils y ont versés en raison de la mise en place du régime de retraite du Québec."

Le premier ministre Jean Lesage a expliqué en ces termes aux journalistes, hier après-midi, tout en faisant appel à leur coopération, pourquoi il appuyait si fortement les appels lancés précédemment à ce sujet par MM. Louis Laberge et Marcel Pépin, respectivement présidents de la Fédération des Travailleurs du Québec et de la Confédération des syndicats nationaux.

Devant la manifestation d'une tendance qui semble exister chez les ouvriers contribuant à des caisses de retraite privées de retirer les montants qu'ils ont versés, "je fais appel à la raison, dit M. Lesage, pour que ces employés comprennent qu'en retirant le montant de leurs prestations, ils font un cadeau à leur employeur puisqu'ils ne retireront que la partie qu'ils auront, eux, versée, et qu'ils devront de plus, payer de l'impôt fédéral et provincial".

M. Lesage a précisé qu'ils sont libres, en vertu des dispositions du bill 52, de les retirer ou de ne pas les retirer, mais qu'en se faisant ils font un cadeau à leur employeur et qu'ils se volent eux-mêmes en plus de voler leurs dépendants.

Le premier ministre a déclaré que cette tendance s'était répandue au sein de la fonction publique et tout spécialement au sein des employés féminins qui espèrent se marier. Plusieurs voient là l'occasion de récupérer une épargne qui leur permettrait d'acquérir certains biens, comme un trousseau, par exemple.

Il a révélé que d'ici quelques jours les syndicats ouvriers publieront une brochure pour informer les travailleurs de tous les détails sur cette question. M. Lesage a cependant donné en exemple de ce qu'il signalait comme danger le cas suivant d'un fonctionnaire féminin.

Une jeune fille ayant atteint l'âge de 30 ans, dont le traitement moyen au cours des dix dernières années s'est chiffré par $2,400, aurait droit à l'âge de 60 ans à une pension annuelle de $480 puisque la valeur actuelle de sa pension est de $2,276. En retirant maintenant sa part de cotisations, elle ne recevrait que $1,200, perdant ainsi une somme de $1,076 versée à son crédit par l'employeur.

Dans le cas d'une employée âgée de 35 ans, cette perte serait de $1,570.

Ces exemples illustrent la situation d'employés féminins qui quittent le service du gouvernement après exactement 10 ans de service.

En ne retirant pas leur part de cotisations, par ailleurs, non seulement la pension sera disponible à l'âge de 60 ans, mais si la personne devient invalide avant l'âge de 60 ans, la pleine pension devient payable.

D'autre part, dans le cas des fonctionnaires masculins, une demi-pension est payable à la veuve ou aux enfants de moins de 18 ans en cas de décès.

Ce sont autant d'avantages, a dit M. Lesage, qui sont perdus au moment où un employé cotisant décide de retirer sa part de cotisations, ce qu'il est toutefois libre de faire.

Un comité permanent d'étude serait formé

OTTAWA (PC)—Vingt et une organisations représentant des sectes religieuses, des syndicats, des services de bien-être social, des associations agricoles, estudiantines et d'affaires formeront sans doute un comité permanent sur l'étude des problèmes posés par la santé publique au Canada.

A l'issue d'une conférence de quatre jours sur les services de santé, les délégués se sont mis d'accord pour que leurs organisations respectives se tiennent en contact afin de fonder un comité permanent.

Avant que ce comité d'orientation ne connaisse les réactions suscitées par sa création, ses attributions demeureront indéfinies.

Plusieurs délégués ont exprimé l'avis que le comité devrait étudier tout le domaine de la santé afin d'indiquer quels seront les problèmes au niveau de la main-d'oeuvre, de l'équipement et des structures administratives.

La conférence a été convoquée surtout pour étudier le rapport de la commission Hall sur les services de santé et pour entendre le point de vue des médecins, des experts de la santé publique et d'économistes.

La plupart des délégués qui ont pris la parole ont parlé comme si le Canada devait à coup sûr avoir un programme d'assurance-santé couvrant les frais des médecins. Toutefois un peu avant l'ajournement un porte-parole d'une compagnie d'assurance a fait part d'une opinion qui tranchait sur celles exprimées précédemment.

M. C. C. White, de la Metropolitan Life Insurance Co., a dit qu'il serait peut-être plus sage de laisser à l'entreprise privée les soins d'instituer une assurance-santé de façon à laisser au gouvernement le loisir de concentrer ses dépenses dans la formation du personnel médical et le financement de la recherche.

Par ailleurs, Mme Russel Johnson, d'Excel, en Alberta, déléguée de la Fédération des agriculteurs de cette province, a dit que les organisations agricoles de l'Alberta sont très préoccupées du fait que plusieurs groupes à bas revenus ne sont pas en mesure d'acheter des polices d'assurance privées.

D'autre part, à la première assemblée d'étude sur l'administration hospitalière qui se tient actuellement à Ottawa, les 250 délégués ont entendu hier plusieurs personnes parler en faveur de la planification régionale.

Le président de la Commission des hôpitaux de l'Ontario, M. John B. Neilson, s'est d'ailleurs prononcé en faveur de la planification régionale de l'activité hospitalière ou de la création d'une agence centrale de contrôle.

Le bilinguisme est aussi une affaire de courtoisie

MONTREAL (PC) — La première raison qui milite en faveur du bilinguisme en est une de courtoisie. Ainsi les industries devraient adresser leur correspondance en français lorsqu'elles s'adressent à des Canadiens français, avoir une raison sociale bilingue et hisser le fleurdelysé à côté du drapeau canadien lorsque les circonstances s'y prêtent.

C'est ce qu'a déclaré hier midi Me Pierre Roberge, sécrétaire adjoint de l'Imperial Tobacco Co. qui prenait la parole devant les membres du Club Rotary de Westmount.

M. Roberge s'est cependant empressé d'ajouter que "l'industrie ne devient pas bilingue pour des raisons de culture, mais pour des raisons d'affaires. C'est donc d'abord et avant tout par intérêt bien compris que nous, comme employeurs, devons devenir bilingues au Québec et dans certains autres centres du pays où nous comptons de nombreux clients ou employés, ou les deux à la fois, de langue française."

Le conférencier avait été invité à parler sur "le bilinguisme et l'intégration de l'industrie au milieu québécois."

M. Roberge qui parlait en anglais, a souligné la grande importance du bilinguisme au Canada à cause du "fait français" et a suggéré plusieurs moyens dont disposent les industries anglophones pour atteindre ce but.

Il a souligné notamment trois mesures particulièrement importantes qui sont l'enseignement du français aux employés anglais, l'institution de bureaux de traduction et la composition dans leur langue et leur esprit de la publicité qui s'adresse aux Canadiens français.

Il a également préconisé la nomination de personnes bilingues aux différents postes de dinaître qu'au niveau de la direc- "Nous devons cependant reconnection. A ce sujet, il a ajouté: tion, l'industrie a le droit d'employer ses administrateurs selon leur compétence. Imposer le bilinguisme à tous les directeurs serait non seulement utopique mais erroné.

HE ! VOS DOIGTS ! — Un employé de la ville d'Orillia, en Ontario, s'agrippe au nez de cette statue qu'il est chargé de nettoyer. La statue, un indien, ne se plaint pas de ce traitement assez cavalier, et demeure impassible aux pieds de celle de Samuel de Champlain qu'on ne peut voir ici.

Selon le Dr Bertrand Rousseau

Il faudra plus que des rafistolages pour rendre salubre la charcuterie Weisberg

Par Lucien BOUCHARD

Depuis hier, des équipes d'ouvriers nettoient et peinturent à l'intérieur de la boucherie-charcuterie Weisberg sise à 862 rue Saint-Joseph, qui a été visitée hier matin par des inspecteurs du service de santé de la ville de Québec accompagnés du Dr Bertrand Rousseau, responsable de la section alimentation, et M. Yves de Beaumont, responsable de la section salubrité, et qui a été trouvée en très piteux état ainsi que trois logements situés au-dessus.

Le Dr Rousseau a déclaré que ce ménage de dernière heure ne sera pas suffisant pour éviter l'intervention du service de santé car il n'élimine pas les dangers de contamination de la viande qu'on y prépare. Le Dr Rousseau a déclaré qu'une partie de la charcuterie-boucherie devra être démolie, soit la partie arrière, donnant sur la rue Saint-Dominique.

Pour sa part, M. de Beaumont a placardé hier l'entrée du logement situé au-dessus de la charcuterie qui a été trouvé insalubre et qualifié de taudis par le responsable de la section sanitaire et salubrité du service de santé.

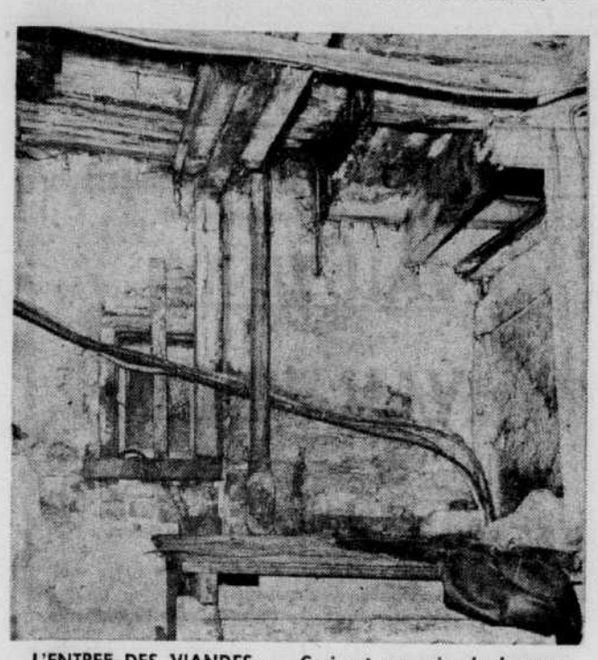
Pour ce qui est de la section avant de la boucherie, le Dr Rousseau dit qu'il recommandera au directeur du service de santé, le Dr Jacques Roussel, d'exiger une rénovation complète des lieux. Les chambres frigorifiques, selon le Dr Rousseau, sont dans un piteux état. Les ateliers de préparation de la viande ne sont pas réfrigérés. A plusieurs endroits, le plafond fait eau et la neige fondante du toit dégoutte sur les carcasses de boeuf.

Au-dessus de la charcuterie est situé le logement considéré comme taudis par l'ingénieur de Beaumont. A cet endroit vivaient un couple assez âgé, mais l'homme vient de décéder. Le logement est vide présentement. Il est dans un état sordide, non pourvu de sorties de secours en cas d'incendie.

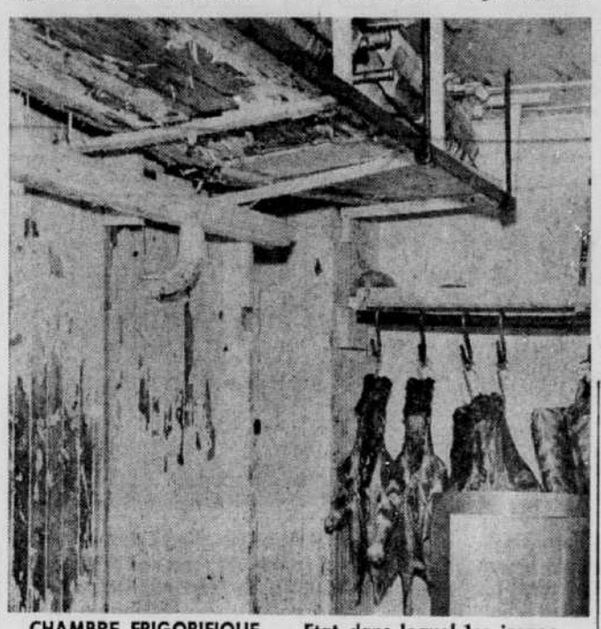
Deux autres logements, situés dans le même immeuble et portant les numéros 854 et 860 rue Saint-Joseph, ont été visités par les inspecteurs du service de santé et M. de Beaumont. Ils ont été déclarés dans un piteux état. Cependant aucune décision n'a encore été prise à savoir si ces logements seront déclarés insalubres et placardés.

Ce sont des logements comprenant une vingtaine de chambres. Le responsable de la prévention des incendies, le capitaine Emile Bernard, a aussi visité les lieux et trouvé de multiples dangers d'incendies et constaté l'insuffisance de sorties de secours.

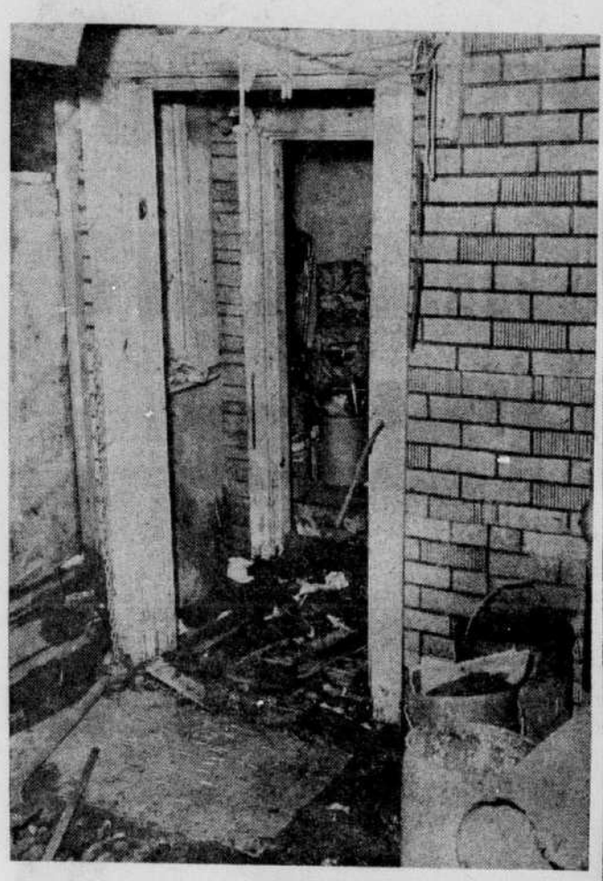
Le service de santé continue donc son travail d'assainissement de la capitale. On sait que déjà, le service a placardé deux autres logements, une maison pour veillards. Pour mener à bien la tâche entreprise, le nombre des inspecteurs sanitaires a été augmenté.



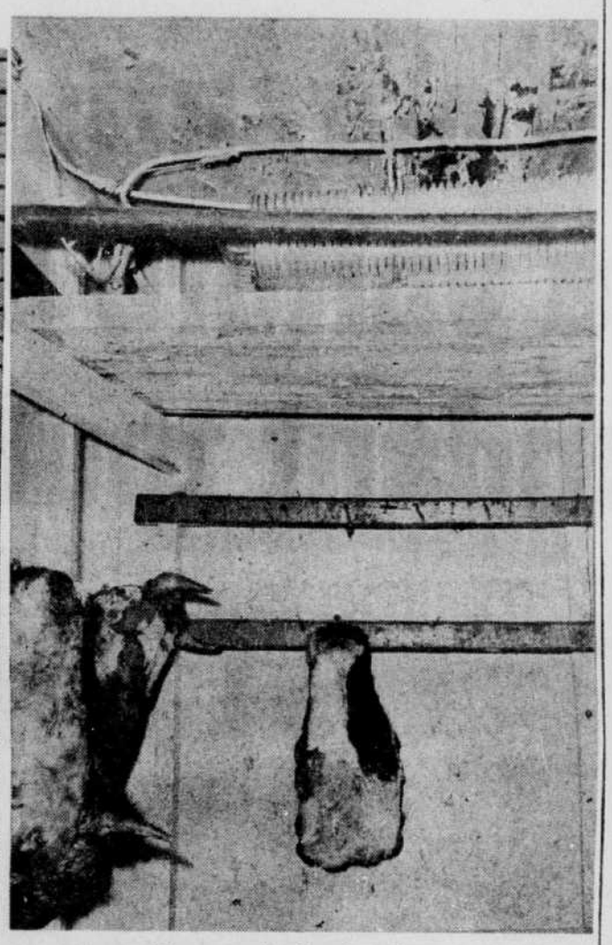
L'ENTREE DES VIANDES — Ceci est un coin du hangar par ou on entre les pièces de viande.



CHAMBRE FRIGORIFIQUE — Etat dans lequel les inspecteurs sanitaires ont trouvé les chambres frigorifiques de la boucherie.

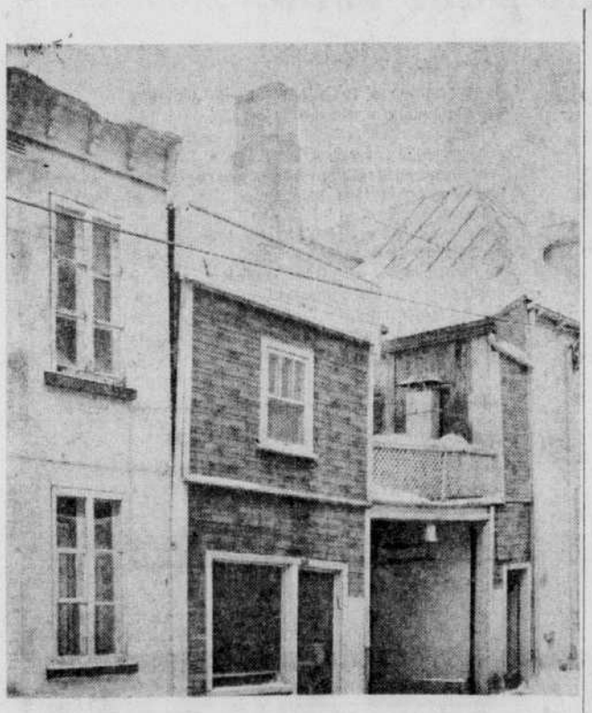


TAUDIS — Entrée de l'un des deux logements déclarés insalubres par le Service de Santé de Québec et sis au-dessus d'une boucherie qui a été également fermée.



Une autre chambre frigorifique.

ETAL — Sur cet étal, dans une pièce non réfrigérée, on fait le débitage de la viande.



A DEMOLIR — Voici la partie de la boucherie-charcuterie Weisberg, située sur la rue Saint-Dominique, et le logement au-dessus, dont le Dr Bertrand Rousseau, responsable de la division de l'alimentation du Service de Santé ordonnera la démolition.

2877 Boul. Wilfrid Hamel Ville Les Saules, 683-9628
FRANK LANGEVIN Enr.
Intérieur Nettoyage général Extérieur
NOUS FAISONS LE LAVAGE DES MURS, PLAFONDS, PLANCHERS, LE NETTOYAGE DES MEUBLES ET TAPIS, AINSI QUE LE SERVICE D'ENTRETIEN DES FILTRES DANS LES RESTAURANTS.

Westinghouse
Modèle SUF4A

"LA MEILLEURE ACTUELLEMENT SUR LE MARCHE" DECLARE...

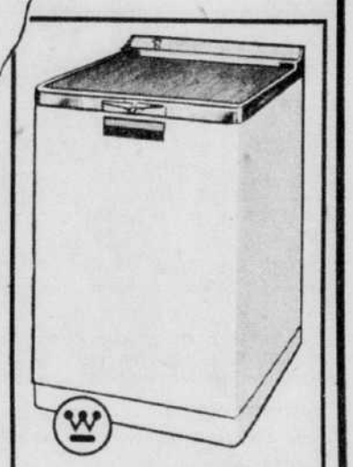
Christmas Buying Issue
CONSUMER REPORTS
NOVEMBER 1965 • NO ADVERTISING • 50c

...om a base of 5¢ per kwh, are rounded to the nearest ½¢.

ACCEPTABLE

WESTINGHOUSE SUF-4A (Westinghouse Electric Corp., Columbus, Ohio), $279.95. 2 wash arms. Water consumption, 12 gal. Capacity, 11 to 12 place settings. Washing performance, above average. Dryir performance, above average. 3 automatic cycles plus option of booster water heating during wash and final rinse on 2 of them. Normal cycle, 60 min.; electricity cost, 2½¢ (excluding booster heating). Requires 20-amp. circuit.

532 NOVEMBER 1965



Modèle SPF2B mobile Westinghouse:

Se place n'importe où, où il y a un évier. Se range facilement dans un placard ou sous un comptoir. Aucune installation nécessaire. Choix de 2 cycles de lavage. La cuve en émail-porcelaine se lave facilement. Réglage spécial de chauffage des assiettes et interrupteur de sécurité qui arrête la machine lorsqu'on soulève le couvercle. Lave une charge de vaisselle pour 3¢ environ.

MODELE PORTATIF à partir de

$179.95

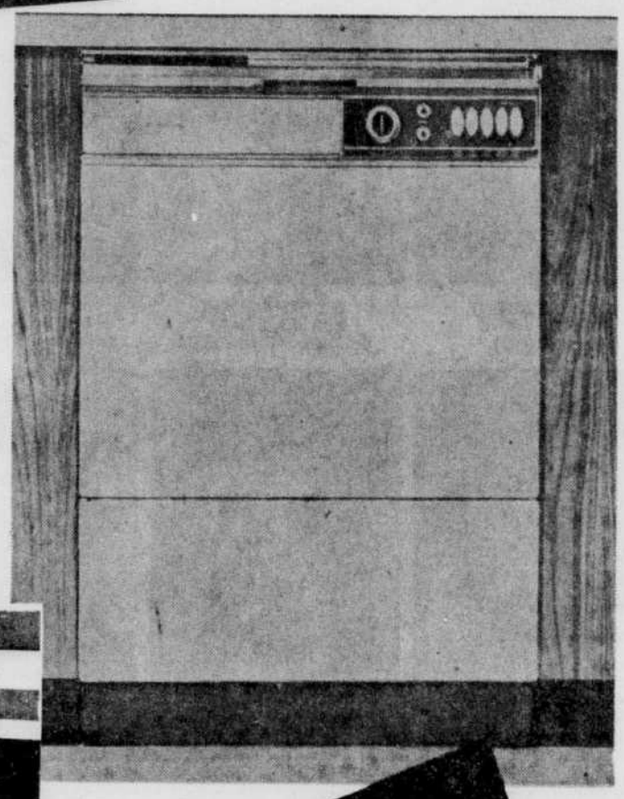
LAVEUSE DE VAISSELLE

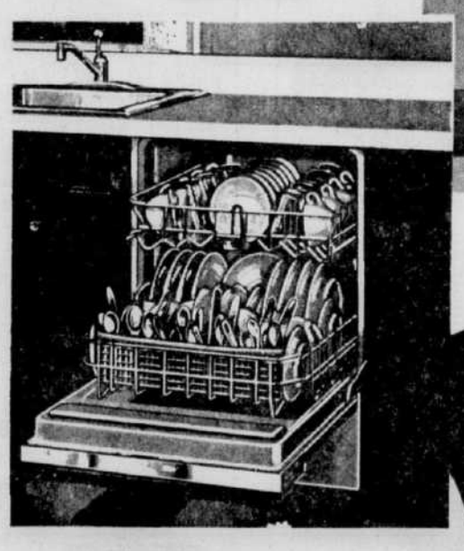
Modèle SUF4A encastré Westinghouse:

la machine à laver la vaisselle la plus pratique sur le marché. Facile à installer dans votre cuisine. Choix de 5 cycles de lavage pour tous les types de vaisselle. Le Sanitizer garantit le lavage et le rinçage à 145°. Deux bras de lavage assurent de la vaisselle impeccable. Un agent de rinçage ajouté automatiquement à l'eau de rinçage assure de la vaisselle sans cernes. Contient un service de 14 personnes (ou un service de 11 personnes avec des casseroles.)

MODELE SUPER DE LUXE

REG. 479.95 SPECIAL $319.95





GASTON Levesque INC.
122 AVENUE PLANTE
QUEBEC-OUEST

● FACILITES DE PAIEMENT
● OUVERT TOUS LES SOIRS

Il est fort... mais quelle douceur!

C'est le gros gin CROIX D'OR: un vrai gros gin dans toute sa force, mais qui descend en douceur, comme un petit velours . . . C'est pour cela que le CROIX D'OR est le meilleur.

40 oz 167-C $7.30
25 oz 167-B $4.80
10 oz 167-A $2.10

LES DISTILLERIES MELCHERS LIMITÉE
Barthierville, Qué.

Le pont aérien Cuba-Miami a été inauguré par 75 réfugiés

MIAMI (AFP) — Un premier groupe de cubains, qui ont choisi l'exil, a quitté, hier, la base aérienne de Varadero pour Miami à bord d'un avion DC-7 affrété par le gouvernement américain, inaugurant ainsi le "pont aérien" qui, pense-t-on, transportera chaque mois 3 ou 4,000 Cubains aux Etats-Unis, aux termes de l'accord intervenu le 6 novembre entre Washington et La Havane.

En application de cet accord, des fonctionnaires américains ont collaboré à Varadero avec leurs collègues cubains pour les formalités sanitaires et d'immigration de ces exilés.

REFUGIES CUBAINS — Les premiers de 82 réfugiés cubains sont arrivés à Miami, hier. Les réfugiés venaient de Varadero, Cuba. (Téléphoto PA)

Avant que Varadero ne fut choisie comme base de départ, quelque 5,000 Cubains étaient partis pour les Etats-Unis du petit port cubain de Camarioca, à bord d'embarcations de fortune.

Le gouvernement cubain n'a pas fixé de date limite aux départs. En principe, tous les Cubains peuvent bénéficier du "pont aérien", à l'exception des techniciens, des médecins, et des jeunes gens en âge de porter les armes.

Certains Cubains, exhortés par leurs familles actuellement aux Etats-Unis à les rejoindre, ont choisi de demeurer à Cuba.

En arrivant à Miami, les premiers exilés ont déclaré que quelques minutes avant de monter à bord de l'avion qui devait les ammener aux Etats-Unis, les membres d'une même famille ont dû se séparer, certains ne pouvant pas partir.

Soixante-quinze personnes se trouvaient à bord de l'avion, qui peut en transporter 97. La liste des passagers comprenait 90 noms.

Les exilés déclarent que des erreurs dans les documents qu'ils portaient ont ramené de 90 à 75 (51 adultes et 24 enfants) le nombre de ceux autorisés à quitter Cuba hier.

C'est ainsi que Mme Laudelina Garcia, 36 ans, a déclaré en arrivant à Miami hier que son mari a été forcé de rester à Varadero, où les réfugiés attendaient l'avion depuis trois jours, bien qu'il ait reçu auparavant l'autorisation de départ.

En tout, les membres de 75 familles qui avaient été autorisées à partir et dont les parents les attendaient à Miami ont été séparés.

Le "pont aérien" Varadero-Miami fonctionnera tous les jours, sauf le samedi et le dimanche et se composera de deux vols amenant en tout 180 réfugiés cubains en Floride.

Moins de mille Cubains attendaient les exilés à Miami hier.

ACCUEIL AUX REFUGIES — Quatre-vingt-deux réfugiés cubains sont arrivés hier à l'aéroport de Miami, ou parents et amis les ont accueillis avec enthousiasme. Il s'agit du premier pont aérien entre Cuba et Miami, pont qui servira, au cours des prochains jours, à conduire en terre américaine des milliers de réfugiés. (Téléphoto PA)

Pas de rapprochement pour le moment

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat Dean Rusk a réaffirmé hier qu'il n'entrevoyait pas pour l'instant la perspective d'un rétablissement de relations normales entre les citoyens de l'hémisphère et Cuba.

Au cours d'un déjeuner organisé à l'occasion de la "conférence de la Maison Blanche sur la coopération internationale", M. Rusk a souligné une nouvelle fois que, pour pouvoir prétendre à une reprise de ses relations avec le reste de l'hémisphère, le régime castriste devra, aux yeux des Etats-Unis, mettre fin tout d'abord à son activité "subversive" et "rompre ses liens militaires" avec certains pays étrangers.

ATTENTION
nouveau nom
pour les vins Logana et Slingers
produits de ronce-framboises (mûres)
VALI VINTA
Logana
VALI VINTA
Slinger's
qualité excellente habituelle
dans carafon très attrayant
40 oz
Robb Imports Ltd. 1215, avenue Greene, Montréal
533A Régie des alcools du Québec
533B Régie des alcools du Québec

CES CENTAINES DE PERSONNES GAGNENT $50 ET $100 EN BONIS DE PETIT DÉJEUNER DU GRUAU OGILVIE!

$100.00 EN ARGENT Mme Burke Ryan, de Hull, (P.Q.)
$100.00 EN ARGENT Mme J. A. Pelletier, de Chicoutimi Nord, (P.Q.)
$100.00 EN ARGENT Mme Jacques Paradis, de Pointe-aux-Trembles, (P.Q.)
$100.00 EN ARGENT Mme Henri-Paul Dionne, de Ville Jacques-Cartier, (P.Q.)
$100.00 EN ARGENT Mme Arthur Bernier, de Montréal, (P.Q.)
$50.00 EN ARGENT Mme André Fournier, de Rimouski, (P.Q.)

Vous aussi pourriez gagner!

Il y a des centaines de certificats de bonis de $50 et de $100 de petit déjeuner du gruau Ogilvie dans les paquets de gruau Ogilvie de n'importe quel format. La photo ci-dessus illustre seulement quelques-uns des récents gagnants de cette région. Savourez le délicieux et nourrissant gruau Ogilvie pour le petit déjeuner. Vous pourriez gagner $50 ou $100 vous aussi!

Nous garantissons que votre voiture démarrera pendant tout l'hiver

Ces vendeurs Ford-Canada vous *garantissent* que votre voiture démarrera sans faute, tout l'hiver - sinon ils la feront démarrer *sans frais pour vous.*

Voici comment obtenir cette garantie:

Amenez votre voiture à l'un de ces vendeurs de Ford-Canada pour une "PRÉPARATION À L'HIVER EN 21 POINTS". Les mécaniciens experts en inspecteront la batterie, les systèmes d'allumage, d'alimentation et de refroidissement, etc. Bref, ils la mettront en parfait état pour l'hiver. Cela fait, le vendeur Ford-Canada sera sûr que votre voiture peut faire face aux rigueurs de l'hiver. Il vous remettra alors une Carte d'entretien valide jusqu'au 1er mars 1966 qui vous donnera droit à cette "garantie de démarrage". Et cette garantie sera honorée par tous les vendeurs Ford participant à ce programme.

Assurez-vous des démarrages infaillibles pendant tout l'hiver. Profitez du "Service d'Entretien de Qualité" que vous offrent ces vendeurs Ford-Mercury.

Cette préparation en 21 points coûte

$15.75 (pièces exclues)

Cela comprend:
• Nettoyer ou changer les bougies • Vérifier la compression • Serrer les boulons du collecteur d'admission • Régler la tension des courroies • Nettoyer les bornes et les câbles de la batterie; enduire de vaseline les bornes et les bagues de serrage • Vérifier le débit de la génératrice et de la bobine d'allumage, et la consommation du démarreur • Vérifier la résistance du circuit primaire et la puissance de l'étincelle pour chaque fil • Vérifier les contacts et le condensateur du distributeur • Régler la tension du ressort du rupteur • Graisser la came du distributeur • Huiler la mèche de graissage du distributeur • Graisser le coussinet du distributeur • Vérifier le distributeur au stroboscope et régler l'avance à l'allumage • Nettoyer le chapeau et le rotor du distributeur • Vérifier la pression et le débit de la pompe à essence • Nettoyer la cuve (ou les cuves) du carburateur, régler le niveau • Régler l'allumage, le ralenti et le mélange air-essence • Régler le jeu des soupapes (s'il y a lieu) • Vérifier le radiateur et tous les raccords contre les fuites possibles • Au besoin, mettre de l'antigel Rotunda pour assurer le maximum de protection • Vérifier la charge de la batterie.

ENTRETIEN DE QUALITÉ
• PIÈCES AUTHENTIQUES
• TECHNICIENS AUTORISÉS
• SERVICE RAPIDE
• PRIX RAISONNABLES

Cette vérification en 21 points coûte $15.75 chez les vendeurs suivants:

FORD
LAURENTIDE AUTOMOBILE INC. 25 Sud Dorchester, Québec Téléphone: 525-8181
CHAMPLAIN AUTO FORD INC. 777, Boul. Charest Ouest, Qué. - Téléphone: 681-0611
MONTCALM AUTOMOBILES INC. 901, 1re Ave, Québec 3 Téléphone: 529-2131
ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES INC. 61, rue St-Henri, Rond-Point, Levis - Téléphone: 837-3681
MERCURY
GARAGE W. MARTIN LTEE Rond-Point, Lévis - Téléphone: 837-8801

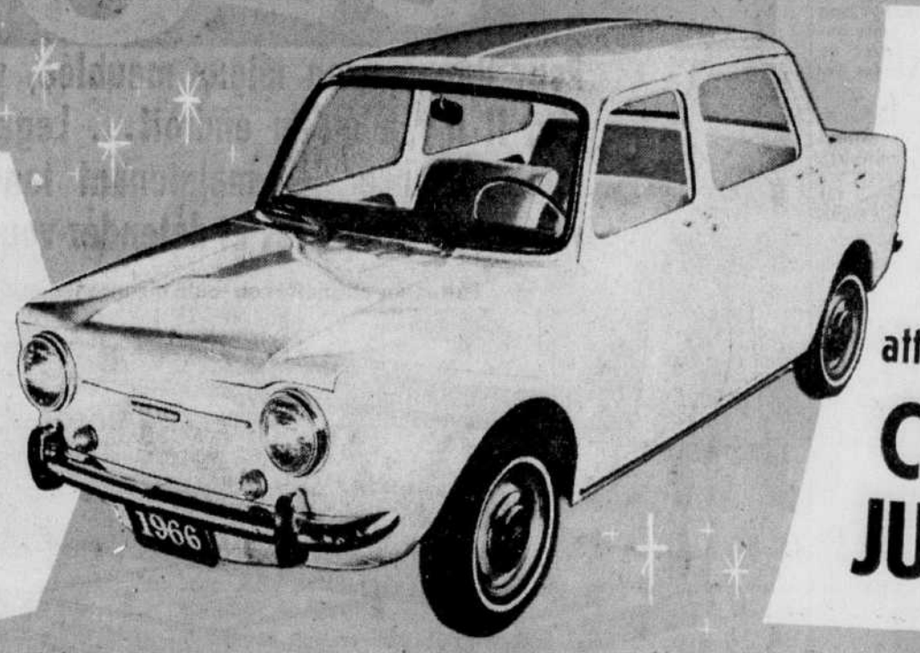
J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

VENTE AVANT NOEL

GAGNEZ CETTE superbe automobile SIMCA 1966

attribuée le 24 décembre

UN PRODUIT CHRYSLER
VENDU PAR TANGUAY AUTOMOBILES
AU ROND-POINT DE LEVIS



$100 EN ARGENT attribué parmi les acheteurs CHAQUE JOUR JUSQU'A NOEL

Tentez votre chance! Ça vaut vraiment la peine! Chaque facture ou fac-similé raisonnable non imprimé vous donne une chance. CHAQUE JOUR JUSQU'A NOEL une facture est choisie parmi les factures de la journée. Et le 24 décembre à 5 heures, parmi les personnes éligibles, l'une sera choisie publiquement et deviendra propriétaire de la superbe SIMCA 1966 et les autres recevront chacune $100. en argent. Multipliez vos chances en faisant tous vos achats des fêtes à votre magasin du juste milieu.

AUGMENTEZ VOS CHANCES EN PROFITANT DE CES SPECTACULAIRES SPECIAUX AVANT NOEL

POUR DAMES AU 1er

COLLANTS NYLON VALEUR 2.39
Collants sans couture. Nylon uni: noir, beige, brun, vert. Tissu facile d'entretien. Grs: P.M.G. **1.69**

40 SACS A MAIN VALEUR 7.98
A sacrifier pour vente rapide. Style tailleur, en simili-cuir: noir, brun. Très belle finition. **4.77**

GAINES EN LASTEX VAL. 5.98
Très belle qualité. Lastex blanc et noir. Panneau en avant, réhaussé de jolie dentelle. Grs: P.M.G.XG. **3.99**

JUPES VAL. JUSQU'A 16.98
Marque connue. Bonne confection en worsted de laine, brun, noir, gris ou marine. Modèle droit ou à plis. Grs: 8 à 18. **10.98**

CHANDAILS 100% ORLON BULKIE
devraient se vendre 14.98
Jolis modèles de fantaisie. Gros tricot assurant confort et chaleur. Choix de bleu, vert, or, noir. Grs: P.M.G. **10.89**

POUR DAMES AU 2e

PANTALONS EXTENSIBLES
Confection soignée dans un nouveau tissu côtelé ou uni: noir, brun, gris foncé ou vert. Courroie détachable sous le pied. Grs: 8 à 20. **8.98**

PANTALONS SKI VALEUR 16.98
Tissu extensible, en nylon et Hélanca: brun, vert forêt, marine, beige, gris, teal, rouge foncé, noir. Grs: 8 à 20. **12.98**

MANTEAUX "CANADIENNE"
Molleton tout laine, chaud et durable. Choix de gris, marine, camel. Capuchon détachable et boutons de bois. Chaude doublure matelassée. Grs: 8 à 16. **19.98**

MANTEAUX "CAR COATS"
Simili-fourrure blanc, noir, brun, gris ou beige. Garniture de fourrure au capuchon et au bas. Doublure matelassée. Grs: 8 à 18 pour dames et jeunes filles. **24.98**

SEMEZ UN GRAIN DE BONHEUR
Offrez-lui un cadeau
SANTÉ MENTALE

JOUETS ET MALLES AU SOUS-SOL

BERCEUSE EN BOIS VAL. 6.98
Bonne fabrication en bois franc, massif fini verni naturel. Siège bien rembourré recouvert de "Vinyl" lavable. Choix de bleu, rouge, beige ou tangerine. Grandeur: 15 x 24. **4.77**

CHEVAL BERCANT VAL. 8.95
Solide fabrication en acier tubulaire chromé. Selle de plastique rouge avec tête de plastique jaune. Etriers blancs. Hauteur 9" et longueur 30" et largeur 14½. **6.88**

PLANCHE 35 JEUX VAL. 11.98
Jeux amusants pour les jeunes comme les moins jeunes. Jeux populaires: dames, pichenolles, obstacles, courses, etc. 2 baguettes. Livret d'instructions. **8.88**

AUTO A PEDALES VALEUR 12.95
Fabrication en acier rouge. Longueur 30 pcs environ. Pédalier ajustable à 16 ou 18 pcs. Roues en acier émail blanc, avec pneus de caoutchouc. **9.99**

PUPITRE ET CHAISE VAL. 17.95
Solide construction avec monture tubulaire chromée. Couleur naturel et fini verni lustré. Grandeur 27½ x 16½ environ, et hauteur 28 pcs. **12.99**

CARROSSE DE POUPEE VAL. 12.95
Admirablement peint avec jolies décorations. Carrosserie 23 pouces et ressorts en spirale, tringle, monture et levier plaqués. Roues 6 pcs, frein. **10.88**

POUSSETTE DE POUPEE VAL. 6.98
En métal massif peint bleu. Hauteur du guidon 24½" environ. Sac à emplettes et garde-soleil. Roues pleines avec pneus de caoutchouc. **4.77**

MACHINE A ECRIRE VAL. 19.95
Donnant l'effet d'une véritable machine. Clavier blanc presque régulier. Comprenant toutes les frappes d'une vraie machine. Boîtier en plastique moulé gris 2 tons. Dimensions 10½ x 10½ x 4 po. environ. **16.88**

JEU COMPLET DE PICHENOLLES
Table à surface lisse, 30 pouces carrés, en bois verni naturel avec motifs décoratifs de couleurs vives. AUTRE MODELE SUR BASE TOURNANTE SPECIAL 9.95 **6.99**

POUPEE AVEC TOILETTES VAL. 12.95
L'ensemble comprend une jolie poupée d'environ 16" de hauteur. Habillée d'un ensemble d'hiver. Egalement un pyjama, une robe, et un costume de "Western". **10.88**

ENSEMBLE 3 MALLES VAL. 59.98
Construction moulée, sur cadre de contreplaqué. Recouvert de "Fabrillite" de bonne qualité à grain "Levant". Doublure de soie avec fond coussiné. Couleurs gris charcoal, bleu, rouge. **44.99**

SAC D'AVION EN NYLON VAL. 19.95
Bonne fabrication avec coins renforcés de cuir. Supports pour 2 vêtements. Grandes pochettes sur les côtés avec fermoir-éclair. Doublure imperméable. Serrures de sûreté. Choix de bleu ou gris charcoal. **15.99**

MALLE POUR HOMME VAL. 24.95
Solide fabrication en thermovinyl renforcé de fibre de verre. Doublure en toile d'Irlande. Serrure à levier. Couleurs: brun ou charcoal. **19.88**

MALLETTE DIPLOMATE VAL. 17.95
Moulage monopièce "Baltaron" cintré d'aluminium. Style profilé, avec porte-documents. Marque réputée. Choix de noir ou brun olive. Grs: 17 x 12 x 4 pouces. **11.99**

POUR GARCONS AU 4e

LOT DE PYJAMAS VALEUR 2.98
Confection soignée en coton ou finette de coton. Manches et jambes longues. Assortiment de couleurs et motifs. Grandeurs: 8 à 16 ans. **2.29**

PANTALONS DE SKI VAL. 9.98
Nylon extensible: noir, brun, marine. Elastique sous le pied. Modèle fuseau. Aubaine pour garçons de 6 à 18 ans. **7.99**

PANTALONS DE SKI VAL. 5.98
Chaud molleton 100% laine (24 onces). Gris, marine, brun. Style fuseau avec fente aux chevilles. Genoux de cuir. Grs: 6 à 12 ans. **3.99**

PALETOT ¾ VALEUR REG. 19.98
Molleton 100% laine: camel, gris, bleu, brun. Style semi-raglan. Collet châle en simi-fourrure. Doublure entière. Grs: 6 à 18 ans. **15.88**

POPULAIRES DUFFLES VAL. 34.98
Bonne confection en simili loup marin: noir ou brun. Pratique capuchon et chaude doublure piquée. Grs: 6 à 18 ans. **29.99**

SUR LA MEZZANINE

BOTTES COSAQUES VAL. 9.95
Pointures: 8 à 4 pour fillettes: **6.49** Ptes: 5 à 10 pr adolescentes **7.99**
Solide fabrication en cuir noir, brun ou rouge. Semelle durable en caoutchouc mousse et entière doublure de fleeze.

CHAUDES BOTTES CANADIENNES
Ptes: 4 à 10 et 11 à 3: **3.59** Pointures: 3 à 6: **4.79**
Populaire modèle avec courroie ajustable, pour garçons et filles. Caoutchouc brun de qualité durable. Collet de mouton.

PATINS BLANCS DE FANTAISIE
Pointures: 7 à 10 pour fillettes: **4.98** Pointures: 11 à 3 pour filles: **6.98** Pointures: 4 à 9 pour adolescentes **8.98**
Cuir blanc souple et durable. Excellente fabrication. Lame d'acier bonne qualité. Bas prix imbattables.

PATINS A SOLDER POUR GARCONS

Pointures 7 à 10	Pointures 11 à 3	Pointures 4 et 5	Pointures 6 à 9
4.98	6.98	7.98	8.49

Beau cuir noir combiné de brun. Tendon à l'arrière pour plus grand confort. Lames tubulaires en acier. Prix de solde.

BOTTES "AVIATEUR" POUR GARCONS
Bonne fabrication, hausse en cuir et pied en caoutchouc. Brun seulement. Modèle avec 1 ou 2 fermoirs. Entière doublure de mouton épais. Pointures: 1 à 5. **8.95**

POUR HOMMES AU 1er

GANTS VALEURS 4.98 A 7.98
Cuir de première qualité: brun, gris ou noir. Doublure entière, pour un maximum de chaleur. Grs: 8 à 11. **2.99**

CHEMISES SPORT VALEUR 6.98
Fin lainage à carreaux. Tissu entièrement lavable. Teintes populaires: rouge, gris, bleu, etc. Grs: P.M.G. **4.99**

PYJAMAS DE BELLE QUALITE
Coton Sanforisé et imprimé de motifs aux couleurs gaies. Cordon à la taille et élastique au dos. Grs: A-B-C-D. **3.99**

PALETOTS SPORT TOUT LAINE
Molleton de laine, bonne pesanteur: gris charcoal, camel, brun, gris. Collet en tricot de laine ou en fourrure. Grs: 34 à 46. **24.95**

CAGOULES DE SKI VAL. 14.98
Confection soignée 100% nylon piqué: noir, royal, rouge. Capuchon et cordon à la taille. Entredoublure en "Cellucloud". Grs: P.M.G. **10.99**

AU SOUS-SOL

CHAPEAUX VALEUR REG. 8.95
Feutre fini soie: brun, bleu, charcoal, noir. Calotte ronde. Ruban uni ou de fantaisie. Grs: 6⅝ à 7⅜. **6.94**

CHAPEAUX VALEUR REG. 12.95
Feutre de haute qualité: brun, marine, gris, charcoal. Calotte ronde ou pincée. Marque réputée. Grs: 6½ à 7⅜. Largeur étroite ou moyenne. **8.87**

SOULIERS A LA MODE VAL. 19.95
Fabriqués à Québec. Veau noir de bonne qualité. Bout pointu ou carré. Doublure en cuir. Pointures: 6 à 11. **14.87**

PANTOUFLES A PRIX REDUIT
Fabrication soignée en cuir souple et durable. Forme ronde. Couleur: lie de vin. Talon caoutchouc. Doublure mouton. Pointures: 6 à 11. **3.98**

BOTTINES DE NEIGE VAL. 10.95
Fabrication québécoise. Cuir noir de qualité durable. Modèle lacé 4 oeillets. Chaude doublure de mouton. Pointures: 6 à 11. **8.98**

BOTTINES DE NEIGE VAL. 13.95
Elégant et confortable modèle lacé, en cuir noir avec dessus en imitation de loup marin. Doublure de mouton. Pointures: 6 à 11. **11.95**

60 PAIRES - BOTTES AVIATEUR
Modèle 1 fermoir: **11.95** Modèle 2 fermoirs: **12.95**
Fabrication canadienne, hausse en cuir traité à l'huile et base en caoutchouc. Brun ou noir. Doublure de mouton ⅝" épaisseur. Pointures: 6 à 12 pour hommes et jeunes gens.

2 HRES DE STATIONNEMENT GRATUIT OU PASSAGE GRATUIT "QUEBEC AUTOBUS" AVEC ACHAT DE $2.00 ET PLUS

M. Dean Rusk lance un défi aux dirigeants du Nord-Vietnam

WASHINGTON, (U.P.I.) — Face à la détermination croissante des deux parties, le Nord - Vietnam et les Etats - Unis, le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, a mis au défi hier les dirigeants d'Hanoi de donner un aperçu des mesures qu'ils prendraient pour ramener la paix advenant un arrêt des bombardements américains au Nord - Vietnam.

M. Rusk, qui parlait devant la Conférence de la Maison Blanche sur la coopération internationale, a déclaré: "Je n'exclus pas ici la possibilité d'un arrêt des bombardements comme un pas vers la paix."

Malgré les efforts répétés pour savoir de quelle façon Hanoi répondrait à un tel geste, ajoutait le secrétaire d'Etat, les communistes "n'ont pas voulu donner une réponse."

Durant les cinq derniers jours de mai, les Etats - Unis se sont abstenus de tout bombardement. M. Rusk a souligné qu'après trois jours, les capitales communistes avaient donné à entendre qu'elles n'étaient nullement intéressées à des pourparlers de paix de la part du Nord - Vietnam.

Hier, à Moscou, le ministre des Affaires étrangères, M. Gromyko, a lancé l'avertissement que les bombardements américains au Nord - Vietnam devaient cesser. Les troupes américaines doivent quitter le Vietnam, a-t-il ajouté, avant que ne soient entamés des pourparlers de paix.

Les Soviétiques semblent vouloir se confiner à leurs dures exigences en la matière.

Par ailleurs, la Chine communiste accuse les Etats - Unis d'avoir largué des bombes sur des navires de pêche chinois dans le golfe du Tonkin, tuant ou blessant des membres d'équipage. Selon l'agence Chine nouvelle, les Etats - Unis auraient attaqué des navires de pêche chinois "à plusieurs reprises."

La dernière attaque américaine remonterait au 25 novembre, alors que des réactés militaires auraient tiré "deux salves" sur des pêcheurs. Un pêcheur fut tué, un autre blessé, et le navire endommagé.

Enfin, les troupes gouvernementales du Sud - Vietnam ont repoussé hier une attaque des guérilleros dirigée contre des quartiers militaires, à 10 milles au sud - ouest de Saigon. C'était là le cinquième raid vietcong en 24 heures. Les quatre autres ont été dirigés contre des postes du secteur nord du Sud - Vietnam.

EXPERIMENTATION DU "F5S" AU VIETNAM— — Voici deux des 12 chasseurs américains "F5S" présentement à l'essai au Vietnam. Nous les apercevons ici alors qu'ils survolent les montagnes à la frontière du Cambodge. Les contenants sous le ventre des appareils tsont des réservoirs d'essence. (Téléphoto PA)

Il a été question du Vietnam

M. M. Stewart lance un appel à l'U.R.S.S. pour ramener la paix

MOSCOU (AFP)—M. Michael Stewart a lancé hier soir un appel à l'Union soviétique pour qu'elle accepte des initiatives menant à la fin de la guerre au Vietnam.

La Grande - Bretagne et l'U.R.S.S., coprésidentes de la conférence de Genève, doivent concentrer leurs efforts sur cette question majeure, a-t-il dit.

Le secrétaire au Foreign Office a fait cette proposition au cours d'un entretien privé de 50 minutes avec M. Andrei Gromyko, à l'issue d'un dîner de 3 heures et demie à l'ambassade britannique, dîner "utile et intéressant", a déclaré M. Stewart.

M. Andrei Gromyko n'a pas répondu immédiatement, se contentant de faire part de sa bonne volonté.

On espère dans les milieux britanniques que l'appel de M. Stewart entraînera une réaction plus nette du ministre soviétique. On précise toutefois que les deux ministres n'ont échangé aucune idée précise sur les moyens qui permettraient d'aboutir à un règlement de la guerre vietnamienne.

Un porte-parole britannique a déclaré à l'issue de la réception que rien de vraiment nouveau n'avait été obtenu, mais que M. Stewart avait suggéré que M. Gromyko et lui-même "fouillent la question".

VUES DIVERGENTES

Au cours de l'entretien en tête à tête, M. Stewart a rappelé que les deux pays avaient des vues divergentes sur l'origine et qu'il ne pouvait accepter le point de vue soviétique selon lequel les Etats-Unis étaient l'agresseur.

Le ministre britannique a demandé d'une façon pressante à M. Gromyko que l'U.R.S.S. et la Grande - Bretagne "prennent leurs responsabilités" en tant que coprésidentes de la conférence de Genève, et envisagent des initiatives susceptibles de mettre fin à la guerre.

Sans s'engager, M. Gromyko a donné son accord pour revenir sur ce sujet au cours de leur prochaine rencontre, ce soir, au cours du dîner qu'il offre en l'honneur du ministre britannique.

Plus de 4,500 soldats nord-vietnamiens par mois s'infiltrent au Sud-Vietnam

SAIGON (A.F.P.) — Des renforts substantiels de troupes américaines sont nécessaires au Sud-Vietnam pour faire face aux infiltrations par le Laos de soldats nord-vietnamiens, estimées maintenant à 4,500 hommes par mois, alors que les estimations étaient de 2,500 hommes il y a encore deux semaines.

Ces indications, émanant de milieux américains informés, après la visite au Vietnam du Sudde M. Robert McNamara, secrétaire américain à la Défense, s'appuient notamment sur les interrogatoires de quelque 110 prisonniers nord-vietnamiens faits lors de la campagne de Plei Me.

Un bouclage efficace des routes d'infiltrations passant par le Laos exigerait sept divisions d'infanterie, alors que les 85,000 hommes que comptent actuellement les troupes de combat américaines ont déjà des tâches multiples à ''ectuer, indique-t-on.

Aussi est-ce plutôt à une intensification de l'effort aérien au Vietnam, et peut-être au Laos, que l'on s'attend. En outre, la division aéromobile américaine pourrait intervenir comme elle l'a fait à Plei Me dans un autre secteur de passage des troupes nord-vietnamiennes, à l'ouest de Kontum par exemple.

Cette division, constituée en juin dernier et arrivée au Vietnam le 12 septembre, est vite devenue l'unité d'interventio devenue l'unité d'intervention par excellence, avec ses 428 hélicoptères.

Mais elle a, de ce fait, essuyé les pertes les plus lourdes: après Plei Me, on peut considérer qu'un soldat sur 15 de la division a été tué ou sérieusement blessé.

La division aéromobile, manifestement, ne peut soutenir seule le rôle qui lui est dévolu dans la défense des hauts plateaux, que les troupes nord-vietnamiennes, selon le commandement américain, ont choisis pour objectif.

Installée dans la vallée de An Khe, dans un énorme déploiement de matériel, la division s'entoure actuellement d'un réseau imposant de barbelés qui va former, avec le temps, une barrière continue pour protéger les hélicoptères basés dans des cantonnements de tentes que relient des chemins d'ores et déjà asphaltés.

Mais des renforts devraient lui parvenir sans tarder et s'installer le plus vite possible sur les hauts plateaux.

M. McNamara, on le sait, a décidé de créer de nouvelles unités du même type. Il est possible qu'une nouvelle brigade soit très prochainement formée et rattachée aux trois brigades aéromobiles que compte déjà la division.

Mais certains observateurs estiment que le commandement américain a été "pris de court" et que ses unités d'intervention sont déjà éprouvées, alors que s'ouvre la saison sèche. En outre, l'infrastructure logistique nécessaire à l'énorme puissance de feu de la division aéromobile s'est avérée encore insuffisante.

L'U.R.S.S. invitée à accepter l'inspection pour leurs essais

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat Dean Rusk a une fois de plus invité l'Union soviétique mercredi à accepter un mécanisme d'inspections sur place dans le cadre d'un traité qui interdirait les essais nucléaires souterrains.

Au cours d'un déjeuner organisé à l'occasion de la "conférence de la Maison Blanche sur la coopération internationale", le chef de la diplomatie américaine a réaffirmé le désir des Etats-Unis de poursuivre leurs efforts en vue d'aboutir au désarmement général et complet.

Le problème essentiel à résoudre, a-t-il déclaré, est "celui de la confiance, celui d'éliminer la peur et le soupçon et l'absence de garanties".

"Mais ce que nous pouvons faire, c'est organiser un mécanisme qui rendra le problème de la confiance insignifiant".

Faisant un parallèle entre la société "ouverte" américaine et la société "fermée" soviétique, M. Rusk a ajouté: "Nous reconnaissons que lorsque nous exigeons des inspections sur place, nous demandons en fait des assurances unilatérales à l'Union soviétique".

Le secrétaire d'Etat a en outre déclaré que l'obstacle majeur dans ce domaine provenait du fait que l'URSS faisait de la question des inspections un problème politique alors qu'aux yeux des Etats-Unis il s'agit essentiellement d'un problème technique.

Legaré

Pour une maison mieux meublée, pour un cadeau plus apprécié, il n'y a qu'un endroit... Legaré! Faites vos emplettes en toute aisance dès maintenant tandis que les sélections sont variées et complètes et détendez-vous avant les Fêtes!

Faites vos emplettes en toute aisance les jeudis et vendredis jusqu'à 9h.30 p.m.

Visitez notre Royaume des Jouets au 2ième étage!

Nous avons une sélection impressionnante de jouets convenant à tous les goûts et à toutes les bourses. Emmenez tous vos petits!

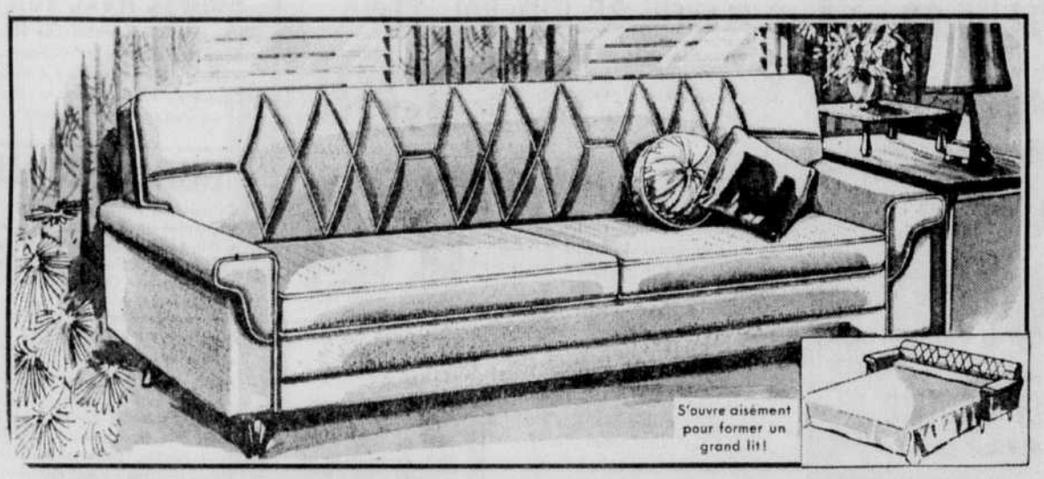
En SPECIAL à **219.95**

Seulement 2.25 PAR SEMAINE

Venez voir notre sélection variée et complète de couvre-planchers pour toute la maison à des prix défiant toute concurrence!

DURABLE! CONFORTABLE! MOBILIER CHESTERFIELD, 2 MCX

Comprend un sofa à 4 sièges et fauteuil assorti. Recouverts d'un bouclé durable aux rayures blanches harmonisées avec le bleu marine, mandarine, charbrun, bleu royal ou brun doré. Dossiers et sièges rembourrés de polymousse. Fabrication à ressorts indéformables avec rembourrage de feutre et sisal éliminant la sensation des ressorts.



S'ouvre aisément pour former un grand lit!

LIT-CHESTERFIELD - CHOIX DE 6 TEINTES!

Recouvert de bouclé durable dans le mandarine, bleu royal, or, brun doré, charbrun, bleu/vert. Le sofa a 71" de long et est doté d'un matelas à 231 ressorts spiraux, sur support en acier. Coussins rembourrés de polymousse. Dossier moulé de polymousse.

En SPECIAL à **199.95**

$2 PAR SEMAINE

UTILISEZ NOTRE PLAN DE MISE-DE-COTE DES MAINTENANT POUR NOEL!

BIBLIOTHEQUE SPACIEUSE

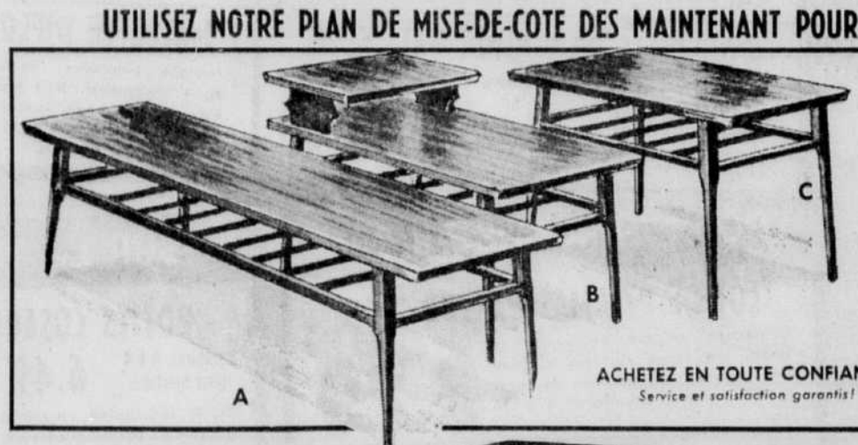
Dessus en "Arborite" simili-bois grenu. Deux portes vitrées coulissantes. Deux tablettes ajustables. Fini noyer de bel aspect

En SPECIAL à 1.75 par mois **39.95**

DIVISE-PIECE PRATIQUE

Fini noyer grenu. Dessus en "Arborite" résistant aux égratignures. Portes coulissantes. Dimensions: 12" x 60" x 32" de haut.

En SPECIAL à $2 par mois **44.95**



JOLIES TABLES DE VIVOIR

Fabrication en contre-placage de noyer. Pattes en merisier. Fini noyer de bel aspect. Tablette à barreaux au-dessous pour placer revues, journaux, disques, livres, etc.

A. Table à café, 52½" x 18" x 16" de haut. **34.95** — 1.75 par mois

B. Table-étagère: 30" x 18" x 21" de haut. **29.95** — 1.50 par mois

C. Table de bout, 30" x 18" x 21" de haut. **24.95** — 1.25 par mois

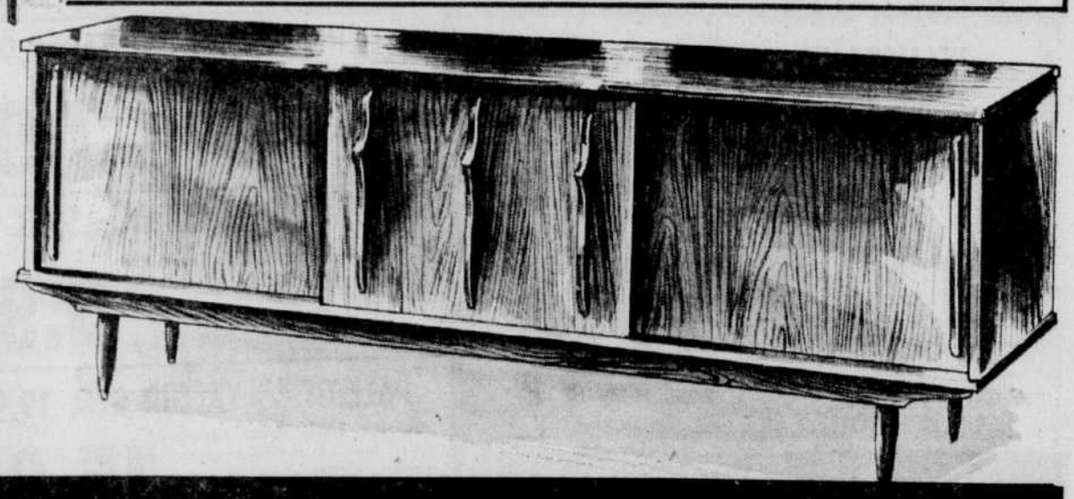
ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE! *Service et satisfaction garantis!*

CREDENCE SPACIEUSE ULTRA-PRATIQUE

Fabrication en contre-placage de noyer. Fini résistant aux egratignures, à la chaleur et à l'alcool. Bar coulissant sur glissoir de nylon. Complète avec verrerie de 16 morceaux, bol à glace et lumière intérieure. Dimensions: 70" x 16" x 30" de hauteur.

En SPECIAL à **69.95**

$3 PAR MOIS



AUCUN DEPOT REQUIS, JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER Nous finançons notre crédit! (Taxe de vente payable à l'achat)

Legaré

Plus de 90 magasins dans le Québec pour mieux vous servir!

600 EST, RUE ST-JOSEPH TEL.: 529-0141

Six étages et mezzanine pour vous servir!

Centre d'Achats Place Fleur de Lys, Boul. Hamel. Tél.: 524-7688

Aussi à LAUZON, 2 rue St-Joseph. Tél.: 837-5144 et

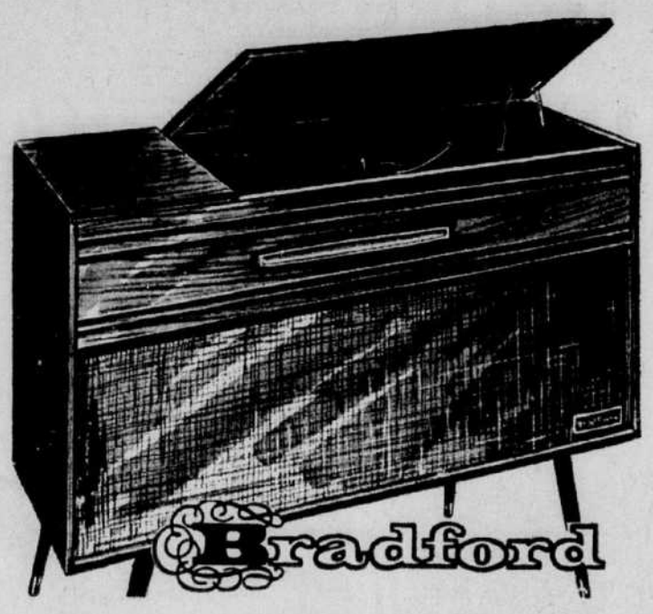
BAIE ST-PAUL, 89 rue St-Jean-Baptiste. Tél.: 435-2439

ZELLER'S

Voyez les aubaines extraordinaires chez ZELLER'S

DÉTAILLANTS AUX CANADIENS ÉCONOMES

pour vos DISTRACTIONS A LA MAISON



PETITE CONSOLE : POSTE-RADIO EN STÉRÉO ET PHONO COMBINÉS

LA MARQUE EXCLUSIVE A ZELLER

En spécial 118.88

"Portez à votre compte" — Seulement 1.50 par semaine

ECONOMISEZ $11.00 SUR CES APPAREILS DE HAUTE QUALITE!

Une sonorité parfaite tant avec la radio que le phonographe. Zeller vous garantit la qualité de ses appareils de marque "Bradford". Poste-radio à 7 lampes, tourne-disque automatique à 4 vitesses. Quelle que soit la musique que vous écoutiez, vous êtes assuré d'une sonorité parfaite grâce au système de 4 haut-parleurs parfaitement balancés. Les hautes et basses fréquences vous donnent un rendement brillant des hautes et des basses. Petite console en contreplaqué fini noyer, compartiment réservé au rangement des disques. 30" x 28" x 17".

ACHETEZ MAINTENANT. "PORTEZ A VOTRE COMPTE!". VOTRE PREMIER PAIEMENT A FAIRE EN JANVIER 1966 SEULEMENT!

TROIS MODES DE PAIEMENT FACILES CONVENANT A TOUS LES BUDGETS!

Dansez ou écoutez votre musique préférée avec ces tourne-disques portatifs

TOURNE-DISQUE MANUEL DE LIGNE "TILT DOWN"

Le "STARDUST" de Bradford", la célèbre marque exclusive à Zeller. Tourne-disque à quatre vitesses, fonctionnement manuel, cartouche à deux saphirs, contrôles son et volume indépendants, haut-parleur 4" monté à l'avant. Mallette solide et légère en bois recouvert de tissu résistant aux éraflures. Claret/argent ou vert-mousse/or.

29.97

"Portez à votre compte" Seulement 1.25 par semaine

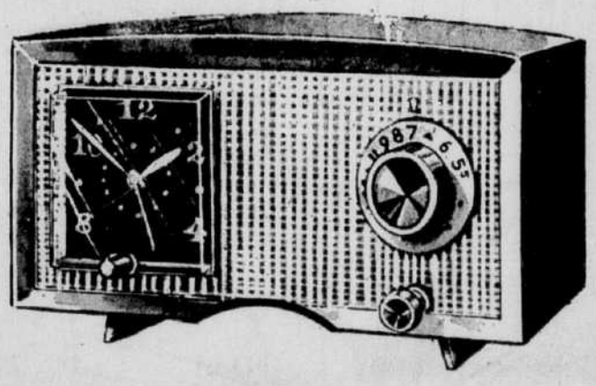
Orgue électrique pour la maison

N'importe qui peut en jouer! Modèle "Symphonette", 37 clés, 24 boutons d'accords pré-fabriqués, contrôle du volume au genou, anches en acier inoxydable. Fini noyer 31" de hauteur 30" de largeur 15" de profondeur. Cahiers à musique compris.
Banc assorti 18½" x 21" x 12" formant un coffre de rangement..... 15.99

ORGUE CONSOLE 129.99

"Portez à votre compte" — Seulement 1.75 par semaine.

Le cadeau de Noël le plus apprécié. Orgue "Symphonette" dont tous et chacun peuvent jouer en quelques minutes. Il accompagnera vos airs de Noël et mettra de la joie dans les réunions. "Symphonette" possède 37 jeux, 24 boutons d'accords préfabriqués, contrôle du volume au genou, anches en acier inoxydable. 31" hauteur x 30" largeur x 15" profondeur. Fini noyer. Avec les cahiers de musique.



Marques de qualité garantie!

POSTES-RADIO POUR LA MAISON OU PORTATIFS

POSTE RADIO A TRANSISTORS de marque "Bradford", la célèbre exclusivité à Zeller. 10 transistors vous donnent une réception exceptionnellement bonne même sur une longue distance, écouteurs, 7½" x 2¾" x 4¾", noir et ton contrastant. Piles, étui en cuirette de vinyle. Ord. $24.88!

"Portez à votre compte"!

24.88

POSTE RADIO DE TABLE avec réveille-matin de première qualité, marque G.E. 5 lampes, 4 haut-parleurs "Dynapower". Une jolie boîte de style distingué, beige, turquoise ou blanc ancien. Un appareil de qualité supérieure à un prix exceptionnellement bas durant cette vente. $24.88

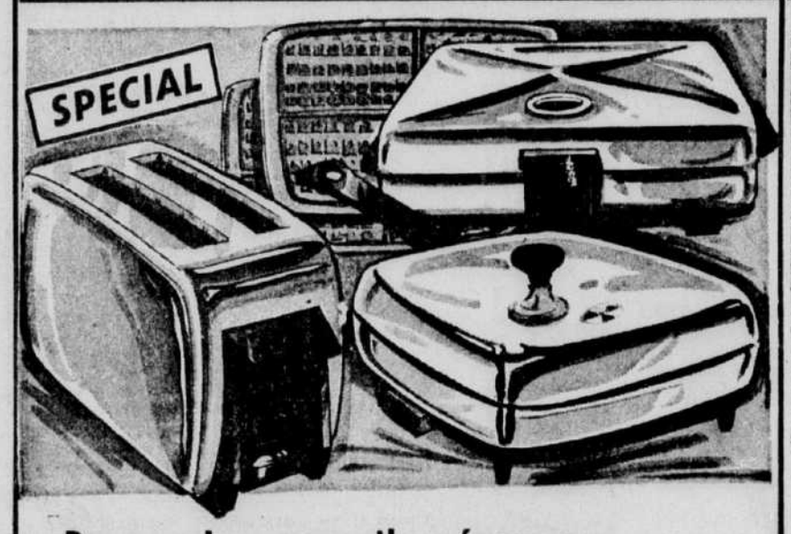
PHONO PORTATIF

De marque "Bradford", exclusive à Zeller. Ce modèle "Tilt Down" léger et solide en bois recouvert de matériel ne s'éraflant pas. Table tournante 4 vitesses, action manuelle, contrôles son et volume indépendants, aiguille à deux saphirs.

19.97

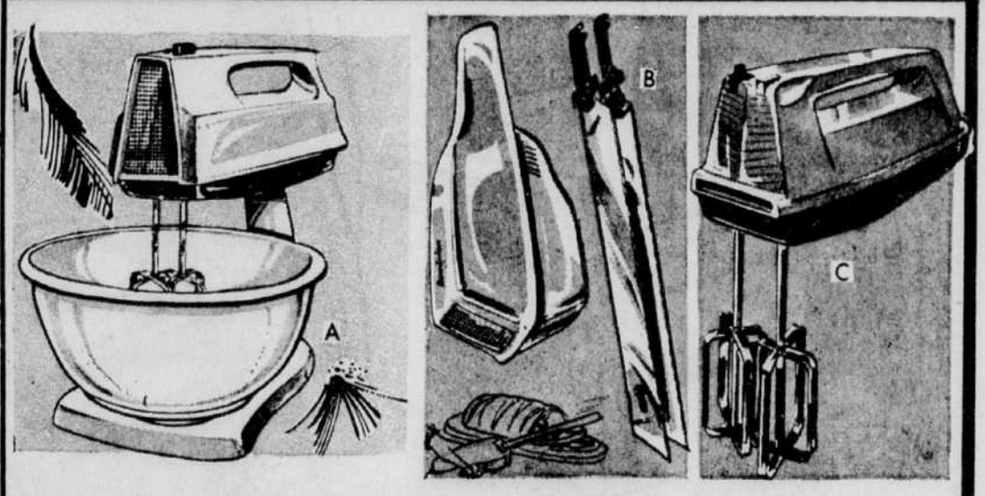
SOLIDE SUPPORT A PHONO ET PORTE-DISQUES

Support pour le tourne-disque, joli et solide, en cuivre. Placez-y votre phono, même si c'est un modèle stéréo, et vos disques dans le casier en dessous. Peut contenir jusqu'à 150 disques. 4.99



Donnez des appareils ménagers qui économisent les efforts!

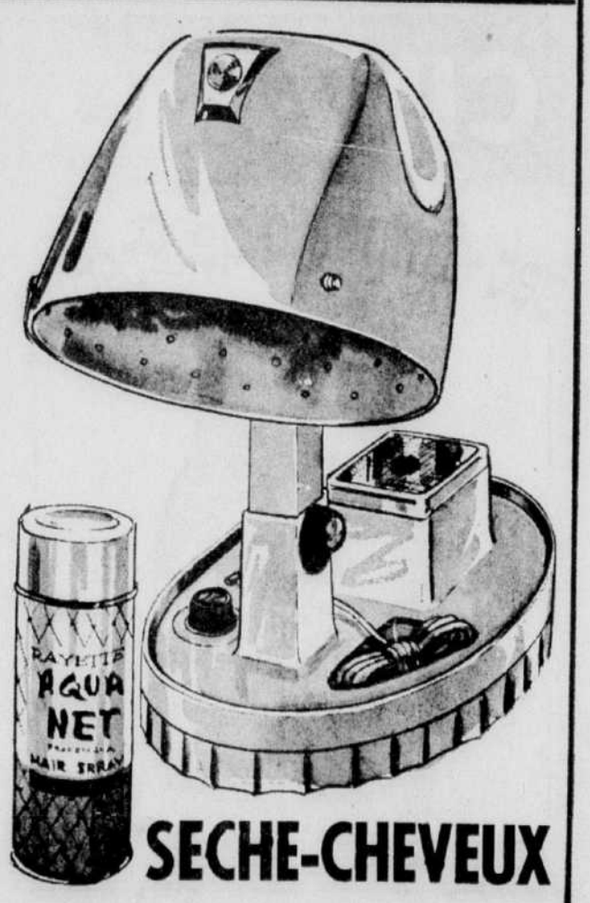
Profitez de nos bas prix et choisissez maintenant un GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE à contrôle de chaleur réglable, une POELE A FRIRE AUTOMATIQUE, GRILL-GAUFRIER à plaques réversibles pour de délicieux sandwiches et gaufres légères. 9.97



Travaillez à la moderne dans la cuisine

MALAXEUR ELECTRIQUE sur pied comprenant le bol "FIRE KING" de 8" de diamètre sur la table tournante. Moteur 3 vitesses, batteurs chromés.
B. COUTEAU ELECTRIQUE pour dépecer ou trancher facilement, professionnellement. Lame en acier inoxydable 9" de longueur, garde-graisses facilement éjectables.
C. MALAXEUR MANUEL comporte tous les avantages de A à l'exception du pied. Se pose sur de larges appuis.

A 14.88 B 16.88 C 9.97



SECHE-CHEVEUX

MODELE PROFESSIONNEL MISES EN PLIS PLUS SOLIDES, PLUS RAPIDES

Ord. $34.99
"Portez à votre compte"
Seulement 1.25 par semaine!

29.97

Enfin! Un séchoir portatif pour la maison qui donne tous les avantages du séchoir de type professionnel. L'air circule doucement sous le capuchon rigide qui ne touche jamais ni ne dérange votre mise en plis. Les cheveux sèchent deux fois plus vite. Température et position réglables. Il ne pèse que 6½ livres.

FAITES VOS ACHATS DE NOEL DES MAINTENANT ET SANS DIFFICULTES
"PORTEZ A VOTRE COMPTE" CHEZ ZELLER.
AUCUN ACOMPTE — VOUS ACQUITTEREZ L'AN PROCHAIN

ZELLER'S

PLACE FLEUR DE LYS
575 ST-JOSEPH EST
274 ST-JOSEPH EST
866 ST-JEAN

LE MAGASIN DES CADEAUX

CHEZ ZELLER: SATISFACTION OU ARGENT REMBOURSE

Présumé bandit arrêté

MONTREAL (PC) — Joel Singer, 22 ans, accusé de vol par effraction à la compagnie Brinks de Syracuse, N.Y., a été arrêté dans un restaurant de Montréal, tôt hier matin.

Un porte-parole de la Sûreté municipale a déclaré que deux agents ont reconnu Singer alors qu'il entrait dans un restaurant dans le nord de la métropole.

Le porte-parole a précisé que Singer sera questionné par la police de Syracuse dont un représentant doit arriver à Montréal sous peu.

"Je ne peux dire ce qu'il adviendra par la suite. Il retournera peut-être à Syracuse de son propre gré ou il se défendra, forçant par là les autorités américaines à demander l'extradition.

Le porte-parole a ajouté qu'un revolver et une bouteille contenant ce qu'on croit être de la nitroglycérine ont été trouvés dans une voiture non loin du restaurant.

Un mandat de perquisition a été émis pour permettre la fouille de l'appartement où vivait Singer.

Le F.B.I. avait inscrit Singer sur sa liste des dix criminels les plus recherchés.

Un deuxième homme, Jack Frank de Freeport, N.Y. identifié comme étant l'oncle de Singer, était arrêté par les agents du F.B.I., le 1er novembre dernier.

Une somme de $423,421 avait été dérobée de la voûte de la compagnie. Les bandits s'étaient servis d'un canon antichar et il avait fallu 12 coups pour percer la muraille de 18 pouces.

Le gouvernement américain a émis contre Singer un mandat stipulant violation de la loi des armes à feu et conspiration en vue de transporter des marchandises volées d'un Etat à un autre.

Un Grand Jury de Syracuse a en outre porté contre lui des accusations de vol qualifié et de cambriolage.

Mary la chanceuse.

Elle ne prendra plus de billets: elle gagne trop

NEW YORK (AFP) — Mary Ann Murray, étudiante américaine de 17 ans, a décidé de ne plus acheter de billets de tombola, non qu'elle soit affligée d'une malchance constante mais parce qu'au contraire elle jouit d'une chance vraiment insolente: elle s'adjuge infailliblement le gros lot. En onze mois, elle a gagné trois voitures: deux Cadillac et une Mustang.

"Nous n'avons vraiment plus besoin de nouvelles voitures, dans ces conditions il vaut mieux que je m'abstienne d'acheter des billets de tombola, du moins pendant quelque temps", a déclaré Mary Ann qui se contente de remarquer qu'il s'agit là d'une "chose sortant quelque peu de l'ordinaire".

En fait, ces gains consécutifs constituent une chose extraordinaire. En effet, n'ayant pris que trois billets sur 3,000 mis en vente, elle n'avait qu'une chance sur 150 millions de gagner.

Mary Ann est d'ailleurs coutumière du fait, elle avait auparavant gagné un orgue de barbarie, un chèque cadeau de 100 dollars et divers autres lots de moindre valeur. Un professeur de l'université de Duke affirme qu'il ne s'agit pas d'un hasard mais que la jeune fille possède probablemnt des dons de seconde vue ou une sensibilité particulièrement aiguë, ce qui expliquerait ses gains répétés.

RETARD DANS LES PROJETS D'AIDE A LA ZAMBIE — Le premier ministre de Grande-Bretagne, Harold Wilson, quitte ici le 10, Downing Street, à Londres, pour se rendre à la Chambre des Communes, où l'on s'attendait à ce qu'il annonce la décision du Cabinet concernant l'envoi de troupes en Zambie. Mais il a été forcé de remettre sa décision. De source bien informée, on apprend qu'un message du président de la Zambie, Kenneth Kaunda, aurait présenté des objections à certaines des conditions proposées par Wilson dans son offre d'une force symbolique. (Téléphoto PC)

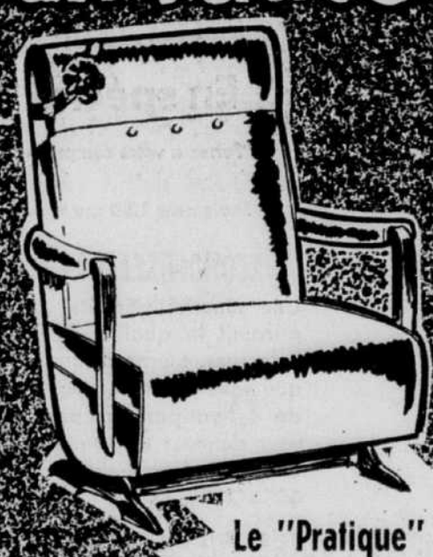
CINZANO

sec-importé de France

doux-importé d'Italie

CINZANO

Offrez-lui un cadeau pratique pour Noël ... un fauteuil de Maguire

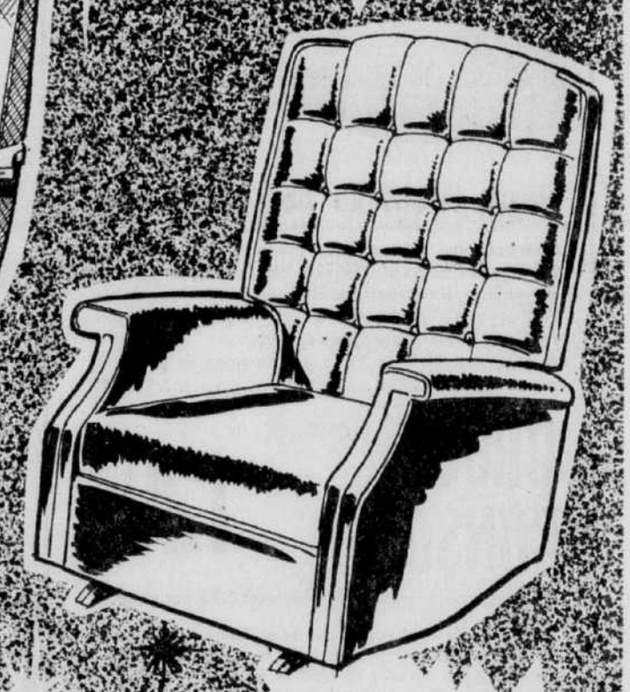


Le "Pratique"
...tout usage.
Fauteuil berçant à dossier haut. Le tout fini vinyle de première qualité.
REG. 49.95 Spécial 39.95

L'"Ambassadeur"
... idéal pour le repos de papa. La-Z-Boy de belle construction, comprenant coussin et dos en caoutchouc mousse, recouvert en vinyle de première qualité. Choix de couleurs.
REG. 119.95 Spécial 94.95

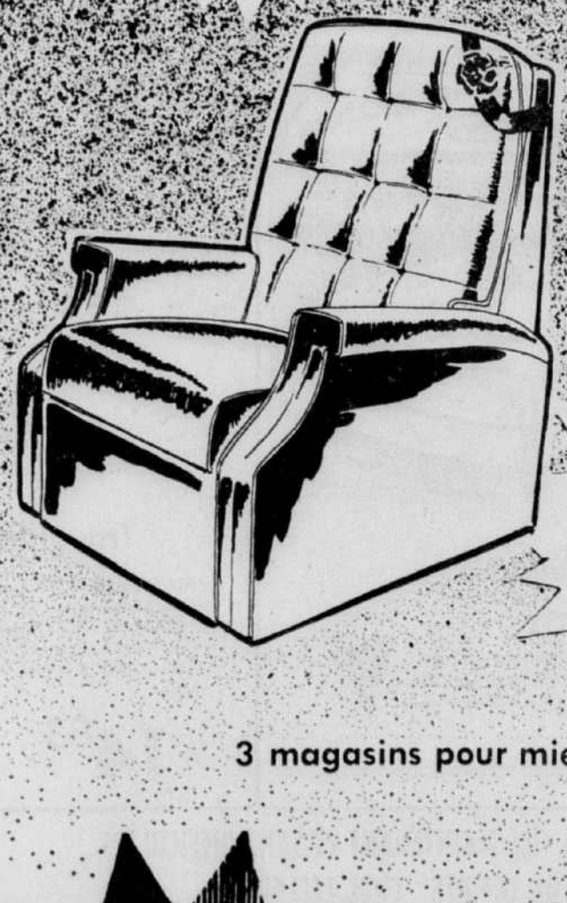
Le "Personnel"
...idéal pour de longues heures de loisir.
Confortable fauteuil berçant et pivotant à dossier capitonné. Recouvert en vinyle de grande qualité.
REG. 79.95 Spécial 59.95

Le "Compagnon"
...bien mérité après le devoir accompli
Berçant et pivotant, coussin et dos (capitonné) en caoutchouc mousse. Appui-bras fini noyer.
REG. 49.95 Spécial 34.95



Le "Confort"
pour un repos parfait, berçant, un "Lazy Boy" recouvert de cuirette de première qualité. Choix de 4 teintes.
REG. 139.95 Spécial 104.95

Le "Repos"
Chaise de repos "La-z-Boy". Très confortable, en similicuir dans un choix de teintes variées.
REG. 84.95 Spécial 61.95



Le "Détente"
...pour toute la famille.
La-Z-Boy à multiples positions. Solide construction. Coussin et dos caoutchouc mousse, recouverts d'un tissu vinyle à toute épreuve.
REG. 119.95 Spécial 89.95

3 magasins pour mieux vous servir

ACHETEZ MAINTENANT
1er VERSEMENT EN FEVRIER 1966.

OUVERT TOUS LES SOIRS
jusqu'à 10h. — samedi 5h.30

Maguire

1330 MAGUIRE SILLERY TEL.: 681-4124
PLACE FLEUR DE LYS QUEBEC 529-4915
PLACE LAURIER STE-FOY TEL.: 653-4038

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

★★★ 68e ANNEE — No 286 QUEBEC, JEUDI 2 DECEMBRE 1965 PAGE CINQUANTE-NEUF

Expansion rapide de la production du minerai de fer

L'industrie minière du Canada, depuis le dernière guerre mondiale, s'est développée au point où ses exportations représentent un tiers des exportations totales du pays. La production annuelle a atteint, en 1964, environ $3,500,000,000. Aucune autre grande industrie ne paraît destinée à une croissance égale à celle de l'industrie minière au cours des dix prochaines années. C'est ce qu'a déclaré M. Rosario Messier, président de Corgemines Limitée, au cours de l'assemblée générale annuelle des actionnaires tenue dans la métropole.

De toutes les productions minières, c'est celle du minerai de fer dont la croissance a été la plus spectaculaire. Sait-on que la production totale annuelle du Canada est passée, en 12 ans, de 5,000,000 de tonnes à 34,000,000 de tonnes et l'on prévoit qu'elle atteindra 45,000,000 de tonnes en 1970.

La part du Québec, dans cet ensemble (non inclus le minerai de Wabush, situé au Labrador, ni celui de l'Iron Ore, extrait au Lac Carol, Labrador) a été de 15,400,000 tonnes en 1964.

Mais, il n'y a, au Québec, que 3 mines qui se répartissent ce tonnage, à savoir: l'Iron Ore (Québec) avec 7,800,000 tonnes; la Cartier Mining avec 6,750,000 et Hilton Mines avec 850,000.

L'Ontario, au contraire, ne produit que la moitié du Québec mais sept mines se partagent la production dont trois ont une capacité annuelle de 500,000 à 600,000 tonnes et, la plus grande, une capacité annuelle de 2,000,000 de tonnes.

Nous nous trouvons donc devant une expansion rapide de la production de minerai de fer canadienne, a déclaré M. Messier. Cette expansion a deux causes: la première, c'est l'augmentation de la production d'acier et la seconde, c'est la diminution des réserves dans le grand bassin américain du Lac Supérieur.

En ce qui concerne le Québec, il faut ajouter à ce développement global, la demande que provoquera la construction de nouvelles usines sidérurgiques.

L'exploitation des gisements Forsyth

Passant en revue les opérations de sa compagnie, M. Messier a fait observer que les facteurs de prix de revient et de transport sont favorables aux gisements Forsyth de Corgemines situés près de la ville de Hull. "Après trois années d'études sérieuses, nous avons acquis la ferme conviction que l'exploitation de petits et moyens gisements de minerai de fer riches et bien situés, peut être plus rentable que l'exploitation de grands gisements de minerai de basse teneur situés à grande distance des aciéries.

"Nous estimons que la construction de notre usine, clé sur porte, à un prix convenable, pourrait se faire dans un délai d'environ 20 mois, après que le contrat de construction aura été accordé.

"Nous avons soumis nos boulettes (pellets) a deux acheteurs éventuels. Nos négociations avec eux progressent de façon satisfaisante. Il est permis d'envisager un contrat de vente dont l'exécution s'étendrait sur plusieurs années.

"Il est maintenant assuré que des entreprises sidérurgiques s'établiront dans le Québec. Elles constitueront, pour notre société, des clients éventuels, situés à une faible distance de notre usine.

"L'étude des gisements du canton de Hull, par nos géologues, nous a convaincus que la réserve de minerai est loin d'être complètement connue, mais que c'est en profondeur qu'on trouvera le nouveau minerai", de conclure le président de la compagnie.

Dividendes déclarés

(Renseignements transmis par la PRESSE CANADIENNE)

National Trust Co. Ltd., dividende de 15 cents l'action ordinaire, payable le 3 janvier 1966, inscription le 10 décembre.

Hughes Owens Co. Ltd., 20 cents l'action de la classe A et 10 cents l'action de la classe B, les deux payables le 31 janvier, inscription le 15 décembre.

Ontario Stores Fixture Co. Ltd., 2 1-2 cents, payable le 31 décembre, inscription le 15 décembre.

CAE Industries Ltd., 7 1-2 cents l'action ordinaire, 31 janvier 1966, inscription le 17 janvier 1966.

Fraser Companies Ltd., 30 cents l'action ordinaire plus un boni de 20 cents, 31 janvier 1966, inscription le 31 décembre.

General Products Mfg Corp. Ltd., 25 cents l'action de la classe A et 25 cents l'action de la classe B, les deux payables le 14 janvier 1966, inscription le 29 décembre.

Hand Chemical Industries Ltd., 15 cents l'action de la classe A, payable le 1er février 1966, inscription le 7 janvier 1966.

Rockower of Canada Ltd., 15 cents l'action privilégiée, 1er janvier 1966, inscription le 15 décembre.

General Products Mfg Corp., les actions des classes A et B trois pour cent, non cumulatives, remboursables de deuxième privilège d'une valeur de 25 cents pour chaque action détenue, 13 janvier 1966, inscription le 29 décembre.

Les Laiteries Leclerc Inc., de Granby, paieront le 15 décembre prochain, à tous les actionnaires inscrits le 29 novembre 1965, un dividende de dix cents (0.10) par action classe "A".

Rio Algom commence la production d'yttrium, une "terre rare" utilisée dans la manufacture de lampes pour la télévision en couleurs

Rio Algom Mines Limited a commencé la production d'oxyde d'yttrium, un composé de terre rare, requis dans la manufacture de lampes pour la télévision en couleurs.

L'on s'attend à ce que les livraisons du composé, recueilli comme sous-produit des opérations de l'extraction d'uranium et de thorium, commenceront vers la fin de décembre.

En annonçant la nouvelle, M. Robert Winters, président de la société, a dit que le rendement initial dépassera 100,000 livres pour la première année, assez pour suffire à la demande immédiate du monde. Il a dit aussi que le rendement pourra être augmenté afin de faire face à la demande.

Jusqu'à ce jour, l'yttrium a été produit en quantités limitées par quelques sociétés étrangères. La première production sur une base commerciale sera celle de Rio Algom.

La vente de l'oxyde d'yttrium se fera d'abord en forme concentrée aux affineries de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis, avec lesquels pays les négociations sont "bien avancées". On prévoit le développement des marchés en Europe continentale ainsi qu'au Japon.

La production de l'yttrium sera localisée à l'usine d'extraction de thorium de la mine Nordic de Rio Algom, située à Elliot Lake.

Les variations des cours des obligations

On trouvera plus bas la liste des principaux changements qui sont survenus hier, sur le marché canadien des obligations :

Emissions industrielles

	Off.	Dem.
Home Oils, 5½, 1984	117	119
Pacific Pete	98½	102½
Simpsons 5½, 15 sept. 1979	134	—

Emprunts convertibles

Triad Oils 4¾, 1971	92½	94
Westcoast Tr 5½, 1988	102	104

Fonds d'Etat canadiens

3½, 1er février 1966	99.84	99.99
3½, 1er mai 1966	99.55	99.70
3¾, 1er septembre 1966	99.17	99.32
5, 1er octobre 1968	99.15	99.35
4¼, 1er septembre 1972	93¾	94½
5½, 1er avril 1976	100.00	100.75
3¾, 1er octobre 1979	79¾	80½
1er mai 1990	97¼	97⅞

Emprunts garantis par le pays

CNR 3, 3 janvier 1966	99.75	100.0
CNR 2¾, 2 janvier 1967	97.50	98.00
GNR 5, 15 mai 1968	99.25	100.00
CNR 2¾, 16 janvier 1971	90.50	91.50
CNR 5, 15 mai 1977	96.75	97.75

Emissions des provinces y compris les emprunts garantis

Ont. H 4¼, 1er nov. 1964-67	97.25	98.25
Ont H 3, 15 janvier 1968	95.75	96.50
Ont H 5¼, 15 juillet 1970	99.25	100.50
Que. 5¾, 15 octobre 1990	96.50	97.50
Que. H 5, 15 février 1995	86.50	88.00
Sask. 5½, 1er déc. 1983-85	95.50	97.50

Concessions fiscales aux entreprises

Les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu du Québec ont été amendées pour permettre un amortissement plus rapide de certaines dépenses capitales.

Suivant les nouveaux règlements publiés dans la dernière livraison de la Gazette officielle de Québec, les corporations, pour l'équipement acheté depuis le 13 juin 1963, pourront réclamer 50 pour cent du coût en dépréciation, par année, et ce sur le plein montant d'achat d'une année à l'autre.

Précédemment, l'allocation maximum de dépréciation était fixée à 20 pour cent, calculée chaque année, sur le solde. Ces amendements placent les allocations du Québec au même niveau que celles permises en vertu des dispositions de la Loi fédérale de l'impôt sur le revenu, laquelle est en vigueur dans les autres provinces.

L'effet immédiat, a dit un porte-parole du département du Revenu, sera de diminuer d'autant que $3,000,000 par année, les perceptions par la province, de taxes sur les revenus des compagnies.

Toutefois, cette largesse sera de nature à encourager les dépenses capitales de la part de l'industrie.

Bourse Américaine

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Asamera	97400	2	1⅞	2	+ 1/16
Bell Ph	300	52½	52¼	52½	— ⅛
Brazil	10600	7½	7⅜	7⅜	— 1/16
BA Oil	300	28	27⅜	27⅝	— 1/16
Camp Ch	29500	7 15-16	7⅜	7½	—5-16
CS Pete	6900	2	1 15-16	1 15-16	—1-16
C Faraday	900	2 13-16	2⅝	2⅝	
Cdn Javelin	8000	9½	9	9	— ⅛
Cdn Marc	43000	7⅜	6½	7⅛	+1⅛
Con MS	100	48¾	48¾	48¾	— 1/16
Creole	900	39¼	38⅞	39	— ⅛
Crown Cp	100	13⅜	13⅜	13⅜	— 1/16
Dev Pal	1000	1 1-16	1 1-16	1 1-16	—1-16
Dome Pet	900	15⅛	15⅛	15⅛	
Fargo Oils	8200	2 11-16	2½	2 11-16	+3-16
Giant Yel	9300	12⅞	12½	12½	— ⅛
Goldfield	6500	1⅝	1⅝	1⅝	
Hollinger	300	24	23⅞	24	+ 1/16
Hunt Cm A	700	24	23⅞	23⅞	— 1/16
Imp Oil	500	48⅝	48⅝	48⅝	+ 1/16
Jupiter	1400	4⅛	4	4	
L Shore	8400	2⅛	2	2⅛	+ 1/16
Massey F	18800	35	32½	35	+ ½
Merrill	10100	⅝	11-16	11-16	
Molyb C	5200	9-16	½	½	
Nat Pet	25500	2⅞	2⅝	2 13-16	+3-16
N Cdn Oils	3200	3¼	3¼	3¼	
Pac Pete w	1900	4⅝	4⅝	4⅝	
Peel Elder	100	11	11	11	— 1/16
Peru O M	15100	1 11-16	1 9-16	1 9-16	
Pratt L	300	34	33¾	33¾	— ⅛
Preston	300	10⅛	10	10	+5-16
Rio Algom	4100	18¼	17⅞	18¼	+ ⅛
Scurry Rn	4000	15⅝	15¼	15¼	— ¼
Steel Can	100	24¼	24¼	24¼	— ⅛
Syntex	119400	175⅞	164¾	175	+22½
Technclr	8100	18⅞	18⅝	18¼	+ ¼
Trns Lux	100	11⅝	11⅝	11⅝	+ ⅛
Tr Cont wt	400	45¼	45	45¼	+ ¼
Unit Asb	1000	2⅜	2⅜	2⅜	—1-16
Utah Ids	2600	12⅞	12⅝	12⅞	+ ⅛
Wr Har	1700	11-16	11-16	11-16	

Volume des ventes: 4,900,000 actions.

NOMINATION A L'AGENCE CANADIENNE DE PUBLICITE

M. GERARD RIVARD

La direction de l'Agence Canadienne de Publicité est heureuse d'annoncer la nomination de M. Gérard Rivard au poste de directeur du service radio-télévision. M. Rivard possède plus de 15 ans d'expérience dans le domaine de la réalisation, tant à Montréal qu'à Québec. Il a travaillé pour le compte de plusieurs producteurs de films et d'importantes agences de publicité canadiennes. —

Matières premières

NEW YORK (PC) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché newyorkais à moins d'indications contraires.

SUCRE domestique No 7 contrat de mars	$0.0682
SUCRE brut, sur le marché courant	0.0680
SUCRE mondial No 8 contrat de mars	0.0217-18
SUCRE mondial brut, marché courant	0.0195
CAFE "Santos" No 3 marché courant	0.4350
CAFE "Santos" B contrat de décembre	0.4345
CAOUTCHOUC "Standard" contrat de janvier	—
CAOUTCHOUC brut, feuilles fumées à nervures, marché courant No 1	0.24
CACAO, contrat de décembre	0.1860-61
CACAO "Accra" marché courant	0.20625
FARINE en sac de coton de 100 livres "Family Patents" à Minneapolis	8.30
COTON, contrat de décembre, la balle	29.35
COTON, middling, marché courant	31.60
HUILE tirée du soya, brute au wagon-citerne à la livre, prix demandé	0.12625
HUILE tirée de la graine de coton blanchie, contrat de mars	0.1333
FEAUX brutes, la livre contrat de janvier	0.1552
PEAUX légères de vaches, marché courant	0.1750
CUIVRE, contrat de décembre	0.5340
ZINC, contrat de décembre	—
PLOMB, contrat de décembre	—
ARGENT contrat de juillet	—
ETAIN, contrat de juillet	1.72
SOIE, marché courant	7.25
LAINE, contrat de décembre	1.275
LAINE certifiée, contrat de décembre	1.305
LAINE "Tops" certifiée, marché courant	1.72
LAINE "Tops", contrat de décembre	—
BLE Northern, No 1 foncé du printemps, C.I.F., à New York	2.2450
MAIS No 2, jaune C.I.F. à New York	1.4525
AVOINE No 2, blanche, C.I.F. à New York	0.94875
SEIGLE No 2, américain en lots de wagons F.A.B., New York	1.6175
ORGE No 2, fourragère domestique, C.I.F. à N.Y., prix demandé	1.27
SOYA, No 1 jaune, à Toledo, Ohio	2.5750

Un bon rapport du Toronto Star

Les bénéfices du Toronto Star Limited pour les neuf premiers mois de l'année se comparent favorablement à ceux de la période correspondante de l'an dernier; en effet, ils s'établissent à $1,071,686 à comparer à $984,953 durant les neuf premiers mois de 1964. L'ensemble des revenus de la compagnie marque également une augmentation, ayant passé de $36,636,917 à $37,968,739 d'une année à l'autre.

LE VIN
DES GRANDES OCCASIONS

Chateau Moncontour

VOUVRAY BLANC MOUSSEUX
(590)

BLANC PÉTILLANT DEMI SEC
(544-B)

UN GRAND PRODUIT DE FRANCE

Office général des Grandes Marques, limitée

Le virement dépasse 10,000,000 d'actions à la Bourse de N. Y.

NEW YORK (PA) — La cote a progressé à Wall Street hier alors que le virement a dépassé 10 millions d'actions. Le téléscripteur était en retard dans l'enregistrement des transactions vers la fin de la séance, une chose peu courante de nos jours par suite de l'utilisation d'appareils à haut rendement. Syntex, fait à signaler, a gagné 22 3-4 points à 175 par suite de la publication d'une nouvelle annonçant une hausse des bénéfices. L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a gagné .89 à 947.60.

MONTREAL (PC) — Le mouvement de régression a finalement pris fin hier en Place locale. Seuls les métaux et les valeurs financières ont fléchi. En clôture, les gains avaient prédominance sur les pertes dans la proportion de 78 contre 75. L'indice composé a gagné 0.29 à 154.99. Parmi les banques, la Banque de Nouvelle-Ecosse a gagné 3-4 à 69 3-4 et la Banque Impériale de Commerce 1-4 à 62 1-4.

TORONTO (PC) — Les industrielles se sont redressées hier cependant que les valeurs spéculatives ont suscité un vif courant d'intérêt. Parmi les titres de premier choix, Westcoast a gagné 7-8 à 22 7-8, Massey-Ferguson 5-8 à 33 5-8, Union Carbide 7-8 à 27 3-8, MacMillan Bloedel 5-8 à 27, Rothmans 1-2 à 23 3-4, Price 3-4 à 39 3-4, Bell Telephone 3-8 à 56 3-4 et Corporation de gaz naturel du Québec 1-8 à 13 1-2. Par contre, Moore Corp. a cédé 3-4 à 76 3-4.

Le marché des obligations

TORONTO (PC) — Les prix étaient généralement inchangés au cours d'une séance calme hier, sur le marché canadien des obligations. Les fonds d'Etat canadiens a court terme demeuraient stables. L'émission portant intérêt à 3 3-4 pour cent et venant à maturité 1er octobre 1967, a terminé la séance à $97.75 à l'offre et $97.80 à la demande. L'émission portant intérêt à 4 1-4 pour cent et venant à échéance le 15 janvier 1968, a terminé à $98.20 à l'offre et $98.25 à la demande. Les fonds d'Etat à long terme étaient généralement à la baisse de 1-8, sur un marché peu actif. Les bons du trésor étaient inchangés, les bons d'une durée de 91 jours terminant à 4.15 pour cent et ceux d'une durée de 182 jours à 4.43 pour cent. L'argent au jour le jour demeurait stable à 3 1-2 pour cent. Les obligations des provinces étaient calmes et affichaient peu de changements dans les prix.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme et les obligations des provinces ont cédé 1-8 au cours d'une séance calme hier, sur le marché des obligations de Montréal. Les fonds d'Etat à court terme et les émissions industrielles sont restés inchangés.

NEW YORK (PA) — Les prix des bons du Trésor ont subi une baisse générale hier. Les prix des obligations industrielles ont été mixtes.

Capital fractionné de L'Industrielle

Les administrateurs de l'Industrielle Compagnie d'Assurance sur la Vie ont approuvé une proposition visant à fractionner les actions de la compagnie sur une base de cinq pour une. Ce règlement doit être approuvé par les actionnaires lors d'une assemblée spéciale qui aura lieu le 21 février.

On sait que la Corporation de Valeurs Trans-Canada, une société de gestion de la métropole, détient 18.8 pour cent des actions en circulation de l'Industrielle. Par ailleurs, une bonne partie des actions de l'Industrielle appartient aux Américains, a fait remarquer M. André Charron, vice-président et secrétaire-trésorier de la compagnie.

Bons résultats de l'Alliance Credit

Lors de l'assemblée générale annuelle de l'Alliance Credit Corporation tenue avant-hier dans la métropole, M. Jean Thérien, son président, a exposé aux actionnaires une revue complète de l'activité pour l'année terminée le 31 août 1965. Voici quelques extraits de son message.

"Le revenu de l'exercice, déduction faite de la provision pour créances douteuses, s'élève à $9,518,728 et les bénéfices nets, après impôts, se chiffrent par $1,268,717. Durant l'exercice précédent, le revenu avait été de $4,295,975 et les bénéfices nets de $664,224.

"Le volume total des affaires de la période atteint $130 millions et les effets à recevoir, qui se chiffraient à $61,966,276 l'an dernier, s'établissent maintenant à $93,414,268. Cinquante-quatre nouvelles succursales furent ouvertes, marquant ainsi le début de nos opérations en Ontario et dans les Maritimes. Nous avons formé une nouvelle compagnie aux Etats-Unis et nous nous sommes portés acquéreurs d'une société en Europe.

"Les divers indices de l'activité économique nous permettent de croire que le climat des affaires demeurera favorable dans l'ensemble au cours de l'année 1966. Ceci laisse présager que la demande pour nos divers services sera soutenue" de conclure M. Thérien.

SOCIÉTÉ DE PLACEMENTS LTÉE

PIERRE DUHAMEL

M. Hubert Godin, président, est heureux d'annoncer la nomination de Pierre Duhamel au poste d'administrateur et directeur général des ventes de Société de Placements Ltée.

Fonds mutuels

Cours fournis par A. M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adanac Mutual	2.98	3.26
Andreae Equity	3.26	3.56
All Cdn Com	6.89	7.55
All Cdn Div	8.95	9.81
American Growth	5.47	5.98
Assoc Investors	5.78	5.84
Beauzran	40.41	43.88
Canada Growth	6.15	6.76
Canada wsecurity	4.98	5.45
Cdn Gas Energy	9.28	10.17
Cdn Investment Fund	4.07	4.47
Cdn Trusteed	4.88	5.33
Canafund	52.10	54.71
Champion Mutual	7..31	7.95
Collective Mutual	$ 6.10	6.63
Commonwealth Intl	10.66	11.68
Commonwealth wintl Lev	9.94	10.89
Corporate Investors	5.77	6.30
Diversified Income A	29.20	..
Diversified Income B	5.84	6.42
xDividend Shares	3.87	4.25
Dominion Compound	4.33	4.71
Dominion Dividend	3.36	3.65
xDreyfus	25.28	27.59
Dominion Equity	23..50	24.48
Entarea Investment	14.49	14.64
European Growth	6.16	6.73
Federated Financial	4.94	5.40
Federated Growth	6.77	7.40
Fonds Collectif A	7.16	7.78
First Oil and Gas	5.57	6.09
Fonds Collectif B	5.42	5.76
Fonds Collectif C	8.23	8.95
Fraser	10.35	10.40
Group Inc.	4.24	4.63
Growth Equity	4.98	5.44
Growth Oil and Gas	11.83	..
Guardian Growth	4.30	4.68
Investors Growth	8.99	9.77
Investors Intl Mutual	5.85	6.36
Investors Mutual	5.00	5.43
xKeystone wcust S-1	24.61	26.85
xKeystone Cust S-4	6.43	7.02
xKeystone Cust K-2	6.49	7.09
Molson M Fund	7.35	7.57
Mutual Bond	8.34	8.74
Mutual Accumulating	5.10	5.58
Mutual Bif	5.88	5.95
Mutual Income	6.38	6.98
One William Street	16.80	..
Pret et Revenu Mutuel	7.16	7.83
Provident Mutual	6..16	6.69
xPutnam Growth	11.85	12.95
Radisson	4.69	5.15
Regent Fund	8.10	8.86
Research Investing	16.23	17.73
1962 Exec Fund of Cda	6.86	7.52
xTV Electronics	9.85	10.74
Timed Investment	6.96	7.65
United Accumulative	9.37	10.24
Univ Svgs Equity	5.26	5.75
Western Growth	5.61	6.13

(x) En monnaie américaine.

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	9.14	9.89
American Bus Shares	4.33	4.69
Boston Fund	10.54	11.52
Bullock Fund	15.65	17.15
Mass Inv Growth Stock	10.79	11.79
Wellington Fund	14.82	16.15

Valeurs étrangères

A NEW YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½% 1966	98¾	99¼
Bolivie 7% 1958	—	15
Brésil 3½% 1979 (nouvelles)	95	—
Brésil 3½% 1979 (anciennes	66	—
Colombie 3% 1970	91½	—
Cundinamarca 3% 1978	72	75
Cundinamarca 6½% 1959	127	—
Italie 1 à 3% 1977	81	84
Medellin 3% 1978	79½	—
Parana 7% 1958 Stamped	92	—
Pérou 3% 1997	58	60
Chili 3% 1993	47	48

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bestiaux étaient stables hier aux marchés de Montréal; les transactions étaient actives et les demandes bonnes.

Les arrivages étaient les suivants: 302 bovins, 131 veaux, 23 porcs et 210 agneaux et moutons.

Les génisses de qualité moyenne de $17 à $19; de qualité ordinaire de $12.25 à $13.75; celles destinées à la mise en conserve de $9.50 à $11.25.

Les taureaux de bonne qualité ont rapporté de $16.50 à $19.25; de qualité moyenne et ordinaire de $12.50 à $13.50.

Les veaux de bonne qualité se sont vendus de $29 à $30.50; de qualité moyenne de $25.50 à $28 et de qualité ordinaire de $13 à $22.

Les porcs de catégorie "A" se vendaient de $39 à $40 et les truies de $25.50 à $28.

Il n'y a pas eu de vente d'agneaux et de moutons.

A la Bourse des céréales

WINNIPEG (PC) — Le lin a progressé et la graine de colza était irrégulière cependant que le reste du marché a oscillé dans un faible rayon hier au milieu d'une grande activité.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. pr.
Déc.	—	—	86¼	86¼b
Mai	—	—	86¾a	86¾a
Juil.	—	—	85¾a	85¾a

ORGE

Déc.	133¼	133	133¼b	132¾
Mai	133¾	133½	133¾	133¼a
Juil.	—	—	132½	132½a

LIN

Déc.	291½b	287½	290¾	287¾
Mai	297¾	295½	297¾-½	295¼-¾
Juil.	297⅝	295¾	297¼b	295b

SEIGLE

Déc.	123¾	122¼	123¼b	122¼
Mai	130¼	129⅜	130¼-¾	129⅝a
Juil.	130¾	130	130¼b	129⅞

GRAINE DE COLZA

Jan.	262½	260	261¾b	260½
Mars	251¾	250½	251¼	250¼a-½
Mai	247¾	246½	247¼b	247¼-½

GRAIN COMPTANT

AVOINE : 2 cw 88¼ ; ex 3 cw, 3 cw et ex 1 four. 83¼ ; 1 four. 82¼ ; 2 four. 79¼ ; 3 four. 76¾ ; fourrage mixte 61.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.35½ ; 1 cw 2-rangs 1.33⅛ ; 2 cw 2-rangs 1.31½ ; 3 cw 6-rangs 1.32¼ ; 3 cw 2-rangs et 1 four. 1.29⅛ ; 2 four. 1.27⅛ ; 3 four. 1.24½.

SEIGLE : 1 et 2 cw 1.23⅛ ; 3 cw 1.18¼ ; 4 cw 1.09⅛ ; "ergoté" 1.02⅛ ; sur rails 1.23¼.

LIN : 1 cw 2.90⅝ ; 2 cw 2.85⅛ ; 3 cw 2.55⅛ ; sur rails 2.90⅝.

GRAINE DE COLZA : No 1 canadienne 2.66¾ ; No 2 canadienne 2.46¾.

WINNIPEG (PC) — Voici les prix de la Commission canadienne du blé pour les ventes locales ; les ventes aux termini sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 cw 86¾ ; 3 ex cw 84½ ; 3 cw et 1 ex four. 83¾ ; 1 four. 82¾ ; 2 four. 79¾ ; 3 four. 76¾ ; fourrage mixte 61 ; grain mixte 71¾.

ORGE : 1 et 2 cw 6-rangs 1.41¾ ; 1 et 2 cw 2-rangs et 3 cw 6-rangs 1.39¼ ; 3 cw 2-rangs 1.35¾ ; 1 four. 1.29¼ ; 2 four. 1.28¼ ; 3 four. 1.25¼ ; 3 grain mixte 1.20¼.

Voici les prix du blé de seconde catégorie pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international :

Northern No 1 1.94½ ; No 2 1.91¾ ; No 3 1.82½ ; No 4 1.77⅞ ; No 5 1.72⅛ ; No 6 1.70⅛ ; Durum No 1 1.94⅛ ; No 2 1.91¼ ; No 3 1.84⅛. Prix selon l'accord et prix en vigueur au Canada : Northern No 1 1.94⅛ ; No 2 1.91⅜ ; No 3 1.82⅛ ; No 4 1.77⅞ ; No 5 1.72⅛ ; No 6 1.70⅛ ; Durum No 1 1.94⅛ ; No 2 1.91⅜ ; No 3 1.84⅛.

MARCHE DU LIN A MONTREAL

Prix courants : 1 cw $2.90⅝ ; 2 cw 2.85⅛ ; 3 cw 2.55⅛ ; sur voie 2.90⅝. Graine de colza, No 1 canadienne 2.66¾ ; No 2 canadienne 2.46¾. Prix du lin aux commerçants : 9½ cents de moins que l'option de mai.

LA BANQUE MERCANTILE DU CANADA
affiliée à la
FIRST NATIONAL CITY BANK

Bilan sommaire annuel
31 octobre 1965

ACTIF

Argent liquide	$ 65,463,763
Fonds d'état et autres titres	21,146,316
Prêts à demande	5,195,218
Prêts courants et escomptes	124,215,507
Acceptations et lettres de crédit—contrepartie du passif	6,153,616
Divers	507,687
	$222,682,107

PASSIF

Dépôts	$205,978,357
Acceptations et lettres de crédit	6,153,616
Divers	542,267
Capital versé	8,000,000
Fonds de réserve	2,000,000
Bénéfices non répartis	7,867
	$222,682,107

Bilan des bénéfices non répartis

Balance des bénéfices de l'année avant retrait pour provision couvrant les frais de dépréciation des locaux de la banque, mais après retrait pour provision couvrant les fonds de pension du personnel et après transfert aux réserves latentes d'où sont tirés les fonds couvrant la diminution de valeur des placements et des prêts	$56,672
Dépréciation des locaux de la banque	55,045
Fonds disponibles pour répartition	1,627
Balance des bénéfices non répartis, 30 septembre 1964	6,240
Balance des bénéfices non répartis, 31 octobre 1965	$ 7,867

R. P. MacFADDEN, *Président*
S. B. CLIFFORD, *Gérant Général*

SIÈGE SOCIAL MONTRÉAL — SUCCURSALES: MONTRÉAL, HALIFAX, QUÉBEC, TORONTO, WINNIPEG, CALGARY, VANCOUVER

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
MINES					
Acme Gas	1200	17½	17½	17¼	+1¼
Alminex	440	410	405	410	
Am Leduc	28300	18½	16½	16½	—1½
Anchor	1000	15½	15½	15½	— ½
Ang U Dev	11900	52	51	52	
Asamera	53800	212	186	210	+ 24
Banff	1600	725	720	725	
Calvert	7000	34	434	34	— ½
Camerna	650	255	252	252	— 3
CS Pete	2900	213	205	210	— 1
C Dehl	200	280	276	276	+ 1
C Ex Gas	19400	281	248	255	— 5
C High Cr	4125	27	25	27	+2
C Homestd	932	169	168	169	— 1
C Lt Pete	290	13	13	13	
Cdn Sup O	1000	19½	19¼	19½	
Cent Del	1735	10¾	10¾	10¾	+ ¼
C East Cr	2200	83	82	83	
Dev-Pal	500	102	102	102	
Dome Pete	1655	$16	16	16	
Dynamic	21500	120	115	119	+ 3
Fargn	300	275	275	275	— 5
French Pt	1200	400	400	400	
Gr Plains	200	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Gridoil	3700	83	80	83	+ 1
Mideon	4250	55	55	55	
Mill City	7806	62	60	60	— 4
Murphy	215	500	500	500	
Nat Pete	1900	300	280	295	+ 20
N Cont	1415	22	22	22	
N Davies	40800	27½	26	27½	+2½
NC Oils	1100	355	350	355	+ 5
Northld	9300	10½	10	10½	+1½
Numac	1300	130	130	130	+ 5
Numac wt	2420	35	28	28	
Okalta	5500	16	14	16	
Permo	16250	24	21½	24	+2
Peruv Oil	275	165	165	165	
Petrol	6800	69	66	69	+ 1
Place G	57200	170	154	165	+ 3
Ponder	500	35	35	35	
Prairie fl	100	295	295	295	— 10
Provo Gas	3971	228	224	224	— 5
Scurry Rn	1530	$16¾	14½	16¾	— ½
Spooner	5000	26½	26	26	+1
Stanwell	2499	32	32	32	
Triad Oil	3275	250	248	249	+ 1
Union Oil	650	$20¾	20¼	20¼	— ½
Unispher	2499	15	15	15	+1½
U Canso	500	340	335	335	
Un Reef P	35500	32	27	30	+5
Vandoo	2200	6	6	6	
Wespac	900	16½	16½	16½	
Wsburne	1625	135	135	135	— 5
W Decalta	4600	370	360	365	
W Decit w	1250	185	180	181	— 4
Acad Uran	6000	4½	4	4	— ½
Advocate	400	465	455	455	— 20
Aetna Inv	400	130	130	130	+ 2
Agnico	810	125	120	125	+ 5
Akaitcho	500	61	61	61	— 2
Ali Pitch	1000	17	17	17	+1
Am Larder	29100	29	24	26	+1
A Am Moly	3825	163	160	162	+ 1
Ang Ruyn	1750	238	235	236	— 4
Ansil	67000	14½	13	14½	+2½
Area	2200	84	83	83	— 1
Arjon	1000	8	8	8	
Armore	3400	23	22	22	—1
A Arcadia	2560	19	18	18	—1
A Ared Bw	3200	3½	3½	3½	— ½
Argosy	44200	42	37	42	+5
Atl C Cop	5000	145	140	140	— 7
Atlas Yk	1000	7	7	7	
Aunor	300	340	340	340	— 5
Bankeno	3200	31	29	29	—1
Bankfield	6000	13	12	12	+ ½
Barnat	1800	65	62	65	+ 1
Baska	53500	11½	10½	11	+ ½
B-Duq	2095	15	15	15	
Belcher	6800	42	42	42	+2
Bethlm	3175	575	565	575	
Big Nama	2324	44	41	41	
Black Bay	1000	9	9	9	
BL Hawk	1700	315	310	310	
Brunswk	1885	$16	15⅝	15⅝	— ¼
Bounty Ex	2847	25	23	25	
Bunker H	53200	40	37	39	+1
Cable	8000	15½	15½	15½	— ½
Cadamet	3125	9½	8½	9¼	+1½
Cam Mine	4820	18	16½	17	+ ½
Camflo	4850	365	355	365	+ 5
Camp Chib	4915	770	740	755	— 15
C Tung	6000	115	110	110	— 4
C Dyno	4170	145	142	142	— 3
C Faraday	440	295	295	295	
C Jamieson	5100	105	100	105	+ 6
Cdn Keely	14500	13½	13	13½	
C Lencourt	625	15½	15½	15½	+ ½
C Malart	7000	9	9	9	
Candore	5500	14½	13½	14	+1
Cantre	30000	39	36	39	+3
Captain	79300	21½	18½	19½	— ½
Cariboo	2300	36	36	36	
Cassiar	2600	$13¾	13¾	13¾	
Cent Pat	2800	189	180	188	+ 3
Chesk	177450	22½	19	19	—3
Chester	10000	18	17½	18	+1
Chib M	2600	57	54	54	
Chimo	6000	147	142	147	+ 4
Chrom	1700	175	172	175	
Coch Will	1600	370	360	370	+ 10
Comb Met	1100	24	24	24	— ½
Conlagas	500	78	78	78	+ 1
Conigo	x100	36	35	36	
Con-Key	1000	9	9	9	
Con Shaw	1000	14	14	14	+ ½
C Bellek	12300	10	9¼	10	
C Callinan	4500	9	9	9	
Con Gillies	3200	6½	6	6	+ ½
C Halli	40800	51	47	48	+ 1
C Mogul	5875	395	390	395	+ 5
C Morrian	2900	201	197	200	
C Mosher	900	103	103	103	
Con Negus	8500	14	13	13	— ½
Con Nichol	12300	12½	11½	12½	+1½
C Rambler	1000	195	190	195	+ 5
C Regcour	5500	7½	7	7	— ½
Conwest	2905	810	785	795	— 5
Cop Corp	4600	63	62	62	— 1
Cop Fields	4901	120	115	115	— 5
Cop Man	2000	9½	9	9½	+1
Coulee	11050	24	22½	22½	—1½
Cowich	31200	95	88	91	+ 6
Craigmt	1675	$11½	11½	11¼	— ¼
Catland	2035	29	28	29	+1
Crolnor	2000	7	7	7	
Crowpat	3000	8½	8	8½	+ ½
Daering	4000	13	12	12	
D'Aragon	6500	17	15	17	+1½
D'Elda	1438537	125	97	110	+ 17
Delhi Pac	2125	15	15	15	
Denison	3539	$37⅞	37½	37½	— ⅜
Dicknan	840	465	465	465	
Discovry	325	279	273	279	+ 7
Dome	100	$40⅞	40¼	40⅞	
Donal	471250	30	27½	28	+1½
Duraine	2550	44	42	43	
Duvan	2000	7	7	7	
E Amphi	1000	4½	4½	4½	— ½
East Mal	200	150	150	150	
East Sull	1680	845	835	840	
F'west T	2550	14½	14½	14⅛	— ⅜
F Mar	1325	310	310	310	
F Grenada	7550	54	52	53	— 1
Frncoeur	12800	11	11	11	
Frobex	5807	90	87	87	+ 2
Genex	44750	40	37½	39	+2
Glacier	23500	14	13	13½	+ ½
Glenn Exp	3500	14	14	14	+ ½
Goldray	2333	55	55	55	
Goldrm	201200	40	33	40	+7
Gortdrm	2200	305	300	300	— 5
Granisle	6450	295	285	285	— 13
Grandior	1900	330	325	325	— 15
Grandroy	9000	26	25	25½	+1½
Gulch	5000	7	7	7	—1
Gulf L	5000	10	8½	10	+1
Gunnar	7040	210	205	210	+ 4
Hard Rock	500	11	11	11	— ½
Hastings	300	248	245	248	— 1
Headway	1800	12	11½	11½	— ½
Heath	17000	9½	9	9½	+1
High-Bl	1325	$11	10½	10½	
Hollinger	792	$26	25¾	25¾	+ ⅝
Hud Bay	740	$76⅞	76	76⅞	+ ⅝
Hydra Ex	2787	23	22	22	+ ½
Int Bibis T	12400	151	144	147	— 5
Int Helium	6000	120	115	120	+ 2
I Kenville	11200	38½	37	38	+5
Irish Cop	3100	21	21	21	
Iron Bay	1425	190	186	190	
Iso	3700	224	205	224	+ 19
Jacobus	1000	10½	10½	10½	+ ½
Jaye Exp	18000	20	18½	19½	+ ½
Jelex	21800	34	32½	34	+1
Joburke	7000	8	6	8	+2
Joliet	14000	31	27	27	—3
Jonsmith	1700	17½	17½	17½	
Joutel	5800	99	96	96	— 2
Jowsey	2044	55	55	55	
Kerr Add	8371	850	800	840	+ 40
Kelly Dad	1000	50	50	50	+ 2
K Anacon	841	300	300	300	
Kilembe	100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Kirk Mln	1000	13	13	13	+1½
Kopan	25500	21	18½	19	—2
Lab Mln	225	$32¾	32¾	32⅝	— ⅛
L Dufault	4370	$14¼	13½	14¼	+ ¼
Lakehead	x200	25	25	25	
L Ore	1000	13	13	13	
La Luz	3369	$15	14½	15	—1
Langis	2500	36½	36	36	—1¼
Leitch	3030	670	650	655	— 10
Liberian	250	$18½	18½	18½	
LL Lac	800	177	176	177	+ 7
Lorado	1550	133	130	130	— 3
Louviert	58500	34	31	34	+, ½
Macassa	2110	251	251	251	
Macleod	2500	36	33	36	
Madsen	6200	211	206	210	+ 3
Malartic	710	60	60	60	— 1
Man Bar	2500	17	17	17	+ ½
Manok MS	725	12	12	12	
Maralgo	8500	11	10	10	
Marchant	1400	250	246	246	— 4
Marcon	14000	8	7½	8	+1
Martin	2000	66	65	66	+ 1
Matach	9500	12½	10½	12½	+2
Maltgml	2280	$17¼	17	17	— ¼
Mayburn	14566	25	23½	24½	— ½
Mc Intyre	x50	91	91	91	
Mc Adam	2700	93	92	92	— 2
McKen	24000	9	8	8	
McWat	3500	33	33	33	
Mentor	2500	43½	42	43½	— ½
Merrill	5000	62	60	61	
Meta Uran	1100	10½	10½	10½	— ½
Metal Min	200	166	166	166	+ 1
Midrim	8500	36	35	36	+1
Min-Ore	500	8	8	8	
Mt Wright	8150	38	37	38	
Multi-M	26200	87	83	83	— 2
Nat Expl	6000	12½	12	12½	— ½
Nealon	2000	11	10	10	
Nello	500	20	20	20	—2
New Ath	13000	30	28	30	+3
New Bid	12500	7½	7	7½	— ½
New Cal	4400	75	75	75	— 1
Newconex	1050	840	825	825	— 20
Neromex w	5800	400	385	390	— 10
N Goldvue	5000	7	7	7	
N Hosco	4100	295	290	292	— 3
New Jason	2000	7	7	7	— ½
N Kelore	8000	9½	9	9	
Newlund	14200	19	18½	19	
N Mylama	8650	27	26	27	—1
Newnor	2000	10½	10	10	— ½
N Senator	23500	17	16½	16⅞	+ ⅛
Nick Rim	2200	15	15	15	+ ½
Nisto	8000	15½	15	15	
Norbeau	500	148	148	148	+ 3
Norgold	34450	18	17¾	18	
Norlartic	72100	9½	9	9	+1
Norlex	56000	20	18	20	+4
Normetal	200	475	453	475	+ 13
Norpax	31700	17	15½	15½	+ ½
N Americn	2000	60	58	58	
N Coldstrn	x125	92	92	92	
N Rank	6200	29½	28½	29	+ ½
Northcal	4750	27	25½	25½	—1½
North Exp	2100	81	80	80	+ 4
North Can	500	140	140	140	
Northgat	5545	785	770	785	+ 15
Nudul	2250	14½	14½	14½	+ ½
Obaska	9000	12½	12	12½	+1
O'Brien	66726	110	100	101	— 14
O'Leary	8000	8	8	8	
Opemska	1570	900	885	900	+ 15
Orchan	950	450	450	450	
Osisko	38000	47	43	44	—1
Pamour	1000	175	175	175	
Paramaq	5000	11	10	11	+ ½
Patino	450	$10⅝	10⅜	10⅜	+ ⅛
Pax Int	1750	30	30	30	— ½
Pce Expl	3500	18½	18	18½	
Perron	5000	9	9	9	+1
Pick Ctow	x142	26	26	26	
Pine Point	930	$77½	75½	75½	—2⅝
Placer	111	$24⅝	24⅝	24⅝	+ ⅛
Porc Pay	3200	28½	28½	28½	+ ½
Pow Rou	500	40	40	40	
Preston	670	$11	10⅝	10⅝	
Probe M	3600	36	35	35	
Purdex	35500	14	13	14	+2
Que Chib	9000	18	17	17	—1½
Que Lith	100	310	310	310	
Que Man	5000	20½	20	20	—1
Q Mat-Gml	1000	16	16	16	—1
Que Sturg	1000	46	46	46	—1
Quemont	350	$19½	19¼	19¼	
Quonto	10000	7	7	7	— ½
Radior	197600	114	89	93	+ 6
Raglan	7450	199	190	195	— 5
Rayrock	10700	108	101	105	+ 4
Rio Algom	3491	$19½	19¼	19½	
Rio Athab	2100	23	23	23	+1
Rockwin	1600	74	72	72	— 2
Roman	2085	790	790	790	— 10
Rowan Cn	1500	7	7	7	
Salem	5500	20	19	20	+2
San Ant	3500	16½	16	16½	+ ½
Sarimco	1600	20	20	20	
Satellite	2000	10	10	10	— ½
Sherritt	16500	565	550	565	+ 10
Sil Eureka	710	140	135	135	— 5
Silvrfldz	2335	370	355	365	+ 10
Silvmaq	23375	40	36½	40	+3
Sil Miller	20000	21½	19	20	—1
Sil Stand	6800	110	101	110	+ 10
Siscoe	x100	240	230	240	
Stanrck	1000	85	85	85	+ 4
Steep R	31800	660	650	660	+ 5
Sud Cont	4500	20	20	20	+ ½
Sullivan	250	585	575	585	— 5
Sunburst	2000	11½	11½	11½	
Teck Corp	237	510	500	510	+ 5
Territory	2210	17	17	17	+ ½
Texmont	8900	140	135	135	— 3
Tex-Sol	2706	30	30	30	
Thom L	2850	42	41	41	—3
Tombill	7050	133	125	125	— 12
Tormont	17500	14½	13	14½	+ ½
Tribag	13925	248	243	247	+ 2
Trin Chib	2000	9	9	9	
Tundra	500	77	77	77	+ 1
U Mining	500	26	26	26	
U Asbestos	4613	265	262	264	— 2
U Buffadn	45300	54	51	53	+ 2
Un Keno	1450	440	415	420	
Un Macfie	3700	15½	15½	15½	
Utd Pore	x375	12	12	12	
Urban Q	42500	22	19	20	—1½
Vespar	1000	24½	24½	24½	— ½
Violam	1100	340	340	340	
Wasmac	200	150	150	150	— 6
West Mine	1800	495	490	490	— 5
W Surf I	10000	11	11	11	—1
White Star	15100	40	38½	40	
Wilco	257212	55	48	53	+ 6
Willroy	1800	181	176	179	— 2
Winch	1000	6	6	6	+ ½
Windfall	4500	20	19½	20	
Win-Eld	3500	26	26	26	+1
Wr Harg	225	65	65	65	
Yale Lead	500	13½	13½	13½	
Yk Bear	1000	179	179	179	— 1
Yukeno	20000	8	7	7	—1
Zenmac	1100	33	33	33	
Zulapa	2000	23	22	22	+1

Transactions entre Américains

Argus Corp p	200	$12½	12½	12½	— ¼
Reichhold	75	$28	28	28	—1
Agnico	4900	140	135	140	
Bralorne	500	475	475	475	—10
Cochwill	300	435	410	435	+10
C Mosher	300	105	105	105	
Deerhorn	1000	33	33	33	
Dickenson	400	500	485	485	—15
Grandisle	1000	350	350	350	
Granduc	200	390	390	390	—15
Gunnar	100	210	210	210	
Inter Bibis	400	178	175	175	—5
Kirk Min	1000	13	13	13	—2
Leitch	300	700	700	700	—35
Multy Min	3500	88	88	88	—12
Newlund	1000	19	19	19	+1
Place	500	175	175	175	
Ray Rock	100	110	110	110	+7
Silverfields	300	425	425	425	+10
Steep Rock	150	660	660	660	
Sud Cont	1000	23	23	23	
Teck Corp	100	540	540	540	—60
Triad Oil	200	250	250	250	—25
Un Keno	200	435	425	425	—15
Young HG	500	6	6	6	—1½
Yk Bear	2500	190	185	185	—3

Volume des ventes: 5,775,000 actions.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm and T	38	39
Banq. d'Econ. de Québec	7¾	8¼
Char Credit	4¾	8¼
Corp Foncière de Mtl	9	10
Credico	4½	8
Crown Life	38	40
Elec Ass	1½	2
Great Oil Sands	12	12½
Grenache	3.25	3.50
Ind Life	1.75	1.90
Ldn Life	395	420
La Prév	14	15
La Stabilité	8	9
Les Prév	65	75
Mar Tel pfd	13½	—
NS L & P P	80	—
Do 4½	90	—
Do 5	49½	—
Pacific Gas	15	15½
Paco	1.30	1.60
Permeator	8½	10
SFIC	9½	10½
Supersol	4	5
Superseal	9	10
Trust Gen pfd	32	33
Trizec	85	—
Un Cdn Assur	5½	6
Zodiak (nouv.)	3½	—

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Abitibi	13740	$10⅝	10¾	10½	— ¼
Algoma	985	$60¼	60	60¼	— ¼
Alliance	2400	$8	7¾	7¾	— ¼
Alumin	6671	$29⅝	29¾	29⅝	— ⅛
Alum 4¼ pr	225	$39¾	39½	3o¾	+ ⅛
Alcan 2 pr	200	$45½	45½	45½	
Ang T pr 265	200	$51½	51½	51½	— ⅝
Arg C pr	250	$12½	12¼	12¼	
Asbestos	350	$25½	25¼	25½	+ ⅛
Atl Sug	100	$25¼	25¼	25¼	— ¼
Bank Mont	915	$39½	39¼	39½	
Bank NS	60	$69⅜	69¼	69⅜	+ ⅛
Banq CN	327	$67½	67	67	—1
Banq Deprgn	500	$18¼	18	18¼	+ ¼
Banq PC	90	$49¾	49¾	49¾	+ ¼
Bath P	1100	$22½	22½	22¾	— ¼
Bell Phone	4953	$56¾	56¼	56¾	+ ⅛
Bowater	976	$7¼	7	7	— ¼
Brazil	612	$7¼	7¼	7⅜	— ⅛
BA Oil	630	$30	29¾	30	
Brinco	9870	$6¾	6¾	6½	
CAE	1585	$12¾	12	12	— ¼
Cal Pow	300	$27¾	27¾	27¾	— ⅛
Can Cem	50	$45	45	45	
Can Iron	380	$62	61¾	62	
C Iron pr	20	$91¼	91¼	91¼	
CSL	100	$36	36	36	— ½
CSL pr	300	$6⅝	6⅝	6⅝	
Cdn Brew	4770	$7½	7½	7½	
C Br Alm A	300	$16½	16½	16½	+ ½
C Chem wts	150	$7	7	7	
C Imp BkC	699	$62½	62¼	62¼	+ ¼
CIL	3100	$20⅜	20⅛	20⅜	+ ⅛
Cl Pow	75	27¾	27¾	27⅝	+ ⅛
Cl Pow pr	62	5025	5025	5025	+10
C Marconi	4235	$7¼	6¾	6¾	+ ⅛
CPR	2707	$68¼	67¾	68	
CPR 4 PC p	411	9¾	9¾	9¾	
C Vickers	200	$19½	19½	19½	—½
Cent Del	125	$10⅛	10⅛	10⅛	—¼
Chemcell	400	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
Col Cell	100	$7	7	7	
Con MS	395	$48⅞	48⅝	48⅝	—¼
Con Paper	870	$28⅛	28⅛	28⅜	+ ¼
Con Can	1000	$66½	66½	66½	
Denison	250	$38	37¾	37¾	— ⅝
Dist Seag	380	$36½	36½	36½	
D Bridge	520	$28½	28½	28½	
Dofasco	2800	$27	27	27	
D Glass	475	$15¼	15¼	15¼	
D Lime	100	225	225	225	
Dosco	200	$14⅞	14¾	14⅞	— ⅛
D Stores	325	$25	25	25	
Dom Text	180	$33¼	33¼	33¼	— ¼
Dom Tar	6628	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅛
Donohue	300	$7½	7½	7½	
Du Pont	50	$42½	42½	42½	+ ½
Dupuis A	500	$9	9	9	— ¼
Eddy M	50	$36½	36½	36½	— ⅛
Falcon	200	$108	107¾	107¾	— ¼
Fam Play	200	$24¾	24¾	24¾	
Fleetwood	50	$25	25	25	
Fraser	275	$28½	28	28½	+ ½
G Dynam	150	$64	64	64	+2

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Frm.	Chan.
Alsof	6000	14	13	13	—1
Amg B Bel	5000	27	27	27	
Ang Scan	100	$13	13	13	+ ¼
Atl Mines	3500	21	21	21	+1½
Augustus	1822	50	48	48	—5
Band Ore	62500	31	27	31	+3
Borvallee	3000	4½	4½	4½	
Bateman	500	5	5	5	— ½
Black Cry	6900	24	22	24	
Blue Bon	100	320	320	320	
Bluewtr	1000	19	19	19	—1
Bornite	15600	6	6	6	— ½
Bruce Pre	54000	24½	20	20	—5
Bruneau	2500	22	20	20	—2
Camflo	200	355	355	355	
C Security A	750	280	280	280	
Cessland	1300	735	725	740	+5
Chemal	2600	168	160	168	
Chipman	15000	18	17½	18	
Coastal M	15200	32	29	30	—1
Cm Hldgs	1100	130	125	125	—5
C Oil Gas	1000	28	28	28	+1
Comdore	2425	145	130	140	+20
Cominga	2000	11	11	11	+1
C Canora	1500	22	22	22	+2
C Man	1900	35	34	35	
C Mogador	2500	25	24	24	—1
C Persh	1000	10	10	10	—4
C Que Smlt	1400	80	80	80	
CQ Yell	2000	5	5	5	+1
Copatron	1000	9½	9½	9½	
Couvrette A	800	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Credit St L	100	$9½	9½	9½	— ¼
C Bridge	1300	34	32½	34½	+1
Delta Elct	2200	195	190	195	+5
Dolsan	18450	65	62	62	+1
D Explorer	20000	18	16	17	+1
D Lease	3500	24½	23	23	—1½
D Oilcith	415	$29¾	29¾	29¾	
Dumont	11200	37	36	36	—1
E Ventures	7000	24	23	24	+1
Furlong	200	485	485	485	
Electrol	100	$11½	11½	11½	
Emp Oil	3500	8½	8	8	
Equity Ex	40675	80	77	79	
Fab	8000	18½	18	18	
Fabi	200	$5¼	5¼	5¼	
Ft Reliance	7500	36	32	32	—4
Fox Lake	12500	20	19½	20	+1
Frigistors	100	40	40	40	+5
Fundy	4000	4	4	4	
Futurity	600	58	58	58	+1
Garney	26500	75	71	75	+6
Ghislau	16500	22	20	22	
Gr W MS	100	145	145	145	
Greenberg	400	$5½	5½	5½	
Gui Pr Ur	9000	32	31	32	+1
Inland C	50	$7¼	7¼	7¼	
Inspiratn	980	170	170	170	
Int Ati D	1600	100	95	100	
Int Bibis	1000	147	147	147	+19
Int Pts pr	30	$32½	32½	32½	
Int Dredg	26000	25	23	24	
James Bay	8500	29	28	29	—1
Jubilee	20940	325	310	325	+5
K Deamnd	2500	55	50	55	+5
Keltic	2500	29	29	29	
Kiena	2900	120	103	120	+10
Kodiak P	2441	340	325	340	
Laduboro	20500	45	35	45	+10
Lamonig A	182	$18¼	18¼	18¼	
Lingside	5500	4	3½	3½	
Litch Corp	500	9	9	9	+1½
Louanna	46300

Laval a investi $19,375,996 en 1964-65

Par Benoit HARVEY

Les subventions du gouvernement provincial, additionnées à celles du Conseil national des recherches et aux frais de scolarité perçus de quelque 7,000 étudiants, forment 86.64 p.c. des revenus de l'université Laval.

La province de Québec a souscrit à elle seule 50.95 p.c. du budget de l'institution, au cours de l'exercice fiscal clos le 31 mai 1965. Laval a enregistré un déficit de $25,816, alors que les dépenses atteignaient le chiffre sans précédent de $15,802,978. Les dépenses académiques figurent pour 65.71 p.c. dans l'ensemble des dépenses.

Au cours de la dernière année, l'université québécoise a augmenté ses investissements de $19,375,996, portant la valeur de ses immeubles à $72,901,094. Cette majoration provient de l'aménagement des terrains et des services généraux, $837,683; de la construction du pavillon des sciences humaines, $7,861,773; des résidences pour étudiantes et étudiants. $1,662,755 et $2,336,719; de la création de la forêt Montmorency, $354,585; des dépenses préliminaires à la construction du centre d'éducation physique et de l'hôpital universitaire, et de quelques autres postes.

La dette à long terme de Laval se réduit à un engagement de $1,041,000 envers le Séminaire de Québec.

REVENUS ET DEPENSES

Pour faciliter la consultation de l'état des revenus et dépenses, nous avons fait le partage du dollar perçu et dépensé au cours des deux derniers exercices fiscaux.

Signalons que les dépenses pour les terrains et les bâtisses sont parmi les moins élevées au Canada. C'est ce qu'a signalé hier le vice-recteur de l'université Laval, M. Louis-Philippe Bonneau, dans une entrevue au cours de laquelle il fut invité à commenter les états financiers de l'institution. Ces dépenses sont comprises au poste des services auxiliaires, qui représente, avec $974,428, une proportion de 6.16 p.c. du budget.

Voici le sommaire des revenus et dépenses pour les exercices fiscaux de 1964 et 1965:

REVENUS	1965	1964
Frais de scolarité	3,671,997	3,049,258
Revenu de placements	224,971	235,429
Séminaire de Québec	316,250	139,488
Chaires, dons, fondations	113,419	131,965
Centre de traitement de l'infor.	337,449	171,545
Divers	278,136	101,366
SUBVENTIONS DU QUEBEC:		
Statutaires	1,182,904	1,514,833
Générales	6,748,500	4,500,000
Autres	105,983	
Subventions à la recherche	1,956,327	1,412,111
Services auxiliaires	970,944	751,788
	$15,906,880	$12,007,783
Moins différence d'appropriations pour engagement en cours au début et à la fin de l'année	129,718	163,712
	$15,777,762	$11,844,071
DEPENSES		
Académiques	10,383,930	7,914,650
Administration générale	704,736	541,608
Administration terrain et bât.	1,032,689	793,371
Bourses étudiants et professeurs	197,143	183,514
Dépenses diverses	459,927	171,292
Services auxiliaires	974,428	724,832
Recherches et projets subventionnés	1,956,328	1,412,111
Service de la dette	93,797	107,156
	$15,802,978	$11,847,534
Déficit	25,816	3,463
IMMOBILISATIONS		
Terrains	1,432,886	1,005,933
Aménagement et services	4,543,994	4,133,264
Pavillons de l'agriculture	$ 2,408,878	$ 2,192,540
Pavillon Biermans Moraud	1,904,723	1,904,723
Pavillon de classes (Education)	632,930	580,855
Pavillon de forestrie et géodésie	1,745,462	1,720,888
Pavillon Lemieux	2,498,541	2,482,705
Pavillon Pollack	2,556,132	2,346,146
Pavillon Pouliot	10,295,830	10,283,539
Pavillon des sciences humaines	7,861,773	
Pavillon Vachon	11,299,128	11,296,442
Pavillon Vandry	6,013,248	5,886,608
Résidence des étudiantes	1,662,755	
Troisième résidence des étudiants	2,336,719	
Laboratoire d'aérodynamique	69,473	69,473
Usine centrale	1,551,975	1,550,866
	$52,837,567	$40,314,785
Mobilier, instruments, équipement et bibliothèque	$ 12,926,797	$ 7,579,737
Station agronomique	634,684	491,379
Forêt Montmorency	354,585	
DEPENSES PRELIMINAIRES:		
Centre d'éducation physique	160,732	
Hôpital universitaire	9,849	
	170,581	
	$ 72,901,094	$ 53,525,098

EN FIDUCIE

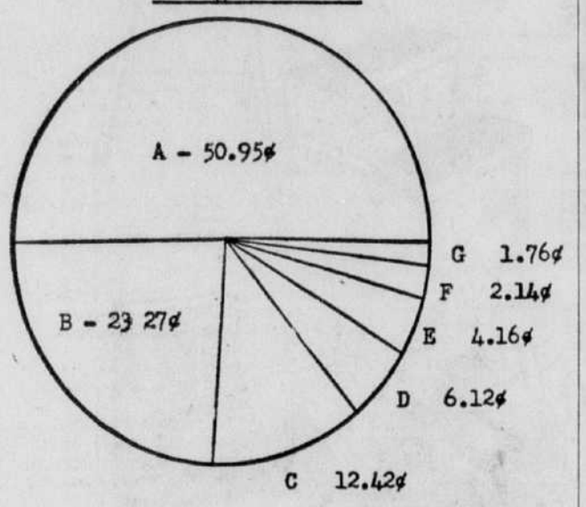
L'université Laval a reçu $2,664,459 au cours de l'année, pour des fins spécifiques, et à ce même poste, elle a distribué $2,667,267, de sorte que ce fonds n'a que légèrement varié: il s'établit à $5,440,331 le 31 mai 1965, comparativement à $5,443,139 douze mois plus tôt.

Un autre fonds, pour lequel il n'existe pas de restrictions comme celles posées par le Syndicat des fiduciaires, les bourses pour les étudiants, et la recherche, conserve un solde de $1,612,470.

Signalons que le Conseil national des recherches a versé $2,140,298 à Laval au cours de l'année, pour la poursuite de travaux spécifiques. Un solde de $933,042 demeure au bilan.

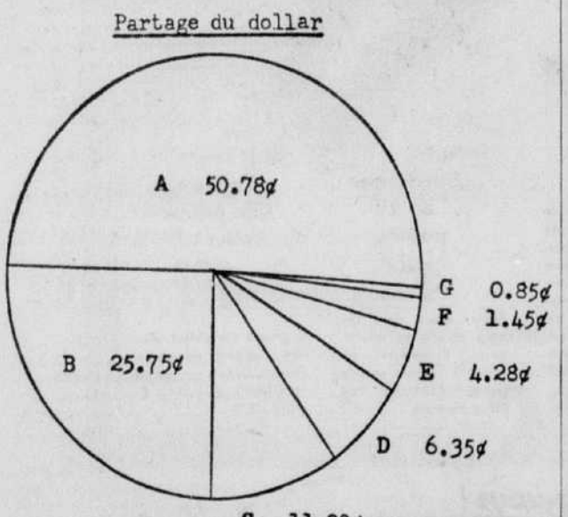
REVENUS DE L'UNIVERSITE LAVAL EN 1964-65

Partage du dollar



REVENUS DE L'UNIVERSITE LAVAL EN 1963-64

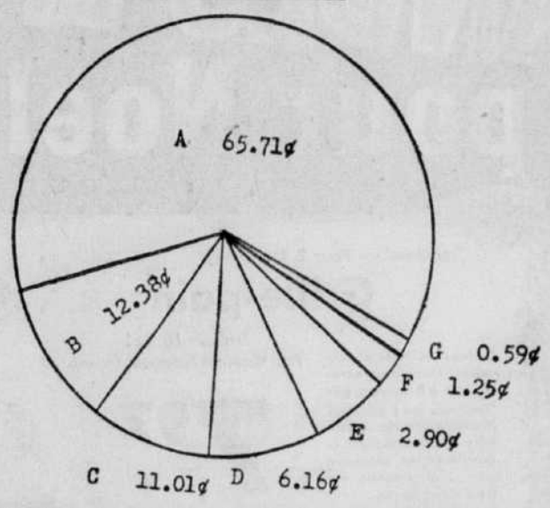
Partage du dollar



LEGENDE : A Subventions du Québec, B Frais de scolarité, C Subventions à la recherche, D Services auxiliaires, E Séminaire, chaires, F Centre de traitement de l'information, G Divers.

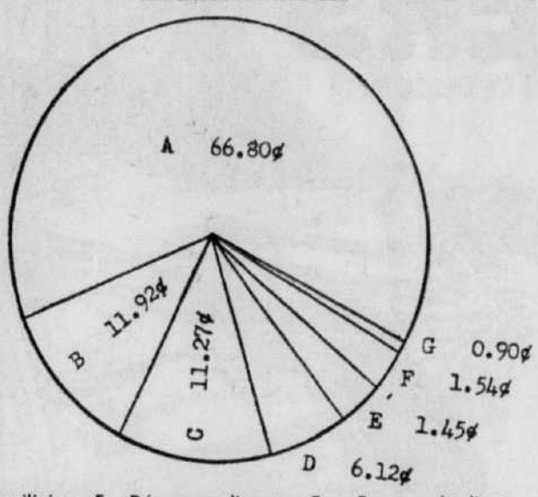
DEPENSES DE L'UNIVERSITE LAVAL EN 1964-65

Partage du dollar



DEPENSES DE L'UNIVERSITE LAVAL EN 1963-64

Partage du dollar



LEGENDE : A Dépenses académiques, B Recherches et projets subventionnés, C Administration, D Services auxiliaires, E Dépenses diverses, F Bourses étudiants et professeurs, G Service de la dette.

Faits divers

Adolescente tuée sur la route

Une adolescente a perdu la vie, hier soir, sur la route entre Gaspé et Rivière - au - Renard. Mlle Ramona Kelly, 16 ans, fille de M. et Mme William Kelly, de Pointe-Navarre, comté de Gaspé-Sud, marchait le long du chemin lorsqu'elle a été happée au passage par un véhicule. Elle est morte peu après son arrivée à l'hôpital de Gaspé.

Des agents du poste de la Sûreté provinciale de Gaspé effectuent les recherches nécessaires à la tenue de l'enquête de coroner que tiendra le Dr A. Letourneau à la morgue Fortin, de Gaspé.

Fillette écrasée par un camion

Une fillette de deux ans a été écrasée par une camionnette de livraison, hier, à Sainte-Françoise-Romaine, comté de Lotbinière. Marielle, enfant de M. et Mme Fernand Charland, se trouvait dans la cour de la maison de ses parents. La P.P. précise que l'accident s'est déroulé vers 11h de la matinée. La dépouille mortelle a été transportée à la morgue de Fortierville où le Dr Raymond Lemay, de Deschaillons, tiendra son enquête du coroner.

SOLUTION CARDA

POUR :

DIGESTION
LABORIEUSE
GAZ
MAUX D'ESTOMAC
REINS

APPERITIF DIGESTIF GOUT DE MENTHE

Servir froid

PHARMACIE Livernois

1200 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-5214

Terreau et Racine, LTEE

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

L'endroit idéal pour tous vos achats des fêtes!

SPLENDIDE FAUTEUIL DE STYLE "REINE ANNE"

Fabrication des plus soignées. Dossier richement capitonné et boiserie fini cerisier. Dans un choix de jolies teintes.

$57.50

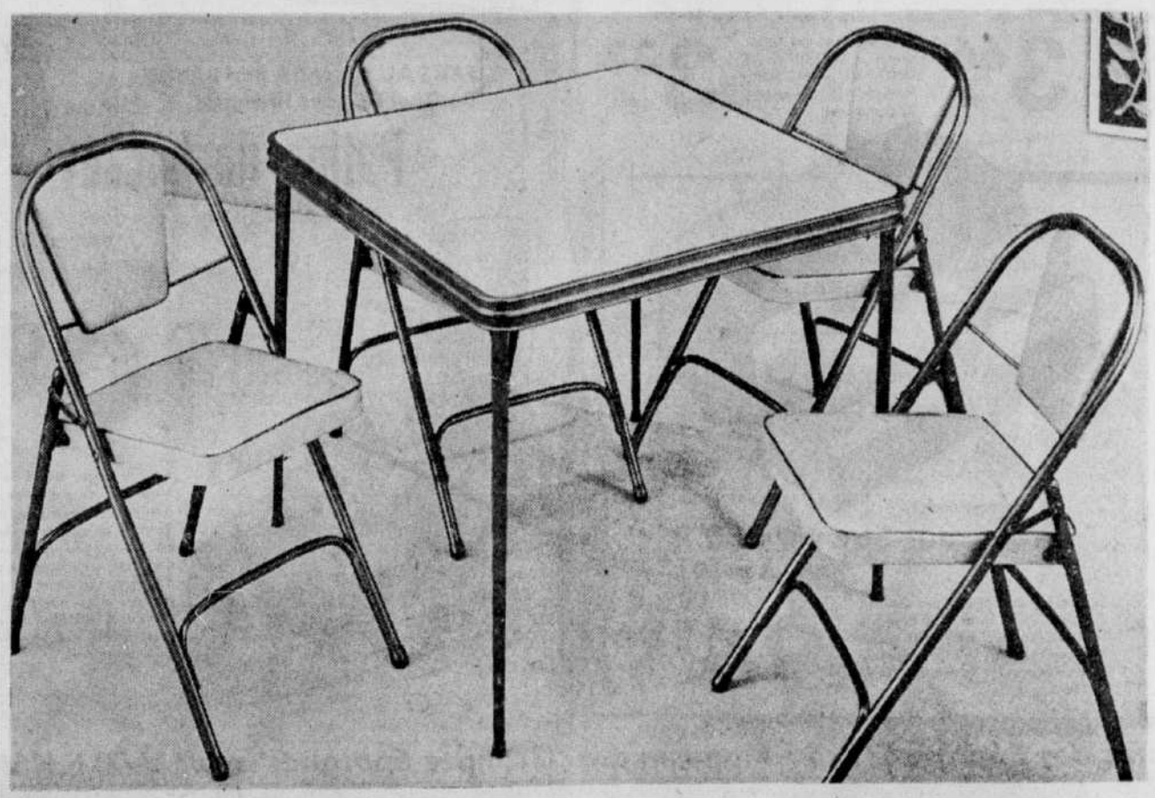
LUXUEUX FAUTEUIL DE REPOS

Confortable fauteuil pour la détente. Il est berçant et son dossier s'incline à trois positions. Solide construction à ressorts, de fabrication réputée. Siège et dossier rembourrés de mousse recouverte de vinyle résistant et lavable.

$130.25

REPUTE PIANO "MASON & RISCH"

Voyez la gamme complète des fameux pianos Mason & Risch, présentement en montre à notre magasin. La supériorité des pianos Mason & Risch a été plus d'une fois comparée à un piano à queue. La beauté de son cabinet a fait des pianos Mason & Risch, le piano le plus vendu au Canada.



PRATIQUE ENSEMBLE POUR LE BRIDGE

Le plus beau choix en ville d'ensembles pour le bridge. Nous avons certainement le modèle qui convient à vos besoins. Le modèle illustré comprend une table spacieuse de 34" x 34" avec large moulure et quatre chaises à haut dossier. Le tout à monture tubulaire pliante.

Tel qu'illustré $49.95

Autres modèles depuis $21.00

VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT ADJACENT AU MAGASIN
HEURES D'AFFAIRES:
8 hres à 5h.30, TOUS LES JOURS, SAMEDI INCLUS

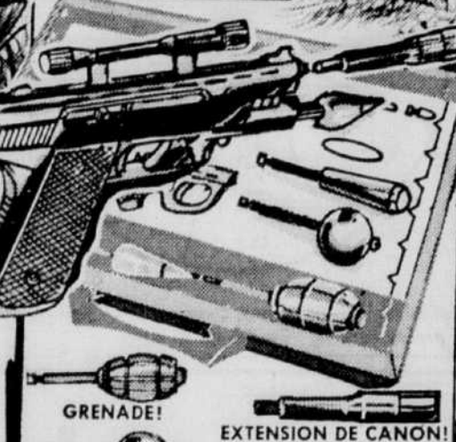
TERREAU & RACINE LTEE 196 St-Paul, Québec — Tél.: 692-0220

TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

Le Magasin des GRANDES EPARGNES pour Noël

Vous l'avez Vue à la TV!
Poupée Marcheuse Mattel
"Baby First Step"
Prix 'Grande Epargne' Towers
13.66 ch.

Cette poupée "Baby First Step" de 18" marche d'elle-même!.. Votre fillette en sera ravie!.. Elle possède des cheveux enracinés, elle ouvre et ferme les yeux et elle porte une jolie toilette. Elle fonctionne sur 2 piles 'D' avec un commutateur dissimulé au dos. Réalisez une belle épargne sur cette ravissante nouvelle poupée Mattel!

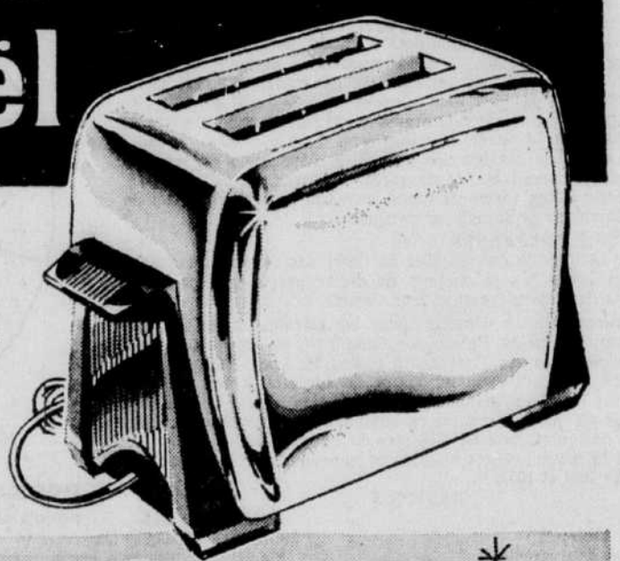


Autre Jouet Vu à la TV! Par Topper!
Multi-Pistolet 09
Prix 'Grande Epargne' Towers
4.44 sér.

Pistolet combine fantastique spécialement conçu pour les 'héros'! Pistolet intéressant avec mire optique véritable! Un modèle Derringer! Une extension de canon pour tir à distance! Grenade explosive! Bombe-torpille! Missile à message! Fusée! Ils sont tous compris dans le '09'.

'Toastess' — Pour 2 Tranches!
Grille-pain
Valeur 10.95!
Prix 'Grande Epargne' Towers
7.97 ch.

Cadeau en chrome étincelant! Grille-pain automatique à 2 tranches, par 'Toastess', avec ramasse-miettes pratiques... contrôle thermostatique... garnitures en plastique frais... et garantie entière d'une année.

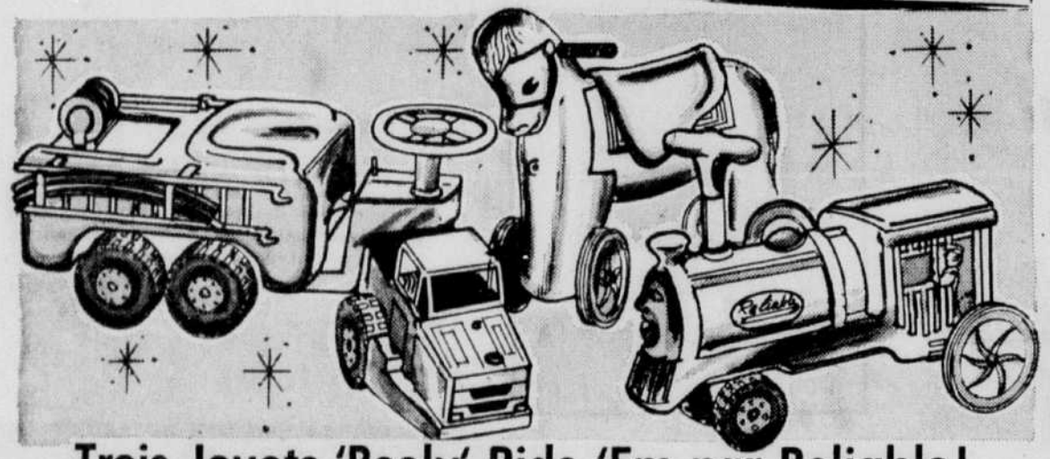


Gain 2.98! Par 'Toastess'
Grille-sandwiches
Valeur 8.95!
Prix 'Grande Epargne' Towers
5.97 ch.

Nouveau modèle au beau fini chromé, poli. Eléments durables, plateau en acier, garniture en plastique frais. Garanti pour une année.

Automatiques! De Renom!
Poêles à frire
Valeur 10.95!
Prix 'Grande Epargne' Towers
8.44 ch.

En aluminium poli, avec couvercle étanche. Poêle à frire pratique de 10½ x 10½ x 2½" haut. Avec guide de cuisson. Un an de garanti.



Trois Jouets 'Reely' Ride 'Em par Reliable!

Pompe à incendies
Prix 'Grande Epargne' Towers
Gros camion à incendies (32" long., 10" larg., 11" haut.) en Polyéthylène moulé, fort. Au complet avec échelles, boyau, sirène et cloche.
4.97 ch.

Cheval roulant
Prix 'Grande Epargne' Towers
En Polyéthylène robuste. Pour se promener ou comme gros jouet à tirer. Longueur 28" avec roues doucer et prises de sûreté.
2.97 ch.

Locomotive
Prix 'Grande Epargne' Towers
En Polyéthylène moulé, durable (18" long., 12¾" haut.) avec grande poignée tournante et siège moulé. Couleurs diverses.
1.97 ch.

'Easy'Bake' par Kenner!
Jeu de dînette
Prix 'Grande Epargne' Towers
Lasérie comprend trois dîners tout prêts à faire cuire dans le four 'Easy-Bake' ou la cuisinière. Avec plats divisés.
1.94 sér.

Projecteur par Kenner!
'Give-a-Show'
Prix 'Grande Epargne' Towers
Projecteur à piles au complet... 'Popeye Give-A-Show'!.. avec 16 nouvelles séries des personnages comiques de la TV.
3.66 sér.

3 Friandises 'Givrées'!
Appareil 'Sno-Cone'
Prix 'Grande Epargne' Towers
Confectionnez vos friandises!.. 'SNO-CONE'..! 'SNO-BALL'... 'SNO-POP'. Moulez-les! Givrez-les! Dégustez-les!
3.33 sér.

Camera 35mm
Yashica Lynx '5000'
Cadeau de qualité, à prix d'épargne Towers!
Comprend:
- Objectif 'Yashinon' F/1.8-45mm.
- Vitesses d'obturateur jusqu'à 1/1000 sec.
- Réglage d'exposition CDS
- Déclencheur incorporé et télémètre accordé
- Etui de luxe

Prix 'Grande Epargne' Towers
69.88 ch.

A Télécommande!
Projecteur Sawyer 550 R
Prix 'Grande Epargne' Towers
Projecteur pratique par Sawyer avec quatre systèmes à diapositives. Rototray! Easy Edit! 'Stack Loader'! TDC! Le prix comprend le Rototray et le plateau 'Easy Edit'.
94.88

Portatifs! De Renom!
Ouvre-boîtes électriques
Prix 'Grande Epargne' Towers
9.94 ch.

Compacts et portatifs! Faits avec précision, avec supports repliables, porte-couvercles aimanté, poignées en retrait et espace pratique pour le remisage de la corde.

Nouvelles! 'Universal'!
Bouilloires électriques
Valeur 6.95!
Prix 'Grande Epargne' Towers
4.97 ch.

Un cadeau apprécié! Fini chromé, poli. Contenance de trois pintes, avec remise en marche automatique à thermostat, éléments de chauffage rapide, poignée en bakélite et corde tenante. Garantie d'un an.

Electriques!
Horloges de cuisine
Valeur 6.95!
3.99 ch.

En blanc, turquoise ou jaune, au choix.

Isolantes!
Théières 6 tasses
Valeur 2.49!
1.38 ch.

En faïence brune, avec couvre-théière isolant en aluminium chromé.

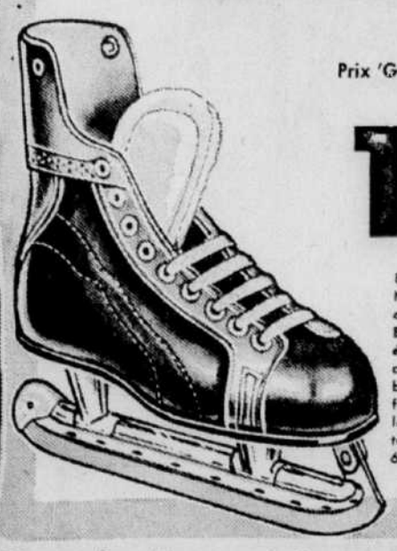
Série de Quatre!
Grandes
Tables TV en métal
Valeur 6.99!
Prix 'Grande Epargne' Towers
série de quatre
4.77

Choix de 3 motifs lithographiés: maïs, automne, veinages bois. Quatre tables-plateaux (16½ x 22½") avec pieds tubulaires cuivrés, pliants dont un cadre-support avec roulettes.

Siège Rembourré! Deux Marches!
Marchepieds
Valeur 9.99!
Prix 'Grande Epargne' Towers
6.97 ch.

Une nécessité dans toute cuisine. Tabouret-marchepied à deux marches, siège et dossier rembourrés, recouverts en vinyle lavable. Cadre en tubage d'acier (7/8") solide, au fini chromé brillant. Choix de 5 couleurs vives. Hâtez-vous d'acheter pour Noël!

FAITS AU CANADA par 'BAUER'
De Qualité, pour Hommes!
Patins de hockey
Valeur 13.95!
Prix 'Grande Epargne' Towers
10.97 pre



Epargnez maintenant en vue de Noël sur ces patins 'Bauer' de qualité supérieure pour hommes. Bottines en cuir à rembourrure épaisse, de bon support et grande protection. Langues à rembourrure épaisse et fausses en feutre. Lames nickelelées, meulées avec précision et protecteurs. En noir et brun. Pointures: 6-12. Epargnez!

'Senior Pro'
Jambières de 20 pouces
4.44 pre

Feutre épais avec genoux et jambes moulés, cousus. Rembourrure recouverte en cuir sous le genou. Sous-pied feutre et canevas.

"David Keon"!
Aiguiseur de patins
Valeur 1.77!
1.33 ch.

Aiguisez vos patins avec cet aiguiseur de poche 'Keon'. Donne un bon fil aux lames de patins. Epargnez!

Profitez des Epargnes!.. au Magasin des 'Grandes Epargnes' pour Noël! Hâtez-vous!

TOWERS PLACE LAURIER
BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE-FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

TOWERS
LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE

Choix 'Extra' Spécial de Cadeaux pour...
GRANDES EPARGNES Pour NOEL

Manches Longues! Hommes!

Pull-overs Cardigans

Valeur 9.95!

6.77 ch.

PULL-OVERS à mailles câblées 100% laine Botany, encolure en 'V'... PULL-OVERS en tricot épais laine d'agneau/Orlon, encolure en 'V', roulée ou batelière... CARDIGANS classiques en laine/polyester. Couleurs diverses. Petits à extra-grands.

Style 'Banlieue' - Laminés pour Garçonnets

Paletots de laine

Valeur 14.95!
Prix 'Grande Epargne' Towers

11.88 ch.

Paletots longueur 'banlieue' en laine laminée, chauds. Modèle droit, de belle apparence, pour garçonnets. Col châle en similifourrure, poches à rabat, ceinture au dos. Tissu sobre en bleu ou gris ou noir uni. Tailles: 6-18. Epargnez plus de 3.00!

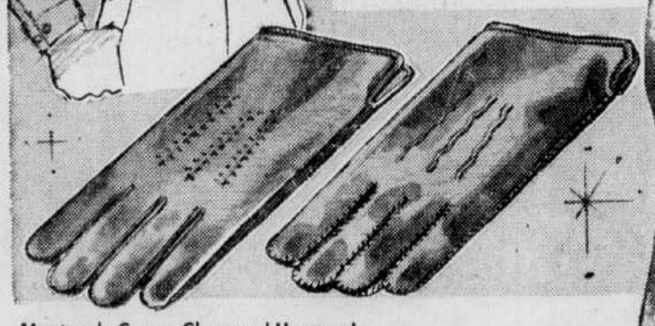
A Rayures et Unis! Pour Hommes...

Tricots 'Polo'

Valeur 3.95!
Prix 'Grande Epargne' Towers

2.99 ch.

Confection canadienne en coton lavable! Beaux Pull-overs genre polo à manches longues, col boutonné, avec baguettes permanentes. Vaste choix de couleurs unies et rayures. Tailles: petite à extra-grande.



Mouton du Cap ou Chevreau! Hommes!

Gants en cuir

Beau cadeau à prix d'épargne! Modèles populaires, en chevreau ou mouton du Cap authentiques, à bords surjetés ou cousus à la machine. Doublés ou non doublés. En noir, liège, gris ou tan. Pointures: 8-11.

Valeurs à 3.98!
Prix 'Grande Epargne' Towers

2.99 pre

En Temps pour Noël! Pour Grandes et Petites Filles!

Peignoirs Piqués

4-6x
Prix 'Grande Epargne' Towers

3.57 ch.

8-14
Prix 'Grande Epargne' Towers

4.47

Peignoirs matelassés élégants pour fillettes de quatre à quatorze ans! Tous matelassés de 'Bondicel' chaud. Imprimés et couleurs unies de bleu, rose pâle, maïs. Avec dentelle délicate. Tailles: 4-6X, 8-14.

Lotion Après la Barbe!

'Aqua Velva'

Valeur 1.25!

Format 8 oz. En boîte-cadeau. **88¢** ch.

2 Pièces en Boîte-Cadeau!

Ensembles 'Citation'

Lotion après la barbe et poudre de talc.

Valeur 3.25!

2.49 ens.

Ensembles Shulton 2 Pièces!

'Old Spice'

Valeur 1.50!

1.09 ens.

Désodorisant à vaporiser et lotion après la barbe.

Huile à Bain Luxueuse!

'Tender Touch'

Valeur 1.75!

1.33 ch.

Sous boîte de présentation.

Quantité d'autres ENSEMBLES CADEAUX aussi disponibles à PRIX "GRANDE EPARGNE" TOWERS. Magasinez maintenant et épargnez

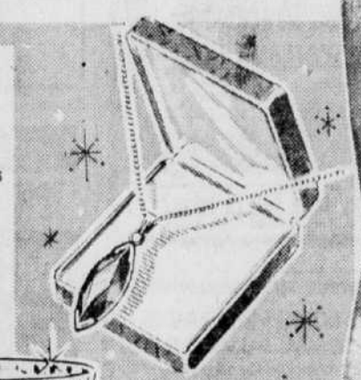
D'un Travail Exquis!

Pendentifs

Un cadeau fort apprécié! Pendentif en 'diamant noir' d'Alaska serti or 10K, avec chaînette. En boîte-cadeau.

Valeur 13.95!
Prix 'Grande Epargne' Towers

11.57 ch.



Importé! Taillé à la main!

Cristal 'Pinwheel'

Offrez un cadeau distinctif! Choisissez parmi ces pièces de cristal importé, au motif 'Pinwheel' taillé à la main pour offrir à Noël! Vases 7¼"... Bonbonnières 5¼"... Cendriers 5¾"... Ensembles pot à crème et sucrier assortis.

Prix 'Grande Epargne' Towers

5.00 ch. ou ens.

Nous répétons ce spécial Tricot Rayonne! Pour Dames!

PEIGNOIRS PIQUES

Valeur 4.98!
Prix 'Grande Epargne' Towers

3.97 ch.

Peignoirs pimpants en tricot de rayonne matelassé! En rose pâle, bleu ou maïs, à manches 3/4. Col claudine et poches garnis de satin ou dentelle. Tailles: petite, moyenne, grande. Beau cadeau!

Assortis! En Tricot Rayonne!

Jupons et Culottes

Valeur 1.98!
Prix 'Grande Epargne' Towers

1.77 ens.

Belle lingerie en jolies boîtes! Jupon en tricot soyeux de rayonne à panneau opaque devant et culotte assortie. Tous garnis de dentelle. Nuances diverses. Tailles: P.-M.-G.

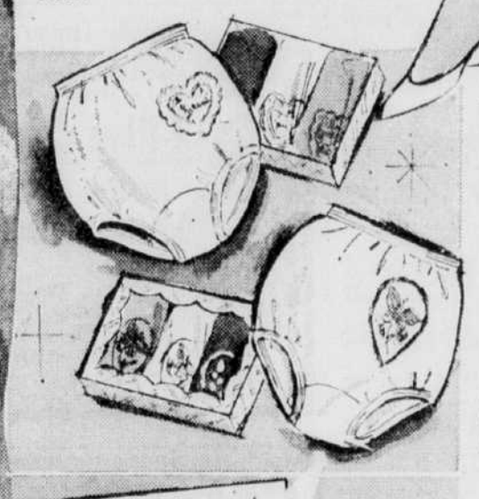
Micro-filet sans Couture!

Bas de nylon

Prix 'Grande Epargne' Towers

3 paires 1.00

Cadeau toujours apprécié! Bas de nylon de première qualité... 400 aiguilles, 15 deniers, nylon Dupont. Nuances populaires d'automne et d'hiver... Lolita... Café... Epices... Eden Rock et Fusain. Pointures: 8½-11. Achetez-les à la douzaine pour les offrir en cadeau à Noël!



En boîte de Trois!

JOLIES CULOTTES

Valeur 1.98!

Boîte de 3 **1.47**

Pour un cadeau personnel! En tricot rayonne. Trois culottes par boîte, de nuances diverses au choix de garnitures brodées, en dentelle ou 'jours de la semaine'. Tailles: petite, moyenne, grande.

Pour Dames! Jolies

Pantoufles

Valeur 2.49!

1.87 pre

Genre macassin à entrées et empeigne en toison d'agneau. Doublées feutre, semelles et talons coussinés. Couleurs diverses. Pointures: 5-9 sans 1/2.

Doublées Toison pour Dames!

Bottes de neige en cuir

Valeur 6.98!
Prix 'Grande Epargne' Towers

5.97 pre

En beau cuir noir grené chameaul Avec courroie et boucle! Doublées toison! Semelles et talons en caoutchouc mousse. Pointures: 5-9, en ½.

Pour Hommes et Garçons!

Couvre-Chaussures en caoutchouc

Valeur 4.49!
Prix 'Grande Epargne' Towers

3.76 pre

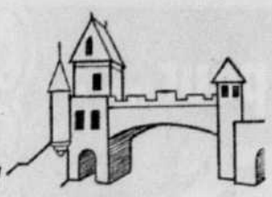
Caoutchouc noir imperméable! Légers! Longues genre soufflet! Glissière dissimulée! Semelles striées. Pointures, sans ½: Hommes - 6-11. Garçons - 3-5.

SATISFACTION GARANTIE OU VOTRE ARGENT REMIS! OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 P.M.

TOWERS PLACE LAURIER

BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE-FOY EN FACE DE L'HOPITAL MILITAIRE

A Québec aujourd'hui



Arts

L'Estoc — "Huis clos" de Jean-Paul Sartre et "Les Lettres de la religieuse portugaise," à 8h30.

180 tableaux — Peintres canadiens et européens à la Galerie Moresco, Sainte-Foy.

Pastels et aquarelles — Exposition de Gérard Tremblay à la Galerie l'Atelier.

Exposition Martel - Soucy-Taillefer — Musée du Québec.

Emaux sur cuivre — Exposition de Normand Fillion et Suzanne Blouin à la Galerie Zanettin.

Aquarelles — Exposition de M. Enid Burns à la Galerie Jolliet au pied de l'Ascenseur de la Terrasse.

Concerts du jeudi — Concert au Palais Montcalm à 7h. avec l'Orchestre Symphonique de Québec sous la direction de de Françoys Bernier. Invité: Albert Grenier.

Photographes artisans — Vernissage du salon semestriel de photographie, à 8h30, à l'Académie de Québec.

Cercle culturel de la Côte de Beaupré — Spectacle de la troupe de folklore "Les Romanichels" à 8h30 dans la salle du couvent de Château-Richer.

Convocations

Club Richelieu - Sainte-Foy — Diner - causerie au restaurant Grand Boulevard, à 6h30. Conférencier: M. Emilien Rochette.

Colloque sur la sécurité routière — Au motel Holiday Inn, sous les auspices de Prudentia, avec la collaboration des organismes privés et gouvernementaux. Les travaux de la journée seront suivis d'une allocution de Mme Claire Kirkland-Casgrain à l'issue d'un diner à 6h30.

L'Association des principaux d'écoles — Réunion à 8h. p.m., à l'école Joseph-François-Perreault, local 14. Elections.

L'Institut Canadien de Québec — Conférence de M. Noël Ballif, délégué de l'Alliance française, à 8h30, 42, rue Saint-Stanislas. Sujet: "La Perse des Millénaires."

Association Parents - Maitres d'Orsainville — Réunion à 8h15, à l'école Saint-Pierre, 5250, rue des Sauges, Orsainville.

Histoire de l'art — Conférence de M. André Labarrère-Paulé sur Pompéi, à 8h., au petit amphithéâtre de l'Académie de Québec.

Chez les dames

Association des femmes diplômées des universités — Assemblée d'affaires à 8h30 p.m., en la salle des professeurs du pavillon Pollack, Cité universitaire.

Cabarets

A La Porte Saint-Jean: Les Brutos — Carole Cloutier — Piet Coomans — Marius. Ce soir: 9h30, 12h.

A la Tournée du Moulin: Marcel Robitaille. Ce soir à partir de 8h.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h. à 2h.

Au Bal Tabarin: Gina Randell — Sylvia Paris. Ce soir: 10h30 et 12h30.

Au Baril d'Huitres: Comédie: "Vive les bebelles" avec Paul Drouin — Yolande Saint-Cyr — Gilles Latulippe. Ce soir: 10h., 12h.

Au Coronet: Les Jérolas — Jinny Loring — Marcel Tardif. Ce soir: 10h., 12h.

Château Frontenac: Salle Terrasse: Bob Paradis et son ensemble. Ce soir à 9h.

Chez Gérard: Les Folies de Mexico avec Benny & Judy. Ce soir: 10h15, 12h30.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs: Pierre Roche au piano Bar, 10h. à la fermeture.

Hôtel Victoria: Gerry Tousignant, son trio et ses chansons, Spectacle continuel à partir de 9h.30.

Lafayette: Sacha et Naya Batra — Line Robert — Paul Touzin — Trio de Berthe McGrath. Ce soir: 10h15, 12h30.

L'Escapade: Jenny Rock. 10h30, 12h30.

Louis XIV: Leedazakir — Emile Jones — Gaston Boileau. Ce soir: 10h30, 12h30.

Méditerranée: Elario Lozano — Rocio — Alberto Megales. Ce soir: de 8h. à 11h.

Motel Le Voyageur: A la salle Rendez-Vous, l'ensemble Les Voyageurs, de 9h.30 à la fermeture.

Nouvelle-Orléans: Carmen Cavallerro. Ce soir: 10h30, 12h30.

Cabaret Panorama: Lundi, soirée Yéyé avec les Idoles, les Zénith, les Ambitieux et les Don Juan.

Sirène tropicale — Hôtel-Motel Neptune: Revue Américaine Gogo Latin: Jose Ginurez — Roberto San Juan — Judy Bell — Marguerita Angela — Iris — Bobby. Ce soir: 10h30, 12h30.

Wakiki Casino: Les Tip-Tops — Les Belvédères. Spectacle continuel.

Place Laurentienne: Bob Marsan. A partir de 9h30.

Exposition Soucy-Martel-Taillefer au Musée

Depuis une semaine, les expositions se poursuivent à Québec dans plusieurs galeries. Disons que la plus importante a lieu au Musée de la Province, ou trois artistes québécois offrent leurs oeuvres aux yeux du public.

Mettant en pratique son idée de faire du Musée une "Maison de la culture", M. Guy Viau, directeur du Musée, a réuni les tableaux de Jean Soucy, de Suzanne Martel, et les sculptures et encres de René Taillefer.

JEAN SOUCY

Les tableaux de Jean Soucy auraient suffi à eux seuls à composer une magnifique exposition, et il est évident que leur force crée un certain malaise pour le visiteur, qui se sent plutôt attiré par eux.

Soucy nous offre ce qu'il a fait de mieux depuis plusieurs années, et cette exposition le classe parmi nos artistes contemporains. Ces images étranges subissent dans notre mémoire après que nous avons pu les contempler.

Ces lourds joyaux qui baignent dans une lumière trouble évoquent un sentiment intense de luxe: on se sent animé par un sentiment de tangueur, une impressions de retenue qui émeut.

Son "Triptyque" mérite les plus grands éloges. Je signalerais en second lieu "Nuit de naissance" et "La route de Gilgamesh". Mais il est pratiquement impossible de préférer une oeuvre à une autre chez Soucy. Il a su créer une lumière qu'on dirait vieillie par les ans. Ses couleurs irradient et, après certains de ses tableaux, elle paraît se refléchir sur les formes.

SUZANNE MARTEL

Ce qui m'a frappé le plus en regardant les tableaux de Suzanne Martel, c'est d'être confronté à un climat de froideur assez étrange chez une femme. Ses oeuvres se laissent difficilement aborder. Il faut s'attarder longuement devant elles, pour les apprivoiser.

Suzanne Martel a imaginé un monde "biologique" où les formes sont nettement dessinées, et où la couleur se singularise par sa légèreté diaphane.

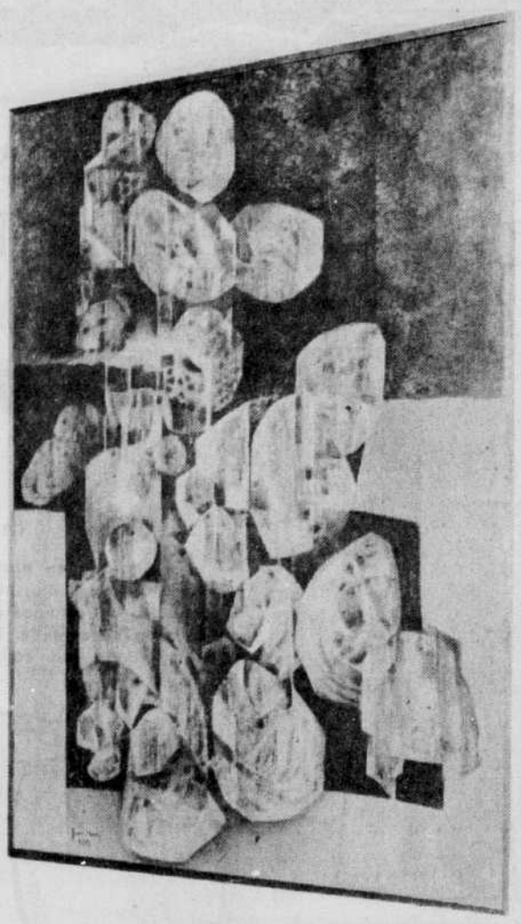
"Le zéro absolu" est l'oeuvre de Martel qui fait montre de plus de chaleur. "Kadath" retient l'attention et "Pianocktail est assez amusant. Je n'ai pas particulièrement aimé "Collage", qui m'est apparu assez banal.

RENE TAILLEFER

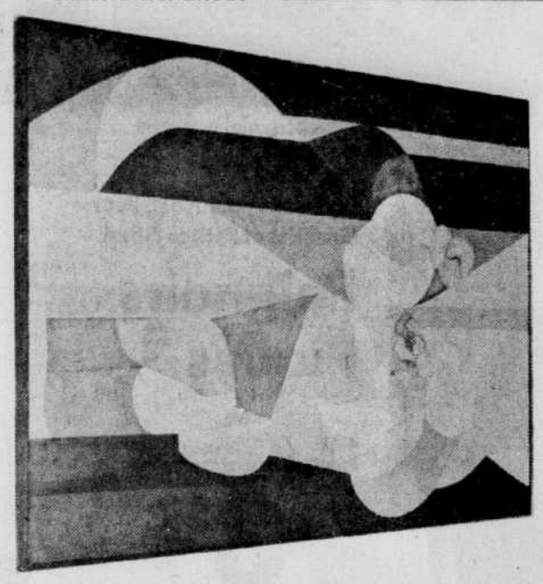
Taillefer, c'est le massif qui évoque une force en pleine éclosion, une naissance brutale, et à la fois un mouvement lent d'appareil qui soulèverait un poids. Mais c'est aussi l'élégance d'une forme élancée, la souplesse d'un animal qui se prépare à agir.

"Ganelon" est ce que j'ai le plus aimé. D'ailleurs j'avoue avoir préféré ses esquisses et ses encres à ses sculptures. Taillefer n'a sans doute pas donné sa "manière définitive". Un jugement serait plus approprié dans quelques années.

Claude DAIGNEAULT



"NOUS LE REGARDERONS ENSEMBLE", de Jean Soucy.



"ZERO ABSOLU", de Suzanne Martel.

Programme d'échanges franco-américains

Au Journal Officiel du 24 octobre figure le décret portant publication de l'accord entre la France et les Etats-Unis d'Amérique concernant certains échanges et programmes d'échanges universitaires et culturels et de l'échange de lettres signé le 7 mai 1965.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

T — Films qui peuvent être vus par tout le monde.

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Cinéma Bienville : — Le héros d'Iwo Jima (—) 7h.30. L'école des jeunes mariés (A) 9h.10.

Capitol : — Représentation continue de 1h. à 11h.25. Les jeux de l'amour et de la guerre" (—) (117 min.) à 2h.30, 5h.55, 9h.30. "Hercule, Samson et Ulysse" (A) (85 min.) (couleurs Eastman), 1h., 4h.30, 8hres.

Cartier : — Boxe: Clay et Patterson 1h., 5h., 9h. Marriage on the Rocks (AR) (couleurs) 1h.20, 5h.20, 9h.20. The Battle of the Villa Fiorita (A) (couleurs) 3h.10, 7h.10. Annonces 1h.15, 5h.15, 9h.15. Fin: 11h.10.

Cinéac : — L'insoumis (AR) 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. Fin 11hres.

Cinéma Canardière : — Peau de banane (AR) 12 h. 50, 4.15, 7.40. Adieu ma belle Lola (A) (en couleurs) : 2.30, 5.55, 9.25. Fin : 11 h. 10.

Cinéma de Paris : — Pas de vacances pour les idoles (AA), 12h.40, 3h.50, 8h.20, 10h.05. Les deux violents (AA) (Scope, couleurs), 2h., 5h.20, 8h.55.

Classic : — Boxe: Clay et Patterson: 12h.30, 4h.45, 7h.05, 9h.25. Cet enfant est mien (A) (couleurs) 12h.45,3h., 9h.35. L'amour à l'Italienne (A) (couleurs) 2h.50, 7h.20. Continuel 12h.30 à 11h.30.

Empire : — Le bonheur (P) : 1 h., 3 h., 5 h., 7 h., 9 h. Fin : 11 hres.

Impérial : — Laissez tirer les tireurs (—) 1h., 3h.34, 6h.45, 9h.39. Sujets : 2h.29, 5h.23, 8h.14. Commando au Vietnam (AA) 2h.35, 5h.26, 8h.20. Fin : 11h.08.

Lairet : — Le capitaine de fer(A) (Scope, couleurs), 1h.19, 4h.35, 7h.51. Nouvelles : 1h.12, 4h.28, 7h.44. Ces dames s'en mêlent (AR) 3h., 6h.16, 9h.32 Programme à venir : 2h.54, 6h.10, 9h.26. Fin : 11 hres.

Cinéma Lévis : — L'invincible cavalier noir (A) (couleurs) 7h.30. Mondo Cane (D) (couleurs) 9h.14.

Cinéma Lido : — Commando de destruction (A) 7h.30. Voulez-vous danser avec moi (AD) (couleurs) 9h.20.

Cinéma Saint-Romuald : — Mabuse attaque Scotland Yard (AA) 7h.30. Le mystère du château Blackmore (A) 9hres.

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Alouette, How to murder your wife (AR) (Technicolor) 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. Continuel.

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Champlain : Le capitaine de fer (A) (Scope, couleurs) 1h.19, 4h.35, 7h.51. Nouvelles : 1h.12, 4h.28, 7h.44. Ces dames s'en mêlent (AR) 3h., 6h.16, 9h.32 Programme à venir : 2h.54, 6h.10, 9h.26. Fin : 11 hres.

Cinéma Laurier : — Les Vampires (A) 1h.30, 4h.40, 7h.50. Nouvelles : 1h.15, 2h.45, 5h.55, 9h.05. Madame sans-gêne (D) (scope couleurs) 3h., 6h.10, 9h.20. Fin: 11 hres.

Le Pigalle : — Les deux violents (AA) (Scope, couleurs), 12h.40, 3h.58, 6h.56, 10h.14. Actualités françaises : 12h.30, 3h.48, 8h.38. Pas de vacances pour les idoles (AA), 2h.12, 5h.30, 8h.48. Annonces : 3h.38, 8h.28. Fin : 11h.46.

Princesse : — Le monde perdu (—) 1h., 6h.03. Sujets : 2h.35, 7h.38. La valse des Colts (A) 2h.41, 7h.44. Vu du pont (AR) 4h.04, 9h.07. Fin : 11h.06.

Rialto : — Le masque (AR) 1h., 3h.37, 6h.02, 8h.39. Nouvelles et annonces 3h.25, 8h.27. Frankestein 1970 (AR) 2h.20, 4h. 57, 7h.32, 9h.30. Fin: 11h.04

Cinéma de Sillery : — Le prix de la luxure (D) (couleurs) 7h.30. La bonne soupe (D) 9h.26. Fin: 11hres.

Studio 9 : — A double tour (—) (couleurs) 7h.30, 9h.45.

Victoria : — Boxe: Clay et Patterson: 12h.30, 4h.45, 7h.05, 9h.25. Cet enfant est mien (A) (couleurs) 12h.45, 3h., 9h.35. L'amour à l'Italienne (A) (couleurs) 2h.50, 7h.20. Continuel 12h.30 à 11h.30.

échappement Libre
avec JEAN-PAUL BELMONDO
A 1H 3H. 5H. 7H. 9H.
CINEAC 653-2112
Des Demain
DERNIER JOUR L'INSOUMIS

Commencant demain: Sidney Poitier
LE LYS DES CHAMPS
YUL BRYNNER GEORGE CHAKIRIS LES ROIS DU SOLEIL Panavision Couleurs de luxe
Finissant ce soir:
● LA BONNE SOUPE
● LE PRIX DE LA LUXURE
CINÉMA SILLERY

JERRY LEWIS JOUE 7 ROLES INOUIS
THE FAMILY JEWELS (A JERRY LEWIS PRODUCTION) TECHNICOLOR
THE FAMILY JEWELS 2.40H. - 6H. - 9.20H.
THE GIRLS ON THE BEACH 1.15H. - 4.35H - 7.55H.
Cinéma CARTIER 1019 AVE. CARTIER - 525-9340
THE GIRLS ON THE BEACH TECHNICOLOR BEACH BOYS LESLEY GORE 9 mélodies à succès!
DERNIER JOUR — MARRIAGE ON THE ROCKS THE BATTLE OF VILLA FIORITA BOXE - CLAY VS PATTERSON

Prix populaire Représentations continuelles
JACK LEMMON VIRNA LISI "HOW TO MURDER YOUR WIFE"
A 1h., 3h. 5h., 7h., 9h. TECHNICOLOR UNE SEMAINE SEULEMENT
CINÉMA Ste-FOY SALLE ALOUETTE 656-0595

CINEMA de PARIS & PIGALLE Tél.: 522-7811 — 525-9724
2 DERNIERS JOURS
LE 1er FILM MUSICAL CANADIEN
Pour la jeunesse d'aujourd'hui Pour la jeunesse d'hier
JOEL DENIS avec la participation spéciale de DONALD LAUTREC - LES TÊTES BLANCHES
Pas de Vacances pour les Idoles et les copains de Joël
EGALEMENT A L'AFFICHE "LES DEUX VIOLENTS" Cinémascope — en couleurs

Dès Demain A PRIX POPULAIRE
JULES BRICKEN presents BURT LANCASTER in JOHN FRANKENHEIMER'S THE TRAIN
CINÉMA Ste-FOY SALLE ALOUETTE 656-0595
Pour une semaine seulement
Représentations continuelles

DES DEMAIN ELVIS PRESLEY SOUS LE CIEL BLEU d'HAWAI
522-8465 victoria 522-7956 classic
BURT LANCASTER · KIRK DOUGLAS Règlements de Comptes à O.K. CORRAL
DERNIER JOUR — CET ENFANT EST MIEN L'AMOUR A L'ITALIENNE BOXE - Clay vs Patterson

Commençant demain: CINEMA LIDO Commençant demain:
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272
APRÈS SON TRIOMPHE "COMME DIEU M'A FAITE" Sara MONTIEL
ADIEU ma belle Lola EN COULEURS
L'irrealisable amour envers l'homme qu'elle adore...
LES 2 PLUS GRANDES VEDETTES DE L'HEURE JEANNE MOREAU JEAN-PAUL BELMONDO ALAIN CUNY GUY FIORE
Un succès vraiment miraculeux auprès de la presse et du public
"PEAU DE BANANE"
Finissant ce soir: VOULEZ-VOUS DANSER AVEC MOI? COMMANDO DE DESTRUCTION

LAURIER
"Madame Sans-Gêne", Sophia Loren, CinémaScope, Couleurs; aussi "Les Vampires"
DEMAIN "LE COUTEAU SUR LA PLAIE" Sophia Loren, Anthony Perkins
"JACK LE TUEUR DE GEANTS" CinemaScope - Couleurs

IMPERIAL
"LAISSEZ TIRER LES TIREURS" Eddie Constantine. "COMMANDO AU VIET-NAM" Marshall Thompson.
Commençant demain: "LE CAVALIER DE LA TERREUR" TONY RUSSEL & YVES VINCENT
"A BOUT PORTANT" ANGIE DICKINSON & LEE MARVIN

CINEMA ST-ROMUALD
3 milles du Pont de Québec - Tél.: 839-7553 - A l'affiche
2 films d'épouvante
MYSTERE AU CHATEAU BLACKMOOR
MABUSE ATTAQUE SCOTLAND YARD avec Peter Van Eyck
COMMENCANT DEMAIN
LA PROIE DES VAUTOURS F. Sinatra — G. Lollobrigida
LUMIERE SUR LA PIAZZA O. deHavilland — R. Brazzi

CAPITOL UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS 2 LONGS METRAGES COMM. AUJOURD'HUI
972 RUE ST-JEAN, TELEPHONE 522-6300 CONTINU DE 1h. à 11h.25
LES JEUX DE L'AMOUR ET DE LA GUERRE A 2h.30, 5h.55, 9h.30
C'EST LA GUERRE COMME PAPA NE L'A JAMAIS RACONTEE !
VERSION FRANCAISE DE "THE AMERICANIZATION OF EMILY"
METRO GOLDWYN MAYER presents MARTIN RANSOHOFF'S PRODUCTION
JAMES GARNER · JULIE ANDREWS · MELVYN DOUGLAS
dans "LES JEUX DE L'AMOUR ET DE LA GUERRE"
SECOND LONG METRAGE A 1h., 4h.30, 8h.
Voyez les hommes les plus forts au monde dans un concours de force superhumaine !
KIRK MORRIS, RICHARD LLOYD, LIANA ORFEI
HERCULE, SAMSON ET ULYSSE
En couleurs Eastman; Mat.: .75c: Dim. et soirs: $1.10

PRINCESSE
TROIS GRANDS FILMS: "VU DU PONT" Raf Vallone & Carole Lawrence. "LA VALSE DES COLTS" Dan Duryea. "LE MONDE PERDU" Michael Rennie & Jill St. John.
Commençant demain: "TERREUR A SILVER CITY" EDMOND O'BRIEN & YVONNE DE CARLO
"LES CHEVALIERS DU DEMON" KEITH MICHELL & PETER ARNE
"LES DESSOUS D'UNE MILLIONNAIRE" SOPHIA LOREN & PETER SELLERS

Commençant DEMAIN !
EN PRIMEUR ET EN EXCLUSIVITE!
MICHÈLE MORGAN
PLUS BOULEVERSANTE ET PLUS BELLE QUE JAMAIS
Au pays du désir et de la solitude les tourments de l'enfer
CONSTANCE AUX ENFERS
DANY SAVAL
Un film de François Villiers
aussi Mademoiselle Scampolo ROMY SCHNEIDER EN COULEURS
CINÉMA CANARDIÈRE
Tél.: 661-8575 Situé au centre d'achats de La Canardière
DERNIER JOUR: "ADIEU, MA BELLE LOLA" en couleurs. Aussi: "PEAU DE BANANE"

EN EXCLUSIVITÉ Dès Demain
La blonde et séduisante ELKE SOMMER PETER VAN EYCK dans L'ILE du DÉSIR
2e FILM LE BOURREAU de LONDRES
CLIMATISÉ
SALLE CHAMPLAIN Cinéma STE-FOY & Cinéma LAIRET
DERNIER JOUR — CES DAMES S'EN MELENT LE CAPITAINE DE FER

Un film admirable d'amour et de beauté Prix Louis Delluc 1965
Le Bonheur
En couleurs Ecrit et réalisé par AGNES VARDA Eastmancolor avec JEAN-CLAUDE DROUOT sa femme CLAIRE et leurs deux enfants et MARIE-FRANCE BOYER
A 1H., 3H., 5H., 7H., 9H. DEJA 16,340 personnes ont vu ce FILM 3e GRANDE SEMAINE
Cinéma Empire 24 COTE DE LA FABRIQUE - 524-2880

Pastels et aquarelles de Gérard Tremblay à la Galerie "L'Atelier"

Gérard Tremblay expose ses pastels et ses aquarelles à la galerie l'Atelier, et ce jusqu'au 5 décembre. Incidemment, cette exposition marque le 25e anniversaire de la Galerie l'Atelier, dont la directrice est Mlle Renée Le Sieur.

"C'est une fête pour les yeux et pour l'esprit que nous offre Gérard Tremblay" disait M. Gu. Viau, dans son allocution d'ouverture. Et c'est vrai que l'humour de Gérard Tremblay retient d'abord l'attention du visiteur. Ce sentiment se manifeste non seulement dans le choix des titres, mais surtout dans l'expression de Tremblay, qui évoque la bonne santé d'esprit, l'équilibre de l'intellectuel.

L'artiste nous permet de nous rendre compte des possibilités surprenantes de l'aquarelle, ce mode 'expression rarement utilisé par nos artistes québécois. Tremblay crée un climat de calme et de finesse qui est un véritable enchantement pour l'oeil.

Ses pastels sont des petits poèmes de couleurs, tant l'agencement des teintes est fin. Tremblay exprime la simplicité, le raffinement dans des oeuvres où le bon goût du dessin et le choix des couleurs sont la marque prédominante. J'ai parfois l'impression de voir des peintures anciennes, qu'on aurait pu découvrir dans une grotte.

Dans les pastels, toute la série sur Gargantua est remarquable, tant pas l'humour dont je parlais plus haut que par la grâce des lignes. Dans les aquarelles je signalerais en particulier "La solitude du ver" et "Le courant d'air" qui nous permettent d'apprécier la virtuosité de Tremblay.

Claude DAIGNEAULT

OLD TUCSON — Construit pour le tournage du film "Arizona" en 1940, le village Old Tucson, à quelques milles de Tucson, en Arizona, sert de plateau pour le prochain film de John Wayne qui portera le titre de "El Dorado". Wayne est photographié sur son cheval pendant le tournage d'une séquence. Old Tucson avait été reconstruit en 1940 pour rappeler le Tucson de 1860. Ce village est maintenant devenu une attraction touristique. On remarque derrière John Wayne le célèbre Musée du désert Sonora de l'Arizona.

La presse parisienne à la première de "Lakmé" de Delibes, en 1883

Dès le 15 avril 1883, soit au lendemain de la première de LAKME, la presse parisienne bientôt suivie par la presse des départements, confirmait le jugement du grand public qui avait acclamé l'oeuvre de Léo Delibes. - Sans doute, malgré des éloges, Reyer, dans les débats, restait assez froid, relevant des réminiscences, se moquant de la Légende de la fille des parias, par exemple. - D'autres firent quelques réserves au sujet du livret et de l'opposition trop brutale des moeurs exotiques et des moeurs européennes. - Mais en général, la partition fut louée. - Elle eut même les honneurs d'un compte rendu en vers de Louis Gallet dans la "Nouvelle Revue".

A lire tous ces articles, en négligeant les observations de détail, on s'aperçoit que tous les critiques s'accordent à louer deux choses dans l'oeuvre nouvelle: d'une part, le retour de Delibes à un genre pour lequel il était fait et qu'il avait eu le tort d'abandonner dans "Jean de Nivelle"; d'autre part, le courage du musicien, qui avait su résister à tous les gens, à toutes les pressions, à toutes les influences étrangères et rester purement français.

Gaston Berardi, dans l'Indépendance belge, écrit: "Si Delibes n'atteint pas le sentiment descriptif de Massenet, il touche à l'émotion par la sincérité de sa nature".

Oscar Comettant, dans Le Siècle, affirme: "Delibes est français malgré l'exotisme du sujet. - Lakmé restera."

Philibert Joslé, dans "L'Evénement" écrit: "Ce succès triomphal ouvre à Delibes les portes de l'Institut".

Victorin Joncières, dans la liberté, dit: "Delibes a su garder la mesure entre les anciens errements et les aspirations nouvelles, à égale distance des formules surannées de l'opéra-comique et des audacieuses visées du drame lyrique".

Ernest Dubreuil, dans "L'Etoile belge" écrit: "Tout en modernisant les procédés, tout en suivant les progrès, il a gardé la forme mélodique exquise qui, quoi qu'en disent les aboyeurs et les vacarmistes de l'heure présente, restera le salut de la musique".

Jules Ruelle, dans "Le monde artiste", écrit à son tour: "Chaque situation occupe le développement qu'elle comporte et reste dans la couleur qui lui convient. - Il faut admirer son originalité un peu cherchée parfois, mais toujours trouvée".

Edmond Stoullig, dans le "National", dit: "Lakmé est une oeuvre nationale et peut être enregistrée comme une victoire française".

Auguste Vitu, dans "Le Figaro, écrit: "Delibes était le mieux préparé à continuer, en les agrandissant et en les renouvelant les traditions exquises de l'école française".

Un musée moderne à Berlin

D'après les plans de l'architecte germano-américain Ludwig Mies van der Rohe un nouveau musée sera construit à Berlin près de la Philharmonie sur la Kemperplatz. Le 22 septembre, en présence du grand architecte, qui jadis avait commencé sa carrière à Berlin et qui y vécut jusqu'en 1937, fût posée la première pierre du musée. La Fondation "Preussischer Kulturbesiz" en est le propriétaire. Dans ce bâtiment seront réunies la Galerie Nationale de la Fondation et la Galerie du 20ème siècle créée par le Sénat de Berlin. Au moment de la pose de la première pierre, le Directeur général des Musées de Berlin, le Dr Stephan Watzoldt, exprima le souhait que l'architecture de ce musée devienne un emblème, que de grandes oeuvres lui soient confiées et que cette demeure soit non seulement un musée traditionnel, mais aussi un haut-lieu de culture, de recherche et de science.

6,000 élèves de Montréal aux Grands Ballets

Six mille élèves des écoles de la région de Montréal assisteront jeudi et vendredi les 2 et 3 décembre à des représentations des Grands Ballets Canadiens à La Place des Arts sous les auspices de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal.

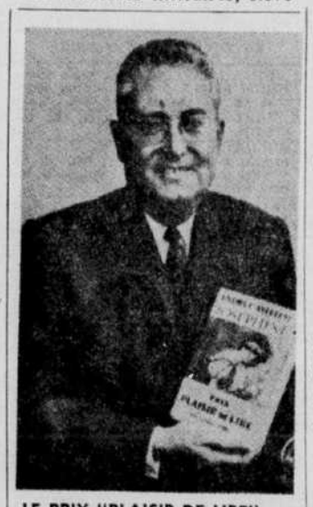
Pour la plupart, ce sera leur première rencontre avec cette forme d'art.

Intitulé "Initiation à la Danse" ce projet entrepris par la compagnie montréalaise a pour but de donner à nos élèves des classes de 6e à la 11ème une compréhension du ballet. Monsieur Uriel Luft, directeur général de la compagnie commentera la représentation composée de deux oeuvres majeures nouvelles au répertoire de cette année. Il s'agit de "Les Sylphides" et "L'Oiseau de Feu". Monsieur Luft fera un exposé du développement du ballet à travers les siècles commençant par le Moyen Age jusqu'à nos jours. Les Sylphides sera une excellente illustration de la période romantique du ballet, mettant en valeur les pas et la composition qui sont la base de cette oeuvre. Avec l'Oiseau de Feu sera illustrée l'influence du folklore dans le ballet et le développement de l'action dans un ballet dramatique.

Les billets pour les deux représentations ont été pris en charge entièrement par la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal qui voit à leur distribution dans les écoles.

Concours de poésie de la Société des poètes canadiens-français

Dans le cadre du Salon du Livre de Québec, la directrice des Jeunesses littéraires, Révérende soeur Rose de l'Assomption, a annoncé la création d'un nouveau concours de poésie, sous les auspices de la **Société** des poètes canadiens-français.



LE PRIX "PLAISIR DE LIRE" — Le Prix "Plaisir de lire" a été décerné à André Castelot pour son livre "Joséphine" (Librairie Académique Perrin). Né le 23 janvier 1911 à Anvers, homme de lettres, André Castelot est co-auteur à la radiodiffusion de "La Tribune de l'Histoire" et à la télévision de "La Caméra explore le temps". Collaborateur de divers hebdomadaires, il dirige la collection littéraire "Présence de l'histoire". Il est également l'auteur de nombreux ouvrages historiques.

Voici les conditions de ce nouveau concours:

LE CONCOURS

a) Ses nouveaux jeux poétiques des Jeunesses littéraires du Canada sont une initiative de la Société des poètes canadiens français qui fera l'attribution des prix aux lauréats lauréates.

b) Lancé au Salon du Livre de Québec, ce concours se terminera au Salon du Livre de Montréal, le samedi, 2 avril, alors qu'une personne déléguée par le Salon du Livre de Québec fera la proclamation des lauréats et des mentions.

c) Les membres du jury seront désignés par la Société des poètes canadiens français. Le jury de ce concours comprendra notamment une personne du conseil d'administration de la J.L.C.

LES CANDIDATS

a) Le concours est ouvert aux membres des Jeunesses littéraires.

b) On distinguera deux catégories de participants: le groupe des élèves de 10e et 11e années; le groupe des élèves de 12e à 16e années.

LES TEXTES

a) Les textes doivent être inédits; on acceptera les poèmes publiés dès le premier cahier J.L.C., soit celui d'octobre 1965. On demande cependant à ceux qui ont publié dans le premier cahier de se mettre en règle avec les exigences du concours.

b) La date limite de l'envoi des textes est fixée à trois semaines avant le début du Salon du Livre de Montréal, **soit le 12 mars 1965.**

c) Le candidat peut utiliser à son choix le vers régulier ou le vers libre. Le nombre des envois n'est pas limité.

d) Chaque candidat doit utiliser un pseudo et un seul.

e) Les envois devront être faits à l'adresse suivante:
CONCOURS DE POESIE
a-s des Jeunesses littéraires du Canada français
247, rue de la Présentation
DORVAL (Montréal)

CATEGORIES ET PRIX

a) On distingue deux catégories d'envois:
1 — des poésies détachées;
2 — un recueil de poésies.

b) C'est au jury que revient le droit d'attribuer prix et mentions pour chacune de ces catégories.

PRESENTATION MATERIELLE

a) Utiliser un papier de format 8 1-2 x 11 et dactylographier à double interligne.

b) Inscrire son pseudonyme sur l'enveloppe contenant: nom, adresse et signature de l'animateur.

Dans les concours internationaux

Deux jeunes artistes qui avaient été désignés par l'Association française d'action artistique et bénéficiaient à ce titre d'une bourse de voyage, ont remporté de brillants succès lors de leur participation à des concours internationaux.

Il s'agit de Martine Geliot, qui n'a que seize ans et qui a obtenu le 1er prix au Concours international de Harpe d'Isral, et de Michel Portal qui s'est vu attribuer le 1er prix de clarinette lors du Concours d'instruments à vent de Budapest.

THEATRE DE L'ESTOC
9 rue St-Louis (Studio 9) 523-9740
Tous les soirs à 8h.30 p.m. excepté le lundi à 7h.30 p.m.
huis-clos de jean-paul sartre
LES LETTRES de la RELIGIEUSE PORTUGAISE
Adm.: $2. — Etudiants $1.50

à la chandelle du LAFAYETTE
DANSE CONTINUELLE
tous les vendredis et samedis de 10h. à la fermeture
★ 2 ORCHESTRES
★ Lunch à prix modique ★ Atmosphère unique ★ Air climatisé
565 boul. Charest Est - 522-2054

... en vedette cette semaine
LE POETE DU PIANO
CARMEN CAVALLARO

RESERVATIONS:
M. Charles Chouinard, maître d'hôtel
656-1632
MUSIQUE: Roger LACHANCE
cabaret La Nouvelle Orléans
Heures de spectacles: sur semaine: 10h.30 et 12h.30 samedi: 9h., 11h., et 12h.30
BOUL. LAURIER
DU NOUVEAU! Grande piste de danse

Noël BIJOUTERIE IMPORTATION
pour les fêtes consultez:
RENE MARCOUX
365 DE LA COURONNE - QUEBEC
Tél. : 524-8722
Professionnels Industriels Entrepreneurs
Le plus grand choix en ville au meilleur prix.
Pour résoudre votre problème de cadeaux consultez RENE MARCOUX, importateur qui est à votre service depuis 18 ans.

Ce soir,
pourquoi ne pas jouer au

faites vos jeux avec Parker Brothers

LE TLNF (OPÉRA DE QUÉBEC)
présente
Les 4, 9 et 11 décembre SEULEMENT
LE CELEBRE OPERA
LAKMÉ
DE LEO DELIBES
avec
Marie Daveluy
de l'Opéra de Heidelberg
Jeanne Guihard
de l'Opéra de Paris
avec le concours des GRANDS BALLETS CANADIENS
et
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC
dirigé par Sylvio Lacharité
à 8h.30 précises à l'Académie de Québec
BILLETS EN VENTE à 60, rue d'Auteuil, de 10 à 6 heures
Réservations 523-7383

à la T.V.

Tous pour un marabout pour tous

JEUDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 Nouvelles — Météo
12.30 De tout de tous
1.00 Palmarès
1.30 T.V. Bingo
2.00 Féminité
2.30 La sieste :
"Les requovillards" avec Charles Vanel
4.00 Capitaine Bonhomme
5.00 Télé-Popeye
5.30 Court métrage
5.45 Le Père Noël
6.00 Télé-Québec
6.36 Nouvelles sportives
6.46 Nouvelles
7.00 Sur demande
7.30 Qui dit vrai
8.00 A la Catalogne
8.30 Cinéma Kraft :
"Dans les griffes de Borgia" avec Agnès Laurent
10.00 Adam ou Eve
10.30 Arrêtez-les
11.00 Nouvelles
11.08 Météo
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Heure exquise :
"L'homme qui revient de loin" avec Annabella et Maria Casarès
12.17 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

9.30 Mire et musique
9.58 Opening
10.00 Canadian Schools
10.30 Friendly Giant
10.45 Chez Helene
11.00 Butternut Square
11.20 Across Canada
11.50 CBC-TV News
2.30 Mire et musique
2.55 Opening
3.00 To tell the truth
3.25 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Music hop
6.00 Autumn edition
6.30 Hullabaloo
7.00 12 O'Clock High
7.55 Atlantic Promotions
8.00 Seaway
9.00 I dream of Jeannie
9.30 Telescope
10.00 The Avengers
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 Late scores
11.25 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

9.00 Mire
10.00 Mire et musique
10.58 Aujourd'hui à CBVT
11.00 Télévision scolaire :
"Promenade dans la nature"
11.30 Long Métrage : "Mademoiselle Josette, ma femme"
1.10 Téléjournal
1.00 Long métrage :
"Ce corps tant désiré"
2.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Roquet, belles oreilles
5.30 Les croquignoles
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.43 Supplément régional
6.50 Dialogue
7.01 Aujourd'hui
8.00 Tous pour un
8.30 Escambole
9.01 Sextant
9.30 Deux millions de femmes
10.01 L'heure du concert :
"Bruno Maderna"
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.24 Bulletin météorologique
11.26 Nouvelles du sport
11.31 Théâtre Dick Powell

VENDREDI

CFCM-TV — Canal 4

11.00 Mire et musique
12.00 Dessins animés
12.10 Horaire commenté
12.15 Nouvelles — Météo
12.30 De tout de tous
1.00 Palmarès
1.25 Promotions Atlantiques
1.30 T.V. Bingo
2.01 Féminité
2.30 La sieste :
"Les rois du sport" avec Fernandel et Raimu
4.00 Capitaine Bonhomme
4.30 Télé-Popeye
5.30 Histoire du Far-West
6.00 Télé-Québec
6.46 Nouvelles
7.00 La famille Stone
7.31 En première : "Désirée" avec Marlon Brando et Jean Simmons
9.30 M. Banco
10.00 Jeux d'homme
11.00 Nouvelles
11.08 Météo
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Heure exquise :
"Les loups entre eux"
1.37 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV — Canal 5

9.00 Mire et musique
9.28 Opening
9.30 Quebec Schools
10.00 Friendly Giant
10.45 Chez Helene
11.00 Butternut Square
11.20 Across Canada
11.50 CBC-TV News
2.30 Test pattern and music
2.55 Opening
3.00 To tell the truth
3.25 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Cartoons
5.30 Music hop
6.00 Autumn edition
6.30 Shindig
7.00 Human Jungle
8.00 Get Smart
8.30 The Tommy Hunter Show
9.00 Friday night at the movies :
"Lightning strikes twice"
11.00 CBC-TV News
11.14 Viewpoint
11.20 Late scores
11.25 Penthouse 5 :
"She's back on Broadway"
1.26 FIN DES EMISSIONS

CBVT-TV — Canal 11

9.30 Mire
10.30 Mire et musique
11.28 Aujourd'hui à CBVT
11.30 Long métrage :
"Renard du désert"
1.00 Téléjournal
1.05 Long métrage :
"Les scélérats"
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surprises
5.00 Les cadets de la forêt
5.30 Nos frères les hommes
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.43 Supplément régional
6.50 Rond Point
7.01 Aujourd'hui
8.00 Du côté de Québec
8.30 Cinéma international :
"Gibraltar"
10.15 Les couche-tard
10.45 Micheline
11.00 Téléjournal
11.19 Supplément régional
11.24 Bulletin météorologique
11.26 Nouvelles du sport
11.31 Cinéma : "Flagrant délit"
1.00 FIN DES EMISSIONS

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

J.-P. BEGIN VIANDE
Livraison: SILLERY STE-FOY QUEBEC

ROSBIF-FILET
PORTERHOUSE .97

ROSBIF CROUPE
6 A 10 LBS .69
SANS OS 2 A 5 LBS .93

ROTI PORC FILET
DEGRAISSE AVEC COUENNE .89

POULET GRADE "A"
DE 5 A 6 LBS .53
CHAPONS DE 6 LBS PLUS .57
CUISSE .39

VEAU FRAIS
FESSE ENTIERE .89
MOITIE .89

JAMBON FESSE SANS JARRET
OU MOITIE .75

STEAK SURLONGE
TRES BIEN TRIME 1.19

ROTI BOEUF
HAUT-COTE DE CENTRE .39

GARDONS ASSORTIMENT DE POISSON FRAIS

J.-P. BEGIN VIANDE
1588 CH. ST-LOUIS
527-2548
STE-FOY
527-2913

Les annonces classées du Soleil -- Tél.: 529-9231

"Le Soleil" fondé en 1896, est imprimé au No 590, rue de la Couronne, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à La Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuters, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de La Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont: L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF) "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC) Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC) "Commonwealth Press Union" (CPU) Institut International de la Presse (IIP) "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, [illegible], Champigny Charlesbourg, Charny Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros-Jean, Hauterive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Lorretteville, N.-D des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-Romuald, Sillery, St-David St-Emile, Ste-Foy, Village Huron, Ville Montmorency Région [illegible] Saguenay-Lac-St-Jean.

7c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives), soit 45c par semaine ou 22.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jours de publication ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs 35c par semaine ou $17.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Le même tarifs s'applique pour nos abonnés qui demeurent dans un de centres et qui préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec suivants: Antibi, Arthabaska, Bagot, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Hemmingford, Iberville, Jacques-Cartier, Joliette, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Shefford, St-Maurice, Témiscouata, Témiscamingue, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an, $12.00; 6 mois, et Restigouche, 1 an $12.00; 6 mois $6.25; 3 mois $3.50; 1 mois $1.50.

AILLEURS au CANADA: 1 an, $22.00; 6 mois, $12.00; 3 mois, $6.00; 1 mois, $2.00.

ETATS-UNIS et PAYS ETRANGERS, 1 an, $35.00; 6 mois, $18.00; 3 mois, $9.50; 1 mois, $3.50.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et Saint-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée

ANNONCES CLASSEES
Tél. : 529-9231

TARIF COMPTANT

Tarif local (ville et banlieue)
1 ins. la ligne comptée de 5 mots .30
coût minimum $1.00
Minimum 2 lignes comptées par ins.

Titre individuel par insertion $1.00

Tarif général (Soleil et L'Evénement)
1 ins. la ligne comptée de 5 mots .50
Minimum 1.50

Strictement payable d'avance

Avis de décès formule régulière $2.00
Services anniversaires formule régulier $1.00
Services anniversaires avec photo $15.00
Remerciements formule ordinaire $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.50
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées. Minimum $1.00

La charge de service pour les numéros de dépt. ou de case requis dans les annonces $1.00

Les réponses sont envoyées à tous les mardis et jeudis de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels 0.25

Les annonces classées ordinaires devront nous parvenir avant 4 hres p.m. la veill du jour de publication. Celles qui doivent paraître le lundi, devront nous parvenir avant 4 hres le vendredi.

Les annonces classées "Semi-Display" devront nous parvenir avant 3.30 hres p.m. le jour précédant leur publication.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariage, décès ou noces non reçu sur table n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGER allemand, autres petites races, vente, échange, accouplement. 842-4696. quo-2

BERGERS Allemands, Boxers, Samoyeds, dressage, pensions, lavages. 529-4855, soir, 872-2206. quo-14

BERGERS Allemands, Daimation, Cocker, autres races, vendons, achetons. Tél. 661-5510. quo-10

MAGNIFIQUES caniches enregistrés, conformation et caractère excellents, aussi accouplement. 842-5027. quo-27

ENREGISTRES jeunes chiens, Boston Bull, Cocker blond américain, Berger allemand. Heure repas, 842-1487. quo-27

CHIEN Poméranien, très belle lignée, à vendre. Tél. 837-3170. quo-3

MAGNIFIQUES Bergers Allemands German-Shepherd, pure race, 6 semaines. 849-3425. quo-6

DESCENDANT de Colley, 6 mois, $20. Tél. 525-9065. quo-2

PETIT chien Caniche, non enregistré, meilleur marché, de 3 à 5 livres. Tél. 527-0256. quo-6

BERGER Allemand, enregistrés, mâles, femelles, 7 semaines, bas prix. 842-1724. quo-7

NOUS vendons chiens de toutes races, achetons, échangeons. 663-4441. quo-29

PETIT chien Caniche, très beau, 4 1-2 mois, enregistré, tondu, valeur $75 pour $50, cause départ. Soir 5 à 9. 522-2954. quo-3

CANICHES enregistrés, mâles, femelles, prix raisonnable. Après 6 hres, 683-3825. quo-7

CHEVAL 1050 livres, dompté pour selle. S'adresser à 8080 Ave Royale, Charlesbourg. Tél. 620 J-11. quo-4

CHEVAUX de travail. S'adresser 6031 Ave Royale, Ange-Gardien, 822-1483. quo-4

13 ARGENT A PRETER

PRET 1ère et 2e hypothèques d'un particulier. 681-4449. quo-23

1ère et 2e HYPOTHEQUES Québec, Levis, banlieue, Demers, Fortier & Demers, notaires, 41 1-2 d'Auteuil. 525-4909. quo-9

PRET 1ère hypothèque sur propriété résidentielle ou commerciale. Baillargeon & Carrier notaires. Le Crédit Hypothécaire Inc., 28 Desjardins Qué. Demander André Lepage. 528-4627. quo-29

PAR téléphone, prêts personnels, commerciaux. $50 à $3,000 sur billet, sans endosseur. Paul Michaud, 522-4517. quo-2

NOUS pouvons consolider vos dettes par une 1ère ou 2ème hypothèque. Consultez-nous, nous vous aiderons à améliorer votre crédit. Corporation d'Immeuble & d'Hypothèques, 836 Myrand, Ste-Foy, tour. 683-4431; soir, 626-2427. quo-23

N'EMPRUNTEZ PAS

SANS nous consulter. Comparez nos conditions. Prêts résidentiels, commerciaux, industriels, etc. 1ère ou 2ième hypothèque. Discrétion absolue. La Société Immobec, 324-6600; soir, 653-7583. quo-22

13 ARGENT A PRETER

PRETS tous genres: Personnels, temporaires pour construction. Aussi, vendons, construisons maisons neuves. Jour. — Soir 837-3543. quo-16

J'AI obtenu $100,000 par mois à prêter. Première, deuxième à partir de $1,600 et plus sur tous genres propriétés. 25 ans si désiré. G. Barrette, courtier hypothécaire licencié, conseiller, 265 la Couronne, suite 401, 529-7664; soir, 683-0614. quo-3

AVONS actuellement gros capital à investir en 1ère hypothèque, taux 7 1-4 pour cent conventionnel. Aussi 2e hypothèque, confidentiel et rapide, inspection gratuite. Société Immobilière Frontenac Inc., 1535 Garnier, Québec, 681-2802; soir, 523-9620. quo-23

1ère et 2e HYPOTHEQUES, service 48 heures, sur résidences privées, semi-commerciales, commerciales ainsi que sur terrains. Consentons prêts hypothécaires pour consolidation de dettes, achats, etc. Une de nos spécialités est le prêt temporaire pour construction ou vente. Les Placements Craig Ltée, 2065, Boul Charest Ouest (Coin Graham Bell), Ste-Foy, Québec 10. M. Hubert Brisebois jour, 681-0275; soir: 653-8252. quo-4

PRETS consentis en première et deuxième hypothèques. 7 pour cent, longue échéance dans toute la province. 525-6823. quo-17

PARTICULIER, première, deuxième hypothèque, prêts temporaires, taux raisonnable. Plante, 661-7331. quo-13

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon et Mercier, notaires, 970 Avenue Cartier. quo-28

PLACONS votre argent à 10 pour cent, dividendes payés mensuellement, garantie colatérale. Paul Michaud, 522-4517. quo-30

OUI, CE SERA UN NOEL TOUT BLANC !

Vous pouvez LOUER de L'ARGENT chez CRESCENT !

Vous pouvez célébrer un Noël tout blanc, cette année, en ce sens que des ennuis financiers ne vous viendront pas masquer la joie des Fêtes. Louez l'argent qu'il vous faut pour vos dépenses supplémentaires.

Vous pouvez LOUER de $50 à $3,000 ou plus, pour une semaine, un mois, une année ou encore plus longtemps. Louer, c'est tranquiller à la moderne, et Crescent, c'est la compagnie recommandée par des amis. Faites-le dès aujourd'hui. Appelez Crescent et dites simplement que vous désirez louer de l'argent.

MONTANTS TYPES

MONTANT	CONDITIONS (Mois)	PAIEMENTS MENSUELS
$ 105.75	12	$ 10.00
395.42	20	24.00
710.65	24	36.00
1,014.07	30	42.00
2,016.00	36	77.00

Jusqu'à $3,000 et même davantage

Crescent Finance

TRANSIGEZ A LA MODERNE CHEZ CRESCENT

C. Lavoie, Gérant, Place Laurier, Ste-Foy. Tél. : 653-2831.
André Chouinard, Gérant, 67 rue Sacré-Coeur Alma. Tél. : 662-6405.
R. Marcon Gérant 895 rue St-Jean, Québec. Tél. : 529-8411.
G.-W. Aumont, Gérant, 23, rue Albert, Bagotville. Tél. : 544-2857. quo-2

14 ARGENT DEMANDE

$10,000 OU plus sur hypothèque, maisons neuves à Québec. 523-0874. quo-10

ETES-VOUS PRETEUR ?

NOUS avons de nombreuses demandes d'emprunts, susceptibles de vous intéresser, bon rendement, excellente garantie. Consultez-nous en vous adressant: J.-Ernest Poulin, président Corporation d'Immeubles et Hypothèques de Québec Inc., 836 Myrand Sud, Québec 10. Tél. 683-4451. quo-28

29 BRULEURS A L'HUILE

NETTOYAGE de brûleurs, nettoyage de fournaises. Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle, traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (service gratuit) Eug. Desroches Fils Limitée, 569 Ouest St-Vallier, 525-4946. quo-3

NETTOYAGE de brûleurs, sots, Breeze Kemac. Réparation carburateurs, pompes Service à domicile. Pièce assorties Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-6

30 BUREAUX A LOUER

2 PIECES, rénovées, 1028 des Erables. Informations 1026, après 5 hres. quo-3

BUREAUX, à louer, différentes grandeurs, prêts à occuper, peut aussi louer l'édifice au complet si désiré. Chauffé, service ascenseur, concierge. S'adr. à 297 de la Couronne. Tél. 522-6053 ou 522-4214. quo-3

POUR professionnels, 6 pièces, 2015, 1ère Avenue. Peut accommoder 3 professionnels. Remis à neuf. 661-6301 quo-6

BUREAUX, ultra modernes, différentes grandeurs, ménage journalier, vaste stationnement privé, situés Place d'Youville, Grande-Allée, centre d'Achats Canardière et Lévis. 529-9077. quo-7

BUREAUX, édifice éprouvé du feu, ascenseur. L. Cassulo, 1026 St-Jean. quo-8

629, 3e AVENUE, bureau, endroit central, chauffé, éclairé. Tél. 525-5427. quo-8

748 ST-JEAN, bureaux 600 pis carrés chauffés, prix raisonnable. 525-5427. quo-15

RUES Dorchester, St-Roch, d'Aiguillon. Avec ou sans entreposage libres, stationnement Chalifour, 681-6388. quo-29

40 DESJARDINS, près Palais de Justice. Baillargeon & Carrier, 28, des Jardins, demander André Lepage, 525-4627. quo-24

BUREAU 33 x 21, 853 rue St-Jean. 524-0918. quo-30

1010 ST-CYRILLE Ouest, local pour bureau de médecin. Pour plus d'informations: 529-5972. quo-8

EDIFICE STE-FOY

LOCAUX à compter de $125 ou $130 par mois, et plus, incluant: chauffage électrique, air climatisé, tuiles aux planchers, plafond en tuiles acoustiques, luminaire, service d'ascenseur, 51 stationnements, route de l'Eglise, coin Quatre-Bourgeois, face à l'Hôtel de Ville, service d'autobus. Maurice Lahoud ou Charles Giroux, 681-6311. quo-6

35 CHALETS A LOUER

LAVAL, 5 pièces, chauffé, meublé, belle place ski-doo. 628-1179. quo-4

36 CHALETS A VENDRE

LAC Beauport, Avenue Montclair, chalet meublé, eau chaude, chauffage, foyer, puits artésien. 623-7139. quo-3

CHALET situé St-Gérard Magella, demeure à l'année, conditions faciles. 524-4981. quo-4

ST-AIME des Lacs, chalet dans club chasse et pêche, 4 lacs, tout au propane, chaloupe, chemin au camp, prix $3,000, conditions. Jos. Godbout, 1ère Avenue, Charlesbourg, soir, 623-2578. quo-41

37 CHALETS DEMANDES

LOUERAIS chalet meublé de préférence, entre Québec et Ste-Anne Beaupré, pour fin semaine. Entre 5 et 7 soir, 683-8921. quo-7

38 CHAMBRES ET PENSIONS

FOYER pour personne âgée. Tél. 661-7143. quo-2

ST-SAUVEUR, chambre et pension, 1 ou 2 personnes, stationnement. 524-7598. quo-7

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. 523-6945. quo-18

ST-ALBERT, chambre pension, famille distinguée, 1-2 garçons, honnêtes. 623-3163. quo-6

PENSION pour monsieur, lavé, $18 par semaine, rue Dorchester. 529-4214. quo-2

HAUTE-VILLE, chambre avec ou sans pension, 120 Saunders, 529-3167. quo-2

HAUTE-VILLE, chambre et pension, monsieur. S'adresser 527-7511. quo-23

CHAMBRE et pension pour monsieur, tranquille, propre, stationnement. Tél. 623-9698. quo-2

CHAMBRE et pension, une, deux personnes, lavage compris, Limoilou. 525-9976. quo-2

CANARDIERE, chambre et pension, près Québec Power, stationnement. 523-2102. quo-3

ST-PASCAL, grande chambre, pension, monsieur, une, deux personnes, stationnement. 661-6048. quo-3

LIMOILOU, chambre-pension pour monsieur. S'adresser 795, 8e Avenue, 522-7685. quo-4

LIMOILOU, grande chambre pour 2 messieurs, lavabo, bonne pension. 525-6045. quo-3

QUARTIER Montcalm, maison Bourgeois, chambre et pension, stationnement gratuit, pour monsieur seulement. Tél. 527-9583. quo-4

CHAMBRE et pension près Gare Centrale. S'adresser 360 Caron. quo-4

ON demande couple sans enfant, qui cherche un loyer pour saison d'hiver à Lorretteville avec références. Pour autres informations, s'adr. à 842-7466. quo-4

STE-ODILE, Ave du Collisée, chambre et pension, stationnement. Tél. 623-9135. quo-4

40 CHAMBRES A LOUER

NON CLASSIFIEES

MONTCALM, St-Jean Baptiste, demoiselles, multiples accommodations, tranquille, $7. 527-0725, 529-8293 quo-10

QUARTIER CHAMPLAIN

30 STE-ANNE, chambres, confortables, $9 semaine, aussi flats, cuisinette, accommodations. quo-13

12 ST-STANISLAS, libre immédiatement, chambre meublée, avec poêle, réfrigérateur. 529-4717. quo-2

24 STE-ANNE, chambre confortable, eau courante, aussi flat 4 pièces, meublé chauffé, éclairé, à l'année. quo-28

CHAMBRE à louer, 15 McMahon, $35 par mois. Tél. 623-2053. quo-2

PRES Château, chambre meublée, très propre, pour 2 personnes. 522-0236. quo-7

CHAMBRES repeintes à neuf, endroit tranquille, près Côte Fabrique. 524-0647. quo-3

GRANDE et petite chambres, pour personnes tranquilles et sobres. 14 rue Ste-Famille. Tél. 523-2597. quo-4

PRES restaurant Bellevue, arrêt d'autobus, grande chambre, très propre, avec lavabo. 1167 St-Jean, 523-3152. quo-2

CHAMBRE à louer. S'adresser 20 rue Garneau. quo-30

PRES Livernois, rue Couillard, grande chambre, propre, endroit tranquille, permis cuisine, $8.50 semaine. Tél. 524-6559. quo-4

QUARTIER LIMOILOU

69 OUEST des Chênes, chambre avec lit double, stationnement. 622-2458. quo-15

CHAMBRES idéales pour être heureux, stationnement $8. semaine, 2450 Maufils quo-17

CHAMPFLEURY, près Canardière, moderne, tapis mur à mur, lavabo. 663-7783. quo-20

CHAMBRE-BOUDOIR meublée, permis cuisine. 1089, 1ère Avenue, Limoilou quo-3

PRES hôpital Enfant-Jésus, grande chambre, entrée seule, libre. 522-5756. quo-2

GRANDE chambre, 1 ou 2 personnes, permis cuisine. 995, 1ie Rue. Tél. 529-5459. quo-2

1426, 1ère AVENUE, entre couvent, hôpital, agréable, propre. 524-3085, 529-3507. quo-7

PRES hôpital Enfant-Jésus, grandes chambres-boudoirs, avec lavabo, entrée seule, libres immédiatement. 529-1509. quo-29

RUE D'Assise, chambre meublée, chauffée, 1er plancher. 523-7144. quo-4

CHAMBRE, pension si désirée, face hôpital St-François d'Assise. Tél. 529-7908. quo-4

ST-ALBERT, 1 ou 2 personnes, permis cuisine, près autobus. 626-0755. quo-4

ST-PASCAL, grande chambre à louer, très propre. Tél. 661-6144. quo-4

MEUBLEE, téléphone, près hôpital St-François d'Assise, pas d'enfant, 12e Rue près 1ère Avenue. 522-4422. quo-4

ST-FRANCOIS d'Assise, lavabo, eau chaude, entrée privée, permis cuisine. 523-3084. quo-4

ENTREE seule, propre, téléphone, eau chaude. 187, 7e Rue, 523-4609. quo-4

QUARTIER MONTCALM

CHAMBRE meublée, permis cuisine, étage bain, eau chaude année. 683-9754. quo-2

GRANDES chambres, avec ou sans pension. Tél. 683-9079. quo-20

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine. 681-4290. quo-6

ST-CYRILLE, magnifiques chambres, entrée privée, lavabo, accommodation poêle, réfrigérateur. 524-6710. quo-13

GRANDE, petite chambres, meublées, chauffées, salle bains, 630 Fraser, 683-9055. quo-15

MARGUERITE-BOURGEOIS, très belle chambre, permis cuisine, entrée privée, 683-7459. quo-15

MONSIEUR, 1er, près autobus, stationnement, 681-2547. quo-2

GRANDE chambre-boudoir, entrée seule, permis cuisine, télévision. 529-1014 quo-2

GRANDE-Allée, chambre, permis cuisine, $40 mois, stationnement soir, 524-1618. quo-2

DEMOISELLE, permis cuisine, lavabo, entrée privée. Tél. 527-2833. quo-2

CHAMBRE, 2 lits, permis cuisine, entrée personnelle. 631 Bailargé, 681-6859. quo-4

AVENUE Belvédère, chambre, près bureau gouvernement, hôpital St-Sacrement, restaurant. 527-4158 quo-4

CHAMBRE meublée, pour monsieur. 623 Ave Monk, appt. 4. 527-6613. quo-3

ST-SACREMENT, près hôpitaux, permis cuisine, tapis, vanité, lavabo. Tél. 527-4465 quo-29

1156 CHEMIN Ste-Foy, grande chambre, personne distinguée, emploi extérieur. 527-6216. quo-3

ST-SACREMENT, chambres propres, ensoleillées, dame, fille, $7, près autobus. 527-0740. quo-3

SUPERBE chambre, 730 Belvédère, appl. T. Tél. 681-3222. quo-4

40 CHAMBRES A LOUER

QUARTIER MONTCALM

12 EST St-Cyrille, grande chambre, meublée, flat 2 1-2 pièces, 524-9700. quo-7

CHAMBRE avec lavabo, personne aimant tranquillité. Après 6 hres, 681-9476. quo-4

CHAMBRES à louer, avec ou sans lavabo, permis cuisine, près église St-Sacrement. Tél. 849-3404, 683-7253. quo-4

ST-CYRILLE, belle chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, entrée indépendante. 524-6168. quo-8

AVENUE Cartier, chambre, eau chaude, permis cuisine, dame, confort. 522-4550. quo-4

ENDROIT tranquille, entrée indépendante, accommodations cuisine, téléphone, draps, stationnement. 527-8646. quo-8

GRANDE chambre-boudoir, avec télévision, pour 1-2 personnes. 681-6804. 46-4

MONCTON, grande chambre ensoleillée, endroit tranquille, autobus 7, 8. 527-8983. quo-4

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

PRES parlement, moderne, meublée, permis cuisine, 1 personne. 529-2745, 523-3830. quo-15

AVE Turnbull, chambres avec lavabo et tapis, pour monsieur. 524-9904. quo-9

DAME, demoiselle, belle chambre, très propre, près de Grande-Allée. 522-2488. quo-3

CHAMBRE, très propre, personne distinguée, rue St-Jean. Tél. 524-8990. quo-6

429 RUE St-Jean, chambre très confortable avec divan. Tél. 525-7604. quo-2

14 LOCKWELL, près Salaberry, chambre chauffée, 1er étage. Tél. 523-5912. quo-4

135 LAVIGUEUR, chambre, chauffée, permis cuisine, 1er plancher. 523-3196. quo-4

CHAMBRE propre avec lavabo. 805 rue St-Augustin. Tél. 529-5257. quo-8

CHAMBRES, flats, prix très modiques, bon chez-soi. 498 Richelieu. quo-4

CHAMBRE à louer, permis cuisine. 479 rue St-Réal, 524-4445. quo-4

26 LOCKWELL, 205 St-Jean, flats et chambres meublés. 524-0171, 523-0023. quo-8

QUARTIER ST-ROCH

GRANDE chambre, eau courante, eau chaude année, 1er plancher. 524-6175 quo-4

PRES rue St-Joseph, chambre meublée, lavabo, permis cuisine. Tél. 663-4701. quo-8

20 CHAMBRES, eau, propres, tranquillité, personnes distinguées. 82 Est St-François. quo-8

GRANDE chambre, propre et tranquille, 593 du Roi. quo-4

CHAMBRE permis cuisine, lavabo, eau chaude. 757 de la Reine. quo-8

GRANDE CHAMBRE

AVEC lavabo, eau chaude, service d'ascenseur, $10 semaine. 523-1332. S'adr. 359 Du Pont. quo-15

QUARTIER ST-SAUVEUR

CHAMBRE avec lavabo, eau chaude. 526 Bayard. Tél. 683-8288. quo-8

CHAMBRES et flat 2 1-2 pièces, neuf, entrée seule, chauffé, meublé, éclairé, stationnement. 681-9676. quo-4

CHARLESBOURG

ST-RODRIGUE, chambre meublée, entrée privée, stationnement. 626-2781. quo-7

SILLERY

JEUNE fille seulement, chambre pour 1, 2 personnes, avec lavabo, entrée privée, usage exclusif salle bains, boudoir, cuisine, T.V. et téléphone, proximité autobus. 527-6412. quo-29

BOULEVARD Laurier, proximité autobus, Université, stationnement, lavabo, permis cuisine. 527-7061. quo-29

1121 HOLLAND, chambre simple avec eau courante, stationnement gratuit. 683-8066. quo-4

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, homme seulement. 527-3836. quo-8

STE-FOY

ENDROIT tranquille, entrée indépendante, accommodation cuisine, téléphone, draps, stationnement. 656-1952. quo-7

CHAMBRE moderne, salle familiale, stationnement, autres commodités, prix raisonnable. 653-9048. quo-13

CHAMBRE, flat à louer, entrée et salle bains privées. 653-2871. quo-2

STE-FOY, près centre d'achats, chambre simple, lavabo, permis cuisine. 653-5898. quo-22

CONVIENDRAIT 2 personnes, permis cuisine, accès salon, stationnement. 1010 Mainguy, Ste-Foy, 653-0510, 653-9863. quo-2

CHAMBRE-BOUDOIR, entrée privée, permis cuisine, lavabo. 681-9471. 2104 Chapdelaine. quo-2

1136 LANDRY, téléphone, lavabo, stationnement, $10, près centres d'achats, 653-0785. quo-23

CHAMBRE-BOUDOIR, permis cuisine, près centre d'achats Laurier, restaurants. 656-0375. quo-24

Face hôpital Laval, chambre, lavabo, service téléphone, entrée spéciale, 656-1299. quo-4

CHAMBRE-BOUDOIR, une, deux personnes, entrée privée, près autobus, 653-1509. quo-2

CHAMBRE avec salle bains, téléphone, service d'autobus, Parc Neilson. 653-0843. quo-2

CHAMBRE, près Université, Académie, permis cuisine, stationnement, entrée seule. 653-8270. quo-6

CHAMBRE avec T.V., avec ou sans pension. Après 5 hres p.m. 656-6471. quo-2

CHAMBRE pour 2 messieurs, $10, avec stationnement. Tél. 653-2980. quo-4

CHAMBRES ensoleillées, près Université, Académie, permis cuisine, stationnement, balcon. 527-0885. quo-4

BANLIEUE

2450 RUE St-Georges, chambre, pension si désirée. Tél. 683-6409. quo-2

GIFFARD, monsieur distingué, sous-sol chauffé, meublé, bain, stationnement. 683-9308. quo-10

CHAMBRE dame, demoiselle, pension si désiré. 2671 rue Gaspard. 663-0960. quo-4

RIVE SUD

ST-ROMUALD, chambre double, couple, dame certain âge, permis cuisine. 839-9243. quo-6

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

53 COMMERCES A LOUER

TAVERNE à louer tout équipée. S'adresser tél. 523-1532. quo-4

SALLE à diner à louer, tout équipée. Tél. 523-1532. quo-4

CABARET à louer, tout équipé, pour 150 personnes. Tél. 523-1532. quo-4

54 COMMERCES A VENDRE

AUBAINE $1,300, salon coiffure, très moderne, dans banlieue, cause départ, maître-coiffeuse si désirée. 529-3232. quo-3

STATION Service Shell, restaurant, équipé, 6 milles Québec, les deux ou séparément, acompte $5,000, 661-2266. quo-7

EDIFICE commercial, à vendre ou échanger pour terre. Tél. 529-0616. quo-15

TAVERNES, épiceries-boucheries, licenciées, motels, maisons revenus. Morel, courtier, 527-1732. quo-17

ST-ROCH, salon coiffure, bonne clientèle, cause maladie. 524-6522; soir, 626-0623. quo-22

RESTAURANT comptoir-lunch, neuf, coin rues, direct propriétaire. 626-6303. quo-2

DISTRIBUTEUR bas nylon désire vendre clientèle établie, conditions faciles. 623-5513. quo-2

ST-PASCAL, salon de coiffure à vendre avec maître-coiffeur disponible. 525-6361, après 5.30 524-6561. quo-4

SALON barbier neuf, meublé, vendre ou louer. Tél. 623-0090. quo-3

MAISON de chambres à vendre. S'adresser à 20 rue Garneau. quo-24

COTE D'Abraham, tabagie restaurant plus 2 pièces arrière, très achalandé, bon chiffre affaires $6,900. J.-A. Turmel, Inc. courtier, 529-2575. quo-6

ST-FRANCOIS d'Assise, épicerie licenciée plus propriété 9 pièces, chiffre d'affaires $43,000, acompte $15,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-6

SALON barbier, à vendre ou louer, cause santé. Tél. 653-4158. quo-2

GROSSE épicerie licenciée boucherie, chiffre d'affaires 1-2 million, revenu net $25,000 par année, à vendre avec bâtisse, logement 9 pièces. Claude Challier, courtier, 653-9011. quo-6

BOUCHERIE moderne, à sacrifier, bonnes conditions. Cause maladie. Turgeon & Létourneau Enrg., 626-1682, 623-7586. quo-2

COMPTOIR-LUNCH, à vendre, aubaine, cause santé. Tél. 522-0579. quo-6

TABAGIE, centre de la ville, avec logement, pour $3,500. Immeubles Belvédères Ltée, courtiers, 681-6358. 134-2

MAGNIFIQUE restaurant licencié. Gros chiffre d'affaires, prix discutable. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 134-2

PARKING trailer, terrain de 240,000 pi. car, accomodation pour 80 roulottes, installation moderne, inclus restaurant tout équipé, piscine publique, etc. (M.L.S.) Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Rodrigue Blouin) 529-8456. Soir: 661-4728. 634-2

RESTAURANT comptoir, plus 3 pièces, $1,000. Léo Bernier, courtier, 523-6060. quo-7

TAVERNE, bien située dans bas de la ville, bon chiffre d'affaires, acompte $20,000. M. Ouellet, courtier, 524-8122. quo-7

EPICERIE licenciée St-Roch, comptant $2,000, prix $6,500. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

TABAGIE, restaurant, chiffre d'affaires $50,000, acompte $4,000. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

PLAN nettoyage situé centre commercial, chiffre d'affaires $55,000, comptant discutable, équipement, ameublement neuf. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

GARAGE avec logement au-dessus, prendrais échange. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

RESTAURANT genre comptoir, à vendre à $4,200 ou à louer avec promesse de vente, cause: a acheté plus gros. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 14-2

HOTEL St-Laurent, Ile d'Orléans, licencié, à vendre, cause maladie. 828-2435. quo-15

TRANSPORT de lait, à vendre, Lorretteville à Québec. 842-3948. quo-4

HAUTE-VILLE, laundromat et nettoyage à sec, très bien situé. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-2

HOTEL licencié, 13 chambres, commerce bien établi, construction récente, prix $45,000, acompte $20,000, cause âge. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-2

INDUSTRIE rapportant 100 pour cent de bénéfice brut, pouvant fabriquer différents produits en grande demande, outillage moderne, prix $5,000 avec la propriété prix $25,000, conditions discutables. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-2

AUBAINE

MOTEL, près du Pont des Trois-Rivières, profits $12,000; boucherie-épicerie licenciée, prix: $7,800; boulangerie, faisant chiffres d'affaires annuelles, $175,000; manufacture menuiserie en général, avec bâtisses, profits: $12,000; Epicerie-restaurant, avec propriété et logement, sacrifierons cause mortalité, prix: $7,800. S'adresser à: Maurice Faucher, courtier en immeubles, 1870, rue Lajoie, Trois-Rivières. Tél. 374-9961. quo-7

MAGNIFIQUE OCCASION

QUEBEC, pâtisserie avec équipement complet, rapportant $8,000 net par année, offerte conditions faciles, acheteur sérieux. J.-R. Pélissier, courtier, 683-2673. quo-4

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

55 COMMERCES DEMANDES

NOUS avons acheteurs sérieux pour plusieurs genres de commerce. Immeubles Belvédère Ltée. 681-6358. quo-18

VOULEZ-VOUS vendre votre commerce (Québec métropolitain), avons acheteur intéressés avec argent, vente rapide. L. Hunt, courtier, 171 St-Jean. 529-5382. quo-2

ACHETERAIS direct propriétaire, coin épicerie avec logement même. Téléphoner, 667-2787. quo-4

59 COUPLES DEMANDENT EMPLOI

FEMME comme cuisinière, homme pour entretien général, logés et nourris. Ecrire Dépt. 556 Le Soleil. quo-7

60 COUPLES DEMANDES

CONCIERGES demandés, couples sans enfant, références exigées, salaire à discuter. Ecrire Dépt. 550 Le Soleil. quo-3

COUPLE ou femme demandé. S'adresser 384 rue Dorchester. Tél. 522-1877. quo-3

62 DIVERS

REMBOURRAGE et transformation de meubles, prix défiant toute compétition, estimé gratuit. Tél. 529-4280 ou 523-3881. quo-15

ACHETERAIS orgue électrique, parfaite condition, récent modèle, 2 claviers. 872-2215 quo-6

ANTIQUITES, cadeaux de prestige. 48 St-Louis, 523-5501. quo-15

63 DIVERS — A LOUER

LEA Nadeau Enr. Salon de la Mariée, robes de gala, fourrures. 2017, 1ère Avenue, 524-3724. quo-29

64 DIVERS — A VENDRE

2 REFRIGERATEURS, 30 pieds cubes, Hôpital Notre-Dame de Lourdes, St-Michel de Bellechasse. 1-884-2561. quo-7

MIROIRS 30 x 60, $19. 28 x 48, $10. Tél. 623-0924. quo-8

ASCENSEUR, 3 ans service, état neuf, cabine 5 x 7, capacité 2500 livres. Hôpital Notre-Dame de Lourdes, St-Michel Bellechasse. 1-884-2561. quo-7

CONTINUEZ les termes $21.53 par mois pour ménage complet, 20 morceaux, encore en magasin, vendrais en bloc ou séparément, M. Grégoire, 529-9648. quo-2

MEUBLES neufs, usagés, achetons, échangeons, meubles, appareils électriques de toutes sortes. Croteau Ltée, 525-9426. quo-3

BOIS construction à vendre, ainsi que maison à vendre, pour démolir, bois à donner. 522-3711. quo-3

USAGES, télévision, réfrigérateur, poêles, laveuses, garantie. Finançons nous-mêmes. 529-3522. quo-4

OCCASION spéciale, obtenez du foam isolant, première qualité, pour $83.50 du mille pieds. 842-1969. quo-4

INCROYALE, télévision $29, réfrigérateurs $34, laveuses $15, poêles $12. 522-5020. quo-6

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier. Tél. 525-6402. quo-6

BATTERIE cuisine, cuisson sans eau, spécial $18.95, démonstration domicile. 681-9471. quo-6

VENEER neuf, toutes sortes ou usagé. Prix incomparable. 842-1969. quo-6

SINGER, remis neuf, électrique, garantie 1 an, démonstrateur, $18.95. 681-9471. quo-6

SKI-DOO Bombardier, parfaite condition. Appeler jusqu'à 9 soir, 681-6586. quo-6

EN spécial

Loué après le 1er appel... très satisfaite des résultats !

Mme Gaston Cantin a loué cet appartement immédiatement. Pour placer votre annonce, composez: 529-9231

Logement 3 pièces, salle bains, chauffé, 36 est de la Reine. Jour [illegible], soir [illegible]. Quo. 21

autos usagées

Toutes les marques
Tous les modèles

PONTIAC 1965, à vendre, 6 mois d'usage seulement, toute offre raisonnable acceptée doit vendre vite. Tél. 842-5297. quo-2

CHOIX de camions, neufs et usagés, conditions faciles. Demander Amyot, jour, 529-2131; soir, 872-7065. quo-12

OLDSMOBILE 88, 1963, hard-top, $1,995. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-2

D'UN particulier Parisienne 1963, décapotable, tout équipée, 25,000 milles. 662-6538. 25 de l'Avenir, Beauport. quo-4

Volvo Démonstrateur '66

SPORT Volvo 1963; Buick hard-top, 1961. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-2

RENAULT Gordini 1963, prix spécial pour cause de départ. Après 6 heures p.m., 663-7931. quo-3

AUCUN comptant pour automobile, si très bonne position. Racine, 529-9012. quo-22

CHRYSLER 300, 1965, sedan, tout équipé, 22,000 milles, cause auto fournie. Tél. 527-9558. quo-23

PONTIAC décapotable, 1962, 6 cylindres, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, $1,450. 842-4629. quo-3

PARISIENNE, décapotable 1963, $1,695; Thunderbird 1963, hard-top, $2,795; Galaxie 1963, hard-top, $1,895. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-2

1963 GALAXIE sport; 1963 Thunderbird, hard-top; 1962 Volkswagen; 1964 Buick spécial; 1964, Chevrolet, sedan; 1963 Mercury, décapotable; 1959 Pontiac, hard-top; 1959 Mercury, hard-top; Volkswagen 1964, $439; Volkswagen 1959, $239. 1385 Dorchester, 522-2793. quo-2

M.G.B. 1964, $1,750; Consul 1961, $650; Mercury 1959, hard-top, $650; Chevrolet 1957, $225; Anglia 1961, $450; Oldsmobile 1959, $575; Dodge Station-wagon 1958, $175. Turmel Auto, 1385 Dorchester, 522-2793. quo-2

1963 OLDSMOBILE, décapotable, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, cause de maladie. Poen Roger, 653-2861. quo-3

1964 CHRYSLER Saratoga, A.T., radio, servo-direction, servo-freins. Denis Lemelin, 653-2861. quo-3

1964 ACADIAN, décapotable, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, cause de maladie, 653-2861, 832-3479. quo-3

1964 OLDSMOBILE, H.T. automatique, radio, servo-direction, servo-freins, cause de maladie, 527-9838, 653-2861. quo-3

1962 CORVAIR, 4 sedan, 6, radio, 4 vitesses. André Marineau, 653-2861. quo-3

1965 CHEVROLET, H.T., 2 portes, V-8, A.T., radio, servo-freins, servo-direction. 653-2861. quo-3

1964 CHEVY Van, radio. Spécial. 653-2861, Marc Roy. quo-3

1964 CHEVROLET, décapotable, V-8, A.T. radio, servo-direction, servo-freins, à sacrifier, 653-2861. quo-3

VOLKSWAGEN 1959, mécanique parfaite, comme neuf, direct propriétaire, $350. 661-9585. quo-4

2 ACCESSOIRES D'AUTOS DE CAMIONS

CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"

MOTEUR et transmission, réparés ou changés, garantie 100 p.c. Tél. 681-0573. quo-14

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées. 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-29

LUDGER Ferland Enr. Parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue. Tél. 524-2920. quo-29

17 AUTOS — CAMIONS DEMANDES

ACHETONS autos de toutes marques, argent comptant. Biron Automobile Ltée, 571, Boul. Hamel, 527-2536. quo-6

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 529-5319. quo-6

ACHETONS autos, argent comptant. Walsh Automobiles, 2450, 1ère Avenue. 529-2124. quo-9

ACHETONS voitures usagés. Léo Rinfret, 210 Du Pont, 523-4708. quo-20

ACHETONS comptant tous modèles. Aussi vente, échange. Beaulé Auto, 25, 3e Avenue. quo-21

ACHETONS voitures usagées, toutes marques et modèles américains, jusqu'à 1965. Payons le meilleur prix. S'adresser 34 Dorchester. 529-9051. quo-23

HUDON AUTOS

ACHETONS comptant tous modèles, 1299 Dorchester, coin Julien. Tél. 525-4769. quo-29

CAMION Panel Chevrolet 1959, très propre, pneus d'hiver, $450. 683-0719. quo-14

CAMIONNETTE Chevrolet 1958, parfaite condition, radio, très bon prix. 683-9408. quo-3

SUNBEAM Alpine, 1962, 29,000 milles, radio, très bon état. 653-8627. quo-3

1963 FALCON Station-wagon, spécial 653-2861, André Blais. quo-3

1964 CHEVROLET Impala, 22,000 milles, équipée. Conditions. Tél. 523-5029. quo-3

PICK-UP Ford, 1962, reconditionné, conditions. Tél. Château-Richer 265. quo-3

VOLKSWAGEN 1959, très propre, direct propriétaire, $250. Tél. 872-2055. quo-2

AUBAINE, Jeep scout 1963, de marque International, pouvoir sur 4 roues, en bonne condition. 656-1502. quo-6

CHEVROLET 1960, Bel-Air, hard-top, 2 portes, 6 cylindres, automatique, très propre. 832-4569. quo-6

VALIANT 1961, 27,000 milles, automatique, 6 cylindres, cause auto fournie. 832-4569. quo-6

VOLKEWAGEN Karman Gia, remise à neuf, $450. 523-8102. quo-6

PONTIAC 1959, 6 ordinaire, radio, 4 portes, propre, $525. 683-0719. quo-28

1966 VALIANT, 8, automatique, cause départ. Après 6.30 hres, 523-6380. quo-3

MEILLEURES VALEURS A PLUS BAS PRIX

Roger AUTOS BARRE et Camions

centre de l'auto et camions usagés à Québec

1095 CANARDIERE

529-3335

246-7

1963 ECONOLINE Ford, Marc Roy, 653-2861. quo-3

PONTIAC 1961, 4 portes, 6, transmission ordinaire, très propre. 683-0719. quo-21

FORD Galaxie 500, 1964, V-8, automatique, occasion. 626-4547. quo-2

A SACRIFIER pour créances, automobiles de 1952 à 1961, aucun comptant, $10 par mois. 1265 Ouest St-Vallier, face cimetière St-Charles. quo-28

JEEP 1951 A 1966

NEUFS et usagés, équipés avec gratte, Terme, échange. 1050 Boul. Capucins, coin Canardière, 529-9012. quo-4

ENVOY 1961, 4 portes, radio, bonne condition, échange accepté, finance si désirée. 842-7278, soir, 842-3106. quo-3

RAMBLER Ambassador, 1960, 8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, mécanique A-1, très propre, particulier, aubaine, $450. Tél. 822-2384. quo-4

PICK-UP 1-2 tonne, 1962. 355 St-Vallier Est. quo-4

DODGE pick-up, pouvoir sur 4 roues, avec gratte à neige. S'adresser 120 Est Boul. Charest, coin St-Anselme. quo-4

JEEP pouvoir sur 4 roues, gratte à neige. S'adresser 120 Est Boul. Charest, coin St-Anselme. quo-4

CHEVROLET 1953, automatique, 4 portes, tout équipée, $150. Tél. 527-6392. quo-3

CHEVROLET Impala, 1963, automatique, cause finance. 9 hres, soir, 523-8824. quo-3

OU que vous signalliez, votre auto est là. 523-4708, Bourget. quo-3

MARTINIERE AUTO

BUICK 1965, hard-top, 2 portes: Chevrolet S.S. 1964, 425 forces; Chevrolet 1962; Pontiac 1960; Cadillac 1959, hard-top, 2 portes; Triumph, décapotable T.R. 3, 1961; Buick 1958; Plymouth 1956; Camion 1963, International, 3 tonnes avec boîte, parfaite condition, $750. 201 La Naudière, 525-6570. quo-4

PICK-UP, 1-2 tonne, Fargo, très propre, pneus neufs, peinture originale, bas millage, parfaite condition, $200. Tél. 653-9608. quo-4

DIRECTEMENT propriétaire, Chrysler 1964, Windsor, 4 portes, tout équipée, 17,000 milles, garantie, prix $2,350. 681-5065. quo-4

AUCUN comptant, Mercury 1960, bon ordre, $30 par mois. 527-8477. quo-4

D'UN particulier, Vauxhall Victor, 1963, $650. Tél. 653-0469. quo-4

4 JEEPS de l'Armée, 2 avec gratte, bas prix. 529-8477. quo-4

1965, PANEL Chevrolet, comme neuf, prix spécial. Tél. 529-8476. quo-4

AUBAINE Nash, 1954, propre, $125. Tél. 653-2761. quo-2

1961 VALIANT, automatique, excellente condition. 1050 Boul. des Capucins, 529-9012. quo-4

REELLE AUBAINE

COMET 1964, 4 portes, V-8, 210 C.V., carburateurs 4 jets, automatique, 2 "Drives", radio et système "Studiosonic", pneus d'hiver neufs à crampons, 1 1-2 ans d'usage, direct propriétaire, aubaine, $2,000. 653-7955. quo-3

1964 RAMBLER American, automatique, très propre. 1050 Boul. Capucins, 529-9012. quo-4

ATTENTION débosseur, 3 récents autos accidentées. Visible 25, 3e Avenue. quo-4

AUCUN comptant, Rambler 1961, $30 par mois. 529-8476. quo-4

BUICK 1957, exceptionnellement propre, très bon prix, échange. 663-6783. quo-4

CAUSE départ, Mercury 1959, bas millage, très propre, occasion. 524-2831. quo-3

PONTIAC 1955, $100, Buick 1956, $250, après 6 heures. 523-6790. quo-4

VAUXHALL Victor 1964, très propre, en parfait ordre, $1,200. 661-5146. quo-4

PONTIAC 1958, en parfait ordre, à vendre. Tél. 681-6566. quo-4

CAMION dompeuse 1956, 5 tonnes avec boîte d'acier, 653-9102, après 6 hres. quo-4

CHEVROLET 1963, hard-top, V-8 automatique, tout équipée, finance. 837-8897. quo-4

CORVAIR 1963, coupé Monza, automatique, radio, bijou, échange, finance. 837-8897. quo-4

PONTIAC 1961, Laurentian, sedan, automatique, radio, échange, finance. 837-8897. quo-4

CHEVROLET 1958, radio, 4 portes. Tél. 524-9193. 514 de Mazenod. quo-4

AUBAINE, 1964 Chevrolet sedan; 1963, Impala, hard-top. 681-2632. quo-4

CHEVROLET Impala 1964, hard-top, coupée, tout équipée, aubaine, échange et finance acceptés. 626-0036. quo-4

PONTIAC 1964, automatique, servo-direction, radio, très bas millage, particulier, obligé de vendre. 656-0959. quo-8

FORD 1958, sedan, bon ordre, bon marché. 475 Beaucage, Québec-Ouest, 681-0329. quo-4

1964 FORD Custom, 6 cylindres, transmission ordinaire. Tél. 681-8131, avant 5 hres. quo-4

PONTIAC 1960, moteur neuf, avec garantie, peinture neuve, $900. 523-0372. quo-8

PONTIAC Laurentian, 1965; Plymouth, 1964; Corvair Spyder, 1964; Corvair 1963; Ford 1964; Chevrolet Bel-Air, 1963; Chevrolet Impala, 1963; Chevrolet Impala, 1962; Chevrolet Biscayne, 1962; Pontiac 1961, décapotable; Pontiac, 1959; Chevrolet 1959; Ford, 1960. 523-4708, 210 Du Pont. quo-8

VAUXHALL (3), 1960, équipées, excessivement propres, $525, $425, $325. 523-7655. quo-2

CITROEN 1959, pour pièces. Tél. 527-7859. quo-2

VOLVO Canadian 1963, 2 portes, Tél. jour, 524-7513; soir, 524-6677. quo-4

VOLKSWAGEN 1963, état neuf, chauffe-rette à gazoline. Tél. 523-6693. quo-15

ATTENTION Vauxhall Cresta 1960, 6, transmission ordinaire, radio, pneus neufs, mécanique parfaite, 43,000 milles, état neuf, à sacrifier, $450. 623-5251. quo-4

AUTO sport spéciale, fibre verre, choix moteurs. N.G. Austin Healey ou 283 Chevrolet. 527-2178. quo-4

JEEP station 1956, parfait, échangerais pour automobile. 822-1247. quo-4

CORVAIR 1960, très propre, prêt pour l'hiver. Tél. 623-1117. quo-3

CHEVROLET Impala 1964, 2 portes, toit rigide, très propre, moins de 15,000 milles, $2,500. 681-1787. quo-4

FORD Custom 1964, moteur V-8-220, equipée au complet, en parfait ordre, prête pour l'hiver, prix de liste $2,575 pour vendre $1,950. Tél. 832-2513. quo-4

VALIANT 1965. Tél. 681-4357, de 7 à 11 p.m. quo-4

LISEZ CECI

TRIUMPH 1966, sedan 1200, $1,599, prix jamais vu à Québec, couleurs assorties, terme, échange. Boivin & Guay, 346 Boul. Hamel, 527-4096. quo-4

72 FEMMES-FILLES DEMANDEES

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

FEMMES demandées pour travail à temps plein ou partiel, articles à prix populaires, très en demande chez dames, jeunes filles. Commission immédiate, pas de capital requis, "Side-line" intéressant pour gardes-malades, jeunes filles dans bureau d'assurance et d'utilité publique. Appelez 656-0665. quo-3

SERVEUSES pour comptoir-lunch, le jour ou le soir. S'adresser en personne, 1104, 18e Rue. quo-4

SERVEUSE demandée avec expérience dans mets chinois, transport fourni. 656-6021, demander M. Sirois. quo-6

COIFFEUSE demandée. Salon Blanc et Or Enr., 529-3629. Soir : 661-1631. quo-2

AIMERIEZ-VOUS gagner de $3 à $5 l'heure, pour Fuller Brush ? Si oui, téléphonez, après 6 hres, 623-7566 ou 661-8317. 3456-11

CAISSIERE avec expérience, apparence soignée, instruction 10e année complétée, semaine 5 jours, assurance-groupe, salaire selon expérience. S'adresser C. Gingras, Jato Inc., 815 Myrand, Ste-Foy. quo-4

FEMME de chambre demandée, demeurant de préférence au Lac Beauport, pour motel nouvellement construit. S'adr. en personne entre 9 et 11 hres matin, 2 à 4 p.m. Hôtel Motel Val des Monts, Lac Beauport. quo-3

SECRETAIRE possédant expérience comptabilité, dactylo, références exigées. S'adresser 1060 St-Jean. quo-4

FILLE pour ouvrage général, dans restaurant. Serge Barbecue, 1132 Route Nationale, Ancienne-Lorette. Tél. 872-2705. quo-4

TEMPS partiel, comme commis en pharmacie. Se présenter Pharmacie L'Abbé Brunet, Rond-Point, Lévis. quo-4

MAITRE coiffeur, demeurant Rive-Sud, avec clientèle, bon salaire, ouvrage année, confidentiel. 837-6386. quo-4

73 FEMMES-FILLES DESIRENT EMPLOI

(VOIR AUSSI RUBRIQUE 158 SERVICE DOMESTIQUE)

DAME désirerait travail dans magasin, temps plein ou partiel. 527-8413. quo-4

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE chauffé, porte motorisée, Ste-Foy, $15 mois. Tél. 653-4451. quo-9

SILLERY, Parc Falaise, plusieurs garages chauffés, prix raisonnable. 527-1993. quo-14

AVE des Jésuites, paroisse St-Sacrement, garage chauffé et dénelgé. 653-0996. quo-16

ST-SACREMENT, garages chauffés, à louer. Informations, 527-9503 ou 527-1681. quo-22

GARAGE pour hivernement seulement, à louer, 630 Fraser. 683-9555. quo-3

ST-CYRILLE, garage pour hivernement, $25, voiture européenne. 243, des Franciscains. quo-3

LIMOILOU, garage non chauffé, pour hivernement. 523-8746. quo-2

150 EST Crémazie, auto moyenne, soriable l'hiver $35 saison. 523-4356. quo-2

GARAGE chauffé, rue Dickson, aussi si désiré, bachelor, stationnement. 527-9804. quo-4

81 GARAGES — STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE chauffé, porte motorisée. 1025 Chemin Ste-Foy, 681-6744. quo-29

5 PLACES auto, hivernement, $5 mois, entrepôt bien situé. 623-2276. quo-4

GARAGE hivernement, saison $35. Tél. 527-0656. quo-4

ATTENTION! 1ère Avenue, garage pour hivernement, $30. Tél. 529-5595. quo-4

ANCIENNE-LORETTE, garage, pour hivernement, $20. Tél. 872-7413. quo-4

PLACE de garage pour hivernement, $35, situé Limoilou. 525-6570. quo-4

CENTRE St-Roch, garage Racine, 269 Arago, près Dorchester, quelques places disponibles pour stationnement intérieur, chauffé, jour et nuit, aussi terrain à louer, peut contenir 8 voitures. 523-5413, 527-3367. quo-8

STE-FOY, 858 Ontario, garage pour hivernement, $35. Tél. 653-0924. quo-4

88 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

PLATRIER, peintre d'expérience demande réparations, plâtre, joint, gyproc, peinture. 683-8331. quo-6

MENUISIER, expérience 20 ans, réparation, construction, finitions sous-sol, 822-1177. quo-2

MENUISIER, expérience 20 ans, réparation, construction, finition sous-sol. 822-1177. quo-29

MENUISIER expérimenté prendrais finition sous-sol. Tél. 681-0781. quo-4

MENUISIER contremaître, prendrait réparation, construction de maison, le jour, 623-7057. quo-7

EDGAR TREMBLAY, rembourreur, satisfaction garantie ou argent remis, estimation gratuite, 310, 1ère Avenue, Lac St-Charles. Tél. 849-8644. Prix spécial pour Noël, paiements faciles. quo-3

PLATRIER peintre, réparation plâtre, tirage de joints, ouvrage garanti. 527-6643. quo-29

FOURNIRAIS aide en retour travail léger dans service du public, soirées ou fins de semaine. Ecrire Dépt. 560 Le Soleil, en donnant tous les détails. 46-4

89 HOMMES DEMANDES

COMPAGNIE internationale renommée ouvre un nouveau département, carrière avantageuse pour jeune homme ambitieux, toute demande étudiée discrètement, tél: 523-8282. quo-4

PATISSIER, boulanger expérimentés, pâtisserie française. L. Cassulo, 1026 St-Jean, soir. quo-2

LIVREUR demandé avec voiture. Tél. 656-6021, M. Sirois. quo-2

CHAUFFEURS de taxis demandés, 35 à 45 ans. 623-9572. quo-2

ON demande un concierge, marié sans enfant, environ 45 ans et avec expérience dans la location d'immeubles à revenus. Trust General du Canada, 529-5311. quo-2

Professeurs d'anglais expérimentés, de 30 à 50 ans, demandés pour école de Québec. Appeler 522-6624. quo-4

89 HOMMES DEMANDES

BARBIER demandé, classe A, pour salon neuf, conditions avantageuses. 623-0090. quo-6

HOMME d'expérience pour prendre charge du département de pièces et réparations de laveuses, références exigées, payons salaire et bonus. Ecrire à Dépt. 552 Le Soleil. quo-6

VENDEURS DEMANDES

NOUS demandons vendeurs d'expérience pour la vente de matériaux de construction en aluminium. Salaire et commission. Personne intéressée écrivez au dépt 537, Le Soleil. quo-21

ETES-VOUS L'HOMME?

ON offre: Revenu de $8,000 à $10,000. Entraînement gratuit. Assurance-groupe, fonds de pension, chance d'avancement. On demande: 25 ans ou plus, belle personnalité, apparence soignée et être enthousiaste. Si vous avez ces qualités, téléphonez à 523-9465 entre 9 et 5 hres. quo-2

CARRIERE DE VENDEUR

NOUS sommes à la recherche d'un candidat pour une carrière de vendeur. Il doit être âgé de 25 à 40 ans, préférence marié, capable d'absorber un entraînement intensif. La rémunération est sur une base de salaire et bonus. Sans obligation de part et d'autre, appliquez pour passer un test d'aptitude. Ecrire Dépt. 599 Le Soleil. quo-4

REPRESENTANT DEMANDE

REPRESENTANT vendeur, si vous désirez une position vous assurant un revenu plus élevé dans le domaine de l'Immeuble et Prêts Hypothécaires et possédant qualification avec la Commission des Valeurs Mobilières du Québec, n'hésitez pas à venir nous rencontrer. Demandez M. Vallerand, Gérant Division Immeubles, Corporation D'Immeubles & Hypothèques de Québec Inc., 836 Myrand-Sud, Ste-Foy, Qué. quo-4

COMPTABLE

Subsidiaire de compagnie de pâte et papier requiert les services d'un comptable au Cap-de-la-Madeleine, pour comptabilité générale et prix de revient. Le candidat doit être dans la vingtaine, bachelier en commerce ou R.I.A. ou l'équivalent. Expérience en comptabilité industrielle. Faire parvenir curiculum vitae au Dept 601, Le Soleil. quo-3

89 HOMMES DEMANDES

CUISINIER demandé, jeune homme avec 2 ans d'expérience au moins. S'adresser Restaurant Miracle Mart, centre d'achats Ste-Foy, 652-8622. quo-2

IMPORTANT groupe de compagnies d'assurance générale requiert les services d'une personne, pour prendre charge du département des réclamations à son bureau de Québec. Le candidat doit avoir un minimum de 5 ans d'expérience comme examinateur de réclamations dans les classes incendie, automobile et assurances diverses. L'aspirant doit être bilingue et âgé de 30 à 40 ans. Pour plus amples détails communiquer avec le gérant, tél. 529-0551. quo-11

MECANICIEN environ 25 ans, marié, parlant un peu l'anglais, instruction 9e année pour assister contremaître. Travail à Montréal pour une maison importante. Bon salaire pour homme qualifié. Uniforme fourni et payé par la maison. Travail à l'année sans perte de temps. Pour applications s.v.p. vous adressez à 30 rue St-Pierre, Québec, du lundi au vendredi, inclusivement de 8h30 a.m. à 12h de 1h30 à 5h30 p.m. Samedi de 8h30 à midi. quo-2

TEMPS plein ou partiel, dans comtés Dorchester, Lévis, L'Islet, Kamouraska, Beauce, Portneuf, Montmorency, Charlevoix, Saguenay. Entrainement gratuit, auto indispensable, 25 ans et plus, expérience dans vente appréciable. Ecrire C.P. 2111, Québec 2. quo-8

89 HOMMES DEMANDES

COMMIS en chaussure demandé. Charles Beaulieu Inc., 1068, 3e Avenue. quo-3

JEUNE barbier compétent demandé, salaire garanti. Rue St-Joseph. Tél. 524-2293. quo-7

BUCHERONS demandés avec scie mécanique. 333 St-Paul, section no 3. quo-30

BARBIER demandé pouvant faire les coupes au rasoir. S'adresser à 45 Guénette, Lévis. Tél. 837-1120. quo-4

LAVEUR de vaisselle pour travailler sur machine commerciale, de 4 hres p.m. à 1 hre du soir, salaire $38 par semaine. Tél. 527-1951. quo-3

FULLER BRUSH CO.

TEMPS plein ou partiel. Yves Brochu, gérant district. Tél. 683-7850. quo-4

JEUNES HOMMES

EN avez-vous assez de gagner moins de $50 par semaine? Si oui, téléphoner entre 2 et 4 hres à 523-7769 et demander M. Delisle. quo-2

VENDEURS

SI vous avez confiance en vous-même. Si vous voulez faire un salaire au-dessus de la moyenne, travail à l'année, avec ou sans auto. Présentez-vous à 350 Est Boul. Charest, chambre 214, entre 2 et 4 hres. quo-2

CHEF MECANICIEN

(Master Mechanic)

Demandé par

LAKE ASBESTOS OF QUEBEC, LTD.

Responsabilité : Etablir les horaires et faire exécuter les travaux d'entretien et de réparation sur la machinerie servant à l'opération d'un puits de mine à ciel ouvert.

Qualifications : Doit être familier avec les pelles électriques et diesel, les camions diesel, les bulldozers, niveleuses, tracteurs, etc. L'expérience des concasseurs est un atout.
Doit posséder un minimum de cinq (5) ans d'expérience comme chef mécanicien (Master Mechanic) sur l'équipement mentionné.

Salaire : En fonction de l'expérience.
Emploi permanent, bonnes conditions de travail, bénéfices marginaux usuels.

S'adresser en personne, écrire ou téléphoner —
Gérant des Relations Industrielles,
Lake Asbestos of Quebec, Ltd.,
Black Lake, P. Québec.
Téléphone — 423-4221 quo-2

I B M

offre une

AMBIANCE DE SUCCES PROFESSIONNEL

à un

REPRESENTANT DES VENTES A SON BUREAU DE MONTREAL

La division du matériel de bureau I B M offre une excellente occasion à un représentant des ventes dans la diffusion commerciale de tout l'assortiment des machines à écrire I B M et du matériel de dictée I B M.

Salaire alléchant versé durant toute la période de formation poussée. A la suite de votre affectation à un territoire exclusif, dans lequel vous maintiendrez des relations au niveau administratif avec les clients actuels et éventuels de I B M, vos possibilités de revenus s'accroîtront grâce à notre plan de salaire et commission.

Avantages sociaux, entièrement payés par la compagnie, exceptionnellement alléchants.

Si vous êtes diplômé d'université et recherchez une carrière professionnelle rémunératrice, il nous fera plaisir de vous renseigner sur cette occasion. Si vous êtes de plus couramment bilingue, vous possédez un atout supplémentaire.

Entrevues accordées dans votre région. Pour fixer rendez-vous, veuillez téléphoner à M. P.-E. Chamberland,

International Business Machines Co. Ltd.

1305, chemin Ste-Foy, Québec 6.

Tél. : 681-4171

90 HOMMES OU FEMMES

MADAME, Mademoiselle, Monsieur, si vous avez du temps libre, le soir ou le samedi, si vous avez un capital de $25 et que vous demeurez Québec ou banlieue, j'ai quelque chose pour vous. Faites de $20 à $40 par semaine de plus. Pour renseignements écrire Dépt. 558 Le Soleil, en mentionnant no téléphone. quo-4

ATTENTION! Personne désirant travail plein temps, partiel, pour vendre bas nylon, haut extensible, 1ère qualité micro mèche, double mèche. S'adresser 1579 Bergemont, 522-5204. quo-7

ATTENTION PERSONNEL DEMANDE

Filles de table, expérience requise, $30.00, nourries, couchées, de $60.00 à $90.00 de pourboires par semaine.

Barmaid ou bonne, expérience dans salle à manger, $50.00, nourrie, couchée. Aide-cuisinier, $50.00, logé, nourri, plus pourboires . . .

Fille de chambres, $25.00, nourrie, logée, plus pourboires.

Pour renseignements, voir supplément de la Presse du 4 décembre pour photographie de la salle à manger et Bar Salon, etc. "L'Auberge de la Soupière", c/o M. J.-A. Benoit, St-Adolphe Howard, Cté Argenteuil, P.Q. Tél. région 819-226-4585. quo-2

Une occasion proportionnelle à votre ambition

UNE IMPORTANTE SOCIETE D'INVESTISSEMENT, DONT L'ACTIVITE CROIT A UN RYTHME ACCELERE, OFFRE UNE OCCASION UNIQUE AUX REPRESENTANTS-VENDEURS (HOMMES OU FEMMES) DESIREUX DE SE PREVALOIR DE L'UN DES REVENUS LES PLUS INTERESSANTS DANS CE DOMAINE — UN GRAND NOMBRE DE NOS VENDEURS ONT UN REVENU DE L'ORDRE DE

$10,000 à $15,000

PAR ANNEE

AUCUNE EXPERIENCE DE VENTE D'INVESTISSEMENT N'EST REQUISE, QUOIQU'ELLE SOIT UN ATOUT, CAR LES CANDIDATS CHOISIS SUIVRONT UN COURS DE FORMATION PARTICULIER A CET EFFET. ON OFFRE EGALEMENT TOUS LES PRINCIPAUX AVANTAGES SOCIAUX, UN PROGRAMME DE PARTICIPATION AUX BENEFICES, UNE ASSURANCE-VIE, UN PLAN D'HOSPITALISATION, UNE CAISSE DE RETRAITE, ETC

LES POSTULANTS DEVRONT POSSEDER UNE VOITURE ET ETRE AGES DE PLUS DE 21 ANS, ETRE CONFIANTS, AVOIR DE L'ENTHOUSIASME ET UNE BELLE PERSONNALITE, ET ETRE EN MESURE DE TRANSIGER AVEC LES HOMMES ET LES FEMMES D'AFFAIRES IMPORTANTS.

NOUS AIMERIONS DISCUTER AVEC VOUS DE CETTE EXCEPTIONNELLE OCCASION, VEUILLEZ VOUS METTRE EN RAPPORT AVEC LE DIRECTEUR DU PERSONNEL, EN COMPOSANT 653-8746, ENTRE 9 H. A.M. ET 6 H. P.M., OU ECRIVEZ A DEPT 534, LE SOLEIL. TOUTES LES DEMANDES SERONT TRAITEES DE MANIERE CONFIDENTIELLE. 24-23

90 HOMMES OU FEMMES

HOMMES, femmes ou filles demandés pour faire toutes sortes d'enquêtes: questionnaires, surveillances, filatures, etc.; heures de travail convenables, salaires alléchants, expérience appréciée mais non exigée, donner âge, adresse et téléphone. Ecrire Dépt. 551 Le Soleil. quo-2

FULLER BRUSH CO.

TEMPS plein ou partiel. Yves Brochu, gérant district. Tél. 683-7850. quo-4

91 HOPITAUX — MATERNITE

HOPITAL privé, convalescents, cas chroniques, assurance-hospitalisation. 2115 Richer, 681-0558 quo-6

POUR mères célibataires, service social professionnel, consultation, placement en foyer de pension ou en foyer de travail rémunéré, orientation médicale et sociale. Prendre rendez-vous avec madame Ghislaine Reid-Brochu ou ses assistantes, 43 d'Auteuil, Québec 4, C.P. 129, H.-V. Tél. 529-1751. 624-2

96 INFIRMIERES — G.-MALADES

GARDE-MALADE auxiliaire licenciée, bon salaire. Hôpital Notre-Dame de Lourdes, St-Michel de Bellechasse, 1-884-2561. quo-7

105 LOCAUX A LOUER

RUE St-Joseph Est, 835, magasin à louer, 25 x 85, bâtisse ultra-moderne, centre des affaires. S'adresser La Cie Assh, 842 Est St-Joseph. quo-16

POSTE commercial, moderne, 1,560 pds, libre immédiatement. 250, 2e Avenue. quo-3

GRAND magasin, 3e Avenue, Limoilou. S'adresser à 1026 St-Jean. quo-13

629, 3e AVENUE, salon coiffeur, chauffé, éclairé, eau chaude, 525-5427. quo-18

LAUZON, 11,600 pieds carrés de plancher sur 2 étages, voies d'évitement, conviendrait pour entrepôt, manufacture, commerce. 837-3583. quo-3

AVE Royale, pouvant servir salon coiffure, barbier, autre commerce. 663-7001. quo-3

GARAGE Racine, 269 Arago, près Dorchester, 2e, local chauffé, toilette privée, peut faire pour bureaux, entreposage, salle d'échantillon. 523-5413, 527-3367. quo-4

2,500 PIEDS de plancher à louer, 765 Côte d'Abraham, Maurice Renaud. Tél. 529-3351. quo-4

CENTRE d'achats Villeneuve, 1110 Ave Royale, local 30 x 60, y compris un bureau 14 x 15, pour quincaillerie, accessoires électriques ou meubles, stationnement, libre. 663-3701. quo-25

POUR restaurant ou autres, $45 par mois. Situé à 584 Victoria. S'adresser 315 Franklin. quo-4

1er PLANCHER, 2 vitrines sur rue principale face nouveau bureau de poste. M. Roy, 529-8121. quo-4

LOCAL louer, central, 1,200 pieds plancher, chauffé, grand stationnement. 681-2938. quo-7

CENTRE commercial, 3e Avenue, Limoilou, 650 pieds carrés, très propre, chauffé, grande vitrine. Jour, 525-9234 soir, 626-4766. quo-4

RUE St-Vallier, grande espace libre, conviendrait tout genre commerce. 527-8633. quo-8

106 LOCAUX DEMANDES

COMPAGNIE internationale demande espace pour bureau dans édifice commercial approximativement 150 pi. carrés. Répondre par correspondance à Block & Anderson Canada Ltd., 8400 Mountain Sights, Montréal, att. : Mr. J.-P. Lebrun. quo-4

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

LUXUEUX, 4 pièces, recouvert tapis, 1310 Charles, Sillery, 683-4732, 527-5723. quo-2

STE-FOY, Boul. Nellson, 2 1-2, $85, 3 1-2, $95, neuf. 653-8963. quo-9

2015, 1ère AVENUE, 3-6 pièces, meublés ou non. 661-6301. quo-10

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, appt. 101, luxueux 2-3 pièces. quo-10

MEUBLE, neuf, tapis mur à mur, 2 1-2 et 3 pièces, St-François d'Assise, Ste-Odile, 623-5332, 623-5865. quo-10

2 PIECES, meublé, chauffé, salle bains, entrée seule. 523-6845, 661-5869. quo-27

BACHELOR neuf, moderne, 175, 22e Rue. Tél. 523-3881. quo-15

JARDIN des Seigneurs, Ste-Foy, 2 1-2, 1 1-2 meublés, piscine, salle réception, grand parc, stationnement intérieur, extérieur, service concierge. 653-5291. quo-15

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, 480 St-François Est. S'adresser sous-sol. Visible 9 a.m., 9 p.m. 522-2277. quo-16

RUE St-Jean, bachelors, construction nouvelle, meublés, électricité incluse, concierge, $80. 529-9077, 681-2580. quo-16

2 1-2 moderne, près carré d'Youville, concierge, buanderie, terrasse, 681-5654, 522-3487. quo-17

FLAT entièrement meublé, stationnement, piscine intérieure. 815 Pierre Maufay. quo-17

MEUBLES neufs, tapis mur à mur, 2 1-2 pièces, près Académie, face Université, 683-4774. quo-18

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, meublé, neuf, près autobus, stationnement. 523-0874, 626-0397. quo-20

1740 BARDY, 2 pièces, éclairé, chauffé, libre. Tél. 529-9221. quo-9

3 ET 4 PIECES, salle bains, meublés, chauffés. Tél. 663-7783. quo-20

BEAUPORT appartements de luxe, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 pièces, meublés, neufs, piscine intérieure, chauffés. 661-4270, 661-9767. quo-20

PRES Colisée, Jato, église, 2 pièces, tranquillité, réfrigérateur, télévision, douche. 38 Boul. des Alliés. 522-6518. quo-23

2 PIECES, chauffé, meublé, éclairé, 430 Ouest St-Vallier, 529-3522, 522-5020. quo-22

BOUL. Benoit XV, 2 pièces, meublé, neuf, 1er décembre. 522-6219. quo-2

2 PIECES, chauffé, meublé au complet. Tél. 837-7656, rue Latourelle. quo-2

2 PIECES, salle bains, douche, stationnement. 120, Est, 56e Rue. quo-9

FLAT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, moderne. Côte d'Abraham, 522-2347. quo-22

HAUTE-VILLE, paroisse Notre-Dame, flat meublé, éclairé, eau chaude, réfrigérateur. $23-3890. quo-3

SILLERY, chambre-boudoir, cuisinette, entrée privée, proximité autobus. Soir, 681-0856. quo-3

2 PIECES, meublé, lavabo, toilette, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle, 525-4922. quo-3

40 DESJARDINS, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude et électricité fournies, $75 par mois. Baillargeon & Carrier, 38 Desjardins, demander André Lepage, 525-4637. quo-24

QUARTIER Latin, rue Laval, salon, chambre à coucher, salle à manger et cuisine combinées, tout confort, magnifiquement meublés, styles scandinave et canadien. Tél. 681-8695. quo-28

GIFFARD, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. 2055 St-Rédempteur, 661-5622. quo-10

LIBRE immédiatement, bachelor, meublé, chauffé, parfaite condition. 794 Terrasse Laurentienne, St-Thomas d'Aquin, près de tous services, accommode de deux personnes, $70. S'adresser appt. 5 ou L. Gauthier, 653-7945. quo-4

12 ST-FLAVIEN, flat 2 pièces, meublé, chauffé, réfrigérateur, permis cuisine, couple, $15 semaine. 522-0671. quo-4

ST-ALBERT, 1 1-2 pièce, meublé. Tél. 623-4246. quo-6

3 GRANDES pièces, meublé, chau

Vous avez perdu un objet précieux? Laissez les annonces classées vous aider à le trouver!

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

CHARLESBOURG

FLAT 3 pièces, meublé, propre, stationnement. $78 mois. 623-7229. quo-28

4 PIECES, non chauffé, entrée 220, eau chaude fournie, $60 mois. 7745 Curé Hoffman. 623-9559. quo-7

ST-RODRIGUE, 466 Est, 47e Rue, 3 pièces, salle bains, non chauffé, hangar, stationnement, $46. 524-4919. 456-4

ST-RODRIGUE, logements neufs, 3, 5 pièces, chauffés. Tél. 623-7564. quo-30

MAGNIFIQUE, 4 pièces, chauffé, très propre, 1er janvier, cause transfert, près école, église. 623-2468, 623-5552. quo-4

ST-RODRIGUE, 4 pièces, chauffé, moderne, stationnement, libre immédiatement. $75. 623-5759. quo-30

4 PIECES, dans maison de 2 logements, 1er plancher, central, $70. Tél. 623-2190. quo-4

4 PIECES, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon, $80. 626-0376. quo-8

UN MOIS GRATUIT

ST-RODRIGUE, logement neuf, 5 grandes pièces, place idéale pour enfants, prêt 1er novembre. Tél. 623-5385. quo-3

PLACE DES SEIGNEURS

PAS plus cher, mais tellement plus! 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces, vastes piscines, golfs miniatures, croquets, bains saunas, salles de jeux et de réceptions, tabagie, salon coiffure, insonorisation 100 p.c. Tous les services électriques inclus dans le prix du loyer. Couillard Entreprises Inc., 626-3513, 1e Avenue. quo-13

STE-FOY

862 DELAGE, 5 grandes pièces, neuf, stationnement, 15 décembre. 653-1012. quo-10

PRIX d'aubaine, 5 pièces, chauffé, moderne, stationnement. 746 Myrand, 681-4298. quo-16

3 4 PIECES, chauffés, coin Bon-Air, prix raisonnable. 653-9176. quo-20

2 1-2, MODERNE, meublé, stationnement, libre 1er décembre, prix raisonnable. 623-1366. quo-20

2347 CHEMIN St-Louis, logement neuf, 5 1-2 pièces, chauffé. S'adresser à J.-A. Verret. 653-7925. quo-20

APPARTEMENTS de la Forest, paroisse St-Louis de France, magnifiques logements de 4 et 5 pièces, dans nouvelle construction avec chauffage par contrôle individuel, dispositifs pour lessiveuse et sécheuse, stationnement avec prise de courant, piscine et barbotière, service de concierge, proximité d'un centre d'achats. Nadeau & Dumont Inc., 656-0638, soir, 837-5677. quo-21

2 1-2 PIECES, meublé, rue Hochelaga, près Holiday Inn. 653-4774. quo-22

MAGNIFIQUES 4 1-2, 5 1-2, 6 pièces, construction neuve, moderne, thermostat individuel, place stationnement, gratuite avec prise, terrasse, 2 mois gratuits. 522-4702. quo-22

AVE PARADIS, 5 pièces, chauffé, non meublé. 681-7005. quo-2

RUE Lechasseur, logements neufs, 3-4-5 pièces, avec piscine et stationnement. 653-4774. quo-24

APPTS DE L'ELYSEE

LOGEMENTS ultra-moderne, 3 1-2 pièces, $100, 5 1-2 pièces, $145 et plus, ascenseurs, terrasse, piscine, garage à 925 Myrand, 525-5427, 683-7474. quo-8

JARDIN DES SEIGNEURS

6 5, 2 1-2, 1 1-2, PISCINE, tennis, parc boisé, salles jeux et réceptions, tabagie, salon coiffure, bains Sauna, stationnement intérieur, extérieur, service concierge. Couillard Ent. Inc., 1186 La Vigerie. 653-5291. quo-15

DOMAINE LORRAINE

3265 RUE MONTPETIT, Ste-Foy, 2, 3, 4, 5 grandes pièces, foyer intérieur, à deux niveaux, planchers tuile à grandeur, prix modique. 683-9061, 527-1687. quo-3

LE FONTAINEBLEAU

2415 CHEMIN Ste-Foy, un seul appartement de 2 1-2 pièces, à louer, 681-6421 ou 681-5943. quo-14

APPTS MONTCALM

1-2 PIECES, poêle, réfrigérateur, eau chaude, service concierge, incinérateur, sécheuse, laveuse au sous-sol, peinture neuve. 527-7668. quo-8

LE GARNIER

2116 CHEMIN Ste-Foy, 4 pièces, piscine, ascenseur, concierge. 683-0507, 681-9752. quo-4

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

STE-FOY

LOGEMENTS 2 1-2 - 4 - 5 pièces, construction récente. 3057 Lechasseur, appt 7. 653-9740. quo-24

3 PIECES, éclairé, chauffé, meublé, service laveuse, sécheuse. Tél. 653-4673. quo-6

LUXUEUX 3 pièces, réduit, tapis, poêle, réfrigérateur. 909 Mgr Grandin. 653-4451. quo-16

STE-FOY, 3 et 4 pièces, très moderne, stationnement. Tél. 653-0820. quo-4

5 PIECES, moderne, chauffé, $90, entrée laveuse, sécheuse, 220, stationnement, 1er plancher. Tél. 653-3286. quo-3

ST-THOMAS d'Aquin, sous-sol, moderne, meublé, chauffé, éclairé, 4 pièces. S'adresser R. Talbot, 2124 Louis-Jolliet, Ste-Foy. quo-4

766 RUE Myrand, 5 pièces, chauffé, stationnement, libre. 527-3341. quo-7

APPARTEMENT meublé, chauffé. Chemin Quatre-Bourgeois, 683-0986; soir, 652-8943. quo-30

A VENDRE. Sacrifice. Cause départ, ameublement confortable 4 1-2 pièces, dans appartement moderne, bien chauffé, moderne, lessiveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, libre le 3 janvier 1966. 681-5000. quo-2

3 PIECES, $30 mois. Tél. 523-5441. quo-8

BACHELOR, face centre Laurier, toutes commodités, accommodation 2 personnes. 656-0634. quo-8

3 GRANDES pièces, meublé si désiré. Tél. 681-9942 ou 527-9032. quo-4

3 PIECES, meublé si désiré, entièrement neuf et insonorisé. M. François Pigeon, Cie Fiducie Prêt et Revenu, 529-6821, 681-8695. quo-8

LOGEMENTS neufs, 4 ou 6 pièces, garage, chauffage séparé dans chaque pièce, insonorisés. M. François Pigeon, Cie Fiducie et Revenu, 529-6821, 681-8695. quo-8

4 PIECES, chauffé, 928 Place Beloeil, appt. 2. Tél. 653-8607. quo-4

LOGEMENTS, modernes, 5, 7 pièces, dans maison 4 logements, 527-8668. quo-8

SILLERY

PLACE Monceau, 2, 3, 4 pièces, modernes, $75 en montant, concierge, buanderie, stationnement. 527-1993. quo-16

2 PIECES, chauffé, meublé, eau chaude, balcon, moderne. Tél. 527-1969. quo-14

BANLIEUE

BEAUPORT, 4 grandes pièces, salle bains, chauffé, thermostat individuel. 661-3034. quo-2

VILLENEUVE, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, tuiles partout. 661-4762. quo-20

BEAUPORT, résidentiel, central, neufs, chauffés, grands 3 pièces, $90. 661-4043. quo-6

BEAUPORT, près Avenue Royale, dans centre de Beauport, 5 pièces, chauffé, libre 1er décembre. 663-9271. quo-8

TRES grands 5 pièces, chauffés, cave, cour, stationnement. 681-5829, 527-5212. quo-13

CAP-ROUGE, logements, 3 pièces, semi-meublés, couple, $45. 524-4484. quo-2

BEAUPORT, rue Langevin, logement neuf, 4 pièces, bain, chauffé. 663-3165. quo-8

LES SAULES, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $75. 683-3903. quo-9

VILLE Belair, 6 pièces, bain. 213 Boulevard St-Gérard, 842-7982. quo-2

QUEBEC-OUEST, 5 pièces, neuf, chauffé, 3 chambres, salle bains, tuile céramique, stationnement, prise d'auto. 484 Turcotte. 527-0319. quo-2

COURVILLE, 6 pièces, salle bains, $75. La Cie d'Immeubles Courville Ltée, résidence. 663-9146; bureau, 663-0842. quo-2

VILLAGE Huron, 4 et 5 pièces, à louer, disponibles immédiatement, à partir de $45 par mois. Trust Royal, 529-0171, soir, A. Ferland, 626-0790. quo-2

GIFFARD, Appartements Bellevue, $65, $90, logements neufs, 3, 4, 5 pièces, chauffés, thermostat individuel, buanderie, prise d'auto, entrée laveuse, sécheuse, près église, écoles, piscine publique, vue sur fleuve, montagne, meubles si désiré, libre immédiatement ou désiré. 661-8458, 683-4770. quo-24

5 PIECES, chauffé, 660 Paquet, Les Saules. Tél. 681-7113. quo-3

BEAUPORT, 5 pièces, non chauffé, rue du Manège, 4-5 pièces, chauffés, Ave Royale. 663-7001. quo-3

GIFFARD, 4 pièces, Ave Royale, non chauffé, pas d'enfant. 663-7001. quo-3

BOISCHATEL, 5 pièces, 220, salle bains, libre immédiatement. 681-5665, demander Mme Gervais. quo-2

COURVILLE, libre immédiatement, 4 pièces, salle bains, cause départ, $70 par mois. 661-4056, 663-9963. quo-11

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

BANLIEUE

VAL St-Michel, 3 pièces, chauffé, $46 mois. Tél. 842-1565. quo-2

GIFFARD, 4 pièces, plus salle bains, $45 mois. 2213 St-Edouard. quo-2

QUEBEC-OUEST, 4 pièces, bain. 63-B Turcotte, $45, libre. 663-9596. quo-7

NEUFCHATEL, 4 pièces, salle bains, stationnement, libre, $55 mois. 842-7540. quo-7

NEUFCHATEL, 4 pièces, salle bains, $50 par mois. Tél. 842-5049. quo-4

LORETTEVILLE, rue Lessard, 5 pièces, salle bains, 220, propre. 842-3491. quo-4

AVE Bernatchez, 5 grandes pièces, eau chaude, 220, libre, maison neuve. Soir, 683-3113; jour, 524-1735. quo-4

BEAUPORT, 4 pièces, chauffé, moderne, 1er plancher, libre, centre résidentiel. Tél. 662-3707. quo-2

ORSAINVILLE, 5 grandes pièces, chauffé, tuiles, lustres, cave libre. Tél. St-Raymond, 384-7409; pour visiter, 626-3069. quo-8

NOTRE-DAME des Laurentides, 4 pièces, salle bains, $46. 849-3242. quo-4

ORSAINVILLE, 5 pièces, moderne, salle bains, non chauffé, libre. 623-3575. quo-4

MOULIN DES MERES

FLAT 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tél. 842-4517. 456-4

RIVE SUD

CHARNY, logement très moderne, 5 pièces, $95. S'adresser à 647, 3e Rue, appt 1. quo-3

BIENVILLE, 3 pièces, chauffé, réservoir électrique, 220. Tél. soir, 529-3576. quo-6

LEVIS, 12 Wolfe, appartements meublés, chauffés, entrées privées, 3 pièces. quo-6

107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

RIVE SUD

ST-DAVID, logement 2 1-2 pièces, chauffé, meublé, neuf. Tél. 837-4203. quo-4

109 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A PARTAGER

STE-FOY, 2 1-2 pièces, $55 mois. 3110 Hochelaga, appt. 3. 656-9497. quo-4

110 MACHINERIES A VENDRE

BOUILLOIRE à vapeur, sur roues, à l'huile, 10 forces, état neuf. 529-0509 ou 524-7727. quo-8

PLIEUSE métal Brown-Boggs, capacité 16 g., neuf, $500. 681-3951. quo-2

SOUFFLEUSE Sicard B.M., moteur International, prix d'aubaine. 822-0571. quo-6

SOUFFLEURS

SICARD senior, Sicard junior, Vohl, 3 Cyclonnes, 2 jeeps Willis. Giroux Auto Enr., 401 Boul. Ste-Anne, Beauport. 663-9972. 456-11

120 MAISONS A LOUER

LOUER ou vendre, Parc Lemoine, 8 pièces, garage, $275. 527-1625. quo-10

MAISONS jumelées neuves à louer, Ste-Foy, Ave. Bar-le-Duc, 8 pièces, salle de jeux, foyer, buanderie, grande cour, près écoles, Université, $155, chauffées, eau chaude comprise. Wilfrid Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-20

LAUZON, plain-pied, 5 pièces, à louer ou à vendre, tapis chambres et salon. 121 Des Pins. 837-0690. quo-23

RUE de Boulogne, bungalow, 7 pièces, $130 par mois. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-6

CHARLESBOURG, bungalow neuf, 6 pièces, $125 mois, cause transfert. 626-6853. quo-4

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

Devenez propriétaires à Ste-Foy

Bois de Vincennes. Lots boisés

MAISONS UNIFAMILIALES OU JUMELEES

15 MODELES DIFFERENTS

Bureau des ventes: Rue Portneuf.
Demandez M. R. Gosselin
Tél.: 653-7261 ou 527-3090
ou
M. R. Lacroix. Tél.: 653-3183

AUSSI A CHARLESBOURG

74ième et 79ième Rue Est.
Demandez Madame Simone Clément
Tél.: 626-0055 ou 653-1009

L'Habitation Familiale de Qué. Inc.

Entrepreneur Général

2835 Chemin Gomin, Ste-Foy. quo-7

QUARTIER CHAMPLAIN

Maisons à revenus

RUE St-Flavien, 5 flats, 3 chambres, revenu $4,800, acompte $2,000, accepterais échange, maison revenu. 837-5766. quo-7

RUE Champlain, 4 logements, 3 pièces, prix $12,000, acompte $1,500. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-2

4 LOGEMENTS, prix $12,000, acompte $1,500. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

MAISON 24 chambres, près l'Hôtel-Dieu, revenu $12,300. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

5 REVENUS $13,700

MAGNIFIQUE propriété 5 revenus, dont poste commercial, qui rapportent $3,617 annuel, à liquider, acompte minime. Informations, Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1524. quo-3

QUARTIER LIMOILOU

Maisons à revenus

11 p.c., 8 LOGEMENTS, construction qualité supérieure, $12,000 comptant. 523-0874, 626-0397. quo-13

AUBAINE, 6 logements, 4 pièces, bon placement, rapporte $5,532. 524-4484. quo-16

12 LOGEMENTS très bon revenu, offre raisonnable acceptée. 681-8227. quo-20

1401 BENOIT XV, 3 logements, chauffés, 2 garages, particulier 825-6337. quo-16

BONNE propriété, 5 logements, chauffée, prix $35,000, acompte discutable. 623-0159. quo-20

6 LOGEMENTS, bonnes conditions. Cartier Immeubles, courtier 681-6389, Jalbert 527-6760. quo-3

ST-PIE X, 12 quatre pièces, chauffés, bien située, stationnement, revenus $11,400, prix $85,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-6

TRES église St-Pascal, maison 5 logements, dont un beau grand 7 pièces. Donat Boilard, courtier, 524-3333. quo-4

STE-ODILE, 2 logements, 5 chauffés, modernes, acompte $2,900, balance comme loyer, intérêt 6 1-4 pour cent. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-6

ST-ALBERT, 6 quatre pièces, chauffés, construction façade $43,000. J.-A. Turmel Inc., curtier, 529-2575. quo-6

ST-PIE X, 2-5 pièces, plus 3 chambres louées, voisin d'hôpital, léger acompte. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Dancause, 656-0102. quo-2

6 LOGEMENTS neufs, direct constructeur, 4-5-6 pièces. 626-3205. quo-13

2 LOGEMENTS, 5 pièces, direct constructeur, neuf, acompte $3,000. 626-3205. quo-13

ST-FRANCOIS d'Assise, 2 logements, moderne, salle de jeux, Théo. Genest, courtier, 527-1333, 524-9459. quo-6

ST-ESPRIT, 2 logements, 5 pièces, garage, Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-6

ST-FRANCOIS d'Assise, belle maison 3 logements, 5 pièces, vente cause maladie. Donat Bollard, courtier, 524-3333. quo-4

ST-PASCAL, 2 cinq chauffés, coin rues, propre, $24,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-6

CANARDIERE, maison 2 logements, et beau grand magasin rapporte 10 pour cent net. Donat Bollard, courtier, 524-3333. quo-4

5 LOGEMENTS, non chauffée, acompte $2,500. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

MAISON revenus, avec local commercial, comptant $10,000. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

MAISONS à revenus, 4 et 6 logements, conditions avantageuses. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

MAISON 3 revenus, 3 pièces, non chauffée, très propre. Jean De Rico, Montreal Trust, courtier, 681-6526. quo-3

4e AVENUE, 6 logements, aubaine, prix $21,000. Offre considérée. Tél. Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171, soir 683-0481. quo-7

2 LOGEMENTS, garage, près hôpital St-François d'Assise, idéal pour médecin, clinique, flats, 156 Boul. Cardinal Villeneuve, logement libre, prix $30,000, conditions faciles. S'adresser à Jos. Godbout, 16ère Avenue, Charlesbourg, Qué. 7. Soir, 623-2376. quo-4

3 LOGEMENTS, chauffés, garage, acompte $8,000, revenus $3,100, propriétaire. 661-2468. quo-4

STE-CLAIRE d'Assise, 3 logements, 2-6 pièces, 1-4 pièces, garage chauffé. Jean Tardif, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir, 683-8580. quo-4

RUE CHAMPFLEURY

9 REVENUS, propriété, état neuf, prix et acompte à discuter. Informations, Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1324. quo-3

Maisons seules

ST-PAUL Apôtre, cottage 6 pièces, chauffé, garage. Morel, courtier, 527-1732. quo-15

ST-PASCAL, propriété, 7 pièces, 2 étages, excellent état, grand terrain, arbustes, etc. Echange possible pour plain-pied, 5 pièces. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-2

QUARTIER LIMOILOU

Maisons seules

ST-PAUL Apôtre, luxueuse maison 9 pièces, à sacrifier. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-6

ST-FRANCOIS d'Assise, $18,000, meublée, maison seule, 2 étages. Tél. 523-7791. quo-2

STE-CLAIRE d'Assise, propriété de 10 pièces, pouvant aussi servir de maison de chambres, prix $29,000. Bonnes conditions. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 14-2

STE-CLAIRE D'Assise, cottage 8 pièces, brique, garage, $14,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-6

OFFRE RAISONNABLE

COIN rues, 1810, 4e avenue, 10 pièces, 2 salles bains, grande salle séjour, tapis mur à mur, garage chauffé, servirait aussi pour clinique privée, coiffeuse, hôpital, maternelle, professionnel, etc. 524-1234. quo-4

ST-PAUL APOTRE

340, 21e RUE, magnifique propriété, 8 pièces, grand terrain paysagé, garage, à liquider pour $16,500. Visible sur appointement seulement. Informations Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1524. quo-3

QUARTIER MONTCALM

Maisons à revenus

DIRECT propriétaire, grande maison, revenus sous-sol fini, garage. 681-2547. quo-24

ST-CYRILLE paroisse St-Dominique, propriété 3 logements chauffés, 4 garages, 243 des Franciscains. quo-28

AVE Joffre, 2 logements, 5 pièces, prix $20,000, échangerais pour bungalow. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Coté, 653-4738. quo-2

2215 LA CANARDIERE, 8 logements, 4 pièces, revenu $8,000, échange accepté. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-6

CHEMIN Ste-Foy, centre commercial, terrain, bâtisses, Morel, courtier, 527-1732. quo-16

TROIS logements, un libre, chauffés, beau terrain, Morel, courtier, 527-1732. quo-20

MAISON chauffée, 2 logements, 5 pièces, garage, Morel, courtier, 527-1732. quo-10

ST-SACREMENT, propriété de 15 pièces, comprenant 37 flats, meublés et un logement de 9 pièces, pour $36,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 14-2

DUPLEX, près hôpital St-Sacrement, possibilité faire logement sous-sol. Mme Riverin, 527-1718, Davis-Morin, courtiers, M.L.S. quo-4

ST-DOMINIQUE

SEPT logements, un grand 7 pièces, deux garages, revenu brut $7,935, net 12.3 pour cent. Mme Boutet, 683-7315, Davis-Morin, courtiers. quo-4

Maisons seules

RUE Salaberry, maison seule, 6 pièces, coin de rues, garage. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-6

AVENUE DES BRAVES

SPACIEUSE maison 13 pièces, 4 salles bains, 2 foyers, garage double. Mme Garneau, 681-6992. Davis-Morin, courtiers, M.L.S. quo-4

QUARTIER ST JEAN-BAPTISTE

Maisons à revenus

ST-JEAN Baptiste, propriété de 11 revenus, bien située, acompte $8,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. quo-2

TRES SPECIAL

PROPRIETE à plusieurs petits appartements, revenus bruts de $39,000. Acompte $25,000. Rendement supérieur. Courtage Immobilier de Québec. Courtiers, (Rodrigue Blouin) 529-8456. Soir: 661-4728. 634-2

RUE ST-JEAN

ENDROIT commercial, 7 revenus, plus 3 garages, toute offre raisonnable acceptée. Il faut vendre. Informations, Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1324. quo-3

QUARTIER ST-ROCH

Maisons à revenus

AUBAINE A SACRIFIER

$3,000 COMPTANT, 6 logements, coin Roi-St-Anselme, bains, 220, tous loués, bons revenus, 527-1577, 522-6484. quo-3

QUARTIER ST-SAUVEUR

Maisons à revenus

RUE Marie-Louise, 3 logements 5 pièces, bain, douche, tambour, construction 10 ans, 681-2041. quo-6

ST-GERMAIN et Bagot, 2 cinq pièces, plus poste de commerce, $15,500, acompte $3,500. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-6

121 MAISONS A VENDRE

NON CLASSIFIEES

Le bridge contrat

par Noël Duchesne

4869 A-1538

TERMINE !

Le joueur qui ouvre les enchères par une annonce en sans-atout, peu importe le palier, cède ainsi l'initiative à son partenaire. L'ouvreur n'a plus qu'à fournir les informations qui peuvent être demandées par son partenaire, mais rien de plus car son rôle est terminé !

Donneur : Sud

Tous vulnérables

NORD
♠ 6 5 3
♥ R D 10 9 6 5
♦ 8 2
♣ 8 2

OUEST
♠ R D V 9 8
♥ 4 2
♦ V 7 5 4
♣ R 3

EST
♠ 7 4 2
♥ 8 5
♦ 10 9 6 3
♣ V 10 9 4

SUD
♠ A 10
♥ A V 3
♦ A R D
♣ A D 7 6 5

SUD	OUEST	NORD	EST
2 S-A (1)	passe	4 ♥	passe
6 S-A (2)	passe	passe	passe

(1) Aujourd'hui bien des joueurs jugent une telle main trop puissante pour une ouverture à 2-S-A. C'est que réellement il y a des risques de perdre une manche. Dans le cas présent prêtez à Nord un valet de pique troisième ainsi qu'un valet de trèfle et une manche sera perdue alors que Nord se trouvera trop faible pour participer aux enchères. Aussi pour couvrir ces cas plusieurs experts ont recours à l'ouverture conventionnelle 2-trèfles, enchère qu'ils considèrent comme n'étant pas strictement impérative à la manche.

(2) Voici le genre d'enchères que nous répudions. Pour tous les joueurs les ouvertures en sans-atout sont de forces strictement limitées, et le répondant est le joueur qui doit décider si oui ou non il y a une possibilité de chelem. En donnant 4 coeurs, Nord n'indiquait aucune aspiration au chelem et ne sollicitait aucune information supplémentaire de son partenaire. Donc Sud devait considérer son rôle comme étant terminé !

Entame : — roi de pique

Avec un vague espoir de développer un squeeze pique-trèfle le déclarant refuse la première levée mais doit prendre le retour de la dame de son as. Sud encaisse ses trois honneurs de carreau puis se tourne vers la suite coeur. Contre bien des joueurs en Est le déclarant aurait pu connaître le succès. En effet si Est abandonne son sept de pique Ouest sera irrémédiablement squeezé alors que pour surveiller le dernier pique au Mort il devra se réduire à un seul trèfle. Pour Est il est bien visible qu'après le jeu du dernier coeur les jeux se trouveront réduits à deux cartes et à quoi pourront servir les trèfles.

Mais alors qu'Est conserve son sept de pique pour surveiller le six au Mort Ouest conservera ses deux trèfles et le déclarant se verra réduit à l'impuissance, subissant le châtiment qu'il aura mérité.

Est-ce une consolation pour le déclarant de constater qu'à jeux découverts il aurait pu réussir son contrat.

Sud prend le premier pique, encaisse ses trois carreaux puis défile les coeurs réduisant les mains à trois cartes. Le Mort revient à pique et Ouest doit jeter ses deux trèfles dans la tenace as-dame du déclarant.

Si cependant Ouest est un joueur alerte il lui est facile de prévoir le sort qui l'attend. Aussi très tôt il abandonnera le trois de trèfle et ne conservera que la dame de pique, le valet de carreau et le roi de trèfle. Quel est le déclarant qui à ce moment espérerait trouver le roi de trèfle sans protection. Seul un devin ou un joueur qui aurait aperçu cette carte chez Ouest.

Noël Duchesne

LES ANNONCES CLASSEES
Le guide 529-9231
LE SOLEIL

Des services que vous désirez chaque jour

AGENCES MATRIMONIALES

POUR rencontres sérieuses, désirez refaire votre vie. Consultez Monsieur Parent 683-7459, 962 Marguerite-Bourgeoys. quo-2

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458, 523-5547, 524-8048. quo-6

RENCONTRES sérieuses et confidentielles. Normandie, C.P. 906, Haute-Ville, tél.: 523-9279. quo-6

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie. Un grand nombre de sujets vous attendent. M. et Mme Tardif, 228, 3e Avenue. Tél.: 523-6945, 522-3261. quo-16

POUR faire rencontres, consultez Mme Dubord 1772, 4e Avenue. 523-9810. quo-20

ACCESSOIRES DE CUISINE

BATTERIES en acier inoxydable. Extracteurs jus et légumes, Les Ustensiles Admirables Ltée, 2195 Defondville, tél.: 663-6537, Québec 3, Qué. Autrefois Admiral Stainless Steel Reg'd. quo-23

APPAREILS CULTURE PHYSIQUE

LOCATION, vente, Exercice Master Super-Gym. Exercycle, très compacte. Démonstration à domicile, jour, soir, 681-8746. quo-2

AUTO-NEIGE

SNOW Cruiser, 14 forces, neuves, usagées. Vente Service Rousseau & Frères Inc., 2325, du Colisée, 529-5711. quo-13

EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr. Spécialiste extermination insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue, Québec. 522-1661. quo-21

EXTRACTEURS, JUS-LEGUME

EXTRACTEURS. Les Ustensiles Admirables Ltée, 2195 Defondville, tél.: 663-6537, Québec 3, Qué. quo-23

HUILE A CHAUFFAGE

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur. quo-16

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

IMMEUBLES

J.-E. LAMOTHE, courtier. Ventes, échanges. 3, Caron, Loretteville. 842-3615. quo-15

INSTRUMENTS DE MUSIQUE ET DISQUES

FRED TREMBLAY. Guitares, accordéons, etc. 448, 1ère Avenue, 524-1090. quo-21

ST-CYR & Frères, instruments de musique. 734, St-Joseph, 522-1233. quo-21

P. GAGNE. Vente, réparations. Spécialité: accordéons. Gagné, 302 Durocher, 525-8601. quo-23

LOCATION TELEVISIONS

LOCATION de télévisions. Meilleur système reconnu en ville; argent applicable sur l'achat, 522-3928, J.-Roméo Croteau, 179 est, St-Joseph, 2e étage. quo-4

POUR maison, chalet, etc., argent applicable sur achat. Tels: 524-5679 ou 524-5671, 326 rue Caron. quo-18

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

MACHINES A ECRIRE

LOUER I.B.M., Underwood ou toute autre marque de machine à écrire et calculer. Vente, réparation, location, jusqu'à 10 heures p.m. Jacques Couturier Enr., 660, côte d'Abraham, 529-9393 quo-10

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood, 555, boul. Charest Est. Téléphone 529-9244. $7.50 par mois, 3 mois: $18.00. Réparations dactylographes quo-16

DACTYLOGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5156. quo-18

DACTYLOGRAPHE Olympia, Underwood, Royal. E. Lacouline, 530 d'Abraham. Tél.: 522-1539. Location $7.50 par mois, 3 mois $18.00. quo-23

DACTYLOGRAPHES neufs à louer, modèles récents, 522-6876, Gérard Poulin 1961 Inc., 770, Côte d'Abraham. quo-30

MARCHANDISE-NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier, paletots, habits, pantalons, chemises, lingerie dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons, marchandises à la verge, chaussures. Demandez catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. La Cie Ash Inc., 842 Est, St-Joseph, Québec. quo-3

MEDECINS - CHIRURGIENS

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4961. quo-11

MEUBLES

VENTES, échange meubles, neufs et usagés. Meubles Charlesbourg, Centre d'achats Charlesbourg, 4304, 1re Avenue, 626-3348. quo-9

MEUBLES neufs pour les fêtes. Choix meubles et appareils ménagers au plus bas prix. Nous permettons jamais à un concurrent de vendre à plus bas prix. Facilités de paiements. Ouvert tous les soirs. Henri Turcotte Ltée, 330, de la Couronne, 529-3365. quo-10

ALBERT Michaud, Echange vos meubles. Prix avantageux. Conditions faciles 529-0196 quo-11

NETTOYAGE DE TAPIS

SERVICE Nettoyage C.D., Spécialité nettoyage de tapis. Estimé gratuit, 525-3920 quo-13

SPECIAL Nettoyage tapis à domicile. Ouvrage garanti $5.95. Tél. 661-2959. quo-13

POSAGE DE TAPIS

JEAN-GUY Montmigny, spécialité posage de tapis, nettoyage à sec, estimé gratuit, 626-0913, 842-4976. quo-7

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

REPARATIONS APPAREILS ELECTRIQUES

REPARATIONS générales, grille-pain, Presto, mixette, fer électrique, chaufferette, etc. Quincaillerie Côté, 1398 Chemin Ste-Foy, 527-4288. quo-16

REPARATIONS DE RASOIRS ELECTRIQUES

SERVICE autorisé par le manufacturier, rasoirs Philishave. Service 24 heures, Québec Electronique, 621, Saint-Jean, 529-9161 quo-15

REPARATIONS

POSE, tirage joints gyproc, réparation plâtre, peinture. 524-7062. quo-7

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

REPARATIONS BALAYEUSES ELECTRIQUES

REPARATION de toutes marques de balayeuses par experts, 213, 3e Avenue. Tél.: 529-8479. quo-24

ESTIME gratuit. Réparation, balayeuse, polisseuse Président, Vactric, etc. Presto-X Industries Limitée, 474, des Commissaires. 529-4172. quo-24

REPRISES INVISIBLES

REPRISE Française Enr., 710 Côte d'Abraham, face Côte Ste-Geneviève. 522-2347. quo-23

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats rapidement.

REPARATIONS DE LAVEUSES

REPARATION laveuses. Pièces de toutes marques. Ouvrage garantie. Foyer des Laveuses et Meubles Inc., 239 ouest, rue St-Vallier. Tél.: 529-9648. quo-24

REPARATIONS DE MEUBLES

LOUIS Rousseau. Réparations meubles, matelas etc. 500, 17e Rue, 524-1480. quo-7

REPARATIONS DE STEREOS

AUSSI: Réfrigérateurs, poêles, lessiveuses, sécheuses, enregistreuses, télévisions. Consultez Service Maguire, 681-7731. Service dans 24 heures. quo-9

REPARATIONS DE TELEVISIONS

REPARATION télévision, stéréo, radio, 524-5679, 524-5671. Croteau Electrique, 326 Caron. Nous testions aussi les lampes. quo-18

SOUFFLEUSE A NEIGE

ARIENS 6 H.P. Neuves, usagées. Vente - Service. Rousseau & Frères, 2325, du Colisée, 529-5711. quo-13

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

YVE GERMAIN Ltée. Courtage Immobilier, 321, rue St-Paul, 529-8121. quo-21

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

AUTOMOBILES

ACHATS ET VENTES

FRADET AUTO. Achetons, vendons, échangeons. 105, Boul. Hamel. Tél.: 681-6281. quo-21

AUTORAMA Inc., 52 Rang St-Jacques, Lorretteville, 842-1941. Automobiles neuves, usagées. quo-22

BEAULE Automobiles, achats, ventes, tous genres, 25, 3e Avenue. 529-8477. quo-29

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

CHARLESBOURG, pièces et accessoires usagés, 9le Rue Est, Charlesbourg, 623-9843. quo-18

MAURICE Poirier Autos Parts. Assortiment complet. 589, 1ère Avenue. 529-0661. quo-21

DEBOSSELAGE ET PEINTURE

GARAGE Fradet. Mécanique, débosselage, peinture. 105 Boul. Hamel. 681-6281. quo-7

FREINS ET EMBRAYAGE

ALFRED Boulet Auto Brakes. Tambours, embrayage. 453, Fleurie, 524-7084. quo-9

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

REMBOURRAGE D'AUTO

DUOLITE Auto Top. Vitres d'Autos, housses. 215, 2e Avenue. 523-4207. quo-30

RESSORTS D'AUTOMOBILES

ALPHONSE Blondeau & Fils Ltée, 500 1ère Avenue. Tél.: 529-4908. quo-28

REPARATION D'AUTOS EUROPENNES

GARAGE Langlois Enr., coin Des Sables et 6e Avenue. 529-1183. quo-22

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas

A la recherche de personnel supplémentaire? Voyez les rubriques numéros 89-72-90-158!

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

Maisons seules

DU Côteau, belle maison 6 pièces, vente cause départ. Donat Bollard, courtier, 524-3333. quo-4

DE LA Visitation, magnifique 6 pièces, avec garage, prix d'aubaine. Il faut vendre cause départ. Appeler Alph. Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171: soir : 683-0481. quo-6

PARC Bellevue, Chemin Ste-Foy, voisin Château Bonne-Entente, entrée par Boulevard Pie XII, 12 maisons modèles à visiter, Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, bureau des ventes, 3470 Chemin Ste-Foy, 653-3183, 681-1237. quo-29

MONT-ROYAL, bungalow 7 pièces, foyer naturel, abri d'auto, terrain boisé. Francine Davis, Montreal Trust, courtier, 683-8644. quo-3

STE-FOY, belle occasion, cause transfert. Louis-A. Prévost, courtier, Tél. 683-8908, 653-1682. 456-4

BOIS de Vincennes, rue Gaspareau, 14 maisons modèles de 1 et 2 étages, style moderne et colonial. Wilfrid Légaré Inc. Informations, Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-30

AVE du Château, à 150 pieds du Chemin Ste-Foy, 2 maisons neuves, un bungalow, un 2 étages. Wilfrid Légaré Inc. Informations Roger Lacroix, 653-3183, 681-1237. quo-30

DIRECT propriétaire, 6 pièces. Tél. 653-8473. quo-8

1291 VISITATION, cottage 6 grandes pièces, garage, occupation immédiate, demande $19,000. Appeler Jack Ouellet, 527-1706, 529-0171, Royal Trust, courtier. quo-4

SEPT pieces, 4 chambres coucher, foyer, intérieur accueillant, St-Louis France, transfert. Aimé Turgeon, 527-1257, Davis-Morin, courtiers. quo-4

PARC Horizon, split-level, 7 chambres coucher, 2 foyers, garage double, M.L.S. Mme Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-4

PRES Hôpital Vétérans, plain-pied, 5 grandes pièces, 3 chambres, $17,500. Mme Garneau, 681-6992, Davis-Morin, courtiers. quo-4

$16,000

COQUET bungalow 5 pièces. Grande cuisine. Règlement succession. Monique Lessard, Montreal Trust, courtier, 527-8253 quo-3

RUE SUMMERSIDE

PROPRIETE, 5 pièces, sous-sol fini, grand terrain, à sacrifier pour $15,000. Informations, Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171: soir, 656-1524. quo-3

DECES

1069 RUE Landry, bungalow 7 pièces, 2 salles bains, garage double, foyer, très près écoles anglaise, française, église, autobus, centres d'achats. Claude Chalifour, courtier, 653-9011. quo-6

$19,700

4 CHAMBRES sur même étage, salon avec foyer, près Marymount College. Mme Robert Guay, 653-2958, Davis-Morin, courtiers. quo-4

AUBAINE $13,500.

GRAND terrain paysagé, 6 pièces, 3 chambres. Mme Riverin, 527-1718, Davis-Morin, courtiers. quo-4

CENTRE D'ACHATS

BUNGALOW brique, 3 chambres, salle jeux, bureau, urgent. Demandé $18,500. Offre raisonnable acceptée. Mme Lionel Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-4

COIN DES ROCS

LOCATION choix, nouveau grand cottage, 4 chambres, foyer. Mme Denis Lachance, 681-4043, Davis-Morin, courtiers. quo-4

FOYER

DANS salle jeux, 6 pièces, buanderie, terrain paysagé, transfert. Mme Bouvrette, 527-0860, Davis-Morin, courtiers. quo-4

STYLE COLONIAL

BUNGALOW brique, 3 chambres, grand salon avec foyer, salle familiale attenante cuisine. Mme Guay, 653-2958, Davis-Morin, courtiers. quo-4

BANLIEUE

Maisons à revenus

BEAUPORT, bloc neuf, 6 logements, 4 pièces, bain, léger comptant. Ecrire Département 507 Le Soleil. quo-8

LAURENTIDES Domaine, maison 2 logements, aubaine, $16,800. Morel, courtier, 527-1732. quo-16

VILLE les Saules, vendre ou échanger rais pour commerce, 3 logements, deux 4 pièces, un 7 pièces, salle jeux, bar, conviendrait professionnel. 872-2329, pas d'agent. quo-8

PAS d'agents, direct propriétaire, blocs appartements, 8 et 10 logements, bonnes conditions de paiement. 683-4776. quo-16

QUEBEC-OUEST, 254 rue Pruneau, coin Beaucage, 5 logements chauffés. 456-4

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons à revenus

BEAUPORT, 2 logements, 5 pièces, sous-sol fini. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-3

GIFFARD, 4 logements, 3-5 et 6 pièces, revenus $3,800. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-6

BOUL. Père Lelièvre, 3 logements, moderne, cause faillite. Théo. Genest, courtier, 522-1533, 524-9459. quo-6

QUEBEC-OUEST, maison 2 étages avec revenus, coin rues, sur Boul. Lelièvre, très peu de comptant, payable comme logement 527-0392. quo-3

ANCIENNE-LORETTE, 2 logements, 5 pièces, acompte $1,500. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

VILLENEUVE, 2 logements, 5 pièces, acompte $1,000. Lacroix Immeubles, courtier 681-0023. quo-4

LORETTEVILLE, aubaine, 3 logements, grand terrain, acompte $1,000. Tél. 842-3491. quo-4

GIFFARD, 5 logements, chauffé, revenu $4,600, $35,500, acompte discutable. 663-6881. quo-4

PETIT Village Giffard, 2 logements, 5 pièces, prix $16,000. Jean Tardif, Trust Royal, courtier, 529-0171: soir, 683-8380. quo-4

INCROYABLE

MAGNIFIQUE propriété, 4 chambres à coucher, salle jeux avec bar. A sacrifier pour $14,500. Toute offre raisonnable à discuter. Informations Royal Trust, courtier, demandez Robert Blais, 529-0171, soir, 656-1524. quo-3

AEROPORT

1709 NOTRE-DAME, 5 revenus, montant brut $2,760, à sacrifier pour $17,000, acompte $3,500. Informations Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1524. quo-3

Maisons seules

MAISON 5 1-2 pièces, grand terrain, bon fédéral, aucun comptant requis, remboursement $86 par mois complet informations, tél. 842-1677 ou 626-0089. quo-16

BEAUPORT, 5 1-2 pièces, vue sur fleuve, comptant $250, remboursement complet $86. Inf. 623-4168, 661-6414. quo-10

STYLE canadien, semi détaché, brique, 6 pièces, 1 1-2 salle bains, comptant $200, remboursement $84. Inf. 661-6414 623-4168. quo-10

VILLE les Saules, bungalow moderne, 7 pièces, terrain avec asphalte et pelouse, $16,000 comptant. 683-8401. quo-22

6 PIECES, 4 chambres, terrain bon fédéral, acompte $200, remboursement facile. 842-2350 ou 842-7862. quo-14

BEAUPORT-OUEST, maison suele, 5 pièces, terrain 100 x 125. 661-1923. quo-6

VILLE Duberger, occasion, cause transfert, 5 pièces, carport $12,000. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-6

ORSAINVILLE, aubaine propriété, très moderne, 6 pièces, chauffées, prix $13,600, acompte $900, balance loyer. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-6

VILLENEUVE, maison neuve, 6 pièces, carport, $18,900, acompte $4,450. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-6

6 PIECES, neuf, pour mal, acompte $300, $89 par mois. Courtage Immobilier Yves Germain Ltée, Rhéaume. 652-0457. quo-2

BEAUPORT-OUEST, 5 pièces, garage, doit vendre rapidement, transfert 661-9347. quo-3

LAC Beauport, maison 9 pièces, sur le lac, $41,000. Ecrire Dépt. 555 Le Soleil. quo-29

BEAUPORT, rue Seigneurial, 5 pièces, $12,000., aubaine. Tél. Alphonse Gourdeau, Trust Royal, courtier. 529-0171, soir 683-0481. quo-7

20 MILLES de Québec, propriété 6 pièces, non chauffé, belle vue sur fleuve, prix $6,000. Immeubles Belvédère Ltée, courtiers, 681-6358. 14-2

ANCIENNE-LORETTE, $12,800, bungalow 5 pièces, grande cuisine, salle jeux et 2 chambres finies sous-sol. Francine Davis, Montreal Trust, courtier. 683-8644. quo-3

CAUSE TRANSFERT

BEAUPORT rue Dumoncelle, 8 pièces, abri d'auto, brique, plâtre, 2 salles bains, chauffage eau chaude, grand terrain gazonné. $26,000. $1,700 comptant. Guy Dumas, courtier. 661-5764. quo-6

ORSAINVILLE

5 1-2 PIECES, terrain 64 x 125, acompte $300, remboursements faciles. Informations, tél. 623-0855 ou 681-2446. quo-9

ANCIENNE LORETTE

PROFITEZ du bon $500, assurez-vous votre maison pour mai 1966, établissez-vous chez vous avec remboursements raisonnables. Consultez notre représentant M. Jos. DesRosiers, Gauvin & Hamel Enrg. rue des Pins, Ancienne-Lorette, 872-7738, 872-9424. quo-9

IL FAUT VENDRE

CAUSE déménagement, magnifique propriété 6 pièces, terrain boisé, construction 1964. C'est une réelle aubaine. Informations Royal Trust, courtier, demander Robert Blais, 529-0171; soir, 656-1524. quo-2

121 MAISONS A VENDRE

BANLIEUE

Maisons seules

ORSAINVILLE, rue Lorraine, 1 1-2 étage, chauffage eau chaude, $9,000. 681-3514. quo-7

LORETTEVILLE, plain-pied, 5 pièces, acompte $500. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

ORSAINVILLE, plain-pied, 6 pièces, aucun comptant. Lacroix Immeubles, courtier, 681-0023. quo-4

RIVE SUD

Maisons à revenus

2 LOGEMENTS

RUE Laflamme, 4 pièces et salle jeux et 4 pièces, très avantageux. Aimé Turgeon, 527-1257, Davis-Morin, courtiers, M.L.S. quo-4

Maisons seules

A VENDRE ou à louer, Place Monseigneur Guay, Lauzon. Tél. jour, 656-0638; soir 837-5677. quo-16

LEVIS, Place Capt. Bernier, maison style canadien, sous-sol fini, près écoles, terrain de jeux, centre d'achats, conditions faciles. 837-7458. quo-4

122 MAISONS DEMANDEES

IMMEUBLES à revenus demandés, 6 logements et plus. Paul-H Dolbec, courtier en immeubles. 683-4795. quo-2

ETES-VOUS intéressé à vendre votre propriété ou votre commerce? G Barrette, courtier hypothécaire, conseiller licencié. 529-7664; soir 683-0614. quo-15

AVONS acheteurs pour tous genres de commerce, propriétés. Corporation Immeubles et Hypothèques de Québec Inc., courtiers, 836 Myrand, 683-4451, 683-4322 quo-2

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété, (Québec métropolitain) avons acheteur intéressés avec argent, vente rapide L. Hunt, courtier, 171 St-Jean, 529-5582. quo-3

NOUS avons plusieurs acheteurs pour propriété de 2, 4, 6, 8, 12 logements avec du comptant. Immeubles Belvédère Ltée. 681-6358. quo-18

ACHETERAIS maison, 4 à 6 logements, direct propriétaire, préférences Limoilou. Ecrire Dépt. 548 Le Soleil quo-3

MAISON seule, demandée, 5 pièces, située dans Ste-Odile, St-Albert. 524-8122. quo-2

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-30

DUPLEX ou maison seule, construction récente Québec ou Banlieue. Téléphone après 5 heures, 653-9912. quo-8

127 MARCHANDISE - NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-30

129 MATERIAUX de construction

ATTENTION, ce e matériaux usagés le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux neufs de tes sortes, à prix d'aubaine. Tél. 842-1969. quo-6

133 OBJETS PERDUS - TROUVES

PAIRE de skis métalliques bleus, marque Ari Berg, perdu 30 novembre, entre Chemin du Lac Beauport à Sillery. Jour, 529-3725; soir, 525-5423. quo-2

138 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfants naissants à 5 ans, en pension expérience. 527-8506 quo-2

FOYER des Petits Enfants, garderie jour 8-6 hres, enfants jusqu'à 6 ans, pension sur réservations, surveillance médicale. Rendez-vous, 681-7591. quo-21

PRENDRAIS enfants lundi au vendredi, semaine, très bons soins. 623-5624. quo-2

PRENDRAIS enfants pension, 3-5 ans, bon chez-soi. 681-8234. 456-4

GARDERAIS enfant, préférence 3-4 ans, bons soins, St-Sacrement. 681-9058. quo-8

PRENDRAIS enfant en pension, très bons soins, expérience, références. 661-9116. quo-4

PRENDRAIS fillette de 5 à 10 ans, près église, école, chambre seule. 524-9047. quo-8

139 PERSONNELS

POUR rencontres sérieuses, Mme Langlois, 390 25e Rue. 523-7458 523-5547. quo-6

Alcooliques anonymes. Ecrivez Secrétaire, Case Postale 1861, Québec. Tél. 524-6108. quo-28

144 PIANOS - ORGUES

ORGUE Wurlitzer, 2 claviers, game de pédales. Tél. 681-8057. quo-7

PIANO marque Robitaille, $150. 160, 18e Rue, appt. 1. quo-4

HARMONIUM reconditionné, parfait état, valeur $250 pour $148. Tél. 527-7931. quo-4

153 RADIOS - TELEVISEURS

VOIR AUSSI RUBRIQUES 63-64
CONSULTEZ AUSSI "LE GUIDE"
DIVERS A LOUER DIVERS A VENDRE

A LOUER télévisions. Argent donné réduit si désireux acheter 529-3522 quo-4

RADIO pick-up, location, semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630 quo-9

T.V. reconditionnées, garanties neuves, $29 à $59 grandeur assortie. 522-6682. quo-10

AUBAINE T.V., parfait ordre, prix dérisoire. 523-1293. quo-16

TELEVISION louer ou vendre, aussi réparations. Coulombe T.V. Service. 683-3971. quo-16

TELEVISIONS reconditionnées, garantie écrite. De $29 à $69. Finançons nous-mêmes. 430 Ouest, St-Vallier. 529-5322. quo-11

TELEVISION tourne-disques, louer hôpital, maisons privées, vente, échange. Jacques Bédard, 261 Chênes Est. 623-0704. quo-16

TELEVISION $24.50 et plus avec garantie. Tél. 524-6487, 525-6878. 436-31

155 ROULOTTES

ARMAND Rémillard Ltée, le plus gros vendeur de roulottes de la province. 3 Boul. Hamel, Québec-Ouest, 527-9878. 10 p.c. à 30 p.c. de réduction sur tous nos modèles de voyage, Citation et Champlain. quo-10

ROULOTTES neuves L'Islet, garanties à prix imbattables. Jos Lahoud Automobiles Limitée, 34 Dorchester. 529-9051. quo-18

ROULOTTE 10 x 40, marque L'Islet, pour restaurant, bureau, chalet. Aucun comptant, vendre ou échanger, 681-8022. quo-4

ROULOTTE voyage louer équipée pour 6 personnes, aussi stationnement. 683-3785. quo-4

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

FILLE demandée 20 ans et plus, pour ouvrage général, expérience, petite famille, chambre seule, salle bains. 1136 rue Vimont. 527-2061. quo-10

FAMILLE de Ste-Foy, recherche bonne avec expérience, aimant les enfants, chambre seule avec T.V., accessoires électriques, bon salaire. 681-1606. quo-7

POUR Ste-Foy, jeune fille, 25 ans et plus, demandée pour ouvrage général maison, 3 enfants, très bonnes conditions et très bon salaire. Soir, 527-4488. quo-4

AIDE familiale pour maison privée, compétence requise, références exigées. 524-3715. quo-2

BONNE aimant les enfants (3), ouvrage général, chambre seule, avec T.V., Sillery, références exigées. 681-4975. quo-3

BONNE demandée, 20 ans et plus, avec expérience, famille 5 enfants, 4 âge scolaire, sachant faire cuisine. Tél. 623-4246. quo-2

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
72 FEMMES, FILLES DEMANDEES
73 FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI

PERSONNE fiable, bonne condition, chambre seule, pas de cuisine, 3 enfants. Tél. 681-3982. quo-2

PERSONNE sérieuse demandée pour ouvrage général, sachant faire la cuisine, pas d'enfant, lavage en dehors, chambre seule. 171 Aberdeen. quo-6

BONNE demandée, Ste-Foy, 2 enfants, 7 d'âge scolaire, fin semaine, libre, $22 semaine. Tél. 683-9630. quo-2

SILLERY fille de campagne pour ouvrage général de maison. 527-8032. quo-3

FILLE, ouvrage général, chambre seule, bon salaire, références exigées. 683-0791. quo-7

BON chez-soi pour aide familiale, aimant les enfants d'âge scolaire, chambre seule. Tél. 626-0169. quo-2

BONNE demandée, pas cuisine, pas de lavage. Tél. 681-2626. quo-3

SILLERY, 8 a.m. à 7 p.m., doit coucher en dehors, 4 enfants, références exigées. Tél. 683-4677. quo-3

BONNE à [illegible] expérience, fin semaine libre. Tél. [illegible] 3183. quo-3

ON demande bonne famille 5 enfants, fin semaine libre. 653-9253. quo-3

JEUNE fille comme gardienne, 2 enfants, 5, 3 ans, et petits travaux ménagers, bon chez-soi, chambre seule. 653-9695. quo-30

FILLE, fille-mère, légers travaux, 1 enfant d'âge scolaire. 626-3556. quo-8

PAS d'enfant, pas de lavage, sorties le soir. Tél. 522-4542. quo-4

MENAGERE sérieuse, pour prendre charge d'une famille. Tél. 683-8317. quo-4

REGION de Montréal, aide familiale, 5 enfants, accessoires automatiques, quartier résidentiel. Ecrire à L.-Paul Fournier, C.P. 25, Iberville, P.Q. quo-4

FILLE honnête pour préparer repas légers, $40 par semaine. Ecrire Case 1093 Place d'Armes, Montréal. quo-2

159 SOUMISSIONS

DEMANDE de soumissions faite par la Commission scolaire Tring-Jonction pour la construction d'une résidence domiciliaire pour des religieuses, bâtisse de 2 étages de 29 x 44. Les dites soumissions seront ouvertes à l'assemblée régulière qui sera tenue le 10 décembre 1965, au lieu ordinaire à 8 heures p.m. Un chèque accepté couvrant 10 pour cent de la soumission devra accompagner chacune d'elles et un dépôt de $50 est exigé pour chaque copie de plan. Les soumissionnaires devront s'adresser pour les plans à l'architecte Paul-André Caouette, de Thetford-Mines. quo-2

162 TERRAINS A VENDRE

STE-Foy, 25,000 pi. ca. boisé, coin de rues, 243 pi. façade pour bloc appartements. 653-8963 quo-6

BOIS de Vincennes, Ste-Foy, lots boisés à construire, $0.60 pi. c., différentes grandeurs. 653-4021, 653-3183. quo-10

BEAUPORT-OUEST, magnifiques terrains résidentiels, près Seigneuriale, 80 x 80. 527-2877 quo-2

STE-FOY, Carrefour des Boul. Duplessis et Quatre-Bourgeois, centre de la ville, terrains pour duplex, maisons à revenus, commerciaux, édifices publics, hôtel-motel. L'Habitation Familiale de Québec Inc. 653-4021. quo-10

STE-FOY, rue des Quatre-Saisons, rue Boisverdure, terrain résidentiel. Wilfrid Légaré Inc., demander Roger Lacroix, 653-3183 ou 681-1237. quo-3

TERRAINS boisés, différentes grandeurs, Place Général Vanier, Robar Construction Inc. 681-9155, 653-1009, 653-4041. quo-7

STE-MARIA Goretti, direct propriétaire, vue, entourage magnifique, offre raisonnable. 626-5155. quo-9

BOULEVARD Laurier, Sasseville, emplacement commercial, superficie 28,000 Morel, courtier, 527-1732 quo-13

STE-FOY, bois Boulogne, magnifique terrain boisé, "Promontoire", vue fleuve, 30,000 pieds $25,000. Rouleau, courtier, 653-9112 quo-2

CHARLESBOURG, beau terrain commercial, 60,000 pieds, $20,000. Rouleau, courtier 653-9112. quo-2

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains, près église, école, différentes grandeurs. 10 pour cent comptant, 1 pour cent mois. Odilon Hamel 623-2767 quo-17

CHARLESBOURG, Boul. Henri-Bourassa, terrain commercial, bâti Morel courtier, 527-1732. quo-20

STE-FOY, résidentiel, 9,000 pieds, prêt à construire, aubaine. Tél. 681-3196 quo-2

JARDINS Laurentiens, Charlesbourg, terrain 70 x 90, rue asphaltée, près école, église, magnifique vue sur tout Québec, $2,900. S'adresser à : 8440 Chamberry, 527-3554 ou 623-2049. quo-3

COURVILLE, Boul. des Chutes, 80 x 145, $2,150. Après 4 hres, 663-9692. quo-2

VILLE Les Saules, largeur au choix, profondeur 105 pds, autobus à porte, croisée des Boul. Henri IV et Métropolitain. 872-2452. quo-11

VILLE Les Saules, rue Châtriand, 65 x 100 paiements faciles. 527-5435. quo-2

CHARLESBOURG, St-Jérôme, 6e Avenue Est, près 68e Rue Est, grand terrain, 10,400 pds carrés, rue asphaltée, $0.28 p. c., conditions faciles. 527-3554. quo-6

STE-FOY, paroisse Ste-Geneviève, rue Lavallée, 27 milles pieds terrain, pour maison appartements, près église, école, $0.80 le pied. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-6

STE-FOY, résidentiel, boisé, prêt construire, 0.35 pied, direct propriétaire, 527-6332. quo-3

CHARLESBOURG, terrain 60 x 80, coin 6e Avenue, 61e Rue Est, prix $5,200. Tél. 524-4827. quo-9

JARDIN Laurentien, Charlesbourg, réduit, $0.35 105 x 100, services installés, 837-2966. quo-6

TERRAIN vendre 70 x 140, Orsainville, bonne condition, du propriétaire. 525-8241. quo-6

COIN la Couronne, et Ste-Marguerite, aubaine, toute offre considérée. Appeler Alph. Gourdeau, Trust Royal, courtier, 529-0171; soir : 683-0481. quo-6

CHARLESBOURG, très bien situés, vue sur la ville. 626-1682, 623-7586. quo-2

STE-FOY, coin Chemin Ste-Foy et Boulevard Duplessis, 20 terrains zonés, 4 à 6 logements. Marcel Fortin Immeuble, 653-9361. quo-7

STE-FAMILLE, Ile d'Orléans, 100 x 130, $1,000. 604, 116e Rue, Montmorency. quo-4

CHATEAU D'Eau, Boul. Valcartier, terrain 80 x 150. Tél. 842-4047. quo-4

NEUFCHATEL, près école, église St-André, site exceptionnel, vue sur tout Québec, magnifique terrain, prix $1,800. Conditions faciles. 842-1660 ou 681-7972. quo-8

165 TERRES A VENDRE

TERRE 28 arpents, par 2 1-2 arpents, avec bureau et entrepôts. A vendre ou à louer. Soir, après 6 heures: 872-2963. quo-27

TERRE à vendre ou à louer avec entrepôt. St-Augustin Cté Portneuf. 872-2993. quo-11

MONT STE-ANNE

5,625,000 PIEDS de terrain, prix raisonnable. Conditions avantageuses. Placement intéressant. S'adresser jour : 653-5291; soir : 653-9979. quo-23

166 TERRES DEMANDEES

ACHETERAIS terre boisée, ou autres, près Québec. 626-0813. quo-6

Entretien amical

TOKYO (UPI) — Le premier ministre de la Chine communiste Chou En-Lai et le diplomate français Jean Chauvel ont eu un "entretien amical" à Pékin mardi, rapporte l'agence de presse Chine nouvelle. A Paris, on a déclaré que Chauvel avait été autorisé à surveiller de près si le régime de Pékin avait quelque proposition à faire sur la guerre du Vietnam. Chauvel est arrivé à Pékin il y a dix jours comme représentant officiel du ministère des Affaires étrangères de France à la Foire du Commerce française.

Augmentation surprenante des vols à l'étalage

WASHINGTON (UPI) — Il fut un temps où les seules pertes des épiceries, au profit des clients malhonnêtes se résumaient à une pomme chapardée au détour d'un étalage ou à quelques bonbons prestement subtilisés par des enfants gourmands.

L'avènement des supermarchés, avec leur très grande quantité de marchandises, leurs ventes massives et les méthodes de service autonome a fait que les petits vols se sont étendus sur une grande échelle et représentent maintenant une très grande dépense pour l'industrie de la nourriture en Amérique.

La Commission nationale du marché des aliments, convoquée par le Congrès américain pour enquêter sur les méthodes de distribution de la nourriture, a établi que les chapardages à l'étalage des grands supermarchés vont sans cesse en augmentant et que c'est là l'une des principales raisons du prix élevé des denrées alimentaires.

Il est impossible de déterminer d'une façon positive les pertes subies à la suite de ces vols à l'étalage mais on estime qu'elles représentent quelque deux pour cent des ventes soit trois cents millions de dollars par année, ce qui fait que ces pertes sont très semblables à la marge de profit net.

Une enquête menée auprès des diverses industries a montré que la plupart des personnes qui dérobent des denrées alimentaires, dans un supermarché, sont des personnes qui seraient capables de payer ce qu'elles ont volé. Il semble que c'est l'attrait de se procurer une marchandise sans la payer qui pousse ces personnes à dérober des aliments, sans qu'il s'agisse pour autant de cleptomanes ou de personnes vivant en marge de la société.

Quatre-vingt dix pour cent des voleurs pris en flagrant délit se considéraient comme des personnes honnêtes, révèle le rapport de l'enquête. Parmi les 197 personnes interrogées au cours de cette enquête, 56 étaient des professionnels — docteurs, avocats, professeurs, militaires et leurs épouses.

L'enquête établit le portrait robot des voleurs à l'étalage de cette façon:

—Il ou elle (et on pouvait constater un nombre égal d'hommes et de femmes parmi ces voleurs, en dépit du fait que ce soient les femmes qui font surtout le magasinage) est âgé (e) de 18 à 29 ans. Ce groupe formait plus de 25 pour cent de chapardeurs interrogés.

— Il ou elle vole principalement les jeudi, vendredi et samedi, gros jours d'achats dans la plupart des villes, entre trois heures et six heures le soir, quand le magasin est achalandé.

— Le prix moyen des marchandises dérobées est de $3.75 et ce n'est que la rare exception qui n'a pas l'argent nécessaire pour payer cette somme. Les marchandises sèches et les articles de toilette semblent être plus vulnérables que les aliments.

Les voleurs à l'étalage font preuve de ruses pouvant paraître incroyables pour parvenir à leurs fins.

Des femmes ont été surprises alors qu'elles sortaient d'un magasin avec une boîte de café, pesant deux livres, dissimulée sous leur jupe, et serrées entre les jambes juste au-dessus des genoux. Une de ces femmes admit avoir volé des machines à écrire portatives de cette façon. Une autre, qui donnait l'impression d'être enceinte, avait caché une douzaine de disques microsillons attachés à sa ceinture.

L'un des trucs les plus utilisés est d'entreprendre une conversation amicale avec la caissière et, pendant que son attention est détournée, de pousser un article dispendieux dans la section où elle met les marchandises payées. Un autre est de sortir un steak entre les pages d'un journal. Les parapluies servent à voler à peu près toutes les sortes d'articles qu'on peut trouver dans un supermarché.

Ces commerces ont entrepris une lutte scientifique. Plusieurs ont procédé à l'installation de circuits de télévision ou de miroirs truqués pour pouvoir surveiller les clients suspects. Et ils prennent des procédures contre tous les voleurs pris sur le fait, exception faite pour les femmes enceintes, les personnes très âgées et les cleptomanes. Dans le passé, environ un voleur sur quatre était poursuivi en justice. En augmentant le nombre de poursuites, les magasins espèrent diminuer le nombre de vols.

Mais quelques entreprises se sont rendu compte que l'ancienne méthode de vente par commis pouvait être la meilleure méthode de prévention. Des commis utiles, sur le plancher du magasin, sont appréciés par les clients honnêtes et découragent en grande partie les voleurs à l'étalage.

Confusion au Vatican sur la régulation des naissances

CITE DU VATICAN (AFP)— Bien que la dernière rédaction du chapitre du schéma XIII ayant trait à la régulation des naissances soit encore secrète, des rumeurs provoquées par quelques indiscrétions, entretiennent une certaine confusion sur la question.

Le fait essentiel demeure que Paul VI s'est réservé de prendre personnellement une décision sur ce point lorsqu'il aura en mains les rapports de la commission d'experts qu'il a spécialement constituée pour l'étudier.

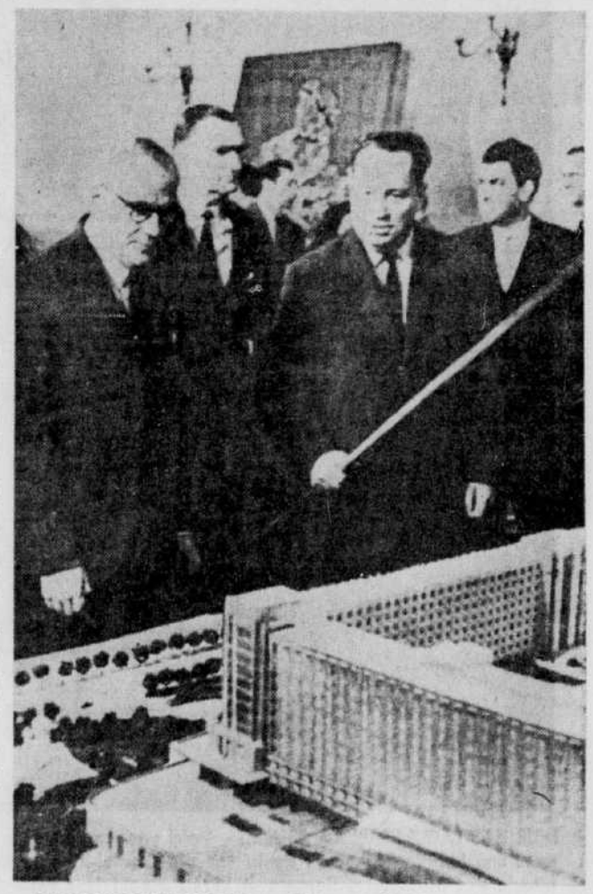
Il est donc certain que le schéma XIII ne contiendra aucune formule fermant la porte à des développements ultérieurs.

Il a été fait état d'amendements que le pape a fait transmettre à la commission chargée de la rédaction de ce chapitre. Il s'agirait en fait de la recherche d'une formulation plus claire du texte. Mais il est illogique d'interpréter ceux - ci comme apportant une solution définitive à ce problème, alors que le pape n'a pas encore le rapport de la commission d'experts.

Compétence exigée

N'essayez pas d'établir vous-mêmes des diagnostics d'après certains symptômes. Si vous craignez gravement pour votre santé, consultez votre médecin sans tarder. On peut facilement mal interpréter ses propres douleurs, ou négliger quelque élément qui exige l'attention immédiate d'un spécialiste.

LA GUERRE NE LES EPARGNE PAS — Dans une tranchée, sur une colline près de Hiep Duc, au Sud-Vietnam, un petit enfant attend de recevoir les soins du médecin. La fillette et sa mère ont été blessées lorsque les Vietcongs ont assiégé la colline. Hiep Duc est au sud de Da Nang. (Téléphoto PA)



IMMEUBLE SOVIETIQUE — Visiteur officiel en Union soviétique, le secrétaire aux Affaires étrangères de Grande-Bretagne, M. Michael Stewart, examinait hier la maquette de l'"Hôtel Russia", à Moscou. M. V. Promyslov donne des explications à M. Stewart. (Téléphoto PA)

Meilleures relations entre l'U.R.S.S. et les Etats-Unis

MOSCOU (Reuter) — Le secrétaire au Foreign Office, M. Michael Stewart, a déclaré hier que les relations avec la Russie n'étaient pas aussi froides qu'on le dit.

Il répondait aux questions d'un journaliste, à l'enregistrement d'une interview pour la télévision, à la suite d'une réunion de deux heures 45 minutes avec le ministre des Affaires étrangères, M. Andrei Gromyko.

La situation au Vietnam, la sécurité européenne et les relations anglo-soviétiques ont fait l'objet des conversations d'hier matin au ministère des Affaires étrangères à Moscou.

M. Stewart a ajouté que les problèmes de la non-prolifération des armes nucléaires et du désarmement étaient primordiaux dans l'esprit des dirigeants soviétiques. Il croit en outre que les deux côtés ont fait de grands pas vers la compréhension mutuelle sur ces points.

Les deux ministres ont cependant convenu hier matin de reprendre ultérieurement l'étude du problème de la non-prolifération des armes nucléaires.

C'est la réunification de l'Allemagne qui a été le sujet principal à l'ordre du jour, hier matin, sous la rubrique de la sécurité européenne.

On indique d'autre part que M. Stewart sera reçu jeudi matin, par le chef du gouvernement soviétique, M. Alexei Kossyguine.

Cet après-midi, le secrétaire au Foreign Office doit se rendre au conseil municipal de Moscou, où il sera reçu par le maire, M. V. Promyslov. Il visitera ensuite les nouvelles constructions de la capitale. M. Stewart, avant de prendre le poste qu'il occupe, était spécialisé dans les questions de construction, auxquelles il s'intéresse particulièrement.

1257 Vincent Massey
Québec 8 Tél. 681-6151

ENCAN PUBLIC
ZENITH NEON INC.
TOUT LE MATERIEL ET L'EQUIPEMENT DOIVENT ETRE VENDUS AU PLUS OFFRANT
— A —
1257 Vincent Massey
(Centre Industriel No 5)
QUEBEC
SAMEDI, le 4 DECEMBRE 1965
à 10.30 h. a.m.

MACHINERIE & OUTILLAGE
Grue 65 pieds, sur camion International; Camionnette Volks; soudeuse électrique par contact Weld-O-Matic, modèle 1965; soudeuse à arc, 200 ampères; pileuse à tôle Brown & Boggs; pileuse et coupe-fer-angles; tables de travail ferrées; dactylo, machine à additionner, filières, bureaux, chaises, meules, étaux, outils, perforeuses, torches à souder, fusils à peinturer compresseurs, projecteur opaque, caméra Polaroid, échelles d'aluminium, escabeaux palans, fusil Hilti, pour clouer dans le ciment, scies sauteuses, instruments à dessin, chevalets, chariots, éventail chambre à peinture, atelier complet pour tubes Néon, banc de scie, fers à souder, extincteur chimique, etc. . .

MATERIEL :
Enseignes neuves et usagées, tubes Néon, tubes fluorescents, ampoules, peinture, boulons, vis, plastique uni et corrugué, fer-angles à barres, tôle, matériel électrique, transformateurs, ballasts, etc.

OUVERT POUR INSPECTION
SAMEDI, le 4 DECEMBRE 1965
de 9h. A.M. JUSQU'AU
MOMENT DE LA VENTE
TERMES :
COMPTANT OU CHEQUE CERTIFIE.

TRES BEAUX
LOGEMENTS
4 pièces. Libres immédiatement.
1er mois gratuit.
2575 et 2595 Mgr Gosselin, St-Pie X.
Tél.: le jour 683-3627
le soir 527-3382

LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE L'ANGE-GARDIEN, COMTE DE MONTMORENCY
APPEL D'OFFRES
PROJET V-1928

La Corporation Municipale de la Paroisse de l'Ange-Gardien, comté de Monimorency, demande des soumissions pour la construction d'égout pluvial et de chaînes de rues sur l'avenue Royale, les rues Cloutier, Couvent-Ouest, Couvent-Est, de l'Eglise, de la Mairie, Gariépy, O. Laberge, Huot, Raymond Lavoie, Letarte, du Tricentenaire, Garneau, de la Station, Dufournel et Casgrain, ainsi que pour la construction d'un trottoir sur le côté nord de l'avenue Royale.

Les plans, devis et formules de soumissions sont disponibles au bureau des ingénieurs conseils Piette, Audy, Lépinay, Bertrand et Lemieux, 1134 Chemin St-Louis, Sillery, moyennant un dépôt de QUARANTE DOLLARS ($40.00) qui sera entièrement remboursé aux entrepreneurs après l'adjudication du contrat. Le dépôt des entrepreneurs qui ne présenteront pas de soumission ne sera pas remboursé.

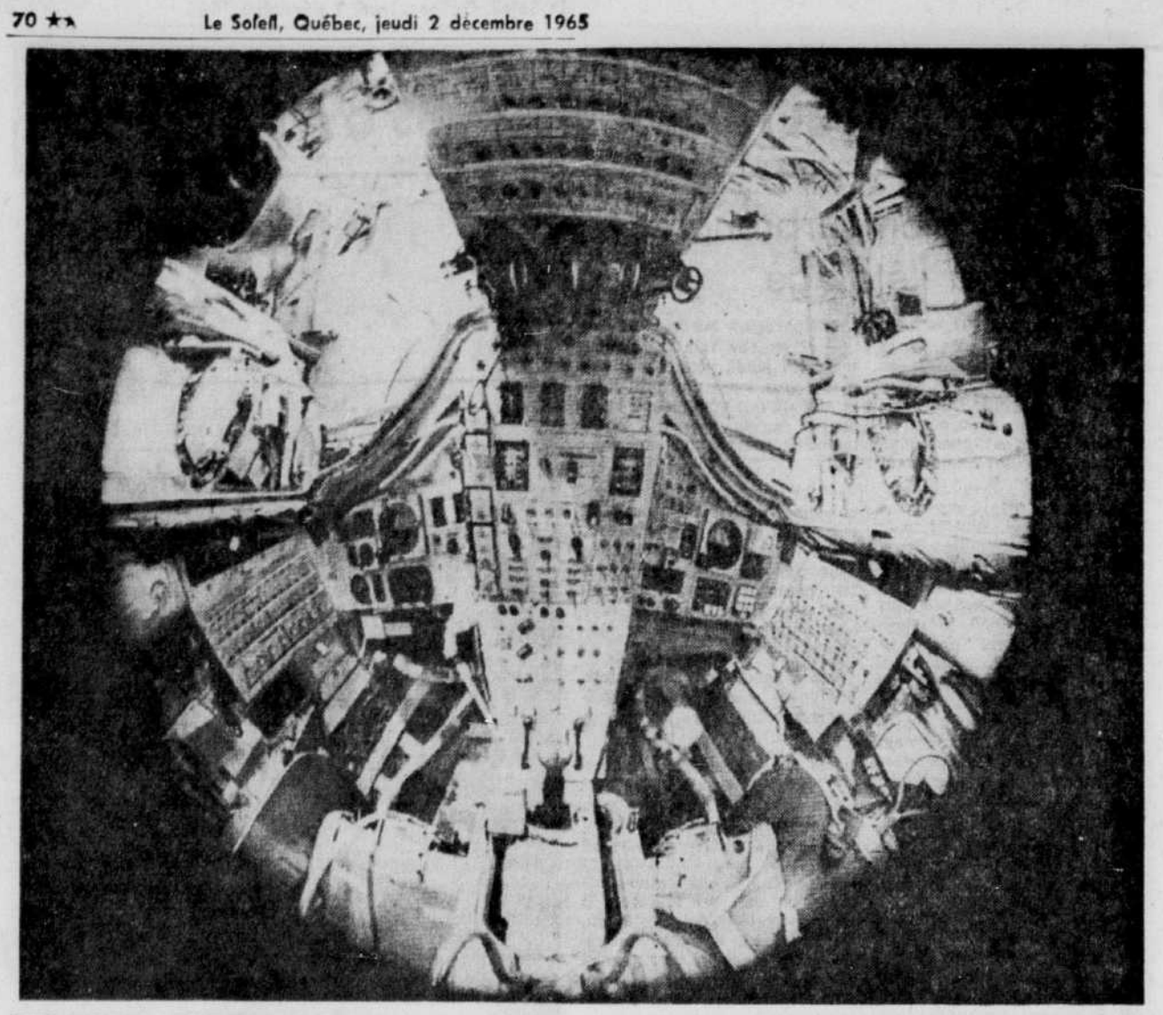
Pour être considérées les soumissions devront être présentées en triplicata sur les formules préparées à cette fin et transmises sous enveloppe scellée, sur laquelle sera lisiblement écrite la mention "SOUMISSION - PROJET V-1928". Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé par une banque canadienne, fait à l'ordre du propriétaire, pour un montant égal à 10 p.c. du montant global de la soumission.

Les soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à cinq heures de l'après-midi, lundi le 13 décembre 1965, à 6629, Avenue Royale, à l'Ange-Gardien, ou au bureau de la mairie, entre 7 heures et 8 heures, le même soir, pour être ouvertes publiquement à la réunion du conseil, à huit heures le même jour.

Ces soumissions sont demandées sous réserve des approbations des plans et devis par la Régie des Eaux du Québec.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Gérard Gariépy,
Secrétaire-trésorier



LEUR HABITACLE POUR 14 JOURS — Voici une vue, prise avec une lentille "fisheye", de la capsule Gemini-7, habitacle des astronautes Borman et Lovell durant leur vol spatial de 14 jours. Le lancement de la capsule doit avoir lieu samedi prochain, le 4 décembre.

(Téléphoto PA)

Tout est prêt pour le départ du plus long voyage spatial jamais entrepris

CAP KENNEDY, Floride (A.F.P.) — Les préparatifs du plus long vol spatial jamais entrepris, Gemini-7, se déroulent de la meilleure façon possible, ont déclaré hier les dirigeants de la NASA. L'équipage et son véhicule ne pourraient être mieux préparés à affronter une aussi importante tentative.

Samedi, l'heure-H sonnera à 18h30 GMT (1.30 h. p.m., H.N.E.) pour le lieutenant - colonel Frank Borman et pour son copilote, le capitaine de frégate James Lovell. Ils doivent graviter aux commandes de Gemini-7 pendant 14 jours, soit six de plus que le record établi en août par Gordon Cooper et Charles Conrad à bord de Gemini-5.

Le 13 décembre, les astronautes de Gemini-6 Walter Schirra et Thomas Stafford décolleront du Cap Kennedy, à leur tour, et à la quatrième orbite une tentative de rendez-vous minutieusement préparée leur permettra, espère fermement la NASA, de se rapprocher jusqu'à quelques pieds seulement de Gemini-7.

Gemini-6 ne gravitera dans l'espace que 48 heures. Ce vaisseau spatial se posera donc, au sud des Bermudes, trois jours avant l'équipage de Gemini-7, attendu à terre le 18 décembre.

Par suite de la grosse quantité d'approvisionnements divers et de carburants que doit emporter ce dernier véhicule pour son vol record, il atteindra, au lancement, un poids formidable de 7,200 livres, soit 200 livres de plus que la cabine de Conrad et Cooper.

TEMPS SATISFAISANT

Le temps en Floride comme au large de ses côtes est qualifié de satisfaisant par les météorologiques de la NASA pour samedi.

Un examen médical de plusieurs heures effectué sous la direction du Dr Charles Berry, médecin principal des astronautes et par une équipe de spécialistes a établi, dans l'après-midi d'hier, que Borman et Lovell sont en parfaite santé et en forme physique hors pair. Encouragé par les résultats très prometteurs de Gemini-5, le Dr Berry ne prévoit d'ailleurs aucune complication susceptible de résulter de la non-pesanteur que connaîtront les pilotes pendant deux semaines.

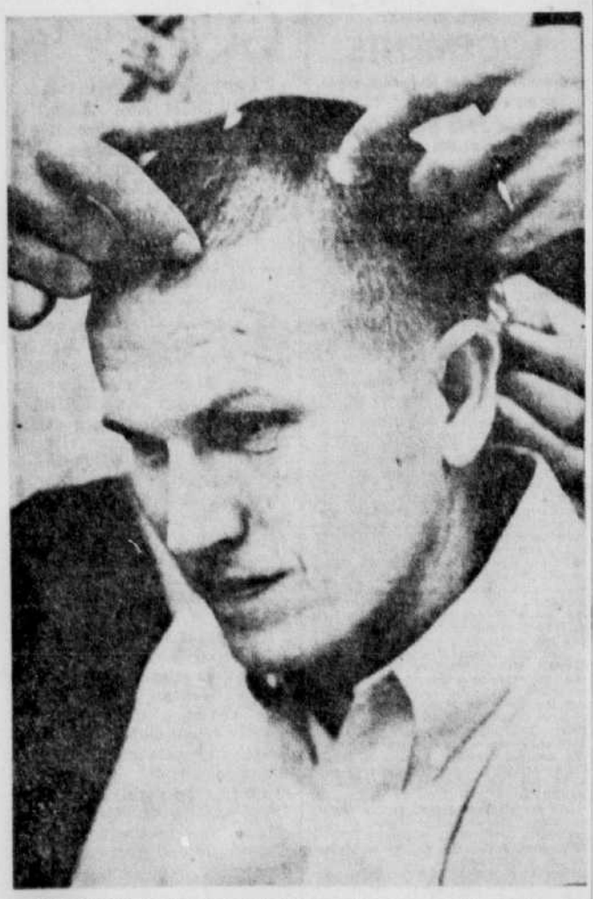
Pour ce qui est de l'énorme fusée Titan-2 dont la poussée du premier étage vient d'être augmentée avec succès de quelques milliers de livres, les missilemen du Cap ne sont pas moins satisfaits de son état de préparation que le corps médical l'est des deux astronautes. Leur cabine, enfin, est au point, l'attention des ingénieurs de la NASA et de la McDonnell Aircraft se portant tout particulièrement, ces jours-ci, sur la pile à combustible du véhicule et sur l'appareillage annexe. Des difficultés afférentees à celui-ci, lors de Gemini-5 avaient, en effet, en début de vol, inspiré de fortes préoccupations au centre de contrôle de la NASA à Houston, dans le Texas.

PAS D'ARRIMAGE

Si le rendez-vous qu'avaient tenté sans succès les équipages de Gemini-4 et 5 est réalisé le 13 décembre, les spécialistes américains des questions spatiales n'hésiteront pas à affirmer que les Etats-Unis ont pris sur Moscou une nette avance dans la course à la lune.

Le rendez-vous est en effet une phase indispensable au débarquement des premiers pilotes sur la lune et l'arrimage de deux véhicules spatiaux ne l'est pas moins; mais il n'est pas question, pour Gemini-6 et 7, de contact physique, ces deux véhicules n'étant pas conçus pour une telle fin. Les quatre actronautes ont même reçu la consigne formelle de ne pas laisser les deux capsules s'approcher à moins de 5 à 20 pieds, l'une de l'autre.

L'un des dirigeants du double vol spatial a en effet expliqué à l'agence France-Presse hier qu'un choc, même léger, des deux véhicules Gemini pourrait porter atteinte à l'intégrité de leur structure. Ce choc risquerait même, a précisé la même source, de compromettre la sécurité des astronautes dans la phase particulièrement critique du retour incandescent vers la terre.



MEME DURANT SON SOMMEIL — L'astronaute Frank Borman, même durant son sommeil, doit subir les pointes de contact de deux encéphalogrammes durant les heures qui précèdent le lancement de la capsule Gemini-7, à Cap Kennedy, en Floride. L'encéphalogramme sera transmis à la terre tout au cours des quatorze jours que doit durer le vol spatial. (Téléphoto PA)

Un joli et pratique petit flacon pour la table de toilette dans des formats variés: 3.00 - 9.50 - 16.50

Eau de toilette Mademoiselle de Paris, gros flacon de fantaisie: 10.00

Paquet, cosmétiques, rez-de-chaussée.

Mme Larochelle

sera à notre comptoir du 7 au 24 décembre 65 pour vous conseiller sur les soins à apporter à votre peau.

JARDIN EXTRAORDINAIRE — Voici un superbe yacht dont on est à terminer la construction dans les jardins de Ferndale, Afrique du Sud, près de Johannesburg. Les travaux ont été exécutés en majeure partie par deux victimes de la polio. Il s'agit d'un yacht de 30 tonnes.

(Téléphoto PA)

Sanctions économiques

Les ménagères rhodésiennes ont appris hier une augmentation du prix du sucre

SALISBURY (P.C.) — Pour la première fois hier les ménagères rhodésiennes ont ressenti les effets des sanctions économiques prises par la Grande-Bretagne contre sa colonie rebelle: le prix du sucre a augmenté de 20 pour cent dans les épiceries. D'autres augmentations sont à prévoir, estime-t-on dans les milieux économiques rhodésiens, à la suite de l'abandon des tarifs préférentiels dont bénéficiaient les importations britanniques, décidé par les autorités de Salisbury et qui a pris officiellement effet mardi à minuit. Vingt cinq pour cent des importations rhodésiennes venaient l'an passé de Grande-Bretagne.

L'augmentation du prix du sucre qui a été décidée permettra de conserver leur emploi aux 30,000 ouvriers de l'industrie sucrière rhodésienne, et de maintenir le niveau de la production autour des 350,000 tonnes produites en 1964, selon les estimations du ministre de l'Industrie, M. George Rudland. De nouveaux débouchés devront toutefois être recherchés. L'abandon du système préférentiel du Commonwealth au profit de la Grande-Bretagne, ajoute-t-on dans les milieux économiques, permettra en outre à la Rhodésie de développer ses relations commerciales avec d'autres pays, tels l'Afrique du Sud, qui, l'an passé, venait tout de suite après la Grande-Bretagne, au second rang des fournisseurs de la Rhodésie.

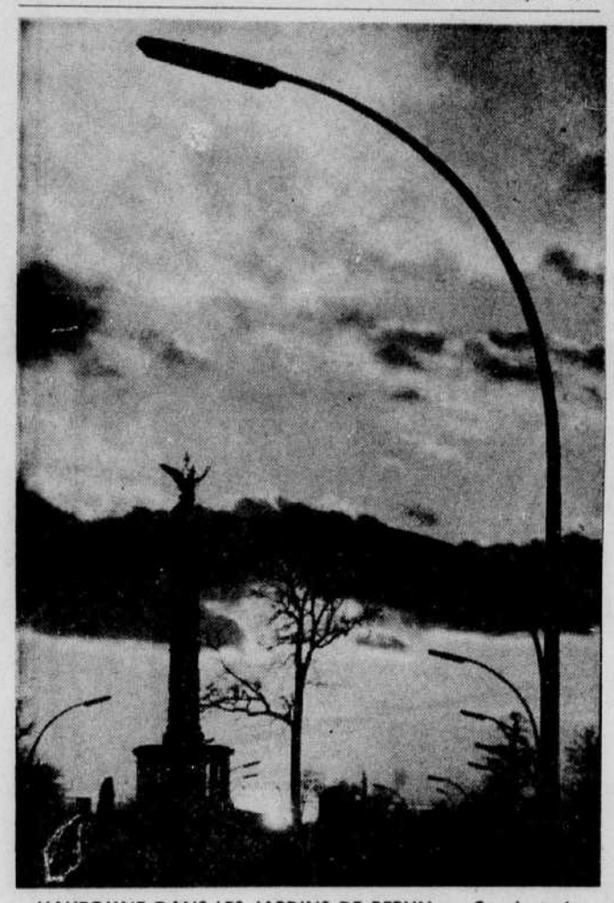
Autre conséquence des sanctions britanniques sur l'économie rhodésienne: les quotas d'importation sur toute une série de produits ont été amputés et les balles de golf ont été rationnées. En outre, certaines automobiles étrangères sont interdites à l'importation.

LE TABAC

L'agence Reuter ajoutait pour sa part avec l'annonce de l'augmentation des prix du sucre que le ministre de l'Agriculture, lord Graham, avait fait savoir devant l'Association des producteurs de tabac de Rhodésie, que le gouvernement avait élaboré un plan pour soutenir l'industrie du tabac.

Le tabac joue un rôle vital dans l'économie rhodésienne. La Grande-Bretagne avait acheté la moitié de la récolte de cette année, avant d'imposer ses sanctions contre le pays rebelle.

Le ministre n'a pas voulu en dire plus long sur le projet gouvernemental. Il a dit que les adversaires de M. Ian Smith chercheraient des moyens de miner ce plan, s'ils le connaissaient.



L'AUTOMNE DANS LES JARDINS DE BERLIN — Ce n'est ni un décor futuriste d'opéra, ni la scène fantastique d'un film mais une vue du jardin zoologique de Berlin en automne. A l'arrière-plan, on aperçoit la Colonne de la Victoire. Ce monument de 196 pieds de haut a été élevé voici près d'un siècle pour commémorer les batailles de 1864, 1866 et la guerre de 1870-71. D'innombrables touristes et Berlinois ont gravi les 425 marches de l'escalier en colimaçon qui mène à la plate-forme. De là-haut on jouit d'une vue magnifique sur la ville qui baigne dans une atmosphère romantique.

Les pays latino-américains feront leur révolution

Robert Kennedy

WASHINGTON (AFP) — Il existe actuellement un refus général de la situation en Amérique latine, a déclaré mercredi soir à son retour à Washington le sénateur Robert Kennedy. Les pays latino-américains feront leur révolution, a-t-il ajouté, et "ou bien elle sera pacifique dans le cadre des institutions et avec notre aide, ou bien elle se fera de l'autre manière".

Faisant le bilan de la tournée qu'il vient d'effectuer dans plusieurs pays latino-américains, le sénateur Kennedy a affirmé qu'il a trouvé dans ces pays une réelle affection pour les Etats-Unis, mais aussi de sérieuses réserves vis-à-vis de leur politique. Les pays latino-américains, a-t-il poursuivi, ont besoin de beaucoup d'énergie et de beaucoup de capacité et ils doivent être encouragés par les Etats-Unis, pas seulement sur le plan financier mais aussi par l'exemple.

Aide au développement

Le sénateur a insisté sur le fait que les Etats-Unis doivent faire preuve de prudence et de tact en Amérique latine. "Des actions limitées de notre part peuvent avoir là-bas de grandes répercussions". Il a ajouté qu'il avait rencontré dans les milieux "les plus progressistes" une opposition virtuellement unanime à l'attitude des Etats-Unis dans l'affaire dominicaine. Il a également indiqué qu'on lui avait posé de nombreuses questions au sujet du Vietnam. "Je pense qu'il y a de sérieuses réserves à l'égard de notre politique, a-t-il dit, mais que les latino-américains ne sont pas très surs de ce qu'elle devrait être".

Le sénateur Kennedy a ajouté que nombre de réalisations de l'alliance pour le progrès ont été valables. Il a cependant exprimé des réserves vis-à-vis de certains projets. Il a déclaré que les Etats-Unis doivent accentuer leur aide au développement dans le cadre du continent sud-américain et accorder relativement moins d'importance à l'aide bilatérale.

Le sénateur Kennedy s'est d'autre part déclaré "très impressionné" par le président du Chili, M. Edouardo Frei, et par son gouvernement. "Je pense que c'est un homme très important pour l'Amérique latine et je pense que ce que lui et son gouvernement font est également très important", a-t-il conclu.

Le Canada satisfait des accords

OTTAWA (PC) — Les hauts fonctionnaires de la capitale affirment que le Canada est satisfait des arrangements conclus avec les Etats-Unis sur la surveillance et le contrôle des ogives nucléaires se trouvant à deux bases de l'aviation canadienne en Allemagne de l'Ouest.

Ils précisent que les instruments physiques, mécaniques et électroniques prévus dans ces accords et entendus avec tous les autres pays de l'O.T.A.N., y compris l'Allemagne de l'Ouest, donnent la pleine garantie que personne ne peut prendre les airs à bord d'un appareil transportant une bombe nucléaire.

Ces mêmes fonctionnaires se demandaient toutefois ce que voulait signifier au juste une déclaration récente de Washington, voulant que des ogives nucléaires soient à bord de bombardiers Starfighter avec équipages ouest-allemands.

Le secrétaire américain à la Défense, M. Robert McNamara, a déjà précisé que ces ogives demeuraient toujours sous la garde d'un personnel américain.

Pour sa part, le Canada peut décider personnellement de ne pas avoir ce genre d'arme, mais, une fois qu'il les a en sa possession, il ne peut pas prendre sur lui-même de les utiliser.

Le Canada dans ses deux bases a six appareils Starfighter du même genre que ceux de l'Allemagne de l'Ouest.

Certains de ces appareils sont constamment dans des hangars clos. Ils peuvent décoler en un rien de temps avant d'être détruits au sol. Des gardes armés les surveillent. Les pilotes demeurent tout près, mais ils ne pénètrent pas dans les hangars.

Les bombes nucléaires sont suspendues sous les appareils mais les détonateurs ne sont pas là. Seuls des experts américains peuvent installer ces derniers, si nécessaires.

M. Gaston Fréchette

Monsieur Gaston Fréchette père, ex-employé de l'Anglo Canadian Pulp, époux de feu Alice Gagné, est décédé le 1er décembre, à l'âge de 74 ans. Monsieur Fréchette demeurait au 410, Mgr Garant, Ville les Saules.

Il laisse dans le deuil, ses fils, ses filles, ses belles-filles et ses gendres: M. et Mme Joseph Lavoie (Berthe Fréchette), M. et Mme Gaston Fréchette, fils (Madeleine Belleau), de Saint-Rédempteur, M. et Mme Louis-Georges Fréchette (Rita Grondin), M. et Mme Gérard Belleau (Marie-Paule Fréchette), M. et Mme Gilles Huot (Fernande Fréchette), de Sainte-Monique-les-Saules, M. et Mme Claude Tremblay (Monique Fréchette), de Sainte-Monique-les-Saules, M. et Mme Sarto Patry (Véronique Fréchette), de Sainte-Monique-les-Saules, Mlle Marguerite Fréchette, de Sainte-Monique-les-Saules; ses frères, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. Lorenzo Fréchette, de Saint-Emile, Mme Mathias Fréchette, de Saint-Emile, Mme Alexandre Milhomme, de Loretteville, M. et Mme Emilien Jourdain, de Giffard, M. et Mme André Vachon, de Val Saint-Michel, Mme Armand Bédard, de Ville les Saules, M. et Mme Camile Maraway, Mme Georges Otterbein, de New York, Mme Oscar Gagné, de Saint-Emile, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990 1re Avenue.

Le service sera chanté lundi en l'église de Sainte-Monique-les-Saules et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Emile.

M. G.-E. Guillot

M. Georges - Edouard Guillot, commerçant, époux de feu Odile Parent, est décédé le 30 novembre, à sa demeure de Beauport à l'âge de 81 ans et 10 mois. Il demeurait au 647, Avenue Royale Beauport.

Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles - filles: le R. P. Charles-A. Guillot, m.s.c., de Watertown, N.Y.; MM. et Mmes Lucien Nolet (Madeleine Guillot), de Giffard; Georges-E. Guillot (Annette Paré), de Sainte - Foy, et Laurent Martineau (Sabine Guillot), de Montréal; Mlle Carmen Guillot, i.h., de Beauport; MM. et Mmes Gaston Guillot (Julienne Vallé), André Noreau (Françoise Guillot) et Roch Guillot (Cécile Marcoux), tous de Beauport; MM. et Mmes Fernand Bélanger (Thérèse Guillot), de Phoenix, Arizona; Guy Guillot (Marie - Rose Plante), d'Arvida et François Sylvestre (Lucile Guillot), de Beauport; ses soeurs, beaux-frères et belles - soeurs: Mme veuve Ferdinand Parent (Rosanne Guillot), M. et Mme F.-Raoul Bélanger (Laura Guillot), Mme veuve Victor Parent Blanche Lachance), M. et Mme Roch Lord (Marianne Parent), tous de Beauport.

La dépouille mortelle est exposée au 638, avenue Royale, Beauport. Le service sera chanté samedi, en l'église de Beauport, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Wilbrod Robert, de Beauport.

Les soldats ont été endoctrinés

WASHINGTON (P.A.) — Le général Wallace M. Greene a déclaré que, selon lui, les deux soldats américains relâchés plus tôt, cette semaine, par les guérilleros vietcongs, avaient démontré au cours de leur conférence de presse à Phnom Penh, au Cambodge, qu'ils avaient subi un bon lavage de cerveau.

Auparavant, le général avait violemment exprimé son dégoût devant les Américains, qui samedi, devant la Maison Blanche, ont promené le drapeau du Front de libération du Sud-Vietnam au côté du drapeau étoilé.

Le général Greene est commandant du corps des marines.

Mardi, les deux soldats américains, le spécialiste Claude McClure et le sergent George E. Smith, avaient déclaré qu'ils demanderaient leur licencement pour consacrer leur temps et leurs efforts à faire comprendre aux Américains que les Etats-Unis n'avaient pas affaire au Vietnam.

Ils ont nié avoir subi une propagande communiste indue, en indiquant qu'ils étaient maintenant au courant des deux aspects de la situation.

Mme C. Faucher

PLESSISVILLE — Mme Cléophas Faucher, née Aurélie Lacasse, demeurant au 1571, rue Saint-Edouard, Plessisville, est décédée à l'hôpital Saint-François d'Assise, à Québec, à l'âge de 89 ans et 4 mois. Son époux, qui l'a précédée dans la tombe il y a 20 ans, était autrefois marchand à Notre-Dame de Lourdes et à Plessisville.

Elle laisse son fils, Jean-Louis, de Québec, ses filles: Mme Antonio Montreuil (Rose-Alma), de Plessisville, et Mme Donat Robitaille (Léona), de Saint-Pascal de Kamouraska, une bru, Mme J.-L- Faucher (Irène Ross), et un gendre, M. A. Montreuil, ainsi qu'une belle-soeur Mme Maria Lacasse, de Drummondville, et plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu samedi, à l'église Saint-Calixte de Plessisville. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires François-Marie Rousseau & Fils, 1948, rue Saint-Louis, Plessisville. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. David Noreau

M. David Noreau, fonctionnaire municipal, demeurant au 1665, 4e avenue, est décédé à l'hôpital Saint-François d'Assise, à l'âge de 60 ans et 2 mois. Il était l'époux de dame Augustine Giroux et employé au bureau de l'ingénieur de l'aqueduc depuis 35 ans.

Outre son épouse, il laisse ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Raymond Noreau (Huguette Giroux), André Caron (Lucille Noreau), Yvon Noreau (Monique Thibault), Gérard Andrews (Claudette Noreau), Paul Latouche (Murielle Noreau) et Richard Noreau (Laura Barter), ainsi que Pierre, Laurent, Denis, Serge, Marc et Claire Noreau; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Armand Lavoie (Lucienne Noreau), Edgar Vachon (Gabrielle Noreau), Lauréat Noreau (Simone Fortin), Jean-Charles Lapointe (Marguerite Noreau) et Alexandre Noreau (Jeanne-d'Arc Chevalier), ainsi que MM. et Mmes Marius Giroux (Rose Flamand), Lucien Giroux (Simone), Philippe Ferland (Alice Giroux), Ubald Coutu (Paula Giroux), Chs-Auguste Giroux (Jeanne Boily) et Etienne Simard (Louise Giroux); ses petits-enfants, Christian, Louis et Maryse Noreau, Guy et Benoit Caron, Sylvie et Hélène Latouche et Julie Andrews.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église de Saint-Fidèle, et l'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires de J.-Boucharb & Fils Ltée, 1290, 1ère avenue. —

M. G. Simoneau

Monsieur Georges Simoneau, époux de dame Lydia Samson, demeurant au 6, rue Rioux, Saint-Romuald, est décédé le 1er décembre à l'âge de 98 ans, à Saint-Romuald.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille, M. et Mme Donald Simoneau (Marcelle Després), de Saint-Romuald; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Alfred Samson, de Charny; Mme Joseph Samson, de Charny; MM. et Mmes Laval Morin, de Saint-David; Ernest Samson, de Chaudière-Bassin; Edgar Hardy, de Saint-Romuald; Harry Samson, de Joliette; Albert Beaudoin, de Québec, et Alphonse Parent, de Saint - Romuald; ses petits-enfants: Lise, Claire, Jacques et Nicole Simoneau.

La dépouille mortelle est exposée au 96, de la Fabrique, Saint-Romuald. Le service sera chanté samedi, en l'église de Saint-Romuald, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Claude Marcoux, Ltée. —

M. P.-E. Dumais

M. Paul Emile Dumais, époux de feu dame Evelyne Lachance, est décédé le 1er décembre, à Québec, à l'âge de 71 ans et un mois.

Il laisse dans le deuil sa fille, Mlle Hortense Dumais, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Elzéar Gagnon, de Sherbrooke, Mme Octave Dumais, de Val d'Or, Mme Charles Dumais, de Trois-Rivières, Mme Joseph Dumais, de Rivière-du-Loup, M. et Mme Gaudias Déry, M. et Mme Louis Lachance.

La dépouille mortelle est exposée au 318, de la Canardière. Les funérailles auront lieu samedi, en l'église Sainte-Claire et l'inhumation se fera au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine, Ltée, de Québec.

M. G. Bourbeau

M. Gérard Bourbeau, employé à la Laiterie Laval, demeurant au 240, rue Falardeau, est décédé à l'hôpital Saint-François d'Assise, à l'âge de 53 ans et 2 mois. Il était l'époux de dame Rachel Genest.

Outre son épouse, il laisse sa fille et son gendre: M. et Mme Richard Germain (Lise); son beau-père, M. Edmond Genest; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Gaudias Bourbeau (Racheline Cameron), Lucien Bourbeau (Alexandrine Plamondon), Armand Guillot (Clara Bourbeau) et Roland Tardif (Maria Bourbeau); ses autres beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Sarto Genest (Georgette Bissonnette), Raymond Genest (Germaine Martel), Charles-Auguste Genest (Cécile Cadorette), Joseph Pépin (Lucille Genest), Jean-Marie Genest (Lorraine Plourde), Clément Gagnon (Françoise Genest) et Lucien Gosselin (Monique Genest).

Les funérailles auront lieu samedi, en l'église de Sacré-Coeur de Jésus. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires Sylvio Marceau Inc., 270, rue Marie-de-l'Incarnation.

Décès

BOURBEAU — A Québec, le 1er décembre 1965, à l'âge de 53 ans et 2 mois, est décédé M. Gérard Bourbeau, époux de dame Rachel Genest, demeurant à 240, rue Falardeau.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc. No 270 rue Marie de l'Incarnation à 9h.45 pour l'église Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles.

CLOUTIER — A Montréal, le 29 novembre 1965, à l'âge de 19 ans, est décédé accidentellement Ghislain Cloutier, fils de M. Joseph Cloutier et de dame Irène Rodrigue, demeurant à 960 Saint-Olivier.

Les funérailles auront lieu samedi, le 4 décembre, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1290, rue Saint-Jean, à 8.30 heures, pour l'église Saint-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

DESLANDES — A Québec, le 2 décembre 1965, à l'âge de 45 ans et 3 mois, est décédé M. Germain Deslandes I.F., époux de Dame Georgette Mathieu, demeurant au 2750 Louisbourg, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu samedi à 4 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée au no 2815 Chemin des Quatre-Bourgeois à 3.45 hres pour l'église St-Louis de France et de là au cimetière Belmont.

DUMAIS — A Québec, le 1er décembre 1965, à l'âge de 71 ans et 1 mois, est décédé M. Paul-Emile Dumais, époux de feu dame Evelyne Lachance.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9.30 heures.

Départ du funérarium Germain Lépine Ltée, 318, De la Canardière, à 9.15 heures, pour l'église Sainte-Claire d'Assise et de là au cimetière Belmont.

FAUCHER — A Québec, le 1er décembre 1965, à l'âge de 89 ans et 4 mois, est décédée dame Aurélie Lacasse, épouse de feu M. Napoléon Faucher, demeurant autrefois à Plessisville.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11.30 heures.

Départ des foyers funéraires François-Marie Rousseau & Fils, 1948, rue Saint-Louis, à 11.15 heures, pour l'église Saint-Calixte de Plessisville et de là au cimetière paroissial.

FRECHETTE — A Ville les Saules, le 1er décembre 1965, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Gaston Fréchette (Sr), ex-employé de l'Anglo Canadian Pulp, époux de feu dame Alice Gagné, demeurant à 410 ,Mgr Garant, Ville les Saules.

Les funérailles auront lieu lundi, 6 décembre, à 9.30 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990, 1ère Avenue, à 9 heures, pour l'église Sainte-Monique-les-Saules et de là au cimetière Saint-Emile.

Le trajet se fera en automobile.

GAGNON — A Québec, le 29 novembre 1965, à l'âge de 72 ans et 8 mois, est décédée dame Alphonsine Giguère, épouse de M. C.-O. Gagnon, ex-employé civil, demeurant à 449, 82e Rue Ouest, Charlesbourg.

Les funérailles auront lieu vendredi le 3 décembre, à 9.30 hres.

Départ du foyer funéraire J. Bouchard & Fils Ltée No 1740 Bardy, angle Canardière, à 9.15 hres pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière St-Charles. Le trajet en automobile.

GOSSELIN — A Saint-Pierre, I.O., le 1e décembre 1965, à l'âge de 75 ans, est décédée dame Eva Pichette, épouse de feu M. Jean Gosselin, demeurant à 4, avenue Royale, Saint-Pierre.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires de la Maison F.-X. Bouchard Enr., 4100, boulevard Sainte-Anne, à 9.45 heures, pour l'église de Saint-Pierre et de là au cimetière paroissial.

GUILLOT — A Beauport, le 30 novembre 1965, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Georges-E. Guillot, époux de feu dame Odile Parent, demeurant au 647 Ave Royale, Beauport.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ de la nouvelle résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., au No 738 Ave Royale, Beauport à 8.45 hres pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

LEMELIN — A Québec, le 1er décembre 1965, à l'âge de 82 ans et 2 mois, est décédé M. Siméon Lemelin, époux de feu dame Eulalie Boissonneault demeurant à St-Jean, Ile d'Orléans.

Les funérailles auront lieu samedi le 4 décembre, à 8.30 heures.

Départ des foyers funéraires de J. Bouchard & Fils Ltée, No 1740 ave Bardy, angle Canardière, à 8.45 heures, pour l'église Saint-Jean ,Ile d'Orléans et de là au cimetière paroissial.

MARTIN — A Sainte-Foy, le 1er décembre 1965, à l'âge de 49 ans et 4 mois, est décédé M. Jean-Emile-Arthur Martin, vétéran.

Les funérailles auront lieu samedi, 4 décembre, à 8 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 975, avenue Marguerite-Bourgeoys, à 7.45 heures, pour l'église Saint-Yves et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

NOREAU — A Québec, le 29 novembre 1965, à l'âge de 60 ans et 3 mois, est décédé M. David Noreau, employé civique, époux de Dame Augustine Giroux, demeurant au 1665, 4e Avenue.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée au no 1290, 1ère Avenue, à 8.45 heures pour l'église St-Fidèle et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobile.

POULIOT — A Québec, le 30 novembre 1965, à l'âge de 31 ans et 2 mois, est décédé accidentellement M. Raymond Pouliot, employé de J. P. Lajeunesse Inc., époux de dame Suzanne Pouliot, demeurant à 553, 3e Rue.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, 1ère Avenue, à 8.45 heures, pour l'église Saint-Charles de Limoilou et de là au cimetière de Saint-Jean, I.-O. où un libera sera chanté avant l'inhumation.

Le trajet se fera en automobile.

SAVARD — A l'hôpital Général, le 30 novembre 1965, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Florida Lambert, épouse de feu M. Ludger Savard, demeurant autrefois à Saint-Michel, Valcartier.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ du foyer funéraire de l'hôpital Général, à 8.55 heures, pour la chapelle de l'institution et de là au cimetière Saint-Gérard Majella.

Le trajet se fera en automobile.

SIMONEAU — A St-Romuald, le 1er décembre 1965, à l'âge de 98 ans, est décédé M. Georges Simoneau époux de dame Lydia Samson demeurant au 6 rue Rioux, St-Romuald.

Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures.

Départ du salon funéraire Claude Marcoux Ltée, No 96 de la Fabrique à 8h.45 pour l'église St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

VAILLANCOURT — A Joly, comté de Lotbinière, le 1er décembre 1965, à l'âge de 85 ans et 8 mois, est décédée dame Dina Corriveau, épouse de feu Joseph Vaillancourt.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Aurélien Ferland, de Joly, à 9.50 heures, pour l'église de Joly et de là au cimetière paroissial.

XHARDE — A Québec, le 30 novembre 1965, à l'âge de 72 ans, est décédé M. François Xhardé, époux de feu dame Betty Ethel Smith, demeurant au 165 Est Grande-Allée.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10.30 heures.

Départ des salons de la Compagnie Hubert Moisan au no 35 Est Grande-Allée, à 10.20 hres pour l'église St-Coeur de Marie et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

Gazoline et pépée

LONDRES (U.P.I.) — Stella Long, une "pépée" bien tournée de 36-24-36, a contribué hier à faire quintupler le chiffre des ventes d'une station de gazoline locale en portant un bikini pour servir les clients. Un imperméable de plastique transparent protégeait Stella du froid rigoureux; mais les clients étaient à même de constater qu'elle avait la chair de poule . . . "Il faisait horriblement froid dehors, a-t-elle commenté, mais c'était amusant et je crois que les conducteurs ont été heureux d'obtenir un peu de charme féminin en même temps que leur gazoline. Mais ils étaient un peu intimidés; personne ne m'a offert de rendez-vous." La station d'essence a vendu 278 gallons dans sa journée, comparativement à 50 gallons en temps ordinaire.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. HENRI JULIEN

Samedi le 4 décembre à 9 heures, en l'église St-Pascal de Maizerets, sera chanté le service anniversaire de M. Henri Julien, époux de dame Raymonde Langlois. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. CONRAD BLOUIN

Samedi le 4 décembre, à 9 heures, en l'église de Ste-Odile, sera chanté le service anniversaire de M. Conrad Blouin, époux de dame Léona Simard. Parents et amis sont invités à y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. LEO MORNEAU

Samedi le 4 décembre à 9 heures, en l'église St-Charles de Limoilou, sera chanté le service anniversaire de M. Léo Morneau, époux de feu dame Mary May McLean. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. ZEPHIRIN AUGER

Samedi le 4 décembre à 9 heures, en l'église Sacré-Coeur de Jésus, sera chanté le service anniversaire de M. Zéphirin Auger, époux de Maria Gingras. Parents et amis sont invites a y assister.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. ARMAND BEDARD

Samedi le 4 décembre à 8 heures a.m., en l'église Ste-Monique des Saules, sera chanté le service anniversaire de M. Armand Bédard, époux de dame Noëlla Gagné. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SERVICE ANNIVERSAIRE

M. EDMOND DUBE

Samedi le 4 décembre à 8 heures, en l'église St-Malo, sera chanté le service anniversaire de M. Edmond Dubé, époux de dame Marie-Anne Simoneau. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Services anniversaires

BILODEAU — Samedi, le 4 décembre, à 8 heures, en l'église de Saint-Vincent-de-Paul, sera chanté le service anniversaire de M. Alfred Bilodeau, époux de feu dame Eva Lapointe.

COTE — Samedi, le 4 décembre, à 9.30 heures, en l'église de Charlesbourg, sera chanté le service anniversaire de madame Jean-Louis Côté (Cécile Talbot).

FORTIN — Samedi, le 4 décembre, à 8 heures, en l'église Saint-Grégoire, sera chanté le service anniversaire de madame Alfred Fortin.

LABERGE — Samedi, le 4 décembre, à 8 heures, en l'église Saint-Sauveur, sera chanté le service anniversaire de M. Jules Laberge, époux de dame Yvonne Lessard.

LAMBERT — Samedi, le 4 décembre, à 9 heures, en l'église de Lauzon, sera chanté le service anniversaire de M. Georges-Albert Lambert, fils de M. et Mme Louis Lambert.

McAneeny — Samedi, le 4 décembre, à 8 heures a.m., en l'église Saint-Patrick, sera chanté le service anniversaire de M. William McAneeny.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Remerciements

GUILLEMETTE — Madame Georges Guillemette et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion de la mort accidentelle de M. Georges Guillemette, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite au assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

NOUVELLE ADRESSE
A.-F. BARDOU ENR.
fleuriste
1664 Ch. St-Louis
527-3568

Conférence sur le désarmement proposée par l'O.N.U.

La Chine n'y sera pas

PEKIN (Reuter) — La Chine ne participera pas à la conférence mondiale sur le désarmement tel que proposé par une résolution des Nations unies, a déclaré hier un porte-parole du ministère des Affaires étrangères de Chine.

Répondant à une question d'un journaliste, le porte-parole a déclaré que la Chine n'aura rien à faire avec les Nations unies ou avec toute conférence reliée aux Nations unies tant que les "droits légitimes de la Chine à l'O.N.U." n'auront pas été restaurés.

(Lundi l'Assemblée générale des Nations unies a voté de tenir une conférence mondiale sur le désarmement au plus tard en 1967, et à laquelle tous les pays, y compris la Chine, seront invités. Le vote a été de 112 à 0, et seule la France s'est abstenue de voter).

Des observateurs à Pékin prétendent que la réaction de la Chine à la résolution a été beaucoup plus prompte qu'à l'ordinaire. Ils ont rappelé que deux jours ou plus s'écoulaient souvent au cours des récents mois avant que des commentaires soient faits sur les développements internationaux.

Le porte-parole a émis la déclaration suivante aux journalistes:

COMMUNIQUE

"La conférence mondiale sur le désarmement qui doit être convoquée est basée sur une résolution des Nations unies et nous n'y prendrons certainement pas part.

"Sous le contrôle des Etats-Unis, l'O.N.U. a constamment maintenu une attitude hostile à l'égard de notre pays. Le Chine n'entrera jamais en relations avec les Nations unies ou avec toute conférence reliée aux Nations unies avant que ses droits légitimes à l'O.N.U. ne lui aient été restaurés et que la clique de Tchang Kai-Chek (la Chine nationaliste) ait été expulsée de cette organisation."

Des observateurs rappellent que la Chine elle-même avait proposé une conférence mondiale au sommet sur les armes atomiques immédiatement après avoir fait exploser sa première bombe atomique en octobre de l'an dernier.

D'Ottawa on apprend que les troupes indo-pakistanaises se replieraient

OTTAWA (PC)—Des informateurs haut placés déclarent que l'Inde et le Pakistan sont convenus, sous réserve de ramener leurs effectifs militaires aux positions qu'ils occupaient le cinq août avant le début des hostilités au Cachemire.

Ces mêmes informateurs ajoutent que même si les deux pays ont accepté cette idée en principe, l'accord pourrait devenir lettre morte en l'absence d'un plan militaire suffisamment élaboré.

On annonçait le 26 novembre au siège des Nations-Unies que le brigadier général Tulio Marambio avait été chargé de discuter avec les représentants des deux pays la possibilité d'en arriver à une formule acceptable à ce sujet.

Le Canada, semble-t-il serait enclin à croire que l'Inde et le Pakistan sont prêts à souscrire à l'idée de retraite.

Un personnage près du conseil des ministres est allé plus loin, disant que les deux groupes accrédités par l'O.N.U. et postés respectivement au Cachemire et à Punjab joueront un rôle de première importance en vue d'assurer la réalisation de ce projet.

Le retrait des forces armées s'appliquera tout aussi bien pour Punjab que pour le Cachemire, disent ces informateurs. Les hostilités ont commencé au mois d'août par l'infiltration de troupes pakistanaises dans le secteur du Cachemire en possession de l'Inde et se sont par la suite étendues au territoire frontalier s'étendant au sud du Cachemire.

Un porte-parole des Nations-Unies a déclaré que les Nations-Unies n'avaient pas été informées d'une entente qui serait intervenue entre l'Inde et le Pakistan selon laquelle les troupes de ces deux pays retourneraient aux positions qu'elles occupaient avant le déclenchement des hostilités, le 5 août.

Le porte-parole a déclaré que si tel était le cas les gouvernements de l'Inde et du Pakistan n'avaient pas informé les Nations-Unies.

Des avions anglais en Zambie

LONDRES (AFP)— Le leader de l'opposition, M. Edward Heath, a annoncé que son parti appuyait l'initiative du gouvernement relative à l'envoi d'un contingent militaire en Zambie.

M. Heath a toutefois demandé au premier ministre de lui donner des assurances formelles selon lesquelles les forces britanniques en Zambie resteraient sous contrôle britannique, qu'elles ne seraient pas autorisées à traverser la frontière de la Rhodésie et que la Zambie ne permettrait pas le stationnement sur son territoire de troupes venant d'autres pays.

Invité par le leader de l'opposition à préciser ce qu'il entendait par sa déclaration que le contingent britannique en Zambie ne resterait pas "les bras croisés" dans le cas où la Rhodésie couperait le courant électrique du barrage de Kariba, le premier ministre britannique a souligné l'importance vitale que constituait pour la Zambie le barrage de Kariba. "Le cuivre de Zambie, a-t-il ajouté, est également vital non seulement pour la Zambie mais aussi pour la Grande-Bretagne elle-même".

M. Wilson a ajouté que la présence d'un contingent militaire en Zambie constituerait une force de dissuasion destinée à empêcher une éventuelle action rhodésienne contre le barrage de Kariba.

M. Wilson a toutefois précisé qu'il ne disposait d'aucun élément lui permettant de supposer que la Rhodésie envisageait une quelconque agression contre la Zambie.

Interrogé d'autre part à propos de la présence du porte-avions "Eagle" au large de la Tanzanie, M. Wilson a déclaré qu'il s'agissait là d'une mesure de précaution prise il y a déjà quelques jours. En effet, a indiqué le premier ministre, les Javelin de la R.A.F., qui doivent être envoyés en Zambie ne pourront remplir efficacement leur mission que si un réseau radar a pu être installé auparavant dans ce pays. C'est pour parer à l'éventualité d'une attaque surprise contre le barrage de Kariba par les forces aériennes rhodésiennes, que le porte-avions "Eagle" a reçu l'ordre de croiser au large de la Tanzanie d'où pourraient décoller les chasseurs supersoniques du type Seavixen.

Répondant au leader conservateur, le premier ministre a d'autre part souligné que la destruction éventuelle du barrage de Kariba par les autorités rhodésiennes faisait l'objet d'un chantage pratique depuis deux ans par le gouvernement de Salisbury auprès de la Grande-Bretagne.

A la suite des sanctions économiques complémentaires annoncées hier, la Grande-Bretagne cesse virtuellement d'acheter des produits à la Rhodésie, pays dont elle était le meilleur client, a précisé aux Communes M. Wilson.

Le premier ministre a indiqué qu'en plus du tabac et du sucre, qui avaient fait l'objet des premières sanctions, l'importation des produits rhodésiens suivants était désormais interdite: amiante, cuivre et produits à base de cuivre, fer et acier, minerais et concentrés d'antimoine, chrome, lithium, tantale, mais, viande et produits comestibles à base de viande, et une gamme d'autres produits, a ajouté le premier ministre, couvrant environ 95 pour cent des exportations habituelles de la Rhodésie vers la Grande-Bretagne.

Paquet

ST-ROCH — PLACE LAURIER

VENTE de COMPLETS

2 pantalons

En beau worsted 100% laine

Tissus importés

Ce superbe complet deux pantalons pour l'homme ou les jeunes gens est de coupe très récente, modèle trois boutons et nouvelle longueur de blouse. Choix de worsted soie et laine, et vénitien. La coupe très soignée reflète votre bon goût et la finition impeccable votre élégance. Profitez de cette Vente Formidable pour vous le procurer. Choix de gris, bleu et brun, tailles 36 à 46. Très beau choix pour l'homme corpulent et pour les petits, moyens et grands.

Rég. 85.00

69.88

Paquet, complets pour hommes, rez-de-chaussée

AUSSI PLACE LAURIER

STATIONNEMENT ET TRANSPORT GRATUITS AVEC TOUT ACHAT DE $2.00 OU PLUS. DEUX HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT OU TIMBRE DONNANT DROIT A VOTRE TRANSPORT GRATUIT PAR QUEBEC AUTOBUS POUR VOTRE RETOUR.

HEURES D'AFFAIRES A ST-ROCH: TOUS LES JOURS DE 9H. A 5H.30 P.M. EXCEPTE LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9H.30 P.M. OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE.